
**Studies on the Levantine Trade
in the Middle Ages**

Variorum Reprints:

J. DELAVILLE LE ROULX

Les Hospitaliers à Rhodes jusqu'à la mort de Philibert de Naillac (1310-1421)
Paris 1913 edition

T. L. F. TAFEL

De Via militari Romanorum Egnatia qua Illyricum,
Macedonia et Thracia iungebantur
Tübingen 1842 edition

R. GONZALES DE CLAVIJO

The Spanish Embassy to Samarkand 1403-1406
I. Sreznevskij St. Petersburg 1881 edition

Variorum Revised Editions:

DENIS A. ZAKYTHINOS

Le Despotat grec de Morée. Histoire politique
Original edition 1932, revised 1975

Le Despotat grec de Morée. Vie et institutions
Original edition 1953, revised 1975

Variorum Collected Studies:

BERNARD LEWIS

Studies in Classical and Ottoman Islam (7th-16th Centuries)

GUSTAVE E. VON GRUNEBaum

Islam and Medieval Hellenism: Social and Cultural Perspectives

MARIUS CANARD

L'expansion arabo-islamique et ses répercussions

FREDDY THIRIET

Etudes sur la Romanie gréco-vénitienne (Xe-XVe siècles)

JEAN RICHARD

Orient et Occident au Moyen Age: contacts et relations

JEAN RICHARD

Les relations entre l'Occident et l'Orient au Moyen Age

KENNETH M. SETTON

Europe and the Levant in the Middle Ages and the Renaissance

PIERRE TOUBERT

Etudes sur l'Italie médiévale (IXe-XIVe siècles)

Eliyahu Ashtor

**Studies on the Levantine Trade
in the Middle Ages**



VARIORUM REPRINTS
London 1978

Univ. Library, Univ. Calif., Santa Cruz

ISBN 0 86078 020 1

Published in Great Britain by

Variorum Reprints
21a Pembridge Mews London W11 3EQ

Printed in Great Britain by

Kingprint Ltd
Richmond Surrey TW9 4PD

VARIORUM REPRINT CS74

HF
3756
Z7
E93

CONTENTS

Preface		i–iii
I	Quelques observations d'un orientaliste sur la thèse de Pirenne <i>Journal of Economic and Social History of the Orient 13. Leiden 1970</i>	166–194
II	Nouvelles réflexions sur la thèse de Pirenne <i>Revue Suisse d'histoire 20. Zurich 1970</i>	601–607
III	Aperçus sur les Radhanites <i>Revue Suisse d'histoire 27. 1977</i>	245–275
IV	The Karīmī Merchants <i>Journal of the Royal Asiatic Society. London 1956</i>	45–56
V	Les lainages dans l'Orient médiéval <i>Atti della seconda settimana di studio, Istituto F. Datini. Florence 1976</i>	657–686
VI	The Venetian Supremacy in Levantine Trade: Monopoly or Pre-Colonialism? <i>Journal of European Economic History III. Rome 1974</i>	5–53

VII	The Venetian Cotton Trade in Syria in the Later Middle Ages <i>Studi Medievali XVII. Spoleto 1976</i>	675–715
VIII	Il commercio levantino di Ancona nel basso Medioevo <i>Rivista Storica Italiana 88. Turin 1976</i>	213–253
IX	Profits from Trade with the Levant in the Fifteenth Century <i>Bulletin of the School of Oriental and African Studies 38. London 1975</i>	250–275
X	The Volume of Levantine Trade in the Later Middle Ages (1370-1498) <i>Journal of European Economic History IV. Rome 1975</i>	573–612
XI	Spice Prices in the Near East in the 15th Century <i>Journal of the Royal Asiatic Society. London 1976</i>	26–41
XII	La découverte de la voie maritime aux Indes et les prix des épices <i>Mélanges en l'honneur de Fernand Braudel, I. Toulouse 1973</i>	31–47
Index		1–8

This volume contains a total of 372 pages

PREFACE

Scholars specialising in medieval history and general readers interested in the history of the trade of the Levant still have recourse to the work of W. Heyd, first published almost exactly one hundred years ago in 1879, then in an enlarged edition, translated into French by F. Raynaud, in 1885/6.* This book is based on the texts of commercial treaties, travelogues, some medieval Merchant Guides and similar sources. However, the author did not have the chance of working in the rich archives of the Mediterranean countries, and he could only elaborate on notes provided by G. M. Thomas and other scholars who were familiar with them. Even the Diaries of Marino Sanuto, a true treasure of historical information, were not fully available as only eleven volumes had been published by the time Heyd handed over his revised text to Raynaud. But the fact that he had no access to the archives in Italy, Southern France or Catalonia was not the only handicap he suffered from in his scholarly enterprise; as important perhaps was his approach to the subject. For he viewed the Levantine trade as a phase in the relations between East and West during the Middle Ages, and neglected, mainly due to lack of information, its purely economic aspects. Furthermore, for Heyd, as for many scholars after him, the Levantine trade and the expansion of the Italians, the Catalans and other Southern European nations in the later Middle Ages was a phenomenon belonging to European history. What they did not appreciate was that this

* W. Heyd, *Geschichte des Levantehandels im Mittelalter* (Stuttgart, 1879); French trans. F. Raynaud, *Histoire du commerce du Levant au moyen âge* (Leipzig, 1885-6).

expansion would have been impossible without changes in the social and economic life of the countries of the Near East, and that its history cannot be traced without taking that background into account.

Nevertheless it cannot be disputed that Heyd, who was certainly an unusually gifted historian, produced a work that stands out as an admirable achievement of modern scholarship, and which will be of value for many generations to come. There remains, of course, scope for much additional research and many of the pages of the history of the trade of the Levant will in time be rewritten.

For, since the end of the nineteenth century, a great quantity of documents hidden in the archives of Italy, Southern France, Yugoslavia and Catalonia have been brought to light and made accessible. Some of these, whose existence was virtually unknown at the time when Heyd worked, such as those of the "Merchant of Prato", have proved to be unbelievably rich stores of information. A wealth of accounts, commercial letters, bills of freight, price lists etc. referring to the activities of those trading with the Levant have been discovered. Thanks to the untiring endeavours of the late Federigo Melis, the examination of the rich archives of Prato has begun, while even before that, the great American scholar F. C. Lane had launched an exploration of the records in the Venetian archives. The common feature of the new research into these documents is that an attempt is being made at an economic evaluation of the Levantine trade, in particular of its impact on the economic life of the Mediterranean world.

The papers collected in the present volume are essays written in preparation for a new History of the Levantine Trade. They are based on materials gathered during many years of research in the archives of Venice, Genoa, Prato, Ancona and Palermo and other Sicilian towns, and deal with some of the fundamental problems of this trade, such as, for instance, the crucial question of measures of weight and the price curves of the articles traded by the Levantine merchants as seen against the background of the general movement of prices in the Near East. In addition to the documents from Italy, I have made use of data from Arabic sources, and have attempted to treat the European expansion in the later Middle Ages as a phenomenon also belonging to Oriental

history and to sketch its course from that point of view. However, whereas Heyd's work ranges over the whole of Western Asia, the papers here deal only with the Arabic Near East in the period subsequent to the Crusades.

The index at the end of the volume makes no claim to be exhaustive, and in particular rarely contains the names found in the notes, but within these limitations it includes all those that are relevant to the subjects dealt with.

E. ASHTOR

Venice
October 1977

I

QUELQUES OBSERVATIONS D'UN ORIENTALISTE SUR LA THÈSE DE PIRENNE ¹⁾

La thèse de Pirenne qui a suscité des discussions si animées a été négligée pendant de longues années par les orientalistes de métier. Autant que nous sachions l'exposé brillant de notre collègue Cl. Cahen sur „Quelques problèmes concernant l'expansion économique musulmane au Haut Moyen Age” ²⁾ est la première contribution qu'y aient faite les historiens de l'Orient musulman. Le but du présent article serait d'amplifier les arguments avancés par Cahen, d'en apporter de nouveaux et, cela s'entend, de donner ça et là d'autres interprétations des textes. Nous voudrions dans ce modeste essai attirer l'attention des collègues „occidentalistes” sur ce qu'on pourrait inférer des sources orientales, arabes et en d'autres langues, en ce qui concerne le problème des échanges commerciaux entre l'Orient musulman et l'Occident chrétien, au VIII^e, au IX^e et dans la première moitié du X^e siècle ³⁾.

I

Quelques adversaires de Pirenne qui se sont efforcés de rassembler tous les renseignements touchant les produits orientaux que mentionnent les sources occidentales à l'époque de Charlemagne et de ses successeurs supposent que ces articles arrivaient en France et dans les pays limitrophes, en grande partie, par l'Italie ⁴⁾. Est-ce donc que les indications contenues dans les sources arabes (et dans d'autres sources orientales) nous rendent possible d'admettre que les voies maritimes se seraient déplacées vers l'est, c'est-à-dire qu'il existait, au VIII^e, au IX^e et dans la première moitié du X^e siècle, des échanges commerciaux réguliers entre les villes marchandes de l'Italie et les échelles d'Orient?

On ne peut douter qu'il y avait un trafic entre les ports chrétiens et musulmans de la Méditerranée orientale à ladite époque. al-Walid b. Muslim ad-Dimishķi qui était, à la fin du VIII^e siècle, renommé pour sa connaissance de Rome s'appuie sur

1) Extrait d'une conférence donnée à l'Ecole pratique des hautes études, Paris, en mars 1968.

2) Rapport aux Settimane del Centro di studi sull'alto medioevo XII/1964 (imprimé en 1965), p. 391-432.

3) Ici une partie de notre conférence est sautée, qui portait sur les informations et défauts d'information des géographes arabes classiques sur l'Europe; elle sera publiée ailleurs.

4) C'est la thèse de F. Vercauteren, *Etudes sur les civitates de la Belgique Seconde*, Bruxelles 1934, p. 451-55; au lieu de la grande voie commerciale sud-nord, c'est-à-dire la vallée du Rhône, à l'époque des Carolingiens les échanges commerciaux de l'Europe occidentale se seraient effectués sur deux axes convergeant en France, l'une qui la mettait en contact avec l'Italie et l'autre avec la Scandinavie. Pourtant les savants qui maintiennent ces idées ne peuvent produire des textes qui prouvent que des produits orientaux vendus à cette époque au nord des Alpes provenaient des pays musulmans, v. A. Lewis, *Naval power and trade in the Mediterranean A.D. 500-1100* (Princeton 1951), p. 179 et M. Lombard, *La route de la Meuse et les relations lointaines des pays mosans entre le VIII^e et le XI^e siècle*, paru dans „L'art mosan”, recueil publié dans le cadre de la Bibliothèque générale de l'Ecole pratique des hautes études, VI^e section (Paris 1953), p. 21, qui cite des textes datant du XI^e siècle.

un marchand dont le navire avait été jeté sur la côte de Rome ¹⁾. Or il n'est pas exclu que ce marchand ait été non un Nordafricain, mais un Oriental. Des pèlerins qui allaient visiter les Lieux-Saints s'embarquaient dans des ports chrétiens de l'Italie méridionale où on pouvait trouver des bâtiments musulmans venant d'Égypte. C'est ce que fit l'Anglosaxon Saint-Willibald en l'an 720 à Naples ²⁾. D'après ce qu'on racontait à ce prêtre le nombre des pèlerins qui visitaient la Palestine dans la première moitié du VIII^e siècle n'était pas petit ³⁾. Un historien chrétien qui écrivit en arabe parle en effet de „nombreux bâtiments” qui coulèrent à une certaine date, au milieu du VIII^e siècle, dans la Méditerranée orientale ⁴⁾. Il est même probable qu'il y eut, à certaines époques du haut Moyen Age, un trafic assez animé entre les ports musulmans et chrétiens. Un moine franc qui fit le pèlerinage aux Lieux-Saints en 870 raconte qu'il s'embarqua, avec ses deux camarades, à Bari sur deux bateaux qui transportaient 3000 prisonniers chrétiens en Égypte (pour y être vendus comme esclaves). D'autres navires allant à Tripoli avaient 6000 captifs à bord ⁵⁾. Ibn Khurdādhbeh raconte, à la même époque, que des navires de la mer Noire vont à Constantinople, et que d'autres y viennent de la „mer de Syrie” ⁶⁾. De certains articles du „Livre du Préfet” il découle que des marchands musulmans syriens et d'autres, visitaient, à la fin du IX^e siècle et au début du X^e siècle, fréquemment la capitale byzantine ⁷⁾. De même il y avait de relations commerciales entre les pays musulmans autour du bassin occidental de la Méditerranée et les pays du Proche-Orient. Dans les recueils de biographies arabes d'Espagne on lit que des marchands espagnols firent, au IX^e siècle, des voyages en Orient, en Irak, au Hidjaz et à Aden ⁸⁾. Parmi les milliers de lettres et d'autres documents en judéo-arabe qui se sont conservés dans la geniza du Caire il y a beaucoup de textes datant de la première moitié du XI^e siècle qui reflètent probablement dans une certaine mesure les relations commerciales d'antan. Certainement on se tromperait en supposant qu'il existait 200 ans avant des échanges tels qu'ils sont décrits dans ces documents. Car l'établissement du règne des Fatimides sur les côtes de tous les pays de la rive méridionale de la Méditerranée avait créé de nouvelles conditions pour les échanges commerciaux. Toutefois il y en avait aussi auparavant et on aura donc raison de tirer des conclusions des lettres de la geniza en ce qui concerne les relations commerciales au IX^e et au X^e siècles. S. D. Goitein a récemment publié la correspondance de Joseph Ibn 'Aukal, un grand marchand à Fostat, qui faisait, au début du XI^e siècle, le commerce avec la Tunisie, la Sicile et l'Espagne. On en infère qu'il exportait du lin et des épices de l'Égypte et importait des matières premières et des produits industriels de la Tunisie, de la Sicile et de l'Espagne. Parmi ces articles on trouve de l'huile,

1) Yāqūt II, p. 415.

2) T. Tobler-A. Molinier, *Itinera Hierosolymitana et descriptiones Terrae Sanctae* (Genève 1879), p. 256.

3) *Op. cit.*, p. 258.

4) *Hist. Patr. Alex.*, PO V, p. 139 et v. encore p. 95 sur les marchands dans les villes du littoral égyptien.

5) Tobler-Molinier, p. 310/11.

6) P. 104⁶⁻⁸.

7) Justement relevé par A. Lewis, *op. cit.*, p. 174.

8) Ibn al-Farāḍī, *Ta'riḫ al-'ulamā'* (Le Caire 1945), no. 183, 186, 237, 652 et cf. S. M. Imamuddin, „Commercial relations of Spain with Iraq, Persia, Khurasan, China and India in the tenth century A. C.”, *Islamic Culture* 35 (1961), p. 177 ff.

du safran et du corail de Tunisie, de la soie de Sicile et du cuivre, de l'étain et du plomb d'Espagne ¹⁾).

Pourtant en recueillant ces renseignements on se demande si la *navigation commerciale* dans la Méditerranée orientale et surtout les échanges entre les ports chrétiens et les échelles de l'Orient musulman avaient un volume considérable. Pour supposer cela on devrait établir que la sécurité dans ces régions était alors telle que des bateaux chrétiens pussent visiter sans trop grand risque des ports musulmans et vice versa. Mais qu'est ce que racontent les historiens arabes et grecs?

A en juger d'après leurs écrits, les ports de l'Égypte et de la Syrie étaient longtemps après la conquête de ces pays par les Musulmans en butte aux incursions des Byzantins. al-Maḳrīzī relate que les Byzantins attaquèrent Damiette en 709 et puis en 739. L'incursion mentionnée en dernier lieu était apparemment une expédition sur une grande échelle. Car l'historien arabe relate que 360 bâtiments y participèrent et que les Byzantins massacrèrent beaucoup d'habitants du port égyptien et aussi firent grand butin. Damiette fut aussi attaquée par les Byzantins lors de la guerre entre al-Amīn et son frère al-Ma'mūn (811-813) ²⁾. L'établissement d'un groupe d'aventuriers andalous à Alexandrie en l'an 814 et puis dans la Candie en 827 ouvrit, paraît-il, une époque où toutes les régions chrétiennes de la Méditerranée orientale devaient s'attendre à des attaques par ces corsaires hardis. Ils portèrent la terreur partout, dans l'archipel grec et dans les ports byzantins ³⁾. Les Byzantins étaient alors absorbés par la lutte pour la Sicile où les Arabes avaient fait de grand progrès, conquérant en 831 Palerme. Les Vénitiens devaient combattre la flotte des Aghlabides qui faisait des razzias jusqu'au bout de l'Adriatique et, à la même époque, lutter avec les Dalmates ⁴⁾. Les Musulmans avaient donc dans la Méditerranée entière beau jeu. Pourtant les Byzantins continuèrent le long combat, pour la suprématie dans la Méditerranée orientale. A l'époque du calife al-Mu'taṣim (833-842) ils firent une expédition navale et descendirent dans la Syrie septentrionale ⁵⁾. Il est vrai que les Musulmans essayaient d'autres échecs. Vers l'an 842, une flotte syrienne fit naufrage près de la côte des Kibyrrhaiotes et fut complètement anéantie ⁶⁾. Les Byzantins qui s'étaient ressaisis attaquèrent en 853 Damiette et d'autres ports égyptiens où ils faisaient grand butin, et s'emparèrent d'armes préparées pour l'envoi en Crète. Ils firent alors aussi de nombreux prisonniers ⁷⁾. Les mesures prises par le calife al-Mutawakkil pour fortifier les villes côtières et renforcer la flotte égyptienne provoquèrent dans la population un vif mécontentement ⁸⁾. C'est pourquoi, appa-

1) *Le commerce des Juifs dans la Méditerranée au début du XI^e siècle* (archives de la famille Ibn 'Aukal) (en hébreu), Tarbiz 36 (1966/67), p. 366 ff. et 37 (1967/68), p. 48 ff. et v. 36, p. 371.

2) *al-Khiṭāṭ* I, p. 214.

3) V. E. Eickhoff, *Seekrieg u. Seepolitik zwischen Islam u. Abendland* (Berlin 1966), p. 67/8 et v. aussi H. Ahrweiler, *Byzance et la mer* (Paris 1966), p. 38.

4) V. Eickhoff, p. 183 ff.

5) *Chronique de Michel le Syrien*, éd. Chabot, III, p. 101.

6) *Theophanes cont.* (Bonn 1838), p. 814.

7) *al-Khiṭāṭ* I, p. 214; Ibn al-Athīr VII, p. 45 et les auteurs cités par Weil, *Geschichte der Chalifen* II, p. 257; H. Grégoire, *Études sur le neuvième siècle*, Byzantion VIII, p. 515 f.; Eickhoff p. 201 f.

8) V. G. Levi della Vida, „A papyrus reference to the Damietta raid of 853 A. D.", *Byzantion* 17 (1944/5), p. 212 ff. Nous ne croyons pas qu'on doit interpréter les relations

remment, ces activités furent bientôt interrompues et les Byzantins purent, en l'an 859, encore une fois ravager les côtes d'Égypte¹). Mais dans le dernier tiers du IX^e siècle les Musulmans, sous le commandement de deux amiraux vaillants, pouvaient riposter. Léon de Tripoli et l'émir Yāzamān de Tarsus conduisaient les flottes arabes de victoire en victoire. Ils portèrent la guerre navale dans les eaux grecques, en attaquant les îles de l'Égée²). Bien que les Byzantins eussent envahi la Syrie septentrionale, descendant à Lattakie, ces attaques continuèrent et aboutirent en 904 au sac de Salonique. Les Byzantins, par contre, conquièrent Chypre et vainquirent l'amiral Damian qui avait remplacé Yāzamān. Pourtant, quelques années plus tard, en 906, Damian entreprit une contre-offensive, battit les Byzantins en 911 et en 915, Chypre étant alors abandonnée par eux³). En l'an 923, enfin, une flotte musulmane composée par des navires de Cilicie, de Syrie et d'Égypte, ravagea la côte de Chalcidique, faisant grand butin⁴).

Mais on se tromperait en déduisant de ces relations sur les succès remportés par les escadres musulmanes que les ports de la Syrie et de l'Égypte étaient même durant des courtes périodes à l'abri des coups de main byzantins. Si on lit, par exemple, que Harūn b. Yaḥyā qui décrit son voyage de Constantinople à Rome fut fait prisonnier à Ascalon et emmené à Constantinople, peu avant ou peu après l'an 900, on aura toute raison de croire qu'il s'agit d'une expédition navale que firent les Byzantins sur la côte de Palestine ou de Syrie. D'après H. Grégoire il s'agissait d'une razzia de Himérios qui fit en 910 une incursion à Lattakie⁵). L'insécurité était, semble-t-il, générale dans toutes les régions de la Méditerranée. En faisant l'éloge de l'Aghlabide Ibrāhīm b. Aḥmad (874-902) un historien arabe raconte que sous son règne „les caravanes et les marchands pouvaient faire leur chemin en sécurité, car il construisit des forteresses et des donjons sur le littoral de la mer”⁶). Le géographe Ibn Ḥauḳal, de sa part, raconte que les Byzantins faisaient des attaques sur la côte de la Syrie, après le règne du calife al-Muḳtadir (908-932)⁷). L'auteur arabe décrit l'établissement d'échanges entre les ports byzantins et musulmans, au milieu du X^e siècle, comme un changement des relations qui expose les pays musulmans à des grands dangers. Car les marchands byzantins, dit-il, pourraient connaître les villes musulmanes et fournir à leurs forces armées de renseignements pour des expéditions navales. Ce passage dans le livre d'Ibn Ḥauḳal indique avec clarté que les relations commerciales auxquelles fait allusion le Livre du préfet n'étaient pas

que donne al-Maḳrīzī dans deux chapitres par la supposition de deux incursions, v. Vasiliev-Grégoire, *Byzance et les Arabes I* (Bruxelles 1935), p. 387 et v. encore R. Remondon, „A propos de la menace byzantine sur Damiette sous le règne de Michel III”, *Byzantion* 23, p. 245 ff.

1) *al-Khiṭaṭ*, l.c.

2) V. les sources citées par Eickhoff p. 255 ff.

3) *Op. cit.*, p. 258 ff.

4) al-Mas'ūdī, *Prairies d'or II*, p. 16 f., cf. Ibn al-Athīr VIII, p. 106. Chez al-Mas'ūdī on lit (dans l'édition citée) F. n. diya ce que Barbier de Meynard et après lui Marquart ont identifié avec Venise, mais v. M. Canard, „Arabes et Bulgares au X^e siècle”, *Byzantion* 11, p. 216 ff. et A. A. Vasiliev, *Byzance et les Arabes II*, 2 (Bruxelles 1950), p. 32.

5) Cité par Ibn Rusteh p. 126-130; *Byzantion* VII, p. 670. Mais Minorsky rejette ces arguments, v. *Hūdūd al-'ālam*, p. 419.

6) Ibn al-Athīr VII, p. 196.

7) I, p. 197.

régulières. La situation dans la Méditerranée orientale, au IX^e siècle et dans la première moitié du X^e siècle, est justement caractérisée par le géographe al-Iṣṭakhrī. Il dit que des bâtiments musulmans et byzantins sillonnent cette mer, les deux flottes passant sur le littoral de l'ennemi pour y faire butin. Souvent la véritable guerre navale se prépare, chaque parti rassemblant cent navires de guerre et même plus ¹⁾).

Les conditions étaient donc tout à fait défavorables à une navigation marchande pour autant qu'on envisage des échanges réguliers et sur une grande échelle. Certes, on ne peut comparer les vicissitudes de la guerre byzantino-arabe, au IX^e siècle et dans la première moitié du X^e siècle, d'une part, et les relations entre les puissances marchandes de l'Italie et les souverains musulmans à l'époque des Croisades et des Mamlouks. Car à ces époques ultérieures les flottes chrétiennes n'avaient rien à craindre tant qu'elles étaient sur la mer.

Mais passons aux renseignements que nous fournissent les écrivains arabes sur l'état des ports de la Syrie et de l'Égypte, à ladite époque.

La conquête arabe avait eu partout pour conséquence une émigration des Grecs et on ne sera pas dans l'erreur en disant que c'étaient surtout les riches bourgeois, marchands et hauts fonctionnaires, qui quittaient les villes conquises. En d'autres mots, c'étaient probablement les éléments qui assuraient les relations commerciales avec les villes d'outremer. Les historiens arabes racontent que le gouvernement omayyade établit alors des Persans ou des Juifs dans les villes côtières de la Syrie et de la Palestine. On apprend que Mu'āwiya établit, en l'an 662, à Tyr et à Acre des colons persans venant de Baalbek, de Ḥimṣ et d'Antioche ²⁾). De même on envoya des Persans à Beyrouth où le nombre des Grecs, selon ce que raconte un historien local, diminuait de plus en plus ³⁾). En ce qui concerne Tripoli, le grand port de la Syrie centrale, les écrivains arabes relatent que, lors du siège au début du règne de 'Uthmān (644-656) les habitants grecs envoyèrent un message à l'empereur byzantin en le priant de leur faire parvenir au plus vite possible des bâtiments pour les sauver de l'attaque arabe. L'empereur envoya des bâtiments et la nuit les habitants de Tripoli s'y embarquèrent. Pour les remplacer Mu'āwiya fit venir un grand nombre de colons, selon al-Balādhurī des Juifs, d'après al-Ya'qūbī des Persans. Par la suite, Mu'āwiya y envoya chaque année quelques troupes avec un gouverneur ⁴⁾). Bon nombre d'habitants des villes côtières de la Syrie et de la Palestine étaient donc des colons militaires. Les ports syriens et palestiniens étaient en effet considérés, à cette époque, comme des „ribāṭ", zone de guerre où des pieux Musulmans se consacraient au djihād, la guerre sainte ⁵⁾). Car ils étaient toujours exposés aux attaques des escadres ennemies. On ne s'étonnera donc pas en lisant dans les œuvres des anciens historiens arabes que les villes côtières de la Syrie et de la Palestine aient décliné à la fin du VII^e siècle. Tyr, Césarée et les faubourgs d'Acre étaient tombées en ruines et le calife Mu'āwiya, puis 'Abdalmalik les firent restaurer ⁶⁾). Mais 30 ans plus tard,

1) P. 71.

2) al-Balādhurī, *Futūḥ al-buldān*, p. 117.

3) V. Bairūt dans EI⁸ I, p. 1172; Ṣāliḥ b. Yaḥyā, *Ta'riḫ Bairūt* (Beyrouth 1898), p. 23.

4) al-Balādhurī, p. 127; cf. EI IV, p. 693. Sur la fuite des Grecs de Tripoli v. aussi Agapius de Manbidj, *K. al-'Umwān*, éd. Vasiliew, PO VIII, p. 483f.

5) V. Eliseeff dans EI⁸ I, p. 1172.

6) al-Balādhurī, p. 117, 143.

Acre était encore une fois en ruines, à moitié ou entièrement, et le calife Hishām dut la construire de nouveau ¹⁾. Lattakie, le bien connu port de la Syrie septentrionale, incendiée, en 715, par un corps expéditionnaire byzantin, était vers l'année 770 encore en ruines ²⁾. De même Ghazza, jadis un port très actif, déclinait à cette époque et, dans les œuvres des géographes arabes du X^e siècle, n'est pas décrite comme un port ³⁾. Le sort d'Alexandrie, le grand port de l'Égypte, était semblable. Après la conquête de la ville par les Arabes, en l'an 642, beaucoup des Grecs émigrèrent pour aller vivre dans des provinces restées en possession des Byzantins. Selon un ancien historien arabe, 30.000 des Grecs appartenant aux couches riches la quittèrent en 100 bateaux, emmenant ce qu'ils pouvaient de leurs biens meubles. Un grand nombre des Juifs était aussi parti ⁴⁾. Comme les habitants grecs qui étaient restés dans la ville avaient collaboré avec un corps expéditionnaire des Byzantins, en l'an 645, et que 'Amr b. al-'Āṣ les avait écrasés, celui-ci fit raser les remparts de la ville ⁵⁾. A partir de ces événements la ville, privée de ses fortifications et son commerce maritime considérablement amoindri, déclina progressivement. On relèvera qu'elle ne pouvait opposer de résistance aux envahisseurs. Elle fut facilement occupée par les Andalous en 814 et par les Fatimides en 914 et en 915 ⁶⁾. La domination des Andalous qui dura plus de dix années accéléra le déclin de la ville. C'était une époque de tyrannie et de désordres, aggravés par les suites de quatre ou cinq sièges. Le calife al-Mutawakkil, il est vrai, fit reconstruire les remparts d'Alexandrie, par crainte des attaques des Grecs. Mais si les murs de la ville, qui existaient en 1800 suivent les lignes de ceux-ci, cela indiquerait qu'elle n'avait alors plus que la moitié de sa grandeur à l'époque de la conquête ⁷⁾. Quoi qu'il en soit, on ne peut douter qu'il y eut, à cette époque, un déclin formidable du commerce d'Alexandrie ⁸⁾.

Les souverains musulmans prenaient diverses mesures pour mettre à l'abri les ports et protéger la navigation. Pour préparer la défense des ports syro-palestiniens et des expéditions contre les Byzantins, le calife Mu'āwiya fit construire des chantiers à Acre. Cela se passa en l'an 669 quand la flotte byzantine avait entrepris une expédition contre les villes du littoral syrien qui n'avaient pas d'arsenaux ⁹⁾. Puis le calife Hishām transféra ces chantiers à Tyr et y fit installer des entrepôts et des docks ¹⁰⁾. A partir de cette date Tyr était le port d'attache de la flotte syrienne ¹¹⁾. Bien que le calife al-Mutawakkil ait ordonné de répartir la flotte syrienne et les forces navales dans tous les ports du pays, Tyr resta le port militaire principal, du moins de la Syrie méridionale ¹²⁾. Ibn Khurdādhbeh dit que la flotte (militaire) de Syrie et d'Égypte

1) Yāqūt III, p. 708¹¹.

2) Ibn al-Athīr V, p. 467.

3) EI II, p. 168; Guy Le Strange, *Palestine under the Moslems*, p. 442; Ibn Hauḳal I, p. 172.

4) Ibn 'Abdalḥakam, éd. Massé, p. 74.

5) Ibn al-Athīr III, p. 62.

6) *Op. cit.* VIII, p. 63, 66; Weil II, p. 594/5; A. Vasiliew, *Byzance et les Arabes I* (Bruxelles 1935), p. 51.

7) V. Rh. Guest dans EI II, p. 572. De même, Tinnīs fut, en 844, entouré de murs, v. Yāqūt I, p. 882.

8) V. Cahen, *Quelques problèmes concernant l'expansion musulmane*, p. 423, note 61.

9) al-Balādhurī p. 117; Agapius de Manbidj, PO VIII, p. 492.

10) al-Balādhurī p. 117f.

11) *Op. cit.* p. 118.

12) V. aussi Honigmann dans EI IV, p. 584/5 et Ṭabarī III, p. 1585.

comptait de 80 à 100 bâtiments ¹⁾. Pourtant l'état de la plupart des ports était plus que précaire. al-Muḳaddasī, en relatant comment Aḥmad b. Ṭūlūn fit construire, par le grand-père du géographe, les fortifications du port d'Acce, dit qu'auparavant, quand il n'y en avait pas, l'ennemi pouvait faire des razzias contre les navires mouillant dans le port ²⁾.

Il y a enfin un clair indice de la décadence des villes côtières de la Syrie, durant l'époque que nous étudions. C'est le mutisme des chroniqueurs arabes. En feuilletant les milliers de pages sur lesquelles les anciens annalistes arabes ont enregistré chaque événement politique et tous les phénomènes naturels, on cherche en vain une mention de ces villes. Mais, quand le renouveau des relations commerciales avec l'Italie eut ranimé la vie économique et renforcé la bourgeoisie locale, ces villes devinrent le théâtre de conspirations et de révoltes bourgeoises et ouvrières. A Tyr un tel soulèvement eut lieu dans la dernière décennie du X^e siècle et le chef des rebelles qui tint le pouvoir plusieurs années, battit monnaie, c'est-à-dire que la ville se constitua en république indépendante ³⁾. Puis, en l'an 1070, le cadī de Tyr 'Ain ad-daula Ibn abi 'Aḳīl, à la tête d'un parti urbain, s'étant révolté contre le gouvernement fatimide, le généralissime Amīr al-djuyūsh dut assiéger la ville ⁴⁾. A la fin de ce siècle le cadī de la ville de Djabala, 'Ubadallah b. Maṣṣūr b. Ṣulaiḥa se révolta contre le prince de Tripoli, auquel la ville était soumise ⁵⁾. Pourquoi, on se demande, n'y a-t-il pas de tels mouvements dans les villes côtières de la Syrie à une époque antérieure, sinon parce que la décadence du commerce avait alors trop affaibli la bourgeoisie et les couches artisanales? Les conséquences de la diminution considérable des exportations se faisaient sentir aussi dans d'autres régions de la Syrie. Tchalenko, étudiant le développement économique et démographique du plateau calcaire entre Antioche et Alep (Djabal Sim'ān, Djabal as-Summāḳ etc.), a constaté qu'après la conquête du pays par les Arabes les villages basés sur l'oléiculture furent abandonnés ⁶⁾. Autrefois, quand on exportait de grandes quantités d'huile en Gaule c'était une branche florissante de l'économie syrienne.

Les dangers auxquels on s'exposait en naviguant dans la Méditerranée avaient aussi d'autres suites. Les routes des pèlerins qui allaient visiter les Lieux-Saints devaient, à une certaine époque, être détournées. Les documents et les sources littéraires du VIII^e et du IX^e siècles ne contiennent pas de relations sur des voyages qu'on aurait faits des villes de Provence à Constantinople et en Orient, c'est-à-dire de voyages directs. Bien que le trafic maritime dans la mer Tyrrhénienne n'ait pas tout à fait été interrompu, alors que la piraterie musulmane portait les coups les plus graves aux Chrétiens, les historiens qui se sont occupés du commerce de la Provence ne peuvent indiquer de documents témoignant de relations avec la Méditerranée orientale ⁷⁾. Quand Harūn ar-Rashīd envoya son ambassade à Charlemagne elle

1) P. 255. L'exposé que donne Eickhoff p. 130f. et qui est basé sur ce passage sur les ports militaires en Syrie et en Egypte est sans doute exagéré. Ibn Khurdādhbeh énumère les villes de la côte, sans dire que toute ville était un port militaire.

2) al-Muḳaddasī, *Aḥsan at-taḳāsim*, p. 163¹²⁻¹³; trad. A. Miquel (Damas 1963), p. 182.

3) Yaḥyā b. Sa'īd al-Anṭākī, PO 23, p. 454.

4) Ibn al-Ḳalānīsī, éd. Amedroz, p. 98.

5) *Op. cit.*, p. 139; Ibn al-Athīr X, p. 211/212.

6) G. Tchalenko, *Villages antiques de la Syrie du Nord* (Paris 1953) I, p. 435ff.

7) R. Buchner, *Die Provence in merowingischer Zeit* (Stuttgart 1933), p. 37; E. Duprat,

traversa la mer en allant de Tunisie en Italie. La démarche de l'empereur franc auprès du calife ne pouvait changer les conditions dans la Méditerranée. Peu de temps après, sous le règne du doge Andrea Dandolo (814-820) la Serenissima défendit, sur la demande de l'empereur byzantin, à ses sujets de voyager en Syrie et en Egypte, parce que les Lieux-Saints à Jérusalem avaient été profanés. Sans doute il y avait alors déjà d'échanges commerciaux entre Venise et plusieurs régions du Proche-Orient ¹⁾. Mais la route des pèlerins et de la plupart des autres voyageurs allant d'Italie à Constantinople passa, au IX^e siècle et dans la première moitié du X^e siècle, par la Grèce. Cela est indiqué par une légende se référant à des pèlerins italiens qui allèrent en l'an 904, par voie de terre de Salonique à Constantinople ²⁾.

Les bâtiments faisant chemin sur la mer ouverte exposés aux pirates et aux escadres de la flotte ennemie, les ports en proie aux razzias imprévues, les échelles d'Orient décadentes, les voyageurs biaisant pour éviter le trajet de la mer —telles étaient donc les conditions dans la Méditerranée durant cette époque. La floraison de la piraterie ne prouve pas du tout l'existence d'une navigation commerciale. Car les pirates qui ravageaient la Méditerranée faisaient aussi des incursions sur la terre ferme. Deuxièmement, personne ne soutient que la navigation dans la Méditerranée ait été tout à fait arrêtée.

Il est possible que la défense que l'empereur byzantin imposa aux Vénitiens de voyager en Egypte et en Syrie indique des relations commerciales, au début du IX^e siècle. Mais abstraction faite du récit sur l'enlèvement, en l'an 827, des dépouilles de Saint-Marc par des Vénitiens, jetés sur le rivage d'Alexandrie par une tempête, il n'y a aucune donnée précise indiquant de telles relations entre eux ou les Amalfitains avec les villes d'Egypte ou de Syrie, avant le dernier quart du X^e siècle. Une lettre de la part du doge, adressée à l'empereur Henri I et traitant d'une querelle entre les Chrétiens et les Juifs à Jérusalem n'est pas une preuve de l'existence de tels échanges, comme le soutient Schaube ³⁾. L'ordre de l'empereur grec Jean Tzimisces, en l'an 971, aux Vénitiens, de cesser de vendre à ses ennemis musulmans des armes et du bois, indique peut-être cela. Pourtant le premier témoignage indubitable est l'ambassade qu'envoya le doge Pietro II Orseolo en l'an 991 auprès des souverains musulmans. En ce qui concerne Amalfi, l'autre ville marchande en Italie qui nouait des relations commerciales avec les pays musulmans, on cite un contrat conclu à Salerne, en l'an 978, par un Amalfitain rentré d'un voyage de commerce en Egypte ⁴⁾. Cl. Cahen a attiré l'attention sur un récit dans une chronique arabo-chrétienne qui

La Provence dans le Haut Moyen Age (Marseille 1923), p. 182ff.; *Histoire du commerce de Marseille*, Tome I, par R. Bosquet et R. Pernoud (Paris 1949), p. 125.

1) Tafel-Thomas, *Urkunden zur älteren Handels- u. Staatsgeschichte der Republik Venedig I*, p. 3 (le titre: „Leo V . . . et Dux Venetorum subditis suis commercium Saracenorum interdicit” va, semble-t-il, un peu loin). V. encore *Miracula S. Genesii*, MGH SS XV, 1, p. 170 c. 2. Mais il nous semble exagéré de considérer Jérusalem comme un marché international aux VIII^e et IX^e siècles, v. Sabbe dans RBPH 14, p. 836. L'itinéraire de Bernardus (v. Tobler-Molinier, p. 314) n'en témoigne pas, tandis que le texte d'Arculf se réfère à une époque antérieure; v. P. Masson. *De Massiliensium negotiatoribus* (Paris 1896), p. 122 f.

2) *Miracula S. Demetrii* 222-226, Acta SS. 8. oct., p. 192-94.

3) *Handelsgeschichte der romanischen Völker des Mittelmeergebietes bis zum Ende der Kreuzzüge* (München 1906), p. 21/22.

4) *Op. cit.*, p. 36.

indique l'existence d'une grande colonie amalfitaine au Caire, en l'an 996¹⁾. On se ramera à l'avis de Cahen disant que la désignation de 160 marchands italiens comme Amalfitains ne soit pas prise rigoureusement et leur nombre non plus. Quoi qu'il en soit ce texte intéressant se réfère aussi au début du règne des Fatimides quand les conditions en Egypte et en Syrie avaient complètement changé. Cahen a sans doute raison en rejetant la supposition que les Amalfitains avaient un hôpital à Antioche au IX^e siècle, conjecture faite selon un texte tardif²⁾. Les activités commerciales des Vénitiens comme celles des Amalfitains se tournaient sans doute surtout vers les territoires grecs de Byzance d'une part et vers la Tunisie et les pays voisins d'autre part. Les échanges commerciaux entre les villes d'Italie et les échelles d'Orient, autant qu'il y en avait, étaient, au IX^e siècle et dans la première moitié du X^e siècle, probablement assez réduits, et en tout cas, irréguliers pendant de longues périodes. Certainement il y avait, à ladite époque, une navigation commerciale dans la Méditerranée orientale, mais c'étaient pour la plupart des échanges entre les pays musulmans eux-mêmes. Si on a le droit de faire des déductions, touchant une époque antérieure, des documents provenant du XI^e siècle — et nous croyons qu'on le peut dans ce cas — on tirera avantage des textes judéo-arabes de la geniza. Citons un document de Tyr se référant à la succession d'un Maghrébin, Sa'adya b. Salmōn, décédé dans cette ville en l'an 1036³⁾. On ne se trompera pas en conjecturant que c'était un marchand. Les échanges entre le Maghreb et le Proche-Orient se sont sans doute intensifiés au XI^e siècle, les nombreuses lettres de la geniza, qui datent de la deuxième moitié du XI^e siècle et ont été écrites par des marchands maghrébins poursuivant leurs activités en Egypte et en Syrie, le démontrent. Mentionnons Yūsuf b. 'Eli Fāsī résidant à Tyr⁴⁾ et Ismā'il b. Ishāk, un commerçant de Badajoz qui avait lui aussi son domicile permanent à Tyr⁵⁾. On aura raison de présumer que ces relations étaient la suite d'échanges commencés longtemps avant, tandis que les activités des marchands italiens ne pouvaient se développer sur une échelle considérable qu'après la conquête de l'Egypte et de la Syrie par les Fatimides. Car les navires musulmans pouvaient au VIII^e au IX^e et dans la première moitié du X^e siècle aller en haute mer ou longer la côte, du moins tant que les flottes militaires de leurs Etats eurent le dessus. Les marchands italiens et grecs luttant dans l'Adriatique avec les corsaires et les flottes régulières des principautés musulmanes de l'Italie méridionale, de la Tunisie et de l'Algérie n'étaient jamais sûrs dans les eaux de Syrie et d'Egypte même aux époques où les Byzantins étaient plus forts. C'est pourquoi on peut supposer que les colonies de marchands maghrébins, indiquées par les lettres judéo-arabes, existaient déjà longtemps avant l'établissement du régime fatimide dans les villes côtières de Syrie.

Pour une juste critique de la thèse pirenienne on doit aussi examiner les renseignements qu'on trouve dans les sources arabes sur les marchandises occidentales

1) *Un texte peu connu relatif au commerce oriental d'Amalfi au X^e siècle*. Archivio Storico per le Provincie Napoletane, Nuova Serie 34 (1953/4), p. 61ff.

2) *Op. cit.*, p. 65.

3) S. Assaf, *Chartes tyriennes du XI^e siècle* (en hébreu), Eres Yisra'el I (1951), p. 141.

4) V. la lettre à lui publié dans nos *Documents pour servir l'histoire économique et sociale des Juifs dans le Proche-Orient* (en hébreu), Zion VII (1941/2), p. 151f.; lettre adressée à lui du Maghreb CUL Or. 1080 J 130; T.-S. 13 J 26⁹; d'Alexandrie T.-S. 13 J 16⁹; lettre écrite par lui même à Alexandrie T.-S. 10 J 32¹⁰ et encore sa lettre à Nahrai b. Nissim T.-S. 13 J 17⁸.

5) V. dans notre *Histoire des Juifs dans l'Espagne musulmane* II, p. 129 et p. 366 note 40.

qu'on pouvait obtenir en Orient à l'époque des califes abbassides. Surtout il nous incombe d'inférer des sources arabes si l'achat de tels articles de commerce avait un volume considérable ou s'il s'agissait plutôt d'un commerce sporadique.

Tous les savants qui se sont occupés du problème des échanges commerciaux, à ladite époque, tombent d'accord que l'article le plus important que l'Occident chrétien pouvait alors offrir aux Orientaux était les *esclaves*. Qu'est ce que nous apprennent à ce sujet les anciens écrivains arabes et d'autres auteurs orientaux?

Citons d'abord les géographes.

Ibn Khurdādhbeh mentionne parmi les marchandises qui arrivent en Orient de „la mer occidentale” les „esclaves slaves, romains, francs, lombards et les esclaves (femmes) romaines et andalouses” ¹⁾. Ce renseignement est copié par Ibn al-Faḳīh ²⁾. al-Iṣṭakhri donne les précisions suivantes: „Ce qui vient du Maghreb ce sont les esclaves chères. Pour une telle esclave et un esclave qui n'a pas appris un métier on obtient selon l'extérieur ³⁾ 1000 dinars et plus” ⁴⁾. Le géographe qui donne à ce sujet les renseignements les plus détaillés est Ibn Ḥauḳal ⁵⁾. En parlant de l'Espagne il dit: „Leur article d'exportation le plus connu consiste dans les esclaves, des filles et des garçons beaux qui ont été enlevés dans les pays des Francs et dans la Galice, et aussi des esclaves slaves ⁶⁾. Tous les eunuques slaves qu'on trouve sur la terre sont exportés de l'Espagne, parce qu'aussitôt qu'ils arrivent on les châtre. Ce sont des marchands juifs qui font cela. Les Slaves sont une tribu des fils de Japhet et leur pays est long et large et les guerriers de Khurāsān ont accès à eux, par la région de Bulghār. S'ils ont été faits prisonniers et ramenés là-bas ⁷⁾ on leur laisse leur virilité, sains comme ils étaient. Le pays des Slaves est long et étendu et le golfe issu de l'Océan dans la région de Gog et Magog traverse leur pays et aboutit à l'ouest à Trébizonde, puis à Constantinople. De la moitié de leur pays, prenant en considération sa longueur, ce sont les Khorasaniens qui les ramènent comme prisonniers et ils viennent ici; en ce qui concerne la moitié septentrionale ce sont les Andalous qui en font des captifs du côté de la Galice, du pays des Francs, de la Lombardie et de la Calabre. Dans ces pays il y en a beaucoup qui restent comme ils étaient” ⁸⁾. Nous avons cité ce passage in extenso parce qu'on en pourrait tirer des conclusions qui vont loin. „Tous les eunuques slaves qu'on trouve en Orient viennent de l'Espagne” — ce serait une indication prouvant que les achats qu'en faisait le Proche-Orient, à ladite époque, n'étaient pas insignifiants. Retenons encore que ce passage se trouve dans les deux versions, celle qu'a publiée de Goeje et celle qu'a publiée Kramers (la dernière partie qui manque dans le manuscrit imprimé par lui n'est qu'une explication qui n'ajoute rien). C'est pourquoi on ne peut dire qu'il s'agit d'une note ajoutée lors de la deuxième rédaction du texte, faite en l'an 988.

Une évaluation quantitative des données que nous fournissent les géographes arabes exige d'examiner aussi d'autres sources arabes. On aurait le droit, croyons nous, de considérer les œuvres littéraires comme des sources qui ne sont pas sans

1) P. 92.

2) P. 84.

3) Littéralement: selon leurs figures.

4) P. 45.

5) I, p. 110.

6) „Les Slaves.”

7) Khurāsān ou mieux en Khwārizm.

8) C'est-à-dire: ils ne sont pas émasculés.

valeur. En indiquant la provenance des esclaves les écrivains et conteurs qui leur servaient de sources décrivent les conditions réelles. Au cas, par exemple, où il n'y avait eu en Orient, à l'époque des califes, que très peu d'esclaves turcs on n'en aurait pas fréquemment parlé dans les recueils de contes.

Or, les œuvres littéraires corroborent le témoignage d'Ibn Haukal concernant le grand nombre d'esclaves slaves dans les pays du Proche-Orient. Abū Bakr al-Khwārizmī, le lettré bien connu du X^e siècle (m. 993), dit qu'au cas où on ne trouve pas un esclave slave on prend un turc ¹⁾. Abū Maṣṣūr 'Abdalmalik ath-Tha'ālibī (m. 1038), un autre lettré renommé, mentionne les esclaves parmi les articles qu'on exportait de Khwārizm en premier lieu ²⁾. On ne se trompera pas beaucoup en supposant qu'il s'agissait ici aussi d'esclaves slaves et turcs. Dans un autre passage de la même œuvre ath-Tha'ālibī parle d'eunuques grecs, de jeunes esclaves turcs, de concubines de Boukhara et de servantes de Samarcand ³⁾. Dans ce dernier passage ath-Tha'ālibī se réfère à une conversation à la cour du roi bouyide d'Irak 'Aḍud ad-daula (977-982). Tandis que cet écrivain parle surtout des esclaves turcs et slaves, un autre auteur, Abū 'Alī al-Muḥassin at-Tanūkhī (m. 994), mentionne des esclaves d'autre provenance. Dans ses contes mention est faite d'esclaves arabes, hommes et femmes ⁴⁾, ou d'une esclave noire ⁵⁾. Qu'on nous permette de compléter ces renseignements recueillis dans des œuvres littéraires arabes, datant de la deuxième moitié du X^e siècle et de la première moitié du XI^e siècle, par la citation d'une source juive de la même époque. C'est le formulaire de R. Haī Gaon, président de l'académie talmudique de Bagdad qui mourut en l'an 1038 ⁶⁾. Dans le modèle qu'on y trouve pour un titre d'achat d'esclaves il est parlé d'esclaves indiens, slaves, byzantins (rūmā'a), „lybiens” ⁷⁾ et nègres de l'Afrique orientale (zindj) ⁸⁾. On relèvera dans ce texte la prépondérance des esclaves noirs, représentant deux des cinq catégories énumérées. Il n'y a aucun doute que ce formulaire conserve des clauses anciennes, de même qu'il reflète les conditions à l'époque de l'auteur.

Le grand nombre d'esclaves turcs et slaves qui furent offerts aux marchés du Proche-Orient au X^e siècle, d'après ce qu'on apprend des auteurs cités ci-dessus, s'explique par le grand essor du commerce des Khwarizmiens. Les marchands musulmans qui fréquentaient les villes de Russie, Bulghār, Kiev et d'autres, étaient, on le sait, de Khwārizm et de la Transoxiane ⁹⁾. Ce commerce musulman en Russie, dont les débuts remontent à la première moitié du IX^e siècle, s'est considérablement développé sous le règne des Samanides, au X^e siècle. al-Iṣṭakhri appelle les Khwarizmiens les plus grands voyageurs des pays situés dans l'Iran oriental. Puis il dit que „la plupart des esclaves slaves et khazares et turcs sont amenés dans leur pays” (d'où ils sont revendus, en partie dans le Proche-Orient) ¹⁰⁾. Le géographe al-Muḥad-

1) *Yatimat ad-dabr*, éd. Damas 1304, IV, p. 116; cf. A. Mez, *Die Renaissance des Islāms*, p. 155.

2) *Laṭā'if al-ma'ārif*, éd. de Jong, p. 129.

3) *Op. cit.*, p. 132.

4) *al-Faradj ba'd asb-sbidda* (Le Caire 1955), p. 398, 405.

5) *Op. cit.*, p. 231.

6) *Sefer ha-sh'ṭārōth* (Jérusalem 1930, Supplément à Tarbiz), p. 28.

7) Probablement de la Nubie ou du Soudan.

8) L'explication donnée par Assaf, à savoir du Sénégal, est tout à fait erronée et v. l'observation faite par Epstein dans la même note.

9) G. Jacob, *Der Nordisch-baltische Handel der Araber im Mittelalter* (Leipzig 1887), p. 98ff.

10) P. 304/5.

dasī (écrit en 985) nous donne un exposé précieux de leur commerce dans les pays du Proche-Orient. Il énumère de nombreux articles de commerce qu'on importe de Khwārizm, diverses espèces de fourrures, de la cire, du cuir, des cuirasses, du miel, des moutons, de bœufs — et des esclaves slaves. Toutes ces marchandises viennent de Bulghār (en Khwārizm) ¹⁾. En lisant attentivement ce texte (dont nous n'avons cité qu'une partie) on s'aperçoit immédiatement qu'il s'agissait ici d'un commerce régulier et de grande envergure. Si on parle de l'exportation de mouton et de bœuf, de miel et de cuir, on doit présumer qu'on transportait aussi régulièrement un grand nombre d'esclaves. C'était la sécurité garantie par le ferme gouvernement des Samanides qui rendait possible ce grand commerce. A ce propos il convient de citer aussi le „Livre sur la clairvoyance en matière commerciale” attribué au fameux écrivain al-Djāhiz (m. 669). Dans ce livre on trouve une longue liste des produits qu'on importe en Irak de divers pays. Les esclaves sont mentionnés une fois: ils sont importés du pays des Khazares et l'auteur arabe relève qu'il s'agit d'esclaves des deux sexes ²⁾. Il va sans dire qu'on amenait ces esclaves en Irak à travers la Khwārizm. Les voies à travers de la mer caspienne et par Bāb al-abwāb étaient beaucoup moins utilisées.

Mais peut-on supposer que les marchés du Proche-Orient étaient approvisionnés de la même façon aussi autrefois, aux VIII^e et au IX^e siècles et au début du X^e siècle?

En étudiant les écrits des auteurs arabes qui se réfèrent à cette époque on s'aperçoit bientôt de la différence entre les renseignements qu'ils nous donnent sur la provenance des esclaves, destinés au service domestique ou militaire, et les indications de même ordre pour l'époque postérieure.

Revenons d'abord à Ibn Khurdādhbeh. En parlant des marchands „russes” qui viennent à Bagdad ce géographe dit que les eunuques slaves leur servent d'interprètes ³⁾. Un autre auteur arabe qui a écrit un livre sur les cadeaux que recevaient les princes musulmans raconte que Khumārawaih, le fils et successeur d'Aḥmad b. Ṭūlūn, envoya, en l'an 900, au calife al-Mu'taḍid plus de 50 montures avec des „jeunes nègres”, c'est-à-dire servant dans les forces armées. D'autre part, ce calife reçut, en l'an 893, de la part du Samanide Ismā'il b. Aḥmad environ 100 garçons turcs et khazares ⁴⁾. Ces relations sont très instructives. Le souverain d'Égypte achetait des esclaves noirs, le roi de la Perse et de la Transoxiane — des esclaves turcs et khazares. L'écrivain que nous venons de citer nous a laissé une description détaillée de la réception qu'on fit à la cour du calife al-Muḥtadir, en l'an 917, aux ambassadeurs de l'empereur de Byzance. Il y mentionne que d'abord ceux-ci passèrent, hors du Palais Royal, entre deux rangs de chacun mille eunuques nègres. Puis on les fit entrer au palais califal où il y avait un grand nombre de soldats slaves ⁵⁾. Dans une autre relation, sur cette réception, on lit qu'il y participa une foule nombreuse d'eunuques noirs et slaves. Le nombre des eunuques dans le palais califal aurait été à ce moment de 7000, dont 4000 blancs et 3000 noirs. Le nombre de

1) *Aḥsan at-takāsim*, p. 324/5.

2) V. la traduction par Ch. Pellat, *Ġāḥiziana I*, Arabica I, p. 159.

3) P. 154.

4) ar-Rashīd b. az-Zubair, *Kitāb adh-Dhakhā'ir wa't-tuḥaf* (Kuwait 1959), p. 44, 42.

5) *Op. cit.*, p. 136.

chambellans était de 8000 et celui des pages noirs en dehors des eunuques de 4000 ¹⁾.

Les esclaves achetés pour être enrôlés dans les gardes califiennes étaient déjà au milieu du IX^e siècle pour la plupart des Turcs. On raconte que le calife al-Mu'tašim en acheta 70.000 ²⁾. Les esclaves acquis pour le service domestique provenaient à cette époque d'autres régions.

Qu'on ne nous reproche pas d'avoir recours à une source purement littéraire, voire de caractère populaire. C'est le recueil des Mille et une nuits. Nous osons citer quelques passages de ces contes, croyant qu'ils reflètent les conditions de vie pendant de longues époques et surtout lors de l'apogée du califat abbaside, quoique la collection entière ait reçu sa forme actuelle à la fin du moyen âge. Or on y trouve de nombreux passages où il est parlé d'esclaves noirs. Les conteurs font dire au calife Harūn ar-Rashīd (786-809) que la quantité d'esclaves noirs à Bagdad est tout à fait innombrable ³⁾. Dans plusieurs contes mention est faite de groupes d'esclaves noirs ⁴⁾. D'autre part on repère dans divers contes des eunuques noirs ⁵⁾. Dans un conte on voit apparaître 20 eunuques noirs ⁶⁾. Mais, bien sûr, y figurent aussi des esclaves provenant des régions les plus distantes. Une nouvelle traduction des Mille et une nuits, faite sur plusieurs manuscrits, contient un passage se référant à la vente d'esclaves (femmes) à Bašra. On y lit: „Le crieur regarda les marchands qui se trouvaient là et observa que tous n'étaient pas encore arrivés. Il attendit que le marché fut bien achalandé, qu'on eût vendu les servantes de toutes les races, des nubiennes, des takruriennes ⁷⁾, des franques, des maraghiennes ⁸⁾, des grecques, des tatares, des tcherkesses, des berbères, des éthiopiennes, des khalandjiennes ⁹⁾ et d'autres encore" ¹⁰⁾. Pourtant ce qui importe c'est la majorité des pays ou des régions indiqués comme lieu de provenance des esclaves. En effet, E. W. Lane, après une étude approfondie de ce grand recueil de contes, a constaté que les esclaves des Arabes étaient pour la plupart des Ethiopiens et des Nègres, peu, dans les maisons des riches, venant de la Géorgie et du pays des Circassiens ¹¹⁾.

A ce sujet on peut aussi évoquer une décision juridique comprise dans le recueil Halākhōt g'dōlōth, composé par R. Siméon Kayyāra, jurisconsulte juif de la ville

1) al-Khaṭīb al-Baghdādī, traduit par Guy Le Strange, A Greek embassy to Bagdad, JRAS 1897, p. 39.

2) Nizām al-mulk, Siyāset-nāmeḥ, trad. H. Darke, p. 52.

3) Version de Habicht III, p. 62.

4) IV, p. 177, 191. V. aussi at-Tanūkhī, *Table-talk*, Pt. I, p. 23, se rapportant à l'époque d'al-Muḫtadir.

5) III, p. 129; VIII, p. 174.

6) IV, p. 190.

7) De Takrūr, un pays dans le Soudan occidental. C'était probablement un royaume sur le fleuve Sénégal, mais chez les Arabes, au moyen âge, on désignait par ce nom une région beaucoup plus grande.

8) De la ville de Marāgha, dans l'Azerbaïdjan, v. Guy Le Strange, *The lands of the Eastern Caliphate*, p. 164ff.

9) Ayant la couleur du bois de l'arbre appelé khalandj (mélée de rouge et de jaune), v. Dozy, *Supplément I*, p. 400.

10) Trad. R. R. Khawam IV (Paris 1967), p. 177. V. aussi *Masālik al-abšār I*, p. 393 sur les esclaves grecques d'al-Wāthik.

11) *Arabian society in the Middle Ages*, studies from the thousand and one nights (London 1883), p. 250.

de Bašra, vers l'an 825¹⁾. Dans ce livre, écrit comme le livre de R. Haï Gaon en araméen, il est question de „ces Nègres” qui veulent embrasser le Judaïsme²⁾. Il s'agit, cela s'entend, d'esclaves acquis par les Juifs qui d'après la loi judaïque ne peuvent rester des gentils. Ce sont des textes se référant à la prospérité de la chasse aux esclaves dans l'Afrique orientale d'où on emmenait de milliers de ces „Zindj” qui plus tard devaient se révolter dans l'Irak méridional. Mais la chasse aux esclaves s'y poursuivit encore longtemps. Un savoureux récit contenu dans le recueil des „Merveilles des Indes” par Buzurg b. Shahriyār et se rapportant à l'an 923, en porte témoignage³⁾. Citons encore un passage dans l'œuvre d'al-Muḳaddasī que nous avons déjà évoqué ci-avant. Ce géographe relate comme Ibn Hauḳal que les eunuques slaves viennent de l'Espagne où on les émascule. Mais il ajoute qu'autrefois on en importait en Syrie et en Haute-Mésopotamie⁴⁾ de Byzance, jusqu'à ce que leur importation fut interrompue par suite de la décadence des „defensionses” (forteresses musulmanes à la frontière byzantine)⁵⁾.

Ce qui se dégage de tous les textes que nous avons cités c'est la différence entre l'approvisionnement du Proche-Orient en esclaves et en eunuques aux VIII^e et IX^e siècles et au début du X^e siècle d'une part, et dans les trois demi-siècles suivants d'autre part. A l'époque, quand selon Pirenne le commerce entre l'Europe occidentale et le Proche-Orient avait été interrompu, on avait dans les pays du califat de nombreux esclaves noirs et des eunuques grecs. Puis, après l'établissement de la dynastie samanide dans la Transoxiane et en Perse et après l'essor du commerce entre ces pays et la Russie, on amenait dans le Proche-Orient de grandes troupes d'esclaves turcs; et puisqu'à cette époque l'importation d'eunuques grecs avait été interrompue on en faisait venir d'autres d'Espagne.

La floraison du commerce d'eunuques dans l'Espagne musulmane s'explique aussi par l'apogée de la puissance des Omayyades, à ladite époque. Unifiée de nouveau par le grand souverain de Cordoue, 'Abdarraḥmān III (912-961), l'Espagne musulmane devint, au milieu du X^e siècle, un des plus vigoureux et riches États de la Méditerranée et de l'Occident. Pourtant l'augmentation du nombre des esclaves dits „slaves” sous le règne de ce calife, de 3,750 à 13,750 (nombres „ronds”!) à Cordoue, d'après al-Maḳḳarī⁶⁾, n'est pas une preuve d'une exportation d'eunuques slaves en Orient qui aurait eu une telle envergure⁷⁾. D'ailleurs, comme le relève Lévi-Provençal, en s'appuyant sur le passage d'Ibn Hauḳal cité avant, il ne s'agissait pas de véritables Slaves seulement, mais de tous les esclaves ramenés des pays de l'Europe occidentale et centrale, de l'Espagne septentrionale et d'Italie. Beaucoup d'entre eux avaient été faits prisonniers lors des incessantes expéditions des armées cordouanes contre les royaumes de l'Espagne du Nord et puis enrôlés dans les

1) Sur ce livre v. S. Assaf, *L'époque des geonim et sa littérature* (en hébreu) (Jérusalem 1956), p. 169f.

2) Ed. Varsovie 108a.

3) Ed. Van der Lith, p. 52.

4) Aḳūr, v. Yāḳūt I, p. 340.

5) *Aḥsan at-taḳāsīm*, p. 242, cf. al-Maḳḳarī, *Analectes* I, p. 92.

6) V. Lévi-Provençal, *L'Espagne musulmane au X^e siècle* (Paris 1932), p. 29/30.

7) V. R. Lopez, *East and West in the early Middle Ages*, X^e Congrès international des sciences historiques, Rome 1955, Relazioni III, p. 127f. (qui fait toutefois quelques réserves touchant la valeur de cet argument).

milices andalouses; d'autres avaient été achetés pour servir à la cour et dans les gynécées¹⁾. Le riche souverain de Cordoue et ses dignitaires pouvaient se payer ces esclaves et eunuques. Toutefois en relevant le grand nombre d'esclaves et d'eunuques qui restaient en Espagne on ne doutera pas que l'exportation de cette „marchandise” en Orient avait alors un plus grand volume qu'autrefois.

De même on aura raison de supposer que bon nombre des esclaves et d'eunuques qu'on importait de la France en Espagne, à l'époque antérieure c'est-à-dire au IX^e siècle, restaient dans ce pays. Tous les esclaves dont parle Agobard ne furent pas envoyés en Orient²⁾ et il est certainement erroné de supposer qu'on préférerait, pour l'exportation d'esclaves en Orient, la voie à travers l'Espagne³⁾. Il n'était pas très facile de transporter des esclaves et des eunuques à travers des territoires appartenant à divers Etats. Puisque les marchands juifs jouaient un grand rôle dans ce commerce, sans le monopoliser toutefois, il faut évoquer ici un passage d'une réponse juridique par un de ces chefs d'académies talmudiques en Irak, auxquels les Juifs du monde entier adressaient leurs questions. R. Naṭronaï Gaon, chef de l'académie de Sura (ca. 849-857), fut consulté sur „des Juifs qui sont entrés (dans une ville ou dans un port) avec des esclaves et des eunuques jeunes dont les autorités s'emparèrent et dont ils rachetèrent quelques uns”⁴⁾. Une autre réponse, elle aussi datant de la deuxième moitié du IX^e siècle, traite de marchands juifs qui avaient fait naufrage, échouèrent sur une île où l'on voulut les faire prisonniers ou même les tuer. “Puis un de ceux-ci alla et acheta une marchandise qui présentait du danger parce que le roi avait proclamé qu'à celui qui achèterait cet article on trancherait la tête. Tous les Juifs qui étaient là-bas devaient jurer qu'ils n'en achèteraient pas. Cet homme en acheta et gagna beaucoup”⁵⁾. Il n'y a pas de doute que la „marchandise” consistait en esclaves⁶⁾.

On déduira de ces textes et aussi des prix très élevés qu'on payait selon al-Iṣṭakhri pour les esclaves venant de l'Espagne⁷⁾ que le nombre des esclaves et des eunuques qu'on exportait de ce pays en Orient n'était pas très grand, d'autant plus qu'on pouvait à la même époque obtenir en Orient de nombreux esclaves noirs et des eunuques grecs. Le commerce d'esclaves et d'eunuques auquel s'adonnaient, au IX^e siècle et au début du X^e siècle, des marchands espagnols n'était pas un commerce de grand volume. Il avait plutôt un caractère d'échanges sporadiques et réduits en ce qui concerne la quantité de marchandises vendues.

On arrive à des conclusions semblables en étudiant les passages dans les œuvres

1) V. encore Lévi-Provençal, *Histoire de l'Espagne musulmane II*, p. 122ff. III, p. 178f.

2) Si l'interprétation que donne G. Jacob de carzimani chez Liutprand, Antapodosis VI, 6, à savoir „de Khwārizm” est correcte, on aurait avant le milieu du X^e siècle exporté des eunuques de Khwārizm dans les pays du Proche-Orient, v. *Welche Handelsartikel bezogen die Araber des Mittelalters aus den nordisch-baltischen Ländern*, 2^e éd. (Berlin 1891), p. 9.

3) E. Patzelt, *Die fränkische Kultur und der Islam* (Wien 1932), p. 208f. suivant les propos de M. Reinaud, *Invasions des Sarrasins en France, et de France en Savoie, en Piémont et dans la Suisse* (Paris 1836), p. 233ff.

4) V. S. Assaf, *Gaonic Responsa from Geniza MSS.* (Jérusalem 1928), p. 39.

5) *Op. cit.*, p. 77.

6) V. S. Assaf, *Esclaves et commerce d'esclaves chez les Juifs au Moyen Age* (en hébreu), *Zion I* (1936), p. 101, note 63.

7) V. ci-dessus p. 175.

des géographes et d'autres auteurs arabes où ils parlent des *fouurrures* qu'on importait dans les pays du Proche-Orient.

Selon le livre sur le commerce qu'on attribue à al-Djāhīz les meilleurs espèces de fourrures étaient importées de la Russie. Car on y lit que le meilleur petit-gris est l'hermine (kākum), puis le dos de cet animal, puis le petit-gris des régions autour de la mer Caspienne et de Khwārizm. Le meilleur renard est, selon la même œuvre, le noir provenant des régions riveraines de la mer Caspienne, puis le rouge teint et, enfin, le rouge desdites régions. La meilleure martre-zibeline (sammūr), dit l'auteur de ce livre, est celle de Chine, puis vient celle des régions riveraines de la mer Caspienne¹⁾. Dans un autre passage de ce livre où il est parlé des marchandises importées en Irak de Khwārizm on trouve la hermine, la martre, le petit gris, le fennec²⁾. Or ce livre, bien qu'il n'ait pas été écrit par al-Djāhīz, provient certainement du IX^e siècle et de l'Irak. Le géographe al-Ya'qūbī pour sa part raconte qu'au Khwārizm il y avait, à son époque, des manufactures de pelleteries³⁾. Des renseignements qui jettent de vive lumière sur la question de la provenance des fourrures en Orient on trouve dans un passage du Livre d'avertissement d'al-Mas'ūdī. Il dit qu'on transporte sur la Volga des fourrures de renard et surtout de renard noir, qui est le plus estimé et le plus cher. On apporte ces fourrures aux rivages de la mer Caspienne pour être transportées en Irak et en Perse. Mais, dit-il, souvent on les envoie aussi en Espagne, par les pays des Slaves et des Francs, pour être revendues en d'autres pays musulmans. Enfin il fait l'observation que les fourrures les plus précieuses sont exportées de la Russie en Khwārizm⁴⁾. Ce passage ne laisse aucun doute de ce que la plupart des fourrures de la Russie étaient transportées, à travers les pays riverains de la mer Caspienne et Khwārizm en Orient et que les quantités que les pays appartenant au califat abbaside recevaient de l'Espagne étaient plus réduites. Des relations d'autres auteurs arabes corroborent cette déduction. Ibn Ḥaukal relate lui aussi que ces pelleteries arrivent en Orient du pays des Khazares, de Khwārizm et d'Espagne⁵⁾. al-Muqaddasī énumère, parmi les articles de commerce qu'on transportait de Khwārizm les diverses espèces de fourrures⁶⁾, bien qu'il relève qu'en Espagne, dans la région de Tudèle, il y a de la martre excellente⁷⁾. De même ath-Tha'libī relate que les fourrures précieuses, telles que le renard noir et rouge, étaient exportées de Khwārizm⁸⁾, tandis que la hermine, le fennec, le renard noir et des lièvres blancs étaient des produits par lesquels les pays des Turcs étaient renommés⁹⁾.

II

Les marchands qui s'occupaient du commerce avec l'Europe occidentale, commerce peu régulier et de volume modique, n'étaient pas, pour la plupart, des Musulmans.

1) P. 157.

2) P. 159.

3) *Le livre des pays*, p. 83.

4) *at-Tanbīh*, p. 63.

5) II, p. 392; trad. Wiet II, p. 382.

6) P. 324/5.

7) P. 239.

8) *Laṭā'if al-ma ārif*, p. 129.

9) *Op. cit.*, p. 128.

Ceux-ci, paraît-il, n'osaient pas visiter les pays de l'Occident chrétien. Par contre, les Juifs étaient, à cette époque, les fournisseurs des seigneurs chrétiens en Espagne septentrionale et en France. Ils apportaient de fines étoffes orientales et des bijoux aux cours de Léon et de Navarre, aux comtes de Castille et de Catalogne ¹⁾. A la cour des Carolingiens ils tenaient une position semi-officielle et étaient groupés en de véritables associations commerciales. On en trouve une fois à côté de Charlemagne dans un port de la mer Tyrrhénienne et ils habitaient près de la cour à Aix-la-Chapelle ²⁾. Mais on se tromperait en croyant que les Juifs eux seuls maintenaient les relations commerciales entre les deux empires, l'empire de l'Occident chrétien et l'empire de l'Islam. On lit, par exemple, dans une lettre de Saint-Euloge que des marchands gaulois se trouvaient, en l'an 848, à Saragosse ³⁾. Les marchands de Verdun qui s'adonnaient surtout au commerce d'esclaves et d'eunuques, visitaient fréquemment l'Espagne musulmane. D'après une source latine les moines de Saint-Bertin rencontrèrent, vers 861-879, au cours d'un voyage à Rome, au delà de Langres, des marchands de Verdun, qui se rendaient en Espagne. Quand un siècle plus tard l'empereur allemand Otton I envoya Jean, abbé de Gorze, auprès du calife de Cordoue il le fit accompagner par un habitant de Verdun qui connaissait l'Espagne. On rappellera à ce sujet aussi la relation de Liutprand, évêque de Crémone, qui parle des profits tout à fait énormes que tirent les marchands de Verdun de la vente d'esclaves et d'eunuques en Espagne ⁴⁾. D'autre part, il y avait des „Mozárabes”, sujets chrétiens des souverains de Cordoue, qui faisaient des voyages commerciaux dans les pays au delà des Pyrénées. Des frères d'Euloge, le chef du parti intransigeant des Chrétiens en Andalousie, s'adonnaient au commerce et voyageaient dans ce but en France, et en Allemagne, jusqu'à Mayence ⁵⁾.

Pourtant, c'étaient surtout les marchands juifs qui assuraient les relations commerciales entre les pays chrétiens d'Occident, et les pays musulmans. Ibn Khurdādhbeh parle, dans un passage souvent cité, des Juifs „Rādhānites” qui faisaient du commerce international ⁶⁾. Ce passage, sur lequel on s'est appuyé dans de nombreuses études, suscite plusieurs questions et donne lieu à des observations critiques. Cl. Cahen, dans un petit article publié il y a trois ans, l'a démontré, sans toutefois rejeter totalement les renseignements contenus dans le passage ⁷⁾.

La relation ne se trouve dans tous les manuscrits du livre d'Ibn Khurdādhbeh au

1) V. chez Cl. Sanchez Albornoz, *Una ciudad hispano-cristiana hace un milenio*, Estampas de la vida en Leon (Buenos Aires 1947), p. 32.

2) B. Blumenkranz, *Juifs et Chrétiens dans le monde occidental 430-1096* (Etudes juives publiées par l'Ecole pratique des Hautes études, VI^e section, Paris 1960), p. 16ff.

3) *España Sagrada* X, p. 416.

4) V. E. Sabbe, *Quelques types de marchands aux IX^e et X^e siècles*, RBPH 13 (1934), p. 183.

5) *España Sagrada*, l.c.

6) P. 153-155. La première traduction, autant que nous sachions, a été donnée par M. Reinaud, *Géographie d'Aboulféda*, Pt. 1, Introduction générale à la géographie des orientaux (Paris 1848), p. 58; une traduction anglaise annotée chez R. S. Lopez-I. W. Raymond, *Medieval trade in the Mediterranean world* (New York 1955), p. 31f. Un livre entier a été consacré à ces marchands par L. Rabinowitz, *Jewish merchant adventurers*, London 1948. Une évaluation très juste de ce texte a été fournie par J. Jacobs, *Jewish contributions to civilization* (Philadelphia 1919), p. 194ff. Autres ouvrages sur les Rādhānites indiqués par C. Roth dans *The World History of the Jewish People*, 2^e series, Tome II, p. 386.

7) *Y a-t-il eu des Rādhānites?*, REJ 123 (1964), p. 499-505.

même endroit. Dans le manuscrit qui servait de base pour l'édition de Goeje elle figure vers la fin, après la description de l'Arabie et avant la narration de diverses „merveilles” (*‘adjā’ib*). Si on tient en considération comment cet auteur (et les autres géographes arabes) ont recueilli les matériaux on n'est surpris ni de l'endroit où il a placé cet exposé dans son livre ni de l'intercalation de l'itinéraire des marchands „russes”. Car, de Goeje l'a constaté, Ibn Khurdādhbeh notait des renseignements qu'il obtenait après la rédaction de la première édition de ses „Masālik wa’I-mamālik”, sur les marges du livre ou même sur de petits bouts de papier ¹⁾. Voilà l'explication de ce déplacement et de cette intercalation! Mais en effet Cahen ne met pas en cause l'authenticité du texte, d'autant plus qu'il se trouve aussi dans la géographie d'Ibn al-Faḳīh qui écrivit cinquante ans plus tard ²⁾. Puisqu'Ibn al-Faḳīh n'a pas toujours copié servilement le livre d'Ibn Khurdādhbeh et qu'il y a aussi dans le texte qu'il transmet des divergences ³⁾, une interpolation postérieure au début du X^e siècle est exclue.

La description des quatre itinéraires des Rādhānites, tels qu'ils sont tracés par Ibn Khurdādhbeh, contient, il est vrai, des indications qui paraissent étranges. Dans le premier itinéraire, sur la Méditerranée en Egypte, puis par la mer Rouge aux Indes, on s'étonne de ne trouver la mention ni d'Alexandrie ni de Fostat. On se serait attendu à ce que les Rādhānites débarquent à Alexandrie, remontent le Nil jusqu'à Fostat pour gagner al-Ḳulzum par l'ancien canal de Trajan. Mais Ibn Khurdādhbeh les fait débarquer à al-Faramā, qui n'était pas un grand port à ladite époque, et puis traverser l'isthme de Suez. De même il semble étrange que les Rādhānites suivant le deuxième itinéraire aillent à Antioche qui alors ne jouait pas un grand rôle dans les relations commerciales comme autrefois. La troisième route est bizarre: Ibn Khurdādhbeh décrit le voyage le long de la côte méridionale de la Perse comme étant le chemin à l'Inde et fait aller les Rādhānites de l'Inde en Chine par voie terrestre. Le quatrième itinéraire et dernier, qui apparemment reproduit, en partie, la „route de la soie”, comprend lui aussi des parcours surprenants. Au lieu d'aller de la capitale khazare en Khwārizm, les Rādhānites, selon Ibn Khurdādhbeh, traversent la mer Caspienne et vont à Balkh, au lieu de choisir le fameux „ṭariḳ Khurāsān” à Boukhara.

Il n'y a pas de doute que le géographe arabe ait inclus dans son exposé de renseignements qui ne s'accordent plus aux conditions de son époque, comme le voyage aux Indes par la mer Rouge. Mais Cahen a justement recusé la supposition ⁴⁾ que le texte entier pourrait être archaïsant. Bien que plusieurs parties des routes des Rādhānites soient étranges, elles ne sont pas impossibles. al-Faramā, par exemple, est en effet mentionné par Ḳudāma b. Dja‘far comme une ville côtière et d'autre part on lit dans une œuvre d'al-Maḳrīzī que le calife al-Mutawakkil (847-861) y construisit

1) Introduction p. XVII.

2) BGA V, p. 270/1.

3) Selon Ibn al-Faḳīh ces marchands s'appelaient Rāhdāniya, ce qui prouve incontestablement l'interprétation donnée pour ce nom par de Goeje, savoir rāh-dār, en persan „celui qui connaît les chemins”, v. BGA V, p. 251. L'opinion de de Goeje selon lequel Ibn al-Faḳīh aurait été tout à fait dépendant d'Ibn Khurdādhbeh est rejeté par Hadj-Sadok, *Description du Maghreb et de l'Europe au III^e-IX^e siècle* (Alger 1949), p. XII. Ce savant croit que les deux géographes puisaient aux mêmes sources.

4) Qui n'a pas été faite par S. D. Goitein, *Jews and Arabs* (New York 1955), p. 107, comme le fait croire un passage dans l'article de Cahen, p. 502.

une forteresse ¹⁾. Même Antioche, mentionnée dans le deuxième itinéraire comme étape en Syrie, n'était pas, à cette époque tout à fait dépourvue d'importance. L'incursion des Byzantins dans la Syrie septentrionale, à l'époque du calife al-Mu'tasim, se dirige vers „le port d'Antioche" à savoir Séleucie ²⁾. Ce qu'a voulu indiquer Ibn Khurdādhbeh, dans cet exposé, c'étaient les routes principales du commerce mondial à son époque quand les Juifs jouaient un rôle prépondérant dans les échanges commerciaux entre le monde chrétien et le monde musulman. On relèvera que la première partie des deux premiers itinéraires comprend un trajet maritime du „pays des Francs" en pays d'Islam. Comme dans le deuxième itinéraire il est dit expressément que ces marchands allaient par mer au Maghreb, on ne ferait pas une conjecture invraisemblable en interprétant que par la première route ils allaient en Espagne musulmane. Soit que ce „pays des Francs" désigne la France, ou la Catalogne (ordinairement désignée par ce nom dans les sources arabes), la relation indique l'existence du cabotage le long des côtes du „Levante" espagnol. Les Rādhānites arrivant en Orient des ports de l'Espagne, leurs étapes en Gaule y restaient inconnues. Nous présumons que la relation d'Ibn Khurdādhbeh se rapporte au cabotage, bien qu'il y ait eu, à cette époque un trafic assez animé entre les côtes provençales et les ports de Catalogne ³⁾. Nous ne devons pas tirer de notre texte des conclusions qui vont loin ⁴⁾. Car, quand la navigation c'est-à-dire les trajets directs entre les pays chrétiens et musulmans autour de la mer Tyrrhénienne prit au XI^e siècle une plus grande ampleur, la situation politique, à savoir les rapports entre les principautés de la France méridionale et de la Catalogne, d'une part, et les roitelets musulmans de l'Espagne des „taifas" d'autre part, était tout à fait différente. On aura donc raison de supposer que les relations commerciales entre ces pays étaient, au IX^e siècle, encore assez modiques. Le quatrième itinéraire des Rādhānites représente la grande voie de commerce qui traversait l'Europe de l'est à l'ouest, en passant par la Pologne, Prague, la Bavière et la France pour se diriger vers l'Espagne. Une telle voie existait sans doute bien qu'on ne puisse parler d'un itinéraire fixe et unique⁵⁾.

1) BGA VI, p. 255; *al-Khiṭaṭ* I, p. 211. V. aussi al-Muḳaddasī p. 195 et surtout Ibn Ḥauḳal I, p. 144. Il y avait aussi, à cette époque, une communauté juive, v. Fischel, *Jews in the economic and political life of medieval Islam* (London 1938), p. 48.

2) *Chronique de Michel le Syrien* III, p. 101. V. aussi A. Mieli, *La science arabe et son rôle dans l'évolution scientifique mondiale* (Paris 1938), p. 68 sur le déclin d'Alexandrie et l'importance d'Antioche. En lisant le livre de J. I. Miller, *The spice trade of the Roman empire* (Oxford 1969) surtout, p. 120, 133 on ne croirait pas que cette ville a perdu, après la conquête arabe, son grand rôle dans le commerce international à peu près complètement.

3) Duprat, *La Provence dans le Haut Moyen-Age*, p. 182ff.

4) C'est ce que fait Lombard, *La route de la Meuse*, p. 18, en citant des textes du IX^e siècle. Il dit aussi que les Rādhānites s'embarquaient, pour traverser la Méditerranée, à Narbonne, ce qui n'est pas indiquée par Ibn Khurdādhbeh. C. Roth lui aussi croit qu'ils tiraient au large à Narbonne, v. dans la carte p. 26.

5) Telle qu'elle a été décrite par T. Lewicki, *Il commercio arabo con la Russia e con i paesi slavi d'Occidente nei secoli IX-XI*, Annali dell'Istituto Universitario Orientale di Napoli, Nuova Serie VIII (1959), p. 52ff.

La supposition de relations commerciales qui se nouaient entre la Russie et la Baltique d'une part et les ports septentrionaux de l'Espagne d'autre part, v. *op. cit.*, p. 55, 57, est pour le moment du moins tout à fait conjecturale. Les passages dans le livre d'al-Mas'ūdī, *at-Tanbih*, p. 63 et d'Ibn Ḥauḳal , p. 392 ne les attestent pas. V. aussi *Prairies d'or* II, p. 18: les Lithuaniens font le commerce avec l'Espagne, Rome et Constantinople et les Khazares.

Il y a des textes qui témoignent des visites de marchands russes et slaves en Bavière, au début du X^e siècle. Le bien connu capitulaire de Raffelstetten mentionne ces marchands qui venaient vendre des esclaves et des chevaux ¹⁾. A Prague et dans les étapes de l'Allemagne méridionale on achetait des esclaves acquis dans les pays des Slaves occidentaux pour les réexporter en France et de là en Espagne. Bon nombre des marchands qui s'occupaient de ce commerce florissant étaient des Juifs, sans qu'on puisse en feuilletant les sources penser que tous l'étaient et surtout ceux de Verdun ²⁾. On ne croit pas non plus que des marchands juifs d'Espagne voyage-

Ibn Hauḳal parle des razzias des „Rūs” sur les côtes d'al-Andalus, qui pour la plupart, n'ont pas de succès, v. I, p. 113. La relation sur le voyage d'al-Ghazal (rejetée par Lévi-Provençal, *Un échange d'ambassades entre Cordoue et Byzance au IX^e siècle*, dans son recueil „Islam d'Occident”, p. 79ff. et surtout p. 95-58), le récit d'Adam de Bremen (deuxième moitié du XI^e siècle) et de la chronique de Nestor ne prouvent rien pour l'époque qui nous intéresse.

Des propos semblables ont été faits antérieurement par M. Lombard dans son article *La route de la Meuse*. Pour prouver que la navigation (sc. commerciale) dans l'Atlantique ne fut jamais interrompue après la conquête de la plupart des côtes de la Méditerranée par les Arabes et qu'on y transportait des esclaves, des fourrures et des armes, v. p. 13, Lombard renvoie à des passages dans diverses sources. Dans la géographie persane *Hudūd al-'ālam*, trad. Minorsky, p. 158, mention est faite de „Briṭāniya, le dernier pays de Rūm sur la côte de l'Océan. Il est un lieu de commerce (*bārgāb*) de Rūm et de l'Espagne.” Ce passage est en effet une citation de Muslim al-Djarmī d'après lequel aussi Ibn Rusteh p. 130 raconte que „Bartīniya” est une grande ville sur la côte de la mer occidentale, v. BGA VII, p. 130 et cf. la note de Minorsky p. 425. Le passage que Lombard cite de l'œuvre de l'historien maghrébin al-Maḳḳarī, *Analectes* I, p. 121, est encore moins convaincante. L'auteur arabe y évoque le *Kitāb al-Mushib fi faḏā'il al-maghrib*, une histoire de l'Espagne écrite en 1135, par Abū Muḥammad 'Abdallāh b. Ibrāhīm al-Ḥidjārī aṣ-Ṣinhādji, v. Brockelmann, GAL, Suppl. I, p. 576. On y lit „que la martre zibéline dont la peau est travaillée pour servir de fourrure précieuse se trouve dans l'Océan Atlantique, en Espagne, du côté de l'île de Bretagne. On l'importe de là et on la façonne à Saragosse”. Il ne s'agit donc pas du tout de pelleteries importées en Espagne de l'Angleterre. Quoique le traducteur Pascual Gayangos n'ait pas compris le texte du passage entier, il ne laisse aucun doute de ce que c'était un animal vivant „on the shores of the Ocean and in that part of Andalus which faces the island of Britannia”, v. *The History of the Mohammedan dynasties in Spain*, T. I (London 1840), p. 92. Lombard s'appuie enfin sur des passages dans la Vita de Saint-Philibert parlant des miracles que faisait ce fondateur de plusieurs convents après sa mort. Des navires d'Anglo-saxons et d'Arabes qui s'approchaient de Yeu, une île de la Vendée, et de La Conche dans Noirmoutier, une autre île près de celle-ci, se seraient enfuis, v. *Monuments de l'histoire des abbayes de Saint-Philibert*, par R. Poupardin (Paris 1905), p. 66 (le même texte dans *Miracula S. Philiberti*, MGH, *Scriptores* XV, p. 303). Ce texte se réfère à des razzias maritimes, il n'indique pas des relations commerciales. Un jugement très prudent sur la possibilité d'échanges commerciaux entre les pays scandinaves et l'Espagne, à ladite époque, a été exprimé par A. Lewis, *The Northern Seas, shipping and commerce in Northern Europe A.D. 300-1100* (Princeton 1958), p. 217.

1) MGH, *Leges*, Sectio II, tome II, p. 251.

2) V. dans le capitulaire cité p. 252 „mercatores id est Iudaei et ceteri mercatores” et cf. G. Caro, *Social- u. Wirtschaftsgeschichte der Juden im Mittelalter und der Neuzeit* (Leipzig 1908), p. 138, 192, 470 et M. Lombard, *La route de la Meuse*, p. 23. En ce qui concerne les marchands de Verdun on a tort de dire qu'ils étaient Juifs. Liutprand ne le dit pas, v. Antapodosis dans MGH, *Scriptores* III, p. 338. Mais, cela se comprend, il y avait des Juifs dans l'empire franc et dans l'Espagne musulmane qui s'occupaient de la castration d'esclaves,

aient, au milieu du X^e siècle, en Europe orientale, car dans ce cas Ḥasday b. Shaḡrūt y aurait fait allusion dans sa lettre au roi des Khazares. Il y dit, que deux Juifs espagnols, Y'hūda b. Meīr b. Nathan et Joseph Ḥagrīs avaient visité le pays des Khazares peu de temps avant ce qu'il écrivait, mais sans relever qu'ils étaient des marchands¹⁾. S'il y avait eu des relations commerciales des Juifs espagnols avec le pays des Khazares, le dignitaire juif du calife cordouan aurait eu de meilleures connaissances en ce qui concerne ce royaume. En somme, Ibn Khurdādhbeh décrit en effet le grand commerce international, ses itinéraires et ses articles. C'est pourquoi, pour les Rādhānites choisissant le quatrième itinéraire, il les fait naviguer sur la mer Caspienne et aller jusqu'à Balkh qui était à son époque, d'après un géographe arabe, la plus grande ville de Khurāsān²⁾. D'autre part on ne croira pas qu'Ibn Khurdādhbeh a voulu dire que les Rādhānites étaient des marchands qui faisaient ces longs voyages chacun. Certes il veut dire que ce sont des routes parcourues par divers „Rādhānites”.

Il n'y a aucune raison, croyons-nous, de douter de ce que l'Espagne musulmane ait pu exporter de la soie, au IX^e siècle. C'est peut-être plutôt une indication qui rehaussera la véracité de l'exposé d'Ibn Khurdādhbeh. Car les grands géographes arabes du X^e siècle mentionnent la soie comme un des produits que l'on exportait de l'Espagne. Le chapitre que consacre Ibn Ḥauḡal aux exportations de l'Espagne contient une liste de ses produits qui commence justement avec les étoffes fines: en Andalousie il y a beaucoup d'ateliers dont les produits sont exportés en Egypte et plutôt aux provinces les plus lointaines de Khurāsān et en d'autres pays³⁾. Dans un autre passage cet auteur parle expressis verbis „de la soie . . . de la filosselle et de la soie grège et . . . du brocart”⁴⁾. Ibn Ḥauḡal étant venu déjà en l'an 948 en Espagne⁵⁾ on se demande pourquoi la sériciculture et le tissage de la soie ne se seraient pas développés dans ce pays avant le X^e siècle. Relevons que la soie est déjà mentionnée comme article d'exportation de l'Espagne par le géographe al-Iṣṭakhri qui écrivit avant lui⁶⁾. La soie figure aussi comme article de commerce qu'on exporte d'Espagne en Egypte dans les lettres judéo-arabes du début du XI^e siècle⁷⁾.

Comme pays d'origine où les Rādhānites commençaient leurs voyages (et aussi

voir les auteurs que nous avons cités dans notre *Histoire des Juifs dans l'Espagne musulmane*, tome I, 2^e éd., Jérusalem 1966, p. 296. (C'est Luitprand sur lequel s'appuie Dozy, *Histoire des Musulmans d'Espagne*, éd. Lévi-Provençal, II, p. 154, en faisant les Verdunois Juifs et Dozy à son tour est cité par les auteurs postérieurs. Le marchand verdunois qui accompagnait Jean de Gorze n'était pas un Juif non plus).

1) Ed. Kokowzow, p. 12. D'autre part il est très probable que des marchands juifs de Khazarie s'établissaient à Kiev et ailleurs. N. Golb a découvert un document provenant de Kiev et du X^e siècle qui porte des signatures de juifs khazares, certainement de marchands.

2) al-Ya'qūbī, *Le livre des pays*, p. 100.

3) I, p. 110.

4) I, p. 114. S'il mentionne dans le chapitre sur le Maghreb, p. 97, l'exportation de soie il envisage probablement aussi l'Espagne, considérée comme part de cette vaste région.

5) V. Introduction de Wiet p. XI.

6) P. 45. L. Rabinowitz avait tout à fait tort en proposant de „corriger” le texte d'Ibn Khurdādhbeh en remplaçant „soie” par „lainage”, dans son livre *Jewish merchant adventurers*, p. 166.

7) V. les lettres de Joseph Ibn 'Aukal chez Goitein dans Tarbiz 36, p. 371; 37, p. 67.

les terminaient) le texte d'Ibn Khurdādhbeh indique expressément la France, assurément non la Catalogne. Or, le changement qui est survenu dans la situation des Juifs en France sous le règne des Carolingiens est un indice clair du rôle important qu'ils y jouaient alors. La nomination du Magister Judaeorum qui fut à l'époque de Louis le Pieux chargé des affaires des Juifs en France, ou plutôt de leur protection, n'est pas fortuite. Jadis traqués et humiliés sous le règne des Mérovingiens, pourquoi furent-ils bien vus des Carolingiens, sinon parce qu'eux seuls pouvaient apporter certaines marchandises dont les princes et les hauts dignitaires ne pouvaient se passer? Sans doute ils profitaient aussi des liens étroits entre les communautés juives qui existaient dans la plupart des étapes importantes du commerce international ¹⁾.

Quoique le géographe arabe à la relation duquel nous restons réduits ne donne pas de précisions sur le caractère du commerce rādhānite, on peut faire quelques déductions qui ne seront pas tout à fait erronées. „Ils rapportent d'Occident des eunuques, des esclaves des deux sexes, du brocart, des peaux, du castor, des pelisses de martre et des autres fourrures, et des sabres". Or toutes ces marchandises étaient des articles de luxe, transportés à de longues distances. Certainement il s'agissait de quantités assez modiques. On a déjà cité les relations des auteurs arabes d'après lesquelles la plupart des fourrures provenant des pays septentrionaux arrivaient en Orient à travers la Russie méridionale. Relevons encore que les Orientaux estimaient, à ladite époque, apparemment les brocarts byzantins beaucoup plus que les occidentaux. Dans le livre de commerce attribué à al-Djāhiz mention est faite du brocart fabriqué selon la technique byzantine impériale (*khustawānī*) ²⁾. Ces brocarts ou des vêtements faits en ces étoffes sont mentionnés dans des relations sur les cadeaux que se faisaient les souverains musulmans, aux IX^e et X^e siècles, par exemple les cadeaux que recevait le calife al-Mu'taḍid, en l'an 895 de la part de 'Amr b. Laith aṣ-Ṣaffār ³⁾ et une autre fois, de la part d'Abū 'Abdallāh Muḥammad b. Abi's-Sādī (qui les avait reçus de la part de l'empereur byzantin) ⁴⁾. D'autre part, on ne doit pas mettre en doute ce que dit Ibn Khurdādhbeh sur l'importation de sabres occidentaux en Orient. Le bibliographe arabe bien connu Ibn an-Nadīm, qui écrivit en l'an 987 son *Fihrist*, raconte qu'il avait vu des épées franques avec des inscriptions très belles ⁵⁾. Mais déjà plus de cent ans avant lui, c'est-à-dire à l'époque où écrivit Ibn Khurdādhbeh, le grand savant arabe Ya'qūb b. Iṣḥāq al-Kindī parle aussi, dans son traité sur les substances des épées, des épées franques et des *slimānī* qui leur sont semblables ⁶⁾. Ibn Khurdādhbeh lui-même énumère les sabres des pays les plus éloignés des Slaves qu'apportent à Bagdad les marchands russes dont il parle en juxtaposition avec les Rādhānites. Mais, encore une fois, il s'agit là de raretés, pas du tout d'exportations massives.

Parmi les produits de l'Extrême-Orient que les Rādhānites offraient on n'en retiendra qu'un, c'est la cannelle, qui n'était pas un article très cher.

1) Goitein relève dans ledit ouvrage qu'Ibn 'Aukal et d'autres marchands juifs poursuivaient leurs activités pour la plupart en compagnie de leurs coreligionnaires, v. p. 371.

2) Ch. Pellat, *Gāhiziana*, Arabica I, p. 158.

3) ar-Rashid b. az-Zubair, *Kitāb adb-Dhakhā'ir wa't-tuḥaf*, p. 43.

4) *Op. cit.*, p. 45.

5) I, p. 20; cf. Brockelmann, GAL, Suppl. I, p. 227.

6) V. J. Hammer-Purgstall, *Sur les lames des Orientaux*, JA 1854, I, p. 76/77 et surtout A. Zeki Validi, *Die Schwerter der Germanen nach arabischen Berichten des 9.-11. Jahrhunderts*, ZDMG 90 (1936), p. 19ff.

En d'autres termes, on ne peut pas comparer ce commerce à celui que faisaient les marchands italiens à l'époque des Croisades transportant sur la Méditerranée de grandes quantités de poivre et d'autres épices destinées à la consommation des masses. Le commerce des Rādhānites tel qu'il est décrit par Ibn Khurdādhbeh consiste à vendre des articles rares que ne pouvaient se payer que les plus riches. Intermède entre le commerce florissant du Bas-Empire et le nouvel essor du commerce intercontinental à l'époque des Croisades.

III

Ayant conclu des sources arabes que le commerce entre l'Orient musulman et l'Occident chrétien, à travers l'Italie et l'Espagne musulmane, avait, au IX^e siècle et au début du X^e siècle, un volume très réduit ou même infime, on se demandera encore si ce commerce n'a pas emprunté d'autres lignes de communication, telle la voie qui traversait les pays baltiques et les fleuves de la Russie. Que peut-on inférer à ce sujet des sources arabes? Ce n'est pas la première fois que la question a été posée, mais il s'agit pour nous d'interpréter certains textes arabes et de juxtaposer un ensemble de renseignements qui n'ont pas jusqu'à présent été mis à profit.

Les trouvailles de trésors tout à fait énormes de monnaies qui étaient enfouies dans plusieurs régions de la Russie et des pays baltiques ont amené des historiens économistes à supposer qu'un courant de numéraire arabe, paiement de marchandises européennes, a coulé à grands flots vers l'Europe centrale et occidentale. Conformément aux idées de M. Lombard qui supposait la continuation des échanges entre l'Occident chrétien et le Proche-Orient musulman et aussi l'enrichissement de l'Europe occidentale en or musulman pendant 400 ans (de 700 à 1100)¹⁾, de Mme Doehard qui parlait de l'affluence des monnaies musulmanes dans l'empire franc²⁾ et de la savante autrichienne E. Patzelt qui soutenait que les pays baltiques jouaient, à ladite époque, le rôle d'intermédiaire entre l'Orient et l'Occident³⁾, l'historien suédois S. Bolin a essayé de prouver l'existence de relations intenses entre les deux empires par la constatation d'un développement parallèle des systèmes monétaires⁴⁾. D'après lui le manque de monnaies anciennes dans les trésors datant du IX^e siècle qui ont été découverts dans les pays baltiques indique que le flot des monnaies musulmanes, payées pour des marchandises, ne s'est alors pas arrêté dans ces pays intermédiaires et a traversé les limites de l'Europe centrale et occidentale⁵⁾. L'empire carolingien aurait, selon E. Patzelt, consommé plus d'épices orientales qu'autrefois et on y aurait mené plus grand luxe en portant des vêtements de soie. Bien que Narbonne et Marseille aient connu un essor, ces marchandises seraient arrivées en France et dans les pays limitrophes surtout à travers les pays scandinaves et baltiques⁶⁾.

1) *Les bases monétaires d'une suprématie économique: L'or musulman de VII^e au XI^e siècle*, Annales E. S. C. II (1947). p. 155.

2) *Les réformes monétaires carolingiennes*, Annales E. S. C. VII (1952), p. 16 (s'appuyant sur Lombard).

3) *Die fränkische Kultur und der Islam*, p. 224, 230.

4) *Mohammed, Charlemagne and Ruric*, The Scandinavian Economic History Review I (1953), p. 5-39.

5) P. 37/8.

6) *Op. cit.*, p. 233f.

De même Bolin relève que le commerce entre l'Occident chrétien et les pays du califat ne fut pas interrompu. Au contraire, la plus grande production de monnaies d'argent dans l'empire musulman avait pour conséquence un essor commercial. D'épices et d'articles de luxe orientaux étaient importés en Occident comme autrefois ¹⁾ et d'autre part on exportait des esclaves et des fourrures plus que jamais dans les pays d'Orient ²⁾. Ces idées maintenues par d'autres savants, ont été combattues par plusieurs historiens économistes qui se sont appuyés sur l'examen des trouvailles de monnaies, leur composition et leur distribution géographique, et aussi sur d'autres arguments. F. J. Himly a rejeté les suppositions de Bolin en relevant le fait incontestable que le nombre des monnaies musulmanes découvertes dans tous les pays de l'Europe centrale et occidentale est tout à fait insignifiant ³⁾.

Pourtant en feuilletant les écrits des auteurs arabes du haut moyen âge on ne peut nier qu'il y ait eu au IX^e siècle et dans la première moitié du X^e siècle des relations commerciales entre l'Orient musulman et l'Europe centrale et occidentale, soit directes soit indirectes. La relation de voyage d'Ibrāhīm b. Ya'qūb contient des renseignements importants à ce sujet. Il dit que des marchands russes et slaves visitent Prague et qu'aussi y viennent des commerçants du „pays des Turcs”, musulmans, juifs et turcs, apportant des marchandises. Ils y achètent des esclaves, de l'étain et des fourrures ⁴⁾. Le savant orientaliste qui a dernièrement publié ce texte interprète „pays des Turcs” — Hongrie ⁵⁾, ce qui est très probable. En tout cas, on ne doutera pas que les marchandises achetées à Prague furent en partie du moins revendues en Orient et bien que le voyageur de Tortose ait été à Prague en 966 on n'hésitera pas à conclure que son témoignage est aussi valable pour l'époque antérieure. On rappellera, dans ce contexte, le passage qu'on a cité ci-dessus, de l'œuvre d'Ibn Haukal qui parle de l'exportation de fourrures de l'Europe orientale dans les pays musulmans, à travers l'Europe centrale. L'auteur arabe mentionne les peaux de castor qui „proviennent des fleuves du pays des Slaves” et qui sont importées en Espagne et de là en d'autres pays arabes. Il est certainement possible, comme l'a supposé T. Lewicki, qu'une partie de ces fourrures venait de Pologne ⁶⁾.

Toutefois, ce qui importe pour l'évaluation des mouvements économiques, Pirenne l'a justement souligné, ce sont les faits de masse. D'où venait donc la plupart des esclaves et des fourrures qu'on importait à travers la Russie en pays d'Islam?

Le fait de ce grand commerce d'exportation lui-même ne peut être contesté. Himly a attiré l'attention sur le grand nombre de trésors de monnaies musulmanes dans les îles de la mer Baltique et en des endroits qui n'étaient pas de grandes étapes du commerce international. A son avis il ne s'agit pas du numéraire payé pour des marchandises achetées, mais du butin ramené des razzias dans les régions autour

1) P. 25.

2) P. 27.

3) A. Bugge, *Die nordeuropäischen Verkehrswege im frühen Mittelalter und die Bedeutung der Wikinger für die Entwicklung des europäischen Handels und der europäischen Schifffahrt*, Vierteljahrsschrift für Sozial- u. Wirtschaftsgeschichte IV (1906), p. 228, et surtout A. Lewis *The Northern Seas*, p. 217, 225, 285ff. et d'autre part F. J. Himly, *Y a-t-il emprise musulmane sur l'économie des états européens du VIII^e au X^e siècle*, Revue suisse d'histoire V (1955), p. 31-81.

4) *Relacja Ibrāhīma Ibn Ja'qūba*, p. 48ff.

5) P. 146; de même avant lui G. Caro, *op. cit.*, p. 192.

6) *Il commercio arabo con la Russia etc.*, p. 58.

de la mer Noire¹⁾. Mais on a trouvé bon nombre de tels trésors aussi dans d'autres régions comme près de la ville de Bulghâr qui était, selon les écrivains arabes, l'étape la plus importante du commerce russo-musulman. On a découvert de nombreux trésors de monnaies musulmanes en différents endroits des gouvernements Kazan, Perm et Viatka²⁾. Si l'on ne veut pas soutenir qu'il s'agit aussi dans ces cas de butin enfoui, lors d'un passage pressé, on reviendra forcément à la supposition que c'était le prix payé pour divers articles de commerce. On ne peut non plus accepter sans critique l'opinion qu'a exprimée Himly sur le rôle de l'île de Gotland. Il paraît, contrairement à ses propos, que les habitants de cette île étaient des marchands très actifs³⁾. D'autre part W. Sombart a déjà conclu que les vendeurs des fourrures n'achetaient rien aux marchands musulmans et recevaient le prix de leurs marchandises en numéraire⁴⁾. Himly lui aussi relève qu'il n'y avait pas, à ladite époque, en Scandinavie une couche riche et civilisée qui aurait eu de l'intérêt pour les produits orientaux et la possibilité de se payer ceux-ci⁵⁾.

Les auteurs arabes nous donnent en ce qui concerne ce commerce russo-musulman des précisions de grande valeur. Ils signalent d'où viennent les esclaves et les pelleteries vendus aux Musulmans.

Ibn Rusteh relate que les Russes enlèvent des gens chez les Slaves et les vendent comme esclaves chez les Bulgares et les Khazares⁶⁾. Le rapport d'Ibn Faḍlān qui fut adjoint, en l'an 921, à une ambassade du calife al-Muḩtadir au roi des Bulghâr, est le plus important et, n'oublions pas, que c'est le récit d'un témoin oculaire, comme celui d'Ibrāhīm b. Ya'kub. Il raconte que chez les Bulgares (sur la Volga et la Kama) il y a beaucoup de marchandises qui s'en vont dans un pays appelé Wisu, d'où s'importent des peaux de martre et de renard noir⁷⁾. Ces „Wisu” sont apparemment les Viès, un peuple qui habitait les environs du Biélo Ozero, à l'est du lac Ladoga. Puis, Ibn Faḍlān relate que le roi des Bulgares doit verser, comme tribut, au Khagan des Khazares pour chaque maison de son royaume, une peau de martre. En ce qui concerne les revenus du roi des Bulgares, Ibn Faḍlān mentionne que „quand les Rūs ou des gens d'autres races arrivent avec des esclaves, le roi a le droit de choisir pour lui un esclave sur dix”⁸⁾. Les esclaves et les fourrures étaient donc importés, dans le pays des Bulgares, des régions plus lointaines de la Russie du Nord, surtout par des marchands „russes”. Le voyageur arabe les avait rencontrés lui-même. Il décrit leur façon de cohabiter avec les jeunes et jolies filles qu'ils offraient aux acheteurs (musulmans)⁹⁾. Les marchands „russes” continuaient leurs voyages sur la Volga au pays des Khazares. D'après Ibn Khurdādhbeh ils visitaient l'empire byzantin en descendant sur le Don et passant à Khamlidj, „la capitale des Khazares”,

1) P. 44/45.

2) T. J. Arne, *La Suède et l'Orient, études archéologiques sur les relations de la Suède et de l'Orient pendant l'âge des Vikings*, Archives d'études orientales VIII (Upsala 1914), p. 64ff., 66ff. (complétant les données qu'ont recueillies Markow et d'autres savants russes).

3) V. A. Bugge, *Die nordeuropäischen Verkehrswege* etc., p. 236, 244, 251, 266.

4) *Der moderne Kapitalismus*, 2^e éd., I (München-Leipzig 1916). p. 95 note 2.

5) Revue suisse d'histoire V, p. 39.

6) P. 145.

7) M. Canard, *La relation du voyage d'Ibn Faḍlān chez les Bulgares de la Volga*, Annales de l'Institut d'études orientales 16 (Alger 1958), p. 106f.

8) P. 115.

9) P. 116, 119/120.

mais probablement il confond le Don avec la Volga et Khamlidj avec Itil. Car il continue en disant que de là-bas ils viennent à la mer Caspienne et puis à Bagdad. Leurs marchandises sont, en dehors des sabres mentionnés ci-avant, des peaux de castor et de renard noir qu'ils apportent des régions les plus éloignées du pays des Slaves ¹⁾. al-Iṣṭakhrī raconte que les „Rūs” font du commerce avec les Bulgares, les Khazares et les Byzantins. Une tribu des Rūs, les Arthāniya, exporte des peaux de castors et du plomb. L'auteur arabe ajoute que les marchands musulmans („an-nās”) voyagent jusqu'à Kiev, tandis qu'ils ne peuvent pas pénétrer dans le pays des Arthāniya ²⁾. Ce sont donc des indices pour la provenance d'une part des fourrures de la Russie occidentale et peut-être des régions baltiques, la relation d'Ibn Fadlān indiquant la région des grands lacs et probablement des autres régions de la Russie du Nord comme les contrées où l'on s'en fournissait. Pourtant al-Iṣṭakhrī dit dans un autre passage, traitant des Khazares, que le miel et la cire qu'on importe de leur pays (en Orient) proviennent des pays des Bulgares et des „Rūs”. De même, dit cet auteur, les peaux de castor qu'on importe dans tous les pays (musulmans) ne se trouvent que dans les fleuves qui sont dans le pays des Bulgares, „Rūs” et près de Kiev ³⁾. En d'autres mots, selon cet auteur, les pelleteries proviennent de toutes les régions de la Russie. Mais entendons al-Mas'ūdī. Cet écrivain, en parlant des fourrures précieuses qu'on exporte sur la Volga (en Orient) relève, dans un passage de son livre de géographie, que le renard noir ne se trouve que dans cette région de la Russie ⁴⁾. Dans une autre œuvre al-Mas'ūdī relate qu'on exporte du pays des Burtās les peaux de renard noir et rouge qui sont appelés d'après lui „burtāsi” et atteignent des prix très élevés ⁵⁾. Yākūt dit que le pays des Burtās est connu pour ses fourrures ⁶⁾. Ce géographe raconte, dans un autre article de son dictionnaire géographique, que la ville de Sarasn (Sakṣīn), dans le district le plus éloigné du pays des Turcs, est un marché de castor, de „burtāsi” et de zibeline ⁷⁾. Le pays de ces Burtās était, selon la plupart des savants, entre le bassin supérieur du Khoper et de la Medvetitza et la branche droite de la Volga et s'étendait au nord jusqu'aux confins des Finnois. Ce seraient donc des indications touchant la provenance des plus précieuses fourrures de la Russie du Nord. Citons aussi Ibn Ḥaukal. Tout en copiant la relation d'al-Iṣṭakhrī il y fait quelques changements qui ne sont pas sans intérêt. Il dit que les peaux de castor ne se trouvent que dans les fleuves du Nord, dans les pays des Bulgares, des Rūs et de Kiev. Il observe aussi que la plupart de ces fourrures provient du pays des „Rūs” où elles sont apportées de la région des Gog et Magog. Puis il relève qu'on exporte les peaux de castor et d'autres pelleteries précieuses (surtout) en Khwārizm, étant donné le commerce intense de ses habitants avec la Russie. Les „Rūs” eux-mêmes vendaient leurs marchandises pour la plupart aux Khazares, jusqu'à la chute de leur royaume ⁸⁾. Or, le pays des Yadjūd et Madjūd

1) P. 154.

2) P. 226.

3) P. 221.

4) at-Tanbīh, p. 63.

5) *Prairies d'or* II, p. 14.

6) I, p. 567. L'observation faite par Barthold, v. EI I², p. 1378, cf. première éd. I, p. 820, selon laquelle Yākūt a copié ce que dit al-Iṣṭakhrī p. 225 sur les Bulgares en les confondant avec les Burtās ne tient pas pour ce passage.

7) III, p. 76.

8) II, p. 392.

se trouve d'après Ibn Haukal entre les Slaves et la zone arctique ¹⁾. Ibn Fadlān parle aussi du peuple de Gog et Magog, habitant à une distance de trois mois de chez les Wisu ²⁾, mais tandis que dans le fameux récit sur le voyage de l'interprète Sallām à la muraille construite par Alexandre contre les Gog et Magog ³⁾, il s'agit sans doute de la Muraille de Chine, les savants qui ont publié et interprété le texte d'Ibn Fadlān croient qu'il songeait à un peuple de Scandinavie ⁴⁾. Ibn Fadlān transmet en effet une relation des Wisu d'après laquelle ce peuple était séparé d'eux par la mer. On mettra ce récit en rapport avec les relations sur les voyages et les expéditions des Nord-norvégiens. Selon celles-ci le roi norvégien Harald Grasfeld entreprit, vers l'an 870, une expédition à la mer Blanche et lutta avec les Byerm sur la rive de la Dvina. Puis Ottar vint, vers l'an 875, au pays des Byerm, en traversant la mer Arctique ⁵⁾. Ce sont des indications touchant des relations commerciales entre la région septentrionale de la Scandinavie et les provinces septentrionales de la Russie. Dans les œuvres des anciens auteurs arabes il y a encore plusieurs passages qui indiquent la Russie du Nord comme la région d'où provenait la plupart des fourrures, exportées en Orient. al-Muḩaddasī dit que toutes les pelleteries que vendaient les Khwarezmiens provenaient du pays des Bulgares sur la Volga ⁶⁾. Selon ath-Tha'libī, la zibeline du pays des Bulgares était très renommée ⁷⁾, tandis qu'Ibn al-Baiṯār dit que les meilleures peaux de renard proviennent du pays des Khazares ⁸⁾. Il faut aussi évoquer, dans ce contexte, le récit d'Ibn al-Athīr sur l'incursion des Tatares en Russie, en l'an 1223 et le carnage qu'ils firent chez les Bulgares. Il dit que dès lors on n'importait plus dans le Proche-Orient du „burtāsi", petit-gris et castor ⁹⁾.

La constatation de ce que la plupart des esclaves et des fourrures, importées en Orient de l'Europe orientale, provenait de la Russie, n'aboutirait toutefois pas à une réfutation des idées de Bolin et d'autres savants qui les partagent, si nous n'essayions pas de démontrer que ces voies de commerce n'étaient pas nouvelles.

G. Jacob a déjà renvoyé, dans sa thèse doctorale ¹⁰⁾, à un passage chez Jordanes parlant du commerce des fourrures ¹¹⁾ et exprimé l'opinion que les marchands musulmans suivaient les mêmes routes que les commerçants de son époque. Mais il paraît que ces routes commerciales étaient beaucoup plus anciennes. Hérodote ¹²⁾ fait allusion à une voie commerciale qui mène de la mer Noire à travers la Volga à

1) V. la carte en face de p. 8.

2) V. apud Canard p. 108/9.

3) Ibn Khurdādhbeh p. 162ff.

4) A. Zeki Validi, *Ibn Fadlān's Reisebericht*, Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes 24 (1939), p. 196; A. P. Kovalevski, *Le livre d'Ahmed Ibn Fadlan sur son voyage vers la Volga dans les années 921-922*, articles, traductions et commentaires (en russe) (Kharkov 1956), p. 59.

5) Orosius d'Alfred, éd. Sweet, p. 18; Bugge, *op. cit.*, p. 229.

6) P. 325.

7) *Laṯā'if al-ma'ārif*, p. 132.

8) *Traité des simples* par Ibn el-Beīthar, Notices et extraits 23, p. 331; erroné dans la traduction allemande de J. v. Sontheimer, *Grosse Zusammenstellung* etc. (Stuttgart 1840), p. 227 et cf. G. Jacob, *Welche Handelsartikel*, p. 27. Il n'y a donc pas lieu aux doutes de Dozy, *Suppl. I*, p. 159.

9) Ibn al-Athīr 12, p. 254.

10) *Der nordisch-baltische Handel der Araber im Mittelalter*, p. 20.

11) *Romana et Getica*, éd. Mommsen, p. 59.

12) IV, 13; v. dans *Scythica et Caucasica* par B. Latyshev (St. Peterburg 1890), p. 15.

des peuplades nordiques. Citant Aristeas il parle des Issédones, des Arimaspes qui habitaient au delà de leur terre et enfin des Hyperboréens qui touchent à la mer. Il s'agit probablement d'une voie commerciale qui passait à partir de l'embouchure du Don et par delà celui-ci à travers le volok (ligne de partage des eaux par où l'on traînait les bateaux) de Zarizyn vers la Volga, mentionnée par Diodor ¹⁾, puis sur la Volga jusqu'à son confluent avec la Kama et enfin vers l'Oural où habitaient les Argippaïoi. Le gréciste A. Herrmann croyait que les Issédones habitaient dans la Sibérie occidentale ²⁾.

Les mêmes voies commerciales étaient parcourues par des groupes de marchands aussi à la veille de la conquête du Proche-Orient par les Arabes. Des trouvailles de monnaies en portent témoignage. Dans le canton de Krasno-Ufimsk, près du village de Chestakova, un paysan a découvert, en 1851, un trésor de monnaies byzantines frappées par l'empereur Héraclius et son fils. Cette découverte prouve que la route de la Volga inférieure était alors une voie de trafic comme autrefois et comme plus tard, à l'époque des califes abbasides et des Samanides ³⁾.

Qu'on nous permette d'évoquer alors une relation de voyage qui quoique datant du XII^e siècle jette de la lumière sur les questions que soulèvent les notices dans les œuvres des écrivains grecs et arabes des époques antérieures.

Le voyageur grenadin Abū Hāmid qui parcourut les pays de l'Asie centrale et de l'Europe orientale, au milieu du XII^e siècle, parle des peuples des Wisu et des Arw qui sont tributaires des Bulgares. Le pays des Wisu est, d'après lui, la région du castor par excellence. Les Arw font eux aussi la chasse au castor, à l'hermine et au petit-gris. Ayant parlé du castor qui vit dans les grands fleuves (de ces pays septentrionaux) Abū Hāmid raconte qu'au delà des Wisu et près de la mer Arctique („la mer des ténèbres”) il y a un peuple appelé Yūrā. Dans leur pays il y a beaucoup de zibeline qu'ils vendent aux marchands qui leur apportent des épées. Enfin il dit qu'on achète aux Yūrā aussi des esclaves, hommes et femmes ⁴⁾.

Résumons: On s'aperçoit que les fourrures les plus chères provenaient, d'après tous les auteurs arabes, de deux régions: du pays des Wisu et du pays des Yūrā. Tandis que les Wisu habitaient probablement à l'est du Lac Ladoga, les Yūrā étaient apparemment une tribu des Samoyèdes, vivant dans certaines régions de la Russie septentrionale, riveraines de la mer Arctique ⁵⁾. Il se peut que les régions entre l'Oural et la Petchora aient été celles qui fournissaient de grandes quantités de pelleteries ⁶⁾, et il est assez probable que le royaume de Byérm, une peuplade finnoise, dont la capitale était près de Tcherdyn était un centre du commerce des fourrures. Ce royaume s'étendait de la Kama à la Dvina ⁷⁾.

1) IV, 56; éd. The Loeb Classical Library II, p. 522.

2) Pauly-Wissowa IX, 2, col. 2244/45 et v. Tomaschek dans la même encyclopédie II, col. 719/720. Cf. aussi J. I. Miller, *The spice trade of the Roman empire*, p. 140/1.

3) Arne, *op. cit.*, p. 66.

4) C. E. Dubler, *Abū Hāmid El Granadino y su relacion de viaje por tierras eurasiaticas* (Madrid 1953), p. 55ff.

5) R. Hennig, *Der mittelalterliche arabische Handelsverkehr in Osteuropa*, *Der Islam* 22 (1935), p. 254.

6) *Op. cit.*, p. 251.

7) Hennig p. 254 les identifie avec les Wisu. V. aussi son article: *Der nordeuropäische Pelzhandel in den älteren Perioden der Geschichte*, *Vierteljahrschrift für Sozial- und Wirtschaftsgeschichte* 23 (1930), p. 1-25, surtout p. 12.

La distribution géographique des trouvailles de monnaies musulmanes en Russie est tout à fait à l'unisson avec les indications que nous donnent les anciens auteurs arabes sur la provenance des esclaves et des fourrures exportés de Russie en Orient. Les plus importantes trouvailles ont été faites sur le cours supérieur de la Volga, autour des sources de ce fleuve, dans les gouvernements de Vitebsk, Vladimir et Pskov, d'une part, et sur les rives du lac Ladoga, dans le gouvernement de Léningrad, d'autre part. On a aussi trouvé beaucoup de monnaies musulmanes dans les régions de la Russie occidentale, dans l'Ukraine et dans des provinces au nord de celle-ci, d'où les marchands musulmans se procuraient, selon les écrivains arabes, beaucoup de fourrures. Les savants russes énumèrent de riches trouvailles qui ont été faites dans les gouvernements de Mohilev et Smolensk ¹⁾. Ces trésors jalonnent l'ancien „chemin des Varègues aux Grecs" qu'a décrit la chronique de Nestor, à savoir le long du fleuve Lovat et du lac Ilmen à Novgorod ²⁾. Il est hors de doute que cette voie aussi était parcourue par des nombreux marchands scandinaves, car on a constaté que les rapides du Dnyepyr sont désignés par Constantin Porphyrogénète par des noms qui indiquent leur origine scandinave ³⁾. Mais d'autres trouvailles archéologiques attestent que la Volga restait durant toute cette époque la voie principale de ce grand commerce. L'archéologue suédois T. Arne a conclu cela en s'appuyant sur les plaques réniformes de courroies et de ceintures qui apparaissent au début du IX^e siècle dans deux contrées très éloignées, savoir la vallée de Maelar en Suède et dans diverses régions au sud-est de la Russie ⁴⁾. D'après ce savant l'étendue du domaine d'autres plaques, en forme de cœur ou de bouclier, indique elle aussi, une migration de types de la Russie méridionale le long de la Volga jusqu'à la région de la Kama et de là d'un côté en Sibérie et de l'autre côté en Suède ⁵⁾. Les objets provenant de la région de la Volga orientale ne se répandent dans la Russie occidentale que vers la fin du IX^e siècle et au début du X^e siècle. C'est un clair indice que cette voie commerciale connut alors un essor considérable. Pourtant elle reste toujours secondaire en ce qui concerne l'importation de tels objets en Scandinavie, le nombre des objets importés de la région de la Volga étant beaucoup plus grand ⁶⁾.

Quoiqu'il en soit les esclaves et les fourrures qu'on exportait de la Russie en Orient provenaient pour la plupart des régions septentrionales de ce grand pays. Leur exportation en grandes quantités, au IX^e siècle et dans la première moitié du X^e siècle, représente une nouvelle phase d'un commerce dont les débuts remontent aux âges les plus reculés de l'histoire. Son grand essor à ladite époque s'explique en partie par l'interruption des échanges entre l'Occident chrétien et les pays musulmans du Proche-Orient, mais il n'était pas du tout un détournement, voire un remplacement de ces relations commerciales. C'était plutôt un commerce entre la Russie et le Khwārizm, un pays de l'Asie centrale. Les produits vendus aux Musulmans venant de la Russie elle-même, le flot de monnaies arabes ne parvint pas à l'Europe occidentale et ne pouvait pas amener son renouveau économique.

1) Arne p. 88.

2) Trad. L. Leger (Paris 1884), p. 4f.

3) Bugge, *op. cit.*, p. 247ff.

4) *Op. cit.*, p. 122.

5) P. 145.

6) *Op. cit.*, p. 223ff.

ADDITIONAL NOTE

p.182 The merchant of Verdun who accompanied John of Gorze was a certain Ermenhard, see Vita Johannis de Gorze, MGH SS. IV, p.370.

II

NOUVELLES REFLÉXIONS SUR LA THÈSE DE PIRENNE

à propos d'une réimpression de «*Mahomet et Charlemagne*»*

Les fréquentes réimpressions du livre posthume de Pirenne sont la preuve la plus convaincante de l'impulsion considérable donnée par lui aux études historiques. Acceptée par les uns, combattue par les autres, la thèse de Pirenne sur les suites des conquêtes arabes et sur les débuts du moyen âge et de la société féodale n'a cessé de susciter l'intérêt des érudits et de provoquer des débats animés. Avec la parution de cette nouvelle édition du livre, on se demandera donc quel est l'état actuel des recherches sur la thèse du grand historien belge et quelles sont les directions dans lesquelles on pourrait les continuer.

Presque tous les savants qui ont traité de la thèse pirenienne étaient des médiévistes, c'est-à-dire des historiens de l'Europe. Un coup d'œil sur leurs ouvrages suffit pour constater que la majorité rejetait les idées de Pirenne¹. Sans vouloir en aucune sorte diminuer la valeur de leurs ouvrages, on peut cependant leur reprocher, avec quelque raison, d'avoir traité du problème des échanges entre l'Occident chrétien et l'Orient musulman sans recourir aux sources arabes. Même un arabisant comme D. C. Dennett tient compte surtout de la situation politique et économique de l'Occident chré-

* HENRI PIRENNE, *Mahomet et Charlemagne*. Nouvelle éd., Paris, Presses universitaires de France, 1970. In-8°, XII + 218 p., 3 cartes.

¹ V. *The Pirenne thesis, analysis, criticism and revision*, éd. A. P. HAVIGHURST, Boston 1958. Cette attitude est accentuée aussi dans des ouvrages récemment publiés. Evoquons J. LAFABRIE, «*Numismatique des Carolingiens aux Capétiens*», *Cahiers de civilisation médiévale*, 13 (1970), qui soutient, p. 118, que l'époque du denier d'argent, de la fin du VII^e siècle jusqu'au XIII^e siècle, doit être considérée comme un renouveau de l'économie monétaire, puisqu'il y eut alors un plus grand nombre d'usagers des petites monnaies.

tion, dans son essai «Pirenne and Muhammad»². Ce fut le grand mérite de l'arabisant français Cl. Cahen d'avoir, le premier, envisagé le dépouillement des sources arabes en vue de l'étude de la thèse de Pirenne³. En poursuivant cette ligne de recherche, nous avons essayé de démontrer, dans un article récemment publié, que le manque de sécurité sur la côte syro-palestinienne et égyptienne, comme l'ont décrit les historiens arabes, ne permet pas de nous imaginer que les relations commerciales avec les ports chrétiens se soient continuées au cours des VIII^e et IX^e siècles, si l'on songe à des activités de quelque envergure. Des indications fournies par des œuvres appartenant à toutes les branches de la littérature arabe nous amènent plutôt à conclure que les échanges avec l'Europe occidentale devaient être minimes. Ainsi, aussi bien des recueils de contes arabes qui reflètent certainement la réalité historique, que des textes juridiques en hébreu et en araméen ne laissent planer aucun doute en ce qui concerne la provenance des esclaves et des fourrures, deux objets très importants d'activité commerciale que l'Europe occidentale aurait pu fournir. Or c'était surtout en Russie et en Asie centrale que les Orientaux se les procuraient⁴. Dans un autre article, nous avons soutenu que l'ignorance à peu près complète de l'Europe occidentale que montrent les œuvres des géographes arabes dans les passages où ils en parlent indique, elle-aussi, l'inexistence de relations commerciales jusqu'à la deuxième moitié du X^e siècle⁵. Qu'il nous soit permis, pour démontrer l'importance des sources arabes dans l'étude des questions soulevées par Pirenne, de citer des renseignements complémentaires étayant les idées développées dans ces études et d'attirer en outre l'attention sur une autre catégorie de sources arabes dont le dépouillement systématique pourrait, croyons-nous, éclairer la probabilité ou l'improbabilité d'échanges commerciaux entre l'Occident chrétien et l'Orient musulman au cours du haut moyen âge.

Plus on dépouille les écrits des historiens et des géographes arabes, plus on s'aperçoit que l'histoire des villes côtières de la Syrie et de l'Égypte se caractérise, dès la conquête par les Arabes, par deux faits essentiels : d'une part, abandon de ces villes par leurs habitants grecs qui s'étaient adonnés au grand commerce maritime ; et d'autre part, l'état de guerre qui y régnait à l'époque des califes omayyades et abbasides. L'exode des habitants grecs semble avoir été général. Ils quittaient toutes les villes, du nord jusqu'à la limite méridionale de la côte syro-palestinienne. al-Balādhurī aussi raconte le même phénomène à Ascalon au début de la neuvième décennie du VII^e

² *Speculum*, 23, p. 165-190, réimprimé dans le recueil de HAVIGHURST, p. 84 ss.

³ «Quelques problèmes concernant l'expansion économique musulmane au haut moyen âge», *Settimane del centro di studi sull'alto medioevo*, XII (1964) (imprimé en 1965), p. 391-432.

⁴ «Quelques observations d'un orientaliste sur la thèse de Pirenne», *Journal of Economic and Social History of the Orient (JESHO)*, 13 (1970), p. 166-194.

⁵ «Che cosa sapevano i geografi arabi dell'Europa occidentale», *Rivista Storica Italiana*, 81 (1969), p. 453-479.

siècle⁶. Dans un autre passage de son œuvre, l'historien arabe dit que le calife Mu'āwiya avait établi à Ascalon des colons militaires⁷. En effet, à l'époque des califes, la population de la bande côtière de la Syrie et de la Palestine était presque partout hétérogène. A la fin du IX^e siècle, le géographe al-Ya'qūbī constate lui-aussi que les habitants des villes de la côte du Liban étaient d'origine fort diverse et qu'ils constituaient une population mélangée⁸. Il y avait les descendants des Persans et d'autres colons amenés par le calife Mu'āwiya⁹, des éléments qui n'avaient pas la tradition séculaire du commerce maritime, spécialité des habitants qui en étaient partis. Mais il est à supposer qu'ils auraient très vite appris les pratiques commerciales et noué des relations avec les pays d'outre-mer, si les conditions politiques le leur avaient permis. Pourtant les œuvres des anciens auteurs orientaux contiennent bon nombre de récits sur les razzias incessantes, les incursions des Byzantins et les mesures prises par les gouvernements arabes pour garantir aux villes côtières un minimum de sécurité. Il semble bien que la plupart des califes omayyades et abbasides, leurs gouverneurs et d'autres souverains musulmans s'occupaient de ce problème. al-Balādhurī raconte, dans un passage évoqué ci-dessus, que le calife 'Abdalmalik (685-705) fortifia la ville d'Ascalon¹⁰. Un historien syriaque relève que le calife abbaside al-Mu'tasim (833-842) ordonna de bâtir une forteresse au milieu du port de Séleucie après que les Byzantins y eurent fait une incursion¹¹. Ahmad b. Ṭulūn, le premier souverain indépendant de l'Égypte et de la Syrie après la conquête arabe (il régna de 868 à 884) ne construisit pas seulement le port d'Acre, mais fit aussi fortifier le port de Yaffa. Il y construisit une forteresse en dépensant pour les travaux la somme considérable de 200 000 dinars¹². al-Ya'qūbī, en décrivant la bande côtière de la Syrie et de la Palestine, n'indique comme importante que la seule ville de Tyr¹³. Or en quoi consistait son «importance», selon l'auteur arabe? Il ne souffle mot d'échanges commerciaux éventuels, mais constate la présence d'un arsenal où l'on construisait des bâtiments destinés à la course contre les Grecs... A la lumière de ces textes, peut-on encore envisager la possibilité que les relations commerciales entre les échelles d'Orient et l'Europe occidentale se soient poursuivies à l'époque des Carolingiens et que les marchands et navigateurs soient

⁶ Futūḥ al-buldān, p. 143.

⁷ *Op. cit.*, p. 142.

⁸ Kitāb al-buldān, p. 327 (trad. par G. Wiet, Les pays, p. 179).

⁹ Cf. notre article dans *JESHO*, 13, p. 170.

¹⁰ P. 143.

¹¹ Michel le Syrien, éd. CHABOT, III, p. 101.

¹² Ibn al-Athīr VII, p. 287; al-Balawī, Sirat Ahmad b. Ṭulūn (Damas 1358), p. 351. Il faut relever qu'Ibn al-Athīr, en résumant les mérites de ce souverain, ne mentionne que cette activité particulière. On considérerait donc la fortification d'une ville côtière comme une affaire très importante et digne d'éloge.

¹³ L. c.

seulement passés des ports du Midi aux ports d'Italie d'où les produits orientaux auraient été écoulés en France et ailleurs¹⁴?

A en croire le géographe arabe Ibn Khurdādhbeh, des marchands juifs appelés Rādhāniya sont restés les seuls à s'occuper du commerce entre les deux mondes, alors à peu près hermétiquement fermés, pour parler avec Pirenne. Comme Pirenne l'a justement souligné, le géographe arabe décrit un commerce qui devait avoir été assez sporadique et consistait surtout dans la vente d'articles de luxe, c'est-à-dire de marchandises de peu de volume. Ibn Khurdādhbeh indique aussi les routes principales des Radhanites. Puisque ce texte n'est pas étayé par des récits semblables, Cl. Cahen doute de son authenticité, en se demandant s'il ne comprend pas des archaïsmes¹⁵. Un argument avancé par Cahen se rapporte à la ville d'Antioche qui d'après lui n'était pas, à l'époque des Abbasides, une étape importante du commerce international¹⁶. Pourtant les recueils de biographies de théologiens musulmans (ou plutôt d'érudits musulmans, car les deux étaient à peu près identiques à l'époque) contiennent bon nombre de notices biographiques sur des savants d'Antioche, ce qui indique, sans doute, que la ville n'était pas devenue une petite cité provinciale sans importance commerciale. Les savants que l'on y mentionne étaient de pieux musulmans qui se distinguaient par leur connaissance excellente du Coran¹⁷ ou de l'histoire ancienne de l'Islam¹⁸ et surtout de la tradition orale (du «hadith») ¹⁹. On y trouve aussi des biographies d'anciens habitants d'Antioche qui avaient obtenu des postes de juges en d'autres villes²⁰. Mais il y est aussi parlé explicitement de marchands qui habitaient Antioche et s'occupaient du commerce maritime dans les ports de la Mer Rouge, tel que le Bagdadien Muḥammad b. Ḥassān²¹. Il serait certainement possible d'ajouter à ces notices de nombreux autres renseignements. La constatation qu'à l'époque des califes abbasides Antioche était encore une ville bien peuplée corrobore, cela se comprend, l'authenticité de la relation d'Ibn Khurdādhbeh sur les trajets des Radhanites et, par conséquent, la thèse de Pirenne.

¹⁴ Cf. A. LEWIS, *Naval power and trade in the Mediterranean A. D. 500-1100*, Princeton 1951, p. 179.

¹⁵ «Y a-t-il eu des Radhanites?», *Revue des études juives*, 123 (1964), p. 499 ss.

¹⁶ P. 501.

¹⁷ Tels que Muḥammad b. al-Ḥasan b. 'Alī b. Ṭāhīr al-Antākī qui habitait l'Égypte et mourut chemin faisant quand il voulut rentrer en Syrie, en l'an 990, v. as-Suyūfī, *Ḥusn al-muḥādāra* (Būlāq 1299) I, p. 280.

¹⁸ Muḥammad b. Sahn al-Antākī, cité par al-Balādhuri, *Futūḥ*, p. 117.

¹⁹ al-Ḥusain b. as-Sumaidā b. Ibrāhīm al-Antākī, m. 900, v. Ibn 'Asākir, *Ta'rīkh Dimīshq* (Damas 1329-51) IV, p. 296; Muḥammad b. Abī 'l-Khaṣīb al-Antākī, m. en 833, v. al-Khaṣīb al-Baghdādī, *Ta'rīkh Baghdād* V, p. 249 s.

²⁰ al-Ḥusain b. al-Ḥusain b. 'Abdarrahmān al-Antākī, cadi des forteresses à la frontière de Byzance, m. en 931, v. Ibn al-Djauzī, *al-Muntaḥam* (Haydarabad 1357-59) VI, p. 238; 'Alī b. Muḥammad at-Tanūkhī, cadi d'al-Ahwās (en Perse occidentale), m. 953, cf. *op. cit.*, VI, p. 372 ss.

²¹ *Ta'rīkh Baghdād*, II, p. 276. Sur la monnaie ṭūlūnide à Antioche à la fin du IX^e siècle, cf. EHRENKREUTZ, dans *JESHO*, II, p. 150.

Les recueils de biographies, une branche importante de la littérature historique arabe, nous fournissent aussi d'autres matériaux et arguments qu'il convient de prendre en considération en étudiant la thèse de Pirenne.

On repère dans ces dictionnaires biographiques grand nombre de biographies de savants irakiens (et persans) qui, à l'époque de la décadence de l'empire califien, ont émigré en Syrie et en Egypte. A l'époque où l'Irak fut en proie aux émeutes d'une soldatesque rude et rapace et où des groupes bien organisés de «*ayyārūn*», prolétaires désespérés, terrorisaient la bourgeoisie, beaucoup de marchands et d'intellectuels quittèrent le pays pour aller chercher fortune en Syrie et en Egypte. Or, en étudiant ces matériaux biographiques, on constate qu'à partir de la grande révolte des Zindj (868-883) qui déclencha le processus de la décomposition du califat, des dizaines d'émigrants se sont établis dans les capitales de Syrie et d'Egypte, dans les villes situées sur la frontière de Byzance, où l'on menait la guerre et où l'on s'occupait aussi de commerce avec l'empire grec, et dans des villes qui étaient des étapes sur les grandes routes du commerce terrestre, telle que Ramla en Palestine. Les centres industriels dans la Basse-Egypte, comme Tinnis et Damiette, attiraient eux-aussi les émigrés irakiens. D'autre part, les renseignements sur des émigrants d'Irak établis dans les villes côtières de la Syrie et de l'Egypte sont en nombre infime. Tyr et Alexandrie, ports jadis si actifs, sont apparemment à peu près désolés²². C'est une preuve irréfutable, croyons-nous, de la décadence économique de ces villes, comme suite de l'interruption des échanges commerciaux avec les ports chrétiens de la Méditerranée occidentale. Car elles auraient sans nul doute attiré des émigrants, s'il y avait eu un mouvement commercial important et une bourgeoisie aisée en mesure de pourvoir à la subsistance d'intellectuels et de soutenir un clergé nombreux. En outre, c'est un fait bien établi que beaucoup des érudits dont les biographies figurent dans les recueils prosopographiques arabes étaient eux-mêmes des marchands ou s'occupaient de diverses activités industrielles²³.

Bien sûr, il convient de ne pas laisser passer inaperçus des renseignements sur des savants musulmans qui, au IX^e et dans la première moitié du X^e siècle, habitaient Tyr et d'autres villes sur la bande côtière de la Syrie de de la Palestine. Puisque de pieux musulmans se rendaient dans ces villes pour s'acquitter du devoir du djihad et y mener une vie de «*murābiṭūn*» dédiée à la guerre sainte, à la prière et à l'étude de la théologie, il devait forcément y avoir des savants. Les recueils de biographies arabes fournissent

²² Nous avons recueilli ces matériaux dans notre étude «Un mouvement migratoire au haut moyen âge», à paraître dans *Annales E. S. C.* en 1971. Dans notre contexte, nous devrions ajouter la biographie de Khālid b. 'Abdarrāḥmān al-Khurāsānī qui s'établit «sur la côte de Damas», v. Ibn 'Asākir V, p. 81s. Etant un élève de Mālik, il vivait avant l'époque dont nous traitons dans l'étude mentionnée.

²³ Cf. l'article de H. COHEN, «The economic background and the secular occupations of Muslim jurists and traditionists in the classical period of Islam», *JESHO*, 13, p. 16ss. et surtout p. 36s. (où toutefois, en raison de l'ambiguïté des expressions arabes, les marchands et les industriels ne sont pas distingués).

bon nombre de renseignements sur de telles personnalités²⁴. Mais en raison de la prédominance ou, tout au moins, du grand rôle des murābiṭūn dans ces villes, on aura tort de conclure du nombre de ces savants au nombre total de la population.

D'autre part, il serait exagéré de soutenir qu'il n'y eut aucune activité commerciale dans ces villes; en effet, mention est faite çà et là dans les dictionnaires biographiques, de marchands qui les habitaient ou en étaient originaires. Pourtant ces marchands ne s'occupaient pas de commerce maritime²⁵. Les savants qui y enseignaient ou s'adonnaient à leurs études étaient probablement des érudits des régions limitrophes et non pas venus d'Irak, de Perse, etc.²⁶. Quoi qu'il en soit, les notices prosopographiques qu'on relève dans les grands recueils de biographies indiquent certainement les routes principales de la migration vers les pays riverains de la Méditerranée.

Or ces conclusions concordent parfaitement avec ce qu'on peut déduire des grandes chroniques de l'époque des califes et de l'époque précédant les Croisades: ces sources indiquent elles-aussi la décadence des villes côtières au cours du IX^e siècle et dans la première moitié du X^e siècle et leur réveil économique à la fin de ce même siècle²⁷. Signalons aussi qu'en étudiant les recueils des biographies arabes on peut observer une nouvelle croissance des villes côtières de Syrie: elle est reflétée par un plus grand nombre de savants qui en provenaient²⁸.

²⁴ Evoquons les traditionnistes tyriens Ahmad b. al-Mu'ammal, m. 912, cf. Ta'rikh Baghdād V, p. 103s.; Muhammad b. al-Mubārak qui vécut dans la deuxième moitié du IX^e siècle, v. al-Muntaẓam VI, p. 26, et Hishām b. Laith aṣ-Ṣūri qui était considéré comme un bon connaisseur de l'histoire de Syrie à l'époque de la conquête arabe, v. al-Balādhuri, p. 117. Un prédicateur de Sidon, al-Ḥasan b. Ahmad, figure dans le Ta'rikh Dimishk IV, p. 152, et un traditionniste qui enseignait à Ramla et à Sidon dans le Ta'rikh Baghdād V, p. 160. Un théologien qui était professeur à Beyrouth est mentionné par Ibn 'Asākir III, p. 10; et cf. aussi sur des étudiants du ḥadīth à Beyrouth *op. cit.*, IV, p. 176, 362; et cf. encore sur un savant de Beyrouth Ta'rikh Baghdād V, p. 103. Sur un Khurāsānien Adam b. Abī Iyās qui habitait Ascalon et y mourut en 836 cf. Ta'rikh Baghdād VII, p. 27; cf. aussi la biographie d'un savant de Djubail chez Ibn 'Asākir III, p. 16.

²⁵ Un marchand de textiles à Sidon, al-Ḥasan b. Ahmad b. al-Ḥasan, est mentionné par Ibn 'Asākir IV, p. 150; un tel marchand à Tyr, *op. cit.*, IV, p. 156 (m. en 896).

²⁶ Il se peut que les pieux musulmans qui allaient se livrer à la guerre sainte sur la frontière de l'empire califien aient préféré la région des thughūr (ligne de forteresses sur le Taurus et plus à l'est), alors qu'ils n'étaient guère enclins à la guerre navale, inconnue d'eux.

²⁷ Cf. notre étude dans *JESHO*, 13, p. 172.

²⁸ Muhammad b. 'Alī aṣ-Ṣūri, un grand savant à en croire al-Khaṭīb al-Baghdādī, lui fournit des renseignements nombreux sur les théologiens en Syrie et en Egypte, cf. Ta'rikh Baghdād I, p. 310⁷, 314⁸, 323⁹ II, p. 131⁷, 133¹¹, 150⁷, 292¹⁰ etc. Il mourut en 1057 à Baghdād, cf. *op. cit.*, III, p. 103. Un littérateur tyrien, Ibn as-Sarrādj, qui émigra en Tunisie, est mentionné par H. R. Idris, *La Berbérie orientale sous les Zirīdes*, II, p. 790. Un muḥaddith qui enseignait à Tripoli, Muhammad b. Ahmad b. Ṭālib, et mourut en 980/1, figure dans Ta'rikh Baghdād I, p. 310. Sur un autre traditionniste à Tripoli, al-Ḥusain b. 'Abdallāh Ibn Abī Kāmil, m. 1023, cf. Ibn 'Asākir IV, p. 305. Abu 'l-Ḥusain Ibn Djumāl' était le maître de Muhammad b. 'Alī aṣ-Ṣūri à Sidon, cf. Ta'rikh Baghdād III, p. 103. Un savant

Bien qu'ils représentent une catégorie de sources très importante pour l'histoire économique de la Méditerranée au XI^e siècle, les documents judéo-arabes découverts dans la gueniza du Caire ne nous permettent pas d'établir un tel parallèle. En effet, les documents qui se sont conservés dans la gueniza du X^e siècle sont peu nombreux. Qu'on nous permette toutefois de constater que ces documents ne témoignent pas seulement du mouvement commercial intense qui caractérise la vie économique de toutes les villes côtières de la Syrie et de l'Égypte au XI^e siècle, mais qu'ils font aussi ressortir le grand rôle que jouait à cette époque le port de Marseille. A en juger d'après ces documents, Marseille était de nouveau dès le début du XI^e siècle, encore une fois, le point de départ d'une route de commerce maritime qui reliait les côtes liguriennes avec les échelles d'Orient. Qui plus est, c'est le seul port de la France méridionale mentionné dans les documents de la gueniza²⁹. On relèvera ce résultat des recherches de la gueniza, parce que Pirenne, à plusieurs reprises, a renvoyé à l'histoire de Marseille comme preuve de sa thèse. Ce port était pour l'historien belge l'exemple le plus frappant de la floraison et de la décadence des échanges commerciaux dans la Méditerranée et, d'autre part, de leur influence sur le développement des villes en Occident. Ayant cité les conclusions que Goitein a tirées des documents de la gueniza touchant le commerce maritime de Marseille au XI^e siècle, on nous permettra de renvoyer aux recherches de B. Blumenkranz sur le rôle des juifs à Marseille à la fin du X^e siècle. Comme on le sait – et Pirenne n'a pas manqué de le constater³⁰ –, il y avait, à l'époque des Mérovingiens, une forte communauté juive à Marseille. On ne sait rien sur l'existence de cette juiverie sous le règne des Carolingiens, quand les échanges commerciaux avec l'Orient avaient été interrompus. Mais Blumenkranz a repéré dans le cartulaire de l'abbaye Saint-Victor de Marseille plusieurs actes qui se réfèrent aux activités économiques des juifs à la fin du X^e siècle, quand le commerce maritime avait repris³¹. Ce sont là des indices sur lesquels on doit appeler l'attention.

Nos propos ne sont que les résultats de sondages. Peut-être indiquent-ils de nouvelles lignes de recherche qui pourraient jeter de la lumière sur la thèse du grand historien belge.

d'Acre, Abu 'l-Ḳāsim al-Ḥusain al-Badjalī, m. en 1026, est mentionné par Ibn 'Asākir IV, p. 295.

Ajoutons que le nombre de savants habitant cette région ou qui en étaient originaires est plus grand que lors de l'époque précédente, compte tenu de la durée des deux époques considérées: l'époque pour laquelle Pirenne suppose l'interruption des relations commerciales a duré deux cents ans, l'époque du renouveau – cent.

²⁹ S. D. GOITEIN, *A mediterranean society*, I, University of California Press 1967, p. 40; cf. p. 42, 211 (qui toutefois n'indique pas les sources, mais le nom de l'auteur sert de garant ...).

³⁰ Dans l'édition présente, p. 56, 65.

³¹ B. BLUMENKRANZ, *Juifs et Chrétiens dans le monde occidental 430-1096*, Paris 1960, p. 18, 30.

III

APERCUS SUR LES RADHANITES

Depuis que l'orientaliste autrichien A. Sprenger a attiré l'attention sur ce que relate le géographe arabe Ibn Khurdādhbeh au sujet des Radhanites¹, le texte de ce dernier a été cité et traduit dans de nombreux ouvrages. Du fait qu'Ibn Khurdādhbeh était chef du service des postes et des renseignements du calife à Bagdad, cette relation sur les marchands juifs qui s'occupaient des échanges entre le monde chrétien, d'une part, les pays musulmans et l'Extrême-Orient, d'autre part, a été considérée comme un document très important pour l'histoire économique du haut Moyen Age. Mais, il y a une douzaine d'années, l'orientaliste français Cl. Cahen a mis en cause l'authenticité de ce texte, quoiqu'il n'ait pas voulu nier tout à fait sa valeur documentaire². Les doutes que M. Cahen a exprimés quant à la sûreté de divers passages de ladite relation ont donné lieu à un vif débat auquel ont participé plusieurs savants. On s'est efforcé de rejeter les objections faites contre la véridicité d'Ibn Khurdādhbeh³ et on a aussi essayé de donner de nouvelles explications du nom et de la provenance de ces marchands⁴.

¹ «Some original passages on the early commerce of the Arabs», in *Journal of the Asiatic Society of Bengal*, 1844, pp. 519 et s.

² «Y a-t-il eu des Rādhānites?», in *Revue des études juives*, 123 (1964), pp. 499 et ss.

³ V. J. JACOBI, «Die Rādānīya», in *Der Islam*, 47 (1971), pp. 251-264; CL. CAHEN, «Quelques questions sur les Radanites», in *Der Islam*, 48 (1972), pp. 333 et s.; J. JACOBI, «Antwort auf einige Fragen über die Rādānīya», in *Der Islam*, 52 (1975), pp. 226-238.

⁴ M. GIL, «The Rādhānite merchants and the land of Rādhān», in *Journal of Economic and Social History of the Orient*, 17 (1974), pp. 299-328; et v. infra.

Mon article est un essai pour rétablir l'interprétation «traditionnelle» du texte, c'est-à-dire l'interprétation qu'en donnaient les orientalistes depuis le milieu du dix-neuvième siècle. Mais l'interprétation de la relation d'Ibn Khurdādhbeh est étroitement liée à une question historique: est-il vrai que seuls des marchands juifs pouvaient encore poursuivre le commerce entre l'Occident chrétien et les pays musulmans à l'époque où il y avait, d'après Pirenne, une interruption presque totale des échanges commerciaux?

L'époque des Radhanites

Pour une juste interprétation de la relation d'Ibn Khurdādhbeh, on doit, me semble-t-il, essayer tout d'abord d'établir à quelle époque elle se réfère. M. Cahen a en effet posé la question de savoir si elle ne contenait pas des détails de caractère plutôt archaïsant⁵. Il va de soi qu'ayant fixé même approximativement l'époque à laquelle se rapporte la relation du géographe arabe, on aura moins de difficultés en examinant l'authenticité des données qui y sont comprises. Or, cela ne paraît pas impossible.

De Goeje, en traitant des divers manuscrits de l'œuvre d'Ibn Khurdādhbeh, est arrivé à la conclusion que l'auteur l'a rédigée pour la première fois en 846, et puis en a fait une deuxième édition en 886. L'orientaliste hollandais s'est appuyé sur quelques passages où il est question de rois musulmans qui régnaient au IX^e siècle dans divers pays. Quant à la relation sur les Radhanites, il n'y a pas de doute, selon de Goeje, qu'elle fasse partie de la première édition datant de 846⁶. Quant à la description que fait Ibn Khurdādhbeh des routes suivies par les Radhanites, on peut ajouter un autre argument. Dans la description de la deuxième route on lit (p. 154, l. 6-7) qu'ils s'embarquent à Bagdad sur des navires voguant sur le Tigre jusqu'à son embouchure dans le golfe Persique. La description de la troisième route comprend le même détail, bien que cela ne soit pas dit

⁵ «Y a-t-il eu des Rahdānites?», p. 503.

⁶ V. son Introduction à l'édition de l'œuvre dans sa *Bibliotheca Geographorum Arabicorum*, vol. VI, Leyden 1889, pp. XVIII et ss.

explicitement. L'auteur y raconte simplement qu'ils se rendent de Bagdad à Basra (p. 155, l. 2). Ces passages nous fournissent un *terminus ad quem*, soit l'année 869. Dans cette année, la révolte des Zindj rendit le voyage sur le Tigre de Bagdad à Basra impossible. On ne croira pas que pendant les 14 ans que dura cette révolte, de 869 à 883, des marchands transportant des marchandises très coûteuses aient suivi ce parcours. Si la relation sur les Radhanites faisait partie de la deuxième édition de l'œuvre d'Ibn Khurdādhbeh, ce détail n'y aurait pas été compris.

Mais puisque la relation ne contient pas un *terminus a quo*, peut-on soutenir qu'elle ait en effet trait à l'époque à laquelle écrivait l'auteur, c'est-à-dire le milieu du IX^e siècle ?

La relation d'Ibn Khurdādhbeh a été considérée comme une preuve de la thèse de Pirenne selon laquelle les échanges commerciaux entre l'Occident chrétien et le monde musulman ont été discontinus à l'époque de Charlemagne et de ses successeurs, quand seulement des marchands juifs, n'appartenant ni au monde chrétien ni au monde musulman, pouvaient poursuivre, à une échelle très réduite, de telles activités. Cette interruption des échanges réguliers et volumineux aurait été la conséquence de la conquête de beaucoup de pays riverains de la Méditerranée par les Arabes et de leur prédominance dans la mer intérieure. Les expéditions de leurs flottes et les activités de corsaires musulmans auraient rendu impossible le commerce régulier entre les côtes septentrionales et méridionales de la Méditerranée.

Si l'on compare, de ce point de vue, l'époque à laquelle Ibn Khurdādhbeh rédigea une première fois son œuvre avec des époques antérieures et postérieures du haut Moyen Age, on constate qu'elle a été, pour les Chrétiens occidentaux, la plus difficile. Jamais le danger qu'encouraient des marins occidentaux dans la Méditerranée ne fut si grand qu'au milieu du IX^e siècle. Les rapports à ce sujet, que l'on trouve dans diverses sources, paraissent corroborer le récit d'Ibn Khaldūn racontant que « les Chrétiens se voyaient obligés de passer avec leurs navires dans la partie nord-est de la Méditerranée, afin de se rapprocher des cantons maritimes appartenant aux Francs et aux Slaves et des îles romaines. La flotte des musulmans s'acharnait sur celles des Chrétiens, ainsi que le lion s'acharne sur sa proie...

Les Chrétiens ne pouvaient pas même faire flotter une planche sur la mer⁷.

Depuis la conquête de Palerme, en 831, la domination musulmane en Méditerranée était incontestable. Les corps de l'armée aghlabide et leurs flottes ainsi que d'autres troupes musulmanes ravageaient toutes les régions de l'Italie méridionale et de la Grèce. Une expédition des Vénitiens contre Tarante, devenue en 839 une autre base musulmane, se termina en 841 par un échec. Ensuite les musulmans mirent à sac Ossero, sur l'île de Cherso, puis Ancône⁸. L'année suivante les musulmans de Tarante firent une autre expédition dans l'Adriatique, et les Vénitiens, qui essayèrent de leur opposer résistance, essayèrent une terrible défaite près de Sansego⁹. Dans la même année 842, les musulmans mettaient Arles à sac et, en 848, ils détruisirent Marseille¹⁰. Mais la région la plus éprouvée était l'Italie méridionale. Comme troupes auxiliaires de princes chrétiens ou pour leur propre compte, les musulmans poursuivaient dans de nombreuses provinces des activités militaires qui aboutissaient souvent à de véritables chasses à l'homme. Car les prisonniers étaient vendus dans les pays d'Afrique du Nord et dans d'autres régions du monde musulman¹¹. Tarante était apparemment, dans la cinquième décennie du IX^e siècle, le rendez-vous d'aventuriers musulmans qui venaient de divers pays et s'y rendaient dans le même but : faire des razzias dans les provinces chrétiennes de l'Italie méridionale et centrale¹². En 846, les musulmans attaquaient Rome et saccageaient Saint-Pierre. Ils menacèrent la ville une fois encore

⁷ *Prolégomènes*, éd. QUATREMÈRE, vol. II, pp. 36 et s.; traduction de DE SLANE, part II, Paris 1865 (*Notices et extraits*, 20), pp. 41 et s.

⁸ JOH. DIACONUS, *MGH SS VII*, p. 17.

⁹ *Op. cit.*, p. 18; cf. A. LEWIS, *Naval power and trade in the Mediterranean A.D. 500-1100*, Princeton 1951, p. 135; E. EICKHOFF, *Seekrieg zwischen Islam und Abendland*, Berlin 1966, p. 184.

¹⁰ EICKHOFF, *op. cit.*, pp. 182 et s.

¹¹ Ce fait a été justement relevé par N. DANIEL, *The Arabs and medieval Europe*, London 1975, p. 60.

¹² M. AMARI, *Storia dei musulmani di Sicilia*, 2^e éd. par C. A. NALLINO, I, Catania 1933, p. 497.

en 849, mais leur flotte fut détruite par une tempête¹³. En 847, paraît-il, Bari fut conquise et devint résidence d'un prince musulman¹⁴. Deux années plus tard, les musulmans ravageaient la côte occidentale de l'Italie, de Luni jusqu'en Provence¹⁵. Le milieu du siècle marqua l'apogée de la prédominance musulmane en Italie méridionale, leurs troupes faisant partout des incursions, mettant les villes à feu et enlevant les femmes et les enfants¹⁶. Dans les deux premières décennies de la deuxième moitié du IX^e siècle, les Chrétiens essuyèrent de nouveaux échecs. Naples fut, selon un chroniqueur, le théâtre d'une incursion musulmane en 856¹⁷. Cette relation n'est pas sûre, mais d'autres sources certaines contiennent des récits sur les ravages qu'y faisaient les troupes de Saudān, prince musulman de Bari, en 858. Celui-ci s'adressa alors au calife à Bagdad avec la demande de lui conférer l'investiture de sa principauté¹⁸. Dans la même année 858, Enna, la capitale byzantine de la Sicile, fut conquise par les musulmans²⁰. Puis, en 859, paraît-il, les musulmans menèrent une attaque sur la côte occidentale du Péloponnèse et mirent à sac Methone, Pylos, Patras et les environs de Corinthe. Quoique cette expédition se soit terminée par une défaite, une escadre de soixante navires envahit, en 861, les régions qui étaient encore, en Italie méridionale, sous domination byzantine, puis conquit Céphalonie et Zante²¹. A la même époque les troupes du prince musulman de Bari ravageaient les Pouilles²². Les îles de la mer Egée avaient déjà été, en 826 et 827, le but d'incursions musulmanes et

¹³ EICKHOFF, *op. cit.*, p. 187.

¹⁴ Sur la date v. AMARI, *op. cit.*, I, p. 500; et G. MUSCA, *L'emirato di Bari 847-871*, Bari 1964, p. 34.

¹⁵ PRUDENTIUS TRECENSIS, *Annales Bertiniani*, *MGH SS ad usum scholarum*, V, éd. G. WAITZ, Hannover 1883, p. 37.

¹⁶ MUSCA, *op. cit.*, pp. 41 et s.

¹⁷ JOH. DIACONUS, *op. cit.*, p. 47, pourtant MUSCA, p. 52, ne croit pas que la relation soit authentique.

¹⁸ MUSCA, *op. cit.*, p. 61.

¹⁹ al-Balādhurī, *Furūh al-buldān*, éd. DE GOEJE, Leyden 1866, p. 235.

²⁰ EICKHOFF, *op. cit.*, p. 190.

²¹ THEOPHANES cont. (éd. Bonn), p. 302; CEDRENUS (éd. Bonn), II, pp. 229 et s.; GEORGIUS PHRANTZES (éd. Bonn), pp. 103 et ss.

²² MUSCA, *op. cit.*, p. 64.

elles en souffrirent jusqu'à la fin du siècle²³. Si l'on ajoute à cette suite de razzias, de coups de main et de batailles navales, les attaques que menaient les Byzantins sur la côte de l'Égypte au milieu du IX^e siècle²⁴, le tableau est complet: ni des marchands chrétiens, ni des marchands musulmans ne pouvaient risquer de poursuivre des activités commerciales, pour autant que l'on envisage des échanges réguliers et sur une grande échelle entre l'Occident et le Proche-Orient.

Face à de si nombreux témoignages d'une anarchie totale, conséquence de la prédominance des flottes musulmanes et de l'esprit entreprenant de leurs chefs, qui écartaient la possibilité d'un commerce maritime entre les pays européens et le Proche-Orient, on serait enclin à supposer qu'Ibn Khurdādhbeh décrivait en effet, dans sa relation, les conditions de son époque, le milieu du IX^e siècle, quand seuls les juifs pouvaient s'adonner au commerce international dans la Méditerranée. Cette conclusion sera étayée aussi d'arguments solides qui ont trait à une catégorie de sources tout à fait différente.

Le grand changement qui survint à l'époque des Carolingiens dans l'attitude des souverains francs envers les juifs, est un fait bien connu. Quant à leurs motifs de protéger les juifs après que les rois mérovingiens les aient persécutés, il n'y a nul doute: c'était leur désir d'obtenir, par leur intermédiaire, des articles de luxe importés de l'Orient. Mais la fixation plus précise des dates des documents qui témoignent de cette nouvelle attitude jettera de la lumière sur la floraison du commerce radhanite.

Trois privilèges que donna l'empereur Louis le Pieux à des marchands juifs datent de 825 ou peu avant; ce sont les privilèges conférés à Domat et Samuel²⁵, à Abraham de Saragosse²⁶ et à deux

²³ K. M. SETTON, «On the raids of the Moslems in the Aegean in the ninth and the tenth centuries and the alleged occupation of Athens», in *American Journal of Archaeology*, 58 (1954), pp. 313 et s.

²⁴ V. mon article «Quelques observations d'un orientaliste sur la thèse de Pirenne», in *Journal of Economic and Social History of the Orient*, 13 (1970), pp. 168 et s.

²⁵ *MGH Form. Merov. et Karol.*, éd. K. ZEUMER, p. 309.

²⁶ *Op. cit.*, p. 325.

juifs de Lyon, David et Joseph²⁷. L'édit bien connu touchant le tonlieu de Raffelstätten date de 904 (à peu près)²⁸. Des documents d'une époque postérieure témoignent d'une situation tout à fait différente, ils ont trait aux activités de marchands juifs qui ne jouissaient plus d'une suprématie dans le commerce international. En d'autres mots, on peut considérer les dates des édits carolingiens qui se réfèrent au commerce des juifs comme des indices quant au début et à la fin de l'époque à laquelle fleurissait le commerce des Radhanites. Or, c'est exactement l'époque d'Ibn Khurdādhbeh. Signalons enfin une coïncidence remarquable: dans l'année même où le géographe arabe écrivit son œuvre, en 846, l'archevêque de Lyon Agobard accusa les juifs de s'occuper de commerce d'esclaves...

Les routes des Radhanites

Les quatre itinéraires des Radhanites, deux maritimes et deux terrestres, dont parle l'auteur arabe, ont suscité les doutes de M. Cahen. Bien qu'il n'ait pas eu l'intention de nier tout-à-fait l'authenticité de ces itinéraires, il croit que la relation d'Ibn Khurdādhbeh n'est pas «également solide»²⁹. En admettant que cette relation se rapporte en effet à l'époque de l'auteur et que le milieu du IX^e siècle marque l'apogée des activités des Radhanites à la suite de circonstances politiques et économiques, comme en portent témoignage les sources citées plus haut, on verra que la plupart de ses indications sont à l'unisson avec des renseignements que l'on trouve dans d'autres sources.

La première route aurait, d'après Ibn Khurdādhbeh, conduit les Radhanites «du pays des Francs» dans la mer occidentale à al-Faramā en Egypte où ils débarquèrent pour transporter leurs marchandises à al-Kulzum et continuer leur voyage sur la mer Rouge à Aden, et de là aux Indes et en Chine (p. 153). M. Cahen doute que

²⁷ *Op. cit.*, pp. 310 et s.

²⁸ *MGH LL III*, p. 480 et s. (Capit. II, p. 250 et ss.). Cf. F.-L. GANSHOF, «Note sur l'Inquisitio de theloneis Raffeltettensis», in *Le Moyen Age*, 72 (1966), pp. 195 et ss. et p. 204 sur la date.

²⁹ «Y a-t-il eu des Rahdānites?», p. 502.

les passages qui se réfèrent, dans les œuvres des anciens auteurs arabes, à cette ville nous permettent de considérer al-Faramā comme un port commercial et une étape des échanges internationaux au IX^e siècle. Mais il y a bon nombre de textes sûrs qui témoignent du rôle que jouait al-Faramā à ladite époque dans le commerce méditerranéen. Outre les textes cités par J. Jacobi³⁰ et dans mes articles antérieurs³¹, on doit surtout évoquer un passage de la Géographie d'al-Muḩaddasī. Cet auteur, bien informé, relate que c'était à al-Faramā qu'on percevait les droits sur les cargaisons des bateaux venant de Syrie, tandis qu'on les percevait à Alexandrie sur les navires venant d'Occident³².

Toutefois cet auteur du X^e siècle décrit al-Faramā comme étape du commerce entre la Syrie et l'Égypte. S'agit-il donc d'un changement survenu à l'époque d'Ibn Khurdādhbeh? C'est en effet très probable; et en supposant que les circonstances particulières du milieu du IX^e siècle aient décidé les marins et les autorités douanières à changer Alexandrie pour al-Faramā, les doutes de M. Cahen n'ont pas leur place ici. Car M. Cahen se demande pourquoi les Radhanites, selon Ibn Khurdādhbeh, ne visitaient ni Alexandrie ni Fostat et ne poursuivaient pas leurs activités commerciales en Égypte. Or, en supposant que la relation d'Ibn Khurdādhbeh se rapporte en effet au milieu du IX^e siècle, cela se comprend. L'économie de l'Égypte était alors en pleine crise à la suite des changements fréquents des gouverneurs et de la corruption de l'administration³³. Les impôts furent considérablement élevés et des droits nouveaux imposés³⁴. C. H. Becker conclut que depuis qu'Ibn al-Mudabbir fut nommé en 861 directeur du département des finances dans l'administration d'Égypte, des impôts qui étaient antérieure-

³⁰ «Die Rādāniya», in *Der Islam*, 47, pp. 256 et s.

³¹ «Quelques observations d'un orientaliste...», pp. 183 et s.

³² *Aḩsan at-taḩāsim*, p. 213. V. aussi BRUNSCHVIG, EI² (éd. française), II, p. 33, qui croit qu'al-Faramā était à cette époque une étape importante du commerce international d'esclaves, et al-Maḩrīzī, *al-Khiṩaṩ* I, p. 211 sur les attaques que faisaient les Byzantins à al-Faramā en 954 et 960.

³³ V. C. H. BECKER, «Der wirtschaftliche Niedergang vor Beginn der Ṭulūnidenherrschaft», (dans ses) *Beiträge zur Geschichte Ägyptens unter dem Islam*, II, Strasbourg 1903, pp. 136 et s.

³⁴ *Op. cit.*, pp. 139 et ss.

ment prélevés de temps en temps sont devenus des impôts réguliers³⁵. Tandis que la population de l'Égypte entière gémissait sous le joug des impôts toujours en augmentation, Alexandrie était alors en proie aux guerres civiles et à la tyrannie. Il semble que l'économie d'Alexandrie se soit inscrite en une courbe descendante depuis la conquête arabe³⁶. Mais bien que son commerce international ait décliné, Alexandrie était à l'époque des califes omayyades un port militaire de premier ordre. On y armait des bâtiments de guerre, on y approvisionnait des expéditions contre les Byzantins³⁷. Mais quand ces expéditions furent moins fréquentes, au milieu du VIII^e siècle, le déclin s'accrut. Depuis 815, Alexandrie souffrait d'une part de la tyrannie d'un groupe d'aventuriers espagnols qui s'étaient emparés de son gouvernement et, d'autre part, des attaques d'un rebelle, 'Abdal'aziz al-Djarawī, qui avait son siège à Tinnīs et menait la guerre contre les tribus arabes du Delta occidental. En 832, Alexandrie fut conquise par le général turc Afshīn quand la garnison y était assiégée par les Bédouins de la tribu Banū Mudlidj. Puis en 866 le chef des Banū Mudlidj, Djābir b. al-Walīd se révolta dans la province d'Alexandrie et réussit à soumettre toute la Basse-Égypte à son gouvernement. Il assiégea Alexandrie et, ne pouvant la prendre d'assaut, fit sauter les digues pour que les habitants n'eussent pas d'eau³⁸. C'est alors que les Alexandrins construisirent une nouvelle enceinte, parce que l'ancienne englobait des terres qui n'étaient plus habitées³⁹. Bref, Alexandrie était, à l'époque où écrivit Ibn Khurdādhbeh, en pleine décadence. On ne peut donc s'étonner de l'itinéraire des Radhanites qui préféraient descendre à terre à al-Faramā pour continuer leur trajet immédiatement sur la mer Rouge.

M. Cahen a raison de relever que cette route ait eu, à ladite

³⁵ *Op. cit.*, p. 143.

³⁶ P. KAHLE, «Zur Geschichte des mittelalterlichen Alexandria», in *Der Islam*, 12 (1922), pp. 29 et s.

³⁷ *Art. cit.*, pp. 32 et ss.

³⁸ al-Kindī, *Kitāb al-Wulāt wa-Kitāb al-Ḳudāt*, éd. Rh. GUEST (Leyden 1912), p. 205 et ss.; E. QUATREMÈRE, «Mémoire sur les tribus arabes établies en Égypte», (dans ses) *Mémoires géographiques et historiques sur l'Égypte*, Paris 1811, II, pp. 198 et s.

³⁹ KAHLE, *art. cit.*, p. 40.

époque, pour le commerce avec l'Inde, beaucoup moins d'importance que ne l'avait celle du golfe Persique. Pourtant elle n'était pas du tout abandonnée et Aden était aussi à cette époque un port important où arrivaient régulièrement de lourdes cargaisons d'épices et d'autres produits indiens. C'est ce qu'on apprend d'un autre passage dans le livre d'Ibn Khurdādhbeh, justement évoqué par M. Jacobī⁴⁰, mais aussi des relations d'autres géographes arabes, comme al-Iṣṭakhri⁴¹ et al-Muḳaddasī⁴².

Le deuxième itinéraire dans la Méditerranée suivi par les Radhanites, d'après Ibn Khurdādhbeh, n'est pas non plus aussi étonnant que le pense M. Cahen. Il est vrai qu'Antioche, terminus de ce trajet maritime, était, à l'époque des califes omayyades et abbasides, surtout une ville frontalière d'où partaient des expéditions contre les Byzantins⁴³. Mais doit-on vraiment conclure, comme le fait M. Cahen⁴⁴, que la ville avait perdu tout à fait son importance dans le commerce international? Tout d'abord, on aurait raison de supposer que les villes de Syrie du Nord et les «*thughūr*» n'aient pas été seulement des bases militaires, mais qu'il s'y faisaient aussi des échanges commerciaux avec les villes au-delà de la frontière. Heyd a certainement eu raison en concluant, sur la base du contrat fait en 969 entre les musulmans d'Alep et le gouvernement byzantin d'Antioche, que les échanges commerciaux entre les régions byzantines et musulmanes existaient longtemps avant cette date⁴⁵. En effet, quand les Byzantins attaquèrent, à l'époque du calife al-Mu'tasim (833-842) le port d'Antioche, c'est-à-dire Séleucie, ils y pillèrent, selon Michel le Syrien, «*les marchands*»⁴⁶. Bien que l'insécurité dans la Méditerranée ait

⁴⁰ Die Rādāniya, p. 257.

⁴¹ p. 25 et v. *op. cit.*, p. 19 sur al-Djār et p. 33 sur al-Kulzum.

⁴² *Aḥsan at-takāsim*; p. 85.

⁴³ V. Ṭabarī II, pp. 84, 85, 1185, 1317, 1495; d'autre part, les Byzantins attaquèrent Antioche en 698, v. *op. cit.*, p. 1036 (et cf. WEIL, *Geschichte der Chalifen*, I, p. 472). La décadence de la ville avait déjà commencé à la fin de l'époque byzantine, v. GL. DOWNEY, *A history of Antioch in Syria*, Princeton 1961, pp. 575 et c.

⁴⁴ «*Y a-t-il eu des Radhānites?*», p. 501.

⁴⁵ *Histoire du commerce du Levant*, I, pp. 43 et s.

⁴⁶ *Chronique de Michel le Syrien*, trad. J.-B. CHABOT, III, Paris 1905, p. 101.

été générale et que les échanges réguliers entre l'Occident chrétien et l'Orient musulman aient été discontinus, il y avait des relations commerciales et du cabotage entre les ports à l'intérieur du bassin oriental de la Méditerranée. Il ne manque pas de textes pour montrer qu'Antioche était, à l'époque abbaside, une ville commerçante assez importante. Outre les textes cités ailleurs⁴⁷, on peut mentionner plusieurs passages dans les *Prairies d'or* d'al-Mas'ūdī, qui décrit Antioche comme une grande ville. L'auteur arabe, qui visita Antioche en 943, parle des conduites d'eau qui avaient été construites par les Grecs et les Romains et qui existaient encore, et aussi des traces des portes de fer qu'avaient les tours byzantines de la ville⁴⁸. Il raconte aussi qu'à une certaine époque, Hārūn ar-Rashīd avait eu l'intention de faire d'Antioche sa résidence⁴⁹. La ville ne pouvait donc n'avoir été qu'un petit poste frontalier. On lit en effet dans la grande Histoire d'aṭ-Ṭabarī que lors d'un tremblement de terre survenu en 859, 1500 maisons furent détruites à Antioche⁵⁰. Quoi qu'il en soit, à l'époque à laquelle Ibn Khurdādhbeh écrivit sa relation sur les Radhanites, la ville connaissait un nouvel essor. Sous le règne des Omayyades et des Abbasides, on n'y avait frappé que rarement des dinars ou des dirhams⁵¹, tandis qu'il y avait des Monnaies à Alep⁵², à Manbidj⁵³, à Kinnasrīn⁵⁴ et à al-Bāb⁵⁵. Mais les Tulunides, ayant

⁴⁷ V. mes articles «Nouvelles réflexions sur la thèse de Pirenne», in *Revue suisse d'histoire*, 20 (1970), p. 604, et «Quelques observations d'un orientaliste...», pp. 184, note 2.

⁴⁸ *Prairies d'or* éd. BARBIER DE MEYNARD, II, pp. 283 et s. (éd. PELLAT, II, p. 26; trad. PELLAT, II, pp. 264 et s.).

⁴⁹ *Ibidem* et v. encore IV, p. 56, 91. Quant à la date de sa visite à Antioche on ne peut pas en être sûr, car dans ladite année il écrivit du moins une grande part de son livre, v. I, p. 75 et s., p. 309.

⁵⁰ Ṭabarī III, p. 1439.

⁵¹ V. G. C. MILES, *Rare Islamic coins*, New York 1950 (*Numismatic Notes and Monographs*, 1888), No. 220.

⁵² J. WALKER, *A Catalogue of the Muhammadan coins in the British Museum*, II, London 1956, pp. 33 et ss.

⁵³ *Op. cit.*, pp. 40 et s.

⁵⁴ *Op. cit.*, pp. 39 et s.

⁵⁵ *Op. cit.*, pp. 114, 120 et ss.

conquis la ville en 879⁵⁶, y établirent un monnayage qui était très actif⁵⁷. Il semble que le nouvel essor d'Antioche se soit poursuivi durant plusieurs siècles. Car dans la septième décennie du X^e siècle, les bourgeois d'Antioche se sentaient si forts qu'ils osèrent se révolter deux fois contre les Hamdanides, alors seigneurs de la Syrie septentrionale⁵⁸. Qu'on nous permette d'évoquer encore la relation d'al-Idrisī dans laquelle il parle de l'industrie textile d'Antioche⁵⁹. En bref, Ibn Khurdādhbeh ne s'est pas trompé en mentionnant Antioche comme but de l'itinéraire méditerranéen des Radhanites. Il semble qu'Antioche fût une ville où les activités industrielles et commerciales s'étaient ranimées considérablement, plus tôt qu'ailleurs, lors de la reprise économique de la Syrie, à partir du règne des Tulunides.

Le nom de la ville où les Radhanites, selon Ibn Khurdādhbeh, s'embarquaient sur l'Euphrate n'étant pas lisible, il vaut mieux renoncer à faire des conjectures à ce propos. D'autre part, on est étonné de lire dans la relation d'Ibn Khurdādhbeh que le port d'embarcation des Radhanites sur le golfe Persique était al-Ubulla et non pas Basra (p. 154, l. 7). M. Cahen relève que c'est le nom du vieux port sassanide⁶⁰, donc un archaïsme. Par contre, J. Jacobi a évoqué bon nombre de passages dans les œuvres des anciens géographes arabes où al-Ubulla est mentionnée comme un port actif et une ville florissante⁶¹. On peut en ajouter d'autres⁶². al-Mas'ūdī raconte qu'avant l'interruption du commerce direct avec la Chine, à partir de l'année 875, les bateaux chinois mouillaient dans les ports d'Oman et de Bahrain, à Sirāf, sur la côte de Fars, à al-Ubulla et à Basra⁶³. Selon

⁵⁶ V. le long récit d'al-Mas'ūdī, VIII, pp. 68 et ss., et cf. Ṭabarī, III, p. 1929.

⁵⁷ V. J. GRABAR, *The coinage of the Tulunids*, New York 1957, pp. 14, 16, 18.

⁵⁸ V. mon article « Républiques urbaines dans le Proche-Orient à l'époque des Croisades », in *Cahiers de civilisation médiévale*, 18 (1975), p. 122.

⁵⁹ *Palaestina und Syrien*, éd. J. GILDEMEISTER, suppl. à ZDPV, VIII (1885), p. 23; et cf. « Républiques urbaines... », p. 120.

⁶⁰ « Y a-t-il eu des Rahdānites? », p. 501.

⁶¹ *Die Rādānīya*, p. 257.

⁶² al-Muḥaddasī, p. 118, et v. aussi GUY LE STRANGE, *The Lands of the Eastern Caliphate*, p. 81.

⁶³ *Prairies d'or*, I, p. 308.

Ibn Khurdādhbeh, les Radhanites allaient d'al-Ubulla visiter Oman. Or il paraît que les ports de ce pays aient joué dans le commerce du califat avec l'Inde un rôle plus grand à l'époque des Omayyades⁶⁴, mais certainement il n'a pas tout à fait perdu son importance à l'époque des Abbasides.

La troisième route des Radhanites les menait, d'après Ibn Khurdādhbeh (p. 154 et s.), au Sūs al-aḳṣā, une province du Maroc atlantique, puis, le long de la côte méditerranéenne, en Egypte et en Syrie. L'interprétation de M. Jacobi, qui croit que Sūs al-aḳṣā est, dans ce texte, un synonyme du Maroc⁶⁵, ne me semble pas convaincante. Si l'on n'admet pas que l'auteur arabe ait voulu, dans cette relation, tracer les routes du grand commerce international à son époque, on restera, avec M. Cahen, étonné par ce détour. Ayant visité l'Egypte (où Miṣr signifie peut-être Fostat), Ibn Khurdādhbeh fait aller les Radhanites, toujours par la voie terrestre, à Ramla, capitale de la province Filastīn. Cette ville était en effet, à l'époque des califes omayyades et abbasides, un centre administratif et économique florissant⁶⁶ avec un monnayage très actif⁶⁷. Selon Ibn Khurdādhbeh, les marchands juifs auraient continué leur trajet en parcourant la Babylonie et la Perse méridionale (le Kirmān) et seraient enfin arrivés aux Indes et en Chine, en voyageant toujours par voie terrestre. Nous ne saurions expliquer la dernière partie de cet itinéraire, mais, quant à l'existence d'un trafic de caravanes entre la vallée de l'Indus (le «Sind») et la Perse orientale, bien qu'à travers l'Afghanistan actuel et non pas le long de la côte méridionale de la mer, il n'y a pas de doute (et M. Cahen l'admet)⁶⁸.

En traitant de la quatrième route des Radhanites, telle qu'elle est tracée par Ibn Khurdādhbeh (p. 155), on doit toujours tenir

⁶⁴ V. mon livre *Social and economic history of the Near East in the Middle Ages*, London 1976, p. 107.

⁶⁵ Die Rādāniya, p. 258.

⁶⁶ al-Muḳaddasī, p. 164, et cf. la traduction française d'A. MIQUEL, p. 183.

⁶⁷ V. WALKER, *A catalogue of Muhammadan coins in the British Museum*, II, pp. 255 et ss. 289. GRABAR, *The coinage of the Tūlūnids*, pp. 16, 20, 22, 24, 26.

⁶⁸ V. J. T. REINAUD, «Mémoires géographiques, historiques et scientifiques sur l'Inde antérieurement au milieu du XI^e siècle», in *Mémoires de l'Académie des inscriptions et belles lettres*, 18, part 2 (1849), p. 216.

compte du fait que celui-ci les tenait pour des Occidentaux dont la base était en Gaule. Comme preuve décisive de cette interprétation de son texte, on peut alléguer le fait, incontestable, que les trouvailles de dirhams espagnols datant du IX^e siècle sont peu nombreuses. Il s'agit d'un nombre tout à fait infime de monnaies⁶⁹. On fera la même constatation en étudiant la composition des trouvailles de monnaies en Suède qui datent de cette époque⁷⁰. Si des marchands venant d'Espagne avaient visité la France carolingienne plus ou moins régulièrement, l'inexistence presque totale de trésors de monnaies espagnoles serait inconcevable.

La route qu'Ibn Khurdādhbeh attribue aux Radhanites voulant se rendre en Chine en voyageant à travers l'Europe centrale est très imprécise. N'oublions pas que l'Occident chrétien est pour lui, comme pour les autres géographes arabes de son époque, *terra incognita*⁷¹. Il parle d'un itinéraire «derrière Rome» dans le pays des Slaves, puis vers Khamlikh, «la ville des Khazars», etc. Or ce texte semble indiquer une route méridionale. En effet, malgré l'absence d'une riche documentation, il n'y a pas de doute qu'il y ait eu, au IX^e et au X^e siècle, plusieurs grandes routes commerciales qui traversaient l'Europe centrale. Quelques-unes reliaient Duisbourg avec Magdebourg, située sur la frontière du monde slave. Fr. Rörig croit que des routes menaient de Duisbourg par Dortmund, Soest et Paderborn ou par Meshede et Hildesheim à Corvey et Gandersheim, puis par Quedlinbourg et Halberstadt ou par Seehausen, Schöningen et Brunswick à Magdebourg, qui était déjà au début du X^e siècle une étape importante du commerce avec l'Europe orientale⁷².

⁶⁹ J. DUPLESSY, «La circulation des monnaies arabes en Europe occidentale du VIII^e au XIII^e siècle», in *Revue Numismatique*, V^e série, 18 (1956), pp. 105 et s., et cf. pp. 121 et s.

⁷⁰ V. HATZ / U. S. LINDER WELIN, «Deutsche Münzen des 11. Jahrhunderts nach byzantinisch-arabischem Vorbild in den schwedischen Funden der Wikingerzeit», in *Commentationes de nummis saeculorum IX–XI in Suecia reperiis*, part II (Kunigl. vitterhets-, historie-, och antikvitets-akademiens handlingar, antikvariska serien 19), Stockholm 1968, p. 20.

⁷¹ V. mon article «Che cosa sapevano i geografi arabi dell'Europa occidentale», in *Rivista Storica Italiana*, 81 (1969), pp. 456 et s.

⁷² «Magdeburg und die ältere Handelsgeschichte», (dans son recueil) *Wirtschaftskräfte im Mittelalter*, Wien 1971, p. 612.

D'autres routes menaient de Cologne et de Mayence à Magdebourg, à Mersebourg et à Prague⁷³. Comme le montre le récit de voyage du juif espagnol Ibrāhīm b. Ya'qūb qui y séjourna en 966, Prague était une grande ville marchande et surtout une étape importante du commerce avec l'Europe orientale. Ibrāhīm b. Ya'qūb, qui était apparemment chargé d'une mission de recherche géographique⁷⁴, décrit le grand mouvement commercial dans cette ville où des marchands russes et slaves apportaient des esclaves, des fourrures et de l'étain qu'on vendait aux marchands hongrois, juifs et musulmans.

Le voyageur juif relate aussi que ces marchands y venaient de Cracovie et de Hongrie⁷⁵. Voilà deux routes commerciales qui menaient de Prague en Russie. Dans des textes littéraires et dans quelques documents datant du IX^e et du X^e siècle, on trouve d'autres renseignements sur ces deux grandes routes commerciales. Ḥasday b. Shaprūt, haut fonctionnaire dans l'administration omayyade à Cordoue, dit dans sa lettre au roi des Khazars, écrite en 954, que deux juifs venus d'Allemagne avec un ambassadeur de l'empereur Otton I^{er} lui proposèrent de faire parvenir cette lettre à destination par l'intermédiaire des juifs de Hongrie qui l'expédieraient aux Bulgares sur la Volga supérieure⁷⁶. Les échanges commerciaux qui s'effectuaient entre la Russie et l'Europe occidentale, dont Prague et Cracovie étaient deux étapes importantes, faisaient fleurir les communautés juives dans des villes situées sur les routes reliant Prague avec la vallée du Rhin d'une part, et sur les routes reliant Cracovie avec l'Ukraine, d'autre part. Car les marchands juifs jouaient à cette époque un grand rôle dans le commerce international. C'est ainsi

⁷³ RÖRIG, *op. cit.*, p. 614 et ss.; H. KELLENBENZ, (dans) *Monumenta Judaica, Ausstellung des Kölnischen Stadtmuseums Okt. 1963-Febr. 1964*, Katalog B, p. 142.

⁷⁴ Il n'était ni marchand d'esclaves, ni diplomate (ou médecin), v. dans mon livre *The Jews in Moslem Spain*, I, Philadelphia 1974, pp. 344 et ss., 447 et ss., et mon article «Ibrāhīm ibn Ya'qūb», in *The World History of the Jewish People*, 2^e série, II, Tel Aviv 1966, pp. 305 et s.

⁷⁵ *Relacja Ibrāhīma Ibn Ja'qūba*, éd. T. KOWALSKI, Cracovie 1946, p. 3 (du texte arabe).

⁷⁶ P. K. KOKOWZOW, *Evreisko-Khazarskaia perepiska v'X veke*, Leningrad 1932, p. 16.

que s'explique le développement de communautés juives à Ratisbonne, en Bavière, et à Przemysl, en Galicie⁷⁷.

Dans la même lettre de Ḥasday b. Shaprūt, il est fait mention d'une voie menant de l'Europe centrale chez les Bulgares, sur la Volga (près du confluent de celle-ci avec la Kama); mais il y avait aussi une route plus méridionale reliant les grandes villes marchandes de l'Europe centrale avec le bassin de la Volga. Puisque Ḥasday voulait se mettre en contact avec les Khazars, les ennemis des Varègues suédois qui avaient, à cette époque exactement, entrepris la conquête de Kiev, sa lettre devait être expédiée par un détour auprès des Bulgares, toujours en bonnes relations avec les Khazars. Car on n'oubliera pas que Ḥasday écrivit sa lettre en 954, et que Kiev fut conquise par les Varègues en 962. Mais en 846, quand Ibn Khurdādhbeh écrivit son livre, la route Prague-Cracovie-Przemysl-Kiev était une voie essentielle du commerce avec le bassin de la Volga inférieure, et on pouvait la suivre sans encourir de trop grands risques. Ibn Khurdādhbeh lui-même raconte que les marchands «russes», c'est-à-dire les Varègues, se rendaient à Khamlikh par deux voies: l'une n'est pas indiquée mais était sans doute celle du Dnjepr («la route des Varègues»), l'autre les menait sur le Don à Khamlikh, «la ville des Khazars», puis à travers la mer Caspienne au Djurdjān⁷⁸. Or, Ibn Khurdādhbeh relate que les Radhanites allaient eux aussi à Khamlikh et de cette ville, après le trajet de la mer Caspienne, à Balkh. Khamlikh elle-même, «la ville des Khazars», était apparemment située sur la mer Caspienne⁷⁹. Y a-t-il une route plus convenable pour les marchands juifs qui se rendent, en plein IX^e siècle, en Asie centrale que le voyage par le royaume des Khazars, alors à l'apogée de sa puissance? Pourquoi auraient-ils fait le détour par le pays des Bulgares, en Russie septentrionale?

Ayant traversé la mer Caspienne, ils allaient, selon Ibn Khur-

⁷⁷ J. BRUTZKUS, «Der Handel der westeuropäischen Juden mit dem alten Kiew», in *Zeitschrift für die Geschichte der Juden in Deutschland*, III (1931), pp. 102, 104.

⁷⁸ P. 154.

⁷⁹ V. Ibn Khurdādhbeh, p. 154, et cf. p. 124; v. aussi al-Muḥaddasī, p. 355. La lecture Khamlikh est préférable à Khamlīdj, v. V. MINORSKY, *Hudūd al-'ālam*, 2^e éd., London 1970, p. 454.

dādhbeh, à Balkh. M. Cahen se demande pourquoi ils se rendaient dans cette ville, au lieu de suivre la «route du Khorasan», la grande artère du commerce proche-orientale, reliant Bagdad avec Nishapur, Marv et Bukhara⁸⁰. Pour écarter les doutes de M. Cahen et démontrer que Balkh était à cette époque une grande ville marchande, on peut, outre les arguments proposés ailleurs⁸¹, relever le grand nombre de monnaies qu'on y frappait à l'époque des Omayyades et des Abbasides⁸².

Bref, les itinéraires des Radhanites, tels qu'Ibn Khurdādhbeh les a tracés, contiennent quelques détails, comme le départ à al-Ubulla sur la deuxième route, et le détour au Sūs al-aḡṣā sur la troisième, qui nous semblent étranges; mais, somme toute, les routes correspondent fort bien aux circonstances politiques et commerciales du milieu du IX^e siècle, époque à laquelle se rapporte la relation du géographe arabe.

Le témoignage des monnaies dites «coufiques»

En interprétant le quatrième itinéraire des Radhanites, on essaiera, cela se comprend, de tirer quelques conclusions des trouvailles de monnaies musulmanes en Europe orientale et septentrionale. Les endroits où l'on a découvert ces trésors et la composition de ceux-ci confirment-ils le rapport d'Ibn Khurdādhbeh selon lequel, pour traverser l'Europe centrale, les marchands radhanites préféraient la route méridionale, c'est-à-dire Prague-Cracovie-Kiev-Khamlikh? Il va de soi qu'on aura recours, pour répondre à cette question, aux ouvrages publiés récemment, qui modifient dans une certaine mesure les conclusions tirées des trouvailles faites antérieurement.

Les orientalistes et les numismates russes et polonais ont exprimé des opinions différentes sur les voies par lesquelles les dirhams mu-

⁸⁰ «Y a-t-il eu des Radhanites?», p. 502.

⁸¹ «Quelques observations d'un orientaliste...», p. 186.

⁸² J. WALKER, *A Catalogue of the Muhammadan coins in the British Museum*, II, p. 127, 128; ST. LANE-POOLE, *Catalogue of Oriental coins in the British Museum*, IX, pp. 49, 52; *id.*, *Catalogue of the Collections of Arabic coins possessed in the Khedivial Library at Cairo*, London 1897, pp. 53, 54.

sulmans arrivaient en Ukraine et en Pologne; et il y a aussi une divergence considérable quant à la périodisation de l'affluence de ces monnaies en Europe orientale.

De nombreux savants avaient expliqué l'essor du commerce entre les pays musulmans et l'Europe orientale à l'époque des califes abbassides par l'interruption des échanges dans la Méditerranée et, par conséquent, l'ont considéré comme faisant suite à un changement des routes. Mais des ouvrages plus récents ont souligné le fait que ce courant avait déjà commencé au milieu du VIII^e siècle (ou peut-être plus tôt)⁸³ et qu'il s'est poursuivi jusqu'à la fin du X^e siècle. Les trésors découverts en Russie septentrionale, en Finlande, en Suède, en Pologne centrale et septentrionale et en Prusse contiennent en effet des monnaies d'époques différentes et de divers pays. Les trouvailles datant du VIII^e et du IX^e siècle, quand le volume des échanges avec la Transoxiane était apparemment encore plus réduit, contiennent pour la plupart des monnaies abbassides frappées en Irak et en Perse⁸⁴. Le nombre des monnaies frappées en Irak représente entre 50–60%⁸⁵. Les trésors enfouis au X^e siècle consistent pour la plupart en monnaies frappées par les Samanides en Transoxiane⁸⁶.

⁸³ N. F. KOTLAR, «La circulation des dirhams arabes en Ukraine» (en polonais), in *Wiadomości Numizmatyczne*, 14 (1970), pp. 19 et ss.

⁸⁴ T. LEWICKI, «Nouveaux travaux russes concernant les trésors de monnaies musulmanes trouvées en Europe orientale et en Asie centrale», in *Journal of Economic and Social History of the Orient*, VIII (1965), p. 85; A. CZAPKIEWICZ, T. LEWICKI, S. NOSEK, M. OPOZDA-CZAPKIEWICZ, «Skarb dirhemów arabskich z Czechowa» (Le trésor de dirhams arabes de Czechow), Varsovie 1957, p. 366; M. CZAPKIEWICZ, «Une autre part du trésor de monnaies arabes du IX^e siècle découvert à Czechow» (en polonais), in *Wiadomości Numizmatyczne*, 14, p. 224; R. KIERSNOWSKI, «Observations sur des trouvailles de monnaies du haut Moyen Age en territoire prussien» (en polonais), *Wiadomości Numizmatyczne*, 14, pp. 6 et s.; A. CZAPKIEWICZ, FR. KMIETOWICZ, «Skarb monet arabskich z okolic Drohiczyna nad Bugiem» (Le trésor de monnaies arabes des environs de Drohiczyn sur Bug), Cracovie 1960, pp. 135 et ss., 170; J. ŠTĚPKOVÁ, «The Islamic silver coin-hoard from Wischendorf (Wismar)», in *Annals of the Náprstek Museum*, I, Prague 1962, pp. 131 et ss.; B. GRANBERG, *Förteckning över kufiska myntfynd i Finland*, Helsinki 1966 (*Studia Orientalia*, 24), pp. 50 et ss. (Saltvyk 1876).

⁸⁵ P. H. SAWYER, *The age of the Vikings*, 2^e éd., London 1971, p. 116.

⁸⁶ GRANBERG, *op. cit.*, p. 127 et ss. (Saltvyk), 137 et ss. (Emkarby), 188 et ss. (Hämeenlinna 1895); F. KMIETOWICZ, «Un trésor de monnaies coufiques

Le nombre de monnaies musulmanes qu'on a trouvées en Galicie et en Tchécoslovaquie est incomparablement plus petit que les trésors découverts dans la plupart des pays de l'Europe orientale et septentrionale; on n'en tirera donc des conclusions qu'avec la plus grande réserve.

Or, pour autant qu'on puisse faire des déductions de ces trouvailles, on aurait raison de les considérer comme des indices du succès de la route méridionale du commerce transeuropéen à une certaine époque. Elles semblent démontrer que le courant des monnaies musulmanes y commence plus tard. Car les trésors qu'on a trouvés en Galicie et en Tchécoslovaquie datent tous du X^e siècle. A Cracovie, on a trouvé des dirhams du Bouyide 'Adud ad-daula (949-982)⁸⁷ et des Samanides Ismā'il b. Aḥmad (892-907), Naṣr b. Aḥmad (913-942) et Nuḥ b. Naṣr (942-954)⁸⁸. Un grand trésor de monnaies musulmanes découvert à Kelč (district de Vsetín) et dont 786 pièces ont été identifiées, comprend surtout des dirhams samanides⁸⁹. La déduction qu'a faite J. Štěpková touchant cette trouvaille n'est pas convaincante: l'érudite tchèque croit que ces monnaies arrivaient à Kelč grâce au commerce des pays musulmans avec la région baltique⁹⁰. Or Kelč se trouve à peu près sur la route qui relie Cracovie avec Prague.

Les historiens qui ont étudié la composition des trésors de monnaies musulmanes découverts en Suède ont conclu, pour leur part,

trouvées en Pologne», in *Folia Orientalia*, 1 (1959/60), pp. 209 et ss.; A. KMIETOWICZ, «Un trésor de dirhams arabes et d'ambre de Tuchola (province de Bydgoszcz)» (en polonais), in *Wiadomości Numizmatyczne*, 14, p. 166; J. ŠTĚPKOVÁ, «L'argent islamique de la trouvaille faite à Reetzow (près Usedom) dans la République démocratique allemande» (en tchèque), in *Numismatický Sborník*, VII (1962), p. 81; A. KMIETOWICZ, «A hoard of dirhams from Szczecin-Niemierzyn», in *Folia Orientalia*, 13 (1971), pp. 143 et ss.

⁸⁷ A. F. KMIETOWICZ, «Dirhams de trésors polonais du haut Moyen Age inédits», in *Folia Orientalia*, 9 (1967), p. 309.

⁸⁸ M. CZAPKIEWICZ, A. KMIETOWICZ, «The unpublished dirhams from the Polish early medieval hoards», in *Folia Orientalia*, 11 (1969), pp. 110 et ss.

⁸⁹ J. ŠTĚPKOVÁ, «The structure of the finds of the Islamic silver coins in the territory of Czechoslovakia», in *Annals of the Náprstek Museum*, III (1964), pp. 115 et ss.

⁹⁰ Art. cit., pp. 120 et s.

que ceux qui datent du IX^e siècle se distinguent nettement des trésors russes de la même époque. Tandis que les trésors enfouis à ladite époque en Suède semblent y être arrivés de la région de la Volga supérieure, les trésors découverts en Russie paraissent y être arrivés du royaume khazar⁹¹. On conclura donc que le milieu et le troisième quart du IX^e siècle a été une époque où la route méridionale l'emportait sur la route septentrionale.

En étudiant la composition des trésors de monnaies arabes découverts en Galicie et en Tchécoslovaquie, on constate un autre phénomène encore : ces trésors ne comprennent pas de monnaies frappées par les Bulgares de la Volga. De telles monnaies ne manquent pas, en revanche, dans les trouvailles de Finlande⁹² et de Pologne centrale⁹³; et il va de soi qu'il y en a dans les trésors découverts en Russie septentrionale⁹⁴.

Les monnaies musulmanes trouvées en Galicie et en Tchécoslovaquie y arrivaient de Kiev. Cette ville était le terminus de deux grandes routes menant vers la Russie orientale : la route qui la reliait avec les Bulgares sur la Volga ; et celle qui menait au bassin de la Volga inférieure, c'est-à-dire au royaume des Khazars. La première route était probablement celle que parcourut l'Anonyme cité par le géographe Ibn Rusteh au début du X^e siècle. Il arriva à Kiev en traversant le pays des «Vantit», c'est-à-dire des Viatici sur l'Oka supérieure⁹⁵. De Kiev il se rendit en Galicie, au pays des Croates blancs⁹⁶. Il semble que sur la route reliant Kiev avec la Galicie, les villes de Radomysl (sur le Teterev), Uszomierz, Peresopnitsa, Luck

⁹¹ P. H. SAWYER, *The age of the Vikings*, p. 109.

⁹² GRANBERG, *op. cit.*, pp. 126, 147 et s., 181, 194, 198, 214, 231.

⁹³ F. KMIETOWICZ, «Un trésor de monnaies coufiques trouvées en Pologne», in *Folia Orientalia*, 1, p. 224.

⁹⁴ T. LEWICKI, «Nouveaux travaux...», in *Journal of Economic and Social History of the Orient*, VIII, p. 89.

⁹⁵ Ibn Rusteh, *al-A'lāk an-nafīsa*, p. 143 ; cf. CZAPKIEWICZ, LEWICKI, NOSEK, etc., pp. 169 et s. ; Ḥudūd al-'ālam, p. 428. Pourtant MARQUART et MINORSKY croient que c'est Kiev elle-même, v. *Ostasiatische und osteuropäische Streifzüge*, Leipzig 1903, p. 189 ; Ḥudūd al-'ālam, p. 431.

⁹⁶ Mais MARQUART, *op. cit.*, p. 471, et MINORSKY, *op. cit.*, pp. 430 et s., concluent qu'il s'agit de la Croatie au sud de la Hongrie, c'est-à-dire la Croatie actuelle.

et Vladimir de Volhynie (Lodomera), une des plus anciennes villes de l'Ukraine, aient été des étapes importantes⁹⁷. C'était une grande route commerciale, à partir de laquelle d'autres voies bifurquaient vers le Nord, c'est-à-dire vers la Grande Pologne. Une route s'embranchait non loin de Vladimir de Volhynie, probablement près du confluent de la Huczwa et du Bug, et menait, via Czermno et Lublin, à Sokolow Podlaski (est-nord-est de Varsovie). C'était une ancienne route de marchands romains et on a y trouvé de nombreuses monnaies romaines⁹⁸. Une autre route s'y embranchait apparemment près de l'embouchure du Lug dans le Bug. Elle menait à Drohiczyn, à l'est de Sokolow Podlaski.

Même les trésors de monnaies musulmanes découverts à Drohiczyn et Lublin ne contiennent pas de monnaies bulgares. On conclura donc forcément que la route Kiev-Khazarie l'emportait sur la route qui menait de Kiev chez les Bulgares en Russie septentrionale.

Les orientalistes polonais ont longtemps discuté la question de savoir d'où provenait la plupart des monnaies dites « coufiques » trouvées dans leur pays. La majorité était encline à croire qu'elles venaient de la Scandinavie à travers la Baltique⁹⁹. Le savant suédois St. Bolin, en attirant l'attention sur la composition des trésors de monnaies musulmanes qu'on a trouvés en diverses régions de l'Europe orientale et septentrionale, a voulu démontrer que le courant vers l'Europe occidentale à travers la Scandinavie tira à sa fin au milieu du X^e siècle. Il a constaté que les trésors découverts dans la région baltique et datant de la deuxième moitié du X^e siècle contiennent beaucoup de monnaies frappées longtemps avant cette époque et, deuxièmement, qu'une telle composition est aussi carac-

⁹⁷ CZAPKIEWICZ, LEWICKI, NOSEK, etc., p. 269. De riches trésors de monnaies samanides ont été découverts récemment en Galicie, v. T. LEWICKI, «Le commerce des Sāmānides avec l'Europe orientale et centrale à la lumière des trésors de monnaies coufiques», in *Near Eastern numismatics, iconography, epigraphy and history. Studies in honor of George C. Miles*, Beirut 1974, p. 227.

⁹⁸ *Op. cit.*, p. 270.

⁹⁹ V. F. KMIETOWICZ, «Les routes de l'affluence de l'argent arabe aux côtes méridionales de la Baltique et l'appartenance ethnique des facteurs» (en polonais), in *Wiadomości Numizmatyczne*, 12 (1968), pp. 65 et ss. et surtout p. 86 (mais v. dans un article antérieur du même auteur: *Folia Orientalia*, 1, p. 228).

téristique des trésors enfouis dans les pays slaves après 970, tandis que les trouvailles dans la région bulgare (sur la Volga) datant de cette époque consistent, pour la plupart, en monnaies récemment frappées. Mais déjà au milieu du X^e siècle, selon Bolin, les trésors enfouis en Suède se distinguent nettement des trésors de Russie et de Pologne. Les premiers contiennent beaucoup plus de monnaies anciennes¹⁰⁰. Ces conclusions démontreraient qu'on n'a pas eu raison de croire, avec Pirenne, à la discontinuité du commerce entre l'Occident chrétien et l'Orient musulman à l'époque des Carolingiens. Il y aurait eu un changement de routes, les échanges se seraient poursuivis par l'intermédiaire de la Scandinavie jusqu'au milieu du X^e siècle, lorsque le commerce international à travers la Méditerranée se serait ranimé. La composition de plusieurs trésors découverts après que Bolin ait publié ses conclusions, soulignent en effet la différence entre les trouvailles des diverses régions. Mais la présence, dans les trésors d'une région donnée, d'un grand nombre de monnaies anciennes prouve-t-elle qu'à l'époque à laquelle ils ont été enfouis, le commerce s'y était déjà arrêté? Des savants polonais ont avancé l'hypothèse que les marchands musulmans partant pour l'Europe orientale s'approvisionnaient de grandes quantités de monnaies anciennes; de monnaies qui avaient perdu leur valeur, complètement ou partiellement, dans leurs pays mais qui étaient, au contraire, acceptées volontiers par les habitants des pays chrétiens¹⁰¹. Qui plus est, on a aussi trouvé dans les régions slaves des trésors qui datent du milieu du X^e siècle et qui contiennent presque exclusivement des monnaies récemment frappées, beaucoup plus que n'en contiennent les trésors qui ont été découverts en Russie et qui datent de la même époque¹⁰².

Quoiqu'il en soit, les trouvailles de monnaies musulmanes en Europe orientale semblent indiquer que l'importance de la route méridionale du grand commerce avec les pays musulmans a aug-

¹⁰⁰ ST. BOLIN, «Mohammed, Charlemagne and Ruric», in *The Scandinavian Economic History Review*, 1 (1953), pp. 36 et s.

¹⁰¹ CZAPKIEWICZ, LEWICKI, NOSEK, etc., p. 265.

¹⁰² A. KMIETOWICZ, *Skarb srebrny z miejscowości Ochle powiat Kolo* (Le trésor d'argent d'Ochle, district de Kolo), Cracovie 1962, p. 36.

menté à partir de la deuxième moitié du IX^e siècle. Il paraît que les routes qui reliaient Kiev avec la Khazarie et avec Constantinople étaient beaucoup plus fréquentées que la route Kiev-Bulgarie. Certainement il n'y a aucune raison de supposer que la route suivie par Ibn Fadlān, qui s'écartait du pays des Khazars, représentât l'itinéraire caractéristique de tous les marchands venant des pays soumis aux Samanides et se rendant en Russie¹⁰³. La mission d'Ibn Fadlān était en effet le renforcement des liens de la principauté des Bulgares musulmans sur la Volga avec le califat, une alliance contre les Khazars. Pourtant les marchands musulmans, juifs et russes n'avaient aucune raison d'éviter la Khazarie. Il est très probable qu'en temps de guerre, comme lors de la conquête de Kiev par les Varègues, les échanges entre l'Ukraine et le khanat khazare aient été interrompus. Mais la plupart du temps ils étaient apparemment intenses, et le commerce de Kiev était orienté vers le Sud-est. Le nombre de monnaies byzantines trouvées dans la région de Kiev est relativement réduit si l'on compare avec les trésors de monnaies musulmanes¹⁰⁴. Il est vrai que l'affluence de monnaies musulmanes vers la Russie septentrionale et la Scandinavie à travers le bassin de la Volga inférieure était au X^e siècle plus faible qu'autrefois¹⁰⁵, mais cette route restait plus importante pour le commerce entre les pays des Slaves occidentaux et la Russie orientale. Le savant russe Kotlar a récemment soutenu la thèse que les monnaies musulmanes enfouies en Europe orientale y arrivaient surtout de la Khazarie, et non pas du pays des Bulgares sur la Volga comme on l'a cru. Elles auraient afflué vers Kiev non pas le long de l'Oka, mais de la Volga inférieure, le long du Dnjepr¹⁰⁶.

Voilà les conclusions que suggère l'examen des trouvailles de monnaies; elles viennent corroborer la véracité de la relation d'Ibn Khurdādhbeh, selon qui les Radhanites suivaient la route méridionale du commerce transeuropéen.

¹⁰³ C'est ce que concluent CZAPKIEWICZ, LEWICKI, NOSEK, etc., pp. 269 et s.

¹⁰⁴ C'est un fait justement relevé par BRUTZKUS, art. cit., p. 98.

¹⁰⁵ SAWYER, *op. cit.*, p. 111.

¹⁰⁶ «La circulation des dirhams arabes en Ukraine» (en polonais), in *Wiadomości Numizmatyczne*, 14, p. 30.

Les marchands et leurs marchandises

Qui étaient donc ces marchands entreprenants qui parcouraient les grandes routes du commerce international, de la France jusqu'en Chine? Quelles étaient leurs marchandises? Qui étaient leurs chalands?

On a récemment discuté à nouveau la signification du nom «Radhanites», ce qui éclaire aussi leur provenance. L'interprétation proposée jadis par Reinaud¹⁰⁷ et acceptée par Dozy¹⁰⁸ – ils y voyaient un terme persan signifiant «connaisseur des voies» (rāh-dār) – a été rejetée par F. Kmietowicz. L'orientaliste polonais croit que ce nom provient d'un terme du latin post-classique: *rhedarius*, messenger, courrier, voyageur¹⁰⁹. Cette nouvelle explication a été contestée par J. Jacobi, qui a démontré que le terme rahādina provient de rāhdār, douanier, et n'a rien à faire avec rādhānī, un mot qui était apparemment un terme technique de l'administration abbaside: connaisseur des voies qui fournit des renseignements au service de sécurité¹¹⁰ et ne signifie pas «marchand d'étoffes»¹¹¹. Par contre, M. Gil a repris l'interprétation de Barbier de Meynard, qui, il y a cent ans et plus, expliquait le terme comme indiquant la provenance de ces marchands. Ils auraient été appelés ainsi d'après Rādhān, une province à l'est du Tigre¹¹². Or cette région, connue aussi sous le nom de Djūkhā, était à l'époque des califes abbasides en pleine décadence. Abū Yūsuf, qui écrivit à la fin du VIII^e siècle, donc plus de cinquante ans avant Ibn Khurdādhbeh, relève le grand recul de sa production agricole depuis la fin du règne des Sassanides¹¹³. Il est

¹⁰⁷ *Géographie d'Aboulféda*, Paris 1948, part I, p. LVIII, note 1.

¹⁰⁸ *Supplément aux dictionnaires arabes*, I, p. 562.

¹⁰⁹ F. KMIETOWICZ, «The term ar-Rādānīya in the work of Ibn Khurdādhbeh», in *Folia Orientalia*, 11 (1969), pp. 163 et ss.

¹¹⁰ «Bemerkungen zur Etymologie der Rādānīya», in *Folia Orientalia*, 17 (1976), pp. 175 et ss.

¹¹¹ Comme l'on cru DE GOEJE, BGA, IV, p. 251, et Dozy, *Suppl.* I, p. 562, qui identifient ce terme avec radhānī d'Ibn Khurdādhbeh (et rahdānī chez Ibn al-Faḳīh).

¹¹² «The Rādhānite merchants...», in *Journal of Economic and Social History of the Orient*, 17, pp. 314 et ss.

¹¹³ *Kitāb al-Kharādj* (Le Caire 1346), p. 56 (traduction française: *Le livre de l'impôt foncier*, trad. E. FAGNAN, Paris 1921, p. 74); et v. *op. cit.*, p. 59.

vrai que le déclin de la province était probablement beaucoup plus grand dans sa partie méridionale, puisqu'il était la conséquence d'un changement du cours du Tigre¹¹⁴, mais il n'y a pas de doute qu'à l'époque où écrivit Ibn Khurdādhbeh, c'était une région agricole de plus en plus décadente. Pourquoi de grands marchands s'adonnant au commerce avec la France et l'Allemagne, d'une part, et l'Inde et la Chine, d'autre part, auraient-ils été appelés d'après le nom de cette province? M. Gil croit que les juifs qui s'étaient établis à Bagdad, lors de sa fondation, venaient de cette province¹¹⁵. Mais pourquoi leurs descendants auraient-ils été appelés, au milieu du IX^e siècle, «Radhanites» et non pas «Bagdadiens»? Devrions-nous supposer que ces marchands étaient principalement des juifs originaires de cette province? C'est peu probable; d'autant moins que d'après Ibn Khurdādhbeh la base des Radhanites était en France...¹¹⁶. Les Radhanites ne formaient pas un groupe spécifiquement irakien; c'étaient des marchands juifs pour la plupart domiciliés, si l'on peut employer cette expression en parlant de tels marchands, en France. Et eux seuls pouvaient, à l'époque où la coupure entre le monde occidental chrétien et le califat était nette, poursuivre des échanges commerciaux, certainement réduits, entre ces deux grandes régions¹¹⁷.

Les marchandises que les Radhanites offraient à leurs chalands étaient des articles de luxe. Cette conclusion qu'on tirera de la relation d'Ibn Khurdādhbeh est tout à fait à l'unisson avec les renseignements que nous fournissent les anciens auteurs arabes sur le carac-

note 1, où sont cités d'autres textes arabes se rapportant au déclin de cette province.

¹¹⁴ V. aussi Yāqūt, II, p. 143.

¹¹⁵ V. art. cit., p. 322.

¹¹⁶ Firandj chez Ibn Khurdādhbeh signifie la France ou la Catalogne et non pas l'Italie, comme le croit M. Gil, art. cit., p. 310. V. Ibn Khurdādhbeh, p. 155, l. 8 (le passage al-Iṣṭakhrī, p. 70, ne servira que de preuve d'ignorance, v. mon article «Che cosa sapevano i geografi arabi dell'Europa occidentale?», in *Rivista Storica Italiana*, 81, p. 463).

¹¹⁷ Ce que dit M. D'ART, «L'Islam ancien récupéré à l'histoire», in *Annales E. S. C.*, 30 (1975), p. 903, ne prouve qu'une méconnaissance totale des conditions historiques. D'après lui les Radhanites n'étaient pas nécessairement des juifs.

tère du commerce du califat abbaside avec l'Inde et l'Extrême-Orient. On apprend de leurs œuvres que les marchands importaient dans l'empire califien des épices très chères, du clou de girofle, du cardamome, de la galanga, de la noix muscade, du camphre, et des arômes comme du musc, de l'aloès et du santal, des matières colorantes, comme du bois brésil et d'autres encore¹¹⁸. Ce sont les mêmes articles qu'ils vendaient en Occident aussi. Le commerce des épices n'atteignait pas encore un gros volume comme au bas Moyen Age, lorsque les marchands italiens importeront en Europe de grandes quantités de poivre, de gingembre et d'autres articles destinés à la consommation des masses bourgeoises. D'autre part les Radhanites importaient en Orient, selon Ibn Khurdādhbeh, des fourrures, de la soie, des épées et des esclaves, hommes et femmes, et des eunuques.

Sans traiter encore une fois des fourrures et de la soie (brocart) qui étaient en Orient pendant de longs siècles des articles d'importation par excellence¹¹⁹, qu'il nous soit permis de faire quelques observations sur le commerce des épées et celui des esclaves.

L'importation d'épées d'Occident est mentionnée dans plusieurs sources orientales et d'autres qui ont trait au commerce à l'époque des califes abbasides¹²⁰. Les Orientaux estimaient beaucoup les épées damassées par forgeages successifs. Ces épées se distinguaient par leur aspect décoratif, par suite de l'emploi d'un minerai de qualité exceptionnelle, comme celui de Rhénanie et du Norique, et de la grande habileté dans le corroyage et la soudure intense des fers¹²¹. Les épées qu'importaient en Orient les Radhanites n'étaient pas

¹¹⁸ V. *Social and economic history of the Near East in the Middle Ages*, p. 109.

¹¹⁹ V. mon article *Quelques observations d'un orientaliste...*, pp. 186 et s. Mais je veux, à cette occasion, proposer une correction. Ibn Khurdādhbeh dit, p. 153, l. 13, «wa'd-dibādj wa'djulūd al-khazz wa 'l-firā wa 's-sammūr wa 's-suyūf.», ce que DE GOEJE traduit: des peaux de castor. Il me paraît qu'on doit biffer la conjonction wa entre al-firā et as-sammūr, d'autant plus que ce dernier mot manque dans un manuscrit.

¹²⁰ V. R. SPRANDEL, «Le commerce du fer en Méditerranée orientale au Moyen Age», in *Sociétés et compagnies de commerce en Orient et dans l'Océan indien, Actes du huitième colloque international d'histoire maritime*, Paris 1970, p. 388.

¹²¹ M. LOMBARD, *Les métaux dans l'ancien monde du V^e au XI^e siècle*, Paris 1974, p. 176.

nécessairement toutes de France ou d'Allemagne occidentale. Car les épées qu'on produisait à la même époque en Suède sont souvent si pareilles aux épées de la Rhénanie que leur imitation ne fait aucun doute¹²².

L'importance du commerce des esclaves et la participation des juifs à cette branche du commerce, alors considérée comme tout à fait légitime et honnête, sont des faits incontestables. On ne doutera pas non plus que cette branche du commerce, à laquelle s'adonnaient des juifs et d'autres marchands, florissait au X^e et même au XI^e siècle. Mais il vaut mieux se garder des exagérations, telles celles qu'on trouve dans un article de Ch. Verlinden¹²³. Les marchands de Verdun dont parle Liutprand de Crémone n'étaient pas des juifs¹²⁴, et tous les Şaḳāliba, esclaves servant dans l'armée et à la cour des Omayyades de Cordoue, n'étaient pas des Slaves, comme le croit M. Verlinden¹²⁵. C'étaient plutôt des esclaves d'origines très variées, provenant de divers pays chrétiens, de l'Espagne septentrionale, de l'Italie, et des pays slaves¹²⁶. Certes, les juifs s'occupaient aussi de la castration et du commerce des eunuques. Mais les témoignages des auteurs arabes indiquent plutôt que c'étaient des juifs d'Espagne qui exerçaient un tel métier (et non pas des juifs de Verdun, comme le dit M. Verlinden). Selon Ibn al-Karawī c'étaient des juifs qui les émasculaient, des juifs de France et des régions limitrophes de l'Espagne¹²⁷, tandis qu'Ibn Hauḳal relate qu'ils faisaient cela « près de

¹²² H. ARBMAN, *Schweden und das karolingische Reich*, Stockholm 1937, p. 221.

¹²³ «A propos de la place des juifs dans l'économie de l'Europe occidentale aux IX^e et X^e siècles», in *Storiografia e storia, Studi in onore di E. Duprè The-seider*, Rome 1974, pp. 21 et ss.

¹²⁴ V. mon article «Quelques observations d'un orientaliste», p. 185, note 2.

¹²⁵ Art. cit., p. 29.

¹²⁶ V. E. LÉVI-PROVENÇAL, *Histoire de l'Espagne musulmane*, Paris 1950-1953, II, pp. 122 et ss., III, pp. 178 et s.

¹²⁷ V. al-Maḳḳarī, *Analectes*, éd. DOZY, DUGAT, KREHL, WRIGHT, I, p. 92; cf. la traduction anglaise: PASCUAL DE GAYANGOS, *The History of the Mohammedan dynasties in Spain*, London 1840, I, p. 76, où les juifs ne sont pas mentionnés. Dans le texte arabe on lit: wa-tukhṣihim li'l-Firandj yahūd dhimmatuhum alladhīna bi-ardihim wa-fi thaghr al-muslimīn al-muttaṣil bihim.

la frontière de l'Espagne»¹²⁸. Ce dernier texte est ambigu, mais un autre géographe arabe, contemporain d'Ibn Ḥauḳal, est plus explicite. C'est al-Muḳaddasī qui raconte que les juifs faisaient l'opération dans un lieu «derrière Pechina»¹²⁹. Or il s'agit sans doute de Lucena, en Andalousie, qui était alors une ville juive¹³⁰. Pour prouver que c'est le trafic d'esclaves qui a fait naître des communautés juives le long des grandes routes commerciales¹³¹ et que ces marchands juifs représentaient «la force de renouveau économique la plus considérable existant en Europe occidentale» et que c'étaient eux qui avaient développé les nouvelles villes¹³², M. Verlinden s'appuie sur un chapitre de la Géographie d'Ibn Ḥauḳal où il est parlé de la traite. L'historien belge en retire qu'au X^e siècle les marchands juifs venant de France avaient raccourci leurs chemins, puisqu'ils conduisaient leurs esclaves jusqu'au Khorasan – dans l'actuel Turkestan russe – et que pour y arriver, ils passaient par Constantinople et Trébizonde (cité *verbatim*)¹³⁴. Ce développement s'explique par un malentendu. Ibn Ḥauḳal raconte ceci: «Un article d'exportation bien connu consiste dans les esclaves, garçons et filles, qui ont été enlevés en France et dans la Galice, ainsi que des eunuques slaves. Tous les eunuques slaves qui se trouvent sur la surface de la terre proviennent de l'Espagne. On leur fait subir la castration près de ce pays, l'opération est faite par des commerçants juifs. – Les Slaves descendent de Japhet, leur pays d'origine, très vaste, s'étend sur une grande longueur. Les guerriers du Khorasan entrent en contact avec eux par la région des Bulgares. Ils sont ramenés prisonniers vers cette province, leur virilité laissée intacte et leur intégrité corporelle conservée. Le territoire des Slaves est immense. Le bras de mer issu de l'Océan dans les parages de Gog et Magog traverse ce territoire pour aboutir à l'ouest de Trébizonde, puis à Constantinople, le cou-

¹²⁸ I, p. 110.

¹²⁹ *Aḥsan at-taḳāsim*, p. 242.

¹³⁰ V. LÉVI-PROVENÇAL, *Histoire de l'Espagne musulmane*, II, pp. 124 et s.; et cf. *The Jews in Moslem Spain*, I, pp. 290, 308 et ss.

¹³¹ VERLINDEN, art. cit., p. 34.

¹³² Art. cit., p. 36.

¹³³ Art. cit., p. 37.

¹³⁴ Art. cit., pp. 36 et s.

pant ainsi en deux moitiés. Une d'elles, sur toute sa longueur, est raziée par les gens du Khorasan, qui en sont limitrophes, et la moitié septentrionale est envahie par les Espagnols du côté de la Galice, de la France, de la Lombardie et de la Catalogne¹³⁵. Or, comme on le voit, Ibn Ḥauḳal parle d'un bras de mer qui s'étend de l'Océan jusqu'à Trébizonde et à Constantinople, et non pas de marchands juifs qui arrivent à ces villes. L'auteur développe dans ce chapitre une idée fondamentale des géographes arabes de son époque : ils croyaient que la mer Noire ou plutôt la mer d'Azov était reliée par un bras de mer ou par un fleuve avec la mer du Nord. Ibn al-Faḳih, qui écrivit sa Géographie au début du X^e siècle, dit qu'une des quatre grandes mers principales est celle qui s'étend «entre Rome et le Khwārizm jusqu'à l'île de Tūliya» (le Tulé de Ptolémée)¹³⁶. Sa façon d'exprimer cette idée est très vague ; celle d'al-Mas'ūdī, qui écrivit au milieu du X^e siècle, est plus explicite. Il dit que la mer Noire («Pontos») et la mer d'Azov (Māyuṭis) sont une seule mer, cette dernière étant beaucoup plus grande¹³⁷. Dans un autre passage de la même œuvre, il dit que le Don (Ṭanāis) prend sa source dans un grand lac situé dans le Nord et se jette dans la mer d'Azov¹³⁸. Or ce grand lac, c'est sans doute le «Baḥr al-Warank» (la mer des Varègues), c'est-à-dire la Baltique. Le passage le plus explicite se trouve dans une autre œuvre du même auteur. Dans le Kitāb at-Tanbih wa'l-ishrāf, il dit : «La mer Noire est liée à la mer d'Azov, qui se trouve à l'extrémité de la terre habitée, vers le Nord. Une part d'elle est située près du pôle Nord et non loin d'elle il y a une ville au-delà de laquelle il n'y a plus d'hommes. C'est Toulé»¹³⁹. Ayant conçu ces idées, al-Mas'ūdī peut aussi dire, dans un passage des Prairies d'or, que c'était par un canal reliant la mer du Nord avec la mer d'Azov et la mer Noire que les Normands venaient en

¹³⁵ *Ṣūrat al-arḍ* I, p. 110 ; trad. G. WIET, *La configuration de la terre*, Paris 1964, I, p. 109.

¹³⁶ *Kitāb al-Buldān*, Leyden 1885, p. 8.

¹³⁷ *Prairies d'or*, I, p. 273.

¹³⁸ *Op. cit.*, I, p. 260.

¹³⁹ Pp. 66 et s. ; cf. trad. française par le Baron CARRA DE VAUX, *Le livre de l'avertissement et de la révision*, Paris 1896, p. 98.

Espagne¹⁴⁰, ou, dans un autre passage, de cette œuvre, que la ville des Bulgares (sur la Volga) est située sur la côte de la mer d'Azov¹⁴¹.

A l'époque où écrivait Ibn Haukal, les Radhanites ne pouvaient plus poursuivre leurs activités comme jadis, le commerce d'esclaves n'étant plus une branche de commerce dans laquelle les marchands juifs réussissaient. Car à la fin du X^e siècle, les juifs qui s'occupaient du commerce international et surtout ceux qui s'adonnaient à la traite se heurtèrent à des difficultés toujours plus grandes. Bien sûr, la traite n'avait pas cessé en Europe orientale, elle était encore une branche de commerce florissante. Magdebourg, Prague et Kiev restaient des étapes importantes de ce commerce. Pour la principauté de Kiev, c'était apparemment une branche très importante de son commerce international¹⁴². Mais ce sont d'autres marchands qui s'y adonnent, des marchands chrétiens, et le paiement s'effectue avec d'autres monnaies. Le nombre de trésors découverts en Russie contenant des monnaies musulmanes frappées dans les provinces orientales de la Perse et dans le Turkestan et qui datent de l'époque tardive, diminua de plus en plus depuis la fin du X^e siècle. Car les esclaves ne sont plus exportés en Transoxiane, mais plutôt directement en Méditerranée orientale. Des monnaies musulmanes importées puis enfouies à cette époque en Suède proviennent d'Irak et de Syrie¹⁴³. On emploie des monnaies contrefaites, imitant des monnaies d'or de l'Espagne musulmane et des monnaies byzantines. En Allemagne, on frappait des monnaies ressemblant aux dirhams des Omayyades de Cordoue¹⁴⁴. Les ducs de Bohême Boleslav II (967–

¹⁴⁰ *Prairies d'or*, I, p. 364 et s.

¹⁴¹ *Op. cit.*, II, p. 15, et cf. p. 25. L'idée que la mer Noire (ou d'Azov) était liée à la mer du Nord est un des changements qu'on fait les Arabes dans la carte de Ptolémée, v. H. v. MŽIK, «Osteuropa nach der arabischen Bearbeitung der Γεωγραφική ὑφήγησις des Klaudius Ptolemaios von Muḥammad ibn Mūsā al-Ḥuwārizmī», in *Wiener Zeitschrift zur Kunde des Morgenlandes*, 43 (1936), p. 190.

¹⁴² G. VERNADSKY, *A history of Russia*, Vol. II: *Kievan Russia*, Yale University Press 1972, p. 335.

¹⁴³ P. H. SAWYER, *The age of the Vikings*, p. 116.

¹⁴⁴ V. HATZ/U. S. LINDER WELIN, «Deutsche Münzen des 11. Jahrhunderts nach byzantinisch-arabischem Vorbild...», p. 13.

999) et Jaromir (1003–1012) frappent des monnaies qui sont en effet des contrefaçons de monnaies byzantines¹⁴⁵.

Probablement les relations commerciales avec la Méditerranée orientale et, d'autre part, la demande de monnaies orientales ou musulmanes dans les pays slaves où on achetait des esclaves amenaient-elles aussi les Danois à contrefaire des monnaies byzantines¹⁴⁶.

Mais revenons aux Radhanites. Il nous reste en effet à dire un mot sur leurs chalands.

Qu'il nous soit permis de citer, dans ce contexte, les conclusions de médiévistes qui se sont occupés de l'histoire de l'empire carolingien, qui était, d'après Ibn Khurdādhbeh, la base des Radhanites. H. Laurent a démontré que la formule *partibus palatii nostri fideliter deservire*, dans le «*Preceptum negotiatorum*», avait trait à l'obligation des marchands de venir chaque année à la cour impériale pour l'approvisionner en certains articles¹⁴⁷. Or, cette formule fut simplement copiée des privilèges qu'on accordait aux marchands juifs. C'est ce qu'a démontré F. Rösig¹⁴⁸ et, indépendamment de lui, B. Blumenkranz¹⁴⁹. D'autre part, on lit dans la relation d'Ibn Khurdādhbeh (p. 154, l. 3/4) que les Radhanites, de retour d'Orient, se rendaient souvent chez le roi des Francs et lui vendaient leurs marchandises!

Y a-t-il preuve plus convaincante que le géographe arabe était bien informé?

¹⁴⁵ Art. cit., pp. 28 et s.

¹⁴⁶ Une autre explication a été donnée par PH. GRIERSON, v. son article «*Harold Hardrada and Byzantine coin types in Denmark*», in *Byzantinische Forschungen*, I (1966), pp. 124 et ss. et surtout p. 138; d'après lui ces contrefaçons étaient dues au fait que des mercenaires scandinaves rentrés de Byzance apportaient des monnaies qui servaient de modèle. Mais v. K. SKAARE dans *A Survey of numismatic research 1966–1971*, II, New York 1973, p. 200. Les contrefaçons de monnaies byzantines en Finlande à la même époque démontrent probablement que les besoins du commerce avaient pour conséquence ce phénomène, v. SKAARE, l. c.

¹⁴⁷ «*Marchands de palais et marchands d'abbaye*», in *Revue historique*, 183 (1938), pp. 281 et s.

¹⁴⁸ «*Magdeburgs Entstehung und die ältere Handelsgeschichte*», (dans son recueil) *Wirtschaftskräfte im Mittelalter*, p. 609 (publié d'abord en 1952).

¹⁴⁹ *Juifs et chrétiens dans le monde occidental*, Paris 1960, pp. 17 et s.

IV

THE KĀRIMĪ MERCHANTS

THE IMPORTANT RÔLE which the Kārimī merchants played in Oriental trade at the end of the Middle Ages has been touched upon by some outstanding orientalists. The last to treat the subject exhaustively was W. J. Fischel in his paper "Über die Gruppe der Kārimī-Kaufleute", published in 1937 in the series *Analecta Orientalia* (of the Pontifical Bible Institute) no. 14. The Arabic historical works of the later Middle Ages contain, however, additional material, which partly corroborates and partly modifies Fischel's conclusions. A good many of the notices on the Kārimīs to be quoted in this paper are taken from the hitherto unpublished chronicle *Inbā' al-ghumr bi-abnā al-'umr* of Ibn Ḥajar al-'Asqalānī (d. 1449), MS. Constantinople, Yeni Cami 814 and the Who's Who of the fifteenth century composed by al-Sakhāwī (d. 1497) and called *al-Daw' al-lāmi' fī a'yān al-qarn al-tāsi'* (Cairo, 1353-55).

I

Fischel compiled a list of fourteen Kārimīs. Adhering to his method of listing only those who are called Kārimī *expressis verbis* (although we may be sure that many other merchants whose biographies are contained in the Arabic historical literature belonged to the Kārimīs too) we should add the following:—

(1) Tāj al-Dīn Ibn al-Ruhā'ilī (الرهانلي), not vocalized in the printed text, means surely "the man of al-Ruhā'", a town which belonged to Syria during that period, although its population certainly spoke Turkish. This explains the Turkish suffix "lī"). Tāj al-Dīn, who died in 1331, was, according to Ibn Kathīr (*al-Bidāya wa 'l-nihāya*, 14, p. 156), the greatest Kārimī of Damascus and Cairo. The Damascene chronicler states that he was believed to have left 100,000 dīnārs in cash, besides goods, precious household effects, and real estates.

(2) Shihāb al-Dīn Aḥmad b. Muḥammad b. Aḥmad al-Bālisī. Ibn Ḥajar (op. cit. f. 18b), in the list of those deceased in A.H. 777, gives his genealogy as follows: Aḥmad b. 'Alī b. Muḥammad b. Yasīr al-Bālinī. Both the genealogy and the spelling of the names are erroneous. As we read in a passage of Maqrizī's *Khīṭaṭ* (see below), where the spelling is given, the name of the ancestor of

Shihāb al-Dīn was Basīr. In another passage of the *Inbā'*, quoted below, we read that this man was called al-Bālisī, i.e. hailing from the Syrian town of Bālis. It is the obituary notice of Shihāb al-Dīn's son Nūr al-Dīn Abu 'l-Qāsim 'Alī, who died in A.H. 799 (1396-7). His genealogy is given as follows: Nūr al-Dīn 'Alī b. Shihāb al-Dīn Aḥmad b. Shams al-Dīn Muḥammad b. Shihāb al-Dīn Aḥmad b. Nūr al-Dīn 'Alī b. Najm al-Dīn Muḥammad b. Fakhr al-Dīn Ismā'il b. Basīr al-Bālisī. In this passage, as in the biographical notice on Shihāb al-Dīn himself, we read that his father or grandfather Muḥammad was a great merchant, but here we are told that his *laqab* was Shams al-Dīn and that he died in the year A.H. 773 (1371-2). (In another passage of Ibn Ḥajar's chronicle, f. 17a, we find that Shams al-Dīn died in A.H. 768 = 1366-7.) This remark, which is supported by Maqrizī (see below), proves that the great merchant was Shihāb al-Dīn's father and not the son of Basīr. The genealogy in his biography is incomplete, as Ibn Ḥajar jumped over some generations and mentioned, after Muḥammad, the ancestor of the family only. Ibn Ḥajar says that Shihāb al-Dīn was born to rich and esteemed parents, but did not show great efficiency in his enterprises. He died, still young, in 1376.

(3) Rashid al-Habbī, whose full name was, according to a marginal note on a MS. leaf of Ibn al-Furāt's chronicle (ed. Zurayk, ix, pp. 419-20), Rashid (al-Dīn) Sa'id b. Naṣr al-Habbī. Both this chronicler and Maqrizī in his *Sulūk* (MS. Paris, Slane 1727, s.a. A.H. 797), mention the exact date of his death, namely 13th March, 1395, without supplying us with further details.

(4) Khair al-Dīn Khidr b. Burhān al-Dīn Ibrāhīm b. Yahyā. Al-Sakhāwī relates (in *al-Daw' al-lāmi*, iii, p. 178), that he was a great merchant like his father. He lived with his father in Aden for a long time, later on went to Mecca and from there to Cairo. When the father died in A.H. 811 (1408-9), Khair al-Dīn returned to Mecca in order to settle there, but could not stand the extortions of the local authorities and had to go back to Cairo, where he died in 1417 or 1418. He is called *al-Rūmī al-tājir al-Kārimī* by a writer quoted by al-Sakhāwī (The printed text reads, indeed, "al-Kāzimī," but this is surely a mistake: الكازمي instead of الكارمي).

(5) Shams al-Dīn Muḥammad al-Māḥūrī. Al-Sakhāwī (*al-Tibr al-masbūk*, p. 198) says that he belonged to the courtiers intimate with the Mamluk Sultan al-Malik al-Mu'ayyad Shaikh, who ruled

from 1412 to 1419, and that he discharged the task of administrator of al-Azhar. Further he mentions that he possessed a building in the neighbourhood of this famous mosque. Muḥammad al-Māḥūrī died in Mecca.

(6) Badr al-Dīn Ḥasan b. Suwaid al-Mālikī. This jurisconsult was sometimes notary public and sometimes Kārimī merchant. Ibn Ḥajar (f. 225b), whose statements are supplemented by al-Sakhāwī (in his *al-Ḍaw' al-lāmi'*, ii, p. 101), relates that in A.H. 800 (1387-8) he received a sum of money which enabled him to engage in commercial enterprises with Yemen. He travelled backwards and forwards and became very rich. He died in 1425.

(7) Sirāj al-Dīn 'Umar b. 'Abd al-'Azīz b. Aḥmad al-Kharrūbī. Neither Ibn Ḥajar nor al-Sakhāwī mention in the biography of this merchant which trade he followed (see *Inbā'* f. 211b and *al-Ḍaw' al-lāmi'*, vi, p. 92), but al-Sakhāwī calls him *al-khawāja al-kabīr al-tājir al-Kārimī* in the biography of his son Badr al-Dīn Muḥammad (*al-Ḍaw' al-lāmi'*, viii, p. 246).

(8) Badr al-Dīn Ḥasan b. Ibrāhīm b. Ḥasan b. Ibrāhīm Ibn 'Ulaiba of Alexandria. He died in 1484 (Ibn Iyās ed. Kahle, iii, p. 202, and *al-Ḍaw' al-lāmi'*, iii, pp. 90-1).

(9) Faraj Allāh al-Kārimī. This name is found in a Judeo-Arabic letter which was published in the Hebrew quarterly *Kiryath Sepher* (vol. 18, pp. 199 ff, p. 201). Unfortunately the date of the letter is incomplete, as the day and the month are given, but the year is omitted. The names mentioned in the letter leave no doubt that it was written in Egypt in the Mamluk period.

II

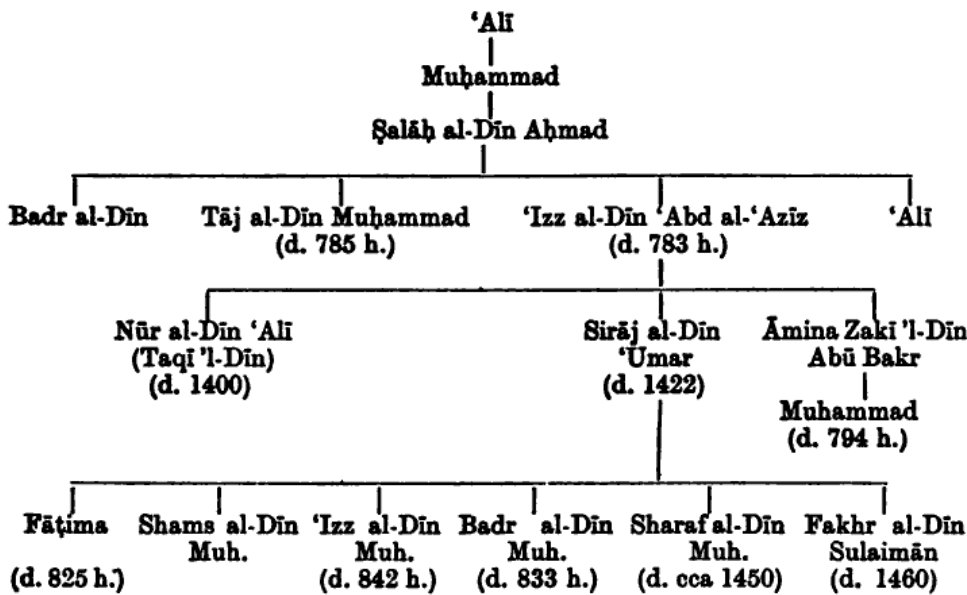
We gather from the sources that a good many of these wealthy merchants were parvenus. 'Izz al-Dīn 'Abd al-'Azīz b. Maṣṣūr began as a poor tailor. The two Kārimīs of the greatest renown made their fortune with their own hands. Ibn Ḥajar (f. 130b) says that Burhān al-Dīn al-Maḥallī was the son of a poor man and became extremely rich. The Sultan himself charged him with the management of his commercial affairs. Zaki 'l-Dīn Abū Bakr al-Kharrūbī belonged to a family of merchants, but he himself was in his youth poor until his uncle Badr al-Dīn died and he inherited from him a great sum (*Inbā'*, f. 53a; Ibn Qāḍī Shuhba, *al-I'lām*, MS. Paris, Slane 1599, f. 11b—who says, however, that Badr al-Dīn was his cousin). This heritage made it possible for him to engage

in great commercial undertakings. As Burhān al-Dīn al-Maḥallī he became the "merchant of the Sultan" and we read in Arabic chronicles that he was the greatest of the Kārimīs (al-'Ainī, *'Iqd al-jumān*, MS. Constantinople, Carullah 1591, f. 577b).

Parvenus of other periods and other countries did their utmost to better their social standing by contracting marriages with daughters of aristocratic families. Arabic sources show that the Kārimīs and other wealthy merchants of that time preferred intermarrying within their social group. This, however, is easy to understand. In the Mamluk society there was no real aristocracy of noble families who had held a privileged position during several generations. But trade on a large scale was monopolized by certain families. Among the Kārimīs listed by Fischel there are 'Abd al-Laṭīf b. Muḥammad b. Musnad al-Iskandarī and his son Yaḥyā who lived in the beginning of the fourteenth century. Of other families we also find two members: Nāṣir al-Dīn Muḥammad b. Musallam and Shihāb al-Dīn Aḥmad b. Musallam, Nūr al-Dīn 'Alī b. 'Umar al-Maḥallī and Burhān al-Dīn Ibrāhīm b. 'Umar al-Maḥallī. Even of the family of the al-Kharrūbī Fischel listed two Kārimīs, Zakī 'l-Dīn Abū Bakr and Nūr al-Dīn 'Alī b. 'Abd al-'Azīz. Yet we read in *Khiṭat*, ii, p. 401, that Nāṣir al-Dīn Muḥammad b. Musallam's mother was a daughter of Shams al-Dīn Muḥammad b. Aḥmad al-Bālisī, whose name we added to the list of the Kārimīs. Nāṣir al-Dīn ibn Musallam too, is called al-Bālisī. Again, the family of the Ibn Musallam was connected with the al-Kharrūbī by the marriage of a daughter of Nāṣir al-Dīn. This we gather from the biography of Sirāj al-Dīn 'Umar b. 'Abd al-'Azīz b. Aḥmad b. Muḥammad al-Kharrūbī, an unhappy member of the Kārimī group, who several times inherited great sums, but had no success in his enterprises and left many debts when he died in 1422. According to *Inbā'* f. 211b, where his story is told, he married a daughter of Nāṣir al-Dīn Muḥammad b. Musallam. (This is omitted in *al-Daw' al-lāmi'*, vi, p. 92, but mentioned in the biographies quoted below.) She gave birth to three of his sons: Badr al-Dīn Muḥammad (d. A.H. 833 = 1429-30), Sharaf al-Dīn Muḥammad (d. ca. 1450), and Fakhr al-Dīn Sulaimān (d. 1460) (*al-Daw' al-lāmi'*, iii, p. 267, viii, pp. 246-7). In Ibn Ḥajar's chronicle f. 109a we find the obituary notice of Taqī 'l-Dīn 'Alī b. 'Abd al-'Azīz b. Ṣalāḥ al-Dīn Aḥmad b. Muḥammad b. 'Alī, who is qualified as *al-tājir al-Karimī*. Hence we have learnt that this man was the brother of 'Umar b. 'Abd al-

'Aziz ('Alī b. 'Abd al-'Azīz had two *laqabs*, Nūr al-Dīn and Taqī 'l-Dīn, and this explains the mistake of Fischel who thought that two persons are spoken of, s. p. 69 and 71). The father of 'Umar and 'Ali, 'Izz al-Dīn 'Abd al-'Azīz, who died in 783 A.H. (1381-2) (*Inbā'* f. 211b and cf. *al-Dau' al-lāmi'*, vi, p. 92), was surely the brother of Tāj al-Dīn Muḥammad b. Aḥmad b. Muḥammad b. 'Alī, (s. *Khīṭaṭ*, ii, p. 368). This Tāj al-Dīn died in Mecca in A.H. 785 (1383-4) (*al-Dau' al-lāmi'*, loc. cit.). A third brother, 'Alī, was the father of the famous Zakī 'l-Dīn Abū Bakr (op. cit., v, p. 240). Zakī 'l-Dīn had a son Muḥammad, who was a rich man and died, still young, in 1392 (*Inbā'* f. 211b).

The following is a Genealogical table of the family al-Kharrūbī :—



The al-Maḥallī were also a family of rich merchants. A certain Shihāb al-Dīn al-Maḥallī, who was the father-in-law of the Egyptian chief-judge 'Abd al-Raḥmān b. 'Alī al-Tafahnī (d. 1432), is said to have been the greatest merchant of Egypt in his time (*al-Dau' al-lāmi'*, iv, pp. 98 ff). The father of Badr al-Dīn Ḥasan b. Ibrāhīm Ibn 'Ulaiba, Burhān al-Dīn Ibrāhīm al-Munāwī (d. 1470), was an efficient merchant. His brother 'Abd al-Qādir was appointed by the Sultan his commercial agent in Alexandria. He died in 1485 (*al-Dau' al-lāmi'*, i, pp. 41-2, iv, pp. 259-60). These rich families built splendid houses on the shore of the Nile. It took seven years to build that of Burhān al-Dīn al-Maḥallī (*Khīṭaṭ*, ii, pp. 368-9). The house of Zakī 'l-Dīn al-Kharrūbī was rebuilt as a Khānqāh by the Sultan al-Malik al-Mu'ayyad Shaikh in 1941 (op. cit.,

pp. 426-7). The Kārimī merchants, like the Mamluk emirs, spent considerable sums for building madrasas and provided them with the revenues of estates and houses. The Arab historians relate that Nāṣir al-Dīn Ibn Musallam founded a madrasa for Shāfi'ites and Mālikites, with a school for boys (*Khīṭaṭ*, ii, p. 401). Burhān al-Dīn al-Maḥallī, too, built a madrasa, but avaricious as he was, did not allow funds for the payment of teachers and students (op. cit., pp. 368-9). These madrasas were built near the houses of their founders, e.g. that of Burhān al-Dīn al-Maḥallī, or even located within the mansion of the founder, e.g. that of Tāj al-Dīn Muḥammad al-Kharrūbi (ibid).

However, no conclusions should be drawn from the reports on the great wealth of the Kārimīs as to their social and economic power. These would be exaggerated and not be in accord with the reality of the Mamluk period. Within the framework of the Mamluk state there was, in general, no place for patrician families who might have enjoyed great power and influence for a long time. The authorities would, sooner or later, have ruined them by their system of contributions and confiscation of the inheritance. As a matter of fact, we do not hear of a family of Kārimī merchants who remained rich more than two or three generations. This is strikingly substantiated by the history of the al-Kharrūbi family. There were in this family three generations of wealthy and enterprising merchants; the fourth was poor. Al-Sakhāwī is very outspoken on this point. The first generation is represented by Ṣalāḥ al-Dīn Aḥmad b. Muḥammad b. 'Alī, the second by 'Izz al-Dīn 'Abd al-'Aziz, the third by his nephew Zakī 'l-Dīn Abū Bakr and by his son Nūr al-Dīn 'Alī. The Arabic historians call Nūr al-Dīn 'Alī the last of the Kharrūbi merchants of Egypt—*ākhir tujjār Miṣr min al-Kharāriba* (apud Fischel, p. 71, and *al-Ḍaw' al-lāmi'*, v, p. 240). The reports on the family of Ibn Musallam are conflicting. Maqrizī relates that the father of Nāṣir al-Dīn Muḥammad b. Musallam was a porter and later became a "travelling merchant" (*tājir saffār*) (*Khīṭaṭ*, ii, p. 401). But Ibn Ḥajar says that both his father and his father's father were wealthy and successful merchants. An uncle of his was, according to *Inbā'*, f. 17a, extraordinarily rich. If that is true, there were three generations of effective and rich traders in this family too, for the sons of Nāṣir al-Dīn lost their money. The history of another famous merchant family, as outlined in the biographical dictionary of al-Sakhāwī, reveals the same picture

(see the biographies of the Damascene merchants Shams al-Dīn Muḥammad b. 'Alī b. al-Muzallaq (d. 1444), his sons Sirāj al-Dīn 'Umar (d. A.H. 841 = 1437-8) and Badr al-Dīn Ḥasan (d. 1474) and his grandsons Ibrāhīm (d. A.H. 879 = 1474-5) and Shams al-Dīn Muḥammad, in *al-Daw' al-lāmi'*, i, p. 41, iii, p. 126, vi, p. 120, viii, pp. 173-4). It should be stressed, however, that it was not the Mamluk government, at least not directly, which brought about the downfall of the Kārimī families. They were not ruined by contributions, but by the consequences of the development of the Egyptian economy as a whole. It seems that the Mamluk government, at any rate that of the Baḥrites, adopted a more lenient attitude towards the Kārimīs because it was interested in the revenues from the spice trade.

Naturally we should like to know the number of the Kārimī merchants. It surely underwent changes from time to time according to circumstances. We are indebted to Ibn Ḥajar who provides us with interesting and reliable information on this question. He says (f. 16a) that he found a note of the merchant al-Fāriqī of Zabīd that in the beginning of al-Malik an-Nāṣir's reign there were more than 200 Kārimīs in Egypt and that they had more than 100 employees who travelled overseas for them. To evaluate this report, it should not be overlooked that in the period in question (the beginning of the fourteenth century), the size of the Egyptian spice trade was limited to some extent owing to the effort of the Pope, after the capture of Acre, to weaken the economic power of Egypt by deflecting the commercial relations with the Middle East to other ports than hers.

In the Arabic sources no details have so far been discovered on the supposedly guildlike organization of the Kārimī merchants. This is a crucial point of the problem. There can be no doubt that they formed a special group of great business-men who co-operated in some way or other. But should we infer from the titles of "chief of the Kārimīs" and similar ones given to leading Kārimī merchants that there was a firm organization with grades, such as chief, simple member, etc., as does Fischel (p. 70)? Such titles found in Arabic chronicles and biographical dictionaries of the Middle Ages are perhaps not to be taken too literally. The Arabs were accustomed to bestow these titles lavishly on outstanding members of any social group. The most learned scholar of the Shāfi'i jurisconsults of Egypt was called *ra'īs al-shāfi'īya bi-Miṣr*, and it would be erroneous to deduce from this title that there existed an organization of the

Shāfi'ī doctors. But surely this prominent scholar was consulted when a judge for the adherents of his school (*madhhab*) was appointed and even in other cases he exerted great influence. It should be borne in mind that our ideas of social organization, inherited from the Romans, were not familiar to the medieval Orient. Most of the social institutions were not built up on well defined rules, nor did one cling to rules established in practice. The *Futuwwa* associations had their rules, but they originated in a religious background which was missing in the case of the Kārimīs. Furthermore the group-life of the akhīs was a series of ceremonies and they could not help but appoint officers for celebrating them. The Kārimīs may have been a loose confederation of merchants bound together by mere professional interests. We may be sure that the richest and most esteemed Kārimī always decided on questions which gave rise to dissension, that he, with some other prominent members of the group, represented them before the government, and that his authority was recognized by all the Kārimīs. But there need not have been written statutes, such as the Westerners used to have.

III

Another question not yet solved is that of the rise and the decline of the Kārimīs. Various reports on their activities point to the period of the Bahrī Mamluks and the two decades after it as the time in which they flourished. But when did their rise begin? Fischel quotes Maqrīzī who relates in his *Sulūk* (i, pp. 72-3) that the Kārimīs came to Egypt in 1181 and had to pay taxes for some years. The Egyptian historian does not say, however, that they came for the first time in that year. Due attention should be paid to a statement in Qalqashandī's *Subh* (iii, p. 524) where he says that the Fatimids had a fleet in the port of 'Aidhāb which was charged to protect the Kārimī ships from pirates. That the Fatimids made great efforts to divert the spice trade from the Persian Gulf to the Red Sea and established commercial bases on the way to India is well known. (The place of commercial relations in Fatimid policy was discussed in a recently published paper of B. Lewis: "The Fatimids and the route to India," *Revue de la faculté des sciences économiques de l'université d'Istanbul*, 11, pp. 50-54.) At any rate, it is remarkable that the spice traders' ships are called Kārimī ships in this passage.

Under the rule of the Bahrī Mamluks, the Kārimīs apparently

monopolized the spice-trade between Yemen and Egypt or at least their preponderance was overwhelming. There was a great difference between the Indian spice trade of the Fatimid and the Mamluk periods. The small capitalists previously engaged in it were gradually supplanted by the Kārimī merchants who accumulated enormous wealth. This was the result of the economic policy of the Mamluk government, which oppressed the small traders by its system of taxes and monopolies. We do not hear, however, that in the first half of the Bahrī period the Mamluk government asked the Kārimīs to raise funds in case of emergency. In the middle of the fourteenth century their economic power rose more and more. They had a great international bank in Cairo which gave, in 1351 and 1352, huge loans to a Yemenite king imprisoned by the Sultan of Egypt; they were certainly payable in Yemen (*al-Nujūm al-zāhira*, ed. Popper, v, pp. 89-90, 117). Even the Egyptian government began to apply to them for financial help. In 1352, when the Syrian governors had revolted and the Sultan needed funds for a military expedition, the vizier received orders to take a loan from the merchants. Apparently the Kārimīs opposed the government's demand, for our source goes on to relate that they bought certain products from the Sultan at their real value, thus providing him with the necessary funds (op. cit., p. 121; this passage was misunderstood by Fischel, p. 77, who speaks of a loan to the king of Yemen). Once more the Mamluk government had shown a remarkable leniency in its relations with the Kārimī merchants, since we read in our source that some state officials were laid under heavy contributions to be paid in cash. At the end of the fourteenth century, under the rule of Sultan Barqūq, the power of the Kārimīs and their influence came to their peak. At that time they played a rôle comparable to that of the great bankers of Baghdad in the Abbasid period and of the Mādharā'iyūn of Egypt. When the government, which became more and more impoverished, had to prepare a military expedition, it borrowed great sums from the Kārimīs. We hear that they lent to Barqūq a million dirhams in 1394 when an invasion of the Mongols was imminent and the Mamluk government decided to send troops to the Syrian border (*al-Nujūm al-zāhira*, v, p. 562). In 1403 Christian raiders attacked Alexandria and an expedition had to be organized to protect the chief port of Egypt. Burhān al-Din al-Maḥallī, the renowned Kārimī, contributed a great sum to its cost (*Inba'*, f. 125a).

But it seems that a short time later the riches of the Kārimīs vanished. The general breakdown of the Egyptian economy in the beginning of the fifteenth century probably ruined the Kārimīs too. The outstanding Kārimī merchants of the end of the fourteenth century are, in the Arabic sources, called "the last Kārimīs". To the passages quoted by Fischel (p. 71) a note in al-'Ainī's *Iqd al-jumān* (f. 577b) may be added: the chronicler says that Zakī 'l-Dīn Abū Bakr al-Kharrūbī was the last of the Kārimīs in Egypt and with him they disappeared from the scene. Again, this should not be understood literally. Five out of nine Kārimīs whom we have added to Fischel's list lived in the fifteenth century. Further, in the chronicles of this period, we find reports on the appointment of officials charged with the collection of the Kārimīs' taxes (*Inbā'*, f. 256a). In general there is no reason to suspect that expressions like Kārimī merchants or Kārimī trade are mere equivalents of spice traders and spice trade in sources of that period, although sometimes this may be the case. Yet the new material does not contradict Fischel's opinion on this point. The end of the fourteenth century was the great time of the Kārimīs, whereas the merchants of the fifteenth century called Kārimī seem to have been men of moderate wealth. The economic decline of Egypt and the ever growing pressure of the Mamluk government, which controlled the spice trade and participated in it, encroached on the activities of these merchants. But even in this period the Kārimīs were not annihilated, because both public opinion and the government were aware of the importance for the economy of Egypt of their spice trade. In 1429-30 an epidemic ravaged the country and when the Sultan Barsbāy asked the leading theologians about the causes of the disaster, they mentioned, among others, the measures taken by the government against the Kārimī merchants (*Inbā'*, f. 235b).

IV

The conclusions reached so far confirm some of Fischel's inferences and refute others. Fischel expressed the opinion that the Kārimīs were a group of merchants engaged in the spice trade between Egypt and Yemen. But, without doubt, there were also Kārimī merchants in Damascus. The first Kārimī merchant of our additional list was a Damascene and pursued his commercial activities both in Damascus and in Cairo. True, Ibn Kathīr does not say explicitly that Ibn al-Ruhā'īli died in Damascus, but this may be taken as sure, since

the chronicler does not state the contrary. We may also infer from Qalqashandī's exposé of the Mamluk administration of Syria that there was a group of Kārimī merchants in Damascus. In the list of administrative officers of the province of Damascus there appears an "inspector of the zakāt-tax (*shādd al-zakāt*) with the task of dealing with the Kārimī trade and the like" (*Subh*, iv, p. 187). That this passage reveals the state of affairs may be gathered from the fact that such a post is not included in the tableau of the administration of Aleppo, nor in that of any other Syrian province (*ibid.*, pp. 217 ff).

Further, Fischel believes that the Kārimīs were an exclusively Moslem group of merchants. This opinion is clearly refuted by a record in a Judeo-Arabic document reading: "There departed among the Kārimīs of our comrades the Jews" (British Museum Or. 5549, iii, f. 5r, see Catalogue of Margoliouth no. 1135, pt. iii, p. 563). There was certainly no reason why the Kārimīs should not have admitted Christians and Jews to their company. J. Mann published in his work "The Jews in Egypt and in Palestine under the Fatimid Caliphs II, p. 246-7" two Genizah documents which contain apparently lists of tax-payers or people who collected a fund. There appear in one list al-Kārimīn—50 (p. 247) and in the other list where no shares are given: al-kurrām hā-arbā'āh (the four Kārimīs). The quota 50 is remarkably greater than those of other people mentioned in the list. These are documents of the eleventh century.

Lastly, Fischel's assertion as regards the extent of the Kārimīs' business should be modified. The spice trade was their domain, as is explicitly stated in various Arabic sources (e.g. *Subh*, 13, p. 341). But this should be taken *cum grano salis*. For besides the spice trade and banking, these great merchants were engaged in other fields. The goods bought by the Kārimīs from the Sultan in 1352 (s. above) were agricultural products of his estates. Another report on the Kārimīs' business in Maqrīzī's *Khīṭāṭ* (ii, p. 401), is not less clear. The Arab writer reports that Nāṣir al-Dīn Muḥammad b. Musallam had many employees and sent one of them to India, another to the Atlantic coast of Africa, a third to Abyssinia and some to other parts. We are probably not mistaken in deducing from this report that Nāṣir al-Dīn was a great slave trader. For what else did he import from Abyssinia and West Africa? Furthermore, we learn from Maqrīzī's statement that the Kārimīs did not refrain from travelling

to India or sending their employees there. The life-story of 'Abd al-'Azīz b. Maṣṣūr, as told by Arab historians, points to the same fact. This Kārimī merchant is sometimes called "al-Kūlamī", i.e. the man who travelled to Kūlam, the well-known sea-port of Malabar (*Sulūk*, ii, pp. 132-3). Some sources indicate that he made five voyages to China. Ibn Ḥajar says in his *al-Durar al-kāmina* (ii, p. 383) that he began his career as merchant with a voyage to the land of Cathay and brought a great quantity of silk from there to Aleppo. A chronicler of Yemen relates that he came to Aden in the year A.H. 703 (1303-4) on his way from Cathay and China and brought silk, moschus, porcelaine, slaves, etc., with him (al-Khazrajī. *al-'Uqūd al-lūllū'īya*, i, p. 350).

ADDITIONAL NOTES

- p.45 On the Kārimīs see now: G.Wiet, Les marchands d'épices sous les sultans mamelouks, in Cahiers d'histoire égyptienne VII (1955), pp.81-147 (a paper published when mine was in the press); W.J.Fischel, The Spice Trade in Mamluk Egypt, JESHO I, (1958), pp.157-174; letter of M.Naura in JESHO I, p.333; and see below.
- p.46 Instead of Shams ad-dīn Muḥammad al-Māḥūrī read al-Māḥūzī, see Fischel, art. cit. p.160.
- p.51 Read Ibn al-Muzallik.
- p.55 The text quoted from J.Mann should be dropped, as his reading proved to be mistaken. Instead of kurrām it should be khuddām (the servants), see S.D.Goitein, New Light on the Beginnings of the Kārimī Merchants, JESHO I, p.180.

LES LAINAGES DANS L'ORIENT MÉDIÉVAL

EMPLOI, PRODUCTION, COMMERCE

PRÉFACE

Pour connaître l'emploi de la laine dans le Proche-Orient à l'époque des califes on aura tout d'abord recours aux oeuvres des géographes arabes et d'autres écrivains orientaux qui nous fournissent une riche documentation sur la vie économique de ces pays. Or en étudiant les écrits des auteurs arabes qui écrivaient au x^e et au xv^e siècles on s'aperçoit bientôt qu'ils soulignent l'importance des industries du coton en Perse, de celle du lin en Egypte et des manufactures des soieries dans diverses régions, tandis qu'ils ne consacrent que quelques lignes, ça et là, à l'industrie lainière et au commerce des lainages. En jetant un coup d'oeil sur les listes des professions exercées dans les métropoles du monde musulman, on constate quelquefois que la manufacture des lainages et leur commerce n'y figurent pas.¹ Les documents de la gueniza ne contiennent pas non plus des nombreux renseignements sur les lainages. On en chercherait en vain dans les centaines d'inventaires de trousseaux qui s'y sont conservés du xi^e et du xii^e siècles.

Le mutisme des sources arabes en ce qui concerne les lainages est étonnant puisqu'on les estimait beaucoup dans tous les pays du Proche-Orient à l'époque des civilisations dont l'Islam était l'héritier fidèle. L'assyriologue A. L. Oppenheim a récemment attiré l'attention sur des textes qui attestent l'importation en Babylonie de laine teintée en pourpre, au vi^e siècle avant J.-C., probablement par des marchands tyriens. On possédait, d'autre part, depuis longtemps, certains renseignements de source assyrienne sur l'emploi de la laine.² Pline raconte, de sa part, que le tissage en diverses couleurs se propageait surtout de la Babylonie.³ Touchant l'emploi de la laine dans les pays des Pharaons nous ne sommes par réduits à dépouiller des textes littéraires et des documents. Les trouvailles de Karanis comprennent 3450 textiles, 2800 étant des lainages.⁴ Dans les grands musées en Europe et en Amérique on peut voir de nombreux vêtements et tapisseries

¹ T. FAHD, *Les corps de métiers au IV^e-X^e siècle à Bagdad*, dans « Journal of Economic and Social History of the Orient », VIII, p. 186 ss (contenant une liste des métiers à Bagdad établie, en 1006, par Abū Sa'id Ya'kūb ad-Dīnawarī); V. ELISSÉEFF, *Corporations de Damas sous Nūr al-dīn, Matériaux pour une topographie économique de Damas au XII^e siècle*, dans « Arabica », III, 1956, p. 60 ss (renseignements trouvés dans l'Histoire de Damas par Ibn 'Asākir, m. 1176). Dans les matériaux topographiques recueillis par H. SAUVAIRE, *Description de Damas*, on ne trouve pas non plus de mention d'un marché de laine (de lainage), tandis qu'il y a des indications sur les marchés d'autres textiles: v. « Journal Asiatique », 1895, 2, p. 411, 473; 1896, 1, p. 227, d'après al-'Ilmāwī; 1896, 1, p. 395, d'après Ibn Shākir al-Kutubī, m. 1363.

² *Essay on overland trade in the first millenium B. C.*, dans « Journal of cuneiform studies », XXI, 1967, pp. 237, 238, 240, 244, 246 s.

³ VIII, 74.

⁴ L. M. WILSON, *Ancient textiles from Egypt in the University of Michigan collection*, Ann Arbor, 1933, p. 9.

faits de lin et garnis de broderies de laine de diverses couleurs. Cette manufacture s'est continuée à l'époque des Byzantins, comme en portent témoignage des objets datant du iv^e et v^e siècles et il n'y a pas de doute que les Coptes s'y appliquèrent aussi après que l'Égypte fut conquise par les Arabes. En effet il y a dans les musées de tels tissus provenant du vi^e et viii^e siècles, bien qu'on ait changé les dessins.⁵ Les auteurs grecs et latins parlent eux-aussi des lainages égyptiens qui sont faits à profit.⁶ Le grand prêtre du temple de Jérusalem portait des vêtements tissus de lin et de laine et de même il y avait des tentures de laine au tabernacle.⁷ Plusieurs passages de la Mishna et du Talmud montrent que la production et le commerce des lainages avaient atteint un volume considérable en Palestine et en Babylonie à l'époque précédent leur conquête par les musulmans.⁸ L'Arabie elle-même était à cette époque connue pour la bonne qualité de sa laine.⁹

Le peu de renseignements dont on dispose sur la production et l'emploi des lainages à l'époque musulmane pourrait nous amener à conclure que les Orientaux auraient changé de goût. Ou peut-être l'industrie lainière était-elle à cette époque une industrie à domicile dont les produits étaient destinés au marché local, tandis que les écrivains vantent les textiles de luxe qu'on exportait vers d'autres pays? D'autre part on trouve dans une oeuvre de l'historien égyptien al-Maḳrīzī une relation sur l'importation de grandes quantités de draps européens dans le Proche-Orient à la basse-époque, quand, d'après lui, la plupart des Orientaux commençaient à porter des vêtements de laine.¹⁰ En traitant des lainages dans le Proche-Orient à la basse-époque on essaiera donc de répondre surtout à quatre questions:

a) Les relations des auteurs arabes de l'époque califienne et de l'époque des Croisades reflètent-elles le véritable volume de l'industrie lainière?

b) Le dumping des lainages européens en Orient, tel que décrit par al-Maḳrīzī, s'est-il continué ou ne s'agissait-il peut-être que d'un phénomène transitoire?

c) Comment s'explique la ruine de l'industrie lainière dans le Proche-Orient?

d) Quelles conclusions peut-on tirer de ce phénomène en ce qui concerne le déclin économique du Proche-Orient à la basse-époque?

Il va sans dire que nous ne pouvons espérer trouver des réponses définitives et satisfaisantes à ces questions, — qu'on nous pardonne ce lieu commun, — étant donné qu'il s'agit d'un essai qui est à peu près le premier à traiter cette question.¹¹

⁵ On trouve des pièces bien conservées dans le FIELD MUSEUM OF NATURAL HISTORY, à Chicago; cfr. P. DU BOURGUET, *La fabrication des tissus coptes aurait-elle largement survécu à la conquête arabe?*, dans « Bulletin de la Société d'archéologie d'Alexandrie », XL, 1953, pp. 1-31; v. aussi R. J. FORBES, *Studies in ancient technology*, IV, Leiden, 1956, pp. 2 ss, 243 s.

⁶ HÉRODOTE, II, 81; PLINIE, VIII, 73.

⁷ CP. M. HARAN, *The complex of ritual acts performed inside the Tabernacle*, dans « Scripta Hierosolomytana », VIII, 1961, p. 279 s.

⁸ A. S. HERSCHBERG, *Le drap et sa manufacture*, (en hébreu), Varsovie, 1924, p. 26 ss; v. aussi PLINIE, VIII, 76, sur la laine de mouton en Syrie.

⁹ *Ibidem*, 72.

¹⁰ V. ci-dessous.

¹¹ La production des textiles dans les pays musulmans a été étudiée — surtout sur la base des oeuvres des géographes arabes — par R. B. SERJEANT, dans son ouvrage, *Materials for a history of Islamic textiles up to the Mongol conquest*, dans « Ars Islamica », IX-XIV. C'est à cet ouvrage que nous sommes redevables de nombreuses indications citées dans le deuxième chapitre de notre essai.

I — L'EMPLOI DES LAINAGES A L'ÉPOQUE DES CALIFES ET À L'ÉPOQUE DES CROISADES.

L'étude des sources arabes révèle qu'on portait généralement des habits de laine en hiver. Telle était la coutume en Arabie et Muḥammad lui-même portait une veste (djubba) en laine.¹² En Khorasan on aimait, à l'époque des Omayyades, des gilets de laine, fendus et boutonnés sur le devant (midra'). Selon un conte d'at-Tanūkhī on portait des vêtements de laine au Khuzistan dans la première moitié du x^e siècle.¹³ Les palefreniers de Mu'izz ad-daula, roi bouyide d'Irak, au milieu du x^e siècle, portaient, lors d'une campagne en hiver, des vestes de laine.¹⁴ Un géographe, qui écrit à la fin du x^e siècle, parle de manteaux de camelot qu'on fabriquait dans la ville du Kurd-Fanakhosrau, fondée par le Bouyide 'Aḍud ad-daula près de Shiraz.¹⁵ La plupart des draps et des habits de laine était apparemment importée en Irak de Perse et d'autres régions limitrophes. Un auteur qui écrit au milieu du ix^e siècle mentionne des manteaux de laine (narmak), importés de Rayy, des voiles de tête (ṭaylasān) en laine, provenant de Kūmis et de la ville d'Āmid (en Asie Mineure) et enfin des manteaux en laine souple de Djurdjān.¹⁶

Mais on employait des lainages aussi pour d'autres raisons. On lit par exemple, dans une source arabe que dans sa vieillesse Mu'āwiya, le premier calife omayyade, portait, pour lui tenir chaud, des habits faits de poil de chèvre, fabriqués en Egypte.¹⁷ Le calife omayyade 'Umar II (717-720) avait pour coutume de s'asseoir sur une couverture sous laquelle on mettait un manteau de Kaṭawān, fait de flocons de laine.¹⁸

On portait aussi des vêtements de laine pour manifester sa pénitence, donc pour faire le pèlerinage à la Mecque.¹⁹ Des nombreux passages dans les sources arabes mentionnent des habits faits de laine grossière comme vêtements caractéristiques des ascètes au I^{er} et II^e siècles de l'hégire.²⁰ Les théologiens s'opposaient à cette coutume et la ridiculisaient,²¹ mais malgré leur critique les vêtements de laine (ṣūf) devinrent le costume caractéristique des mystiques qui étaient appelés pour cela « ṣūfīs ». ²² Au x^e siècle, on reconnaissait partout les mystiques musulmans à leurs habits

¹² AL-BUKHĀRĪ éd. KREHL, IV, p. 76, trad. O. HOUDAS, IV, p. 97.

¹³ *The Table-talk of a Mesopotamian judge*, tr. D. S. MARGOLIUTH, pt. I, Londres, 1922, p. 64.

¹⁴ IBN 'ABD RABBIH, *al-Iḥd al-farīd*, VI, Le Caire, 1940-53, p. 225 s; AT-TANŪKHĪ, *Table-talk*, pt. II, *Islamic Culture*, VI, 1932, p. 380 (cette expédition commença dans l'été 958 mais se continua jusqu'en hiver; v. MISKAWAH, II, p. 168 s; trad. V, p. 181 ss).

¹⁵ AL-MUḤADDASĪ, *Aḥsan at-taḥāsīm*, p. 431.

¹⁶ CH PELLAT, *Ġaḥīziana I, Le Kitāb al-tabaṣṣur bi-l-tiġāra*, attribué à Ġhīz, dans « Arabica », I, p. 161. Sur l'auteur v. p. 153.

¹⁷ *Khīṭāf*, I, p. 204 l. 8/7 de bas.

¹⁸ Nous croyons que c'est ainsi qu'on doit traduire, dans ce contexte, 'abā'a et cf. R. DOZY, *Suppl.*, II, p. 90 et v. ci-dessous; IBN AL-DJAUZĪ, *Ibn Ġauzī's Manāqib 'Omar ibn 'Abd el 'Azīz*, éd. C. H. BECKER, Leipzig, 1899, p. 31. Kaṭawān était un quartier de la ville de Kufa; v. YĀĶŪT, IV, p. 139.

¹⁹ L. MASSIGNON, *Essai sur les origines du lexique technique de la mystique musulmane*, Paris, 1954, p. 153 s.

²⁰ TH. NÖLDEKE, *Ṣūfi*, dans « ZDMG », XLVIII, 1894, p. 45 s; v. aussi IBN 'ABD RABBIH, *al-Iḥd al-farīd*, cit., III, p. 67.

²¹ V. l'anecdote sur la rencontre de Mālik b. Dīnār et de Ḥasan al-Baṣrī, A. MEZ, *Die Renaissance des Islāms*, p. 282; IBN AL-DJAUZĪ, *Talbīs iblīs*, Le Caire, 1928, p. 194 ss.

²² Le passage y relatif dans la *Risāla* de 'ABDALKARĪM B. HAWĀZIN AL-ḲUṢHAIRĪ, Le Caire, 1948, p. 126, n'a pas toujours été interprété de cette façon: v. IBN KHALDŪN, *Muḥaddīma*, éd. QUATREMÈRE, *Notices et extraits*, XIII, p. 60 (trad. DE SLANE, *Notices et extraits*, XXI, p. 86). Pourtant Ibn Khaldūn lui-même croit aussi qu'ont doit dériver ce nom de ṣūf et c'est aussi l'avis de la plupart des orientalistes; v. R. NICHOLSON, *A historical inquiry concerning the origin and development of Sufism*, dans « Journal of the Royal Asiatic Society », 1906, p. 305; F. ROSENTHAL dans les notes à sa traduction de la *Muḥaddīma* d'Ibn Khaldūn, III, p. 76 sg.

de laine, usage qui leur venait peut-être des moines chrétiens,⁸³ surtout à la djubba (veste) en laine. Le géographe al-Muḩaddasī raconte qu'arrivé dans la ville de Sūs au Khuzistan il se rendit à la grande mosquée, vêtu d'une djubba de laine de Chypre et quand il s'approcha des soufis personne ne douta qu'il ne fit partie de ces derniers.⁸⁴ Usāma b. Munḩidh relate que quand les Croisés mirent le siège devant Shaizar, en 1115, un ascète y priait sur le toit d'une mosquée. Il portait un habit noir de laine.⁸⁵

Les théologiens qui observaient la défense religieuse de porter des habits de soie mettaient la faradjīya, une robe flottante faite, le plus souvent, de laine.⁸⁶

D'autre part il y avait des vêtements qui étaient partie en laine et partie en soie, et par conséquent, plus chers. Les auteurs arabes disent que c'était cette étoffe qu'on appelait d'abord khazz et que l'emploi de ce mot pour la soie écrue n'était qu'un usage tardif. Ils constatent aussi que les compagnons de Muhammad et les « successeurs » (les musulmans appartenant à la première génération après Muḩammad) portaient des vêtements de cette étoffe, jusqu'à ce qu'on les désapprouvât en leur reprochant de ressembler ainsi aux orgueilleux et aux Persans.⁸⁷ Mais on lit dans une oeuvre arabe que la tente dans laquelle mourut le calife Harūn ar-Rashīd était en khazz. Cette tente passa à la cour des Fatimides au Caire et était en possession de la princesse ar-Rashīda, fille du calife al-Mu'izz. Quand celle-ci mourut, en l'an 442 (1050/1), on trouva dans sa succession environ 30 vêtements de khazz.⁸⁸

Presque tous les textes que nous avons évoqués jusqu'à présent se réfèrent à l'époque des califes. Ceux que nous allons citer traitent du commerce et de l'emploi des lainages à l'époque des Croisades.

Le voyageur juif R. Petaḩya de Ratisbonne, qui parcourut les pays d'Orient au milieu du XII^e siècle, raconte que les juifs de Baghdad portaient des voiles de laine.⁸⁹ A en juger d'après diverses sources, à cette époque il y avait partout des marchands de laine et de lainages. Dans une lettre, qui date de la deuxième moitié du XI^e siècle et s'est conservée dans la gueniza, mention est faite de marchands de laine à Jérusalem.⁹⁰ Un historien d'Alep parle de l'importation de laine comme d'une branche importante de son commerce.⁹¹ La laine syrienne, courte et élastique, était appréciée dans plusieurs régions de l'Europe méridionale et y exportée, au XII^e siècle.⁹² Des mar-

⁸³ V. Z. MUBĀRAK, *al-Taḩawwuf al-Islāmī fī 'l-ādab wa 'l-akhḩāḩ*, I, Le Caire, 1938, p. 54 ss (Abū 'Alī ar-Rūdh-bārī cité p. 58 mourut en Egypte en 322 h. soit 934 de notre ère); cf. AT-TANŪKHĪ, *Table-talk, Islamic Culture*, cit., v, p. 566; IBN 'ABD RABBIH, *op. cit.*, VI, p. 225; AR-RĀGHIB AL-ISFAHĀNĪ, *Muḩāḩarāt al-udabā*, IV, Beyrouth, 1961, p. 370.

⁸⁴ *Op. cit.* p. 415.

⁸⁵ Ousāma ibn Mounḩidh, éd. DERENBOURG, p. 68 s.

⁸⁶ V. R. DOZY, *Dictionnaire détaillé des noms des vêtements chez les Arabes*, p. 327 ss.

⁸⁷ AL-MUBĀRAK B. MUHAMMAD B. AL-ATHĪR, *an-Nihāya fī gharīb al-ḩadīth wa 'l-athār*, Le Caire, 1311, I, p. 292, copié par IBN MANZŪR, *Lisān al-'arab*, *Būlāḩ* 1300-1307, VII, p. 212; v. aussi *Tādj al-'arūs*, Le Caire 1306-1307, IV, p. 33.

⁸⁸ P. KAHL, *Die Schätze der Fatimiden*, dans « ZDMG », LXXXIX, 1935, p. 349, 361.

⁸⁹ Ed. GRŪNHUT, p. 8: *we-hem me'uttāfin be-ḩalitōth shel ḩemer we-ḩisit*. L'éditeur a traduit: manteaux de laine, mais il s'agit plutôt de la tallith sacrée (appelée par les juifs orientaux en arabe ḩaylasīn), d'autant plus que le voyageur parle aussi des franges (v. Nombres 1538). C'est ainsi qu'a traduit Benisch *Travels of Rabbi Petachia of Ratisbon*, Londres, 1856, p. 15, cp. p. 83. Cette tallith faisait part des vêtements qu'on portait toujours (comme il l'est d'habitude chez les juifs orthodoxes jusqu'à présent).

⁹⁰ GOTTHEIL-WORRELL, *Fragments from the Cairo Genizah in the Freer Collection*, New York, 1927, p. 120, l. 32.

⁹¹ MUḩIBB AD-DĪN IBN ASH-SHĪḩNA, *ad-Durr al-muntakhab fī ta'rīḩh mamlakat ḩalab*, Beyrouth, 1909, p. 254. Il est vrai que c'est une oeuvre écrite par un savant tardif, v. G. GRAF, *Geschichte der chr. arabischen Literatur*, III, p. 103, mais elle contient des textes anciens.

⁹² R. S. LOPEZ, *Studi sull'economia genovese nel medio evo*, Turin, 1936, p. 99.

chands de laine qui vivaient dans les villes d'Égypte figurent dans les documents de la gueniza provenant de Fostat et datant de la première moitié du XI^e siècle.³³ Un Ben aṣ-ṣawwāf est cité dans un document de Bilbais, datant de la première moitié du XIII^e siècle.³⁴ Dans la ville de Fostat, alors le centre économique de l'Égypte entière, il y avait une « rue des marchands de laine » (khaṭṭ aṣ-ṣawwāfīn) et un marché de laine.³⁵ Cette rue ne trouvait au sud-ouest du Kaṣr ash-sham', le marché (ḳaisariya, marché fermé ou halle), dans le darb al-lawwāzin qui reliait la rue des droguistes (khaṭṭ al-'aṭṭārīn) et les ma'āridj. L'historien Ibn Duḳmāk raconte que le marché était toujours plein de monde, aucune boutique n'étant vide. On y vendait toutes les espèces de laine et de poil, des draps grossiers et fins. Il y avait des jours de marché quand les marchands du Caire et de Fostat y affluaient. Dans la gueniza on a trouvé des lettres des marchands qui traitent de l'importation de laine du Maghreb,³⁶ tandis que d'autres parlent de son exportation d'Égypte vers le Maghreb et vers l'Espagne.³⁷ Ces indications sont corroborées par des renseignements de source occidentale. On apprend ainsi, par exemple, que, dans la première moitié du XIII^e siècle, les Vénitiens exportaient de la laine d'Égypte.³⁸ Les documents de la gueniza, lettres et comptes, contiennent aussi des renseignements sur divers vêtements faits de laine, comme des turbans appelés buḳyār.³⁹ Des indications précieuses se trouvent dans des comptes du marchand Nahray b. Nisīm de Fostat et datant probablement de l'an 1060 environ. On y lit:

prix de 5 djubbas de laine	2 dinars et 2 ḳirāṭs
5 djubbas de laine	2 dinars et 1/8
prix d'une 'abā'a ⁴⁰	5 1/2 ḳirāṭs ⁴¹

Or le prix de ces habits, apparemment vendus à des musulmans pauvres, était évidemment inférieur à la moyenne des prix des vêtements faits de lin et d'autres textiles.⁴² En effet la laine, comme matière première, coûtait moins que le lin, dont on tissait le textile le plus représentatif de l'Égypte. Selon les documents de la gueniza, datant de la deuxième moitié et de la fin du XI^e siècle, un ḳinṭār égyptien (c'est-à-dire de 45 kg) coûtait alors 6 dinars à Alexandrie ou à al-Mahdiya, en Tunisie.⁴³ Les documents de la gueniza se réfèrent, on le sait, à la vie des classes moyennes, auxquelles appartenaient la plupart des juiveries égyptiennes. Dans les inventaires de trousseaux qui s'y sont conservés on trouve assez souvent des indications sur le prix des rideaux de laine qu'on fabriquait à al-Bahnasā, dans l'Égypte centrale.⁴⁴ Ces indications sont d'autant plus intéressantes que les au-

³³ T.-S., K 25¹⁰⁰ djāriyat aṣ-ṣawwāf (de l'an 1040 environ).

³⁴ *Ibidem*, 10 J 30¹⁰.

³⁵ IBN DUḲMĀK, *Description de l'Égypte*, v, p. 38; iv, p. 37 s; cf. P. CASANOVA, *Essai de reconstitution topographique de la ville d'al-Fouṣṭāṭ ou Miṣr*, Mémoires publiés par es membres de l'Institut français d'archéologie orientale au Caire, XXXV, pp. 120 s, 130 ss. Nous ne croyons pas que Worman ait eu raison de compléter la lacune dans T.-S. 12.660 murabba'at aṣ-ṣūf. Peut-être doit-on lire murabba'at aṣ-ṣarf.

³⁶ T.-S. 8 J 22⁰ (deuxième moitié du XI^e siècle).

³⁷ CUL ARABIC BOX 30, f. 255 (deuxième moitié du XI^e siècle, puisqu'on y mentionne des dinars nizāris); T.-S. N. S. J 197 (1100 environ).

³⁸ A. SCHAUBE, *Handelsgeschichte der romanischen Völker des Mittelmeergebietes bis zum Ende der Kreuzzüge*, p. 184.

³⁹ T.-S. 13 J 35¹⁰; cf. R. DOZY, *Suppl.* I, cit., p. 105.

⁴⁰ Dans le texte 'abā.

⁴¹ T.-S. N. S. J 28.

⁴² V. dans notre *Histoire des prix et des salaires dans l'Orient médiéval*, Paris, 1969, p. 146 ss.

⁴³ T.-S. N. S. J 197; CUL ARABIC BOX 30¹⁰⁰ et cf. notre livre, p. 142. Pourtant dans un autre document T.-S. N. S. J 291 on lit qu'un ḳinṭār de laine valait 20 dinars à al-Mahdiya.

⁴⁴ V. sur cette ville et sur son district: J. MASPERO-G. WERT, *Matériaux pour servir à la géographie de l'Égypte*, p. 51 ss.

teurs arabes parlent du prix exorbitant de ces rideaux et que, d'autre part, les mêmes inventaires renferment des données sur les prix d'autres rideaux. Qu'on nous permette de citer ici quelques documents :

T.-S. J 390

2 paires de rideaux de laine d'al-Bahnasā	7 dinars	Un rideau de dabiķi ⁴⁵	9 dinars
---	----------	-----------------------------------	----------

Bodl. 2873⁴⁸

8 rideaux de bahnasā ⁴⁶	40 dinars	Un rideau de front, d'al-Wasiķ ⁴⁷	8 1/2 dinars
		Un rideau ķalamūni ⁴⁸	6 dinars

T.S. 12.619

Une paire de rideaux de bahnasā⁴⁹ 5 dinars

T.-S. 13 J 17^{14v}

Une paire de grands rideaux de bahnasā et une paire de petits	10 dinars	Une paire de rideaux de brocart maghrébin ⁵⁰	10 dinars
---	-----------	---	-----------

T.-S. 24.2

2 paires de rideaux et un rideaux seul d'al-Bahnasā 10 dinars⁵¹

T.-S. 20.7

2 paires de rideaux d'al-Bahnasā 20 dinars⁵²

T.-S. 12.2

Une paire de rideaux de bahnasā, divisés en sept parts	5 dinars	Une paire de rideaux de siķlātūn ⁵³ et un rideau seul de dabiķi ⁵⁴	25 dinars
		Une paire de rideaux de brocart espagnol	15 dinars ⁵⁵

⁴⁵ C'est le lin fin tissé à Dabiķ, en Basse-Egypte, cf. R. B. SERJBANT, *Materials, etc.*, cit., dans « *Ars Islamica* », XIII-XIV, cit., p. 91 ss.

⁴⁶ Produit d'al-Bahnasā.

⁴⁷ Ville en Irak. Sur ses rideaux v. AL-MUĶADDASĪ, *Aħsan al-taħāsim*, cit., p. 129; G. SALMON, *L'introduction topographique à l'histoire de Bagdādh d'Abou Baker Aħmad ibn Thābit al-Khaķib al-Baghdādi*, Paris, 1904, p. 52, trad. p. 135.

⁴⁸ L'Abū ķalamūn (ou ķalamūn) était une étoffe qui changeait de couleurs.

⁴⁹ Dans ce document les valeurs sont surestimées, cf. sur cette coutume notre étude: *La recherche des prix dans l'Orient médiéval*, dans « *Studia Islamica* », XXI, 1964, p. 121 s.

⁵⁰ Il s'agit probablement de brocart espagnol. Pour les Orientaux l'Espagne faisait partie du Maghreb.

⁵¹ C'est un contrat de mariage conclu par des riches, à en juger d'après le total du trousseau.

⁵² Dans ce document les prix des objets sont surestimés.

⁵³ Soie brochée d'or, en Orient surtout bleu-foncé, v. KARABACEK, *Über einige Benennungen mittelalterlicher Gewebe*, I, p. 2 s.

⁵⁴ V. ci-dessus n. 45.

⁵⁵ Dans ce document les prix sont surestimés.

Ces documents indiquent la somme de 5 dinars comme prix moyen d'une paire de rideaux de laine, faite à al-Bahnasā, tandis qu'une paire de rideaux de soie ou de lin de Dabīk coûtait le double. Le géographe Ibn Haukāl parle de rideaux fabriqués à al-Bahnasā valant 300 dinars la paire.⁵⁶ Mais il s'agit là de rideaux qui avaient 30 aunes de long et destinés par conséquent aux palais des hauts dignitaires.

Bref, on employait les lainages beaucoup plus que ne l'indiquent les relations des géographes arabes sur les industries textiles du Proche-Orient. Mais les habits et les rideaux faits de laine étaient bon marché et par conséquent moins estimés que ceux qu'on faisait d'autres. On lit dans les Mille et une nuits qu'un pauvre pêcheur portait une veste de laine grossière, faite d'une centaine de lambeaux et pleine de vermine.⁵⁷ Le recueil des biographies des médecins par Ibn Abī Uṣaibi'a⁵⁸ contient une historiette qu'il vaut la peine de citer ici: Quant Saladin eut conquis Damas, le jeune médecin chrétien Ya'kūb b. Siqlāb vint chez Muwaffaq ad-dīn Ibn Miṭrān, médecin du sultan et chrétien lui-aussi, pour exercer sa profession sous sa direction. Il était vêtu d'un manteau bleu de laine grossière (djūkha malūṭa),⁵⁹ telle qu'en portaient les médecins francs. Ibn al-Miṭrān lui dit: Avec ce costume tu n'auras pas de succès chez les musulmans de ce pays. Il faut que tu changes tes habits et t'habilles selon la coutume des médecins de notre pays. Puis il lui donna une veste ample et faite de 'aṭṭābi⁶⁰ et un turban « complet » (buḳyār mukammal).⁶¹ Les lainages étaient à cette époque les habits caractéristiques de Bédouins. La 'abā'a un manteau ample mais court et ouvert sur le devant, que portaient les Bédouins, était la plupart des cas faite de laine.⁶²

Chaque règle a ses exceptions. L'affirmation que tous les articles faits de laine étaient peu estimés serait inexacte. Car on faisait également en laine ces tapis à dessins géométriques et de différentes couleurs qu'on a toujours tant estimés en Orient et en Occident et dont les plus beaux étaient, à l'époque des califes, les tapis arméniens. On lit dans une source arabe que dans la maison du calife omayyade al-Walid II les murs et les planchers étaient couverts de tapis arméniens. La femme du calife Harūn ar-Rashīd était assise sur ces tapis, ses demoiselles sur des coussins arméniens.⁶³

II - LA PRODUCTION ET LE COMMERCE DES LAINAGES À L'ÉPOQUE DES CALIFES ET À L'ÉPOQUE DES CROISADES.

La plupart des lainages qu'on employait dans le Proche-Orient étaient le produit des industries locales et non pas importés des pays non-musulmans. Pourtant le volume des industries lainières était très inégal (comme celui des autres industries textiles). Il y avait quelques régions dans l'empire des califes dans lesquelles l'industrie des draps était très développée et travaillait pour l'exportation vers d'autres pays et il y avait des régions où le volume des industries lainières était très modique.

⁵⁶ Ed. KRAMERS, p. 159.

⁵⁷ Ed. HABICHT, III, p. 139.

⁵⁸ II, p. 177.

⁵⁹ Sur la malūṭa: v. MAYER, *Mamluk costume*, Genève, 1952, p. 24 s et sur la signification de djūkha v. ci-dessous.

⁶⁰ Etoffe précieuse qu'on fabriquait à Bagdad et ailleurs, v. R. B. SERJEANT, *op. cit.*, IX, p. 81.

⁶¹ « mukammal » signifie probablement: avec tout ce qui y appartient, c'est-à-dire l'étoffe qu'on mettait autour de lui (la laffa).

⁶² IBN 'ABD RABBIH, *op. cit.*, III, p. 430, R. DOZY, *Dictionnaire des vêtements, etc.*, cit., p. 292 s; sur le mépris des lainages, v. aussi IBN 'ABD RABBIH, *op. cit.*, VI, p. 226; AR-RĀGHIB AL-ISFAHĀNĪ, *op. cit.*, p. 370.

⁶³ A. MEZ, *Die Renaissance, etc.*, cit., p. 436.

Les deux provinces de la Perse à l'est du golfe Persique étaient célèbres pour leurs industries de cotonnades. Mais dans quelques villes du Khuzistan et de Fars il y avait aussi des manufactures de lainages qui étaient très renommées et dont les produits s'écoulaient partout. A Bašinnā, une ville de la province de Khuzistan, on produisait des rideaux et des tapis de laine d'une qualité excellente.⁶⁴ On les imitait dans d'autres villes de la même province et laissait passer leurs produits frauduleusement pour les siens.⁶⁵ La province de Fars, limitrophe du Khuzistan, était connue pour son poil de chèvre (mir'izza) et les robes (kisā) qu'on en faisait. On les fabriquait, au IX^e et au X^e siècles, à Shiraz, à Fasā et dans d'autres villes de cette province.⁶⁶ Dans la ville de Fasā on produisait des rideaux et des tapis en poil de chèvre qu'on exportait vers d'autres pays. Les tapis de l'espèce sūsandjird qu'on y fabriquait étaient très estimés parce qu'ils étaient en laine.⁶⁷ Dans les régions montagneuses au sud de la mer Caspienne, dans le Tabaristan et dans la province de Kūmis, il y avait aussi plusieurs villes qui produisaient des lainages. Mentionnons parmi elles la ville de Rūyān connue pour sa laine.⁶⁸ De Kūmis on exportait ces voiles de laine (ṭaylasān) que portaient les théologiens et du Tabaristan des vêtements de laine qui étaient fort renommés.⁶⁹

L'Irak n'avait pas une industrie textile développée, si l'on compare avec les autres pays de l'empire califien. Toutefois dans quelques villes on y produisait des draps. A aṭ-Ṭīb, une ville près du Khuzistan, on fabriquait des manteaux de camelot (barrakān), des robes et des lacets.⁷⁰ Les manufactures de cette ville existaient encore au XII^e siècle, puisqu'al-Idrīsī parle des prix élevés qu'on payait pour ses manteaux.⁷¹ Les géographes arabes vantent aussi les robes de laine jaune qu'on fabriqua à an-Nu'māniya, autre ville de l'Irak méridional,⁷² ainsi que la laine teinte de la ville de Wāsiṭ.⁷³ Il semble cependant que seule la ville de Takrīt possédait une industrie lainière d'une certaine envergure. al-Muḩaddasī l'appelle le foyer des ouvriers de laine.⁷⁴ Passons à la Syrie. Dans ce pays l'industrie des draps avait apparemment en grande partie le caractère d'une industrie à domicile dont les produits étaient peu estimés. Mais dans les villes côtières on produisait des draps coûteux. Un auteur occidental, qui écrit au milieu du XIII^e siècle, mentionne les camelins de Tortose. C'est Jean de Joinville qui raconte que Louis IX l'envoya à Tortose pour y acheter cent pièces de camelins de diverses couleurs qu'il voulait offrir aux Franciscains en France.⁷⁵ A Tripoli il y avait à la même époque, si l'on se réfère à une version de la Description de la Terre Sainte par Burcardus de Monte Sion, grand nombre de tissages de camelot.⁷⁶ Citons enfin un auteur arabe qui relate que dans la bourgade d'ar-Ruṣāfa, en Syrie septentrionale, on filait et tissait la laine et produisait des robes, à l'époque des califes.⁷⁷ Les régions limitrophes de la Syrie étaient

⁶⁴ AL-MUḩADDASĪ, *op. cit.*, pp. 402, 408; IBN ḩAUKAL, p. 252; YAḩŪT, I, p. 656; G. SALMON, *L'introduction topographique, etc.*, cit., p. 52, trad. p. 135. Le namaṭ qu'on fabriquait à Bašinnā était un tapis qu'on mettait sur les nattes ou sur d'autres tapis, v. R. DOZY, *Suppl.*, II, cit., p. 726.

⁶⁵ AL-IṢṬAKHRĪ, p. 93.

⁶⁶ CH. PELLAT, *Ġāhiziana I, etc.*, cit., p. 158; AL-IṢṬAKHRĪ, cit., p. 153.

⁶⁷ *Ibidem*; IBN ḩAUKAL, cit., p. 299 (selon cet auteur les rideaux étaient en soie).

⁶⁸ ATH-ṬHA'ĀLIBĪ, *Laṭā'if al-ma'ārif* (éd. DE JONG), p. 128; cf. G. LE STRANGE, *The lands of the Eastern caliphate*, p. 374.

⁶⁹ CH. PELLAT, *op. cit.*, p. 161; AL IṢṬAKHRĪ, cit., p. 212; AL-MUḩADDASĪ, *op. cit.*, p. 367.

⁷⁰ IBN ḩAUKAL, cit., p. 257.

⁷¹ Trad. JAUBERT, I, p. 384.

⁷² AL-MUḩADDASĪ, *op. cit.*, p. 128.

⁷³ *ḩudūd al-'ālam*, trad. MINORSKY, p. 138.

⁷⁴ Pp. 123, 128.

⁷⁵ *Histoire de Saint-Louis*, éd. DE WAILLY, Paris, 1874, p. 328.

⁷⁶ W. HEYD, *Histoire du commerce du Levant*, I, p. 178.

⁷⁷ YAḩŪT, II, p. 785 citant le philologue al-Aṣma'i qui mourut en 828.

apparemment toujours des productrices de laine de bonne qualité. A l'époque des Croisades, on en exportait en Chypre et de la en France.⁷⁸ Dans quelques villes de ces provinces on fabriquait aussi des habits de laine.⁷⁹

Tandis que dans tous ces pays la production des draps ne représentait pas un secteur important de l'économie nationale, il y avait en Arménie, à l'époque des califes, une florissante industrie lainière. Tous les écrivains arabes de cette époque font l'éloge des produits de cette industrie. On constate que les tentures les meilleures et les plus chères sont celles qu'on fait en Arménie d'un poil de chèvre rouge et brillant⁸⁰ et de même on apprend qu'on exportait partout les coussins arméniens.⁸¹ Mais on y fabriquait surtout des tapis et des mouchoirs en laine rouge à raies, d'autres espèces de mouchoirs (sabaniya),⁸² des écharpes (mindil) et des lacets de laine et de poil de chèvre qu'on exportait vers d'autres pays.⁸³ Ces lacets, selon ce que raconte un géographe arabe, étaient très chers, ils coutaient jusqu'à 10 dinars.⁸⁴ En parlant des produits de l'industrie lainière d'Arménie les géographes arabes du x^e siècle mentionnent surtout les villes de Dabil et Marand, tandis que dans les oeuvres se référant au xi^e et xii^e siècles on trouve les noms des villes de Wān et de Kālīkalā.⁸⁵

Outre l'Arménie et le sud-ouest de la Perse, il existait au Proche-Orient un troisième centre d'industrie lainière. C'était l'Haute-Egypte où cette industrie avait apparemment une tradition millénaire. al-Balādhurī relate que les Egyptiens devaient remettre comme tribut au gouvernement musulman des vêtements de laine, des vestes, des pardessus appelés burnus, des turbans et des pantalons.⁸⁶ Un autre auteur arabe, qui écrit à la même époque qu'al-Balādhurī, dans la deuxième moitié du ix^e siècle, constate que les meilleures robes de laine sont celles provenant d'Egypte.⁸⁷ Les draps d'Egypte sont également mentionnés par le géographe Ibn al-Faḳīh, au début du x^e siècle.⁸⁸ L'anonyme auteur de la géographie persane Ḥudūd al-'ālam vante lui-aussi, au milieu du x^e siècle, les lainages d'Egypte.⁸⁹ ath-Tha'ālibī, qui écrit dans la première moitié du xi^e siècle, dit que la meilleure laine est la laine égyptienne.⁹⁰ Bref, l'Egypte était considérée comme une productrice de laine et de draps à toutes les époques du Haut Moyen Age. Les auteurs arabes, en traitant de l'industrie textile de la Basse-Egypte, parlent toujours des toiles excellentes qu'on fabriquait à Tinnis, Damiette, Dabiḳ, Shaḫā et en d'autres villes du delta. Le géographe Ibn Ḥauḳal dit expressément que tous les produits de cette région étaient de lin.⁹¹ Mais d'autres relations prouvent qu'il s'est trompé. On lit dans les Ḥudūd al-'ālam que Tinnis et Damiette produisent des lainages et des toiles très chers.⁹² Un passage dans la géographie d'al-Muḳaddasī se rapportant aux impôts qu'on payait dans le port de Djidda pour les textiles égyptiens mentionne aussi les

⁷⁸ A. SCHAUBE, *Handelsgeschichte der romanischen Völker.*, cit., p. 222.

⁷⁹ V. ci-dessous.

⁸⁰ CH. PELLAT, *op. cit.*, p. 158.

⁸¹ 'ARĪB, *Tabarī continuatus*, p. 116.

⁸² V. R. DOZY, *Suppl.*, I, p. 630 s.

⁸³ AL-IṢṬAKHRĪ, cit., p. 188.

⁸⁴ IBN ḤAUḲAL, cit., p. 344 s.

⁸⁵ AL-MUḲADDASĪ, *op. cit.*, pp. 377, 380; IBN ḤAUḲAL, cit., I. c.

⁸⁶ *Futūḥ al-buldān*, éd. DE GOEJE, p. 215.

⁸⁷ CH. PELLAT, *op. cit.*, p. 158.

⁸⁸ P. 252.

⁸⁹ *Ibidem*, p. 151.

⁹⁰ *Laḫā'if al-ma'ārif*, p. 128.

⁹¹ P. 152.

⁹² P. 151.

lainages.⁹⁸ Ce sont des textes qui datent de l'époque d'Ibn Hauḳal. On pourrait y ajouter bon nombre d'autres passages dans les écrits des auteurs de l'époque califienne et de l'époque des Croisades où il est parlé de la diversité des produits de ces villes.⁹⁴ Pourtant, nous l'avons déjà dit, le foyer de l'industrie lainière en Egypte se trouvait au sud de la capitale. La ville d'al-Bahnasā était connue pour ses lainages. On y produisait des pardessus, rideaux, tentures, tapis et tentes en laine, en coton et en lin. C'est ce que raconte Ibn Hauḳal, écrivant à la fin du x^e siècle⁹⁵ et al-Idrīsī 150 ans plus tard.⁹⁶ Des manufactures des lainages, qui étaient relativement grandes, se trouvaient aussi dans plusieurs villes et bourgades de l'Egypte centrale. Mentionnons Ṭahā où on produisait des vêtements et des rideaux de laine qui jouissaient d'une grande renommée.⁹⁷ La ville d'al-Ashmūnain avait elle-aussi des manufactures de draps.⁹⁸ Citons enfin une relation du voyageur persan Nāṣir-i Khosrau sur les manufactures de la ville d'Asyūṭ. Ce voyageur, qui a parcouru les pays d'Orient au milieu du xi^e siècle, dit qu'on ne trouve pas dans le monde entier des lainages qui soient comparables à ceux produits à Asyūṭ. D'après lui on exporte ces lainages vers la Perse où ils sont appelés simplement « égyptiens », bien qu'ils proviennent de la Haute-Egypte.⁹⁹ A en juger d'après les relations des historiens et des géographes arabes, on exportait les draps égyptiens non seulement vers tous les pays du Proche-Orient, mais aussi plus loin. Mais la plus grande partie fut vendue dans les pays limitrophes, cela s'entend. Dans quelques passages de la grande chronique de Miskawaih mention est faite de vêtements de laine égyptienne qu'on avait importés en Irak au x^e siècle.¹⁰⁰

Il y avait dans le monde musulman, à l'époque des califes, une autre région encore qui se distinguait par ses draps dont de grandes quantités étaient exportées. C'était l'Afrique du Nord et surtout les pays les plus développés de cette vaste région, à savoir la Tunisie et les provinces voisines. Selon les auteurs arabes les lainages fins et grossiers tenaient une place prééminente dans l'exportation de tous ces pays.¹⁰¹ Le géographe Ibn Hauḳal dont la description de l'Occident musulman est un texte de grande valeur, surtout en ce qui concerne la vie économique de ces pays au x^e siècle, nous fournit bon nombre de renseignements sur les villes de la côte méditerranéenne dans lesquelles on fabriquait des lainages. Dans les provinces que les Arabes appelaient al-Maghrib al-adnā, c'est-à-dire la Lybie d'aujourd'hui, il mentionne Barḳa, Ajdābiya, Sirt et Tripoli. Toutes ces villes exportaient de la laine et des vêtements de laine. Selon cet auteur on produisait à Ajdābiya des vêtements plutôt grossiers, tandis que Tripoli se distinguait par ses vêtements beaux considérés comme très élégants.¹⁰² Les relations d'autres géographes arabes, qui écrivaient au xi^e et xii^e siècles, corroborent ces renseignements. al-Bakrī et al-Idrīsī parlent aussi de l'exportation de laine de la ville de Barḳa en Egypte.¹⁰³ En parlant de Tripoli Ibn Hauḳal raconte qu'on exportait ses draps en Europe. En Tunisie, toujours d'après les géographes arabes, on produisait des lainages à Kābis, Kafṣa, Kaṣṭiliya et à Tunis même.¹⁰⁴ Dans l'Algérie on nomme les villes de Būna

⁹⁸ P. 104. Peut-être s'agit-il de l'exportation aux Indes.

⁹⁴ V. R. B. SERJEANT, *op. cit.*, XIII-XIV, pp. 91, 93, 95, 97, 98 et surtout AL-IDRĪSĪ, *Description de l'Afrique et de l'Espagne*, Leyden, 1866, p. 156.

⁹⁵ P. 159.

⁹⁶ P. 50 s.

⁹⁷ AL-MUḲADDASĪ, *op. cit.*, p. 202; AL-IDRĪSĪ, *op. cit.*, p. 46.

⁹⁸ *Khiṣṭ*, cit., I, p. 239.

⁹⁹ *Sefer nameh* (trad. CH. SCHEFFER), p. 173.

¹⁰⁰ I, p. 197 (trad. IV, p. 221); III, p. 262 (trad. VI, p. 278).

¹⁰¹ V. IBN HAUḲAL, cit., p. 97; IBN KHALDŪN, *Muḳaddima*, cit., p. 314, trad. p. 365.

¹⁰² Pp. 67, 68, 69.

¹⁰³ *Description de l'Afrique septentrionale*, trad. DE SLANE, p. 15; AL-IDRĪSĪ, *op. cit.*, p. 131.

¹⁰⁴ IBN HAUḲAL, cit., pp. 70, 94; *Description de l'Afrique par un géographe anonyme du sixième siècle*, éd. A. V. KR-

et de Kal'at Hammād comme exportatrices de laine. Le géographe Yāqūt raconte qu'on manufacturait à Kal'at Hammād des draps de laine qui étaient aussi fins que la soie.¹⁰⁵ Dans les provinces qui appartiennent aujourd'hui au Maroc il y avait aussi plusieurs villes connues pour leurs lainages, comme Tlemcen, Sidjilmāsa et Udja.¹⁰⁶

Il ressort de tous ces renseignements que les manufactures des pays musulmans produisaient une quantité de draps qui suffisait plus ou moins à leurs besoins et, deuxièmement, qu'on produisait aussi des lainages excellents. Bien sûr, on importait au Proche-Orient des lainages, par exemple, à travers Trebizonde, de Byzance¹⁰⁷ et, comme on l'a déjà constaté, des lainages du Maghreb. Plus tard, à l'époque des Croisades, on écoulait en Egypte et en Syrie, les draps de Flandre et de Brabant. Bertout, l'aïeul de la plus puissante famille de Malines, centre drapier, était marchand à Damas et à Alexandrie, au début du XIII^e siècle.¹⁰⁸ Les villes qui possédaient les Francs sur le ruban côtier de la Syrie et de la Palestine servaient d'entrepôts pour l'écoulement des draps importés d'Occident. Selon des actes notariés de Marseille, des bateaux provençaux exportaient, au milieu du XIII^e siècle, les draps de Gênes à Saint-Jean-d'Acres.¹⁰⁹ Mais il paraît que ces importations n'aient pas été massives et, d'autre part, on exportait alors des lainages du Proche-Orient vers le Maghreb et ailleurs.

Malheureusement les auteurs médiévaux ne nous fournissent pas autant d'indications sur les structures des industries lainières. Pour nous en faire une idée, même imprécise, nous sommes donc réduits à raisonner sur quelques données éparpillées sur les milliers de pages des chroniques et des géographies arabes.

Toutefois ces passages, aussi peu nombreux qu'ils soient, nous permettent de faire deux constatations l'une se référant aux matières premières et l'autre aux structures de ces industries.

La bonne qualité de certains lainages produits dans les pays orientaux s'explique sans doute par l'emploi de matières premières provenant d'autres pays faisant partie de l'empire califien et qui se distinguaient par leur grande valeur. La laine nordafricaine, connue pour sa bonne qualité fut importée en Egypte pour servir de matière première à l'industrie lainière. De même on exportait d'Arménie une laine qui était toujours très renommée.¹¹¹ Mais c'étaient surtout les substances colorantes qu'on faisait venir d'autres pays. Le safran était toujours une matière colorante très estimée. Or, selon les géographes arabes du X^e siècle, plusieurs régions de la Perse occidentale en produisaient de grandes quantités qu'on exportait vers les autres pays de l'empire musulman. al-Iṣṭakhrī parle du safran qu'on exportait de divers districts de Médie, d'Iṣfahān, de Barūdjird, de Nihāwend et de Rudhrāwar.¹¹² Cet auteur et, après lui, Ibn Ḥauḳal constatent que le safran du district de Rudhrāwar n'avait pas son pareil dans le monde entier.¹¹³ al-Muḳaddasī ajoute le di-

MER, p. 40; IBN FAḌL ALLAH AL-'OMARĪ, *Masālik el absār fi mamālik el amṣar*, I, (*L'Afrique, moins l'Egypte*, trad. par GAUDEPROY-DEMOMBYNES), p. 127. Cf. A. SCHAUBE, *op. cit.*, p. 780 et n. 6.

¹⁰⁶ IBN ḤAUḲAL, *cit.*, p. 76; YĀQŪT, IV, p. 164.

¹⁰⁶ AL-BAKRĪ, p. 281; YĀQŪT, I, p. 871; III, p. 46; *Description de l'Afrique par un géographe anonyme, etc.*, *cit.*, p. 66.

¹⁰⁷ IBN ḤAUḲAL, *cit.*, p. 344.

¹⁰⁸ J. LESTOCQUOY, *Aux origines de la bourgeoisie: les villes de Flandre et d'Italie sous le gouvernement des patriciens (XI^e-XV^e siècles)*, Paris, 1952, p. 56; CL. CAHEN, *Douanes et commerce dans les ports méditerranéens de l'Egypte d'après le Minhāj d'al-Makhzūmī*, dans «*Journal of Economic and Social History of the Orient*», VII, 1964, p. 227 ss et v. ci-dessous.

¹⁰⁹ R. DAVIDSOHN, *Forschungen zur Geschichte von Florenz*, II, Berlin, 1900, p. 294; R. S. LOPEZ, *Studi sull'economia genovese, etc.*, *cit.*, p. 141.

¹¹⁰ T.-S. 12.479 daté à Fostat, 1087.

¹¹¹ CH. PELLAT, *op. cit.*, p. 160.

¹¹² *Ibidem*, p. 199 s; cf. *Laṭā'if al-ma'ārif*, *cit.*, p. 110.

¹¹³ AL-IṢṬAKHRĪ, *cit.*, p. 200; IBN ḤAUḲAL, *cit.*, p. 360 cf. 368.

strict de Hamadhān et la province de Kūmis.¹¹⁴ Le district de Shiraz, dans le province de Fars, produisait aussi du safran,¹¹⁵ mais c'était surtout le Tabaristan qui était renommé pour cette matière colorante. Quand ce pays se soumit aux Arabes, le gouverneur persan s'engagea à remettre chaque année une grande quantité de safran au calife.¹¹⁶ Le kermès qui a rendu les tapis arméniens si fameux fut peut-être importé en Arménie de la Perse occidentale et de l'Irak.¹¹⁷ Mais selon al-Maḳrīzī on l'employait aussi en Egypte.¹¹⁸ Les draperies du Proche-Orient pouvaient aussi employer pour colorer en rouge le bois de Brésil, importé de l'Inde, et pour colorer en bleu l'indigo, produit à la côte de Malabar, dans le Kirmān, dans la Haute-Egypte et dans plusieurs provinces de l'Occident musulman.¹¹⁹ L'écarlate se trouvait dans la Barbarie. L'alun, utilisé pour fixer les couleurs, était un produit égyptien dont on exportait de grandes quantités en d'autres pays.¹²⁰ C'est la première conclusion qu'on tirera des matériaux que nous fournissent les sources arabes.

Voici la deuxième: les califes avaient hérité, entre autre, de leurs prédécesseurs, les rois sassanides de Perse et les empereurs byzantins, le système des manufactures royales (correspondans aux gynécées dans l'Occident). Ils avaient besoin de ces manufactures pour fournir à leurs armées des armes, à leurs bureaux du papier et à leur cour ces robes qui portaient sur leurs bordures le nom du souverain et que, à diverses occasions, on distribuait en signe de distinction aux fonctionnaires, comme, par exemple, lors de la nomination à un poste ou aux fêtes. D'après cette bordure on appelait les manufactures qui fournissaient les robes d'honneur (khil'a) ṭirāz. A en juger d'après les relations des auteurs arabes il y avait déjà à la fin du règne des Omayyades des manufactures de ṭirāz dans plusieurs villes.¹²¹ Sous le règne des premiers Abbasides le système du ṭirāz était bien organisé, il y avait des manufactures royales dans plusieurs pays.¹²² Les manufactures dans les diverses provinces étaient affermées, ce qui indique des activités de grands entrepreneurs. On apprend aussi qu'on y employait comme ouvriers des esclaves.¹²³ De nombreux textes montrent que toutes les dynasties qui dans les pays musulmans succédèrent aux califes ont maintenu le système du ṭirāz. Il y avait des manufactures royales qui produisaient les robes d'honneur et d'autres vêtements chers en Egypte, à la fin du IX^e siècle, sous le règne des Tūlūnides, en Irak, au X^e et XI^e siècles, sous les Bouyides et les Seldjoukides,¹²⁴ et en Egypte sous les Fatimides¹²⁵ et les Ayyoubides.¹²⁶ Or ces manufactures royales produisaient aussi des vêtements de laine. al-Iṣṭakhri raconte qu'il y avait dans la ville de Fasā, dans la province de Fars, une telle manufacture, de même qu'il y en avait dans toutes les villes (sc. d'industrie) de cette province. Probablement il y avait donc aussi à Shiraz une manufacture royale qui fournissait des lainages.¹²⁷ En parlant de l'industrie lainière dans la Haute-Egypte, à al-Bahnasā et ailleurs, les géographes arabes du X^e et XII^e siècles

¹¹⁴ P. 396.

¹¹⁵ P. 443.

¹¹⁶ AL-BALĀDHUNĪ, *Futūḥ al-buldān*, p. 338; IBN AL-ATHĪR, v, p. 22.

¹¹⁷ R. B. SERJEANT, *op. cit.*, x, p. 96.

¹¹⁸ *Khīṭāṭ*, I, p. 239¹³ et cf. R. B. SERJEANT, *op. cit.*, XIII-XIV, p. 96.

¹¹⁹ W. HEYD, *Histoire du commerce, etc.*, cit., II, p. 626.

¹²⁰ IBN MAMMĀTĪ, *Kawānīn ad-dawāwīn*, Le Caire, 1943, p. 328 ss.

¹²¹ R. B. SERJEANT, *op. cit.*, IX, p. 66 ss.

¹²² WÜSTENFELD, *Die Chroniken der Stadt Mekka*, I, p. 166 et cf. R. B. SERJEANT, *op. cit.*, IX, p. 71.

¹²³ *Op. cit.*, p. 74; x, p. 382.

¹²⁴ *Op. cit.*, IX, p. 72 ss.

¹²⁵ *Khīṭāṭ*, I, pp. 399, 469.

¹²⁶ IBN MAMMĀTĪ, *Kawānīn ad-dawāwīn*, cit., p. 330 ss.

¹²⁷ P. 153 et v. ci-dessus p. 664 (Les manufactures dans les autres villes produisaient divers autres tissus et vêtements).

disent qu'il y avait des manufactures royales et des manufactures privées.¹²⁰ D'autre part on produisait aussi des draps dans des manufactures à domicile. C'est ce qui relatent les auteurs arabes en parlant de l'industrie lainière de Khuzistan,¹²⁰ d'ar-Ruṣāfa en Syrie¹²⁰ et de quelques villes dans le Maghreb.¹²¹ Toutefois un secteur important de l'industrie lainière, les manufactures ṭirāz, étaient de grandes entreprises, travaillant pour une clientèle riche et fournissant du travail à un personnel nombreux. Les fermiers, il n'y a pas de doute, étaient de véritables capitalistes. Nous voici en face d'une industrie capitaliste, de la fusion de petites manufactures et leur remplacement par des grandes entreprises, ce qui garantissait une plus grande efficacité et peut-être l'emploi de méthodes de production nouvelles et plus profitables.

Qu'on nous permette de relever encore un trait saillant de la production es textiles dans l'Orient musulman à l'époque des califes et à l'époque des Croisades. C'est un fait incontestable que dans le monde oriental qui constituait alors un seul empire ou dans lequel, plus tard, il n'y avait pas de frontières infranchissables on faisait venir des ouvriers experts d'autres pays allant jusqu'à transplanter des méthodes de production ou même des industries. Mez l'a relevé en traitant de l'industrie des toiles dans la province de Fars,¹²² Heyd en parlant de la production de ces draps qu'on appelait camelins en Syrie¹²³ et Serjeant en recueillant des renseignements sur l'industrie lainière dans la Haute-Egypte.¹²⁴

III - L'EMPLOI DES LAINAGES À LA BASSE-ÉPOQUE.

La basse-époque est pour le Proche-Orient l'époque à laquelle les Mamlouks régnaient en Egypte et en Syrie et les Tatares en Irak et en Perse. Pourtant en ce qui concerne l'emploi des divers draps, comme pour d'autres aspects de la vie économique, on doit faire une nette distinction entre la deuxième moitié du XIII^e siècle et le XIV^e siècle, d'une part, et le XV^e siècle et le début du XVI^e siècle, d'autre part. Car jusqu'à la fin du XIV^e siècle les pays d'Orient jouissaient encore de bien-être, tandis qu'à partir de la grave crise qui ébranla l'économie proche-oriental au début du règne des Mamlouks circassiens les conditions sociales étaient complètement différentes.

Il va sans dire qu'à cette époque aussi on portait en hiver des habits de laine. Les chroniqueurs égyptiens n'omettent pas d'indiquer le jour, au milieu du mois de novembre, en général, quand le sultan et ses émirs changeaient leurs habits, en mettant des vêtements de laine (et le jour au début du printemps quand ils les ôtaient).¹²⁵ Les théologiens, pour leur part, portaient en hiver des robes de laine blanche « de Malaṭiya », c'est-à-dire importée d'Asie Mineure. Mais ils portaient des draps colorés à la maison ou quelquefois lors de voyages, hors de la ville.¹²⁶ Pour-

¹²⁰ IBN HAUKAL, cit., p. 159; AL-MAS'ŪDĪ, *at-Tanbīh*, p. 22; AL-IDRISĪ, *op. cit.*, p. 50 s (la traduction p. 58 n'est pas exacte).

¹²⁰ AL-MUKADDASĪ, *op. cit.*, pp. 408-410.

¹²⁰ YĀQŪT, II, p. 785.

¹²¹ *Op. cit.* I, p. 871; III p. 46.

¹²² P. 434.

¹²³ *Op. cit.* II, p. 701.

¹²⁴ R. B. SERJEANT, *op. cit.*, XIII-XIV, p. 109.

¹²⁵ *Ṣubḥ al-a'shā*, IV, p. 40; *Khiṭāf*, II, p. 217; relations des chroniqueurs chez MAYER, *Mamluk costume*, cit., pp. 18, 25 (qui note que l'armée ne changeait pas toujours l'habit le même jour que le sultan). V. aussi 'ABDALBĀSĪT B. KHALĪL, *Nail al-amal*, Ms. BODL. 812, f. 99b, 283b s; cf. IBN IYĀS, éd. KAHLE, III, p. 131; IV, p. 357 l. 2; AS-SAKHĀWĪ, *at-Tibr al-masbūk*, p. 267; IBN TAḤRĪRĪ, *Hawādiṭh*, éd. POPPER, p. 319.

¹²⁶ *Ṣubḥ al-a'shā*, IV, p. 42; cfr. MAYER, *op. cit.*, p. 52.

tant à la fin du XIV^e siècle (en 1396) les théologiens et les fonctionnaires commencèrent à porter des pardessus en laine colorée.¹³⁷ Les auteurs arabes ne nous indiquent pas quels habits portait le menu peuple en hiver. Mais celui-ci, cela se comprend, s'habillait aussi de vêtements de laine. R. David b. Abī Zimra, qui était rabbin au Caire dans la première moitié du XVI^e siècle, le dit expressément.¹³⁸

Comme à des époques antérieures, les ascètes portaient des habits de laine, surtout le 'abā, ce pardessus en laine grossière qui était caractéristique des soufis.¹³⁹ Mais à cette époque où des militaires venus des régions septentrionales constituaient la classe dominante dans les pays du Proche-Orient une partie de leurs uniformes était aussi de laine. La kalauta, le bonnet des militaires, était sous les Ayyoubides et les Mamlouks, en laine rouge « de Malaṭiya ».¹⁴⁰ Le ḳabā, la veste à manches étroites qui était le costume habituel des militaires turcs, était souvent en laine.¹⁴¹ Les sultans et les émirs étaient, lors des cortèges royaux, vêtus de lainages.¹⁴² On lit aussi dans une histoire des Mamlouks que les émirs portaient à la table du sultan Khushḳadam (1461-67) des vêtements de laine.¹⁴³ Les robes d'honneur (khil'a) qu'on distribuait aux théologiens et aux fonctionnaires étaient aussi en laine (puisqu'ils observaient la loi religieuse défendant les habits en soie).¹⁴⁴ Allant à cheval les militaires mettaient autour de la selle une couverture de laine excellente ('abā ou 'abā'a pl. 'iby),¹⁴⁵ tandis que les théologiens et les fonctionnaires civils qui montraient des mules et des ânes y mettaient des housses (kanbūsh).¹⁴⁶

La laine occupait donc une place importante dans l'habillement des populations du Proche-Orient à cette époque. Mais, ne nous y trompons pas, les lainages étaient encore considérés comme des textiles de deuxième catégorie et plutôt méprisés (en dehors des vêtements d'hiver, cela s'entend). Un auteur arabe, qui écrit dans la première moitié du XIV^e siècle, dit que les habitants de la Tunisie s'habillent de drap, d'étoffe de laine et de vêtements de coton, tandis que ceux qui portent les élégants habits importés d'Alexandrie sont des individus isolés.¹⁴⁷ Le sultan al-Malik

¹³⁷ IBN AL-FURĀT, IX, p. 460.

¹³⁸ *Responsa*, I, Varsovie, 1882, N. 189.

Ce que racontent plusieurs voyageurs européens, d'autre part, n'a pas grande valeur pour notre recherche, car c'étaient pour la plupart des pèlerins qui faisaient une très courte visite en Palestine ou aussi dans les pays limitrophes, et racontent que qu'ils ont vu lors de la saison où ils y séjournaient.

Un Anglais (anonyme), qui fit son pèlerinage en Terre Sainte en 1344-45 et était au mois de mai en Palestine, dit que les Sarrasins n'emploient pas de laine, mais s'habillent de vêtements de lin, comme le font les prêtres: E. HOADE, *Western pilgrims*, Jérusalem, 1952, p. 64. Mais même des voyageurs qui sont venus en Orient en hiver ou y ont passé quelques années ne mentionnent pas de vêtements de laine. Ils voulaient probablement relever les différentes coutumes d'habillement dans ces pays chauds. Le moine irlandais Symon Semeonis qui visita l'Égypte dans l'hiver de 1323-24 raconte que les couches basses de la population portent à l'ordinaire des vêtements de lin ou de coton, les riches portant des habits en soie, v. *Itinerarium Symonis Semeonis ab Hybernia ad Terram Sanctam*, Dublin, 1960, pp. 58, 61, 74. Le voyageur anonyme de Cologne, qui parcourut les pays d'Orient à la fin de la quatrième décennie et au début de la cinquième décennie du XIV^e siècle, relate que les femmes s'habillent de soie ou de lin: v. RÖHRICHT-MEISSNER, *Ein niederrheinischer Bericht über den Orient*, dans « *Zeitschrift für deutsche Philologie* », XIX, p. 66. Le franciscain Nicolo da Poggibonsi, qui séjourna plusieurs années dans les pays d'Orient (1346-50), constate que les Orientaux portent des vêtements de lin, de camelot, de soie etc. sans mentionner des lainages, v. *Libro d'oltramare*, Jérusalem, 1945, p. 105t.

¹³⁹ IBN AL-FURĀT, IX, p. 276.

¹⁴⁰ *Khifaṭ*, II, p. 217 et cfr. MAYER, *op. cit.*, p. 28 s; ṢALĀḤ AD-DĪN AṢ-ṢAFADI cité par l'éditeur des *an-Nudjūm az-zāhira* (éd. DU CAIRE), VII, p. 330.

¹⁴¹ IBN IYĀS, II, p. 82 l. 6 de bas.

¹⁴² *Op. cit.*, III, p. 322.

¹⁴³ *Djawāhir as-sulūk*, Ms. BRITISH MUSEUM, Or. 6854, f^o 375b.

¹⁴⁴ Ibn Faḍlallāh al-'Umarī, cité par SILVESTRE DE SACY, *Chrestomathie arabe*, II, p. 267. Les robes d'honneur des militaires étaient en soie.

¹⁴⁵ *Ṣubḥ al-a'shā*, IV, p. 41, cf. KAZIMIRSKI, p. 149 et R. DOZY, *Suppl.*, cit., II, p. 90.

¹⁴⁶ *Ṣubḥ al-a'shā*, IV, p. 42.

¹⁴⁷ IBN FAḌL ALLAH AL-'OMARĪ, *Masālik el aḅṣār*, etc., cit., p. 127.

an-Nāṣir Muḥammad (m. 1341) voulant manifester sa modestie revêtit un pardessus simple « de laine importée de Palmyre ou de Damas » (c'est-à-dire un vêtement caractéristique des Bédouins).¹⁴⁸ Ces pardessus de laine grossière à raies sont en effet décrites comme costume de chameliers par un voyageur européen, du milieu du xiv^e siècle.¹⁴⁹

Passons maintenant à la deuxième époque du règne des Mamlouks quand le déclin économique du Proche-Orient était éclatant. Les industries textiles d'Égypte qui jouissaient autrefois d'une grande renommée, étaient en pleine décadence. Les historiens arabes relatent que le nombre des ateliers de tissage à Alexandrie avait passé de 14,000 en 1395 à 800 en 1434.¹⁵⁰ Par suite de la dépopulation et du manque de bras, les salaires ouvriers et les prix des textiles avaient augmenté considérablement.¹⁵¹ Dans ces circonstances un grand changement se produisit dans l'habillement de la bourgeoisie et surtout de ses couches basses. L'emploi des lainages devint beaucoup plus commun qu'autrefois.

Jusqu'au règne du premier sultan circassien les émirs mettaient souvent des habits en soie. Ce sultan leur défendit ces habits luxueux, ce qui est un indice clair d'appauvrissement.¹⁵² La relation la plus éclairante qu'on évoquera dans ce contexte est ce que dit al-Maḥrizī sur le marché de « djūkh ». L'auteur arabe raconte¹⁵³ que ce marché était destiné à la vente du « djūkh » qu'on importait des pays chrétiens de l'Europe pour en faire des couvertures de sofas,¹⁵⁴ des rideaux et des couvertures de selles des montures.¹⁵⁵ « J'ai encore vécu du temps que les hommes ne portaient que rarement le djūkh. Les grandes personnes possédaient parmi leurs habits un vêtement de djūkh (« djūkha ») qu'ils ne portaient que les jours de pluie. C'étaient les Maghrébins, les Européens, les habitants d'Alexandrie et quelques-uns parmi le menu peuple du Caire qui portaient habituellement le djūkh. Mais quant aux chefs, aux grands personnages et aux hommes distingués on n'en trouvait parmi eux qui le portassent, sauf pendant la pluie. Quand celle-ci cessait, on ôtait la djūkha. » Puis al-Maḥrizī continue: « Pourtant après les événements récents et depuis que les habits sont devenus chers, la nécessité a contraint le peuple d'Égypte à ne plus observer plusieurs choses touchant à leur délicatesse. La plupart des gens portent le djūkh. On voit que l'émir, le vizir, le cadī et des dignitaires de rang inférieur s'habillent de djūkh. » L'auteur raconte qu'al-Malik an-Nāṣir Faradj¹⁵⁶ se rendait parfois à son écurie, en portant un vêtement de djūkh et il termine sa relation en disant: « Alors les hommes se sont passés cette étoffe, les uns aux autres et les Européens en ont importé une quantité innombrable et c'est sur ce marché qu'on le vend. »¹⁵⁷

Dans cette relation al-Maḥrizī fait la distinction entre la laine appelée en arabe ṣūf et les draps importés par les marchands européens qui sont appelés djūkh. Que signifie donc djūkh?

Bien qu'au cours des temps on ait employé ce mot pour désigner diverses étoffes, il n'y a pas de doute qu'il s'agit ici de lainages européens. Dans les archives de Venise il y a une traduction officielle de la lettre envoyée à la Sérénissime en 1473 par le sultan du Caire et dans ce texte figure

¹⁴⁸ *Khifaṭ*, II, p. 228 l. 30/31.

¹⁴⁹ RÖHRICHT-MEISSNER, *Ein niederrheinischer Bericht, etc.*, cit., p. 100.

¹⁵⁰ *Sulūk*, Ms., Paris, 1727, f^o 416a; *an-Nudjūm az-zāhira* (éd. POPPER), VI, p. 714.

¹⁵¹ V. dans *Histoire des prix et des salaires, etc.*, cit., p. 344 (où on doit corriger l. 23 lin, au lieu de laine) et v. ci-dessous.

¹⁵² *Khifaṭ*, II, p. 217.

¹⁵³ *Ibidem*, p. 98.

¹⁵⁴ V. la note de R. DOZY, *Dictionnaire détaillé, etc.*, cit., p. 128.

¹⁵⁵ L'auteur songe aux théologiens et aux fonctionnaires.

¹⁵⁶ Sultan d'Égypte et de Syrie 1399-1412.

¹⁵⁷ Nous avons suivi la traduction de R. DOZY, *Dictionnaire détaillé, etc.*, cit., p. 128 ss bien qu'en la modifiant à plusieurs endroits.

l'expression *panni di lana* comme traduction de *djūkh*.¹⁸⁸ On désignait par ce nom tous les lainages européens, ceux qui étaient bon marché et ceux qui étaient chers.¹⁸⁹ Il semble qu'on continuait à appeler les draps indigènes « *šūf* », comme autrefois. C'est pourquoi on trouve dans des documents de la fin du xv^e siècle les deux expressions l'une à côté de l'autre.¹⁹⁰ Mais par extension on désignait parfois par le mot *djūkh* tous les draps, non pas seulement les lainages. Dans un vocabulaire, compris dans la relation d'un voyage fait par un Italien au xv^e siècle en Abyssinie on lit: *Drappi de sirio – scioch chariri, Panni lanei – scioch chettan*.¹⁹¹ Pourtant la plupart du temps on distinguait nettement entre les lainages et les autres textiles que les Européens importaient en Orient. En trouvant dans les sources le mot « *bunduḳī* » (sans qu'il y soit spécifié « *djūkh bunduḳī* ») on conclura qu'il ne s'agit pas d'un lainage.¹⁹²

La relation d'al-Maḳrīzī sur le changement qui s'était produit dans l'habillement des Egyptiens se rapporte au premier tiers du xv^e siècle. Est-ce donc qu'on continuait à porter des lainages plus tard? Des renseignements qu'on trouve dans diverses sources nous amènent à donner une réponse affirmative à cette question.

Citons d'abord quelques documents judéo-arabes, trouvés dans la *gueniza* du Caire. Comme on le sait, le nombre des documents qui s'y sont conservés de cette époque n'est pas grand. Toutefois il y a bon nombre d'inventaires de trousseaux de la fin du xiii^e siècle et du début du xiv^e siècle. Or dans ces documents nous n'avons repéré jusqu'à présent qu'une seule mention d'un habit de *djūkh*.¹⁹³ D'autre part on constate que, à la fin de l'époque mamlouke, on donnait aux nouvelles épousées beaucoup de vêtements faits de lainages européens. Par hasard une collection de ces documents contient deux inventaires de trousseaux de couples qui se sont mariés au Caire en 1511.¹⁹⁴ L'un comprend un sarrau maghrébin valant 3 dinars (*ashrafis*), et 5 sarraux valant 10 dinars. Or le sarrau (*za'būt*) était un habit grossier de laine brune.¹⁹⁵ Dans le même inventaire on trouve encore *shāya djūkh ḳirmizī* ce qui signifie probablement un pardessus rustique (« *saya* ») de *djūkh* couleur cramoisie, valant 4 dinars.¹⁹⁶ L'autre inventaire comprend deux cache-nez de poil, *shaddain sha'r*, valant 23 pièces d'argent¹⁹⁷ et un voile court fait de crin (*sha'riya*)¹⁹⁸ valant 7 pièces d'argent. Voilà plusieurs vêtements faits de diverses espèces de laine et de poil

¹⁸⁸ J. WANSBROUGH, *A Mamluk letter of 877/1473*, dans « BSOAS », xxiv, 1961, p. 206 s.

¹⁸⁹ SILVESTRE DE SACY, *Chrestomathie arabe*, cit., I, p. 87; B. Lewis en commentant les documents turcs du xv^e siècle exprime l'opinion que *choqa* (la forme turque de *djūkha*) signifie un lainage fin: B. LEWIS, *Notes and documents from the Turkish archives*, Jérusalem, 1952, p. 14.

¹⁹⁰ M. AMARI, *I diplomati arabi*, p. 187 (instructions de Ḳā'itbay) *dhukira fī shurūḡ al-banādīḳa anna tudjdjār al-muslimīn yabta'ūn min tudjdjār al-banādīḳa aṣnāf min matādjirihim min djūkh wa-šūf wa-ghair dhalika*, J. WANSBROUGH, *Venice and Florence in the Mamluk commercial privileges*, dans « BSOAS », xxviii, 1965, p. 499, trad. p. 511. On écartera donc l'explication qu'on continuait d'employer l'expression habituelle en parlant du changement des habits au début de la saison froide.

¹⁹¹ N. JORGA, *Cenni sulle relazioni tra l'Abissinia e l'Europa cattolica nei secoli XIV-XV*, dans « Centenario di Michele Amari », I, p. 149.

¹⁹² C. DÉPRÉMEY, *Mémoires d'histoire orientale*, I, Paris, 1854, p. 202 et v. par exemple IBN AL-ATHĪR, II, p. 356 sur la conquête de Saint-Jean-d'Acre par les musulmans en 1187 et an-Nuwairi cité par Ziyāda dans son édition des *Sulūk*, I, p. 729, notes 1-2.

¹⁹³ C'est un document que nous avons publié dans notre *Histoire des juifs en Egypte et en Syrie sous la domination des Mamlouks III*, *Textes de la gueniza*, N. 41 (I. 14).

¹⁹⁴ V. notre article: *L'évolution des prix dans le Proche-Orient à la basse-époque*, dans « Journal of Economic and Social History of the Orient », IV, 1961, p. 40 ss.

¹⁹⁵ V. R. DOZY, *Dictionnaire détaillé, etc.*, cit., p. 195; F. LANB, *Manners and customs of the modern Egyptians*, Londres, 1954, p. 33.

¹⁹⁶ V. les explications données dans notre *Histoire des prix, etc.*, cit., p. 349.

¹⁹⁷ C'est-à-dire *maydins* (*mu'ayyadīs*).

¹⁹⁸ R. DOZY, *Dictionnaire détaillé, etc.*, cit., p. 226 ss.

qu'on a cherché en vain dans les inventaires similaires qui datent d'une époque antérieure. Des renseignements fournis par d'autres sources indiquent aussi que l'emploi de ces draps appelés djūkh était commun à cette époque. En relatant l'enrôlement d'esclaves auxquels on apprenait l'emploi des armes à feu à Damas, en 1498, un historien arabe dit qu'on leur donnait des uniformes de djūkh rouge.¹⁶⁶ Le même auteur mentionne le marché des « djūkhīyūn » (marchands de djūkh) à Damas¹⁷⁰ et parle du décès de Shihāb ad-dīn al-Kuwais, le plus grand expert de djūkh à Damas, en 1510.¹⁷¹ Il raconte aussi que le gouverneur de Damas donna, en 1501, à un chef de ces ramas qu'on appelait zu'r comme robe d'honneur un vêtement de djūkh.¹⁷² Un pèlerin italien qui vint en 1494 en Palestine note que les habitants de Jérusalem portent des habits bleus ou des vêtements faits « de camelot ou d'autres soieries orientales ».¹⁷³ Il faut relever que ce voyageur visita Jérusalem en été. Les renseignements que nous venons de citer se réfèrent au menu peuple. Mais les derniers sultans mamlouks portaient eux-aussi des vêtements de djūkh. On lit dans une chronique arabe que Kānṣūh al-Ghaurī revêtit un pardessus de djūkh quand il partit du Caire au début de l'an 1515 (dhu 'l-ḡa'da 920-18.12.1514/16.1.1515).¹⁷⁴

IV - LE DUMPING DES LAINAGES EUROPÉENS.

En lisant la relation d'al-Maḡrīzī on pourrait croire que l'importation massive de draps européens a commencé à la fin du xiv^e siècle ou au début du xv^e siècle. Mais en fait elle s'était continuée depuis elle avait commencé à l'époque des Croisades pour atteindre son plus grand volume quand les Mamlouks circassiens montèrent sur le trône d'Égypte et de Syrie. On possède, à ce sujet, des nombreux renseignements.

al-Maḡrīzī lui-même, en parlant des bonnets des militaires, dit dans un autre contexte, qu'au début de l'époque mamlouke ils étaient de djūkh - de drap européen.¹⁷⁵ Une indication précieuse sur le grand volume de l'importation des draps européens, à ladite époque, se trouve dans le récit de l'historien Djāmāl ad-dīn Ibn Wāṣil sur le voyage du sultan Baibars à Alexandrie, en l'an 1263. Il raconte que le vizir Bahā ad-dīn l'y avait devancé pour s'occuper du recouvrement des contributions. Il recueillit 95,000 paquets d'étoffes de diverses espèces, de robes du Yémen, d'étoffes fines de Venise (bundūḡī), de draps rouges (djūkh) et autres.¹⁷⁶ Il semble qu'à cette époque chacun avait déjà des vêtements en djūkh. Car on lit dans la grande chronique d'al-Maḡrīzī que Baibars lui-même, étant en avril 1269 en Palestine feignit une maladie, se revêtit d'un manteau déchiré de djūkh, se coiffa d'un turban vieux et enfumé et partit incognito pour l'Égypte.¹⁷⁷ Bon nombre de ces draps, bien que pour la plupart importés en Orient par des marchands italiens, venait de Flandre, d'autres étaient des produits d'Italie et d'autres pays de l'Europe méridionale. Des actes notariés dans la ville de Lajazzo, dans la Petite-Arménie, datant de 1274 et de 1279, se réfèrent à des draps d'Ypres et de Lombardie.¹⁷⁸ Les Italiens exportaient les draps occidentaux

¹⁶⁶ SHAMS AD-DĪN IBN TŪLŪN, *Mufaḡahat al-khillān*, I, Le Caire, 1962, p. 202.

¹⁷⁰ P. 100.

¹⁷¹ P. 338.

¹⁷² P. 251.

¹⁷³ Canon Pietro Casola's *Pilgrimage to Jerusalem*, trad. M. M. NEWETT, Manchester, 1907, p. 256.

¹⁷⁴ IBN IYAS, IV, p. 144.

¹⁷⁵ *Khiṡāf*, II, p. 99.

¹⁷⁶ Cité par QUATREMERRE, *Histoire des sultans mamlouks*, I, 1, p. 252.

¹⁷⁷ *Sulūk*, cit., I, p. 575.

¹⁷⁸ C. DESIMONI, *Actes passés en 1271, 1274 e 1279 à l'Atlas (Petite Arménie) et à Beyrouth par devant des notaires génois*, dans « Archives de l'Orient latin », I, Paris, 1881, pp. 454, 506. Sur le grand essor des exportations d'Ypres

à cette époque aussi vers la Perse qui, sous le règne des Ilkhans, s'était ouverte au commerce européen. Dans le testament d'un marchand vénitien, Pietro Vioni, fait dans la ville de Tebriz, en 1264, mention est faite de draps de Venise, de Lombardie, d'Allemagne et d'estanfortes de Malines.¹⁷⁹ L'industrie lainière et le commerce d'exportation de la ville brabançonne mentionnée en dernier lieu était en effet en plein essor alors.¹⁸⁰ Le recul des Croisés, qui perdirent à cette époque leurs dernières villes et forteresses en Syrie et en Palestine, n'eut pas du tout pour conséquence une diminution des importations de textiles européens en Orient, comme l'a supposé Laurent.¹⁸¹ Les nations marchandes de l'Europe méridionale continuèrent leurs échanges avec les pays du sultan du Caire et y importèrent des lainages. En 1290, la république de Gênes conclut un traité avec le sultan Kalā'ūn où il est parlé de l'importation de camelots, de soieries et de lainages de diverses couleurs, ainsi que de toiles de Reims et des droits dont on devait s'acquitter.¹⁸² Beaucoup des lainages écoulés par les Génois à cette époque aux échelles d'Orient étaient des draps de Flandre.¹⁸³ Quand Marino Sanuto le Vieux écrit, dans la première décennie du XIV^e siècle, son *Liber secretorum fidelium crucis* il n'omet pas de relever l'importance de ce commerce. Il critique les commerçants européens qui importaient à Alexandrie des soieries, des taffetas, des lainages et des toiles.¹⁸⁴ Les reproches que faisait cet auteur aux marchands italiens étaient sans doute en vain, car c'est exactement à cette époque qu'ils établirent un service régulier de galères qui reliait la Flandre avec l'Italie par voie maritime et amena un nouvel essor du commerce des draps flamands.¹⁸⁵ Nous ne connaissons pas de textes qui se réfèrent à l'importation des lainages occidentaux en Egypte et en Syrie au milieu du XIV^e siècle, mais le fait que les draps de la Flandre et du Brabant s'écoulaient alors à Constantinople, à Rhodes et à Famagouste ne laisse aucun doute qu'on les vendait aussi à Alexandrie et à Beyrouth. Car lesdits ports étaient des étapes, comme Laurent l'a justement souligné, d'où on les réexpédiait en Egypte et en Syrie.¹⁸⁶

En ce qui concerne la fin du XIV^e siècle et le début du XV^e siècle nous sommes mieux renseignés.

Parmi les nombreuses sources où il est parlé de l'importation des draps européens dans le Proche-Orient, citons d'abord le livre de voyage de Leonardo Frescobaldi. Ce Florentin, qui s'embarqua en 1384 à Venise sur une coque faisant voile pour Alexandrie, dit que la plus grande partie de sa cargaison consistait en draps de Lombardie, en argent en lingots, en cuivre, en huile et en safran.¹⁸⁷ Les documents dans les archives des Bouches-du-Rhône contiennent bon nombre de renseignements touchant l'exportation des lainages du Languedoc comme ceux de Perpignan et de Carcassonne ou des draps grossiers d'Anduze en Provence.¹⁸⁸ Mais on expédiait aussi en Orient des draps provenant de la France septentrionale, comme les draps de Louviers, et surtout les pro-

en France et en Italie à cette époque, v. H. LAURENT, *La draperie des Pays-Bas en France et dans les pays méditerranéens (XII^e-XV^e siècles)*, Paris, 1935, p. 102 ss.

¹⁷⁹ W. HEYD, *op. cit.*, II, p. 110.

¹⁸⁰ H. LAURENT, *La draperie des Pays-Bas, etc.*, cit., p. 111 s, mais ce savant se demande s'il ne serait pas préférable d'interpréter dans ce texte stanforti de Melana - estanfortes de Milan: v. p. 112 n. 4.

¹⁸¹ P. 202.

¹⁸² SILVESTRE DE SACY, *Pièces diplomatiques tirées des archives de la république de Gênes*, dans « Notices et extraits », XI, p. 36.

¹⁸³ J. LESTOCQUOY, *Aux origines de la bourgeoisie, etc.*, cit., p. 125.

¹⁸⁴ BONGARS, *Gesta Dei per Francos*, II, Hannover, 1611, p. 25.

¹⁸⁵ H. LAURENT, *op. cit.*, p. 142 ss.

¹⁸⁶ P. 203.

¹⁸⁷ *Viaggi in Terrasanta*, a cura di C. ANGELINI, Florence, 1944, p. 48.

¹⁸⁸ *Histoire du commerce de Marseille*, II, par E. BARATIER-F. REYNARD, p. 245 s et v. n. 5 se référant à une commande en 1385 pour Rhodes et Alexandrie.

duits de Malines.¹⁰⁰ A la fin du xiv^e siècle et au début du xv^e siècle, les relations commerciales entre la Catalogne et le Proche-Orient étaient intenses. Les marchands de Barcelone y expédiaient les produits de l'industrie drapière de leur ville, mais aussi des lainages flamands. Des nombreux documents se réfèrent aux commendes données pour Alexandrie et pour Beyrouth ou pour les deux villes.¹⁰⁰ Mais quant à cette époque, ce sont en première ligne les archives de Francesco Datini, dans la maison duquel nous avons le plaisir et l'honneur de tenir notre colloque, qui nous fournissent des renseignements précieux et précis sur l'importation des draps d'Europe dans le Proche-Orient. Dans les listes des prix que lui envoyaient ses représentants et correspondants de Damas et d'Alexandrie mention est faite des draps de Barcelone et d'autres villes en Catalogne, des villes du Languedoc, de draps florentins, de lainages de Flandre et du Brabant et aussi des serges d'Irlande. Ces documents¹⁰¹ datent, on le sait, des 20 dernières années du xiv^e siècle et de la première décennie du xv^e siècle. Le livre bien connu d'Emmanuel Piloti, écrit en 1420, contient de nombreux passages qui traitent de ce commerce. L'auteur crétois, qui était un expert des échanges commerciaux dans le bassin méditerranéen, parle surtout de l'importation des draps de Flandre, de Catalogne, de Venise (ceux-ci étant en partie des produits flamands).¹⁰² Il raconte que les bateaux de Gênes font route de la Flandre à Alexandrie, en y apportant des draps.¹⁰³ De Chypre on exporte en Egypte de la laine et des camelots et de même on y importe de la laine fine d'Asie Mineure. En plus, dit-il, de 8 à 10 bateaux viennent chaque année de Tunisie et de Tripolitaine à Alexandrie, chargés, entre autres, de grandes quantités de couvertures blanches de laine.¹⁰⁴ On peut aussi citer, à ce sujet, plusieurs actes dressés à Alexandrie par le notaire Nicolo Turiano, à la fin de la troisième décennie du xv^e siècle. Il y est parlé de l'importation en Egypte de draps catalans par l'intermédiaire de l'île de Rhodes¹⁰⁵.

Il n'y a pas de doute que les importations de lainages dans le Proche-Orient se continuèrent, au milieu du xv^e siècle, à un rythme toujours croissant.

Evoquons, parmi les nombreuses indications, le relation d'un chroniqueur arabe, al-Maḳrīzī. Cet auteur raconte que le tribut annuel de Chypre, alors assujétie au sultan du Caire, se payait en lainages. Cette relation se rapporte à l'an 1428, mais ce n'était pas là un cas isolé, à n'en pas douter.¹⁰⁶ Quelques indications touchant l'écoulement des draps européens aux échelles d'Orient se trouvent dans les manuels de commerce de cette époque qui se sont conservés. Dans sa *Pratica della mercatura*, écrite en 1440, Giovanni da Uzzano, parmi les textiles que les marchands occidentaux vendaient à Damas, mentionne diverses espèces de draps florentins.¹⁰⁷ Le pseudo-Chiarini, en parlant du marché de Damas, énumère les draps de Barcelone, de Florence et de Milan. Dans un autre passage de son livre le même auteur dit qu'on y vend des draps de la Lombardie et du Languedoc.¹⁰⁸ Mais il va sans dire que ce sont surtout les traités des nations marchandes avec les Etats musulmans et les documents commerciaux qui nous fournissent des renseignements à ce sujet. Le contrat que conclut Venise avec le sultan du Caire, en 1442, contient une clause touchant

¹⁰⁰ *Op. cit.* p. 246, n. 1, commande en 1383 pour Alexandrie; n. 2, commande en 1389 pour Alexandrie.

¹⁰¹ CL. CARRÈRE, *Barcelone, centre économique à l'époque des difficultés 1380-1462*, Paris, 1967, p. 525 s et cf. p. 500.

¹⁰² V. ci-dessous.

¹⁰³ *Traité d'Emmanuel Piloti sur le passage en Terre Sainte (1420)*, éd. P.-H. DORR, Louvain, 1958, pp. 144 s, 147, 150.

¹⁰⁴ P. 149.

¹⁰⁵ Pp. 134 ss, 138, 157 s.

¹⁰⁶ ARCHIVIO DI STATO, VENISE, *Cancellaria Inferiore, Miscellanea Notai*, B. 211, Nicolò Turiano, fasc. iv, f^{os} 7a s, 8a, 8b, 9a ss, 10a s, 23b s.

¹⁰⁷ *Sulūk*, cit., f. 389b. Bien que les draps soient appelés ṣūf (et non pas djūkh) on aura raison, croyonous, de supposer que ce n'étaient pas tous des produits de l'île.

¹⁰⁸ *La pratica della mercatura*, éd. G. F. PAGNINI, *Della decima*, iv, Lisbonne-Lucques 1766, p. 114.

¹⁰⁹ *El libro di mercantantie et usanze de' paesi*, éd. F. BORLANDI, Turin 1936, pp. 73, 146.

les draps et les camelots que vendaient les marchands vénitiens aux musulmans.¹⁹⁹ Les commerçants de Barcelone continuaient eux-aussi d'exporter leurs draps à Alexandrie, d'après ce que l'on apprend des actes qui se sont conservés dans les archives de cette ville.²⁰⁰

Les textes qui se réfèrent au commerce des draps européens dans le Proche-Orient à la fin du Moyen Age sont très éloquentes. Ils indiquent apparemment son intensification.

Nous avons déjà mentionné la lettre qu'envoya, en 1473, le sultan Kā'itbay à la Sérénissime. Dans cette lettre il se plaint que les Vénitiens aient importé en Egypte des draps de mauvaise qualité et de dimensions plus petites qu'à l'ordinaire.²⁰¹ Dans le traité de commerce entre l'Egypte et Florence, conclu en 1489, sont énumérés les articles que les marchands florentins y importaient. Chose significative, les lainages (djūkh) figurent en tête de liste.²⁰² On fera la même constatation en étudiant les instructions que donna le sultan au gouverneur d'Alexandrie, en 1496, touchant les activités commerciales des Florentins.²⁰³ Un an plus tard, en 1497, Florence conclut un nouveau traité avec le sultan, se basant sur le traité entre Venise et l'Egypte datant de l'an 1442. Dans ce nouveau traité il est parlé de l'importation de lainages (djūkh et šūf!) seulement.²⁰⁴ Les rapports des consuls vénitiens à Alexandrie, qui sont inclus dans la volumineuse chronique de Marino Sanuto, contiennent eux-aussi des renseignements précieux sur l'importation massive de lainages européens dans le Proche-Orient, au tournant du xvi^e siècle et dans sa première décennie. Plusieurs relations qui figurent dans la chronique de Girolamo Priuli complètent le tableau qui s'y dessine. Ces textes démontrent qu'à cette époque aussi plusieurs nations marchandes s'adonnaient à ce commerce qui était probablement très lucratif. D'après les rapports vénitiens²⁰⁵ un navire génois et trois bateaux français apportèrent à Alexandrie, en 1500, des grandes quantités de draps et on y voyait aussi arriver 3 navires de Barcelone dont la cargaison consistait en partie en drap.²⁰⁶ Une lettre, écrite par Hiéronimo Tiepolo, consul vénitien à Alexandrie, et portant la date du 3 décembre 1500, où il est parlé de trois navires français et trois navires catalans, chargés de grandes quantités de draps, se réfère probablement, aux mêmes flottilles.²⁰⁷ A la fin de la même année, le 30 décembre 1500, le consul rapporte le naufrage, près de Rosette, d'une galère catalane qui apporta en Egypte des draps et d'autres articles.²⁰⁸ Les galères vénitiennes qui partaient tous les ans pour l'Egypte et la Syrie, chargeaient des draps elles-aussi, cela se comprend.²⁰⁹ Une lettre écrite par Mario da Molin, alors consul de Venise à Alexandrie, en novembre 1508, relate l'arrivée de 3 bateaux français chargés de draps et d'huile d'olive.²¹⁰ Citons aussi une lettre de Piero Zen, consul de Venise à Damas. Dans cette lettre, écrite en décembre 1509, il relate qu'un bateau génois

¹⁹⁹ J. WANSBROUGH, *Venice and Florence, etc.*, cit., p. 487.

²⁰⁰ CL. CARRÈRE, *Barcelone, centre économique, etc.*, cit., p. 502 (acte de l'an 1462).

²⁰¹ S. Y. LABIB, *Ein Brief des Mamluken-Sultans Qā'itbey an den Dogen von Venedig aus dem Jahre 1473*, dans «*Der Islam*», XXXII, 1957, pp. 324-329 et texte et traduction complets: J. WANSBROUGH, *A Mamluk letter, etc.*, cit., pp. 200-213.

²⁰² J. WANSBROUGH, *A Mamlūk commercial treaty concluded with the Republic of Florence, Documents from Islamic chanceries*, pub. S. M. STERN, Oxford 1965, p. 53 (texte), 62 (trad.).

²⁰³ M. AMARI, *I diplomati arabi*, cit., p. 187.

²⁰⁴ J. WANSBROUGH, *Venice and Florence, etc.*, cit., p. 499, trad. p. 511 et cf. pp. 485, 487.

²⁰⁵ MARINO SANUTO, *Diarii*, III, col. 942.

²⁰⁶ *Ibidem*, col. 1198.

²⁰⁷ *Ibidem*, col. 1527.

²⁰⁸ *Ibidem*, col. 1572.

²⁰⁹ PRIULI, *Diarii*, II, p. 74 (sur les galères qui partirent en novembre 1500), 254 (sur les galères qui partirent en décembre 1502); MARINO SANUTO, *op. cit.*, IX, col. 516 (galères parties en février 1510), 12, col. 77/78 (galères parties en mars 1511).

²¹⁰ MARINO SANUTO, VII, col. 712.

mouillant à Beyrouth a apporté des draps, dont une partie d'origine anglaise.²¹¹ A des renseignements, trouvés dans les sources vénitienes, on peut ajouter d'autres indications touchant l'importation des lainages européens dans le Proche-Orient à la fin de l'époque mamloque. L'historien arabe Ibn Iyās et l'ambassadeur vénitien Domenico Trevisan lui-même donnent des précisions sur les cadeaux que ce dernier apporta au sultan en 1512. On y trouve 50 draps (dans le texte arabe d'Ibn Iyās appelés djūkh).²¹² Cela montre combien les lainages italiens étaient estimés à la cour du Caire. Concluons cette longue série de renseignements sur l'écoulement des lainages occidentaux dans le Proche-Orient en évoquant une relation de Léon l'Africain qui se rapporte à l'importation des draps nordafricains. Léon dit que les habitants de l'île de Djerba s'occupent de la production et du commerce des draps de laine, qu'ils vendent à Tunis et à Alexandrie.²¹³

La vente des draps étrangers était devenue à cette époque une branche importante du commerce intérieur dans les pays du Proche-Orient.²¹⁴ En effet jusqu'à présent on appelle les marchands de draps djūkhī.²¹⁵ Pourtant une grande partie des lainages importés fut réexpédiée, surtout dans les pays bordant l'océan indien. On vendait des draps vénitiens au Yémen où on les employait pour les uniformes des soldats turcs²¹⁶ et on les exportait vers l'Inde. Shihāb ad-dīn Ibn Faḡlallāh al-'Umarī, qui écrit dans la première moitié du xiv^e siècle, raconte que les habitants de l'Inde se vêtent de robes blanches et d'habits de djūkh. Les robes de laine, lorsqu'on leur en apporte, se vendent au plus haut prix. Les hommes de lettres et les fakirs, dit-il, sont les seuls qui aient des habits de laine.²¹⁷ On lit d'autre part, dans un rapport sur le voyage de Vasco da Gama, qu'on trouve à Calicut toutes les espèces de draps occidentaux et l'auteur ajoute à cette observation qu'à son avis ils sont importés du Caire.²¹⁸

Jusqu'à présent nous avons plus ou moins généralisé, parlant des draps européens sans essayer de distinguer les différentes espèces. Disons maintenant un mot à ce sujet.

Tout d'abord on doit constater qu'une partie de ces draps étaient des lainages fins et précieux. Le voyageur bourguignon Bertrandon de la Brocquière, qui parcourut les pays d'Orient dans la quatrième décennie du xv^e siècle, raconte comment un mamloque apprécia une pièce de « notre drap européen fin pour couvrir sa tête ». ²¹⁹ De tels lainages fins étaient probablement aussi les robes écarlates dont les ambassadeurs de l'empereur Rodolphe firent cadeau au sultan en 1285.²²⁰ Qu'on nous permette de juxtaposer à cette relation un texte qui se réfère à une épisode d'une époque postérieure. L'historien arabe Ibn Ṭūlūn raconte que le gouverneur de Damas se rendit, en 1499, à Beyrouth et enleva aux marchands européens « 15 pièces de djūkh excellent ». ²²¹

Les sources que nous connaissons indiquent la grande diversité des draps qu'on écoulait en Orient. Bien sûr, il est évident qu'on ne vendait pas indifféremment les mêmes draps et toiles dans toutes les régions de l'Orient, mais, pour faire ressortir la variété et le grand nombre d'articles qu'offraient les marchands italiens, on nous permettra de citer ici ce fameux document qu'est le

²¹¹ *Op. cit.*, x, col. 95; v. aussi, xiii, col. 377.

²¹² IBN IYĀS, iv, p. 259, trad. G. WIET, *Journal d'un bourgeois du Caire*, Paris, 1955, p. 242; *Voyage du magnifique et très illustre chevalier... Domenico Trevisan*, dans *Le voyage d'outremer de Jean Thénau*, éd. CH. SCHEPHER, Paris, 1884, p. 187 (d'après cette source, il s'agit de 42 draps écarlates et de 8 violets).

²¹³ *Description de l'Afrique*, éd. A. EPAULARD, II, p. 400.

²¹⁴ V. ci-dessus p. 671.

²¹⁵ V. M. S. AL-QASIMY, *Dictionnaire des métiers damascains*, I, Paris, 1960, p. 85 et voyez ci-dessus.

²¹⁶ SILVESTRE DE SACY, *Chrestomathie arabe*, cit., I, p. 87.

²¹⁷ QUATREMÈRE, *Notice de l'ouvrage... Mesalek alabsar fi memalek alamsar*, Notices et extraits, XIII, 1938, p. 213.

²¹⁸ Ramusio, I, Venise, 1963, f° 120a; v. encore les sources citées par W. HEYD, *op. cit.*, II, p. 707, notes 5-7.

²¹⁹ *Travels*, tr. JONES, Hafod, 1807, p. 148.

²²⁰ QUATREMÈRE, *Histoire des sultans mamloques*, cit., p. 81, n. 88.

²²¹ IBN ṬŪLŪN, *Musākahat al-killān*, I, p. 214.

Codex Cumanicus. Dans ce dictionnaire latin-persan-cuman, écrit en 1303, par un Vénitien pour les marchands qui allaient dans la Russie méridionale²²³ on trouve une liste de draps et de toiles : laine « franque », draps écarlates, drap de Tournai, draps de Saint-Denis (c'est-à-dire les draps de Paris qu'on vendait à Saint-Denis²²⁴), une étoffe appelée « saye canis » et plusieurs espèces de toiles, de futaines et de pignolati fabriqués en France et en Italie, comme à Novara et à Crémone, ainsi que d'autres textiles encore.²²⁴ La liste des draps qu'on vendait à Famagouste d'après Pegolotti est aussi très représentative. Il mentionne les lainages de Florence, les draps français, comme ceux de Châlons-sur-Marne, les draps de Bruxelles et de Malines, deux espèces de draps de Louvain, draps mêlés de Bruges, rayés de Gand et de Poperinghe,²²⁵ couvertures d'Ypres, draps d'Amiens, de Toulouse, de Narbonne, de Carcassonne, de Beziers et de Perpignan et enfin des draps de Lombardie, de Venise et de Valence.²²⁶ Parmi les draps écoulés selon Pegolotti dans la ville de Satalia on trouve ceux de Narbonne et de Perpignan.²²⁷ Il ne fait aucun doute qu'une part de ces lainages fut réexportée de Chypre et des ports de l'Asie Mineure en Egypte et en Syrie. En ce qui concerne les articles qu'on vendait dans les grandes villes de ces pays on trouve des renseignements détaillés dans les documents de la firme Francesco Datini, dans les comptes des marchands vénitiens, dans les actes dressés par des notaires à Alexandrie et dans le manuel de Giovanni da Uz-zano. On apprend qu'on vendait à Alexandrie et à Damas diverses espèces de draps de Florence, tels que les bâtarde, gilforte et autres appelés de San Matteo, c'est-à-dire tissus de laine importée de la région de Valence,²²⁸ des produits de Brescia, des draps de Barcelone, de Villefranche, de Puigcerda et d'autres qui y sont simplement appelés « catalans ». Ces draps catalans étaient en diverses couleurs, rouges et autres. Un document notarié à Alexandrie, en 1427, traite de l'importation de draps catalans « de diversis coloribus. . . rossinos quatuor ... qui rossini sunt laborati secundum usum civitatis barchilone ».²²⁹ Parmi les villes du Languedoc dont on écoulait les lainages aux échelles d'Orient les représentants de Francesco Datini mentionnent ceux de Perpignan et de Narbonne. Puis ils indiquent les prix des draps de Wervicq sur-Lys et de Malines, et enfin ils enregistrent ceux des draps grossiers qu'on appelait « saie d'Irlande ».²³⁰

Les draps provenant des divers pays de l'Europe méridionale et occidentale se distinguent nettement par leur qualité. Les lainages des Pays-Bas sont les plus luxueux, ceux fabriqués en Catalogne plus simples, bien que leur qualité ne soit pas mauvaise. Mais les draps flamands étaient

²²³ J. BLAU, *Über Volkstum und Sprache der Kumanen*, dans « ZDMG », xxix, p. 556 s.

²²⁴ V. « Le dit du Leudit rimé » dans *Documents relatifs à l'industrie et au commerce en France*, éd. G. FAGNIEZ, II, Paris, 1898-1900, p. 173 ss.

²²⁵ Ed. KUN, p. 107; cfr. G. LUZZATTO, *Storia economica d'Italia, Il medioevo*, Florence, 1967, p. 194.

²²⁶ Cette ville était connue pour ses draps rayés, v. H. LAURENT, *op. cit.*, p. 221.

²²⁷ Ed. EVANS, p. 79 s.

²²⁸ *Op. cit.*, p. 58.

²²⁹ Sur cette laine, v. R. DAVIDSOHN, *Geschichte von Florenz*, cit., iv, 2, p. 57; F. MELIS, *Aspetti della vita economica medievale*, (Studi nell'Archivio Datini di Prato), I, Sienna, 1962, pp. 526, 543. Peut-être est silforte la même étoffe que gilforte, signifiant d'après A. DOREN, *Die Florentiner Wollentuchindustrie vom vierzehnten bis zum sechzehnten Jahrhundert*, Stuttgart, 1901, pp. 441, 414, « drap de Guildford ».

²³⁰ AS, VENISE, *Cancellaria Inferiore*, Miscellanea Notai, B. 211, Nicolò Turiano, fasc. iv, f° 9a ss. Sur les foyers de l'industrie lainière en Catalogne, v. M. GUAL CAMARENA, *Para un mapa de la industria textil hispana en la edad media*, dans « Anuario de Estudios medievales », iv, 1968, p. 190 s.

²³¹ AS, PRATO, *Quaderni di carichi di navi e di valute di mercanzie*, N. 1171, 1175. L'importation en Syrie de draps « de fontego » et de Brescia est mentionné dans les comptes d'Alvise Baseggio: AS, VENISE, *Proc. S. Marco, Com. miste*, B. 117, comptes de 1479. Sur les draps de Perpignan, v. A. DOREN, *Die Florentiner Wollentuchindustrie, etc.*, cit., pp. 96 s, 383 ss, 411, 424 s. La saie est apparemment le même drap qu'on appelle en vénitien sarza ou sarzo et actuellement sargia en italien. Dans les comptes d'Alvise Baseggio on repère aussi dei panni todeschi importés en Syrie, v. ses comptes de 1476. Mais peut-être s'agit-il de futaines.

imités partout, en Italie et en Catalogne.²³¹ Parmi les draps provenant des Pays-Bas ce sont les brabançons qui, à la fin du xiv^e siècle et dans la première moitié du xv^e siècle, occupaient la première place et plus particulièrement les produits de Malines où on fabriquait des draps de plusieurs couleurs: verts, rouges, écarlates et brunettes, et en outre des draps marbrés qui étaient très appréciés.²³² Les draps de Bruxelles et de Malines passaient alors partout pour très élégants.²³³ Mais on continuait d'exporter en Orient les produits des vieux foyers de la draperie flamande, comme les lainages de Wervicq et de Courtrai.²³⁴ Il semble que les produits de Perpignan et de Narbonne avaient une grande renommée aux échelles d'Orient, mais on y écoulait sans doute aussi les draps de quelques villes de la France septentrionale. Quant aux draps catalans on n'oubliera pas que la laine espagnole était excellente et qu'on trouvait en Catalogne même les matières colorantes nécessaires. Il y avait du kermès et du safran, qu'on exportait à l'étranger, vers l'Italie et vers la Flandre.²³⁵

Les différences de prix entre les divers draps sont donc considérables.

Comme point de départ pour le calcul du prix des lainages on peut prendre l'indication du chroniqueur florentin Giovanni Villani, disant qu'en 1338 on produisait de 70,000 à 80,000 pièces de drap, valant 1,2 million de florins.²³⁶ La valeur moyenne d'une pièce aurait donc été à peu près 15 florins. Au milieu du xiv^e siècle, à Ayasuluk, dans l'Asie Mineure, les draps flamands se vendaient, selo Pegolotti, en pièces ayant 12 cannes et 2 aunes au prix de 2 1/4 fl. la canne.²³⁷ La pièce vendue en Egypte et en Syrie équivalait à 55 aunes (picchi), soit à peu près 32 m. Cela était à longueur légale, mais très souvent les marchands vendaient des pièces plus courtes.²³⁸ Les draps « fins » de Florence valaient à Alexandrie et à Damas 30 ducats la pièce, à la fin du xiv^e siècle, et 20 ducats, en 1417. Les draps appelés « bâtard » coûtaient à Damas 26 ducats en 1413, 22 ducats en 1417 et enfin avant l'an 1440, selon Giovanni da Uzzano, 20 ducats seulement.²³⁹ L'espèce appelée « gilforte » coûtait, la plupart du temps, d'un tiers moins cher. Dans les listes de prix établies par les représentants des firmes italiennes à Damas on trouve aussi mentionnés des draps florentins appelés « bas » qui coûtaient 22,5 ducats la pièce en 1394 et 14 ducats en 1417. Giovanni da Uzzano indique les prix de trois espèces de « drap de San Matteo ». Ces draps, d'après lui, valaient à Damas 12, 13 et 15 ducats respectivement avant 1440.²⁴⁰ Si incomplètes que soient ces données elles indiquent une baisse continue, à partir de la fin du xiv^e siècle, des draps importés par les marchands occidentaux aux échelles d'Orient. Les draps catalans étaient bon marché. Une pièce coûtait à Alexandrie et à Damas, à la fin du xiv^e siècle, 10 dinars environ en moyenne. Un prix plus bas, à savoir 10 ducats, est indiqué dans un acte notarié à Alexandrie, en 1427.²⁴¹ Les

²³¹ CL. CARRÈRE, *op. cit.*, pp. 430, 434, 439. De même on imitait d'autres draps et les appelait d'après les villes où on les fabriquait d'abord.

²³² V. H. LAURENT, *op. cit.*, pp. 153, 175.

²³³ *Op. cit.*, p. 162.

²³⁴ *Op. cit.*, p. 190.

²³⁵ CL. CARRÈRE, *op. cit.*, p. 462.

²³⁶ *Cronica*, XI, c. 93. Sur l'authenticité de ces données, v. G. HERMES, *Der Kapitalismus in der Florentiner Wolleindustrie*, dans « *Zeitschrift für die gesamte Staatswissenschaft* », LXXIII, 1916, p. 369 ss., et par contre A. DOREN, *Italienische Wirtschaftsgeschichte*, I, Jena, 1934, pp. 634, 744; R. DAVIDSOHN, *Blüte und Niedergang der Florentiner Tuchindustrie*, dans « *Zeitschrift für die gesamte Staatswissenschaft* », LXXXV, p. 227 ss.; G. LUZZATTO, *Sull'attendibilità di alcune statistiche economiche medievali*, dans « *Giornale degli economisti* », s. IV, LXIX, 1929, pp. 122-134.

²³⁷ La canne correspond à 2,5 m environ.

²³⁸ J. WANSBROUGH, *A Mamluk letter, etc.*, cit., p. 206 s. Sur le pic v. HINZ, *Islamische Masse und Gewichte*, p. 56.

²³⁹ V. GIOVANNI DA UZZANO, p. 114.

²⁴⁰ *Ibidem*, F. MELIS, *Aspetti della vita economica, etc.*, cit., p. 384. Les draps « bassi » sont aussi mentionnés dans les comptes d'Alvise Baseggio, cités ci-avant.

²⁴¹ AS, PRATO, *Quaderni di carichi*, N. 1171; F. MELIS, *Aspetti della vita economica, etc.*, I, c., AS, VENISE, *Cancellaria Inferiore*, *Miscellanea Notai*, B. 211, Nicolò Turiano, fasc. IV, f° 23b s.

lainages de Perpignan étaient plus chers. A Satalia une pièce valait de 9 à 12 florins, au milieu du xiv^e siècle³⁴³ et à Damas de 14 à 17 ducats, en 1395. Quoique les renseignements dont nous disposons soient peu nombreux, il paraît que les draps fins de Flandre et du Brabant aient été de beaucoup plus chers. En 1395, on payait à Damas pour une pièce de drap de Wervicq 16 dinars et pour les draps de Malines le double. Les lainages d'Irlande, d'autre part, étaient bon marché. A Alexandrie et à Damas ils coûtaient 4-5 dinars la pièce, à la fin du xiv^e siècle, de 2 à 3 1/2 ducats, dans la deuxième décennie du xv^e siècle, et 2 1/2 dinars (ashrafis!) seulement, avant 1440.³⁴⁴ Encore une fois on s'aperçoit de la baisse du prix des lainages européens vendus en Orient.

Cette baisse se continuait, dans la deuxième moitié du xv^e siècle. Selon les comptes faits à Damas, en 1482, une pièce de drap « bâtard » s'y vendait 19 ducats, le drap « de fontego » - 4 et en 1476 2.5 ducats seulement. Mais dans un document qui se réfère aux activités commerciales des marchands vénitiens à Damas et qui porte la date 1476 on repère un prix plus élevé: les panni bastardi sont vendus pour 21 dinars ashrafî. De nombreux renseignements touchant les prix de divers textiles sont compris dans le rapport de Piero Diedo qui fut envoyé, en 1489, comme ambassadeur de la Serenissima au sultan du Caire. Dans la liste des cadeaux qu'il fit au sultan et à plusieurs émirs, il n'omet pas d'indiquer les prix auxquels il les avait achetés (probablement à Alexandrie). Un drap écarlate, de petites dimensions, coûtait 8 ashrafis. La plupart des étoffes données en cadeau à la femme du sultan coûtait de 11 à 13 ashrafis. Le gouverneur d'Alexandrie recevait de draps en couleur écarlate valant 16-17 ashrafis, mais le mihmandâr (l'émir qui accueillait les ambassadeurs) et le vice-trucheman devaient se contenter de draps écarlates valant 4 ashrafis. Une relation sur la vente de draps européens au Caire, à la fin de l'an 1505, indique, il est vrai, des prix très élevés. Selon ce texte le sultan confisqua les marchandises des Vénitiens à Alexandrie et au Caire et en vendit les draps écarlates pour 3 1/2 ducats le pic, les draps de Padoue pour 2 1/2 et d'autres pour 3 ducats.³⁴⁵ Quoi qu'il en soit, il semble que nous se risquons pas de nous tromper en constatant que les espèces simples des draps européens aient été en Egypte et en Syrie, dès la fin du xiv^e siècle, de beaucoup meilleur marché que les lainages indigènes.³⁴⁶

On aimerait, cela se comprend, savoir ce qu'était le volume du commerce des draps européens aux échelles d'Orient. Bien qu'il soit impossible d'arriver à des conclusions exactes, on peut soutenir que les quantités y écoulées étaient considérables. Les Vénitiens jouaient, on le sait, le plus grand rôle dans les échanges commerciaux avec le Proche-Orient musulman. Or d'après la fameuse harangue du doge Tomaso Mocenigo (en 1423), les Florentins livraient chaque année aux Vénitiens 16,000 pièces de drap que ces derniers exportaient vers l'Egypte, vers la Syrie, vers la Grèce, vers la Chypre et ailleurs. Selon un autre discours de ce duc, on importait chaque année à Venise des villes de Como, Bergamo, Brescia, Milan, Monza, Pavie, Parme, Alessandria, Tortona et Novara en tout 50,000 pièces valant 730,000 ducats. En plus on y importait, toujours d'après Tomaso Mocenigo, de la France et de la Catalogne des draps pour 240,000 ducats.³⁴⁶ La quantité des draps importée chaque année à Venise et réexpédiée en Orient valait donc sans

³⁴³ PEGOLOTTI, *La pratica della mercatura*, p. 58.

³⁴⁴ Nous supposons que la saie d'Irlande et panni d'Irlanda sont identiques au sarge (sarzo) communale.

³⁴⁵ AS, VENISE, *Proc. di San Marco, Comm. miste*, B. 161, Co. Tomaso Malipiero, fasc. VII; F. MELIS, *Documenti*, p. 186; AS, VENISE, *Secreta, Archivi Proprii*, Egitto I, f^o 9a ss. Fait significatif: l'ambassadeur offrit à la femme du sultan « une toile de Reims » valant 86 ashrafis. Cela indique, d'une part, la grande différence entre les prix des draps de laine qui étaient devenus en Europe bon marché et celui de toiles de Reims en Orient et d'autre part la ruine de l'industrie textile en Egypte, jadis fameuse pour ses toiles; PRIULI, *Diarii*, cit., II, p. 401.

³⁴⁶ V. notre livre sur *l'Histoire des prix et des salaires, etc.*, cit., pp. 340, 344, I. 20 ss; AS, VENISE, *Proc. S. Marco Com. m.* Ba 161, fasc. 1; sur la hausse du prix des textiles et cf. p. 142 et ci-dessus les renseignements sur le prix de la laine qui correspondait, à l'époque fatimide, au prix du lin de qualité excellent.

³⁴⁷ Muratori, XXII, col. 954, 960; cf. H. KRETSCHMAYR, *Geschichte von Venedig*, II, p. 619; R. DAVIDSOHN, *Blüte und Niedergang, etc.* cit., p. 230 s; G. LUZZATTO, *Storia economica di Venezia*, Venise, 1961, p. 166.

doute centaines de milliers de ducats. Ce sont là des renseignements très généraux et on ne peut savoir quelle quantité en fut expédiée en Egypte et en Syrie. Citons cependant quelques rapports transmis par Marino Sanuto. Un navire génois apporta, en 1500, 4,600 pièces de draps fins à Alexandrie.³⁴⁷ Trois bateaux français y arrivèrent, dans la même année, avec une cargaison de 13,000 pièces de draps.³⁴⁸ Il n'y a donc pas de doute que la valeur des draps européens importés dans l'Orient musulman s'élevait à des centaines de milliers de ducats.

V - LA DÉCADENCE DE LA DRAPERIE ORIENTALE POURQUOI?

A l'époque où les nations marchandes de l'Europe méridionale écoulaient de si grandes quantités de draps aux échelles d'Orient, l'industrie lainière indigène n'était pas tout à fait ruinée. Bien qu'affaiblies et diminuées des manufactures de lainages existaient encore en Egypte, en Syrie et dans les pays limitrophes. Ibn Baṭṭūta, au milieu du xiv^e siècle, raconte qu'on fabriquait dans la ville d'al-Bahnasā d'excellentes étoffes de laine.³⁴⁹ D'autres villes de l'Egypte méridionale, comme Akhmīm, avaient encore, à la fin du xiv^e siècle et même au xv^e siècle, des manufactures de lainages, dont les produits étaient exportés vers d'autres pays.³⁵⁰ Ibn Baṭṭūta relate aussi qu'on exportait des vêtements faits en Egypte de poil de chèvre jusqu'aux îles Maldives.³⁵¹ A la fin du Moyen Age, la production de tapis, faits de laine, devint en Egypte, surtout au Caire, une branche florissante de l'industrie indigène.³⁵² A la même époque, on produisait des lainages en Syrie également. On filait la laine dans les villages près de Damas et on en fabriquait des tapis dans la ville elle-même.³⁵³ Les camelots syriens étaient toujours très estimés et même exportés en Europe. La comptabilité du marchand vénitien Alvise Baseggio comprend plusieurs documents touchant l'exportation de cet article. Ces documents datent de la fin de l'huitième et du début de la neuvième décennie du xiv^e siècle.³⁵⁴ Ces notices se réfèrent à la fin de l'époque mamlouke. La relation que nous allons citer se rapporte à la première moitié du xiv^e siècle: un historien arabe, en parlant de l'expédition de l'armée mamlouke contre la ville de Malaṭiya, en l'an 1315, raconte qu'il y avait alors à Mardj Dābiḳ, une bourgade près de la frontière septentrionale de la Syrie, 19,000 métiers de laine et qu'on les transféra à Alep.³⁵⁵ Bien qu'on ait raison à croire que l'auteur arabe ait exagéré

³⁴⁷ MARINO SANUTO, *op. cit.*, III, col. 1198.

³⁴⁸ *Ibidem*, col. 684.

³⁴⁹ I, p. 96.

³⁵⁰ DJAMĀL AD-DĪN MUḤAMMAD IBN ZAḤĪRA, (m. 1483), *al-Faḍā'il al-bāhira fī maḥāsīn Miṣr wa 'l-Kāhira*, cité par LABIB, *Handelsgeschichte Ägyptens im Spätmittelalter*, Wiesbaden, 1965, p. 310.

³⁵¹ IV, p. 148.

³⁵² G. WIET, *Tapis égyptiens*, dans « Arabica », VI, 1959, p. 21 ss.

³⁵³ IBN ṬULŪN, *Mufaḳkahat al-khillān*, cit., p. 274 sur un lieu à al-Mizza où « on tord la laine »; El suppl. s.v. *Kali*. En parlant de la production des lainages en Egyptes et en Syrie à la fin du Moyen Age on doit attirer l'attention sur les relations des chroniqueurs arabes où il est parlé du nombre énorme des moutons que possédaient les riches propriétaires ou les tribus de Bédouins. Quand, en 1353, on confisqua les biens du cadī 'Alam ad-dīn Ibn Zunbūr, on constata qu'il possédait 50,000 et d'après un autre source 70,000 moutons: *Djawāhir as-sulūk fī 'l-kulafā wa 'l-mulūk*, cit., Ms. BRITISH MUSEUM, f^o 247b s; AṢ-SAFADĪ, *Nuzhat al-mālik*, Ms., BRITISH MUSEUM, 1230, f^o 190b s. Dans la relation sur les escarmouches entre les Labid et d'autres tribus bédouines dans la Basse-Egypte, en 1476, on lit que ceux-ci leur enlevèrent 100,000 moutons: 'ABDALBĀSĪṬ B. KHALĪL, *Nail al-amal*, cit., f^o 270a. Les Bédouins en Syrie et en Transjordanie avaient eux-aussi des troupeaux à peu près innombrables: IBN ṬULŪN, *op. cit.*, pp. 225 s, 339 s, 344 et de même les Turcomans dans la province de Hamā; V. 'ABDALBĀSĪṬ B. KHALĪL, *op. cit.*, f^o 335a s.

³⁵⁴ AS, VENISE, *Proc. S. Marco, Com. miste*, B. 117 (v. par exemple les comptes du 19 juillet 1480 où le prix est indiqué: zambelotti pièces 100 duc. 250).

³⁵⁵ *Sulūk*, II, p. 144 où on lit ta-wudjida bihā tis'at 'ashr alf nūl ta'mal aṣ-ḡūf wa-tudjlab kulluhā ilā Ḥalab, ce qui est incompréhensible. Mais selon Dr. J. Sadan, qui a sur ma demande examiné la manuscrit Paris, 1726, on y lit, p. 702, tadjallaba (et cf. R. DOZY, *Suppl.*, I, p. 203).

en ce qui concerne le nombre des métiers, il semble qu'une industrie à domicile, dans les districts au nord d'Alep et dans les environs de Malaṭiya, ait produit, à cette époque, des grandes quantités de lainages. L'Arménie restait aussi à la basse-époque un foyer de manufactures de tapis jouissant d'une grande renommée. Marco Polo en porte témoignage.²⁵⁶ La production des tapis dans les provinces centrales et occidentales de l'Asie Mineure prit, à cette époque, un grand essor. Ibn Baṭṭūṭa en parlant de la ville d'Aqsarāy, dit qu'on y fabrique des tapis en laine de brebis qui n'ont pas leur pareil dans aucune autre ville. On les exporte, dit le voyageur maghrébin, en Egypte, en Syrie, en Irak, dans l'Inde, en Chine et dans les pays des Turcs.²⁵⁷ Ces tapis étaient aussi exportés en Europe.²⁵⁸ Une autre branche florissante de l'industrie textile dans l'Asie Mineure était alors la production des camelots; dans plusieurs villes on fabriquait des camelots en poil de chèvre qui jouissaient d'une grande renommée et qui, d'après ce que constate un auteur arabe écrivant au milieu du xiv^e siècle, rivalisaient avec la plus belle soie.²⁵⁹ Les auteurs occidentaux font l'éloge des camelots qu'on achetait à Brousse et à Lajazzo.²⁶⁰ Ibn Baṭṭūṭa, dans un autre passage de son livre de voyage, raconte qu'on fabrique dans la ville de Māridin des draps en poil de chèvre qui sont appelés d'après cette ville.²⁶¹ Bref, les vieux centres de l'industrie lainière dans les pays du Proche-Orient n'avaient pas cessé la production des divers lainages. Mais le recul est spectaculaire. Pourquoi, se demande-t-on, les manufactures orientales ne purent-elles soutenir la concurrence avec les draps importés d'Occident? Pourquoi la demande toujours croissante de draps simples n'a-t-elle pas donné lieu à un nouveau développement de la draperie en Egypte, en Syrie et dans les pays limitrophes?

Pour répondre, on même pour essayer de répondre à ces questions, il vaut mieux, croyons-nous, rappeler d'abord ce qu'étaient, de l'avis des historiens-économistes de l'Occident, les raisons principales du grand essor de la draperie en Italie, en Catalogne et dans d'autres régions de l'Europe chrétienne à la basse-époque.

La première raison était sans doute la qualité des matières premières utilisées. Les draperies flamandes en effet employaient de la laine anglaise. Les draps de Florence jouissaient d'une grande renommée depuis qu'on y employait cette laine excellente et c'est à partir de ce temps là que ses draps pouvaient concurrencer les draps de Flandre.²⁶² Les produits de la draperie catalane étaient longtemps de qualité inférieure jusqu'à ce qu'on commença, au milieu du xv^e siècle, à importer de la laine anglaise.²⁶³ Les industries lainières de l'Occident employaient aussi des matières colorantes dont la qualité était excellente et que l'on trouvait dans le pays-même ou que l'on pouvait se procurer dans les pays voisins. Ainsi l'Italie et la Catalogne produisaient du safran, utilisé pour la teinture des draps en jaune et ceci en quantité suffisante pour même en exporter. Les manufactures d'Italie obtenaient le pastel dans la Toscane, l'Ombrie et, au xiv^e siècle, surtout de certaines régions de la Lombardie, l'écarlate provenant de Majorque ou de la Provence. L'alun considéré comme indispensable pour la teinture, surtout en rouge, était obtenu dans la Phocée dont les gisements furent donnés en fief, dans la deuxième moitié du xiii^e siècle, à deux Génois par l'empe-

²⁵⁶ Éd. YULE, Londres, 1921, I, p. 43.

²⁵⁷ II, p. 286.

²⁵⁸ W. HEYD, *op. cit.*, I, p. 545.

²⁵⁹ QUATREMÈRE, *Notice de l'ouvrage, etc.*, cit., p. 335.

²⁶⁰ W. HEYD, *op. cit.*, II, p. 704 s.

²⁶¹ II, p. 143.

²⁶² A. DOREN, *Die Florentiner Wollentuchindustrie, etc.*, cit., pp. 68 s, 70 s, 72 ss; *Italienische Wirtschaftsgeschichte*, cit., p. 500 s; H. LAURENT, *op. cit.*, p. 193 s; G. LUZZATTO, *Storia economica d'Italia etc.*, cit., p. 199.

²⁶³ CL. CARRÈRE, *op. cit.*, p. 442.

reur byzantin.³⁶⁴ C'est pourquoi les draps florentins étaient célèbres pour leurs couleurs. Les draperies occidentales produisaient entre autres, des draps écarlates pour lesquels les Orientaux (surtout les militaires) avaient une prédilection bien connue.³⁶⁵

Un autre facteur, peut-être plus important encore, pour le grand développement des draperies en Occident, était la fusion des petits tissages en de grandes entreprises. Les industries lainières à Florence et à Ségovie étaient de véritables entreprises capitalistes si l'on peut employer cette expression pour ces époques. C'étaient des manufactures à la tête desquelles se trouvaient de grands marchands qui contrôlaient toutes les phases de la production et en vendaient aussi les produits. Le caractère capitaliste de ces industries ressort avec la plus grande netteté si on se rappelle que les capitaux investis dans ces entreprises avaient été rassemblés dans d'autres secteurs de la vie économique.³⁶⁶ Contre ces entreprises capitalistes les petits tissages, héritiers de l'industrie artisanale, ne pouvaient se maintenir. Cl. Carrère conclut que les marchands-drapiers de Barcelone étaient des manieurs de grands capitaux, capitaux d'origine familiale, reçus en commande, et surtout capitaux de sociétés. A Barcelone, le commerce des draps, du moins, avait un caractère capitaliste. Quelques sociétés de drapiers de Barcelone, dans la première moitié du xv^e siècle, étaient de véritables géantes.³⁶⁷ D'autre part, il y avait partout, à la fin du xiv^e siècle et dans la première moitié du xv^e siècle, bon nombre d'ouvriers sans emploi, pour la plupart immigrés d'autres pays par suite de troubles et pour d'autres raisons. On disposait donc d'un main d'œuvre suffisante et bon marché.

La fondation de grandes entreprises industrielles eut évidemment des conséquences importantes pour la gestion des manufactures. D'abord elle rendit possible la plus grande spécialisation des ouvriers, c'est-à-dire la séparation des diverses phases de la production.³⁶⁸ C'est là un trait saillant de la production capitaliste et qui garantissait un plus grand rendement. On pouvait aussi employer dans la même manufacture un nombre relativement considérable d'ouvriers experts dont une part provenait d'autres pays. Il n'y a pas de doute que la forte immigration de tisserands flamands et allemande en Italie et surtout à Florence était un facteur très important pour l'essor de ses draperies.³⁶⁹ On n'oubliera pas que c'étaient de même les tisserands flamands immigrés en Angleterre qui jouaient dans ce pays un rôle décisif dans le développement de l'industrie lainière.³⁷⁰ En d'autres pays aussi, en Autriche et en Silésie, l'immigration de tisserands flamands avait une grande importance pour l'industrie des lainages.

Mais, et cela est probablement la conséquence la plus importante de la fondation des grandes manufactures, on pouvait se permettre d'expérimenter et de faire des innovations. Bref, le déve-

³⁶⁴ R. DAVIDSOHN, *Geschichte von Florenz*, cit., p. 394 sg.; F. BORLANDI, *Note per la storia della produzione e del commercio di una materia prima, Il guado nel Medio Evo*, dans « Studi in onore di Gino Luzzatto », I, p. 297 ss.; R. S. LOPEZ, *Genova marinara nel Duecento*, Benedetto Zaccaria, Messine, 1933, p. 25 ss.

³⁶⁵ V. IBN AL-ATHËR, XI, p. 356; QUATREMÈRE, *Histoire des sultans etc.*, cit., p. 81, n. 88; Livre de voyage de Dietrich von Schachten (a. 1491), dans RÖHRICHT-MEISSNER, *Deutsche Pilgerreisen nach dem Heiligen Lande*, Berlin 1880, p. 191; cf. W. HEYD, *op. cit.*, II, p. 706 et n. 8; A. DOREN, *Die Florentiner Wollensuchindustrie etc.*, cit. p. 79 s.

³⁶⁶ *Ibidem*, pp. 23, 26, 216; *Italianische Wirtschaftsgeschichte, etc.*, cit., pp. 499, 508 s; v. toutefois les réserves de G. HERMES, *Der Kapitalismus, etc.*, cit., p. 367 ss; et G. LUZZATTO, *op. cit.*, p. 202, qui relèvent le petit volume des entreprises. Par contre, R. Davidsohn est d'accord avec Doren, bien qu'il ne croie pas comme Sombart que les capitaux investis dans l'industrie lainière de Florence provenaient pour la plupart de la rente foncière: v. R. DAVIDSOHN, *Blüte und Niedergang etc.*, cit., pp. 225 s, 228.

³⁶⁷ CL. CARRÈRE, *op. cit.*, p. 514 ss.

³⁶⁸ G. LUZZATTO, *Storia economica d'Italia etc.*, cit., p. 200 s.

³⁶⁹ V. A. DOREN, *Deutsche Handwerker und Handwerksbruderschaften im mittelalterlichen Italien*, Berlin, 1903, résumé par H. LAURENT, p. 197 ss.

³⁷⁰ W. J. ASHLEY, *Englische Wirtschaftsgeschichte*, II, Leipzig, 1896, pp. 207 ss, 215; E. LIPSON, *The history of the woollen and worsted industries*, Londres, 1921, pp. 10, 12 s.

loppement des grandes entreprises avait pour conséquence le progrès technologique ou du moins l'introduction d'innovations à l'échelle commerciale. Les méthodes de travail introduites dans la production des lainages par les manufactures coopératives fondées par l'ordre des Umiliati ne sont qu'un autre aspect de la corrélation qui existe entre la fusion des petits tissages et le progrès technique (dans ce cas : production de draps simples et bon marché). A Florence, le corps de métier (*arte della lana*) était devenu une espèce de trust qui investissait de grands capitaux dans la construction d'établissements industriels et n'épargnait pas d'allocations pour l'introduction de nouvelles méthodes de travail.²⁷¹

Il paraît qu'on peut relever trois innovations importantes dans la filature et le tissage de la laine dans l'Europe médiévale. La première était l'introduction du rouet, inconnu des Grecs et des Romains.²⁷² En Allemagne et dans la France septentrionale on l'employait déjà dans la deuxième moitié du XIII^e siècle,²⁷³ en Angleterre, du moins à partir du XIV^e siècle²⁷⁴ et en Catalogne dans la deuxième moitié de ce siècle.²⁷⁵ L'emploi du rouet, en remplacement du fuseau, revêtit une importance énorme. En effet, il augmenta considérablement le rendement. Adam Smith relève qu'il rendit possible au fileur de produire le double avec le même effort.²⁷⁶ Une autre innovation fut l'emploi du truang. Il semble qu'il n'était connu ni des Grecs, ni des Romains. Au Moyen Age, on l'employait déjà au XI^e siècle en France et à la fin du XII^e siècle en Angleterre.²⁷⁷ La troisième innovation dans l'industrie drapière fut l'emploi du moulin à eau pour le foulage des draps après leur tissage. Déjà à la fin du X^e siècle et au début du XI^e siècle on construisait de tels moulins en Italie comme en témoignent des documents de la Toscane et de la Lombardie.²⁷⁸ Au XI^e siècle, il y en avait en diverses provinces de la France.²⁷⁹ En Allemagne, au cours du XIII^e siècle, on avait passé apparemment partout à la nouvelle technique de fouler.²⁸⁰ Les fouleries mécaniques, bien qu'il y ait eu des oppositions à cette innovation, furent introduites en Angleterre, à la fin du XII^e siècle, et s'y répandirent au XIII^e siècle.²⁸¹ Par conséquent, on transféra les manufactures de lainages du sud-est au nord-ouest du pays où il y avait davantage de cours d'eau. L'importance de ce progrès technique pour l'industrie lainière est si grande que les historiens-économistes ont eu raison de parler d'une « révolution industrielle au moyen âge ». ²⁸² Cl. Carrère conclut que les moulins drapiers automatiques étaient employés en Catalogne, à la fin du XIV^e siècle et dans la première moitié du XV^e siècle, sauf pour le foulage des draps fins.²⁸³ Cette savante économiste relève que les maîtres artisans barcelonnais ne se montraient pas ennemis des innovations et s'adaptaient rapidement à de nouveaux genres de travaux.²⁸⁴

²⁷¹ A. DOREN, *Die Florentiner Wollentuchindustrie etc.*, cit., pp. 31 s, 357; L. ZANONI, *Gli umiliati nei loro rapporti con l'eresia, l'industria della lana ed i comuni nei secoli XII e XIII*, Milan, 1911, p. 279 s.

²⁷² R. J. FORBES, *Studies in ancient technology*, cit., p. 156.

²⁷³ L. WHITE, *Medieval technology and social change*, Oxford, 1962, p. 119.

²⁷⁴ E. LIPSON, *The history of the woollen etc.*, cit., p. 132 s.

²⁷⁵ CL. CARRÈRE, *op. cit.*, p. 438.

²⁷⁶ A. SMITH, *An inquiry into the nature and cause of the wealth of nations*, I, Londres, 1791, p. 289.

²⁷⁷ L. WHITE, *Medieval technology etc.*, cit., p. 117.

²⁷⁸ *Op. cit.*, p. 83.

²⁷⁹ *Op. cit.*, p. 84.

²⁸⁰ *Op. cit.*, p. 89.

²⁸¹ E. LIPSON, *op. cit.*, p. 141.

²⁸² E. M. CARUS-WILSON, *An industrial revolution of the thirteenth century*, dans « *Economic History Review* », XI, 1941, pp. 29-60, puis réimprimé dans son recueil *Essays in economic history*, I, Londres, 1954, p. 61-87; G. GILLE, *Le moulin à eau, une révolution technique médiévale*, dans « *Techniques et civilisation* », III, 1954, pp. 1-15.

²⁸³ I, p. 448 ss.

²⁸⁴ *Ibidem*, p. 496.

Si on a raison de considérer ces lignes de développement comme les traits saillants de l'évolution des draperies en Occident, on peut soutenir, croyons-nous, que l'industrie lainière en Orient s'est développée dans des directions tout à fait inverses.

Tandis que les manufactures orientales à l'époque des califes avaient à leur disposition des matières premières de la meilleure qualité connue alors, étant donné que toutes les pays du Proche-Orient et de l'Afrique septentrionale constituaient une grande région économique, elles continuaient, à la basse-époque, à travailler la même laine qu'autrefois et se heurtaient à des difficultés considérables pour se procurer diverses matières colorantes qui étaient très appréciées. La qualité de la laine égyptienne n'était pas mauvaise et on en exportait encore en Europe au xiv^e siècle.²⁸⁵ Mais en Italie on avait remplacé la laine de provenance méditerranéenne par la laine anglaise, qui était incomparablement meilleure. On ne peut dire que la conquête de la Perse et de l'Irak par les Tatares eut pour conséquence de rendre infranchissables les frontières entre ces pays et le royaume des Mamlouks, mais il ne fait pas de doute que, à la basse-époque, les draperies de Syrie et l'Egypte étaient réduites à acheter le safran italien et catalan que leur vendaient à des prix exorbitants les marchands européens. Elles l'avaient obtenu jadis de la Perse.

À l'époque des califes et à l'époque des Croisades, l'industrie textile en Orient s'était caractérisée par le grand rôle que jouaient les manufactures royales, c'est-à-dire les grandes entreprises. Or, les historiens arabes racontent que ces établissements royaux furent abolis. On nous apprend que c'est au marché que la cour du Caire achetait les robes d'honneur que le sultan distribuait aux dignitaires.²⁸⁶ Les féodaux et les riches marchands n'investissaient pas non plus leurs capitaux dans des entreprises à eux comme les draperies de l'époque. Car ils avaient peur de ces confiscations de biens qu'on appelait *mušādara* et par lesquelles les gouvernements musulmans obtenaient les sommes dont ils avaient besoin. Ils préféraient thésauriser et garder leur argent en le cachant. La deuxième condition pour le développement des manufactures capitalistes n'existait pas non plus dans l'Orient de cette époque: il n'y avait pas abondance de travailleurs et à bon marché. La dépopulation progressive avait eu pour conséquence une augmentation considérable du prix du travail. *al-Mākrizī* parle de ce phénomène *expressis verbis*.²⁸⁷ La production des draps avait donc à cette époque dans les pays du Proche-Orient une structure artisanale. C'étaient apparemment de petits ateliers de tissage, sans spécialisation, sans cette division du travail poussée à fond, qui caractérise l'industrie lainière en Europe, à la basse-époque.

Ces petits ateliers ne pouvaient réaliser des progrès techniques. Ils n'avaient ni les moyens nécessaires ni l'initiative. Il n'y a aucune indication, autant que nous sachions, qu'on y introduisit le trand ou le moulin-drapier. Les roues et d'autres appareils hydrauliques étaient employés à élever l'eau pour arroser des terres et aussi pour faire tourner des moulins. Il y avait de presses à huile et à raisins mécaniques et on fabriquait des clepsydres ingénieuses. En ce qui concerne les draps, il semble qu'on continua à les fouler à pied comme autrefois.²⁸⁸ Bref, il n'y a pas eu de progrès dans les techniques de la draperie. Un grand orientaliste français a déjà attiré l'atten-

²⁸⁵ R. DAVIDSOHN, *Geschichte von Florenz*, cit., p. 396 s.

²⁸⁶ *Khīṣaf*, II, p. 98 sg.; *IBN KHALDŪN*, cit., *Prolégomènes*, éd. QUATREMÈRE, II, p. 59 (trad. DE SLANE, II, p. 68).

²⁸⁷ *Le traité des famines*, trad. G. WIET, dans « *Journal of Economic and Social History of the Orient* », v, 1962, p. 75.

²⁸⁸ V. E. WIEDEMANN, *Zur Technik bei den Arabern*, dans « *Sitzungsberichte der physikalisch-medizinischen Sozietät in Erlangen* », XXXVIII, 1906, p. 337 s; *CARRA DE VAUX*, *Les mécaniques ou l'élevateur de Héron d'Alexandrie, publiées... sur la version arabe de Qostā Ibn Lūqā*, dans « *Journal Asiatique* », 1893, I, pp. 419, II, 499, 505, 507; *Note sur les mécaniques de Bēdi ez-zaman al-Djazari et sur un appareil hydraulique attribué à Apollonius de Perge*, dans « *Annales internationales d'histoire* », Congrès de Paris, 1900, v^e section, p. 114; *Les penseurs de l'Islam*, II, Paris, 1921, p. 188 ss; H. J. J. WINTER, *Muslim mechanics and mechanical appliances*, dans « *Endeavour* », xv, 1956, p. 281.

tion sur la stagnation technologique dans les industrie de textiles de l'Orient musulman à la fin du Moyen Age.²⁸⁹

On pourrait donc considérer, croyons-nous, la ruine de la draperie orientale comme un phénomène du recul technologique, lequel a eu une si grande importance dans la décadence de la civilisation arabe.

²⁸⁹ Cfr. G. WIET - V. ELISSÉEFF - PH. WOLFF, *L'évolution des techniques dans le monde musulmans au Moyen Age*, dans « Cahiers d'histoire mondiale », vi, 1960, p. 32 ss. Mais plusieurs hypothèses avancées dans cet article restent, pour le moment, controversées.

VI

The Venetian Supremacy in Levantine Trade: Monopoly or Pre-Colonialism?

Both in books and papers written in the past and in recently published studies¹ one reads time and again that Levantine trade was a Venetian monopoly in the later Middle Ages. The purpose of the present paper is to re-examine this conclusion, but from a different viewpoint.

The history of the Levantine trade of Venice (and of other European « trading nations ») in the Middle Ages has been written, mostly, without relating it to the social and economic development of the Near Eastern countries themselves. Few medievalists have studied Oriental sources as well. But the establishment of Venetian supremacy in Levantine trade and the foundation of flourishing Venetian colonies in Egypt, Syria and other Near Eastern countries is a phenomenon of Oriental history, as much as of European expansion.

The main questions which we will try to answer are the following:

a) How can the great prosperity of Venice's Levantine trade in the later Middle Ages, in contrast to the decline of its competitors, be explained?

¹ J. HEERS, *Gênes au XV^e* (Paris 1961), p. 579.

b) Was Venice's Levantine trade of a scale to constitute a true monopoly?

c) Did the Venetians pursue a policy intended to discourage or even exclude other nations from the Levantine trade?

We shall try to find answers to these problems by consulting not only documents and texts in Venetian and other Italian archives, but Arabic sources as well.²

a) LEVANTINE TRADE AT THE BEGINNING OF THE 15TH CENTURY.

At the end of the fourteenth and at the beginning of the fifteenth century several European nations had major shares in the Levantine trade, with flourishing colonies in the big coastal towns of Egypt and Syria, consulates and *fondachi*. The figures found in the documents of a Venetian notary in Alexandria to whom merchants of all European trading nations applied revealed that competition was lively. According to the documents of Antonielo de Vataciis referring to the second half of 1404 and the whole of 1405, the number of cogs (round ships) which anchored in the harbour of Alexandria was as listed on p. 7.

Certainly these data cannot be considered as true statistics, as we cannot be sure that the captains of all ships consulted our notary.

² The sources most often used are the following:

ASV (Archivio di Stato, Venice), Giudici di petiziòn, Sentenze. - G. P., Sent.

ASV Cancellaria Inferiore, Notai, Busta 83, Cristoforo del Fiore - Cristoforo del Fiore.

ASV same series, Busta 222, Antonielo de Vataciis. - Ant. de Vataciis.

ASV same series, Busta 230, Nicolo Venier. - Nicolo Venier.

ASV Notarile 14832, Giacomo della Torre, Pt. I - Giacomo della Torre.

ASV Senato, Deliberazioni Mar. - Mar.

ASV Senato, Deliberazioni Mar. -Mar.

ASV Procuratori di San Marco, Commissarie miste, Busta 128a. - Arch. A. Zane.

ASV same series, Busta 180. - Arch. B. Dolfin.

ASG (Archivio di Stato, Genoa), Antico Comune 26: Cartularium introitus et exitus massariorum generalium communis Janue. - Ant. Com. 26.

ASG Caratorum Veterum no. 1552, 1553, 1556. - Car. Vet. 1552, 1553, 1556.

ASF (Archivio di Stato, Florence), Consoli del Mar. - Mar.

But they are sufficient to show the great role of Catalan and Genoese trade in Alexandria. It is true that most of these ships were of

	July-December 1404	1405
Catalans	1	7
Basques ³	2	
Provençals	1	
Genoese	3 ⁴	6
Pisans	1	
Venetians	1	1
Sicilians	1	4 ⁵
Maltese		1
Ragusans	1	1
Cypriots	1	
Rhodians		2
Pera	1	
unknown	1	2

small tonnage, but some had 400 butts.⁶ On the other hand, the data which we have culled from the acts of the Alexandria notary correspond very well to those which F. Melis collected from the archives of F. Datini referring to the port of Beirut. He found that, according to these records, the number of Venetian ships which anchored in Beirut in the years 1399-1408 amounted to 278, against 264 Genoese and 224 Catalan vessels.⁷ Even they show convincingly that at the end of the fourteenth century and at the beginning of

³ One from Bayonne.

⁴ One from Porto Maurizio.

⁵ One of these cogs, the Santa Maria de la Scala, a ship with three rudders, was also in Alexandria in July 1404. But it certainly did not remain there till April 1405, so two journeys were made.

⁶ G. Luzzatto concludes that the butt corresponded to 0,7-0,75 t, cf. *Per la storia delle costruzioni navali a Venezia nei secoli XV e XVI*, in « Studi di storia veneziana » (Padova 1954), p. 42 f; U. Tucci concluded that it was equal to 610 kg, cf. his paper *Un problema di metrologia navale: la botte veneziana*, in « Studi Veneziani IX » (1967), p. 222; F. Melis, dealing with documents which refer to shipping in the Western Mediterranean, is inclined to accept Heers' opinion that at least in Genoa the butt corresponded to less than half a ton, perhaps 476,5 kg, cfr. J. HEERS, *Gênes au XV^e siècle*, p. 269; F. MELIS, *Werner Sombart e i problemi della navigazione nel medio evo*, in « L'opera di Werner Sombart nel centenario della nascita » (Milano 1964), p. 95 ff.

⁷ *Note sur le mouvement du port de Beyrouth d'après la documentation florentine aux environs de 1450*, in « Sociétés et compagnies de commerce en Orient et dans l'océan indien », Actes du huitième colloque international d'histoire maritime (Paris 1970), pp. 371-373.

the fifteenth century the Venetians by no means outdid the other trading nations. In this period there was no Venetian supremacy in Levantine trade.

The data concerning the ships visiting the ports of Egypt and Syria in this period are supplemented by many notarial records dealing with the intense commercial activities of the Southern European trading nations.

At the beginning of the fifteenth century the Genoese apparently had two *fondachi* in Alexandria⁸ and many documents in the archives of Genoa or deeds drawn up by Venetian notaries in Alexandria and Damascus leave no doubt as to the considerable number of Genoese merchants who pursued their activities there at the beginning of the fifteenth century. To the true Genoese one must add many merchants from the neighbouring towns of Liguria, who probably enjoyed the same privileges and were active in the same branches. In these deeds one finds merchants from Ventimiglia, Albenga and Savona⁹ and sometimes reference is made to ships from Genoa and Savona sailing from Alexandria to Aigues-Mortes.¹⁰ In the official records of the Genoese authorities from this period an « *officium Cipri and Alexandrie* » is often mentioned. From these records one also learns that the Genoese authorities organised convoys of galleys to Cyprus and Alexandria.¹¹ As Genoese trade in Alexandria was very intensive the government of Genoa realized that it could use it as a source of income and in 1403 imposed a new tax of 1% on the commercial activities in the great Egyptian port. Apparently at the same time a similar tax was established for Genoese trade in Syria (*driectus Syrie*).¹² The Genoese and other

⁸ HEYD, *Histoire du commerce du Levant II*, p. 432.

⁹ Ant. de Vataciis, 25 Sept. 1405, 6 Oct. 1405; Nicolo Venier B, 2, f. 12a/13a, 31a/b, 32a/b.

¹⁰ Ant. de Vataciis, 1 Oct. 1405; G. P., Sent. 21, f. 19a ff.

¹¹ ASG Ant. Com. 26, pp. 36, 40, 44, 48 etc. These data contradict Heers' statement that Genoa never established galley lines connecting it with the ports of Egypt and Syria, cf. *Types de navires et spécialisation du trafic en Méditerranée à la fin du Moyen Age*, in « *Le navire et l'économie maritime du Moyen Age au XVIII^e siècle, principalement en Méditerranée* » (2^e colloque international d'histoire maritime, 1957) (Paris 1958), p. 114. But, surely, these galley convoys were less regular than those of the Venetians and later suspended.

¹² ASG Ant. Com. 26, pp. 43, 147.

Ligurian merchants sold great quantities of coral, Catalan textiles and other articles in the Near East.¹³ They traded not only in Alexandria, Damascus and Beirut, but also in Cairo, Acre and other towns.¹⁴ In that period Chios had become a main emporium of Genoese trade in the Eastern Mediterranean and Aegean: spices bought in Alexandria were shipped to Chios and from there they were sent to Genoa and elsewhere.¹⁵ Rhodes played a similar role. The Genoese merchants exported various products of the Western Mediterranean, such as coral, textiles etc. via Rhodes to the Near East.¹⁶

The documents in the archives of Bouche-de-Rhône point to the great volume of Marseille's Levantine trade at the beginning of the fifteenth century. The records of the Italian notaries in the Near Eastern emporia too show that then the Provençals and French had still a great share in Levantine trade. In the files of Antonielo de Vataciis one finds the names of many merchants of Avignon, Montpellier and Narbonne.¹⁷ The French merchants did not pay short visits to Alexandria, Damascus and other Near Eastern towns, but had real colonies there. In Alexandria they had three *fondachi*. One was called the *fondaco* « of Avignon and France », or « of the French, the merchants of Avignon and Montpellier » or simply « of the French ».¹⁸ The second was the *fondaco* of Marseilles¹⁹ and the third was that of the merchants of Narbonne (being in the same building as that of the Catalans).²⁰ There were also, at the beginning of the fifteenth century, several French consulates in Alexandria: a

¹³ Nicolo Venier B, 2, f. 1a, 2a ff.

¹⁴ Cristoforo del Fiore I, f. 3a (a. 1425); G. P., Sent. 78, f. 2a ff. (a. 1435).

¹⁵ Nicolo Venier B, 2, f. 27b, 33b, 40a ff.

¹⁶ *Ibid.*, f. 2a-4a (a. 1417), 10a/11a (a. 1418-19), 42a (a. 1421), 43b ff. (a. 1422), 50b (a. 1422). For a later period cf. MARINO SANUTO, *Diarii III*, col. 1199 X, col. 95.

¹⁷ E. BARATIER-F. RAYNAUD, *Histoire du commerce de Marseille*, II, pp. 229 ff., 238 ff.; Ant. de Vataciis, 1 July 1404, 3 July 1404, 6 July 1404, 11 August 1404, 8 November 1404 etc.

¹⁸ Ant. de Vataciis, 6 July 1404, 4 Oct. 1404, 6 Oct. 1404, 30 Oct. 1404.

¹⁹ *Ibid.*, 8 Nov. 1404.

²⁰ *Ibid.*, 29 July 1404. That Western pilgrims sojourned in this *fondaco*, cf. *Le Saint voyage de Jherusalem du seigneur d'Anglure* (Paris 1878), p. 78, does not prove, as the notarial acts show, that the traders of Narbonne were no longer active in Alexandria, a view expressed by Heyd II, p. 433.

consulate of Avignon, Montpellier and others, often called simply the « consulate of the French », ²¹ further, a consulate of Marseilles ²² and a consulate of Narbonne. ²³ The records of Venetian notaries also contain the names of French merchants who lived in Damascus in the second decade of the fifteenth century ²⁴ and point to the frequency of voyages from the Near Eastern ports to Aigues-Mortes. ²⁵

The excellent research carried on by Mlle Cl. Carrère in the archives of Barcelona reveals the intensity of Catalan trade in the Near East in this period. At the end of the fourteenth century the number of Catalan galleys which visited the ports of Egypt and Syria every year varied from three to five and at the beginning of the fifteenth century on an average 7 galleys and cogs visited Egypt and Syria. ²⁶ The notarial deeds drawn up by Antoniolo de Vataciis contain many details concerning the activities of Catalan traders in Egypt in the first years of the fifteenth century, ²⁷ while those of Giacomo della Torre mention Catalan merchants in Damascus in the years 1411-1413. ²⁸

The commercial relations between Naples, Amalfi and especially such Sicilian towns as Palermo, Messina and Syracuse, and the Moslem Near East were never interrupted throughout the Middle Ages. In the first half of the fifteenth century Naples had a *fondaco* and a consulate in Alexandria and there were also merchants from Amalfi and Gaeta in Alexandria. ²⁹ Puglia supplied Egypt and even Syria with olive oil in the fifteenth century. ³⁰ The merchants of Ancona too were very active in the Levantine trade in the first half of the fifteenth century. They had a *fondaco* and a consulate in

²¹ Ant. de Vataciis, 3 July 1404, 8 July 1404, 4 Oct. 1404, 6 Oct. 1404, 30 Oct. 1404.

²² *Ibid.*, 27 Sept. 1404.

²³ *Ibid.*, 8 Nov. 1404.

²⁴ Giacomo della Torre no. 7, 9, 10.

²⁵ Ant. de Vataciis, 11 Aug. 1404; 27 Aug. 1404; Nicolo Venier B, 2, f. 42b ff.; Cristoforo del Fiore I, f. 4b ff.; see also G. P., Sent. 10, f. 87 f.

²⁶ *Barcelone centre économique 1380-1462* (Paris 1967), pp. 644, 851.

²⁷ 14 Aug. 1404, 1 Oct. 1404 etc.

²⁸ Giacomo della Torre no. 1, 3, 4, 5, 7, 8, 14, 16-20, 24.

²⁹ Ant. de Vataciis, 2 July 1404, 12 Sept. 1404, 21 April 1405, 22 Nov. 1405; Nicolo Venier A, f. 22b f., 23b, B, 2, f. 52a ff.; cf. Heyd II, p. 432.

³⁰ Cristoforo del Fiore I, f. 1b f. (a. 1425); G. P., Sent. 34, f. 39a ff. 52, f. 85b 150, f. 71b ff. 176, f. 1a ff.

Alexandria from 1396.³¹ Apparently it was the consul of Ancona who represented the merchants of Ragusa in Alexandria in this period.³²

b) THE DECLINE OF VENICE'S COMPETITORS.

Whereas at the beginning of the fifteenth century Levantine trade offered wide scope for the commercial enterprises of all Southern European trading nations and the Venetians had not yet obtained any real supremacy, this situation changed considerably and progressively in the subsequent period. The commercial activities of all European nations, besides Venice, were irregular, often interrupted and the activities of some were more or less continuously declining. This is a fact which scholars dealing with the trade of certain regions or towns have already stressed and any new research in the numerous documents to be found in the Italian archives will confirm this conclusion.

Throughout the fifteenth century Genoese ships exported great quantities of textiles from Flanders, England and other countries to the ports of North Africa and Egypt. They also imported into Egypt olive oil from the Western basin of the Mediterranean.³³ But there can be no doubt as to the continuous decline of Genoese trade in Egypt and Syria in the later Middle Ages. The Genoese had indeed less interest in spices. The cargo inventories of Genoese ships coming from the Near East at the end of the fourteenth century contain smaller quantities of spices than those brought by the galleys of Venice.³⁴ The decline of Genoese Levantine trade in the first half of the fifteenth century is obvious.³⁵ However the Genoese trading colonies in Egypt and in Syria did not disappear.

³¹ E. SPADOLINI, *Il commercio, le arti e la loggia de' mercanti in Ancona* (Portocivitanova 1904), p. 10 ff.

³² Ant. de Vataciis, 22 Sept. 1404.

³³ R. BRUNSCHVIG, *Deux récits de voyage inédits en Afrique du Nord au XV^e siècle* (Paris 1936), pp. 135, 164; MARINO SANUTO, *Diarii III*, col. 1123.

³⁴ See my *Les métaux précieux et la balance des paiements du Proche-Orient à la basse époque* (Paris 1971), p. 75 f.

³⁵ HEERS, *Gênes au XV^e siècle*, pp. 374, 377 ff.

The Burgundian traveller Bertrandon de la Broquière found Genoese merchants in Beirut and Damascus in 1432. Some of them acquired for the sultan of Cairo the military slaves who made up his army in their colonies in the Crimea.³⁶ Data to be found in Genoese documents concerning the payment of taxes and commercial activities in Egypt and Syria in the second half of the fifteenth century leave no doubt as to their continuation. They are supplemented by notarial deeds testifying to the purchase of spices and other articles in Damascus in the middle of the century.³⁷ But just as the Genoese traders were not very interested in the spices offered in Egypt and in Syria, so were they less eager to buy Syrian cotton. Although they bought certain quantities of it³⁸ and also of Egyptian cotton,³⁹ they preferred to acquire this raw material, so necessary for the developing European textile industry, in Turkey.⁴⁰ The volume of the trade of Chios, Genoa's great emporium in the Aegean, steadily increased in the first half of the fifteenth century. The taxes paid to its government by the merchants amounted to 120,000 gold coins a year.⁴¹ According to the registers of the custom services, in 1445 four ships arrived in Genoa which had visited the ports of Egypt or Syria. They had, however, continued their journeys to Chios, Rhodes or Tunis and loaded other merchandise there. In

³⁶ *Le Voyage d'outremer de Bertrandon de la Broquière*, publ. par Ch. Schefer (Paris 1892), pp. 30, 32, 68.

³⁷ ASG S. Giorgio, Sala 38/54, a loose paper between f. 71 and 72 bearing the date 13 Oct. 1458 (The MS. has been published by J. HEERS, *Le livre des comptes de Giovanni Piccamiglio*, Paris 1959 where I did not find this text, but cf. there p. 232, 248, 249 other notes about the trade with Alexandria); ASG S. Giorgio, Div. Off. no. 26 (2252), f. 197a (a. 1473); Notarial acts: Borromeo Rizzo I, no. 74 (import of cloth in Damascus in 1447); Ant. Fazio 13 (2), no. 64 (trade in Acre and Damascus in 1449-50), no. 74 (export of coral from Rhodes to Beirut on a Genoese ship in 1454 and its sale in Damascus by Genoese); Branca Bagnara 10, no. 20 (purchase of cinnamon and diamonds in Damascus before 1460); Oberto Foglietta IX, no. 30 (ship hired for journey to Alexandria in 1464) (Heers, p. 374 erroneously: 1449).

³⁸ *Le métaux précieux*, p. 120 ff.

³⁹ Archives B. Dolfin Ba 181, fasc. 23, notes of 22 Jan. 1418: colli 12 gotoni.

⁴⁰ Considerable quantities of cotton were loaded on Genoese ships in Chios, cf. ASG Car. Vet. 1552, ff. 125a, 126b, 127a, 143a, 148a; G. MUSSO, *Nuovi documenti dell'archivio di Stato di Genova sui Genovesi e il Levante nel secondo Quattrocento*, « Rassegna degli archivi di Stato 27 » (1967), pp. 484, 488.

⁴¹ G. PISTARINO, *Chio dei Genovesi*, « Studi Medievali », 1969, pt. I, p. 15.

1458 and in 1507 too only one ship from Beirut arrived in Genoa.⁴² Genoa could not compete with Venice in Egypt and Syria not only because it had fewer markets for spices. Its traders had never succeeded in supplanting the merchants of Provence and Languedoc in Northern France, in order to make this country its exclusive market as the Venetians had succeeded in doing in Germany. The small quantities of spices which the Genoese sold in Southern Italy, Spain and England were mostly acquired in Chios and Rhodes. In fact, Genoa could not offer the Near Eastern countries the great quantities of metals, especially silver and copper, which they urgently needed. Venice obtained them from Bosnia, Serbia and Germany.⁴³ So Genoa's Oriental trade became, of necessity, more and more directed to the countries around the Black Sea, where it had built up a true thalassocracy and enjoyed commercial hegemony.

What has been said about the gradual decline of Genoa's Levantine trade is true for almost all other « trading nations » of Southern Europe, besides Venice.

E. Baratier has shown that Marseilles' Levantine trade was discontinued after a flourishing period in about 1380-1385. Its revival at the beginning of the fifteenth century lasted only a short time.⁴⁴ The records of the Venetian notaries in Alexandria and Damascus, who were often the only Western notaries to whom European merchants could apply, shed light on the decline of the Levantine trade of other towns of Southern France. Bertrandon de la Broquière mentions a galley from Narbonne which visited

⁴² ASG Car. Vet. 1552, ff. 45A, 124a, 127a, 131a, 134a. HEERS, *Gênes au XV^e siècle*, pp. 374, 376 (whose statements should be corrected); ASG S. Giorgio, Sala 38/54, ff. 4b, 17b; Car. Vet. no. 1556, f. 36a ff. Genoa's government was aware of the decline of its Levantine trade. In 1496 it conferred on the *Officiales Alexandriae* the right to appoint the consul « propter que negociatio loci illius et totius egypti ac syrie solitâ frequentationem et cursum habere possit que a longo tempore nec dum plurimum diminuta sed in toto extincta videtur », ASG S. Giorgio, Primi Cancellieri Ba 88, p. 322.

⁴³ The disadvantage was surely, not absolute. Spain still produced silver and even Venetian merchants bought it for export to the Moslem Near East, see the accounts of the *fraterna Giacomo & Polo Sanudo*, years 1449, in ASV, Miscellanea di carte non appartenenti a nessun archivio, Ba 29, f. 4b-5a. But the quantities of Balkan and German silver which the Venetian obtained were incomparably greater.

⁴⁴ *Histoire du commerce de Marseille*, II, pp 229 ff., 240 f.

Alexandria and Beirut during his stay in Syria.⁴⁵ It is also known that the consulates of Marseilles in the Near Eastern emporia were not closed throughout the fifteenth century.⁴⁶ But in the numerous notarial deeds drawn up in Damascus in 1417-19, and in Alexandria in 1420-22 and in 1425-26 the references to French and Provençal merchants are much more rare than in those dating from the beginning of the fifteenth century,⁴⁷ although one or two Provençal ships anchored from time to time in the harbour of Alexandria. The character and volume of French Levantine trade did not change until the end of the fifteenth century.⁴⁸ The enterprise of Jacques Coeur who in the middle of the century attempted to establish intensive and regular trade between France and the Moslem Near East failed. Although in 1456 the travels of the « French galleys » to the Near East were re-established and also French cogs sometimes visited Egyptian and Syrian ports, the volume of the French Levantine trade remained rather limited. In the second half of the fifteenth century the number of the French traders in Egypt and in Syria was, according to Venetian documents, insignificant.⁴⁹

Catalonia's Levantine trade declined progressively from about 1420. In the third decade of the fifteenth century the number of the Catalan ships which visited the ports of Egypt and Syria every year was no more than three and in the fourth decade — only one. In the middle of the fifteenth century Catalan ships very seldom anchored in these ports. The commercial relations between Catalonia and the Moslem Near East were again intensified in the second half of the century, but they did not reach the scale of the beginning of the century.⁵⁰ Once more records of the Venetian notaries in the Near East confirm the conclusions drawn from the documents

⁴⁵ *Le Voyage d'outremer*, p. 32.

⁴⁶ Nicolo Venier B, 2, f. 45a ff.; ASG Arch. segr. 2774 (mat. pol.) sub 8 Aug. 1476; G. MUSSO, *Nuovi documenti*, p. 492.

⁴⁷ Nicolo Venier B, 2, f. 42b ff.; Isarne Pellagalli de Montpellier and *ibid.* on a merchant of Narbonne who imported honey into Egypt and further *ibid.* f. 45a ff.; Cristoforo del Fiore, I, f. 6b ff.

⁴⁸ MARINO SANUTO, *Diarii III*, col. 1123 VII, col. 72.

⁴⁹ Joh. Pradal of Montpellier went to Damascus in 1462, see G. P., Sent. 138, f. 164b f. A merchant from Montferrat who sojourned in 1471 in Aleppo is mentioned in G. P., Sent. 186, f. 25b ff.

⁵⁰ CL. CARRÈRE, *Barcelone*, pp. 646, 855 ff.

in the archives of Barcelona. Notarial deeds dating from the third decade of the fifteenth century seldom refer to the activities of a merchant from Barcelona or any other town of Catalonia.⁵¹ The number of Catalan merchants who lived in the 1460's and 1470's in Syria must also have been rather small, judging by the deeds of a Venetian notary.⁵² The decline of Catalan trade in the Moslem Near East probably resulted at least to some extent from the raids made by Catalan pirates. The fleets of the king of Aragon and Catalonia also attacked the ports of Egypt and of Syria.⁵³ In the fifteenth century the Catalans became the pirates par excellence in the Central and Eastern basins of the Mediterranean and often the peaceful traders were held responsible for their activities. The Mamluk authorities confiscated the merchandise which, they were told, belonged to Catalans.⁵⁴

The scale of the commercial relations between Southern Italy and the Mamluk kingdom in the middle and the second half of the fifteenth century cannot have been great, although they were never completely interrupted.⁵⁵ Sicily fulfilled the role of intermediary between the different economic regions around the Mediterranean, also exporting to Egypt certain quantities of its own products, such as molasses. But the Sicilian towns were the main emporia where foreign traders, Venetians, Genoese and Catalans exchanged their goods. The Levantine trade of Ancona almost came to a standstill after the conquest of Constantinople by the Turks in 1453.⁵⁶ The voyages of merchants from Ancona to the Near East were not discontinued altogether, but references to them in the documents of the second half of the fifteenth century are much more rare than in preceding periods.

The decline of Ancona's Levantine trade was also, to some degree, the consequence of the prosperity of the commercial activi-

⁵¹ Nicolo Venier B, 2, ff. 30a, 46b ff.

⁵² Cristoforo del Fiore VI, records of 2 May 1461, 14 June 1461, 5 Nov. 1462.

⁵³ 'Abdalbāsīt b. Khalīl, ar-Rauḍ al-bāsīm, MS. Vaticana 729, f. 17a.

⁵⁴ See G. P., Sent. 48, f. 102a ff. 52, f. 8b f. 79, f. 121b 155a ff., 157a f. 80, f. 147b ff. 82, f. 52a 84, f. 118b ff. 93, f. 157b; Nicolo Venier B, 2, f. 14a ff., 16a ff., 19a f., 40a ff., 42b ff., 46b ff.

⁵⁵ ASV Giudici di Petiziòn, Terminazioni 11, f. 29b (a. 1476).

⁵⁶ M. NATALUCCI, *Ancora attraverso i secoli*, I (Città di Castello 1960), p. 514f.

ties of Florence and Ragusa. For a long time Ancona had served Florence as a supplementary port. The Florentine merchants had colonies in Alexandria and in Damascus from the beginning of the fifteenth century and even earlier. They exported their own textiles there and also the products of the textile industries of England, Flanders, Catalonia and France. On the other hand they bought spices and exported other Oriental articles to Aigues-Mortes and elsewhere.⁵⁷ In 1422 they obtained a privilege from Sultan Barsbay.⁵⁸ From that time they had a consulate in Alexandria⁵⁹ and in the middle of the century the *Signoria* organised a regular galley line to Alexandria and the ports of Palestine and Syria, Jaffa and Beirut. In 1444 the decision was made to send two galleys to Syria and Egypt every year which were to anchor in the ports indicated before departure.⁶⁰ At the same time the tariff on the freight to be paid for all articles was established.⁶¹ In 1447 the ports to be visited by the galleys were finally fixed.⁶² Besides the galleys of the Alexandria-Beirut line, the Florentine also had a kind of « *galea di trafego* », as the galleys visiting the ports of Northern Africa often continued their voyages as far as Alexandria.⁶³ Then in 1460 the tariff on the freights of the galleys was reduced.⁶⁴ However, all the efforts were in vain and the Florentines did not succeed in maintaining a regular galley line to Egypt and Syria.⁶⁵ But it would be a

⁵⁷ See the tariff of ship freights in G. MÜLLER, *Documenti sulle relazioni delle città toscane coll'Oriente cristiano e coi Turchi* (Firenze 1879), p. 357 f.; G. P., Sent. 21, f. 19a ff.

⁵⁸ The Venetian report in PREDELLI, *Libri commemoriali IV*, p. 45. Predelli has omitted some passages (in the MS vol. 11, f. 91a/b) according to which the sultan promised the Florentines « che siano honorati più che Venitiani e Genovesi etc. ». But these are mere phrases.

⁵⁹ Cristoforo del Fiore I, f. 13a ff.; G. P., Sent. 54, f. 36a ff. 107, f. 133b ff.

⁶⁰ ASF Mar III, f. 71a f. (quotation incomplete and inexact by M. E. MALLETT, *The Florentine galleys in the fifteenth century*, Oxford 1967, p. 64).

⁶¹ MÜLLER, *Documenti*, p. 358 f. The text has no date. Müller supposed that it dates from 1444, but it may be that the tariff was fixed in 1442 when that referring to voyages to the Western Mediterranean was established.

⁶² Müller, p. 291 from Mar III, f. 78a. This text is shorter than Mar IV, 4, f. 2b, although there are no significant differences.

⁶³ Mar III, f. 122b (quotation inexact by Mallett p. 65 f. who does not say that this was customary before the decree of 1458).

⁶⁴ MÜLLER, p. 351 f.

⁶⁵ MALLETT, *op. cit.*, pp. 63 ff., 153 ff.

great mistake to explain Florence's small share in the Levantine trade mainly in terms of the failure to establish a regular galley line to the ports of Egypt and Syria. The products which Florence could offer on the Oriental markets, those of its own renowned textile industry above all, were not sufficient for the acquisition of quantities of spices comparable to those purchased by the Venetians. The European merchants, as is well known, paid for only a part of the spices and the other Indian goods in cash. Secondly, the Florentines had no markets where they could sell great quantities of spices. So they could not compete with the Venetians in the Near East. Furthermore, this region probably had only minor importance for the Florentine traders who marketed their fine cloth there. They could employ Genoese agents or Provençal ships.⁶⁶ Ragusa's Levantine trade did not decline, it even increased. But it was not regular and its volume was incomparably smaller than that of the other trading nations at the beginning of the fifteenth century.

c) THE VENETIAN GALLEY SERVICE.

Whereas the Levantine trade of most European trading nations declined from the beginning of the fifteenth century, the Venetians considered the spice trade as one of the major branches of their international trade and made great efforts to become the main supplier of Central Europe and great parts of Eastern Europe with these and other Indian goods. The great tenacity which characterised their commercial policy in the Near East expressed itself first of all in the maintenance of a regular galley service to the main ports of Egypt and Syria. The Venice-Alexandria line functioned regularly from 1346, that of Beirut from 1374. The service was sometimes suspended owing to political circumstances or other reasons, for a year or even more. But these were rare exceptions. The striking feature of the galley service was its regularity and this was undoubtedly one of the reasons for Venice's great success.

⁶⁶ See F. MELIS, *Werner Sombart* etc., pp. 91, 107, 112 f.

The following table comprises data concerning the two convoys of galleys which visited Alexandria and Beirut in the period under discussion.⁶⁷

	To Alexandria	Galleys	To Beirut	Source
1389	2		4	Misti 41, f. 9b ff.
1390	—		2+suppl. galley	<i>ib.</i> f. 110a
1391	2		3	Misti 42, f. 3a
1392	3		4	<i>ib.</i> f. 63a ff.
1393	3		4	<i>ib.</i> f. 113b ff.
1394	3		4	Misti 43, f. 8b ff.
1395	3+suppl. cog ⁶⁸		5	<i>ib.</i> f. 63b f.
1396	3 » » »		5	<i>ib.</i> f. 133b ff.
1397	3 » » »		5	Misti 44, f. 5a ff.
1398	3 » » »		5	<i>ib.</i> f. 47a ff.
1399	3 » » »		5	<i>ib.</i> f. 108b ff.
1400	3 » » »		6	Misti 45, f. 17a ff.
1401	3 » » »		—	<i>ib.</i> f. 90a f.
1402	4		2	Misti 46, f. 31a ff.
1403 ⁶⁹	—		—	
1404	2 » » »		3	<i>ib.</i> f. 143b ff.
1405	3		3	Misti 47, f. 9a ff.
1406	3		4	<i>ib.</i> f. 56a f.
1407	3		4	<i>ib.</i> f. 118b
1408	4		4	Misti 48, f. 12b ff.
1409	4		4	<i>ib.</i> f. 82a ff.
1410	4		4	<i>ib.</i> f. 144b ff., 151a f.
1411	4		4	Misti 49, f. 31b ff.
1412	4		3	<i>ib.</i> f. 125b ff.
1413	3		4	Misti 50, f. 3b ff.

⁶⁷ The data in the chronique of Morosini referring to the years 1404-33 have been published by F. C. LANE, *The Merchant Marine of the Venetian Republic*, in his « Venice and history, collected papers » (Baltimore 1966), p. 148. A graphic synopsis has been given by A. TENENTI-C. VIVANTI, *Le film d'un grand système de navigation: les galères marchandes vénitiennes XIV^e-XVI^e siècles*, in « Annales E. S. C. 16 » (1961), pp. 83-86. Tables for the years 1400-12 and 1443-56 are to be found in the paper by F. THIRIET, *Quelques observations sur le trafic des galées vénitiennes d'après les chiffres des incanti (XIV^e-XV^e siècles)*, « Studi in onore di Amintore Fanfani » (Milano 1962), III, pp. 511, 516. The average number of the galleys on the Alexandria and Beirut lines in every decade has been calculated for the period stretching from 1400 to 1529 by R. ROMANO-A. TENENTI-U. TUCCI, *Venise et la route du cap 1499-1517*, in « Mediterraneo e Oceano Indiano », Atti del Sesto Colloquio Internazionale di Storia Marittima, tenuto a Venezia dal 20 al 29 settembre 1962 (Firenze 1970), p. 111. Comparing our survey with the tables in these papers one will become aware of some (minor) differences.

⁶⁸ When the quantity of spices acquired was too great (for the galleys), a supplementary galley or cog was sent to load it.

⁶⁹ In this year even the galley lines to the West functioned only partially: the galleys, usually going to Flanders, visited only the ports of the Western Mediterranean.

(Continued)

	To Alexandria	Galleys	To Beirut	Source
1414	3		4	<i>ib.</i> f. 133b ff.
1415	3		4	Misti 51, f. 29a ff.
1416	4		3	<i>ib.</i> f. 135b ff.
1417	4		4	Misti 52, f. 22a f.
1418	3		3	<i>ib.</i> f. 101b ff.
1419	3		4	<i>ib.</i> f. 180b ff.
1420	3		4	Misti 53, f. 53a ff.
1421	3		4	<i>ib.</i> f. 158b ff.
1422	3		4	Misti 54, f. 35a ff.
1423	3		4	<i>ib.</i> f. 116b ff.
1424	3		4	Misti 55, f. 31a ff.
1425	1+1 ⁷⁰		2+2	<i>ib.</i> f. 120b ff., 147a ff.
1426	3		3	Misti 56, f. 32a ff.
1427	—		—	
1428	3		3	Misti 57, f. 11b ff.
1429		6 ⁷¹		<i>ib.</i> f. 117a ff.
1430	3		3 ⁷²	<i>ib.</i> f. 225a ff.
1431		6 ⁷³		Misti 58, f. 70a ff.
1432		6		<i>ib.</i> f. 138a f.
1433	4+suppl. galley		4	<i>ib.</i> f. 204b, 213b ff.
1434	4		4	Misti 59, f. 56b ff.
1435	2		4	<i>ib.</i> f. 119a ff.
1436	—		4	<i>ib.</i> f. 169b ff.
1437		6		Misti 60, f. 29a ff.
1438	—		—	
1439	3		3	<i>ib.</i> f. 157a ff.
1440	3		3	<i>ib.</i> f. 223a ff.
1441 ⁷⁴	—		—	
1442	3		3	Mar I, f. 103a f.
1443	3		4	<i>ib.</i> f. 176b, 177a
1444	3		3+suppl. galley	Mar II, f. 8b ff., 32b
1445	4		4	<i>ib.</i> f. 84a ff.
1446	4		4	<i>ib.</i> f. 152b ff.
1447	4		—	Mar III, f. 26b ff.
1448	5+2 suppl. galley		—	<i>ib.</i> f. 71a ff., 91b ff
1449	3		4	<i>ib.</i> f. 139b ff.
1450	3		4	<i>ib.</i> f. 197b ff.
1451	4		4	Mar IV, f. 62a ff.
1452	4		4	<i>ib.</i> f. 132b ff.
1453	3		3	<i>ib.</i> f. 188b ff.

⁷⁰ There were two convoys in this year, one in June and one in the autumn.

⁷¹ All the galleys were to visit both Alexandria and Beirut.

⁷² One of the galleys was to transport pilgrims.

⁷³ All the galleys were to visit Alexandria and then Beirut, and from there the captain was to dispatch one galley to Jaffa and two to Tripoli and Lattakia.

⁷⁴ In this year the government of Venice decided to suspend the galley service to Egypt and Syria, see Mar I, f. 45b.

(Continued)

	Galleys		Source
	To Alexandria	To Beirut	
1454	3	3	Mar V, f. 38a ff.
1455	3	4	<i>ib.</i> f. 92b ff.
1456	4	4	<i>ib.</i> f. 158a ff.
1457	3	3	Mar VI, f. 21a ff.
1458	3	3	<i>ib.</i> f. 68b ff.
1459	3	4	<i>ib.</i> f. 124a ff.
1460	3	4	<i>ib.</i> f. 187a ff.
1461	3	4	Mar VII, f. 15b ff.
1462	3	4	<i>ib.</i> f. 61b ff.
1463	3	4	<i>ib.</i> f. 117b ff.
1464	3	4	<i>ib.</i> f. 171b ff.
1465 ⁷⁵	—	—	
1466	3	3	Mar VIII, f. 77a
1467	4	4	<i>ib.</i> f. 127b ff.
1468	3	4	<i>ib.</i> f. 173a f.
1469 ⁷⁶			
1470	4	4	ASV Incanti I, f. 9a ff.
1471	4	4	<i>ib.</i> f. 16a ff.
1472	4	4	<i>ib.</i> f. 20a f.
1473	4	3	<i>ib.</i> f. 23b
1474	4	3	<i>ib.</i> f. 29a ff.
1475	4	3	<i>ib.</i> f. 36a ff.
1476	4	3	<i>ib.</i> f. 42a ff.
1477	4	3	<i>ib.</i> f. 49a ff.
1478	4	3	<i>ib.</i> f. 55b ff.
1479	4	3	<i>ib.</i> f. 64a ff.
1480	3	3	<i>ib.</i> f. 69b ff.
1481	4	3	<i>ib.</i> f. 80b ff.
1482	4	3	<i>ib.</i> f. 87a ff.
1483	4	3	<i>ib.</i> f. 94a ff.
1484	4	3	<i>ib.</i> f. 100a ff.
1485	6	4	<i>ib.</i> f. 107a f.
1486	4	3	<i>ib.</i> f. 117a f.
1487	6	4	<i>ib.</i> f. 122b
1488	6	4	<i>ib.</i> f. 129b
1489	4	3	ASV Incanti II, f. 5b f.
1490	4	3	<i>ib.</i> f. 17a ff.
1491	6	4	<i>ib.</i> f. 27b ff.
1492	5	4	<i>ib.</i> f. 281 f.
1493	4	3	<i>ib.</i> f. 36a ff.
1494	4	3	<i>ib.</i> f. 43b ff.
1495	2	2	<i>ib.</i> f. 1'a ff.
1496	3 + suppl. cog	2	<i>ib.</i> f. 2'a ff.

⁷⁵ Until the sultan answered the demands put forward by a Venetian ambassador, the government would delay the departure of the galleys, although the galea de trafego would visit Alexandria and Beirut, see Mar VIII, f. 25b.

⁷⁶ For this year we have found no references.

By adding the numbers of the galleys of both lines for five year periods one obtains the following totals:

	Alexandria	Beirut	Joint convoys	Total
1391-1395	14	20		34
1396-1400	15+5 suppl. cogs	26		41+5 cogs
1401-1405	12+1 » »	8		20+1 »
1411-1415	17	19		36
1416-1420	17	18		35
1421-1425	14	20		34
1426-1430	9	9	6	24
1431-1435	11	12	12	35
1436-1440	6	10	6	22
1441-1445	13	15		28
1446-1450	23	12		35
1451-1455	17	18		35
1456-1460	16	18		34
1461-1465	12	16		28
1466-1470	14	15		29
1471-1475	20	17		37
1476-1480	19	15		34
1481-1485	22	16		38
1486-1490	24	17		41
1491-1495	21	16		37

The number of galleys visiting the ports of Egypt and Syria in a five-year cycle varied, according to our tables, from 28 to 34 on the average. In some periods it rose to 38-40, as in 1396-1400, 1406-1410, 1471-1475 and 1481-1490. The variations were due to political circumstances, such as relations with the Sultan of Cairo. The invasion of Syria by Tamerlane resulted in a considerable decrease in the number of galleys going to that country — whereas in the last decade of the fourteenth century 4-6 galleys visited Beirut every year, there were in 1401-1405 altogether 8.⁷⁷ In the mid 1430's a long-term crisis in Venice's Levantine trade was caused by the measures taken by Sultan Barsbay in an attempt to monopolise the spice trade. Studying the data concerning the Venetian galley line to Egypt and Syria in the second half of the fifteenth century and comparing them with those referring to the

⁷⁷ The effects of the Tatar invasion on Venetian trade in Syria are confirmed in several sources, cf. G. P., Sent. 11, f. 45a ff. 17, f. 60a 18, f. 70a f.

tion sur la stagnation technologique dans les industrie de textiles de l'Orient musulman à la fin du Moyen Age.²⁸⁹

On pourrait donc considérer, croyons-nous, la ruine de la draperie orientale comme un phénomène du recul technologique, lequel a eu une si grande importance dans la décadence de la civilisation arabe.

²⁸⁹ Cfr. G. WIET - V. ELISSÉFF - PH. WOLFF, *L'évolution des techniques dans le monde musulmans au Moyen Age*, dans « Cahiers d'histoire mondiale », vi, 1960, p. 32 ss. Mais plusieurs hypothèses avancées dans cet article restent, pour le moment, controversées.

VI

The Venetian Supremacy in Levantine Trade: Monopoly or Pre-Colonialism?

Both in books and papers written in the past and in recently published studies¹ one reads time and again that Levantine trade was a Venetian monopoly in the later Middle Ages. The purpose of the present paper is to re-examine this conclusion, but from a different viewpoint.

The history of the Levantine trade of Venice (and of other European « trading nations ») in the Middle Ages has been written, mostly, without relating it to the social and economic development of the Near Eastern countries themselves. Few medievalists have studied Oriental sources as well. But the establishment of Venetian supremacy in Levantine trade and the foundation of flourishing Venetian colonies in Egypt, Syria and other Near Eastern countries is a phenomenon of Oriental history, as much as of European expansion.

The main questions which we will try to answer are the following:

a) How can the great prosperity of Venice's Levantine trade in the later Middle Ages, in contrast to the decline of its competitors, be explained?

¹ J. HEERS, *Gênes au XV^e* (Paris 1961), p. 579.

b) Was Venice's Levantine trade of a scale to constitute a true monopoly?

c) Did the Venetians pursue a policy intended to discourage or even exclude other nations from the Levantine trade?

We shall try to find answers to these problems by consulting not only documents and texts in Venetian and other Italian archives, but Arabic sources as well.²

a) LEVANTINE TRADE AT THE BEGINNING OF THE 15TH CENTURY.

At the end of the fourteenth and at the beginning of the fifteenth century several European nations had major shares in the Levantine trade, with flourishing colonies in the big coastal towns of Egypt and Syria, consulates and *fondachi*. The figures found in the documents of a Venetian notary in Alexandria to whom merchants of all European trading nations applied revealed that competition was lively. According to the documents of Antonielo de Vataciis referring to the second half of 1404 and the whole of 1405, the number of cogs (round ships) which anchored in the harbour of Alexandria was as listed on p. 7.

Certainly these data cannot be considered as true statistics, as we cannot be sure that the captains of all ships consulted our notary.

² The sources most often used are the following:

ASV (Archivio di Stato, Venice), Giudici di petiziòn, Sentenze. - G. P., Sent.

ASV Cancellaria Inferiore, Notai, Busta 83, Cristoforo del Fiore - Cristoforo del Fiore.

ASV same series, Busta 222, Antonielo de Vataciis. - Ant. de Vataciis.

ASV same series, Busta 230, Nicolo Venier. - Nicolo Venier.

ASV Notarile 14832, Giacomo della Torre, Pt. I - Giacomo della Torre.

ASV Senato, Deliberazioni Mar. - Mar.

ASV Senato, Deliberazioni Mar. -Mar.

ASV Procuratori di San Marco, Commissarie miste, Busta 128a. - Arch. A. Zane.

ASV same series, Busta 180. - Arch. B. Dolfin.

ASG (Archivio di Stato, Genoa), Antico Comune 26: Cartularium introytus et exitus massariorum generalium communis Janue. - Ant. Com. 26.

ASG Caratorum Veterum no. 1552, 1553, 1556. - Car. Vet. 1552, 1553, 1556.

ASF (Archivio di Stato, Florence), Consoli del Mar. - Mar.

But they are sufficient to show the great role of Catalan and Genoese trade in Alexandria. It is true that most of these ships were of

	July-December 1404	1405
Catalans	1	7
Basques ³	2	
Provençals	1	
Genoese	3 ⁴	6
Pisans	1	
Venetians	1	1
Sicilians	1	4 ⁵
Maltese		1
Ragusans	1	1
Cypriots	1	
Rhodians		2
Pera	1	
unknown	1	2

small tonnage, but some had 400 butts.⁶ On the other hand, the data which we have culled from the acts of the Alexandria notary correspond very well to those which F. Melis collected from the archives of F. Datini referring to the port of Beirut. He found that, according to these records, the number of Venetian ships which anchored in Beirut in the years 1399-1408 amounted to 278, against 264 Genoese and 224 Catalan vessels.⁷ Even they show convincingly that at the end of the fourteenth century and at the beginning of

³ One from Bayonne.

⁴ One from Porto Maurizio.

⁵ One of these cogs, the Santa Maria de la Scala, a ship with three rudders, was also in Alexandria in July 1404. But it certainly did not remain there till April 1405, so two journeys were made.

⁶ G. Luzzatto concludes that the butt corresponded to 0,7-0,75 t, cf. *Per la storia delle costruzioni navali a Venezia nei secoli XV e XVI*, in « Studi di storia veneziana » (Padova 1954), p. 42 f; U. Tucci concluded that it was equal to 610 kg, cf. his paper *Un problema di metrologia navale: la botte veneziana*, in « Studi Veneziani IX » (1967), p. 222; F. Melis, dealing with documents which refer to shipping in the Western Mediterranean, is inclined to accept Heers' opinion that at least in Genoa the butt corresponded to less than half a ton, perhaps 476,5 kg, cfr. J. HEERS, *Gênes au XV^e siècle*, p. 269; F. MELIS, *Werner Sombart e i problemi della navigazione nel medio evo*, in « L'opera di Werner Sombart nel centenario della nascita » (Milano 1964), p. 95 ff.

⁷ *Note sur le mouvement du port de Beyrouth d'après la documentation florentine aux environs de 1450*, in « Sociétés et compagnies de commerce en Orient et dans l'océan indien », Actes du huitième colloque international d'histoire maritime (Paris 1970), pp. 371-373.

the fifteenth century the Venetians by no means outdid the other trading nations. In this period there was no Venetian supremacy in Levantine trade.

The data concerning the ships visiting the ports of Egypt and Syria in this period are supplemented by many notarial records dealing with the intense commercial activities of the Southern European trading nations.

At the beginning of the fifteenth century the Genoese apparently had two *fondachi* in Alexandria⁸ and many documents in the archives of Genoa or deeds drawn up by Venetian notaries in Alexandria and Damascus leave no doubt as to the considerable number of Genoese merchants who pursued their activities there at the beginning of the fifteenth century. To the true Genoese one must add many merchants from the neighbouring towns of Liguria, who probably enjoyed the same privileges and were active in the same branches. In these deeds one finds merchants from Ventimiglia, Albenga and Savona⁹ and sometimes reference is made to ships from Genoa and Savona sailing from Alexandria to Aigues-Mortes.¹⁰ In the official records of the Genoese authorities from this period an « *officium Cipri and Alexandrie* » is often mentioned. From these records one also learns that the Genoese authorities organised convoys of galleys to Cyprus and Alexandria.¹¹ As Genoese trade in Alexandria was very intensive the government of Genoa realized that it could use it as a source of income and in 1403 imposed a new tax of 1% on the commercial activities in the great Egyptian port. Apparently at the same time a similar tax was established for Genoese trade in Syria (drietus Syrie).¹² The Genoese and other

⁸ HEYD, *Histoire du commerce du Levant II*, p. 432.

⁹ Ant. de Vataciis, 25 Sept. 1405, 6 Oct. 1405; Nicolo Venier B, 2, f. 12a/13a, 31a/b, 32a/b.

¹⁰ Ant. de Vataciis, 1 Oct. 1405; G. P., Sent. 21, f. 19a ff.

¹¹ ASG Ant. Com. 26, pp. 36, 40, 44, 48 etc. These data contradict Heers' statement that Genoa never established galley lines connecting it with the ports of Egypt and Syria, cf. *Types de navires et spécialisation du trafic en Méditerranée à la fin du Moyen Age*, in « Le navire et l'économie maritime du Moyen Age au XVIII^e siècle, principalement en Méditerranée » (2^e colloque international d'histoire maritime, 1957) (Paris 1958), p. 114. But, surely, these galley convoys were less regular than those of the Venetians and later suspended.

¹² ASG Ant. Com. 26, pp. 43, 147.

Ligurian merchants sold great quantities of coral, Catalan textiles and other articles in the Near East.¹³ They traded not only in Alexandria, Damascus and Beirut, but also in Cairo, Acre and other towns.¹⁴ In that period Chios had become a main emporium of Genoese trade in the Eastern Mediterranean and Aegean: spices bought in Alexandria were shipped to Chios and from there they were sent to Genoa and elsewhere.¹⁵ Rhodes played a similar role. The Genoese merchants exported various products of the Western Mediterranean, such as coral, textiles etc. via Rhodes to the Near East.¹⁶

The documents in the archives of Bouche-de-Rhône point to the great volume of Marseille's Levantine trade at the beginning of the fifteenth century. The records of the Italian notaries in the Near Eastern emporia too show that then the Provençals and French had still a great share in Levantine trade. In the files of Antonielo de Vataciis one finds the names of many merchants of Avignon, Montpellier and Narbonne.¹⁷ The French merchants did not pay short visits to Alexandria, Damascus and other Near Eastern towns, but had real colonies there. In Alexandria they had three *fondachi*. One was called the *fondaco* « of Avignon and France », or « of the French, the merchants of Avignon and Montpellier » or simply « of the French ».¹⁸ The second was the *fondaco* of Marseilles¹⁹ and the third was that of the merchants of Narbonne (being in the same building as that of the Catalans).²⁰ There were also, at the beginning of the fifteenth century, several French consulates in Alexandria: a

¹³ Nicolo Venier B, 2, f. 1a, 2a ff.

¹⁴ Cristoforo del Fiore I, f. 3a (a. 1425); G. P., Sent. 78, f. 2a ff. (a. 1435).

¹⁵ Nicolo Venier B, 2, f. 27b, 33b, 40a ff.

¹⁶ *Ibid.*, f. 2a-4a (a. 1417), 10a/11a (a. 1418-19), 42a (a. 1421), 43b ff. (a. 1422), 50b (a. 1422). For a later period cf. MARINO SANUTO, *Diarii III*, col. 1199 X, col. 95.

¹⁷ E. BARATIER-F. RAYNAUD, *Histoire du commerce de Marseille*, II, pp. 229 ff., 238 ff.; Ant. de Vataciis, 1 July 1404, 3 July 1404, 6 July 1404, 11 August 1404, 8 November 1404 etc.

¹⁸ Ant. de Vataciis, 6 July 1404, 4 Oct. 1404, 6 Oct. 1404, 30 Oct. 1404.

¹⁹ *Ibid.*, 8 Nov. 1404.

²⁰ *Ibid.*, 29 July 1404. That Western pilgrims sojourned in this *fondaco*, cf. *Le Saint voyage de Jherusalem du seigneur d'Anglure* (Paris 1878), p. 78, does not prove, as the notarial acts show, that the traders of Narbonne were no longer active in Alexandria, a view expressed by Heyd II, p. 433.

consulate of Avignon, Montpellier and others, often called simply the « consulate of the French », ²¹ further, a consulate of Marseilles ²² and a consulate of Narbonne. ²³ The records of Venetian notaries also contain the names of French merchants who lived in Damascus in the second decade of the fifteenth century ²⁴ and point to the frequency of voyages from the Near Eastern ports to Aigues-Mortes. ²⁵

The excellent research carried on by Mlle Cl. Carrère in the archives of Barcelona reveals the intensity of Catalan trade in the Near East in this period. At the end of the fourteenth century the number of Catalan galleys which visited the ports of Egypt and Syria every year varied from three to five and at the beginning of the fifteenth century on an average 7 galleys and cogs visited Egypt and Syria. ²⁶ The notarial deeds drawn up by Antonielo de Vataciis contain many details concerning the activities of Catalan traders in Egypt in the first years of the fifteenth century, ²⁷ while those of Giacomo della Torre mention Catalan merchants in Damascus in the years 1411-1413. ²⁸

The commercial relations between Naples, Amalfi and especially such Sicilian towns as Palermo, Messina and Syracuse, and the Moslem Near East were never interrupted throughout the Middle Ages. In the first half of the fifteenth century Naples had a *fondaco* and a consulate in Alexandria and there were also merchants from Amalfi and Gaeta in Alexandria. ²⁹ Puglia supplied Egypt and even Syria with olive oil in the fifteenth century. ³⁰ The merchants of Ancona too were very active in the Levantine trade in the first half of the fifteenth century. They had a *fondaco* and a consulate in

²¹ Ant. de Vataciis, 3 July 1404, 8 July 1404, 4 Oct. 1404, 6 Oct. 1404, 30 Oct. 1404.

²² *Ibid.*, 27 Sept. 1404.

²³ *Ibid.*, 8 Nov. 1404.

²⁴ Giacomo della Torre no. 7, 9, 10.

²⁵ Ant. de Vataciis, 11 Aug. 1404; 27 Aug. 1404; Nicolo Venier B, 2, f. 42b ff.; Cristoforo del Fiore I, f. 4b ff.; see also G. P., Sent. 10, f. 87 f.

²⁶ *Barcelone centre économique 1380-1462* (Paris 1967), pp. 644, 851.

²⁷ 14 Aug. 1404, 1 Oct. 1404 etc.

²⁸ Giacomo della Torre no. 1, 3, 4, 5, 7, 8, 14, 16-20, 24.

²⁹ Ant. de Vataciis, 2 July 1404, 12 Sept. 1404, 21 April 1405, 22 Nov. 1405; Nicolo Venier A, f. 22b f., 23b, B, 2, f. 52a ff.; cf. Heyd II, p. 432.

³⁰ Cristoforo del Fiore I, f. 1b f. (a. 1425); G. P., Sent. 34, f. 39a ff. 52, f. 85b 150, f. 71b ff. 176, f. 1a ff.

Alexandria from 1396.³¹ Apparently it was the consul of Ancona who represented the merchants of Ragusa in Alexandria in this period.³²

b) THE DECLINE OF VENICE'S COMPETITORS.

Whereas at the beginning of the fifteenth century Levantine trade offered wide scope for the commercial enterprises of all Southern European trading nations and the Venetians had not yet obtained any real supremacy, this situation changed considerably and progressively in the subsequent period. The commercial activities of all European nations, besides Venice, were irregular, often interrupted and the activities of some were more or less continuously declining. This is a fact which scholars dealing with the trade of certain regions or towns have already stressed and any new research in the numerous documents to be found in the Italian archives will confirm this conclusion.

Throughout the fifteenth century Genoese ships exported great quantities of textiles from Flanders, England and other countries to the ports of North Africa and Egypt. They also imported into Egypt olive oil from the Western basin of the Mediterranean.³³ But there can be no doubt as to the continuous decline of Genoese trade in Egypt and Syria in the later Middle Ages. The Genoese had indeed less interest in spices. The cargo inventories of Genoese ships coming from the Near East at the end of the fourteenth century contain smaller quantities of spices than those brought by the galleys of Venice.³⁴ The decline of Genoese Levantine trade in the first half of the fifteenth century is obvious.³⁵ However the Genoese trading colonies in Egypt and in Syria did not disappear.

³¹ E. SPADOLINI, *Il commercio, le arti e la loggia de' mercanti in Ancona* (Portocivitanova 1904), p. 10 ff.

³² Ant. de Vataciis, 22 Sept. 1404.

³³ R. BRUNSCHVIG, *Deux récits de voyage inédits en Afrique du Nord au XV^e siècle* (Paris 1936), pp. 135, 164; MARINO SANUTO, *Diarrii III*, col. 1123.

³⁴ See my *Les métaux précieux et la balance des paiements du Proche-Orient à la basse époque* (Paris 1971), p. 75 f.

³⁵ HEERS, *Gènes au XV^e siècle*, pp. 374, 377 ff.

The Burgundian traveller Bertrandon de la Broquière found Genoese merchants in Beirut and Damascus in 1432. Some of them acquired for the sultan of Cairo the military slaves who made up his army in their colonies in the Crimea.³⁶ Data to be found in Genoese documents concerning the payment of taxes and commercial activities in Egypt and Syria in the second half of the fifteenth century leave no doubt as to their continuation. They are supplemented by notarial deeds testifying to the purchase of spices and other articles in Damascus in the middle of the century.³⁷ But just as the Genoese traders were not very interested in the spices offered in Egypt and in Syria, so were they less eager to buy Syrian cotton. Although they bought certain quantities of it³⁸ and also of Egyptian cotton,³⁹ they preferred to acquire this raw material, so necessary for the developing European textile industry, in Turkey.⁴⁰ The volume of the trade of Chios, Genoa's great emporium in the Aegean, steadily increased in the first half of the fifteenth century. The taxes paid to its government by the merchants amounted to 120,000 gold coins a year.⁴¹ According to the registers of the custom services, in 1445 four ships arrived in Genoa which had visited the ports of Egypt or Syria. They had, however, continued their journeys to Chios, Rhodes or Tunis and loaded other merchandise there. In

³⁶ *Le Voyage d'outremer de Bertrandon de la Broquière*, publ. par Ch. Schefer (Paris 1892), pp. 30, 32, 68.

³⁷ ASG S. Giorgio, Sala 38/54, a loose paper between f. 71 and 72 bearing the date 13 Oct. 1458 (The MS. has been published by J. HEERS, *Le livre des comptes de Giovanni Piccamiglio*, Paris 1959 where I did not find this text, but cf. there p. 232, 248, 249 other notes about the trade with Alexandria); ASG S. Giorgio, Div. Off. no. 26 (2252), f. 197a (a. 1473); Notarial acts: Borromeo Rizzo I, no. 74 (import of cloth in Damascus in 1447); Ant. Fazio 13 (2), no. 64 (trade in Acre and Damascus in 1449-50), no. 74 (export of coral from Rhodes to Beirut on a Genoese ship in 1454 and its sale in Damascus by Genoese); Branca Bagnara 10, no. 20 (purchase of cinnamon and diamonds in Damascus before 1460); Oberto Foglietta IX, no. 30 (ship hired for journey to Alexandria in 1464) (Heers, p. 374 erroneously: 1449).

³⁸ *Le métaux précieux*, p. 120 ff.

³⁹ Archives B. Dolfin Ba 181, fasc. 23, notes of 22 Jan. 1418: colli 12 gotoni.

⁴⁰ Considerable quantities of cotton were loaded on Genoese ships in Chios, cf. ASG Car. Vet. 1552, ff. 125a, 126b, 127a, 143a, 148a; G. MUSSO, *Nuovi documenti dell'archivio di Stato di Genova sui Genovesi e il Levante nel secondo Quattrocento*, « Rassegna degli archivi di Stato 27 » (1967), pp. 484, 488.

⁴¹ G. PISTARINO, *Chio dei Genovesi*, « Studi Medievali », 1969, pt. I, p. 15.

1458 and in 1507 too only one ship from Beirut arrived in Genoa.⁴² Genoa could not compete with Venice in Egypt and Syria not only because it had fewer markets for spices. Its traders had never succeeded in supplanting the merchants of Provence and Languedoc in Northern France, in order to make this country its exclusive market as the Venetians had succeeded in doing in Germany. The small quantities of spices which the Genoese sold in Southern Italy, Spain and England were mostly acquired in Chios and Rhodes. In fact, Genoa could not offer the Near Eastern countries the great quantities of metals, especially silver and copper, which they urgently needed. Venice obtained them from Bosnia, Serbia and Germany.⁴³ So Genoa's Oriental trade became, of necessity, more and more directed to the countries around the Black Sea, where it had built up a true thalassocracy and enjoyed commercial hegemony.

What has been said about the gradual decline of Genoa's Levantine trade is true for almost all other « trading nations » of Southern Europe, besides Venice.

E. Baratier has shown that Marseilles' Levantine trade was discontinued after a flourishing period in about 1380-1385. Its revival at the beginning of the fifteenth century lasted only a short time.⁴⁴ The records of the Venetian notaries in Alexandria and Damascus, who were often the only Western notaries to whom European merchants could apply, shed light on the decline of the Levantine trade of other towns of Southern France. Bertrand de la Broquière mentions a galley from Narbonne which visited

⁴² ASG Car. Vet. 1552, ff. 45A, 124a, 127a, 131a, 134a. HEERS, *Gènes au XV^e siècle*, pp. 374, 376 (whose statements should be corrected); ASG S. Giorgio, Sala 38/54, ff. 4b, 17b; Car. Vet. no. 1556, f. 36a ff. Genoa's government was aware of the decline of its Levantine trade. In 1496 it conferred on the *Officiales Alexandrie* the right to appoint the consul « propter que negociatio loci illius et totius egypti ac syrie solitâ frequentationem et cursum habere possit que a longo tempore nec dum plurimum diminuta sed in toto extincta videtur », ASG S. Giorgio, Primi Cancellieri Ba 88, p. 322.

⁴³ The disadvantage was surely, not absolute. Spain still produced silver and even Venetian merchants bought it for export to the Moslem Near East, see the accounts of the *fraterna Giacomo & Polo Sanudo*, years 1449, in ASV, Miscellanea di carte non appartenenti a nessun archivio, Ba 29, f. 4b-5a. But the quantities of Balkan and German silver which the Venetian obtained were incomparably greater.

⁴⁴ *Histoire du commerce de Marseille*, II, pp 229 ff., 240 f.

Alexandria and Beirut during his stay in Syria.⁴⁵ It is also known that the consulates of Marseilles in the Near Eastern emporia were not closed throughout the fifteenth century.⁴⁶ But in the numerous notarial deeds drawn up in Damascus in 1417-19, and in Alexandria in 1420-22 and in 1425-26 the references to French and Provençal merchants are much more rare than in those dating from the beginning of the fifteenth century,⁴⁷ although one or two Provençal ships anchored from time to time in the harbour of Alexandria. The character and volume of French Levantine trade did not change until the end of the fifteenth century.⁴⁸ The enterprise of Jacques Coeur who in the middle of the century attempted to establish intensive and regular trade between France and the Moslem Near East failed. Although in 1456 the travels of the « French galleys » to the Near East were re-established and also French cogs sometimes visited Egyptian and Syrian ports, the volume of the French Levantine trade remained rather limited. In the second half of the fifteenth century the number of the French traders in Egypt and in Syria was, according to Venetian documents, insignificant.⁴⁹

Catalonia's Levantine trade declined progressively from about 1420. In the third decade of the fifteenth century the number of the Catalan ships which visited the ports of Egypt and Syria every year was no more than three and in the fourth decade — only one. In the middle of the fifteenth century Catalan ships very seldom anchored in these ports. The commercial relations between Catalonia and the Moslem Near East were again intensified in the second half of the century, but they did not reach the scale of the beginning of the century.⁵⁰ Once more records of the Venetian notaries in the Near East confirm the conclusions drawn from the documents

⁴⁵ *Le Voyage d'outremer*, p. 32.

⁴⁶ Nicolo Venier B, 2, f. 45a ff.; ASG Arch. segr. 2774 (mat. pol.) sub 8 Aug. 1476; G. Musso, *Nuovi documenti*, p. 492.

⁴⁷ Nicolo Venier B, 2, f. 42b ff.; Isarne Pellagalli de Montpellier and *ibid.* on a merchant of Narbonne who imported honey into Egypt and further *ibid.* f. 45a ff.; Cristoforo del Fiore, I, f. 6b ff.

⁴⁸ MARINO SANUTO, *Diarii III*, col. 1123 VII, col. 72.

⁴⁹ Joh. Pradal of Montpellier went to Damascus in 1462, see G. P., Sent. 138, f. 164b f. A merchant from Montferrat who sojourned in 1471 in Aleppo is mentioned in G. P., Sent. 186, f. 25b ff.

⁵⁰ CL. CARRÈRE, *Barcelone*, pp. 646, 855 ff.

in the archives of Barcelona. Notarial deeds dating from the third decade of the fifteenth century seldom refer to the activities of a merchant from Barcelona or any other town of Catalonia.⁵¹ The number of Catalan merchants who lived in the 1460's and 1470's in Syria must also have been rather small, judging by the deeds of a Venetian notary.⁵² The decline of Catalan trade in the Moslem Near East probably resulted at least to some extent from the raids made by Catalan pirates. The fleets of the king of Aragon and Catalonia also attacked the ports of Egypt and of Syria.⁵³ In the fifteenth century the Catalans became the pirates par excellence in the Central and Eastern basins of the Mediterranean and often the peaceful traders were held responsible for their activities. The Mamluk authorities confiscated the merchandise which, they were told, belonged to Catalans.⁵⁴

The scale of the commercial relations between Southern Italy and the Mamluk kingdom in the middle and the second half of the fifteenth century cannot have been great, although they were never completely interrupted.⁵⁵ Sicily fulfilled the role of intermediary between the different economic regions around the Mediterranean, also exporting to Egypt certain quantities of its own products, such as molasses. But the Sicilian towns were the main emporia where foreign traders, Venetians, Genoese and Catalans exchanged their goods. The Levantine trade of Ancona almost came to a standstill after the conquest of Constantinople by the Turks in 1453.⁵⁶ The voyages of merchants from Ancona to the Near East were not discontinued altogether, but references to them in the documents of the second half of the fifteenth century are much more rare than in preceding periods.

The decline of Ancona's Levantine trade was also, to some degree, the consequence of the prosperity of the commercial activi-

⁵¹ Nicolo Venier B, 2, ff. 30a, 46b ff.

⁵² Cristoforo del Fiore VI, records of 2 May 1461, 14 June 1461, 5 Nov. 1462.

⁵³ 'Abdalbāsiṭ b. Khalīl, ar-Rauḍ al-bāsim, MS. Vaticana 729, f. 17a.

⁵⁴ See G. P., Sent. 48, f. 102a ff. 52, f. 8b f. 79, f. 121b 155a ff., 157a f. 80, f. 147b ff. 82, f. 52a 84, f. 118b ff. 93, f. 157b; Nicolo Venier B, 2, f. 14a ff., 16a ff., 19a f., 40a ff., 42b ff., 46b ff.

⁵⁵ ASV Giudici di Petiziòn, Terminazioni 11, f. 29b (a. 1476).

⁵⁶ M. NATALUCCI, *Ancora attraverso i secoli*, I (Città di Castello 1960), p. 514f.

ties of Florence and Ragusa. For a long time Ancona had served Florence as a supplementary port. The Florentine merchants had colonies in Alexandria and in Damascus from the beginning of the fifteenth century and even earlier. They exported their own textiles there and also the products of the textile industries of England, Flanders, Catalonia and France. On the other hand they bought spices and exported other Oriental articles to Aigues-Mortes and elsewhere.⁵⁷ In 1422 they obtained a privilege from Sultan Barsbay.⁵⁸ From that time they had a consulate in Alexandria⁵⁹ and in the middle of the century the *Signoria* organised a regular galley line to Alexandria and the ports of Palestine and Syria, Jaffa and Beirut. In 1444 the decision was made to send two galleys to Syria and Egypt every year which were to anchor in the ports indicated before departure.⁶⁰ At the same time the tariff on the freight to be paid for all articles was established.⁶¹ In 1447 the ports to be visited by the galleys were finally fixed.⁶² Besides the galleys of the Alexandria-Beirut line, the Florentine also had a kind of « *galea di trafego* », as the galleys visiting the ports of Northern Africa often continued their voyages as far as Alexandria.⁶³ Then in 1460 the tariff on the freights of the galleys was reduced.⁶⁴ However, all the efforts were in vain and the Florentines did not succeed in maintaining a regular galley line to Egypt and Syria.⁶⁵ But it would be a

⁵⁷ See the tariff of ship freights in G. MÜLLER, *Documenti sulle relazioni delle città toscane coll'Oriente cristiano e coi Turchi* (Firenze 1879), p. 357 f.; G. P., Sent. 21, f. 19a ff.

⁵⁸ The Venetian report in PREDELLI, *Libri commemoriali IV*, p. 45. Predelli has omitted some passages (in the MS vol. 11, f. 91a/b) according to which the sultan promised the Florentines « che siano honorati più che Venitiani e Genovesi etc. ». But these are mere phrases.

⁵⁹ Cristoforo del Fiore I, f. 13a ff.; G. P., Sent. 54, f. 36a ff. 107, f. 133b ff.

⁶⁰ ASF Mar III, f. 71a f. (quotation incomplete and inexact by M. E. MALLETT, *The Florentine galleys in the fifteenth century*, Oxford 1967, p. 64).

⁶¹ MÜLLER, *Documenti*, p. 358 f. The text has no date. Müller supposed that it dates from 1444, but it may be that the tariff was fixed in 1442 when that referring to voyages to the Western Mediterranean was established.

⁶² Müller, p. 291 from Mar III, f. 78a. This text is shorter than Mar IV, 4, f. 2b, although there are no significant differences.

⁶³ Mar III, f. 122b (quotation inexact by Mallett p. 65 f. who does not say that this was customary before the decree of 1458).

⁶⁴ MÜLLER, p. 351 f.

⁶⁵ MALLETT, *op. cit.*, pp. 63 ff., 153 ff.

great mistake to explain Florence's small share in the Levantine trade mainly in terms of the failure to establish a regular galley line to the ports of Egypt and Syria. The products which Florence could offer on the Oriental markets, those of its own renowned textile industry above all, were not sufficient for the acquisition of quantities of spices comparable to those purchased by the Venetians. The European merchants, as is well known, paid for only a part of the spices and the other Indian goods in cash. Secondly, the Florentines had no markets where they could sell great quantities of spices. So they could not compete with the Venetians in the Near East. Furthermore, this region probably had only minor importance for the Florentine traders who marketed their fine cloth there. They could employ Genoese agents or Provençal ships.⁶⁶ Ragusa's Levantine trade did not decline, it even increased. But it was not regular and its volume was incomparably smaller than that of the other trading nations at the beginning of the fifteenth century.

c) THE VENETIAN GALLEY SERVICE.

Whereas the Levantine trade of most European trading nations declined from the beginning of the fifteenth century, the Venetians considered the spice trade as one of the major branches of their international trade and made great efforts to become the main supplier of Central Europe and great parts of Eastern Europe with these and other Indian goods. The great tenacity which characterised their commercial policy in the Near East expressed itself first of all in the maintenance of a regular galley service to the main ports of Egypt and Syria. The Venice-Alexandria line functioned regularly from 1346, that of Beirut from 1374. The service was sometimes suspended owing to political circumstances or other reasons, for a year or even more. But these were rare exceptions. The striking feature of the galley service was its regularity and this was undoubtedly one of the reasons for Venice's great success.

⁶⁶ See F. MELIS, *Werner Sombart etc.*, pp. 91, 107, 112 f.

The following table comprises data concerning the two convoys of galleys which visited Alexandria and Beirut in the period under discussion.⁶⁷

	Galleys			Source
	To Alexandria		To Beirut	
1389	2		4	Misti 41, f. 9b ff.
1390	—		2+suppl. galley	<i>ib.</i> f. 110a
1391	2		3	Misti 42, f. 3a
1392	3		4	<i>ib.</i> f. 63a ff.
1393	3		4	<i>ib.</i> f. 113b ff.
1394	3		4	Misti 43, f. 8b ff.
1395	3+suppl. cog ⁶⁸		5	<i>ib.</i> f. 63b f.
1396	3 » » »		5	<i>ib.</i> f. 133b ff.
1397	3 » » »		5	Misti 44, f. 5a ff.
1398	3 » » »		5	<i>ib.</i> f. 47a ff.
1399	3 » » »		5	<i>ib.</i> f. 108b ff.
1400	3 » » »		6	Misti 45, f. 17a ff.
1401	3 » » »		—	<i>ib.</i> f. 90a f.
1402	4		2	Misti 46, f. 31a ff.
1403 ⁶⁹	—		—	
1404	2 » » »		3	<i>ib.</i> f. 143b ff.
1405	3		3	Misti 47, f. 9a ff.
1406	3		4	<i>ib.</i> f. 56a f.
1407	3		4	<i>ib.</i> f. 118b
1408	4		4	Misti 48, f. 12b ff.
1409	4		4	<i>ib.</i> f. 82a ff.
1410	4		4	<i>ib.</i> f. 144b ff., 151a f.
1411	4		4	Misti 49, f. 31b ff.
1412	4		3	<i>ib.</i> f. 125b ff.
1413	3		4	Misti 50, f. 3b ff.

⁶⁷ The data in the chronique of Morosini referring to the years 1404-33 have been published by F. C. LANE, *The Merchant Marine of the Venetian Republic*, in his « Venice and history, collected papers » (Baltimore 1966), p. 148. A graphic synopsis has been given by A. TENENTI-C. VIVANTI, *Le film d'un grand système de navigation: les galères marchandes vénitiennes XIV^e-XVI^e siècles*, in « Annales E. S. C. 16 » (1961), pp. 83-86. Tables for the years 1400-12 and 1443-56 are to be found in the paper by F. THIRIET, *Quelques observations sur le trafic des galées vénitiennes d'après les chiffres des incanti (XIV^e-XV^e siècles)*, « Studi in onore di Amintore Fanfani » (Milano 1962), III, pp. 511, 516. The average number of the galleys on the Alexandria and Beirut lines in every decade has been calculated for the period stretching from 1400 to 1529 by R. ROMANO-A. TENENTI-U. TUCCI, *Venise et la route du cap 1499-1517*, in « Mediterraneo e Oceano Indiano », Atti del Sesto Colloquio Internazionale di Storia Marittima, tenuto a Venezia dal 20 al 29 settembre 1962 (Firenze 1970), p. 111. Comparing our survey with the tables in these papers one will become aware of some (minor) differences.

⁶⁸ When the quantity of spices acquired was too great (for the galleys), a supplementary galley or cog was sent to load it.

⁶⁹ In this year even the galley lines to the West functioned only partially: the galleys, usually going to Flanders, visited only the ports of the Western Mediterranean.

(Continued)

	To Alexandria	Galleys	To Beirut	Source
1414	3		4	<i>ib. f. 133b ff.</i>
1415	3		4	Misti 51, f. 29a ff.
1416	4		3	<i>ib. f. 135b ff.</i>
1417	4		4	Misti 52, f. 22a f.
1418	3		3	<i>ib. f. 101b ff.</i>
1419	3		4	<i>ib. f. 180b ff.</i>
1420	3		4	Misti 53, f. 53a ff.
1421	3		4	<i>ib. f. 158b ff.</i>
1422	3		4	Misti 54, f. 35a ff.
1423	3		4	<i>ib. f. 116b ff.</i>
1424	3		4	Misti 55, f. 31a ff.
1425	1+1 ⁷⁰		2+2	<i>ib. f. 120b ff., 147a ff.</i>
1426	3		3	Misti 56, f. 32a ff.
1427	—		—	
1428	3		3	Misti 57, f. 11b ff.
1429		6 ⁷¹		<i>ib. f. 117a ff.</i>
1430	3		3 ⁷²	<i>ib. f. 225a ff.</i>
1431		6 ⁷³		Misti 58, f. 70a ff.
1432		6		<i>ib. f. 138a f.</i>
1433	4+suppl. galley		4	<i>ib. f. 204b, 213b ff.</i>
1434	4		4	Misti 59, f. 56b ff.
1435	2		4	<i>ib. f. 119a ff.</i>
1436	—		4	<i>ib. f. 169b ff.</i>
1437		6		Misti 60, f. 29a ff.
1438	—		—	
1439	3		3	<i>ib. f. 157a ff.</i>
1440	3		3	<i>ib. f. 223a ff.</i>
1441 ⁷⁴	—		—	
1442	3		3	Mar I, f. 103a f.
1443	3		4	<i>ib. f. 176b, 177a</i>
1444	3		3+suppl. galley	Mar II, f. 8b ff., 32b
1445	4		4	<i>ib. f. 84a ff.</i>
1446	4		4	<i>ib. f. 152b ff.</i>
1447	4		—	Mar III, f. 26b ff.
1448	5+2 suppl. galley		—	<i>ib. f. 71a ff., 91b ff</i>
1449	3		4	<i>ib. f. 139b ff.</i>
1450	3		4	<i>ib. f. 197b ff.</i>
1451	4		4	Mar IV, f. 62a ff.
1452	4		4	<i>ib. f. 132b ff.</i>
1453	3		3	<i>ib. f. 188b ff.</i>

⁷⁰ There were two convoys in this year, one in June and one in the autumn.

⁷¹ All the galleys were to visit both Alexandria and Beirut.

⁷² One of the galleys was to transport pilgrims.

⁷³ All the galleys were to visit Alexandria and then Beirut, and from there the captain was to dispatch one galley to Jaffa and two to Tripoli and Lattakia.

⁷⁴ In this year the government of Venice decided to suspend the galley service to Egypt and Syria, see Mar I, f. 45b.

(Continued)

	To Alexandria	Galleys	To Beirut	Source
1454	3		3	Mar V, f. 38a ff.
1455	3		4	<i>ib.</i> f. 92b ff.
1456	4		4	<i>ib.</i> f. 158a ff.
1457	3		3	Mar VI, f. 21a ff.
1458	3		3	<i>ib.</i> f. 68b ff.
1459	3		4	<i>ib.</i> f. 124a ff.
1460	3		4	<i>ib.</i> f. 187a ff.
1461	3		4	Mar VII, f. 15b ff.
1462	3		4	<i>ib.</i> f. 61b ff.
1463	3		4	<i>ib.</i> f. 117b ff.
1464	3		4	<i>ib.</i> f. 171b ff.
1465 ⁷⁵	—		—	
1466	3		3	Mar VIII, f. 77a
1467	4		4	<i>ib.</i> f. 127b ff.
1468	3		4	<i>ib.</i> f. 173a f.
1469 ⁷⁶				
1470	4		4	ASV Incanti I, f. 9a ff.
1471	4		4	<i>ib.</i> f. 16a ff.
1472	4		4	<i>ib.</i> f. 20a f.
1473	4		3	<i>ib.</i> f. 23b
1474	4		3	<i>ib.</i> f. 29a ff.
1475	4		3	<i>ib.</i> f. 36a ff.
1476	4		3	<i>ib.</i> f. 42a ff.
1477	4		3	<i>ib.</i> f. 49a ff.
1478	4		3	<i>ib.</i> f. 55b ff.
1479	4		3	<i>ib.</i> f. 64a ff.
1480	3		3	<i>ib.</i> f. 69b ff.
1481	4		3	<i>ib.</i> f. 80b ff.
1482	4		3	<i>ib.</i> f. 87a ff.
1483	4		3	<i>ib.</i> f. 94a ff.
1484	4		3	<i>ib.</i> f. 100a ff.
1485	6		4	<i>ib.</i> f. 107a f.
1486	4		3	<i>ib.</i> f. 117a f.
1487	6		4	<i>ib.</i> f. 122b
1488	6		4	<i>ib.</i> f. 129b
1489	4		3	ASV Incanti II, f. 5b f.
1490	4		3	<i>ib.</i> f. 17a ff.
1491	6		4	<i>ib.</i> f. 27b ff.
1492	5		4	<i>ib.</i> f. 281 f.
1493	4		3	<i>ib.</i> f. 36a ff.
1494	4		3	<i>ib.</i> f. 43b ff.
1495	2		2	<i>ib.</i> f. 1'a ff.
1496	3+suppl. cog		2	<i>ib.</i> f. 2'a ff.

⁷⁵ Until the sultan answered the demands put forward by a Venetian ambassador, the government would delay the departure of the galleys, although the galea de trafego would visit Alexandria and Beirut, see Mar VIII, f. 25b.

⁷⁶ For this year we have found no references.

By adding the numbers of the galleys of both lines for five year periods one obtains the following totals:

	Alexandria	Beirut	Joint convoys	Total
1391-1395	14	20		34
1396-1400	15+5 suppl. cogs	26		41+5 cogs
1401-1405	12+1 » »	8		20+1 »
1411-1415	17	19		36
1416-1420	17	18		35
1421-1425	14	20		34
1426-1430	9	9	6	24
1431-1435	11	12	12	35
1436-1440	6	10	6	22
1441-1445	13	15		28
1446-1450	23	12		35
1451-1455	17	18		35
1456-1460	16	18		34
1461-1465	12	16		28
1466-1470	14	15		29
1471-1475	20	17		37
1476-1480	19	15		34
1481-1485	22	16		38
1486-1490	24	17		41
1491-1495	21	16		37

The number of galleys visiting the ports of Egypt and Syria in a five-year cycle varied, according to our tables, from 28 to 34 on the average. In some periods it rose to 38-40, as in 1396-1400, 1406-1410, 1471-1475 and 1481-1490. The variations were due to political circumstances, such as relations with the Sultan of Cairo. The invasion of Syria by Tamerlane resulted in a considerable decrease in the number of galleys going to that country — whereas in the last decade of the fourteenth century 4-6 galleys visited Beirut every year, there were in 1401-1405 altogether 8.⁷⁷ In the mid 1430's a long-term crisis in Venice's Levantine trade was caused by the measures taken by Sultan Barsbay in an attempt to monopolise the spice trade. Studying the data concerning the Venetian galley line to Egypt and Syria in the second half of the fifteenth century and comparing them with those referring to the

⁷⁷ The effects of the Tatar invasion on Venetian trade in Syria are confirmed in several sources, cf. G. P., Sent. 11, f. 45a ff. 17, f. 60a 18, f. 70a f.

end of the fourteenth century and the beginning of the fifteenth, one becomes aware of a considerable change: when the commercial activities were resumed on the previous scale, the number of the galleys visiting Beirut diminished and became fewer than those visiting Alexandria. Although the galleys visiting Beirut (and other ports of Syria) at the end of the fourteenth century and in the first half of the fifteenth century had always been smaller than those going to Alexandria,⁷⁸ one must conclude from this change that the importance of the cargoes brought from Alexandria had grown considerably. The most important of the spices exported from Alexandria was always pepper. Another fact which emerges is the increase in the number of galley convoys in the year preceding the discovery of the sea route to India. Their number was indeed greater in those years than for many decades before. In 1471-1475, in 1481-1485 and in 1491-1495 their number rose to 37 and 38, as it had been at the end of the fourteenth century and between 1406-1410 when the Venetian Levantine trade had first reached its apogee.

One cannot maintain that the galley traffic increased much in the fifteenth century, but it was regular and at least did not decrease. Against 307 galleys which visited Syria and Egypt in the first half of the century, there were 309 in its second half, till the fatal year 1496.

But although there was no change in the number of the galleys, the quantities of Indian spices they transported had very much

⁷⁸ According to the decisions of the Venetian Senate the galleys sent to Beirut were always « *de mensuris Romanie* », whereas those going to Alexandria were « *de mensura grossa de melioribus et sufficientioribus que sint in nro arsenatu* », cf. the decisions for the convoys of 1389-1401, 1409, 1410, 1443 etc. The galleys going to the Greek ports (Romania) had then a tonnage (as far as the cargo is taken into consideration) of no more than 140-165 tons, the big ones of more than 200, cf. F. C. LANE, *Venetian shipping through the commercial revolution*, in « *Venice and history* », p. 5, note 5. The great difference between the galleys of the Alexandria and Beirut lines is also shown by the sums paid for their lease. In the years 1400-12 41 galleys to Alexandria fetched 46,710 ducats and the same number of galleys going to Beirut only 25,000, cf. THIRIET, *Quelques observations sur le trafic des galées vénitiennes*, p. 511. Sometimes two or three « *de mensura grossa* » and one or two « *de mensura illarum Romanie* », were sent to Beirut, cf. the decisions for 1417, 1418 and 1442. But also at the end of the fifteenth century big galleys were destined for the Alexandria convoy and small ones for that of Beirut, cf. the decisions for 1489 and 1490.

increased, because the galleys used in the second half of the fifteenth century were much bigger than those of the fourteenth century. The big galleys had a tonnage of 1000-1500 butts (600-900 tons), whereas the galleys of the fourteenth century had no more than 600-700.⁷⁹

d) VENETIAN SUPREMACY AS A CONSEQUENCE OF THE DECAY OF ORIENTAL INDUSTRY AND TRADE.

Although the galley service had been vital to the success of Venice's Levantine trade, it was only one of its causes. If the Venetians succeeded in the first half of the fifteenth century in outdoing their competitors and in establishing their supremacy in the Levantine trade, this was to a certain extent the consequence of changes in the economic and social structures of the Near Eastern countries. The geographical situation of Venice, the regularity of the galley service, its commercial relations with regions which supplied great quantities of metals and which were also markets for the Oriental articles — all these advantages would not have been sufficient to obtain supremacy in the Levantine trade and the enjoyment of economic prosperity which survived the great shock of the discovery of the Cape route. The interrelation between social and economic phenomena in the two different civilisations has apparently not been taken into consideration by the historians of Venice and of European economics in the Middle Ages.

Two great changes had occurred in the Oriental world: the old industries had fallen into decay and the merchant class had suffered a crushing blow from the government of the Mamluk sultans. Without analysing these two developments, which took place in the second half of the fourteenth century and the first half of the fifteenth century, one cannot understand the great expansion of Venice's Levantine trade.

⁷⁹ THIRIET, *art. cit.*, p. 513.

Most branches of the textile industries of Irak, Syria and especially Egypt — whose products had once been renowned for their excellent quality and exported to all countries around the Mediterranean — had been in decline for a long time. The consequences of the Tartar invasion of Irak in the middle of the thirteenth century had been disastrous for its industries. The industries of Syria lost a great part of their specialised workers when Tamerlane exiled skilled craftsmen to Central Asia. In fact only the bocassin industry survived. But it would be wrong to explain the decline of Near Eastern industries simply or mainly in terms of the effect of invasions by foreign armies, although this is indeed the explanation given by medieval chroniclers and even by some modern orientalists. We are told, for example, that the textile industries in Lower Egypt ceased to exist when the Delta was invaded by the Crusaders at the beginning of the thirteenth century. But if this industry had been profitable, the factories would have been opened once more, when the enemy had retreated, perhaps in some other place.

The decay of the textile industries in the Near East was mainly the outcome of technological stagnation. The factories were not closed everywhere at the same time, but there was a progressive decline, for the Oriental industries could not withstand the competition of the industries of Western Europe which had made remarkable technological progress. The automatic fulling mill driven by water, the great innovation of the thirteenth century, did not remain unknown in the Near East, but it was not used in the textile industry. It seems that even the spinning wheel was not introduced there, whereas it was employed in Germany and in Northern France from the second half of the thirteenth century. Apparently a third innovation, the treadle-loom, was also unknown in the Near East. Such technological stagnation was probably brought about by the establishment of monopolies. When the private industries were suppressed, the managers of the state factories had no interest in making innovations, for there was no more competition. Then the factories had to be closed and the import of European textiles became a real example of dumping. Italian

and Catalan merchants offered great quantities of textiles, of all kinds and prices, on the Near Eastern markets. In this context the report of Marino Sanuto on the import of textiles in the Near East in 1500 should be quoted. According to the Venetian historian a Genoese ship brought 4600 pieces of textiles to Alexandria while three French boats brought 13,000.⁸⁰

A study of the development of another Oriental industry which once played a great role in the economic life of the Near East, leads to the same conclusion. Up to the end of the fourteenth century Egypt and Syria could export great quantities of sugar to both Eastern and European countries.⁸¹ Then the sugar factories declined in both countries⁸² and they began to import molasses and even good sugar from Sicily and other countries.⁸³ On the reasons for the decay of the sugar industry in the Near East, Arabic historians supply us with detailed information which leaves no doubt: it was mainly due to the encroachment of the Sultan and his sons who first suppressed free competition within the country and later proved incapable, with a corrupt administration, of competing with the sugar imported from Cyprus and Sicily where this industry flourished in that period.⁸⁴

There were also other industries which in the later Middle Ages had produced for export and then, after the Crusades, fell into decay. One such industry was paper manufacture — in the fifteenth century paper was imported by Italian merchants in the

⁸⁰ *Diarii* III, coll. 942, 1199.

⁸¹ al-Makrizī, *as-Sulūk* I, p. 383 f.; *Ibn al-'Abdarī, al-Madkhal* (Cairo 1929), IV, p. 65; al-Kalkashandī, *Ṣubḥ al-a'shā* V, p. 296; HEERS, *Il commercio nel Mediterraneo alla fine del sec. XIV e nei primi anni del XV*, « ASI 113 » (1955), pp. 172, 174, 175, 185.

⁸² See *Ibn Dukmāk, al-Intisār* (Cairo 1893), IV, pp. 41-46 (a text which shows clearly that the explanation given by some scholars is erroneous: the sugar industry declined before Sultan Barsbay established his monopoly).

⁸³ G. P., *Sent.* 48, f. 5a f. 54, f. 31b ff., 34a f., 36a ff. 96, f. 66a ff. 98, f. 117b ff.; MARINO SANUTO, *Diarii* X, col. 95 [On the other hand, the exportation of white sugar and candy from Syria and also Egypt went on till the end of the fifteenth century, see Archives Dolfin Ba 181, fasc. 23, notes of 22 Jan. 1418 (export to Genoa); ASG Car. Vet. 1553, ff. 23a, 74a (the same ship of Oberto Squarzafico)]. At the beginning of the sixteenth century the Genoese obtained great quantities of sugar from Madeira, see ASG Car. Vet. 1556, f. 49a and other notices referring to sugar loaded in Spain which probably came from Madeira.

⁸⁴ On the sugar industry in Sicily, see C. TRASELLI, *Produzione e commercio dello zucchero in Sicilia dal XIII al XIX secolo*, « Economia e storia », III (1955), pp. 325-342.

Near Eastern countries, from which it had once spread to Southern Europe.⁸⁵

The decline of Oriental industries resulted in a considerable increase in the volume of trade between the Southern European countries and the Near East. For the European merchants who could not pay for the spices and other Oriental articles in cash acquired them by barter — cloth, paper and other European products exchanged for spices.⁸⁶

In other words, a vacuum had been created in the Near Eastern economies, and among the European merchants who penetrated it the Venetians were, of course, foremost.

Another factor which enabled the Venetian merchants to carry on very profitable activities in various branches of trade was the decline of the Karimites. Until the beginning of the fifteenth century this group of Oriental wholesale traders controlled the spice trade of the Yemen, Hidjaz, Egypt and Syria and at the same time had a large share in many other branches of trade, such as the slave trade. As great capitalists to whom the sultan of Cairo and other Oriental rulers applied for loans, they were very influential and could easily outdo competitors. The sultans of Egypt themselves invested their money with some of them and they were therefore called « merchants of the sultan ». According to a well informed Arabic historian there were 200 Karimis in Egypt in the reign of al-Malik an-Nāṣir Muḥammad (1309-1341).⁸⁷ The fourteenth century was undoubtedly the apogee of the Karimi trade. Zaki 'd-dīn Abū Bakr b. 'Alī Ibn al-Kharrūbī (d. 1385) was called « the last of the Karimis », but according to some sources another merchant, Burhān an-dīn Ibrāhīm Ibn al-Maḥallī (d. 1403) was the last great Karimite.⁸⁸ Sultan al-Malik al-Mu'ayyad Shaikh (1412-1419) still

⁸⁵ Imports into Egypt: G. P., Sent. 45, f. 33a ff. (a. 1419) 70, f. 11 f. (a. 1412) 96, f. 81a ff. (a. 1441) 108, f. 68a ff. (a. 1448); Nicolo Venier B, 2, f. 32b f. (a. 1421); into Syria: G. P., Sent. 127, f. 27b ff. (in Tripoli, ca. 1455), 132, f. 166b ff. (in Aleppo, a. 1460), Cristoforo del Fiore VI, f. [4a] (into Damascus, 100 balle, a. 1459?); Marino Sanuto, Diarii X, col. 95 (a. 1509); in Turkey; G. P., Sent. 37, sub 24 Aug. 1402 (into Bursa, ca. 1400).

⁸⁶ G. P., Sent. 29, f. 153a ff. (paper exchanged for cinnamon).

⁸⁷ See my paper *The Kārimī merchants*, JRAS, 1956, p. 51.

⁸⁸ W. J. FISCHER, *Über die Gruppe der Kārimī-Kaufleute*, « Studia Arabica » (Analecta Orientalia 14) (Rome 1937), p. 71.

had among his courtiers a Karimi merchant.⁸⁹ But in the period after Shaikh's rule the Karimites declined or even disappeared as a well defined group of great merchants. Their downfall was brought about by the measures taken by Sultan Barsbay, to establish a state monopoly over the spice trade. Although Barsbay's efforts had no success and the spice trade did not become a monopoly of the sultan of Cairo, he reduced their share in the profits of the Indian trade, abolished their privileged status and replaced them to some extent by his own commercial agents.⁹⁰ Some Karimites are still mentioned in the Arabic sources of the second half of the fifteenth century, but they no longer represented a strong group whose influence was felt in any major branch of Near Eastern trade. Some of them became the sultan's agents, while others left the countries under his control and settled in India or elsewhere.⁹¹

The Venetian documents shed bright light on this development. Texts referring to Venetian trade at the beginning of the fifteenth century mention Moslem merchants who sold them enormous quantities of Indian goods. A certain « Shaikh 'Alī », a merchant in Cairo, sold the Venetian Clario Arcangeli spices for 56,000 dinars in 1412.⁹² But texts and documents dating from the middle and the second half of the fifteenth century refer to the « merchant of the sultan ». Some of these commercial agents of the sultan were, characteristically enough, foreigners, such as Khawādjā Ghālib Rufā'il from Valencia, mentioned in a notarial act drawn in Alexandria in 1456⁹³ or Khawādjā Ibrāhīm al-Abrantīshī who was also a Spaniard and agent of the sultan in Alexandria in the 1470's and 80's.⁹⁴ Other texts show how formerly independent wholesale dealers became agents of the sultan.

⁸⁹ ASHTOR, *art. cit.*, p. 46 f.

⁹⁰ I. M. LAPIDUS, *Muslim cities in the later Middle Ages* (Harvard Press 1967), p. 126 ff. (somewhat exaggerated, but essentially correct).

⁹¹ S. Y. LABIB, *Handelsgeschichte Ägyptens im Spätmittelalter* (Wiesbaden 1965), p. 402 f.; A. DARRAG, *L'Égypte sous le régime de Barsbay* (Damas 1961), pp. 233, 235 f.

⁹² G. P., Sent. 36, f. 56a ff.

⁹³ Cristoforo del Fiore V, f. [17b f].

⁹⁴ 'Abdalbāsīṭ b. Khalīl, ar-Rauḍ al-bāsīm, MS. Vaticana 729, f. 109b; as-Sakhāwī, Dhail, MS. Bodl. 853, f. 115a.

Documents drawn up by a Venetian notary in Damascus and other deeds dating from 1413 refer to a great Moslem merchant whose name was Aḥmad Ibn al-Muzallik. He had many dealings with the Italian traders and, among other articles, sold them cloves in exchange for textiles.⁹⁵ Eight years later, in December 1421, the Senate of Venice decided to send ambassadors to the sultan of Cairo to protest against the encroachment of « Ben-Emuslach » on the activities of the Venetian merchants in Damascus, as well as to make other requests. According to the instructions given to the ambassadors, he had forbidden other Damascene merchants to buy Venetian merchandise. The ambassadors were to bring home to the sultan that this was not the right of a private merchant.⁹⁶ So, until the beginning of the 1430's Ibn al Muzallik was a private merchant. In the Arabic biographical dictionary of as-Sakhāwī there is information on the family of great Damascene merchants called Ibn al-Muzallik. The first was Shams ad-dīn Muḥammad b. 'Alī Ibn al-Muzallik, who died in 1444, called « the greatest merchant of Damascus » (or « the head of the Damascene merchants »). He travelled to India and other countries of the Far East and made enormous profits. Aḥmad, mentioned in the Venetian sources, was one of his sons. He died in 1468. Two other sons of Shams ad-dīn were Sirādī ad-dīn 'Umar (d. 1437/8) and Badr ad-dīn Ḥasan (d. 1474).⁹⁷ But when Sultan Barsbay embarked on his policy of monopolization the Ibn al-Muzallik had to become his agents. In Venetian judicial records referring to the years 1436 and 1440 « Ibn al-Muzallik » is the name of the « merchant of the sultan » in Damascus, who alone had (under Barsbay's monopoly) the right to sell pepper to the Italians.⁹⁸ In these latter records the first

⁹⁵ Giacomo della Torre, no. 16, 17, 18; G. P., Sent. 46, f. 63a ff.

⁹⁶ N. JORGA, *Notes et extraits pour servir à l'histoire des Croisades au XV^e siècle*, ROL V (1897), p. 115.

⁹⁷ ad-Ḍau' al-lāmi' II, p. 147 II, p. 126 VI, p. 120 VIII, p. 173 f. and cf. ASHTOR, in JRAS, 1956, p. 51; Lapidus p. 128 and note 25, p. 214 f.; DARRAG, p. 235; LABIB, p. 402.

⁹⁸ G. P., Sent. 76, f. 51b ff. 90, f. 133a. Of course the sultan's agent could pursue commercial activities of his own. Whereas he sold the sultan's spices, he could deal in other articles. So one finds in the deeds of a Genoese notary referring to the activities of two Genoese in Damascus, some time before 1450, that Aḥmad Ibn al-Muzallik sold them diamonds, see ASG Branca Bagnara 10, no. 20.

name of the Moslem merchant is not mentioned. Was it the same Aḥmad, his father, or perhaps one of his brothers? It does not matter, for what is relevant is that the Ibn al-Muzallik had become agents of the sultan. Characteristically enough, the third generation of the family, dealt with by as-Sakhāwī, were government officials who held offices in various departments. They were the sons of Badr ad-dīn Ḥasan.⁹⁹

In order to evaluate the importance of the great change in the social structure of Near Eastern society caused by the downfall of the great merchant class, it should be stressed that these wholesale traders were active in several branches of trade. Aḥmad Ibn al-Muzallik also imported coral to Damascus¹⁰⁰ and later the merchant of the sultan Ghālib Rufā'īl exported great quantities of salt from Alexandria to Syria.¹⁰¹ So, when the great independent Moslem (or more correctly Oriental, because some were Christian or Jewish) merchants had disappeared as a class, the Venetians came into control of several branches of the wholesale trade. They acquired cotton directly from the peasants, and as early as the beginning of the fifteenth century traded with the villagers in the province of Aleppo.¹⁰² They were involved in the slave trade too. The supply of white slaves destined for the military service in the sultan's army had, of course, always been the job of Italian merchants, but after the downfall of the Karimites the Venetians imported also Negroes into Egypt and Syria. In 1434 Nicolò Contarini imported 11 Negroes into Tripoli.¹⁰³ Another Venetian merchant brought 188 Negroes in (about) 1480 and also some black slave girls from Tripoli (in Lybia) to Alexandria, whereas a captain of a *galea di trafego* transported 13 slaves from Tunis to Beirut.¹⁰⁴

So it was these two great changes, the decline of Near Eastern industries and the downfall of the great merchant class that made the Venetian success possible.

⁹⁹ ad-Dau' al-lāmi' I, p. 41.

¹⁰⁰ Nicolo Venier B, 2, f. 6a/b.

¹⁰¹ Cristoforo del Fiore V, f. [17b f.].

¹⁰² G. P., Sent. 15, f. 48a ff.

¹⁰³ *Ibid.*, 70, f. 132a ff.

¹⁰⁴ *Ibid.*, 180, f. 103b f.

e) VENETIAN EXPANSION IN THE 15TH CENTURY.

In the first half of the fifteenth century the number of the Venetian merchants in Egypt and Syria increased considerably, the old colonies grew and new ones sprang up. This development was clearly reflected in the changes in Venice's colonial administration. Where formerly a vice-consul had resided, a full-fledged consulate was now established and where no consulate had existed such an office was created. For example at the head of the Venetian colony in Damietta in 1420 there was a vice-consul, but in 1440 it had a consul.¹⁰⁵

In Palestine Venetian trade flourished in Acre from the beginning of the fifteenth century. This town had been destroyed by the Mamluks after its conquest in 1291 and it had been in ruins for a long time. But in the fifteenth century it became an emporium of the cotton trade which was carried on mainly by Venetian merchants and in the middle of the century a Venetian vice-consul resided in the town.¹⁰⁶ Acre served also the Venetians as a port from which they shipped other goods, such as the spices acquired in Ramle and Damascus.¹⁰⁷ Subsequently, the Venetian Senate decided in 1447 that two of the nine cogs sailing to Syria should visit Acre.¹⁰⁸ The galleys also anchored in the harbour of Acre — they first visited Jaffa, went from there to Acre and then returned to Jaffa.¹⁰⁹ The small town of Ramle (called by the Europeans Rama, because it reminded them of the birthplace of Samuel) also had a very active Venetian colony in this period, and the Venetians bought both cotton and spices there.¹¹⁰ But Venetian traders also visited other towns and villages of Palestine, such as Ghaza, where they purchased spices.¹¹¹

¹⁰⁵ Nicolo Venier A, f. 8b; G. P., Sent. 119, f. 64a ff., cf. Heyd II, p. 427 f.

¹⁰⁶ G. P., Sent. 78, f. 2a ff. 99, f. 2a ff. (referring to 1436 and 1441).

¹⁰⁷ *Ibid.*, 95, f. 108b f.; accounts of Alvise Baseggio, ASV, Proc. S. Marco, Com. miste, Ba 117, fasc. 16.

¹⁰⁸ Mar III, f. 23b f., 30b ff.

¹⁰⁹ Misti 60, f. 158b (a. 1439).

¹¹⁰ Libri Commemorativi, ed. Predelli IV, p. 40 (where the text is not correctly reproduced); G. P., Sent. 19, f. 2a f., 28b f. 21, f. 37a f. 28; f. 92a f. 32, 79b ff.

¹¹¹ G. P., Sent. 16, f. 81b ff. 17, f. 38a ff.

Throughout the fifteenth century Beirut was the main port from which the Venetians exported the spices they bought in Syria. In some texts a vice-consul of Beirut is mentioned, in others a consul.¹¹² Hamath (called Amman), a great emporium of the cotton trade, had a Venetian vice-consul¹¹³ at the beginning of the fifteenth century, but by the middle of the century it had a consul.¹¹⁴ The Venetian colony in Hamath was well organised, it had its chapel and a Venetian priest.¹¹⁵ In the first half of the fifteenth century Lattakia was a town where the Venetians carried on a lively trade, mainly buying cotton.¹¹⁶ In 1477 a Venetian consul resided in the town.¹¹⁷ Even in the middle of the fifteenth century Venetian trade flourished in Lattakia and its harbour was visited by Venetian ships, galleys and cogs.¹¹⁸ The texts which refer to Venetian trade in Lattakia in the second half of the fifteenth century are less numerous and it seems that it had in fact decreased. But in that period Tripoli was the great Venetian emporium on the coast of Northern Syria, and from Tripoli great quantities of cotton and potash were shipped to Venice, while the textiles and other products destined for Northern Syria were carried there.¹¹⁹ In 1442 Venice appointed a consul for Tripoli for the first time. He was to be the head of the Venetian colonies in Hamath, Lattakia, Sarmin and Aleppo. As the establishment of the consulate was considered an important matter and a new stage in Venetian expansion (« nova et inusitata »), the Senate instructed an ambassador sent to the sultan to inform him, and to ask for orders concerning the consulate to be given to Mamluk authorities in Syria.¹²⁰ The small town of Sarmin, which is mentioned in the text we have quoted, served the Venetians as

¹¹² *Ibid.*, 52, f. 44a ff. 71, f. 55a ff.

¹¹³ Many letters addressed to Donà Soranzo, vice-consul in Hamath, are to be found in ASV *Miscellanea di carte non appartenenti a nessun archivio*, Ba 8.

¹¹⁴ Mar III, f. 31b (a. 1447) V, f. 113a (a. 1455); G. P., Sent. 178, f. 46a (a. 1481).

¹¹⁵ Cristoforo del Fiore VI, f. [3b] (a. 1460).

¹¹⁶ G. P., Sent. 27, f. 24b, 57a f. 38, f. 66a ff., 128a f. 50, f. 23a ff., 63b 51, f. 17b f. 52, f. 135b f.

¹¹⁷ Mar III, f. 31b.

¹¹⁸ G. P., Sent. 107, f. 79a, 81a, 185a ff., 192a ff. 109, f. 225a ff.; Mar III, f. 23b f.; 162b f.; Misti 60, f. 158b.

¹¹⁹ Mar III, f. 157a; G. P., Sent. 97, f. 116b ff. 18, f. 85b ff. 95, f. 75b f.

¹²⁰ Mar I, f. 125a ff.

a cotton market, but they also sold European textiles there.¹²¹ Aleppo, on the other hand, was the North Syrian emporium where the caravans from Persia and other silk producing countries arrived. So the town had a Venetian colony from the end of the fourteenth century. At the beginning of the fifteenth century the Venetians were very active in Aleppo¹²² and even more so in the second half of the century.¹²³ They bought Persian silk¹²⁴ and imported metals, such as tin¹²⁵ and textiles, such as German cloth there.¹²⁶

The number of the Venetians who belonged to these traders' colonies cannot have been insignificant, for they had « councils of twelve ».¹²⁷ Not only the big colonies of Alexandria and Damascus, but others also had learned chaplains who also served as notaries.¹²⁸

f) THE VOLUME OF THE VENETIAN SPICE TRADE IN THE 15TH CENTURY.

The Venetian documents contain much information on the volume of Levantine trade. They show that it was increasing throughout the fifteenth century, and that there was in Venice a class of merchants who regularly invested great sums in it and especially in those branches in which the Venetians had obtained supremacy.

¹²¹ G. P., Sent. 38, f. 66a ff. 132, f. 38a ff.

¹²² See R.-H. BEAUTIER, *Les relations économiques des occidentaux avec les pays d'Orient au moyen âge*, in « Sociétés et compagnies » etc., p. 298.

¹²³ G. P., Sent. 175, f. 36b f., 46a 178, f. 35b f. 186, f. 25b, 27b.

¹²⁴ MARINO SANUTO, *Diarii VI*, col. 57/8, 487, cf. *Heyd II*, p. 458.

¹²⁵ G. P., Sent. 11, f. 41a ff. (before 1401) and cf. 15, f. 48a ff. 136, f. 106b f.; accounts of the family Priuli, Museo Correr (in Venice), MS. Donà Tron, PD. C911/ II sub 19 Oct. 1512.

¹²⁶ G. P., Sent. 28, f. 66a ff.

¹²⁷ Aleppo in 1471, see G. P., Sent. 186, f. 27b; Tripoli in the middle of the fifteenth century *ibid.* 70, f. 132a ff. 136, f. 106a; Beirut *ibid.* 186, f. 127b ff.

¹²⁸ See for Tripoli G. P., Sent. 102, f. 61a ff. 104, f. 15a ff. 106, f. 21a 178, f. 144b ff.; for Aleppo *ibid.* 186, f. 27b. The development of the colonies must however not been rectilinear, there may have been ups and downs. A decree of the Venetian Senate of the year 1488 mentions the consul of Damascus and the vice-consuls of Aleppo, Tripoli and Beirut, s. Mar 12, f. 136b. Pietro Casola mentions, in 1494, the Venetian vice-consul in Tripoli, see *Viaggio a Gerusalemme* (Milano 1855), p. 49.

Purchases of spices for 3000-6000 ducats a year were by no means unusual transactions. There was a considerable number of merchants who, often through their *fattori*, bought pepper, ginger and other spices for such a sum every year. The archives of Biagio Dolfin, Venetian consul in Alexandria in the second decade of the fifteenth century, contain numerous examples of purchases of 30, 50, or even 100 *sportas* of pepper by a single merchant¹²⁹ (the price of a *sporta* being then about 100 ducats). Most of the documents to which we can refer mention transactions made by certain merchants at various dates,¹³⁰ but in the Venetian archives there are also documents which point to the regularity of these transactions. The papers of Tomaso Malipiero contain inventories of cargoes exported from Syria in the 1480's and 1490's.¹³¹ For a just evaluation of this merchant's transactions one must stress that he dealt both in spices and in silk, so the purchase of spices was only part of his commercial activities. The following table sums up his purchases of spices, indicated in *colli* of (approximately) 90 kg.¹³²

¹²⁹ Archives Dolfin Ba 181, fasc. 23.

¹³⁰ In 1439 Bartolomeo Gabriel bought for Giacomo Zane, in Acre, 142 *ķintārs* of pepper for 6390 duc. (netto, i. e. without customs and transport expenses), see G. P., Sent. 83, f. 186b ff.; in 1440 Marco Urso bought, in Damascus, 78 *ķintārs* amounting to 3250 ducats, see *ibid.*, 84, f. 124a; Nicolo Bernardo and brothers bought in Alexandria, in 1447, 75 *sportas* of pepper for 3375 duc., *ibid.* 107, f. 129a ff.; Marco Bocasso bought in Damascus, in 1455, 50 *colli* of spices for 3000 duc., *ibid.* 122, f. 65b ff.; in 1461 Ambrosio de Casmin acquired pepper, beledi ginger, cinnamon and brazilwood in Alexandria for 3873 duc., see *ibid.* 150, f. 71b ff.; Andrea Vendramin purchased in the same year in Alexandria 41 *colli* of spices whose average value was 100 duc., that is for about 4100 duc., *ibid.* 150, f. 49a ff.; in 1474 Domenico di Piero bought in Damascus, 50 *colli* of spices and other Indian articles whose value was apparently more than 3000 ducats, see ASV G. P., Terminazioni 11, f. 27b ff.; in (about) 1483 Michael Contarini purchased in Damascus, 49 *colli* of pepper whose value was, according to his accounts, 2756,25 duc., see G. P., Sent. 181, f. 89b ff.; in 1491 Joh. Venier bought in Alexandria pepper for 11,100 duc., *ibid.* 191, f. 40b ff.

¹³¹ ASV, Proc. S. Marco, Com. miste, Ba 161, fasc. VI. As the inventories are stained and obliterated deciphering is very difficult and, further, they have no dates. So one must establish them according to the names of the captains and the « patrons » of the galleys who are mentioned there.

¹³² The first inventories refer to the convoy whose captain was Lorenzo de Leze and to which belonged a galley called « Mora ». In 1476 Lorenzo de Leze was indeed captain of the galleys of Beirut and Cristoforo Moro one of the patrons, see ASV Segretario alle voci VI, f. 83b and Incanti I, f. 43a. The second cargo list dates from 1478 when Alvise Mudazio was captain of the convoy and Alvise Rimondo one of the patrons, see Segretario l. c. and Incanti I, f. 56b. The third one dates from 1479, when Nicolo Pisano and Marco Aurio were patrons, see Incanti I, f. 65a. The cargo list of the *galee di trafego*, whose

	1476	1478	1479	1480	1481
Pepper	71	114	130	51	28
Beledi ginger			19	1	15
Cloves			9	2	1
Brazilwood		58	5	2	21
<i>Value</i>	duc. 2400	4865	7332	1871	2450

Although the calculation of the cargoes' values is merely conjectural, it shows that every year Tomaso Malipiero bought spices (and other Indian goods) to a value of 2000-3000 ducats and sometimes for much greater sums.

The accounts of the family Priuli refer to larger transactions. We quote some of the accounts of their agent in Alexandria:¹³³

PURCHASES IN 1509

<i>Francesco Priuli</i>				<i>Lorenzo Priuli</i>			
Beledi ginger	duc.	1629	kar. ¹³⁴ 16	Beledi ginger	duc.	3459	kar. 2
Michino ginger		416	2	Michino ginger		166	7
Cloves		164	—	Cloves		339	1
Nutmeg		427	14	<i>Total</i>	duc.	3964	kar. 22
Mace		64	—				
Incense		132	13				
Zedoary		29	8				
<i>Total</i>	duc.	2932	kar. 7	<i>Vincenzo Priuli</i>			
				Beledi ginger	duc.	1703	kar. 3
				Michino ginger		151	4
				Cloves		447	7
				Nutmeg		61	7
				Aloe		12	2
				<i>Total</i>	duc.	2274	kar. 23

captain was Marco Bragadin, also dates from this year. The fourth inventory is that of the convoy whose captain was Franco de Zorzi and which comprised a galley called « la Michaela ». Francesco Zorzi was captain of the galleys of Beirut in 1480, see Segretario alle voci l. c. and the patron of one of the galleys belonging to it was Domenico Michael, see Incanti I, f. 70b. The last cargo list refers to the convoy of 1481 when Anzolo Trevisan was captain and Piero Zustignan and Joh. Donato patrons of galleys. The purchases in 1480 were made in association with two other merchants.

¹³³ Museo Correr, MS. Donà Tron PD C 911/II. The identification of Girolamo Priuli is conjectural.

¹³⁴ Carat — an imaginary monetary unit, being 1/24 of a gold piece.

The Venetian Supremacy in Levantine Trade

PURCHASES IN 1510				PURCHASES IN 1511			
<i>Girolamo Priuli</i> ¹³⁵				<i>Girolamo Priuli</i>			
Beledi ginger	duc.	2307	kar. 3	Beledi ginger	duc.	2109	kar. 5
Cloves		238	6,5	Michino ginger		210	
Nutmeg		1041	15	Cloves		561	23
<i>Total</i>	duc.	3587	kar. 0,5	Nutmeg		162	8
				Incense		114	11
				<i>Total</i>	duc.	3157	kar. 23

The study of these and other accounts and records shows clearly that most Venetian firms were family enterprises and, furthermore, that these enterprises were fragmented, each partner pursuing commercial activities of his own. The Venetians were less inclined to found great companies, as the Florentines did. However, the Venetian merchants did also found companies although not such rich ones as the Florentines. It goes without saying that such companies were founded, first of all, for the spice trade. In the proceedings of a litigation we discover that such a company (founded by Clario Arcangeli, Nicolo Memo, Luca Foscarini, Lorenzo Bembo and Dario Morosini) bought in Cairo spices for 56,000 ducats in 1412.¹³⁶ The company of Benedetto Zio, Giacomo and Alexandro Contarini exported to Aleppo merchandise worth 16,810 ducats in 1479 and 1480. Their agent stated, however, that coming to Aleppo he found other merchandise belonging to the company.¹³⁷

But what was the total of the Venetian purchases in the Moslem Near East and are we indeed entitled to conclude that they increased throughout the fifteenth century — or did they remain more or less on the same level? Even taking into consideration all the errors which may result from the incompleteness of our sources, one can maintain that they are sufficient to enable us to draw probable conclusions. We must, first of all, try to calculate

¹³⁵ His accounts comprise the expenses in Egypt (« fino posto in galie »), but not the freight and expenses (customs) in Venice.

¹³⁶ See above note 92.

¹³⁷ G. P., Sent. 178, f. 35b ff.

the value of the spices which the Venetians exported from Egypt and Syria.

For the end of the fourteenth century and the first years of the fifteenth century the archives of Francesco Datini provide us with exact data.¹³⁸

			Quantity	Value	Total
1394	Pepper	Alexandria	2190 pondi	dinars 65,700	
		Beirut	1586 »	44,408	
	Ginger	Alexandria	138 »	12,420	
		Beirut	246 »	44,280	
					166,808
1395	Pepper	Alexandria	2100 pondi	63,000	
		Beirut	1000 kıntâr	60,000	
	Ginger	Alexandria	190 pondi	19,000	
		Beirut	323 kıntâr	64,600	
					206,600
1396	Pepper	Alexandria	1573 pondi ¹³⁹	47,728	
	Ginger	Alexandria	221 »	19,890	
					67,618

¹³⁸ They have been published by J. HEERS, *Il commercio nel Mediterraneo alla fine del secolo XIV e nei primi anni del XV*, « ASI 113 » (1955), p. 205 ff. As to the prices of the spices, according to which we have made our calculations, see *Les métaux précieux*, p. 73. Here we have, however, made some corrections and changes. The price of pepper in Damascus has been calculated for 1394 at 56 dinars, for 1396, 1399 at 60 dinars and for 1404 and 1405 at 90 ducats (these latter prices according to Archives Dolfin Ba 180, fasc. 23). As to the ginger (beledi), we suppose that its price was in Alexandria in 1394 45 dinars, in 1395 50 dinars, in 1396 45 dinars and in 1399 26,5 dinars. For its prices in Damascus in 1394-96 and 1399 see my *Histoire des prix et des salaires dans l'Orient médiéval*, pp. 414/5. For the years 1404 and 1405 my calculations are based on the supposition that a kıntâr costed 100 ducats.

All these calculations have been made assuming that the *pondo* (or *collo*), which is, in the reports sent to Fr. Datini, the measure of the spices exported from both Egypt and Syria, is the same unit. It is indeed *a priori* unlikely that Datini is agents used different measures for the cargoes of the galleys of Alexandria and Beirut. So we believe that we can accept the method employed by Heers, cf. *Les métaux précieux*, p. 74. Further, the *collo* of Beirut is an exact measure, corresponding to 50 *raïls* (of Damascus) or 90 kg, whereas the *pondo* is a rather vague unit (Heers believes that the *collo* was equal to 91 kg and as we have adopted his calculation in *Les métaux précieux*, they have been corrected here accordingly).

¹³⁹ According to another document - 1526, see *Les métaux précieux*, p. 119.

(Continued)

			Quantity		Value	Total
1399	Pepper	Alexandria	2100 pondi		52,920	
		Beirut	220 »		6,600	
	Ginger	Alexandria	130 »		6,890	
		Beirut	2420 colli		65,340	
						131,750
1404	Pepper	Beirut	1724 pondi	ducats	77,580	
	Ginger	»	920 »		46,000	
						123,580
1405	Pepper	Beirut	820 pondi		36,900	
	Ginger	»	828 »		41,150	
						77,050

From these calculations one can conclude that the quantities of pepper and ginger brought to Venice every year by the galleys coming from Alexandria and Beirut had, at the end of the fourteenth century and in the first years of the fifteenth century, an average value of 140,000-150,000 dinars (i.e. 180,000 ducats).¹⁴⁰ That of the cargoes of the Beirut galleys was always about half.

As to the volume of Venice's Levantine trade in the 1420's, we may cite the reports sent to the Venetian firm Antonio Zane by its agents in Damascus. These reports refer to the purchases of spices (and some other articles) made by the Venetians every year between the departure of the galleys and the next *mudda*.¹⁴¹

The purchases in the year 1413 amounted to 200,000-220,000 ducats. But, on the other hand, one can assume that the Venetian merchants bought great quantities of spices during the *mudda*, the

¹⁴⁰ Without taking into consideration the spices (bought and) left in Alexandria and Beirut. Sometimes they were loaded on « navi di rata » (supplementary ships), sometimes they remained there till the next *mudda*.

¹⁴¹ Archives A. Zane. Several of these lists (reproduced here as in the original, as far as spices and Indian articles are concerned) refer to successive dates in the same years. We have chosen three lists dating from autumn, i.e. a date shortly before of the arrival of the galleys. Consequently one can suppose that the quantities of spices bought between this date and the arrival of the galleys was insignificant. The texts bear the title: « Acati fati p Viniz' da poi el ptir de le galie di... fin a di... ».

PURCHASES OF THE VENETIANS IN DAMASCUS
(in *ķinġars*)

	Till October 8, 1411	Till September 14, 1413	Till September 24, 1416
Pepper	140	400	270
Beledi ginger	280		190
Colombino ginger	14	520	
Michino ginger	75		17
Ginger in lemon		40	
Green ginger ¹⁴²	50	18	
Nutmeg	140	20	200
Mace	24	85	85
Cloves	40	20	55
Clove stalks		180	1
Cinnamon ¹⁴³	35	10	100
Thick cinnamon		55	3
Selani ¹⁴⁴	5	14	
Lac	70		1
Brazilwood	65	80	85
Galanga	4	100	10
Turpeth	6	15	2
Long pepper	35		
Incense	15	20	25
Indigo		25	26
Cardamon		50	1
Camphor		6	1
Zedoary		4 ¹⁴⁵	3
Cubebs		10	2
Lavender		1	
Borax		3	
Galbanum		1	6
Orpiment			11
Ammoniac			1
Myrobalan			4
Pearls for ducats	12,000		6,000
Bocassin pieces of cloth	8000	7500	5,000

yearly spice fair, and the data in the Datini archives show that the Venetians bought on average 660 *ķinġars* pepper every year in Damascus. So there is good reason to believe that the purchases were much more sizable than those listed in the Zane documents.

¹⁴² Verdi conf.

¹⁴³ Canela lunga.

¹⁴⁴ Apparently another kind of cinnamon, called after the island of Ceylon, see *Heyd II*, p. 597 ff.

¹⁴⁵ This quantity is quoted from a list of purchases up to June 8, but in another list of purchases up to August 16: 3 *ķinġars*.

Besides the reports sent to this firm there are some other records concerning the volume of Venetian purchases in the Near East in the first half of the fifteenth century.

a. 1413	Purchases in Damascus up to the <i>mudda</i> , according to the reports sent to A. Zane	duc.	200,000 - 220,000
a. 1414	Marco Erizo, owner of a galley, loads more than 1000 <i>colli</i> of spices in Beirut. ¹⁴⁶ As four galleys visited Beirut in that year, it can be assumed that their total cargoes had the value of	»	200,000
a. 1418	Total of the pepper sold by the Venetian consulate in Alexandria: <i>sporte</i> 1048, <i>rotuli</i> 366, ¹⁴⁷ probably of the value of	»	105,000
a. 1419	An account of the quantities of pepper acquired by Venetians in Alexandria amounts to a total of	din.	114,770 ¹⁴⁸
a. 1421	In this year the Venetians could not buy as many spices as they wished and the galleys came back with	duc.	130,000 ¹⁴⁹
a. 1423	Sum of money spent by the Venetians every year in the Near East according to the doge Tomaso Mocenigo	»	300,000 ¹⁵⁰
a. 1433	The merchants travelling on the galleys to Egypt and to Syria have altogether	»	460,000 ¹⁵¹
a. 1434	In spite of the measures taken by Sultan Barsbay the Venetians buy 730 <i>ķintār</i> pepper in Damascus, ¹⁵² whose value was probably	»	43,800

All these data, different though they are, point clearly to the considerable increase in the quantities of spices which the Venetians bought in Egypt and Syria after the beginning of the fifteenth century.

¹⁴⁶ G. P., Sent. 28, f. 12b.

¹⁴⁷ *Les métaux précieux*, p. 123. Although this document has no title, there can be no doubt that it does not comprise all the purchases made by the Venetian merchants. In fact the consulate papers to be found in the archives of B. Dolfín, contain data concerning other purchases.

¹⁴⁸ Archives B. Dolfín, Ba 181, fasc. 23. It seems that this list comprises all the Venetian purchases, as it has the title: « obbligado a pip » referring to the imposts to be paid by the merchants.

¹⁴⁹ JORGA, *Notes et extraits*, ROL V (1897), p. 115 f.

¹⁵⁰ Tommaso Mocenigo apud Muratori 22, col. 954, cf. H. KRETSCHMAYR, *Geschichte von Venedig II* (Gotha 1920), pp. 619, 621 (to be corrected in *Les métaux précieux*, p. 73); Cronica Morosini, quoted by PH. GRIERSON, *La moneta veneziana nell'economia mediterranea del Trecento e Quattrocento*, in « La civiltà veneziana del Quattrocento » (Florence 1957), pp. 86, 97.

¹⁵¹ GRIERSON, l. c.

¹⁵² G. P., Sent. 75, f. 41b ff.

Finally we must summarize the data concerning the Venetian spice trade at the end of the fifteenth century. The following calculations refer — as those made in the reports sent to Fr. Dattini — only to the two most important articles, pepper and ginger. They should make it possible for us to compare the size of the spice trade at the end of the fourteenth century with that a hundred years later.¹⁵³ These figures show that the value of the quantities

1496	Alexandria	Pepper	950 colli	duc.	101,240	
		Ginger	600 »		60,000	
	Beirut	Pepper	2600 »		71,500	
		Ginger	550 »		15,125	
					<hr/>	247,865
1497	Alexandria	Pepper	1250 colli	duc.	150,000	
		Ginger	776 »		93,315	
	Beirut	Pepper	993 »		39,610	
		Ginger	709 »		28,360 ¹⁵⁴	
					<hr/>	311,285

of the two most important spices which the Venetians bought every year had increased from the end of the fourteenth century almost by 100%!

g) THE VENETIAN COTTON TRADE IN SYRIA.

It seems however that the development of another branch of Venice's Levantine trade — the export of Syrian cotton — was no less striking. Its importance must be especially stressed because in this branch of the Levantine trade Venetian supremacy was much more obvious than in others. Their supremacy in the cotton trade was apparently overwhelming and they had begun to export cotton from Syria as early as the period of the Crusades,¹⁵⁵ but the trade

¹⁵³ The figures are quoted from PRIULI, *Diarii I*, pp. 59 (3 galleys of Alexandria and two « de trafego »), 73. The Egyptian *collo* was, according to Lane in AHR 38, p. 228 equivalent to 1120 Venetian pounds. But according to ASV Mar 12 f. 136 (of a. 1488) the *pondo* (or *collo*) was considered as four times as much as the *collo* of Beirut. Many data in the Terminazioni of the Giudici di petiziòn confirm our calculation. They point to 1200 Venetian pounds (sottili) as the equivalent of such a *pondo*.

¹⁵⁴ As a *kinjār* acquired by barter was worth 85 duc., we assume that it cost 80 in cash.

¹⁵⁵ Heyd I, pp. 375, 376.

expanded mainly in the later Middle Ages. It may be that as a consequence of the demographic decline of Syria and the decreasing demand for grain, cotton plantations expanded. But the change corresponded, on the other hand, to the ever growing demand for cotton by the European merchants. Without such conjectures one could not explain the huge purchases of cotton made by the Venetians in Syria throughout the fifteenth century. The importance of cotton exports from Syria for the trade of the Venetians was so great that they were able to continue their commercial activities in the Near East even in the period subsequent to the discovery of the sea route to India, when the spices in the Near Eastern emporia had become so expensive that their export to Europe could not yield sizeable profits.

Data concerning the cotton trade are abundant in all Venetian sources and they leave no doubt that the export of Syrian cotton was, besides the spice trade, the most important branch of Venice's Levantine trade.

The quantity of cotton bought by a middle rank merchant in the fifteenth century was no more than 30-40 sacks. A sack usually contained 80-90 *ratls* of Tripoli, that is about 160 kg.¹⁵⁶ A *kinṭār* (of Tripoli) of North Syrian cotton cost, in the first half of the fifteenth century, from 22 to 25 ducats,¹⁵⁷ while Palestinian cotton (« di Acri ») was much more expensive. Consequently the purchases in Syria amounted to 600-800 ducats per annum, and many texts cite such purchases.¹⁵⁸ Cotton purchases in Acre amounted to higher sums.¹⁵⁹ There were also, however, great cotton traders who bought 70 sacks, 100 sacks or even more every year, investing 2000 ducats

¹⁵⁶ ASV G. P., Terminazioni 11, f. 80b f. 12, f. 97a, 103a, 106a 13, f. 99a f. See on the other hand, Misti 56, f. 109a (July 1, 1427) where one reads that a sack of cotton contained 700 Venetian pounds in Lattakia and in Hamath only 400.

¹⁵⁷ G. P., Sent. 50, f. 23a ff. 52, f. 135b f. 97, f. 116b ff. 123, f. 53b ff.

¹⁵⁸ Nicolo Pisani, a. 1406, 39 sacks, see G. P., Sent. 27, f. 3a f.; Mafeo Corner, a. 1446, 32 sacks, s. *ibid.* 107, f. 149b ff.; Antonio de Mezo, about 1447, 41 sacks for 744 ducats, s. *ibid.* f. 154b f.; Anzolo de Pesaro, about 1447, 32 sacks of the value of 560 duc., *ibid.* f. 185b ff.; Jeronimo Malipiero, a. 1477, in Damascus 37 sacks and a. 1482 in Tripoli 40 sacks, *ibid.* 180, f. 31b ff., 88b ff.

¹⁵⁹ Nicolo da Canal, a. 1414, 18 sacks for 600 duc., s. G. P., Sent. 25, f. 69b ff.; Giovanni Priuli, a. 1417, 35 sacks, *ibid.* 45, f. 78a ff.

and more.¹⁶⁰ The number of these great merchants cannot have been small and often they formed associations, founding companies whose purchases amounted to some thousands of ducats.¹⁶¹

The following table contains data for cotton purchases made by the «fraterna Soranzo», represented in Hamath by Donato Soranzo.

Mudda	Sacks of cotton bought	Price in ducats ¹⁶²	Source
September 1407	12	546	SASSI, p. 107 ¹⁶³
March 1408	47	1670	<i>Op. cit.</i> , p. 76, 109
September 1408	25	906	<i>Op. cit.</i> , p. 109
March 1409	44	1386	<i>Op. cit.</i> , p. 111 ff.
September 1409	11+?	703	<i>Op. cit.</i> , p. 113
			ASV Miscellanea di carte non appartenenti a nessun arch. Ba 8
March 1410	32	1390 ¹⁶⁴	arch. Ba 8
September 1411	10	569	<i>Ibid.</i>
March 1413	5	153	<i>Ibid.</i>
September 1413	17	513	<i>Ibid.</i>
1415	41		<i>Ibid.</i>
September 1416	31		SASSI, p. 98

Although these figures are not complete, they show that the cotton purchases of Donato Soranzo and brothers amounted to more than 2000 ducats a year. Further one can conclude from these accounts that the investments of such a firm in the Near East were much greater, as the purchase of cotton was only one of the Soranzos'

¹⁶⁰ Costantino Priuli, a. 1415, 58 sacks and a certain Sofioli 55 sacks, ASV Miscellanea di carte non appartenenti a nessun archivio Ba 8; Bartolomeo Gabriel, about 1440 in Acre, 70 sacks and 5 sacks of spun cotton altogether amounting to 3500 duc., s. G. P., Sent. 84, f. 127a ff.; Giovanni Morosini, about 1443 in Tripoli, 79 sacks and 5 sacks of spun cotton, the latter of the value of 75 duc. each, *ibid.* 95, f. 75b f.; Giovanni Priuli, a. 1454, 502 sacks, *ibid.* 121, f. 60a ff.; Vettore Dolfin, about 1460, 100 sacks, *ibid.* 132, f. 38a ff.; Jeronimo Campanato, a. 1486, about 105 sacks, *ibid.* 188, f. 45a ff.

¹⁶¹ A company represented by Michael Gabriel bought 130 sacks in 1414, see G. P., Sent. 29, f. 34a; Mafeo Caveza & Cie, a. 1416, 222 sacks, s. *ibid.* 34, f. 4a ff. (then in 1425-1426 he bought alone through a fattore 104 sacks probably of the value of 2500 duc. in Hamath; *ibid.* 73, f. 114b, 125a ff.; Luca Soranzo and brothers, a. 1444, bought cotton for 1122 duc., *ibid.* 104, f. 84b ff.; Bernardo Zicia & Cie, about 1447, 109 sacks, each amounting to 25 duc., the total being 2725 duc., *ibid.* 107, f. 169a ff.; Alvise Mudazo and brothers bought in 1455, 502 sacks through their fattore in Tripoli, *ibid.* 121, f. 60a ff.

¹⁶² Without the fractions.

¹⁶³ S. SASSI, *Sulle scritture di due aziende mercantili veneziane del Quattrocento* (Napoli [1950]).

¹⁶⁴ This price includes expenses which were very high.

activities. They also bought bocassin and other articles. On the other hand, in the period in which the export of Syrian cotton became a major branch of Venetian trade there were also many merchants who every year exported some sacks of cotton from Syria without becoming cotton traders.¹⁶⁵

All these purchases, great and small, must have amounted to much more than 50,000 ducats a year. Perhaps one might even suppose that they reached 100,000 ducats. A report by the chronicler Girolamo Priuli gives us valuable clue. In an account of two Venetian ships coming from Syria and which were sunk in the Adriatic in 1495, he says that their cargoes consisted of 1000 sacks of cotton, besides other articles.¹⁶⁶ Supposing that the convoy (see below) numbered only 5 ships, one can conclude that their cargoes comprised 2,500 sacks of cotton — representing a value of 50,000 ducats.

In view of the great importance of the cotton trade, the Venetian Senate organised in March and in September every year, convoys of cogs which were escorted by warships. Some visited Alexandria and others Syrian ports. The data which one finds in the Venetian sources concerning these convoys are incomplete. We have found the following:¹⁶⁷

CONVOYS OF ROUND SHIPS

Mudda	To Alexandria	Average tonn.	Joint ¹⁶⁸	To Syria	Average tonn.	Source
1389	1					Misti 41, f. 90a
March 1390	2					<i>Ibid.</i>
March 1408				4		BAUTIER, <i>op. cit.</i> , p. 320
Sept. 1417				5	600 butts	ASV Coll. not. V, f. 751
March 1418				9 ¹⁶⁹	600 butts	<i>Ib.</i> f. 88b

¹⁶⁵ ASV G. P., Terminazioni VII, f. 87a 11, f. 80f. 12, f. 106a.

¹⁶⁶ *Diarii* I, p. 42.

¹⁶⁷ Cf. the table compiled by Lane from the chronicle of Morosini in his paper *The Merchant Marine of the Venetian Republic*, p. 148.

¹⁶⁸ Convoy « to Alexandria and Syria », without details.

¹⁶⁹ This is the number of ships whose patrons had applied for permission to join the convoy. In the MS. there are no signs (such as crosses) next to their names indicating those who obtained permission.

Continued: CONVOYS OF ROUND SHIPS

Mudda	To Alexandria	Average tonn.	Joint ¹⁶⁸	To Syria	Average tonn.	Source
March 1426				7	700 butts	Coll. not. VI, f. 16b
Sept. 1426				3	2:700-750, 1:1025	<i>ib.</i> f. 24a
March 1427				6	750 butts, one 1025	<i>ib.</i> f. 27b
Sept. 1427	2			7		Misti 56, f. 104a
Sept. 1430	2 one one 1025	914,		3	727 butts	Coll. not. VI, f. 84a (cf. Misti 57, f. 227a)
March 1431			6		760 butts	Coll. not. VI, f. 92a
Sept. 1431			7		677 butts	<i>ib.</i> f. 99b
Sept. 1433				7 ¹⁷⁰	770 butts	<i>ib.</i> f. 121b
March 1441				6	551	<i>Ib.</i> VII, f. 23a
March 1443				11 ¹⁷¹	500	<i>ib.</i> f. 59a
Sept. 1445				3	one 800, others not mentioned	<i>Ib.</i> VIII, f. 26b
Sept. 1447				10 ¹⁷²	600	<i>ib.</i> f. 61b
Sept. 1449				9	700, one 1100	<i>ib.</i> f. 95a ff.
March 1450				14 ¹⁷³	600	<i>ib.</i> f. 104b
Sept. 1455				2		ASV Mar V, f. 105a ¹⁷⁴
Sept. 1456				5	735, one 1200	Coll. not. IX, f. 81a
March 1471				4		<i>ib.</i> 11, f. 111b

Our table shows that the convoys sent to Syria in March, for the « mudda » of cotton,¹⁷⁵ usually comprised 6-7 cogs, and if one adds the round ships sailing to Alexandria and the cogs sailing to the

¹⁷⁰ According to Misti 58, f. 211b, 213a only 6.

¹⁷¹ This is the number of the ships for which permission to sail had been requested. Usually their number was 9-10, whereas only 6-7 obtained permission.

¹⁷² According to Mar III, f. 23b f., 30b f. only 9.

¹⁷³ See notes 169, 171.

¹⁷⁴ There the reasons are given why the number of the cogs sent to Syria in that year was low.

¹⁷⁵ What Heyd II, p. 460 f. says about a *mudda* in June should be corrected. But sometimes Venetian ships sailed in the summer (July) to Syria to load cotton, see G. P., Sent. 34, f. 4a ff.

ports of Egypt and Syria in September, one will arrive at a total of 13-15 per annum. But these convoys were less regular than the service of galleys and their cargoes had less value.¹⁷⁶ Studying carefully the data concerning these convoys one sees also that they sometimes replaced the Alexandria galleys when the latter had been suspended. As to the voyages to Syria, the data found in the « Collegio Notatorio » make it possible to reach some fairly accurate conclusions, for despite the instructions given to the captains of the convoys to avoid encountering a hostile fleet, one may presume that all of these ships did indeed visit the Syrian ports.¹⁷⁷

Besides cotton the cogs transported another Syrian product which the European industries needed very much — potash (« cenere » or « lume » in the Venetian sources). Trade in this product of Syria increased considerably in the later Middle Ages and it was almost monopolised by the Venetians, who supplied it to the soap factories of Gaeta and other enterprises.¹⁷⁸ Although it was a heavy and voluminous and not expensive product, they invested great sums in its trade. Piero Michiel and Lorenzo Barbaro gave orders in 1412 for about 334 tons of potash, whose value probably amounted to 1000 ducats,¹⁷⁹ while purchases of 600-900 *ķintārs*, of the value of 1300-1900 ducats, were common.¹⁸⁰ But some merchants bought much greater quantities of potash. Luca and Andrea Vendramin, for example, bought in 1441 2184 *ķintārs* for 4095 ducats and in 1442 451 *ķintārs*.¹⁸¹ The two Venetian ships which sank in the Adriatic in 1495, of which Priuli gives an account, had loaded 2400 sacks of potash (probably more than 2000 *ķintārs*).¹⁸²

¹⁷⁶ On the role of the round ships cf. LANE, *Venetian shipping during the commercial revolution*, in « Venice and history », p. 5 ff.

¹⁷⁷ Cf. LANE, *The Merchant Marine* etc., *ibid.* p. 148, who quotes the chronicle of Morosini. This chronicle, however, does not distinguish between the cogs sailing to Cyprus and those sailing to Syria. Consequently the numbers are greater.

¹⁷⁸ G. P., Sent. 71, f. 55a ff.

¹⁷⁹ *Ibid.* 20, f. 122a.

¹⁸⁰ Cristoforo del Fiore VI, f. [17b f.]; G. P., Sent. 53, f. 23a 71, f. 55a ff. 84, f. 136b ff. 99, f. 26a ff. 124, f. 63b ff.

¹⁸¹ G. P., Sent. 97, f. 1160 f.

¹⁸² *Diarii* I, p. 42.

b) THE VENETIANS REPLACE THEIR COMPETITORS IN THE NEAR EAST.

How great Venetian supremacy in the Levantine trade had become by the mid-fifteenth century is clearly shown by the fact that Venetian traders imported into the Near East several products from regions formerly controlled by their competitors or else which they manufactured themselves.

One of these products was olive oil. It is true that Venetians were already importing olive oil into Egypt at the beginning of the fifteenth century.¹⁸³ But in that period it was sold mainly by Catalan and Genoese traders who had acquired it in the Western Mediterranean. It was also imported into Egypt by Moslem merchants from Tunisia, Libya and other North African countries. The Venetians first imported olive oil from Puglia both into Egypt and Syria,¹⁸⁴ but in time they began to sell olive oil from Majorca¹⁸⁵ and North African countries, especially Tunisia,¹⁸⁶ in Egypt and Syria. The Venetian sources leave no doubt as to the sums invested (and earned) in this branch of Levantine trade. In about 1428 a Venetian merchant sold in Egypt 1100 *ķințār* of olive oil at 5.75 ducats each.¹⁸⁷ In 1488 two merchants imported into Alexandria 959 butts (equivalents to 582 kg. each).¹⁸⁸ In the negotiations between the Mamluk sultan *Ķanșūh al-Ghūrī* and the Venetians in 1512 he maintained that at the end of the fifteenth century they had imported 3,000-4,000 butts every year, and even more.¹⁸⁹

The Venetians' textile trade in the Near East is an even more striking example. The Venetians had always imported Florentine cloths such as *panni di fontego* (which were cheap), *loesti*, *silforte* and *bastardi* into Egypt, Syria and all other Near Eastern countries.

183 Misti 45, f. 90a; Archives Dolfin Ba 181, fasc. 23 (oio di Barbaria).

184 G. P., Sent. 34, f. 39a ff. 52, f. 85b ff. 176, f. 1a ff.; Cristoforo del Fiore I, f. 1b ff.

185 Cristoforo del Fiore I, f. 16a ff.

186 G. P., Sent. 34, f. 11a ff. 48, f. 85a ff. 52, f. 8b f.

187 *Ibid.* 46, f. 25b ff.

188 *Ibid.* 188, f. 180b ff.

189 REINAUD, *Traité de commerce entre la république de Venise et les derniers sultans memeloucs d'Egypte*, A 1829 II, p. 32 cf. p. 28. See also MARINO SANUTO, *Diarii* I, col. 380: in 1496 1000 butts remained in Alexandria without being sold.

The Florentine colonies in Egypt and Syria did not encroach upon this flourishing trade and from the mid fifteenth century the Venetian merchants imported ever increasing quantities of Florentine cloth to the value of 1,000-1,500 ducats.¹⁹⁰ On the other hand there are a few texts indicating that these Venetians were agents of Florentine firms.¹⁹¹ The Venetians merchants succeeded also in replacing the Catalan traders who had begun to import great quantities of their textiles into the Near East at the end of the fourteenth century. In the first half of the fifteenth century, when Catalan trade in the Near East was declining, the products of Catalonia's flourishing textile industry were offered for sale by Genoese merchants¹⁹² and above all by Venetians. As early as the 1420's they were selling Catalan cloth in Alexandria and Damascus.¹⁹³ In 1426 they sold in Egypt « panni di Valencia ». Some of these Catalan textiles had been acquired in Sicily.¹⁹⁴ At the end of the century they imported cloth from Majorca into Northern Syria.¹⁹⁵ Characteristically enough, Venetian merchants also sold Genoese textiles in the emporia of the Near East. In 1479 a Venetian company imported into Syria, according to the proceedings of a litigation, Genoese cloth to the value of 1,700 ducats.¹⁹⁶

Coral was a product of several regions of the Western Mediterranean and throughout the fifteenth century it was therefore imported into the Near East by Provençal, Genoese and Catalan traders. The Genoese exported coral from La Calle (which were formerly in the possession of the Catalans), and the coast of Sardinia supplied them with considerable quantities of coral too. Even Majorca was also rich in coral. Rhodes, where the Genoese and Catalans had flourishing colonies, became a great centre of the coral industry.¹⁹⁷ But after the decline of Genoese and Catalan trade in Egypt and Syria, the Venetians began to import coral there,

190 G. P., Sent. 117, f. 204a ff. 178, f. 35b ff.

191 See e. g. Cristoforo del Fiore V, f. 1a ff.

192 Nicolo Venier B, 2, f. 1a, 10a/11a.

193 Arch. Dolfin, Ba 181, fasc. 23, records of March 1419; Giacomo della Torre no. 14.

194 G. P., Sent. 48, f. 5a f. 52, f. 94a ff. 54, f. 34a ff.

195 *Ibid.* 178, f. 35b f.

196 *Ibid.* f. 36a ff. 182, f. 11a ff., 87b ff.

197 BARATIER-REYNAUD, p. 244; HEERS, *Gênes au XV^e siècle*, p. 378.

some of which had been acquired in Rhodes.¹⁹⁸ In the fourth decade of the fifteenth century, when Venetian supremacy in Levantine trade was already firmly established, they apparently imported great quantities of coral into Syria and into Palestine. How flourishing a branch of Venice's Levantine trade the import of coral had become is demonstrated by the report on a litigation over transaction in 1488: Nicolo Malipiero & Co. had bought coral from other Venetians for 18,300 ducats, to be delivered in Tunis and then shipped to Egypt.¹⁹⁹ The authorities of Genoa tried to repair the damage done to its trade by forbidding, in 1496, Corsican coral to be transported to Egypt in ships that were not Genoese. There can be little doubt that this order had no success.²⁰⁰

i) VENICE'S HEGEMONY IN THE LEVANTINE TRADE AND ITS LIMITS.

From about 1420 to the discovery of the sea route to India Venice enjoyed the full advantages of its supremacy in the Levantine trade. It had sufficient power to thwart the sultan's plans to monopolise the spice trade. Certainly the most important consequence of Venice's supremacy in the Levantine trade was that the efforts made by Barsbay and some of his successors failed and the spice trade remained free. In fact the sultan of Cairo had to content himself with imposing on the Venetians (and on the other trading nations of Southern Europe) the purchase of a certain quantity of his pepper, but once they had bought it they could acquire spices from private merchants.²⁰¹ Apparently Venice obtained more privileges from the Mamluk sultans than we know

¹⁹⁸ Nicolo Venier B, 2, f. 14a ff.; Cristoforo del Fiore I, f. 16a ff.; G. P., Sent. 83, f. 45a ff.

¹⁹⁹ G. P., Sent. 70, f. 113b f. 78, f. 2a ff. 99, f. 2a ff. 107, f. 103b ff. 187, f. 152a. At the end of the fifteenth century one of the galleys sailing to Beirut was destined for the transport of coral collected in Marsa Kharez and elsewhere, see ASV Incanti I, f. 37a, 64b, 80b.

²⁰⁰ ASG, S. Gorgio, Primi Cancellieri Ba 88, p. 319.

²⁰¹ Wansbrough's conclusions concerning the existence of such a monopoly in the second half of the fifteenth century are not warranted by the texts, see *A Mamluk commercial treaty concluded with the Republic of Florence 894/1489*, in « Documents from Islamic chanceries », ed. S. M. Stern (Oxford 1965), p. 75.

of,²⁰² but in one of those preserved it is expressly stated that every Moslem merchant should be allowed to establish the price of spices and other commodities. The Sultan's commercial agent then could not put pressure on the merchants and everybody could buy and sell without his permission.²⁰³ The Venetians could complain to the sultan about his officials and obtained their dismissal and punishment. Any attempt to curtail the freedom of their commercial activities or the right to carry on their trade everywhere and to stay in the dominions of the sultan as long as they wished encountered strong opposition and the sultan, who could not afford to lose the great income from commercial taxes, had to give in. The supply of metals, such as silver and copper, was probably no less important to the government of Cairo.²⁰⁴

Venetian supremacy in the economic life of the Near East was so great that the ducat became the currency in which most transactions were made, even when the partners involved were not Venetians.²⁰⁵ This was certainly one of the reasons for the coinage of the *ashrafi*, the new gold coin of Egypt and Syria minted in 1425. For eight hundred years the Moslems had believed that the weight and alloy of the gold dinar was fixed by the sacred, canonical law. How did it come about that the sultan of Cairo ventured to coin a new lighter dinar? We can assume that the stocks of gold which the mints of Cairo and Damascus possessed in the fifteenth century were more limited than they had been before, and the success of the European nations in obtaining ever increasing quantities of gold from the Western Sudan must have led to a fall in the gold stocks of the Near Eastern Mints.²⁰⁶ But another reason was that the Italian gold coins, the florin and the ducat, had spread through the countries of the Moslem Near East and became the currency in which even Moslem merchants made their accounts and payments. They were preferred because they were of equal weight, whereas

²⁰² JORGA, *Notes et extraits*, ROL IV, p. 552 ff.

²⁰³ J. WANSBROUGH, *A Mamluk ambassador to Venice in 913/1507*, SOAS 26 (1963), p. 528.

²⁰⁴ JORGA, pp. 318, 553; ASV Mar I, f. 113a.

²⁰⁵ HEERS, *Gènes au XV^e siècle*, p. 377.

²⁰⁶ See *Les métaux précieux*, p. 24 ff.

that of the dinar coined by the sultan's mints was rather erratic. The Italian gold coins did not need to be weighed. However, they bore Christian emblems and aroused the anger of devout Moslems. So in 1408 Sultan al-Malik an-Nāsir Faradj decided to coin a dinar of the same weight as the ducat. But his monetary reform failed. Within a few years his new dinar was debased, the amount of gold alloy gradually diminishing. Then in 1425 Sultan Barsbay made a second attempt to replace the Christian gold coin by a Moslem one, of the same weight and value. His reform was a great success and ever since the new gold coin, called *ashrafī* after his honorific title al-Malik al-Ashraf, was the currency used in the Near East, as well as the ducat.²⁰⁷ Although the Italian gold coin which served as model for the *ashrafī* was usually called *ifrantī* (meaning florin) by the Arabs, there can be no doubt that the number of the ducats on the Near Eastern markets was much greater, and the Arabic name points only to the fact that the florin had spread in the Near East before the ducat. The monetary reform of Barsbay resulted then from the intense commercial activities of the Venetians in the Near East.

Even before outdoing their competitors the Venetians had enjoyed a privileged status in the sultan's dominions compared with other European trading nations. In the treaty concluded with the Ayyubid sultan al-Malik al-'Ādil II, in 1238, they had already obtained the privilege that in litigations between Venetians and other European merchants the Venetian consul in Alexandria should be the judge.²⁰⁸ Other European states whose merchants took part in the Levantine trade tried to obtain similar privileges and made efforts to obtain copies of the treaties between Venice and the sultans of Cairo, before they submitted their own demands and propositions for commercial treaties to the Mamluk government. Some Orientalists have shown that a treaty concluded in 1487 between Florence and the sultan of Cairo clearly indicates the use of a

²⁰⁷ A. RAUGÉ VAN GENNEP, *Le ducat vénitien en Egypte*, *Revue Numismatique*, IV^e série, I (1897), pp. 373 ff., 494 ff.; W. POPPER, *Egypt and Syria under the Circassian sultans 1382-1468 A. D.*, vol. II (University of California Press, 1957), p. 48 ff.

²⁰⁸ TAFEL-THOMAS, *Urkunden II*, p. 338.

Venetian model — the treaty between Venice and the sultan in 1442. Even the Florentine-Mamluk treaties of 1489 and of 1497 contain explicit references to the status of the Venetians.²⁰⁹

In 1415 Venice also obtained from sultan Shaikh al-Mahmūdī the right to have a consul in Jerusalem. Seven years later Sultan Barsbay confirmed this privilege. The Venetian consul was to protect both the citizens of the republic and pilgrims coming on Venetian ships. The Genoese had had a consul in Jerusalem for a long time already and as he was to protect all the European Christians in the Holy Land they protested, in vain, when the sultan agreed to the establishment of the Venetian consulate.²¹⁰ So it came about that for some time there were two Italian consuls in Jerusalem, one Genoese and one Venetian.²¹¹

In considering this evidence of Venetian supremacy in the Levantine trade and their privileged status, the question arises whether their success was due, at least partially, to their diplomatic skill. But careful examination of the Venetian sources, such as the instructions given to the ambassadors to the sultan and the deliberations preceding them, reveal little evidence for such a supposition. It seems that Venice's position in the Levant had become so strong that it had no need of diplomatic action against competitors. The Venetians did not consider the rather limited and irregular Levantine trade of other European trading nations as a threat to their position. Until the end of the Mamluk period the Genoese bought spices in Egypt and cotton in Syria and, on the other hand, they exported European textiles, sugar, coral and other articles to the Near East.²¹² The Florentines too exported pepper,

²⁰⁹ M. AMARI, *I diplomi arabi nel R. archivio fiorentino* (Firenze 1863), p. 482; J. WANSBROUGH, *Venice and Florence in the Mamluk commercial privileges*, SOAS 28 (1965), p. 483 ff.

²¹⁰ JORGA, *Notes et extraits*, ROL IV, p. 553; ASV Libri Commemorativi 11, f. 77b (quotation by PREDELLI, *I libri commemorativi* IV, p. 40 erroneous).

²¹¹ W. HEYD, *Les consulats établis en Terre Sainte au Moyen Age pour la protection des pèlerins*, « Archives de l'Orient latin » II (Paris 1884), p. 355 ff. According to the travelogues of the pilgrims, quoted by Heyd, the Venetians already had a consul in Jerusalem before 1415! Perhaps the consulate was officially recognised in that year.

²¹² ASG Car. Vet. 1553, f. 23b, 24a, 28a; G. MUSSO, *Nuovi documenti*, pp. 461, 490 ff.; SANUTO, *Diarii* X, col. 95; F. LUCHETTA, *L'« affare Zen », in Levante nel primo Cinquecento*, « Studi Veneziani » X (1968), p. 189.

ginger, cotton and silk from Syria.²¹³ Even French participation in the Levantine trade at the end of the Mamluk period is well documented. In Alexandria and Beirut there were French consulates and French ships imported heavy cargoes of textiles and other Western products.²¹⁴ But the Venetian preponderance was the most striking feature of the Levantine trade. The other trading nations could not challenge the supremacy of Venice.

But did this supremacy amount to a veiled political hegemony? As the Venetians had the greatest share in the spice, dye and cotton trade and so exported great quantities of raw materials, while also importing the products of various European industries, could one maintain that they had established a kind of pre-colonial or perhaps neo-colonial regime? Were the Mamluks only puppets who had to comply with the wishes of the Venetians who controlled the economic resources of the Near East?

Because Venetian supremacy in the Levantine trade in the fifteenth century was not a true monopoly, the answer to this question is no. It is true that the Mamluk sultans who had handed over the income from the feudal estates to the army could not afford to lose the income from the commercial imposts collected from the spice trade. As they were not inclined to modernize the war machine they also had to apply to Venice for help when they tried to fight the Portuguese. They had no cannon or other fire arms, or very few. The sultan of Cairo had been considered the faithful ally of Venice for a long time already so that its enemies treated him as an enemy too.²¹⁵ But, on the other hand, one should not forget that compared with the sum which the customs of the spice and cotton trade yielded, which was not more than 300,000-400,000 ducats a year, the sale of products from the sultan's own estates supplied his Treasury with as large a sum. The Mamluk sultans were not docile puppet kings, but rather violent Oriental despots. The Venetians never obtained judicial exemptions and

²¹³ MALLET, *op. cit.*, p. 118.

²¹⁴ MUSSO, *art. cit.*, p. 492 and see above p. 25.

²¹⁵ W. v. STROMER, *König Siegmunds Gesandte in den Orient*, « Festschrift für Hermann Heimpel » (Göttingen 1972) II, p. 600.

extraterritorial rights, such as were granted to the Western powers by the Ottomans. A litigation between a Venetian and a Moslem had to be brought before a Moslem judge and, of course, the criminal jurisdiction over European merchants was also left to them.²¹⁶

²¹⁶ See however TAFEL-THOMAS II, p. 487: the first Mamluk sultan al-Malik al-Mu'izz granted the Venetians the privilege that a Moslem having a claim against one of them had to apply to their consul; a claim of a Venetian against a Moslem was, however, to be brought before a Moslem judge.

ADDITIONAL NOTES

- p.11 On the foundation of the Anconitan consulate in Alexandria, see below (no. VIII): *Il commercio levantino di Ancona*, p.221 ff.
- p.15 That the Levantine trade of Ancona was resumed after this interruption, see art. cit. p.235 ff.
- p.26 It should be Zaki 'd-dīn Abū Bakr b. 'Alī al-Khar-ūbī, and Burhān ad-dīn Ibrāhīm al-Maḥallī.
- p.45 A distinction should, however, be made between the potash obtained from European forests, and the Syrian sodium-carbonate, the ashes of two plants of the Syrian desert, see my paper: *Aspetti della espansione italiana nel basso medioevo*, in Rivista Storica Italiana 1978 (in press).

VII

The Venetian Cotton Trade in Syria in the Later Middle Ages

In the Venetian archives there are plenty of documents that leave no doubt as to the great importance of the cotton trade carried on by the Venetian merchants in Syria and Palestine in the later Middle Ages: letters of *fattori*, accounts of firms, judicial acts, freight lists, etc. All these documents show that cotton held the second place among the articles bought by the Venetians in the Near East, the first place being held by spices. They also point to the fact that the Venetians had in this major branch of the trade with the Moslem Levant a supremacy that was virtually a monopoly.

For a true understanding of this phenomenon some questions must be cleared up:

Was the growth of the Venetian cotton trade connected with an increase in cotton plantations in Syria and Palestine ?

Was it a concomitant of the retrogression of cotton purchases made in this region by other trading nations ?

What was the average volume of the Venetian cotton purchases ? Did it have a great impact on Near Eastern economy ?

In order to answer these questions, even tentatively, we must have recourse not only to the Venetian sources, as mentioned above, but also to Arabic writings and to documents that refer to the cotton purchases of the Genoese, the Catalans and the other South European « trading nations » (1).

(1) The sources to be quoted currently are the following: ASV (Archivio di Stato, Venice) Giudici di petizioni, Sentenze a giustizia = G. P., Sent.; Terminazioni = G. P., Ter.

ASV, Proc. di S. Marco, Com. di citra, Ba 282, fasc. II, t. III, Com. Lorenzo Dolfin = Com. L. Dolfin.

ASV, Proc. di S. Marco, Com. miste, Ba 117, fasc. 16, Accounts Alvise Baseggio - Polo Caroldo = Accounts Baseggio-Caroldo.

ASV, same series, Ba 128a fasc. V, Com. Antonio Zane = Com. A. Zane.

ASV, same series, Ba 161, fasc. I, Accounts Mallpiero = Accounts Mallpiero.

Archivio di Stato Prato, Quaderni di carichi di navi e di valute di mercanzie, 1171 = Datini 1171.

a) *Cotton plantations in mediaeval Syria.* – The evidence of cotton planting in Syria and in Palestine in antiquity is very scanty, and in any case it could not have been very widespread (2). It seems that cotton planting in the Levant developed very much in the tenth century. Latifundists and new rulers who succeeded to the Abbasid caliphs in Northern Mesopotamia and in Northern Syria introduced cotton where it had not been planted before. A contemporary Arabic geographer testifies to this fact (3). This author also speaks about cotton weaving in Northern Mesopotamia (4). In the second half of the tenth century, cotton growing was apparently an important branch of agriculture, not only in Northern Mesopotamia and in Northern Syria, but also in Palestine. The geographer al-Mukaddasī, who wrote in the ninth decade of the tenth century, mentions cotton as a product of the province of Aleppo (5), the Hūla region in Northern Palestine (6), and the district of Jerusalem (7). He likewise alludes to the fact that both in Northern Syria and in Palestine cotton fabrics were manufactured. For he says that Aleppo exports cloth and Palestine mulham stoff, that means stoff whose warp is silk and whose shoot is cotton (8).

The Judaeo-Arabic letters of Jewish merchants of the eleventh century, which were found in the Cairo geniza, contain various data concerning the export of raw cotton and of cotton fabrics from Syria to Egypt and elsewhere. Raw cotton is shipped from Tripoli to Fostat (9), and cotton yarn is sent from Jerusalem to Tyre (10). In these letters there are also references to cotton weaving in Jerusalem (11). Cotton mantles are exported from Syria to al-Mahdiyya in Tunisia (12). However, the great market for these merchants of cotton and cotton fabrics was Egypt. Al-

(2) Pausanias 5, 5, 2 quoted by S. KRAUSS, *Talmudische Archäologie*, Leipzig, 1910-12, I, p. 140, 542 note 154, refers to flax, but see I. Löw, *Die Flora der Juden*, Vienna, 1926-34, II, p. 238 f.

(3) Ibn Haukal, *Ṣūrat al-arḍ*, ed. KRAMERS, p. 213.

(4) Op. cit., p. 222.

(5) *Aḥsan al-takāsim*, p. 181; French translation of A. MIQUEL, Damascus, 1963, p. 219.

(6) Op. cit., p. 160; translation MIQUEL p. 177.

(7) Op. cit., p. 180; translation MIQUEL, p. 218.

(8) Ibidem.

(9) S. D. GOITEIN, *Letters of medieval Jewish traders*, Princeton, 1973, p. 48.

(10) Op. cit., p. 108.

(11) Op. cit., p. 109.

(12) Op. cit., p. 100.

though Egypt also imported cotton from Sicily (13), it depended mainly on cotton from Syria and Palestine. The importation of cotton into Egypt cannot have been insignificant, as is evidenced by the fact that Saladin abolished a tax levied on the cotton exchange in Cairo, which yielded 2000 dinars a year (14).

The upsurge of the trade with Southern Europe that was a consequence of the Crusades gave a new impetus to cotton planting in Syria. Arabic sources point to the rise of cotton prices in Northern Syria in the second half of the twelfth century (15), and Latin documents testify to the export of cotton from the Crusader principalities and to the cotton purchases of the Italian traders in Moslem Northern Syria (16). The Pisans and the Venetians began to visit Aleppo regularly to buy cotton there (17). In the first half and in the middle of the thirteenth century, Venice concluded treaties with the Moslem princes of Northern Syria safeguarding the interests of this cotton trade. In 1207 (or 1208), 1225, 1229 and 1254 the princes of Aleppo and Şahyūn fixed the customs to be paid for the cotton bought by the Venetians and promised them that they could pursue their commercial activities unhampered (18).

The fall of Acre and the prohibition of trade with the dominions of the Mamlūk sultan subsequently enacted did not deter the Venetian traders from visiting the cotton growing regions in Syria. There can be no doubt that the purpose of the negotiations between the Venetian envoys and the Mamlūk governor of Safed in 1304 was to obtain certain concessions for the cotton trade. All the cotton growing districts of Northern Palestine belonged to his province (19).

However, the great upsurge of cotton planting and the export of raw and spun cotton began in the second half of the fourteenth century. Various passages in the travelogues of Western pilgrims point to the growth of cotton plantations in that period. These travellers mention cotton plantations in regions where cotton cultivation had apparently been introduced in the later period of the Middle Ages. This conclusion from the writings of the European

(13) Op. cit., p. 114.

(14) al-Maḳrīzī, *al-Khīṭāṭ* I, Būlāḳ, 1278, p. 104 l. 12.

(15) See *my Histoire des prix et des salaires dans l'Orient médiéval*, Paris, 1969, p. 251.

(16) HEYD, *Histoire du commerce du Levant*, I, p. 178.

(17) Op. cit., p. 177.

(18) Op. cit., p. 375 f.

(19) Op. cit., II, p. 40.

travellers, namely, that the cotton plantations in Syria and in Palestine greatly increased in the Mamlūk period, is corroborated by the surveys which the Turks made of the agricultural production after the conquest of these countries in 1516.

In this period, there were three major centres of cotton growing in Syria: the province of Aleppo, the province of Hamath and some districts of Palestine.

The province of Aleppo produced great quantities of cotton. There were cotton plantations both North and South of the town.

A MS. of Abu 'l-Fidā's Geography finished in 1312, includes a note that in the district of 'Azāz, North of Aleppo, « cotton is cultivated, which is then loaded on ships and taken to Ceuta whence it is distributed throughout the West » (20). This is very reliable testimony, since this MS. was corrected by the author and contains additions, which he made after having finished his work (21). In this period, the area surrounding Sarmin, South-west of Aleppo, was a great cotton centre. A letter to the Venetian trader Lorenzo Dolfin, written by Zorzi Loredan in Acre in 1423, deals with the cotton trade in Acre. Lattakia, Hamath and Sarmin (abbreviated Smin) (22). The accounts of Lunardo Malipiero from the year 1476 refer to « gotone samino » (23). A Flemish traveller who visited Syria in the 80's of the fifteenth century dwells on cotton growing in the district of Sarmin (24). Many other texts could be adduced. In the travelogue of the Maghreb-*bin* globetrotter Ibn Baṭṭūṭā, who visited Northern Syria apparently in 1326, one finds a note about the fine cotton fabrics manufactured in Sarmin, which are known by the name of the town (25). In addition, in the Venetian documents of the later Middle Ages there are many references to the cotton of « Siamo » (or Sciamo), and since Syria and especially Damascus and its province are called in Arabic Shām, this name has been considered to be a Venetian transcription of the Arabic name (26). But Siamo is a deformation of Sarmin and distinct from Damascus as is borne out by several texts. In the register of pleadings before a Venetian law court in 1421 one reads about « balle 42 telarum (sent) in Siamum et

(20) Taḳwīm al-buldām, ed. T. REINAUD-M. DE SLANE, Paris, 1840, p. 231; translation REINAUD (Paris, 1848) II, p. 10; about the date of the work see BROCKELMANN, *Geschichte der arab. Lit.*, 2nd ed., II, p. 56.

(21) See BROCKELMANN, l. c. and the *Catalogue of Arabic MSS. of the Library of Leiden*, by Dozy, II, p. 132.

(22) Com. L. Dolfin, Letter of March 11, 1423.

(23) Accounts Malipiero; see also G. P., Sent. 107, f. 154b ff.: sacchi semini (of cotton) and see below.

(24) JOOS VAN GHISTELE, *voyage*, Ghendt, 1572, p. 289.

(25) Ed. DEFRÉMERY-SANGUINETTI, I, p. 146; tr. H. A. R. GIBB, *The Travels of Ibn Baṭṭūṭā*, Cambridge, 1958-71, I, p. 93 f. and see there Foreword p. XV for the date of his visit to Northern Syria.

(26) HEYD, II, p. 612 note 6; EVANS in his Glossary to Pegolotti, p. 405.

balle 30 Damascum » (27). The manual *Libro di mercantantie* contains the correspondence of weights of « Vinegia con Tripoli e il Siamo de Soria », and in another chapter that of « Vinegia con Domascho de Soria » (28). On the Mediterranean coast there were extensive cotton plantations in the districts of Lattakia and Djabala. The cotton of Djabala is spoken of in several Venetian documents of the fifteenth century (29). There can be no doubt that the commercial treaty concluded in 1442 between Venice and the Mamlūk sultan refers to this cotton centre, when dealing with « tuti gotoni che viene da zibeli » (30). The great number of documents referring to cotton of Northern Syria apparently point to the fact that cotton growing increased in this region in the later Middle Ages. It is worthwhile to draw attention to the absence of cotton in the list of articles from whose trade duties were collected in Aleppo, according to a budget of the principality which dates from 1212/13 and which is quoted by the Arabic writer Ibn ash-Shihna (31). The growth of cotton production was probably the consequence of the decreasing demand for cereals in a period in which the size of the population was diminishing. The demographic decline in the period subsequent to the Crusades began in some regions of Syria and Palestine probably earlier than in Egypt. It was a consequence of the invasions of the Tatars, the destruction of some Crusader towns on the seacoast, and the exodus of wealthy people to Egypt.

The major centre of cotton growing in Central Syria was the region of Hamath.

A very great number of Venetian documents refer to the export of cotton from Hamath (32). The cotton plantations of Hamath are also mentioned in some travelogues, as in that of the Italian Ludovico di Varthema who came to Northern Syria in 1500 or 1501 (33). Cotton was also grown in that period in the area around Tripoli, as is indicated by the account of Martin Baumgartner, an Austrian traveller of the first decade of the sixteenth century (34). Even the coastal plain to Southern Lebanon had cotton plantations. The Florentine pilgrims Leonardo Frescobaldi (35) and Giorgio Gucci (36) who returned in 1385 via Beirut to Italy, mention the cotton plan-

(27) G. P., Sent. 32, f. 75b ff.

(28) Ed. BORLANDI, Turin, 1936, p. 70, 72 (but Borlandi explains: Samos, s. p. 211).

(29) G. P., Sent. 73, f. 126a (about 1425-29) 91, f. 68b ff. (a. 144!). See also the price lists below.

(30) J. WANSBROUGH, *Venice and Florence in the Mamluk commercial privileges*, in *BSOAS*, 28 (1965), p. 496. The explanation of Wansbrough, viz: djibāl (the mountains) should be corrected.

(31) Transl. SAUVAGET, *Les perles choisies d'Ibn ach-Chihna*, Beirut, 1933, p. 163.

(32) See below.

(33) *Itinerario di Ludovico di Varthema*, Milan, 1956, p. 49.

(34) *Peregrinatio in Aegyptum, Arabiam, Palestinam et Syriam*, Nuremberg 1594, p. 129.

(35) *Viaggi in Terrasanta*, ed. C. ANGELINI, Florence, 1944, p. 164.

(36) *Visit to the Holy Places of Egypt, Sinai, Palestine and Syria in 1384 by Frescobaldi Gucci & Sigoli*, tr. TH. BELLORINI and N. HOADE, Jerusalem, 1948, p. 147.

tations in the vicinity of Beirut, whereas the Burgundian noble Guillebert de Lannoy speaks of the cotton plantations he saw in 1422 near Şaidā and Tyre (37). Comparing the data on cotton growing in the latter region in the later Middle Ages with earlier periods, one must conclude that cotton production had increased considerably. Certainly it had been grown there in the eleventh and twelfth centuries, but the production was much less. al-Mukaddasī, writing at the end of the tenth century, when speaking of the products of this region, did not mention cotton at all.

The third major centre of cotton growing in late mediaeval Syria were some districts in Palestine. One of them was the district of Acre.

An Arabic author who wrote, apparently in the seventh decade of the fourteenth century, a history and description of the province of Safed, dwells on the importance of the cotton crop in the district of Acre and of its export to Europe (38). The condottiere Roberto da San Severino, who made a pilgrimage to Jerusalem in 1458, noted the cotton plantations near the town of Acre (39). But it seems that cotton was grown in this period almost everywhere in Northern Palestine. Several judicial acts of the middle of the fifteenth century refer to the cotton of Tiberias (40), while the Burgundian traveller Bertrandon de la Broquière has left us a colourful description of cotton growing in the plain of Esdraelon, which he visited in 1434 (41). In the Ottoman *tapu* registers, drawn up in 1525/26, the taxes collected from cotton plantations appear as a very important source of revenue from the district of Acre, but they are also listed in the register of Nazareth (42). Cotton growing in this region is also mentioned in the Venetian manual of trade, Zibaldone da Canal, whose draft dates from 1311 and which received its final form in the last decades of the fourteenth century (43). J. Praver is sure that the passage refers to the Crusader period (44). The report about the Venetian embassy to the Mamlūk governor of Safed in 1304 would also suggest that cotton was planted in this region at the end of the thirteenth century (45). But, on the other hand, cotton is not mentioned as a product of the Valley of Esdraelon in the Description of the Holy Land which Bur-

(37) *Voyages et ambassades de Messire Guillebert de Lannoy*, Mons, 1840, pp. 110, 113.

(38) B. LEWIS, *An Arabic account of the province of Safed*, in *BSOAS*, 15 (1953), p. 483.

(39) *Viaggio in Terra Santa*, Bologna, 1888, p. 185.

(40) G. P., *Sent.* 94, f. 108b f. and see below sub Prices.

(41) *Le Voyage d'outremer*, ed. CH. SCHEFER, Paris, 1882, p. 185.

(42) B. LEWIS, Palestine in the first half century of Ottoman rule according to the Ottoman cadasters (in Hebrew), in *Ereṣ Yisrael*, IV (1956), p. 181; *Id.*, *Nazareth in the sixteenth century, according to the Ottoman tapu registers*, in *Arabic and Islamic Studies in honour of Hamilton A. R. Gibb*, Leiden, 1969, p. 417f.

(43) Ed. STRUSSI, Venice 1967, p. 63 and see about the date of the manual, p. XIII f.

(44) *The Latin kingdom of Jerusalem*, London, 1972, p. 393 f. (where the explanation of Amman should be corrected; this is the name by which the Italians called Hamath, and not Amman in Trans-Jordan).

(45) See above.

card of Mount Sion wrote in (about) 1283 (46). Jacob of Verona who visited Palestine in 1335 does not know about cotton grown in this district (47). So it would be reasonable to suppose that cotton spread in this part of Palestine at the end of the thirteenth century. Several Western pilgrims who visited Jerusalem in the fifteenth century recount that they saw extensive cotton plantations when they travelled from Jaffa to Ramla. Such accounts are to be found in the travelogues of Mariano da Siena (a. 1431)(48), and of the Milanese Santo Brasca (a. 1480)(49), in the anonymous *Voyage de la sainte cyté de Hierusalem*, also dating from 1480 (50), and in the itinerary of another Milanese, Pietro Casola (a. 1494) (51). The taxes levied on the cotton plantations of the village of Jaffa also figure as a source of revenue in the Ottoman *tapu* registers of the year 1525/26 (52). It seems that in this region, too, cotton had been introduced, or at least that cotton plantations had considerably increased, in the late Middle Ages, for they are not mentioned in earlier descriptions of these districts (53).

That there was a great increase in cotton plantations in Palestine and in some regions of Syria in the period subsequent to the fall of the last Crusader towns at the end of the thirteenth century is also borne out by the account of Syrian agriculture in the Arabic encyclopaedia of an-Nuwairī (d. 1332). This author wrote at the beginning of the fourteenth century but clearly referred to an earlier period, for he speaks of the regions in Syria on the Crusaders' frontier (54). Judging from his account, cotton growing held a rather insignificant place in Syro-Palestinian agriculture (55).

The cotton grown in the various regions of Syria and Palestine was considered to be of differing quality. According to Pegolotti the cotton of Hamath and Aleppo was the best, that of « Siamo »

(46) C. M. LAURENT, *Peregrinatores medii aevi quatuor*, Lipsia, 1864, p. 50, see however p. 99 where he mentions it as a product of Palestine. In his paper *Sindacati e cartelli nel commercio veneziano dei secoli XIII e XIV* G. Luzzatto speaks about the collective purchase of cotton by the Venetians in Acre, see *Studi di storia economica veneziana*, Padua, 1954, p. 195. If this assumption would be true, it would prove that cotton growing was already in the period preceding the fall of Acre in 1292 an important sector of Palestinian agriculture. But Prof. D. Jacoby will show in a paper about *Les Vénitiens d'Acre en Terre Sainte et en exil (1240-1330)* that the text to which Luzzatto referred deals with Lajazzo.

(47) *Liber peregrinationis*, ed. MONNERET DE VILLARD, Rome, 1950, p. 112

(48) *Viaggi in Terra Santa*, Florence, 1822, p. 17.

(49) *Viaggi in Terra Santa*, Milan, 1966, p. 66.

(50) Ed. CH. SCHEFER, Paris, 1882, p. 101.

(51) *Viaggio di Pietro Casola a Gerusalemme*, Milan, 1855, p. 59.

(52) B. LEWIS, *Jaffa in the 16th century, according to the Ottoman tahrir registers*, in *Neçati Lugai Armağanı*, Ankara, 1969, p. 436.

(53) See e. g. NĀSİRĪ KUOSRAH, *Sefer nameh*, ed. CH. SCHEFER, Paris, 1881, p. 65.

(54) *Nihāyat al-arab fī funūn al-adab VIII*, p. 259 l. 2/3.

(55) Op. cit., p. 258 l. 1-2.

was next and that of Acre was worth still less ⁽⁵⁶⁾. The data in the documents of the end of the fourteenth century and of the fifteenth century do not confirm this statement. The price of the cotton of Acre was sometimes the same as that of the cotton of Sarmin; sometimes it cost more and was even more expensive than that of Hamath ⁽⁵⁷⁾. Consequently a factor who had bought Sarmin cotton instead of Acre cotton was sued before a law court ⁽⁵⁸⁾.

But whatever the differences between the various kinds of Syrian cotton were, it was much more esteemed in Europe than the cotton coming from other regions, such as Turkey, Egypt, Sicily or Malta. It had longer fibres and was more flexible, so that industrialists were always ready to pay a higher price for it. This is borne out by the price lists in the Datini archives, which were drawn up in Italian towns, like Ancona, Perugia, Pisa and Milan, and in Barcelona, Paris, Bruges and London ⁽⁵⁹⁾.

b) *Cotton weaving in mediaeval Syria*. – Part of the cotton grown in Syria was manufactured in various towns and townlets of the country. The data in both Arabic and Occidental sources convincingly show that this Syrian cotton industry developed in the later Middle Ages, when the Egyptian linen industry declined, or rather, barely existed. The cotton fabrics of Syria were much cheaper, and great quantities of them were exported to Egypt.

As to cotton weaving in Sarmin, we do not depend only on Ibn Baḥḥūṣa's testimony ⁽⁶⁰⁾. An Arabic inscription testifies to the fact that this industry existed there even in the second half of the fifteenth century. This inscription, which bears the date 1460, refers to the abolishment of a tax collected from the weavers ⁽⁶¹⁾, it goes without saying that cotton weavers are meant. Hamath too had cotton manufactures. An inscription in Hamath, dating from 1443, announces the abolishment of a tax which had been imposed on the « khām », a cotton fabric ⁽⁶²⁾. Garments from Hamath (or stuff from Hamath, ath-thiyāb al-ḥamawiyya) are listed among the textiles upon which import customs were levied in the Egyptian town Ḳaṭyā, at the end

(56) Ed. EVANS, p. 366.

(57) See the price lists below.

(58) G. P., Sent. 17, f. 57b f.

(59) F. MELIS, *Documenti per la storia economica dei secoli XIII-XVI*, Florence, 1972, p. 144, 176, 188, 306, 312, 314, 316.

(60) See above.

(61) J. SAUVAGET, *Décrets mamelouks de Syrie*, in *Bulletin d'études orientales*, XII (1947/8), p. 40 ff. (no. 52).

(62) SAUVAGET, *Décrets etc.*, in *Bulletin d'études orientales*, III (1933), no. 17.

of the fourteenth century (63). Undoubtedly cotton fabrics are spoken of, for the other articles listed in this text are also cotton fabrics and, secondly, Hamath was a great centre of cotton growing. Two Arabic inscriptions of the second quarter of the fifteenth century testify to cotton weaving in the Ismā'īlī villages in the mountain district East of Tripoli. One of them, which was engraved in 1442, announces the abolishment of a tax collected from the weavers in Ḳadmūs. In this inscription it is not said that the weavers worked cotton. The other inscription is more explicit. The subject of the latter inscription, dated 1433, is the suppression of a tax imposed on cotton weaving in al-Ḳadmūs, al-Kahf, al-Mainaḳa, al-'Ullaiḳa and al-Khawābī (64). Finally a literary testimony should be quoted: An account of the Arabic chronicler al-Maḳrīzī points to the apparent existence of a cotton industry in Damascus in the first half of the fifteenth century (65).

The major centre of cotton weaving in Syria was Baalbek. Characteristically enough, there are no texts that testify to cotton weaving in Baalbek in the early Middle Ages or in the period of the Crusades (66). On the other hand, cotton fabrics of Baalbek are often spoken of in the 1001 nights, whose final redaction dates from the Mamlūk period, and in other texts of the late Middle Ages (67). It is indeed, a priori, probable that the development of the Syrian cotton industry was a concomitant of the increase in cotton growing. In the fifteenth century Baalbek had become a true cotton town. An inscription of the year 1453 deals with « the cotton fabrics which are the merchandise of this place » (68). Baalbek produced mainly white fabrics, both stuffs and garments (69). The « piece » of these cotton fabrics was 30 cubits long and 1,5 cubits broad (70). The white Baalbek cotton fabrics were used especially for manufacturing the ihrām, the cloak worn on the pilgrimage to Mecca. Ihrāms of Baalbek were exported to distant countries, as Ibn Baṭṭūṭa narrates that he received one from the

(63) AL-DJAUHARĪ, *Nuzhat an-aufūs wa 'l-abdān fī tawārīkh ax-xaman*, ed. H. ḤABASHĪ, I, Cairo, 1970, p. 107.

(64) *Corpus Inscriptionum Arabicarum*, II, part 1, no. 27, 28 (p. 65 ff.).

(65) SULŪK, IV, p. 792.

(66) The account of IBN IYĀS, I, p. 51 referring to 1000 trousers of Baalbek stuff confiscated by the Fatimid caliph al-Ḥākim should be corrected according to KHITĀṬ, II, p. 41 l. 23 where one reads dabīkī.

(67) 1001 nights, ed. HABICHT, I, p. 204 f.

(68) TH. WIEGAND, *Baalbek*, Berlin-Leipzig, 1921-25, III, no. 32 (p. 33 ff.).

(69) MAḲRĪZĪ, *Histoire des sultans mamlouks*, translation E. QUATREMÈRE, I, part 2, p. 76; R. DOZY, *Dictionnaire détaillé des noms des vêtements chez les Arabes*, Amsterdam, 1845, p. 82 f.

(70) See SULŪK, IV, p. 792 and H. ZAYYĀṬ, The specialities of Baalbek in industry and agriculture in ancient times (In Arabic), in *al-Machriq*, 41 (1947), p. 157.

governor of Kusanṭina in the Maghreb (71). The cotton fabrics of Baalbek were used by the Mamlūks and even by the sultan for their sashes. They used Baalbek cotton which was coloured (72). In the summer, the Mamlūk sultan often wore a light coat made of precious Baalbek cotton (73). The civilian officials of the Mamlūks and the ecclesiastics too wear garments made of Baalbek cotton (74).

The Arab scholar H. Zayyat was perfectly right in concluding that not all Baalbek stuffs came from this town. As usual in the Middle Ages, this fabric was called by the name of the town where it was first manufactured (75). The account of a pilgrim in the year 1444 indeed contains a reference to bocasine made in Nazareth (76).

In European documents referring to trade with the Levant in the late Middle Ages, most of the cotton fabrics bought in Syria and exported elsewhere are called bocasines. The Florentine Leonardo Frescobaldi says that in Cairo men and women wear white bocasine garments (77). His fellow traveller Simone Sigoli even mentions that all the garments of the Egyptians are of fine, white bocasine, which looks like silk. In addition he states that almost all of them carry in their hands or wear on their shoulders a handkerchief of striped coloured cotton (78). There can be no doubt that they are referring to the same stuff.

However, there were also other kinds of cotton fabrics manufactured in that period in Syria and in Palestine. One of them was the 'ātiki (or 'atki), which was a kind of coloured cotton fabric manufactured in Palestine (79). Further, one finds in the freight lists of some cogs, such as that of Gian Bastier, sailing in 1401 from Alexandria (apparently to Barcelona) «cotonini balla 1, bocassini collo 1» (80).

(71) I, pp. 18, 186.

(72) KHITĀṬ, II, p. 98 l. 5 from bottom; IBN IYĀS, I, p. 120; ed. Kahle-Sobornheim-Mustafa V, p. 86, l. 7.

(73) IBN TAGHTĪNIRDĪ, *an-Nudjūm az-zāhira* (ed. POPPER), VII, p. 501, 760; IBN IYĀS, IV, p. 336, l. 10.

(74) DOZY, *Dictionnaire des vêtements*, p. 62 f.; AL-KUTUBĪ, *Fawāt al-wafayāt*, Būlāk, 1299, I, 120 l. 21; AS-SAKHĀWĪ, *at-Tibr al-masbūk*, p. 374.

(75) ZAYYĀṬ, art. cit., p. 159.

(76) See HEYD, II, p. 702 note 7 (but what Heyd says there about the bocasine, namely that they are fabrics of linen manufactured in Egypt, is obviously mistaken).

(77) *Viaggi in Terrasanta*, pp. 77, 78.

(78) Op. cit., pp. 188 f., 189.

(79) SULŪK, IV, p. 800 and cf. Dozy, *Supplément*, II, p. 94.

(80) Datini 1171.

Most of these Syrian cotton fabrics were cheap textiles. However, after the great economic crisis at the beginning of the fifteenth century, their prices rose steeply. Whereas in the second half of the fourteenth century a standard piece of Baalbek cloth cost 5 dinars, its price rose in the first years of the fifteenth century to 6-8 dinars ⁽⁸¹⁾. The Egyptian chronicles contain several accounts of the protests lodged by the mamlūks (the soldiers) in the middle of the fifteenth century against the high prices of these fabrics ⁽⁸²⁾.

But it seems that despite the rise in price, considerable quantities of the fabrics of Baalbek were imported into Egypt even in the fifteenth century ⁽⁸³⁾. Sultan Barsbay considered their import as an important source of income, and in 1428 he made it a monopoly ⁽⁸⁴⁾.

c) *Cotton purchases of the « trading nations » in the Near East.* — The data quoted so far leave no doubt as to the great output of the cotton manufactures in Syria in the later Middle Ages. But in fact the Syrian cotton industry used only a small part of the cotton produced in the country. The greater part was exported to Europe. The growth of the European fustian industry gave a strong impetus to this branch of the Levant trade. In the second half of the fourteenth century, merchants of all South European trading nations regularly purchased cotton in Syria and Egypt. However, the numerous data in the freight lists of European galleys and round ships and in the custom registers of the South European emporia show clearly that the Genoese and Catalan purchases of Syrian cotton continually decreased. The merchants of Genoa and of Catalonia went over to other cotton growing regions. But whereas the export of Syrian cotton became a Venetian monopoly, the Venetians still bought some quantities of cotton in Egypt.

Egypt had cotton plantations in the Delta. The Irish pilgrim Simon Semeonis, who visited Egypt in 1323, reports that the town of Fuwwa is surrounded on all sides by fields, gardens and orchards,

(81) See my paper *L'évolution des prix dans le Proche-Orient à la basse époque*, in *JESHO*, IV (1961), p. 39 and see also *SULŪK*, III, p. 1101.

(82) 'ABDALBĀSĪT B. KHALĪL, *Nail al-amal*, MS. Bodl. 812, f. 105b. (a. 1455); IBN TAGH-RĪBIRDĪ, *an-Nudjūm az-zāhira* (ed. POPPER), VII, p. 500 (a. 1458).

(83) *SULŪK*, IV, p. 611; cf. IBN ḤADJAR AL-'AŞKALĀNĪ, *Inbā al-ghum*, III, p. 272.

(84) *SULŪK*, IV, p. 792, 800.

in which grow sugar cane and cotton ⁽⁸⁵⁾. The Venetian Marino Sanuto (the Elder), who wrote at the beginning of the fourteenth century, probably has Egyptian cotton in mind when speaking about the cotton export from the Sultan's dominions to European countries ⁽⁸⁶⁾. A hundred years later, Emanuel Piloti states that much cotton is grown in the Gharbiyya province ⁽⁸⁷⁾, and that Egypt exports cotton to the Maghreb ⁽⁸⁸⁾. On the other hand, Egypt imported cotton from Nubia. When Sultan Baibars concluded a treaty with the king of Nubia in 1276, the latter obliged himself for the continued export of cotton from his country to Egypt as before ⁽⁸⁹⁾. Nevertheless, Egypt exported cotton in the Mamlūk period to several countries in the Maghreb and in Europe.

In the middle of the fourteenth century the cotton purchases which the Genoese made in Egypt cannot have been insignificant. According to the custom registers, in the last two months of 1367, three ships from Alexandria arrived in Genoa. They brought 247 sacks of cotton, a sack containing 3-7 *kinṭārs* (45 kg each). In the first three months of 1368 eight ships came from Alexandria; they had 601 sacks of raw and spun cotton on board ⁽⁹⁰⁾. The next entry concerning a ship coming from Alexandria has the date May 10, 1369, and comprises the duty paid for 61 sacks of raw cotton and 6 sacks of spun cotton ⁽⁹¹⁾. Trade with the dominions of the Mamlūks was suspended from July 1369 until the end of 1370 ⁽⁹²⁾. The register dating from the years subsequent to its resumption shows clearly that the Genoese had found other sources of supply. Cyprus, a part of which in 1373 had become a Genoese protectorate, was first among them. The Genoese cotton purchases in other regions of the Levant began to decrease.

A cog coming in June 1371 from Alexandria to Genoa had only nine sacks of cotton on board ⁽⁹³⁾. The Genoese custom registers of the years

(85) *Itinerarium Symeon Semeonis ab Hybernia ad Terram Sanctam*, ed. M. ESPOSITO, Dublin, 1960, p. 65.

(86) *Secreta fidelum crucis*, pp. 24, 28, 29.

(87) *Traité d'Emmanuel Piloti sur le Passage en Terre Sainte*, ed. P. H. DOPP, Louvain, 1958, p. 69.

(88) *Op. cit.*, p. 135.

(89) *SULŪK*, I, p. 622.

(90) Archivio di Stato Genoa, *Drietus Alexandriae 1367*, f. 9a ff., 14a ff., 16b ff., 21a ff., 28a ff., 32a f., 36a ff., 38a ff., 44b ff., 50b ff., 64a ff.

(91) f. 84a ff.

(92) HEYD, II, p. 56 f.

(93) *Drietus Alex. 1367*, f. 103a ff.

1376/77 contain many entries concerning the import of cotton from Cyprus ⁽⁹⁴⁾ and Sicily ⁽⁹⁵⁾, some testifying to its import from other regions of Southern Italy ⁽⁹⁶⁾ and from Malta ⁽⁹⁷⁾, but only one concerning the arrival of 46 sacks of cotton from Egypt ⁽⁹⁸⁾. As to cotton of Syria, there are no entries at all, but some refer to bocasine brought from Beirut ⁽⁹⁹⁾ and one to bocasine from Egypt ⁽¹⁰⁰⁾. The shipments of bocasine from Cyprus are, however, much more numerous ⁽¹⁰¹⁾. The freight lists found in the archives of Francesco Datini and dating from the years 1371-1409 contain data concerning cotton shipments of 10 Genoese cogs coming from Alexandria. Five of them had loaded substantial quantities: the cog of Rafaele Castello (a. 1379) brought to Genoa 273 sacks of raw cotton and 2 sacks of spun cotton, that of Buto Squarzafico (a. 1391), 142 sacks raw cotton and 42 bales of spun cotton, that of Raffaele Squarzafico (a. 1396), 163 sacks raw cotton and 6 sacks spun cotton, that of Polo Lercaro (a. 1397), 82 sacks raw cotton and 2 spun cotton, and the « Lomelina » (a. 1397), 83 sacks of raw cotton ⁽¹⁰²⁾. But the cotton freights of the other Genoese ships were unimportant, and some did not load cotton at all.

All these data point to a considerable decline of Genoese cotton purchases in Egypt at the end of the fourteenth century, when there was a true boom in the European trade with the dominions of the Mamlūks. The Datini records comprise six freight lists of Genoese ships which loaded cotton in Syria. Three of them include about 35-50 sacks, and two ships transported (together) 356 ⁽¹⁰³⁾. In the middle of the fifteenth century Genoa imported cotton mainly from Asia Minor and the Balkans. The great shipments were transported to Genoa via Chios. The volume of Genoese cotton trade in the Aegean must have been considerable. According to a reliable statement they exported from Phocaea in the middle of the fifteenth century 1800 tons of cotton a year. The Genoese continue, however, to buy small quantities of cotton

(94) J. DAY, *Les douanes de Gènes 1376-1377*, Paris, 1963, pp. 216, 256, 288, 303, 322, 344/54, 347, 376, 378, 420, 460, 472, 480, 492, 495, 515, 537, 830, 857.

(95) Pp. 292, 312, 345, 351, 372, 376, 377, 431, 471.

(96) Pp. 731, 909.

(97) P. 356.

(98) P. 300.

(99) Pp. 672, 752, 855, 926.

(100) P. 342.

(101) Pp. 256, 328, 365, 406, 482, 527, 730, 798, 826.

(102) Datini 1171.

(103) Cf. HEERS, *Il commercio nel Mediterraneo alla fine del sec. XIV e nei primi anni del XV*, in *Archivio storico italiano*, 113 (1953), p. 172 (2 navi Maruffo-Doria, 396 should be corrected to 356).

in the Levant ⁽¹⁰⁴⁾. At the end of this period, when the trade of the Genoese in the Aegean area declined and they had lost important colonies, they again bought cotton in Syria. According to a report quoted by Priuli, in 1500 a Genoese ship loaded 600,000 pounds of cotton in Syria (i.e. 1666 Tripoli *ķintārs*) ⁽¹⁰⁵⁾.

Among the smaller Italian emporia, Ancona should be mentioned as a port through which considerable shipments of cotton came to Europe. According to a letter in the Datini archives, a cog coming from Alexandria in 1379 brought 240 sacks of cotton, of 600 (Anconitan) pounds each, to Ancona, and another, coming from Tripoli, 303 sacks of Hamath cotton ⁽¹⁰⁶⁾. But the cotton loads arriving in Ancona came from different countries, from Turkey, Greece and elsewhere ⁽¹⁰⁷⁾. Probably Syria and Egypt did not hold the first place among them. Ragusa fulfilled a similar role. In the second half of the fourteenth century, its merchants imported even cotton to Ancona ⁽¹⁰⁸⁾. However, there can be no doubt that the cotton trade of Ragusa was of a very limited volume and that it decreased in the fifteenth century. Further the documents in the Ragusan archives show that the merchants of this town imported cotton mainly from Greece and the Archipelago ⁽¹⁰⁹⁾.

In certain periods, the purchases of cotton made by the Catalans in Syria were much greater than those of the Genoese. The Datini records comprise freight lists of 19 Catalan round ships and galleys, which loaded cotton and bocasine in Syria. Some of these shipments were very small, but others numbered 60, 80 or 180 sacks, such as those of two cogs sailing in 1379 from Beirut to Barcelona, or even more. On the other hand, the Catalans did not buy much cotton in Egypt. A cog which sailed in 1371 from Alexandria to Barcelona loaded 167 sacks of raw cotton (according to another report, 143) and a sack of spun cotton; in 1388 the ship of Piero Salom brought from Alexandria 92 sacks of raw cotton and 4 bales of spun cotton ⁽¹¹⁰⁾. But even in Syria the cotton pur-

(104) J. HEERS, *Gènes*, Paris, 1961, pp. 228 f., 392 f. and see about purchases in Egypt my paper *The Venetian supremacy in the Levantine trade, monopoly or pre-colonialism*, in *JEEH*, III (1974), p. 12.

(105) *Diarii*, II, p. 42 f.

(106) The latter freight list in MELIS, *Doc.*, p. 144.

(107) *Ibidem*.

(108) B. KREKIĆ, *Dubrovnik (Raguse) et le Levant au Moyen Age*, Paris, 1961, no. 303 (a. 1372).

(109) *Op. cit.*, no. 398, 407, 453, 756, 1250.

(110) The latter freight list in MELIS, *Doc.*, p. 324; quoted (but incompletely) by HEERS, *Il commercio*, p. 174.

chases of the Catalan were altogether limited, since their activities in the Moslem Near East were rather irregular. From 1420 on, the number of Catalan ships anchoring in Syrian ports decreased very much, and in the middle of the fifteenth century their visits were very rare. On the other hand, the Catalans had always purchased great quantities of cotton in Sicily and this large Mediterranean island continued to supply them with this raw material through the fifteenth century ⁽¹¹¹⁾.

The freight lists that one finds in the Datini archives of Provençal ships coming from the Moslem Near East (or of other vessels connecting the latter with Southern France) comprise only small shipments of cotton. The ship of Jacques Ibalvi which sailed in 1396 from Beirut via Famagusta to Aigues-Mortes loaded seven bales of bocasine and in 1400 a Catalan spinazza brought there 10 sacks of cotton from Beirut. Cotton loads arriving in Southern France from Alexandria were sometimes more substantial. The cog of Polo de Monte Simoli brought 41 bales of cotton from Alexandria to Aigues-Mortes in 1394, and three years later the ship of Marco Luziano brought 34 bales to Marseilles.

d) *Venetian cotton trade with Syria at its height.* — The growing demand for cotton in some European countries, where the textile industries needed ever-growing quantities of this important raw material and, on the other hand, the decline in the activities of other European trading nations in this branch of the trade with Syria resulted in the great upsurge of the Venetian cotton trade with Syria. The Venetian cotton trade with Syria had probably never been discontinued. Even in the period preceding the great boom of the trade with Syria and Egypt at the end of the fourteenth century, the Venetians regularly bought cotton and bocasine in Syria ⁽¹¹²⁾. But in the middle of the fourteenth century they apparently also bought much cotton in Turkey. Cotton purchases in Turkey are spoken of in some Venetian traders' letters dating from the late 40 's of the fourteenth century, and written in Candia. Even cotton shipped from Candia to Venice had perhaps come from Turkey ⁽¹¹³⁾. But at the end of the fourteenth cen-

(111) CL. CARRÈRE, *Barcelone, centre économique 1380-1462*, Paris, 1967, pp. 368, 637.

(112) G. P., *Sent.*, IV, f. 25a V, f. 83a f.

(113) *Lettere di mercanti a Pignol Zucchello*, ed. R. MOROZZO DELLA ROCCA, Venice, 1957, pp. 92, 93, 95, 100. F. THIRIET, *Régestes des délibérations du sénat vénitien concernant la Roumanie*, I, Paris, 1958, no. 418, 471, 716.

tury and in the first half of the fifteenth century the Venetian cotton trade focussed in Syria, although the Venetians also purchased cotton through the fifteenth century in the Balkans ⁽¹¹⁴⁾. Consequently the supremacy of the Venetians in the cotton trade of Syria became so great that it was almost a monopoly. Their hold on this branch of the trade with Syria was even stronger than in the spice trade.

The bulk of the Venetian cotton imports from Syria consisted of raw cotton. The quantities of spun cotton (« filadi ») purchased were relatively small. A merchant would buy 79 sacks of raw cotton and 5 sacks of spun cotton, or 60 sacks of raw cotton and 8 sacks of cotton yarn ⁽¹¹⁵⁾. A purchase of 48 sacks of yarn, bought in 1440 in Tripoli by a Venetian trader and having perhaps the value of 2500 ducats, was rather rare ⁽¹¹⁶⁾. Sometimes the Venetians even bought unginced cotton, piled up in clusters (gotone comolezi) ⁽¹¹⁷⁾.

Syria also exported considerable quantities of cotton fabrics, mainly those called « bocasine ». Which kind of cotton fabrics are meant? Although Syria had its own cotton industry, it also imported cotton fabrics from other countries in the Middle East and in the Far East. The import of these foreign textiles into Egypt was certainly much more voluminous.

A European traveller who visited the Hidjaz in 1503 recounts that great quantities of cotton fabrics are imported there from India ⁽¹¹⁸⁾. Accounts in Egyptian chronicles of the first half of the fifteenth century refer to the import of textiles from Baghdad and Mosul. Some of these accounts specify that these articles were cotton fabrics ⁽¹¹⁹⁾. According to the travelogue of a Venetian ambassador, who went to Persia in the eighth decade of the fifteenth century, much cotton was grown in Kurdistan and cotton weaving was still flourishing in some towns of Upper Mesopotamia, e.g. Hiṣn Kaifā and Māridīn ⁽¹²⁰⁾. It seems, however, that the cotton fabrics imported by Syria and Egypt from Irak and Upper Mesopotamia were mainly elegant and costly ones ⁽¹²¹⁾. On the other hand it is, a priori, not likely that Ita-

(114) MELIS, *Doc.*, p. 198.

(115) G. P., *Sent.* 95, f. 75b f. 107, f. 185a ff.

(116) Same series 95, f. 4a f. 97, f. 5a ff.

(117) Same series 22, f. 104a f. 28, f. 50b f. 29, f. 67a f. 43, f. 89a ff. 52, f. 135b f. (this interpretation of « comolezi » is obviously a tentative one).

(118) *Ludovico di Varthema*, p. 66.

(119) SULŪK, IV, pp. 611, 792, 800.

(120) *I viaggi degli ambasciatori veneti Barbaro e Contarini*, ed. LOCKHART-MOROZZO DELLA ROCCA-TIEPOLO, Rome, 1973 (Il Nuovo Ramusio, VII), pp. 114, 116, 117.

(121) See J. RICHARD, *La confrérie des mosserins d'Acre et les marchands de Mossoul au XIII^e siècle*, in *L'Orient syrien*, XI (1966), p. 451 ff. and especially p. 455.

lian traders purchased precious cotton fabrics in the Near East in a period when European textile industries had developed so much. The prices of bocasines, as listed in some Venetian documents, corroborate this assumption ⁽¹²²⁾. Consequently it may be concluded that the Venetians imported from Syria cheap cotton fabrics produced in the country itself.

As the Venetians purchased mainly raw cotton, they visited the villages and the townlets and bought it from the small landowners (villani) ⁽¹²³⁾. Therefore, in the negotiations which preceded the concluding of new treaties with the Mamlūk sultan, the Venetians insisted that the treaties include permission to move freely in the country. The commercial treaty between Venice and the Mamlūk sultan concluded in 1442 contains the clause that if « the Venetian merchants ride over land in order to buy cotton and other merchandise . . . for the sake of their security they can dress as do the Moors » ⁽¹²⁴⁾. Judging from judicial acts, accounts, and other documents, the Venetians traded in many small towns in Northern Syria and Palestine, selling European textiles and buying cotton ⁽¹²⁵⁾. But it goes without saying that they bought great quantities of cotton from Syrian traders in the towns that were the great cotton exchanges. The « cotton traders » of Hamath are referred to in an inscription of the year 1489 ⁽¹²⁶⁾.

Damascus was an important cotton market ⁽¹²⁷⁾. There one bought cotton grown in the surroundings of Tiberias ⁽¹²⁸⁾, Acre, Hamath, Sarmīn, and Lattakia ⁽¹²⁹⁾. Aleppo, too, was a great cotton exchange of the Northern provinces of Syria, from the period of the Crusades up to the end of the Mamlūk reign ⁽¹³⁰⁾. But such towns as Sarmīn ⁽¹³¹⁾ and Hamath, lying at the centre of extensive cotton growing regions in Northern Syria, were more important as cotton exchanges. Both of the latter towns had

(122) See below.

(123) G. P., Sent. 15, f. 48a ff.

(124) SEE J. WANSBROUGH, *Venice and Florence in the Mamluk commercial privileges*, in *BSOAS*, 28 (1968), p. 493, paragraph VIII, p. 495 paragraph VIII, p. 496 paragraph XVI.

(125) A Venetian trader in Ma'arrat an-Nu'mān: G. P., Sent. 51, f. 45a f.

(126) SAUVAGET, *Décrets mamelouks*, in *Bull. Et. Or.*, 111, no. 19. On purchases from local traders see G. P., Sent. 51, f. 45a f.: a Venetian cotton trader owes to a Syrian 1000 ducats.

(127) See the travelogue of Gabriele Capodillista (a. 1458), printed together with that of Santo Brasca, Milan, 1966, p. 225.

(128) G. P., Sent. 95, f. 108b f.

(129) See the price lists below.

(130) G. P., Sent. 15, f. 48a ff 16, f. 47a f., 48b ff. 178, f. 46a; Accounts Mallpiero.

(131) G. P., Sent. VIII, f. 1b f. 17, f. 57b f. and cf. 32, f. 75b ff. 73, f. (between 86 and 87) 132, f. 38a ff.

small Venetian colonies, or perhaps more correctly Venetian factories. It may be that there was not always a Venetian factory in Sarmin (132), but a great number of documents, accounts and judicial acts, proves that some Venetian traders lived in Hamath during the whole of this period, mainly so that they could buy great quantities of cotton (133). The growing importance of the Venetian colony in Hamath is borne out by the change in the status of its authorities. Whereas at the beginning of the fifteenth century it had only a vice-consul, in the middle of the century it had a consul (134). Acre always had a Venetian factory or colony. Guillebert de Lannoy relates that only one Venetian, who deals with the cotton purchases for his fellow countrymen, lives there permanently (135). But in the middle of the fifteenth century, Acre had a Venetian viceconsul. However, even in that period the number of the Venetians in Acre was rather small (136). Acre also served as a port from which cotton bought in Damascus and elsewhere was shipped to Europe (137). Besides Acre, there were three other ports in Syria from which the large cotton consignments were shipped to Venice. They were Beirut, Tripoli and Lattakia. Naturally, they also served as cotton exchanges. Tripoli was the port from which the cotton bought in Hamath was sent off (138), although sometimes it would be shipped from Beirut (139). Even consignments of cotton purchased in Sarmin were sent to Venice via Tripoli (140). Lattakia was the main port of the cotton region in Northern Syria. The consignments of cotton purchased in the surrounding districts, in the province of Aleppo and in the district of Sarmin, arrived there (141). From the second quarter of the fifteenth century Tripoli held the first place among the Syrian cotton exchanges. In 1442, for the first time, the Venetian government appointed a consul in Tripoli who was to be the head of the Venetian colonies in Hamath, Lattakia, Sarmin and Alep-

(132) See in my paper *The Venetian supremacy in Levantine trade etc.*, art. cit., p. 31 f.

(133) Art. cit., p. 42; G. P., Sent. 38, f. 128a f. 97, f. 116b ff. 107, f. 138a f. 111, f. 7b ff. 121, f. 60a ff.

(134) See *The Venetian supremacy etc.*, p. 31.

(135) *Voyages et ambassades*, p. 107.

(136) ROBERTO DA SAN SEVERINO, *Viaggio in Terra Santa*, p. 178 ff.

(137) G. P., Sent. 95, f. 108b f.

(138) Same series 54, f. 40b f., 43a f. 107, f. 138a f., 145b ff., 154b f. 169a ff. 111, f. 7b ff.; WANSBROUGH, *Venice and Florence etc.*, art. cit., p. 496 par. XV.

(139) G. P., Sent. 51, f. 17b f.

(140) Same series 123, f. 38a ff. 176, f. 91b ff.

(141) Accounts Mallipiero.

po (142). The relative importance of the Syro-Palestinian ports for the cotton trade in the middle of the fifteenth century is clearly reflected by some decrees of the Venetian senate in 1447: for the cotton fair in September there should be sent to Syria altogether nine ships, seven should sail to Tripoli and two to Acre. Further, it was decreed that the ships which should also load spices should anchor in Acre 25 days, in Beirut 15 days, and in Tripoli and Lattakia 35 days (143). From these decrees it may be inferred that Lattakia still held a foremost place among the Syrian cotton ports. But according to the number of the judicial acts and other records which refer to the Venetian cotton purchases in Syria and in Palestine in the second half of the fifteenth century, one would conclude that both the Venetian colony in Acre and in Lattakia declined in that period. The overwhelming majority of the documents and acts concerning cotton purchases in Acre stem from the end of the fourteenth century and from the first half of the fifteenth century (144). Even the acts which deal with the cotton trade in Lattakia in the first half of the fifteenth century are much more numerous than those which date from the second half (145). However, in the latter period Lattakia also served as a port from which cotton purchased in Northern Syria was shipped to Venice (146).

The cotton that the Venetians bought throughout the year was usually loaded on the convoys of cogs coming to the cotton fairs in March and September (147). Infrequently, cotton was loaded on the galleys intended for the transport of spices and dyes (148), but sometimes the supplementary ships (*navi di rata*), which had to collect merchandise that remained in the Levantine emporia after the departure of the spice galleys, were used (149). Certain quantities of cotton were also loaded on the pilgrim galleys. A French pilgrim who came in 1461 to Palestine narrates that when he and his fellow-travellers went to Jerusalem, the

(142) See in my paper quoted above, p. 31.

(143) ASV. Senato Mar III, f. 23b f., 30b ff.

(144) G. P., Sent. VII, f. 82b f., 83b ff., 18b ff., 28, f. 92a f., 29, f. 67a f., 43, f. 89a ff., 56, f. 78a ff., 51, f. 17b f., 75, f. 48a ff., 84, f. 127a ff., 106, f. 97b ff., 117, f. 53b ff.; see also *The Venetian supremacy etc.*, p. 41, note 159.

(145) G. P., Sent., VI, f. 46b ff., 38, f. 128a f., 5, f. 23a ff., 52, f. 135b f., 107, f. 185a f.

(146) Senato Mar V, f. 112a; Accounts Mallpiero.

(147) See *The Venetian supremacy etc.*, p. 43 f. Seldom a « mudda » in June is spoken of, see G. P., Sent. 50, f. 23a ff. (a. 1428). Perhaps there was once such a fair and it was later abolished.

(148) The Beirut galleys in 1395 loaded 24 sacks cotton, see Datini 1171.

(149) PRIULI, *Diarii*, I, p. 12.

galley sailed to Acre to charge cotton (150). The great bulk of the cotton that the Venetians bought in Syria was sent to Venice, though some consignments went to Cyprus, perhaps at least partly, to be shipped from there elsewhere (151). Most of the cotton which the Venetians exported from Syria was indeed destined for the flourishing fustian industry in Eastern Lombardy, then under the rule of the Serenissima, and, secondly, for the fustian manufacturers in Upper Germany (152). They supplied the flourishing industries of Verona, Padua and Ravenna. It seems that the Venetians exported much less cotton to Southern France (153) and other countries in Western Europe (154). The Genoese, on the other hand, shipped great quantities to Southern France (155), to Flanders (156), to Tuscany (Pisa) (157) and to the Maghreb (158). The manufactures of Cremona, Parma and Piacenza, great centres of the fustian industry, worked cotton coming from both Venice and Genoa (159). The Catalans exported cotton from the beginning of the fourteenth century to the Moslem countries of Northern Africa (160). So it looks as if the South European trading nations had divided among them both the regions where they bought cotton and those which they supplied with this important raw material.

The expenses which the cotton trader had to bear were much greater than those of the spice trader (161). The relative cost of transport to the port and storage of this bulkier and cheaper article was much higher. Secondly, as a great part of the cotton was bought by the Venetian traders in inland regions, they had to

(150) *Journal de voyage à Jérusalem de Louis de Rochechouart*, ed. C. COUDERC, Paris, 1893, p. 100.

(151) G. P., Sent. 95, f. 108b f.

(152) G. LUZZATTO, *Storia economica di Venezia dall'XI al XIV secolo*, Venice, 1961, and see below about cotton sold to Brescia and further G. P., Sent. 118, f. 80b: cotton exported to Milan. Cotton sold in Venice to German traders: G. P., Ter. VII, f. 128 (a. 1477); PRIULI, *Diarii*, II, p. 24 (a. 1500). On the fustian industry in Italy see Fr. BORLANDI, *Futainiers et futaines dans l'Italie du Moyen Age*, in *Eventail de l'histoire vivante, Hommage à L. Febvre*, Paris, 1955, II, p. 133 ff. and on cotton weaving in Germany: F. RÖRIG, *Wirtschaftskräfte im Mittelalter*, Vienna, 1971, p. 364 ff.

(153) Export of cotton to Aigues-Mortes: Senato Mar V, f. 129b (a. 1450).

(154) Export to Flanders: MELIS, *Documenti*, p. 108; to England: op. cit., p. 324.

(155) DAY, *Les douanes de Gênes*, pp. 284, 361, 392, 401, 458, 518, 527, 730, 789.

(156) Op. cit., pp. 217, 226, 307, 464, 785, 875.

(157) Op. cit., pp. 430, 438, 439, 440, 458, 714, 837.

(158) HEERS, *Gênes*, p. 393.

(159) BORLANDI, *Futainiers et futaines dans l'Italie du Moyen Age*, art. cit., p. 135 f.

(160) C.-E. DUFOURCQ, *L'Espagne catalane et le Maghreb*, Paris, 1966, p. 546, 591.

(161) I have already dealt with this subject in my paper *Profits from trade with the Levant in the fifteenth century*, in *BSOAS*, 38 (1975), p. 266. The following remarks and quotations of accounts should be considered as supplementary.

deal with different authorities and were exposed to the extortions of local governors. Not only the Mamlūk governors and their officials, but also judges and other dignitaries interfered in the Venetian cotton trade. In 1449, Sultan Djakmak promised that only the governor of the province should have authority to deal with the cotton trade, and he gave instructions to this effect to the governors of the provinces where the Venetians purchased great quantities of cotton: the governors of Hamath, Aleppo, and Tripoli ⁽¹⁶²⁾. But all these promises and all the steps taken by the Venetian government were in vain. It suffices to glance at an account of a cotton trader to see how numerous and varied their expenses and miscellaneous payments were. Their accounts comprise many items referring to payments for various services, such as weighing, packing, transport to the port, storage, fees paid to officials, brokerage, fees to interpreters and messengers, and those tips which were then called *cortesia* or *mangiarìa* and nowadays - *bakshish*. In addition, the spice traders argued that the cotton traders should pay a part of the imposts which the Mamlūk government extorted from them and this demand was accepted by the Venetian authorities. So the cotton trader had to share in the payment of the « *danno del piper* », that means the payment for the pepper bought obligatorily from the sultan's stores. Consequently a cotton trader had to pay 8-10 % of the cost price for the « *danno del piper* » ⁽¹⁶³⁾. In another paper I have concluded that the expenses the cotton trader incurred often amounted to 30-40 % without the freight. With the freight, this percentage seems to have been about the average ⁽¹⁶⁴⁾. The freight for raw cotton was much higher than that paid for spices and event cotton fabrics. It amounted, in the middle of the fifteenth century, to 6 ducats for 1000 light Venetian pounds (300 kg), whereas a *collo* (of 90 kg) of spices or *bocasine* cost only 1 ducat ⁽¹⁶⁵⁾. That means that the freight of raw cotton amounted to more than 10 % of the cost price. To all these expenses there should be added the insurance and the customs in Venice ⁽¹⁶⁶⁾.

(162) N. JORGA, *Notes et extraite pour servir a l'histoire des Croisades au XV^e siecle*, in *ROL*, VIII (1900/01), p. 97.

(163) See my paper *Le monopole de Barsbay*, in *Anuario de estudios medievales*, 1976 (in press).

(164) *Profits from trade with the Levant*, pp. 266, 268.

(165) *Art. cit.*, p. 261 f.

(166) *Art. cit.*, pp. 262, 268.

The high percentage of the expenses in the cotton trade is brought home by the commercial accounts that have come down to us. Those including the freight and the duty in Venice show that the expenses amounted to more than 38 %. The following are quotations from accounts of some firms:

Expenses in the cotton trade⁽¹⁶⁷⁾

	purchase		percentage of expenses
Lorenzo Dolfin	Acre a. 1423	net price duc. 236 dirh. 23	
raw cotton	5,5 kintār	with expenses 292	26 23,6
	Lattakia a. 1423		
raw cotton	73 ratls	net price duc. 30 soldi 20	
		with expenses 37	6 pic. 26 23,3
	Lattakia a. 1426		
raw cotton	7 kintār 46 ratls	net price duc. 226 dirh. 2	
		with expenses 278	3 23,4
spun cutton	96 ratls	net price duc. 55	5
		with expenses 64	10 13,4
	80 ratls	net price duc. 59 soldi 19 pic. 13	
		with expenses 69	2 17
Nicolo Contarini	Damascus a. 1441		
	10 pieces bocasine	net price duc. 20	
		with expenses 24	20
Constantin Priuli	Tripoli a. 1445 (?)		
Sarmin cotton	19 sacks	net price duc. 340	
Hamath cotton	22 sacks	440	
		duc. 744	
		cottimo, danno del pip. 113 gros. 22	
		duty in Venice 112	23
			145 45 33
Franco Cocco	Hamath a. 1446		
spun cotton	78 ratls	net price duc. 45 dir. 7	
		with expenses 58 16 ⁽¹⁶⁸⁾	28,8

(167) Comm. L. Dolfin; G. P. Sent. 100, f. 89b f. 107, f. 138b, 154b ff.; Accounts Mall-
plero.

(168) See appendix I.

Lunardo Malipiero «Syria» a. 1481				
raw cotton	23 kintâr	49 ratls.	net price duc.	491
			with expenses	765
				55.9
Tomaso Malipiero Aleppo a. 1488				
& Cie				
raw cotton	42 kint.	82 ratls	net price duc.	893
			with expenses	1013 dir 29
				13.5
	20 kint.	75 ratls	net price duc.	445 40
			with expenses	757 43
				70

Although the cotton trade involved much greater expenses (and risks), it was a major branch of Venetian trade with the Levant. The accounts of the Venetian firms and the judicial acts that have come down to us from the later Middle Ages show that any Venetian trader was inclined to invest some money in cotton purchases in Syria. Almost countless bills and acts refer to small investments in this branch of the Levantine trade. Many merchants would instruct their agents in Syria to buy 20-30 sacks amounting to 400-600 ducats a year. In other documents even smaller purchases are mentioned ⁽¹⁶⁹⁾. The freight list of a cog which came in (about) 1397 from Lattakia to Venice comprised the cotton consignments of nine traders, half of the consignments consisting of 2-6 sacks, the other of 10 or even 40 ⁽¹⁷⁰⁾. Most of these merchants traded in various Oriental products. But there were also true cotton traders in Venice. A company of Venetian traders bought, through an agent in Ramla, in 1414, 130 sacks of cotton, which then cost probably 5000 ducats ⁽¹⁷¹⁾. Venetian traders who specialised in cotton purchases in Syria, in the first half of the fifteenth

(169) Nicolo Morosini, in 1407 (?) in Damascus, buys cotton for 5000 dirhams (worth 217 ducats), G. P., Sent. 18, f. 23b ff.; Bernardo Quirino buys cotton, in 1407 (?) in Damascus, for about 600 ducats, same series 18, f. 30 b. f.; Piero Morosini invests 884 ducats in the purchase of spun cotton in Palestine, in 1410, same series 19, f. 2a ff. ci. 22, f. 105b f.; Johan de Polis buys, in 1426 (?) in Acre, 35 sacks, see same series 35, f. 78a ff.; Piero Rimondo buys, in 1440 in Tripoli, 9 sacks and, in 1443 (?) in Tripoli, 15 sacks for 220 ducats, see same series 100, f. 127a ff. 104, f. 15a ff.; Alvise Contarini buys, in 1492, 13 sacks, G. P., Ter. 12, f. 106a; Nic Capello buys, in 1443, 5 sacks in Beirut (or in Damascus), same series 13, f. 95a f.; Antonio Pollani buys in 1448 in Hamath 22 sacks, G. P., Sent. 111, f. 7b ff., Johann Morosini buys, in Tripoli in 1455 (?), 20 kintârs for 460 ducats, same series 127, f. 27b ff.; Pietro Ollivario buys, in 1479, 4 sacks, G. P., Ter. V, f. 139a; Domenico Capono buys, in 1481, 11 sacks, same series VII, f. 87a; see further my paper *The Venetian supremacy*, p. 41 note 158.

(170) G. P., Sent. VI, f. 47b and see appendix II.

(171) G. P., Sent. 29, f. 34a f.

century, were Maffeo Zane ⁽¹⁷²⁾, Maffeo Cavezza ⁽¹⁷³⁾ and the Soranzo family ⁽¹⁷⁴⁾. The Priuli family was engaged in the cotton trade from the beginning of the fifteenth century to the end of the Mamlūk period ⁽¹⁷⁵⁾. Great Venetian cotton traders in the second half of the fifteenth century were Zuan & Andrea Trevisan ⁽¹⁷⁶⁾. Piero Donado who bought, in 1477 in Aleppo, 107 sacks of cotton of Hamath and other regions for 2675 ashrafis ⁽¹⁷⁷⁾, and Franco & Hieronimo Campannato ⁽¹⁷⁸⁾. The family Malipiero, although also engaged in other branches of the Levantine trade, exported from Syria considerable quantities of cotton.

Cotton trade of the Malipiero family ⁽¹⁷⁹⁾

Purchases of Lunardo Malipiero

a. 1475	51	sacks of Sarmin cotton	1020 duc.	
	65	» » Hamath »	1495 »	2515 duc.
a. 1476	180	» » Sarmin cotton	3240 duc.	
	65	» » Hamath »	1300 »	
	36	» » Acre »	648	5188 duc.
a. 1481	30	» » Hamath »	491 duc.	491 »
a. 1485	230	» » Hamath »	4240 duc.	4240 »

Purchases of Tomaso Malipiero & Cie

a. 1488 bought in Aleppo

42 kintār	82 ratl	893 duc.
20 »	75 »	445 dir. 40 1837 » 40 dir.

(172) Same series 38, f. 128a 41, f. la ff. (a. 1425) 45, f. 78a ff. (a. 1426).

(173) See *The Venetian supremacy*, p. 42 note 161 and further G. P., Sent. 73, f. (between 86 and 87).

(174) See art. cit., p. 42 and note 161 and further Lorenzo Soranzo: G. P., Sent. 107, f. 149b ff. (Hamath a. 1446) 111, f. 7b ff. (Hamath a. 1448); Vettore Soranzo, same series 107, f. 105a ff. (Lattakia a. 1446).

(175) See *The Venetian supremacy*, p. 42 note 160, and see further; Cristoforo de Priuli buys, in 1477, 70 sacks of Hamath cotton for 1610 ashrafis, cf. P., Tern. II, f. 13a.

(176) They bought in 1460 in Sarmin (by an agent) 100 sacks, see G. P., Sent. 132, f. 38a ff; (to be corrected in *JEEH*, p. 42 note 160 where the name of Vettore Dolfin, the agent in Tripoli, is given).

(177) G. P. Ter. IX, f. 13a.

(178) They bought, in 1484, in Tripoli, 406 sacks, see same series IX, f. 95b and cfr. *The Venetian supremacy*, p. 42 note 160.

(179) Accounts Malipiero. The prices in this and the following table are net prices (without expenses, freight etc.).

These accounts, as compared with those referring to the same firm's spice trade ⁽¹⁸⁰⁾, show that the capital invested in the cotton purchases were not smaller. The purchases of cotton which the firm Alvise Baseggio & Polo Caroldo made at the same time in Syria and in Palestine amounted to similar sums:

Cotton trade of Alv. Baseggio & P. Caroldo ⁽¹⁸¹⁾

a. 1478	Acre	March fair	89 sacks	580 kintārs	99 ratls
a. 1480	»	raw cotton	22 sacks	398 duc.	26 dir.
			201 »	3366 »	8 »
		spun cotton	211 ratls	147 »	35 »
			1242 »	869 »	32 »
				4782 duc. 1 dir.	
a. 1481	»	raw cotton	20 sacks	316 duc.	28 dir.
		Tripoli cotton	4 sacks	77 »	24 »
	Acre	127 kintār	17 ratls	2304 »	16 »
				2698 duc. 18 dir.	

The price paid by the firm Baseggio-Caroldo in 1478 for the 59 kintārs cotton shipped from Acre is not indicated. It certainly amounted to (about) 2000 ducats. Indeed, the firm supplied great manufactures in Brescia and probably elsewhere with cotton ⁽¹⁸²⁾. It may also be that Baseggio-Caroldo were agents of other Venetian firms. Anyhow the data concerning the purchases of these firms point to a very great Venetian cotton trade in Syria. But before trying to make some conjectures as to its average total, the source material on cotton prices must be discussed.

e) *Cotton prices.* — The documents and judicial acts that deal with the cotton purchases in Syria and in Egypt also contain many prices. But, alas, very often the price of a « sack cotton » is indicated. On the other hand, the numerous freight lists and other

(180) In fasc. VI of the same folder, quoted in *The Venetian supremacy*, p. 34.

(181) MELIS, *Doc.*, p. 296; Accounts Baseggio-Caroldo.

(182) MELIS, *Doc.*, p. 354.

records make it appear very unlikely that there were standard « sacks of cotton » that corresponded to a fixed weight ⁽¹⁸³⁾. The freight lists of Genoese ships coming from Egypt in the seventh decade of the fourteenth century would suggest that a sack of cotton contained 4-6 Alexandrian *ķintārs*, i.e. 160-270 kg. ⁽¹⁸⁴⁾. The Venetian custom registers quoted in the acts of the Giudici di petiziòn point to 80 *raṭls* being the average weight of a sack of cotton coming from Tripoli ⁽¹⁸⁵⁾. Other documents deal with sacks which weighed 60-65 *raṭls* of Tripoli ⁽¹⁸⁶⁾. But the registers also include several freight lists in which much heavier sacks are listed. So we must not draw conclusions from data referring to prices of sacks.

The other data are prices of the various *ķintārs* used for weighing cotton. They are fairly well known.

As to the Damascus *ķintār*, the Moslem sources point to an equivalent of 185 kg, but Venetian sources mostly indicate 600 light pounds, i.e. 180 kg. However, according to a Merchants guide of the fifteenth century, this *ķintār* was used for spices and dyes, whereas for other articles a heavier *ķintār* of 271 kg was used ⁽¹⁸⁷⁾. The author does not specify the articles weighed by this latter *ķintār*. The Venetian documents do not point to the heavy *ķintār* being used for weighing cotton ⁽¹⁸⁸⁾. In the same manual one reads ⁽¹⁸⁹⁾ that the « heavy *ķintār* » of Beirut is equal to 750 light Venetian pounds, that is, 226 kg. The same equivalence is found in the manual of Bartolomeo de Paxi ⁽¹⁹⁰⁾. But the equivalence given in some freight lists quoted in the Venetian customs registers does not support the assumption that this was the cotton *ķintār* ⁽¹⁹¹⁾. The *ķintār* of Tripoli was equal to 180 kg ⁽¹⁹²⁾, that used in most provinces of Northern Syria was 217 kg ⁽¹⁹³⁾.

(183) HEERS believes that it corresponded to 95 kg, see *Il commercio nel mediterraneo etc.*, p. 183.

(184) ASG, Drietus Alexandrie 1367, f. 16b ff., 21a ff., 28a ff. 74a ff.

(185) See the documents quoted in *The Venetian supremacy*, p. 41 note 156 and further G. P., Sent. 176, f. 94a; G. P., Ter. V, f. 60a VIII, f. 67a and see appendix III.

(186) Accounts Tomaso Mallpiero, ASV Proc. S. Marco, Com. miste Ba 161 fasc. VIII, G. P., Sent. 151, f. 17b f.

(187) See *Libro di mercatantie*, p. 72.

(188) See G. P., Ter. II, f. 80b f.

(189) *Libro di mercatantie*, p. 74.

(190) *Tariffa di paexi e mesure*, Venice, 1503, c. 5b.

(191) G. P., Ter. VII, f. 83a.

(192) See my paper *Profits in the trade with the Levant etc.*, art. cit., p. 258 note 2.

(193) The *ķintār* of Hamath and Sarmīn was according to G. P., Sent. 51, f. 17b equal to 217 kg. That of Aleppo and Djabala corresponded to 720 light Venetian pounds, i.e. 216, 885 kg; see Bartholome de Paxi, c. 5b. As to Lattakia, Pegolotti p. 68 says that 106 *raṭls* of its *ķintār* were equal to a cotton *ķintār* of Acre. This statement probably refers to the weights of Acre in the Crusader period (see below). Paxi c. 5b has a similar datum: 720 light Venetian pounds, i.e. 216, 885 kg. and *Zibaldone da Canal*, p. 64 has 735 libbre sottili. In a

The data which the Guides of the merchants and other sources provide for the *ķintār* of Acre seem to be contradictory. Pegolotti says that in Crusader times the cotton *ķintār* of Acre corresponded to 760-775 light Venetian pounds and that later the Tiberias *ķintār* of 281 kg. was used in Acre for weighing cotton⁽¹⁹⁴⁾. In similar manuals, which date from the end of the fifteenth century, one finds the equation 1 Tiberias *ķintār* = 900 light Venetian pounds, i.e. 271 kg⁽¹⁹⁵⁾. On the other hand, according to the *Libro di mercatantie*, dating from the first half of the fifteenth century, the cotton *ķintār* of Acre equalled 766 libbre sottili of Venice, i.e. 230,74 kg⁽¹⁹⁶⁾. Perhaps the author of this latter manual was not heedlessly copying a weight list compiled 200 years before his day. In pleadings before a Venetian court whose subject is the purchase of cotton in Acre in 1446 the weight is indicated in Tiberias *ķintārs*⁽¹⁹⁷⁾, so that one may conclude that cotton was not always weighed there by this *ķintār*⁽¹⁹⁸⁾. The old weight may have been in use in the environs of the town and has been slowly replaced by the heavy Tiberias *ķintār*. This may have been the consequence of the progressively growing export of cotton of the plantations that developed at the end of the thirteenth century in the Valley of Esdraelon.

Price of raw cotton in Syria

date	place	price of a <i>ķintār</i>	source
1379	Damascus	57 duc. (1000 dirh.) ⁽¹⁹⁹⁾	Datini 1171 ⁽²⁰⁰⁾
23 Oct. 1394	›	25 › (500 ›)	Melis, Aspetti, p. 384
30 May 1395	›	of Acre 29 duc. (600 dirh.) of Hamath 26,5 duc. (550 dirh.) of Sarmīn 24 duc. (500 dirh.) of Lattakia 24 duc. (500 dirh.)	Datini 1171

Judicial act dating from the end of the fourteenth century and referring to cotton purchases in Lattakis (see below, note 202) one finds, however, the equivalence 1 *ķintār* = 225,9 kg and cf. HINZ, *Islamische Masse*, p. 30.

(194) Pp. 67, 69.

(195) Paxi c. 5b; Tarifa di pexi a spese (a. 1493), MS. Marciana VIII, 455 (7530), f. 78a.

(196) *El libro di mercatantie*, p. 75.

(197) G. P., Sent. 106, f. 97b ff.

(198) Even other documents referring to the sale of cotton (raw or spun) in some towns of Syria give its weight in Tiberias *ķintārs*, see G. P., Sent. 95, f. 108b f. 185, f. 153a. Antonello de Vataclis, ASV, Cancelleria Inferiore, Notai, Ba 222, f. 3a f.

This seems to indicate that often the quantity of a shipment was given in terms of the weights of the place from which it came.

(199) The prices listed in the Datini records were calculated according to the following exchange rate of the ducat: 1379 17,5 dirh., 1394 20 dirh., 1395 20,75 dirh., 1398 22 dirh. The exchange rates in 1379 and in 1385 are indicated in the price lists of Fr. Datini, the other are conjectural.

(200) The text reads: cotone filati 1000, cotone sodo 4000 dir.; but this is undoubtedly a mistake and should probably be corrected: cotone sodo 1000, cotone filati 4000 dir. Anyhow, these data are questionable.

2 Aug. 1395	Damascus	24 - 31 duc. (500-650 dirh.)	ibidem ⁽²⁰¹⁾
1397(?)	Lattakia	of 37,4 duc.	Sent. VI, f. 46b ff. ⁽²⁰²⁾
15 Aug. 1398	Damascus	of Acre 41 duc. (900 dirh.) of Alexandria 41 duc. dirh.)	Datini 1171
1413	Hamath	47,5 - 48 duc.	Accounts Soranzo ⁽²⁰³⁾
March 1417	Acre	38 - 39 duc. ⁽²⁰⁴⁾	G. P., Sent. 29, f. 68a f.
Sept. 1422	»	33 - 37 duc.	Letter Z. Franco, Comm. L. Dolfin
Oct. 1422	»	39 - 40 duc.	Letter Z. Loredan, ibi- dem
March 1423	Lattakia	of Djabala 42 duc. 8 dirh.	Comm. L. Dolfin, Av- counts
March 1423	Acre	22 - 40 duc. ⁽²⁰⁵⁾	
	Lattakia	43 duc.	
	Hamath	39 - 41	Letter Z. Loredan, ibi- dem
Oct. 1423	Acre	comolezi 35 - 44 duc., on hopes that it will go down to 33	Letter Z. Franco, ibidem
1423 ⁽²⁰⁶⁾	»	42 duc. 28 dirh.	Accounts, ibidem
Nov. 1425	»	30-31,5 duc.	Letter Greg. Hurso, ibi- dem
1426	Acre	30 duc. 8 dirh.	Accounts, ibidem
June 1428	Lattakia	by barter 25 duc.	G. P. Sent. 50, f. 23a ff.
1429	»	new cotton, by barter 22,5 duc.	same series 52, f. 135b f.
1435	Damascus	Tiberias <i>ķințār</i> 34 duc.	Ant. de Vataciis III, f. 3a f.
1441	»	of Tiberias, Tiberias <i>ķințār</i> 23 duc.	G. P., Sent. 95, f. 108b f.
1441/2	Tripoli	of Hamath 24,2 duc.	same series 92, f. 136b f.
1443	Damascus	23 duc.	same series 123, f. 53b ff.

(201) The same price is indicated in a letter by Beltramo Mignanelli to Fr. Datini; see MELIS, *Documenti*, p. 184. Apparently he was the agent who drew up the price list quoted here.

(202) Pleadings on June 22, 1400: The price of this shipment of cotton coming from Lattakia is that of a *ķințār* « Serie » (?), the corresponding weight in Venetian pounds that is indicated in the register is equal to 225 kg.

(203) ASV Miscellanea di carte non appartenenti a nessun archivio, Ba 8, fasc. 1.

(204) This price includes the expenses in Syria.

(205) The factor in Acre writes: I am not ready to pay more than 40 duc. and hope to buy for 22-23,5 duc.

(206) The account has the note: received on Nov. 26, 1423.

date	place	price of a <i>ķintār</i>	source
1443(?)	Damascus	19,7 duc.	same series 100, f. 127a ff.
1444	»	19 duc.	same series 106, f. 66b ff.
1444(?)	»	by barter 18,75 (207)	same series 102, f. 60b
1444(?)	Tripoli	16,25 duc.	same series 102, f. 61a ff.
1445(?)	»	16 duc. (208)	same series 107, f. 42b ff.
Nov. 1445	Acre	18,75 duc. (209)	Letter Alv. Gabriel, Com. L. Dolfin
1446	»	22,6 duc. (210)	G. P., Sent. 117, f. 53b f.
1446(?)	Tripoli	according to plaintiff 17,5 duc. according to defendant 21,5	Ibidem
1447	Acre	Tiberias <i>ķintār</i> 47,2 duc. of bad quality 5 duc.	same series 107, f. 185 ff.
1455(?)	Tripoli	23 duc.	same series 107, f. 27b ff.
1476	Beirut	5 duc.	Accounts Baseggio-Caroldo
1480	»	26 - 28 duc.	Ibidem
1480	Jaffa	1 pound 3 blancs	Voyage de la sainte cyté p. 100
1481	Hamath	21 duc.	Accounts Malipiero
1481	?	24 duc.	Accounts Baseggio-Caroldo
1481	Tripoli	26 duc.	Ibidem
Sept. 1481	Acre	28 ashrafis	Letter to Al. Baseggio, Proc. S. Marco, Comm. m. Ba 116 fas. 14
Nov. 1481	»	17 duc.	Ibidem
1482	Tripoli	10,5 duc.	Accounts Tomaso Malipiero, Proc. S. Marco, Com. m. Ba 161 fas. VIII
1488	Aleppo	cotton of Hamath 21 - 21,25 duc.	Ibidem

(207) This is the price fixed by the law court in Venice.

(208) One reads in the register of the pleadings: 25 rotull-8 duc. but the context leaves no doubt that it should be 50 rotull.

(209) 750 dirh. The exchange rate of the dirham was in that period about 1/40 ducat.

(210) The datum stems from pleadings referring to a transaction between a Venetian and another Italian merchant. That means that the price includes the profit of the Venetian.

Sept.	1503	Hamath	20 duc.	Marino Sanuto 17, col. 339
March	1506	•	34 duc.	Priuli, Diarii II, p. 417

Price of cotton yarn in Syria

date	place	price of a kintār	source	
	1379	Damascus	228 duc. (4000 dirh.)	Datini 1171
Oct.	1394	•	50 duc. (1000 dirh.)	Melis, Aspetti, p. 384
May	1395	•	50 duc. (1000 dirh.)	Datini 1171
Aug.	1395	•	fine 75 duc. (1500 dirh.)	Ibidem
Aug.	1422	Acre	80 duc. and more	Letter of Z. Loredan, Com. L. Dolfin
March	1423	•	90 - 100 duc. ⁽²¹¹⁾	Another letter of Z. Loredan
Oct.	1423	•	on hopes that the price will go down to 75-80 duc;	
Oct.	1423	Lattakia	75 duc.	Accounts, Com. L. Dolfin
	1426	Acre	60 duc.	Ibidem
	1441	Damascus	Tiberias kintār 60 duc.	G. P. Sent. 95, f. 108b f.
1442-45	Damascus	Best quality 100 pounds	33 duc.	same series 107, f. 21a ff.
1443(?)	Tripoli	46 duc.		same series 102, f. 71b ff.
	1446	•	58 duc. ⁽²¹²⁾	same series 107, f. 138a f.
1472(?)	Djabala	48 duc.		G. P., Ter. IX, f. 13a
	1480	?	70 duc.	Accounts Baseggio-Caroldo

The data quoted in our tables show the great rise of cotton prices at the end of the fourteenth century. In 1398, a kintār of Acre cotton reached the price of 41 ducats in Damascus. Prices were high till 1425, then they began to fall. In the fifth decade of the fifteenth century a kintār of cotton (i.e. Hamath cotton) cost 20-25 ducats in Tripoli. This was also the approximate price of the

(211) The factor writes: I am not ready to pay 90-100 duc.

(212) The plaintiff in this litigation from whose pleadings this datum is quoted asked for 90 duc. The price listed here was fixed by the tribunal.

Palestinian cotton. The accounts dating from the last quarter of the fifteenth century show that prices were low, as they had been in the middle of the century. When a *kiñār* cost 20 ducats in Hamath in 1503, the merchants considered it a high price⁽²¹³⁾. This report may point to a further decline of cotton prices⁽²¹⁴⁾.

Egyptian cotton was usually much cheaper. A *kiñār fulfuli*, (of 45 kg) according to the Datini price lists, in Alexandria in 1396, cost 3,5 dinars.

Two conclusions may be drawn from our data: Cotton prices in Syria and in Egypt were higher in the late Middle Ages than they were during the period of the Crusades⁽²¹⁵⁾. But, on the other hand, they declined after a steep rise at the beginning of the reign of the Circassian Mamlūks. The latter conclusion is also borne out by the curb of the price of cotton yarn and of raw cotton in Venice. The price of a *kiñār* of spun cotton, which at the end of the fourteenth century had been 75-100 ducats, fell in the middle of the fifteenth century to 50-70. The price of cotton in Venice declined from the beginning of the second quarter of the fifteenth century.

Price of 100 pounds cotton in Venice⁽²¹⁶⁾

1410 (?)	10 duc.
1410 (?)	of Hamath 10,21 duc. of Sarmin 9 duc.
1423	5 duc.
1425	7,33 ▶
1428	5,75 ▶ ⁽²¹⁷⁾
1435	6,75 - 7 duc.
1437 (?)	5,75 duc.
1446	4,32 ▶

(213) MARINO SANUTO, *Diarii*, VII, col. 337.

(214) To the prices quoted in our table there could be added many other data referring to the price of a sack of cotton. According to the accounts of Angelo Mallipiero a sack of cotton of Hamath cost in Damascus, in 1475, 23 ducats and in 1485, 18 ducats. The price of a sack of cotton of Sarmin was, in Damascus, in 1475, 20 ducats.

(215) See my *Histoire des prix et des salaires dans l'Orient médiéval*, pp. 142, 251.

(216) For the sources see my paper *Profits in the trade with the Levant* etc., art. cit., p. 257 f. and further (for the items added here: G. P., Sent. 107, f. 156b; Priuli, *Diarii* I, p. 16, 65 II, p. 25).

(217) This datum is quoted from the pleadings of a lawsuit. The defendant maintained that the price was 7,5 ducats.

	1446 (?)	5.75 duc.
	1449	7 »
	1450	4.24 - 4.48 duc.
	1455 (?)	7 duc.
	1477	7 »
Feb.	1495	of Acre 3 duc.
March	1497	4 » 20 grossi
Aug.	1500	5.75 6 duc.

Was the fall of cotton prices in the Levant the result of greater supply or of reduced demand? It would be very difficult to substantiate either hypothesis. They sound rather unlikely. But comparing the development of cotton prices with that of the prices of spices ⁽²¹⁸⁾ and grains ⁽²¹⁹⁾, one becomes aware of the fact that they were parallel to one another. Probably the long and general reduction of prices was connected with the shrinking markets and the deflationary phenomena of a declining economy ⁽²²⁰⁾.

f) *The volume of the Venetian cotton trade in Syria.* — In order to estimate the total of Venetian cotton purchases from Syria in the late Middle Ages it would be reasonable to assume that the convoys sailing to the cotton fairs in March and September numbered on the average ten cogs and, further, to establish the average freight of a cog.

According to an undated freight list, from the end of the fourteenth century, six cogs transported 3120 sacks of raw cotton and 80 sacks of spun cotton.

In March 1408, four Venetian cogs loaded in Syria, 1809 sacks of raw cotton and 263 sacks of cotton yarn ⁽²²¹⁾. The average quantity of raw cotton loaded by these two convoys was consequently 520 and 451 sacks. A greater quantity is indicated in a judicial act, which refers to a cog coming from Syria in 1425: it had 600 sacks on board ⁽²²²⁾. But other cogs

(218) See *Histoire des prix et des salaires*, pp. 323 ff., 409 ff., and my paper *Spice prices in the Near East in the fifteenth century*, in *JRAS*, 1976 (in press).

(219) See *Histoire des prix*, pp. 262 ff., 392 ff., 454 f. and my paper *Quelques problèmes que soulève l'histoire des prix dans l'Orient médiéval*, in *Mémorial Gaston Wiet*, Jerusalem, 1977 (in press).

(220) Cf. the conclusions arrived at when dealing with the development of spice prices, in my paper *La découverte de la voie maritime aux Indes*, in *Mélanges en honneur de F. Braudel*, Toulouse, 1973, I, p. 41 ff.

(221) Both freight lists in Datini 1171, cf. in my paper, *The volume of the trade with the Levant in the late Middle Ages (1370-1498)*, in *JEEH*, IV (1975), p. 585.

(222) G. P., Sent. 38, f. 128a f. cf. 41, f. la f.

had smaller cotton loads. In 1397 (approximately) a cog loaded in Lattakia 112 sacks of cotton ⁽²²³⁾. Two cogs returning from Syria in 1495 had 1000 sacks of cotton on board ⁽²²⁴⁾, that means about 500 sacks each. So we shall perhaps not be altogether wrong in concluding that the average freight of 10 cogs totalled 5000 sacks of raw cotton.

There is no contradiction between this conclusion and the data concerning the tonnage of the cotton ships ⁽²²⁵⁾. The discrepancy between an average tonnage of 300-350 t ⁽²²⁶⁾ and a cotton freight of less than 100 t may be explained by the fact that these cogs also loaded spun cotton, large quantities of potash and other goods and, secondly, continued their travel to Cyprus to load merchandise there ⁽²²⁷⁾. However, it is true that to the cotton loads of the convoys sailing to Syria for the March and September fairs must be added the freights of other ships visiting the Syro-Palestinian ports through the year. In 1442, the Venetian senate expressly allowed loading of cotton in Syria after the mudda (fair) ⁽²²⁸⁾. The pilgrim galleys probably quite regularly loaded cotton ⁽²²⁹⁾. But there is good reason to believe that these additional freights did not substantially increase the total of the Venetian cotton import from Syria, the great bulk of which was transported in the freight of the convoys.

In making assessments of the total of the Venetian cotton export from Syria attention should be drawn to an Arabic account which is probably based on official documents and dates from the years 1372-76. More important sources of information, however, are the reports of Venetian fattori. The letters of some Venetian fattori in Palestine sent to Lorenzo Dolfin in Venice in the 20's of the fifteenth century contain data about the total of the cotton purchases of the Venetians in Syria. They appear to corroborate our conjectures.

(223) Same series VI, f. 46b ff.

(224) Priull, *Diarii* I, p. 42 and cf. *The Venetian supremacy etc.*, p. 43.

(225) See *ibidem*.

(226) See art. cit., p. 7 note 6.

(227) See art. cit., p. 45 and *The volume of the trade with the Levant in the late Middle Ages*, I. c.: six cogs load 50 mier potash i.e. about 50 t. (The article spoken of is not true potash, but 'lume', Syrian alkali).

(228) ASV Senato Mar I, f. 105b. The shipments should be left in Candia or in Modon and from there to be transported to Venice by the convoys returning from the Syrian cotton fairs, see there f. 46a.

(229) See above.

Abū 'Abdallāh Muḥammad al-'Uthmānī, chief cadi of Safed, narrates in his History of Safed that the duties collected on the cotton export from Acre are farmed out for 50,000 dirhams a year ⁽²³⁰⁾. Since, at that time, the eighth decade of the fourteenth century, this sum amounted to more than 2000 dinars ⁽²³¹⁾ and the duty levied on cotton was probably about 5-6 % ⁽²³²⁾, the report of al-'Uthmānī points to a total of perhaps 35,000 ducats (worth 4/5 of a dinar) of the European cotton export from Acre (that means of the cotton exported by all European trading nations), for the profit of the tax farmer must be deducted from the sum given by the Arabic author. In that period, the share which the Venetians had of this total was certainly not much more than half, that means it amounted perhaps to the value of 1000 sacks of cotton.

The reports of the Venetian *fattori* provide us with less conjectural information.

Zorzi Loredan reports from Acre on October 12, 1422: I see clearly that from here there will be exported 900-1000 sacks raw cotton and 180-200 sacks cotton yarn. There can be little doubt that this letter refers to the quantity of cotton to be exported by the convoy of cotton ships coming in the autumn from Venice. That means that it comprised the purchases made before and during the fair. In another letter written on March 11, 1423, the same agent estimates the total of Venetian cotton purchases in Syria. He writes that in this season the following quantities of cotton will be exported from Syria: from Acre 1250 sacks raw cotton and 160 sacks spun cotton, from Lattakia 750 sacks and from Hamath 400-500 sacks. As to the cotton purchases in Sarmin, he states that he has no information.

This estimate, pointing to a total of 3000 sacks, refers to the cotton fair in March (and comprises the purchases made till this «mudda»). The shipments of cotton by the convoy in the autumn were usually less sizeable, as the number of cogs sailing to the September fair was smaller than those going to the March fair. Whatever the case, the purchases of the Venetians as listed in these two letters, however, are probably greater than the average, because Zorzi Loredan the same agent of Lorenzo Dolfin, informs him by a letter from Acre on October 22, 1423, that the Venetians will buy 800 sacks of cotton.

Other letters of the agents contain details about the successive purchases through the year, for the *fattori* bought cotton through the year, stored it and shipped it mostly by the cotton ships coming to the two cotton fairs

(230) B. LEWIS, *An Arabic account of the province of Safed*, in *BSOAS*, 15 (1955), p. 4-3.

(231) See my *Les métaux précieux et la balance des paiements du Proche-Orient à la basse époque*, Paris, 1971, p. 49.

(232) See my paper *Profits from trade with the Levant etc.*, p. 266.

in spring and in fall. Gregorio Hurso, another agent of Lorenzo Dolfin, reports, on November 20, 1425, that so far the Venetians have bought 320 sacks of cotton. A greater quantity is mentioned in a letter to the same Venetian trader written by his agent, Alvise Gabriel, in Acre on November 6, 1445. He believes that the Venetians will buy 1500 sacks. This latter report probably refers to the autumn fair and to purchases in Acre only ⁽²³³⁾. It goes without saying, that there were ups and downs in the cotton export from Syria. In a letter written in August 1484, in Damascus by Antonio Negro, one reads that according to the information he had received the Venetians bought 2000 sacks of cotton in Tripoli ⁽²³⁴⁾. Although the export of cotton from Acre probably decreased in that period, this datum may point to the growth of the Venetian cotton trade in Syria in the second half of the fifteenth century. On the other hand, in the *Diarii* of Priuli there is a statement in March 1506, that the Venetian cogs loaded 250 sacks of cotton in Syria ⁽²³⁵⁾. These data, however, are not sufficient to allow us to draw conclusions as to the development of the Venetian cotton exports in that period.

Such were the ups and downs of the cotton export from Syria, but summing up the reports of these Venetian *fattori*, one once more comes back to an average total of 5000 sacks of (raw) cotton a year. This was surely a great quantity. But it seems that the Genoese cotton export from Turkey had a much greater volume (see above).

Calculating the price of a North Syrian *ķințār* at 22-23 ducats, these purchases amounted to 100,000 ducats. But when cotton prices were higher, as in the first quarter of the fifteenth century, the Venetians invested much more in this branch of the Levant trade. In 1423, if we accept the report of the *fattore* quoted above, it must have reached double this sum.

The capital invested in cotton yarn, which cost about twice as much as raw cotton, was rather limited. The same is true for the purchase of *bocasine*. The reports of the factors contain some data concerning the trade of this article, and these are supplemented by the freight lists in the Datini archives. These two series of accounts enable us to draw some fairly reasonable conclusions.

The accounts of these purchases, as compiled by the *fattori*,

(233) All these letters are to be found in the *Com. L. Dolfin*.

(234) MELIS, *Documenti*, p. 186. The text (given in facsimile) has indeed «sf. », that is *sarafi* (ashrafi, the Mamlūk gold dinar coined by al-Malik al-Ashraf Barsbay in 1425 and called after him), but this must be an error for the writer of the letter says: *De qui pol asser sta' fato da coll doamila spezie. A Tripoli, gotoni sf. 2000*. Apparently he made the mistake, because he continued: *In Alepo investiti per sf. 30 mila*.

(235) II, p. 417.

refer to the « pieces » bought during the period from the departure of the spice galleys in autumn to the next spice fair. They comprise data about the purchases only in Damascus, but it seems that the capital of Syria was the market where most of the bocasines were bought.

Purchases of bocasine in Damascus

year	date of report	number of pieces	source
1386	September 1	1600	Datini 1171
1410	Spice fair	4500	Accounts of purchases, Com. A. Zane
1411	October 8	8000	Ibidem
1413	August 26	7500	Ibidem
1414	March 26	3600	Ibidem
1416	September 24	5000	Ibidem
1417	September 14	7500	Ibidem
1424	end March ⁽²³⁶⁾	1850	Com. L. Dolfin ⁽²³⁷⁾

Bocasine transported by the Venetian Beirut galleys (according to the Datini records)

1394	balle 210	1404	balle 407
1395	pezze 2000 ⁽²³⁸⁾	1405	balle 115
1399	colli 127	1406	pezze 124 ⁽²³⁹⁾

These data show that the purchases of bocasine had increased considerably from about 1410 on. Whereas they had totalled in the last two decades of the fourteenth century about 2000 pieces (as borne out by the data of 1386, 1394, 1395), they rose in the

(236) This account of purchases has no exact date.

(237) Cf. MELIS, *Doc.*, p. 218, where one reads pezze 185. The facsimile which is added to the text has been cut so that the is missing.

(238) Another copy of the report has 7000 pezze, a third one has balle 146.

(239) This is certainly a mistake and should be corrected into balle 124.

second decade of the fifteenth century to 5000-8000. But bocasine were cheap fabrics. The records of some Venetian firms and other documents contain some data about their prices.

Price of bocasine

date	place	price of a piece	source
1404	Damascus	2,24 duc. (47 dirh.)	G. P., Sent. 18, f. 95b ff.
1411	Hamath	3 *	Accounts Soranzo
1413	"	2,55 *	Ibidem
March 1414	Damascus	2,25 *	Letter L. Foscarini, Com. A. Zane
1441	Damascus	2 *	G. P., Sent. 100, f. 89b f.
1481	Hamath	1,4 *	Accounts Lun. Malipiero

The data in our tables, incomplete though they are, leave no doubt as to the relative insignificance of the bocasine purchases for the balance of payments. The total of the Venetian purchases cannot have amounted to much more than 10,000 ducats.

Now, there is the last question we have raised: what was the significance of the Venetian cotton purchases for the balance of payments and for the Near Eastern economy?

It is clear that the data to be found in the judicial acts and in other records do not make it possible to give an unequivocal answer to this question. But the general impression obtained from studying hundreds of acts dealing with the Venetian cotton trade in Syria in the later Middle Ages is that barter and purchase by reinvestment of the price of textiles sold in Syria played a greater role in this branch of the Levant trade than in the spice trade. Many acts refer to the sale of European textiles in Syria whose returns were invested in cotton purchases ⁽²⁴⁰⁾. Other judicial acts deal with the barter of textiles for cotton ⁽²⁴¹⁾ or with the purchase of cotton by paying half the price in cash and half

(240) G. P., Sent. VIII, f. 1b (a. 1399, Sarmīn) 16, f. 47a f., 48b ff. (a. 1405, Aleppo) 17, f. 57b f. cf. 32, f. 75b ff. (a. 1407, Sarmīn, Damascus) C4, f. 4a ff. (a. 1417, Beirut), 52, f. 135b f. (a. 1429, Lattakia) 54, f. 40b f., 43a f. 102, f. 61a ff. (about 1440, Tripoli) 132, f. 166b ff. (about 1458, Tripoli) 178, f. 97a f. (a. 1477).

(241) Same series 102, f. 55b ff. (about 1444, Tripoli).

by barter ⁽²⁴²⁾. Insofar as cash payments are concerned, it seems that most of them were made in silver coins, although often it was not coined silver, but silver plates ⁽²⁴³⁾. A report of Priuli about an exceptionally great investment may be characteristic of the proportion of the various means of payment: under the year 1496 one finds in his Diarii⁽²⁴⁴⁾ the following account: « Le nave de la muda (of cotton, in March) partirono molto ricche per Soria cum duc. 50,000 di contadi, miera 300 rami et altre merze pani pochissimi ». So the quantity of copper alone loaded on the cotton ships had the value of about 18,000 ducats ⁽²⁴⁵⁾. Adding to this the value of the non-specified « merze » one has reason to believe that the merchandise reached about the same sum as the money in cash.

However, it would be a mistake to estimate the impact which the Venetian cotton purchases in Syria had upon the economy of the Near East at the end of the Middle Ages by calculating the amount of the investment and the payment in cash and by barter. One should not forget that the cotton export rendered a great sector of the Syrian agriculture profitable in a period in which the demand for grain had considerably diminished. It seems that the expansion of cotton planting in the Near East was a phenomenon concomitant with the demographic decline, whereas the growing demand for cotton in Europe was a consequence of the growth in population, which caused a greater demand for cereals, resulting in the decrease of pasture lands and wool-producing sheep herds.

* * *

However, the interest the Venetians had in the purchase of Syrian cotton was not less than the desire of the Near Easterners to sell it. When the Venetian government decided in 1441 to discontinue the trade with the dominions of the sultan, the Venetian merchants were ordered to leave Egypt and Syria within a month and a half. The consuls too were to leave, but it was decided that « the cotton ships can go and sail as usual » ⁽²⁴⁶⁾. When in 1448,

(242) Same series 127, f. 27b ff. (about 1455, Tripoli).

(243) Same series 30, f. 23a ff.

(244) I, p. 48.

(245) See my *Les métaux précieux*, p. 63.

(246) Senato Mar I, f. 48a.

it was again decreed that the commercial relations with the Mam-lūk kingdom must be broken off, the Venetian merchants in Syria did not accept the government's decision and bought cotton, believing that it would change its mind and send the cotton ships in March 1449, as it had every year ⁽²⁴⁷⁾.

ELIYAHU ASHTOR

(247) H. JORGA, *Notes et extraits*, in *ROL*, VIII, p. 38 f.

APPENDICES

I.

Verdict in the litigation between Franco Cocco and Nicolo Signolo, factor in Tripoli, who bought for him spun cotton in Hamath. G. P., Sent., 107, f. 138b.

Frac' Chocho die aver p lamontar de s^o 1 1/2 filadi fo r^o 50 abato p tara r^o 2 neto r^o 78 che se L 468 a duc. 12

el c ^o monta	duc. 58	dir. 12
die dar p nollo dato	duc. 2	dir. 9
... (?)		3
dacio	1	22
p 4 p c ^o	1	9
p in et santaria ⁽¹⁾		2
p cotimo a 13 p c ^o	6	12
	<hr/>	
	13	9
p. resto	45	7 ⁽²⁾

(1) manzaria et sansaria.

(2) This sum includes the profit of the Venetian trader; on the account is made according to cotton prices in Venice. Calculating on the basis of the cost price in Syria, the percentage of the expenses would be much higher.

II.

Freight list of a cog from Lattakia, w.d. (about 1397), G. P., Sent. VI, f. 47b

Tener cedule

a di 27 e 26	de S. Alvixe Souranzo	s ^a	3
a di 26	» Marco Zustignan		6
a di 31	» Marco de Miss. Franco Corner		2
a di 26 e 27	» Bertuzi e Franco Pizani		6
a di 27	» Andrea Venier		1
a di 26	» Andrea de Cristofalo		11
a di 27 e 26	» Vido da Chanal		10
a di 17	» Simo Bon		2
a di 27	» Zan Vener		2
a di 27	» Vido da Chanal e Marco Zusti- gnan		4
a di 20	» Benedeto Emo		10
a di 12 e di 13 e di 20	» Andrea Pesaro		40
a di 7 e 11 e 13	» Bartho Soler de S. Nicolo Venier		15

III.

a) Weight of 44 cotton sacks loaded in 1448 in Tripoli by Leonardo Donato G. P., Sent. 176, f. 94a:

s ^l 3 I. 1517 (3)	si 2 I. 825
s ^l 3 I. 1517	si 8 L. 2844
s ^l 2 I. 925	si 2 844
s ^l 2 I. 960	si 4 iL. 1801
I I. 590	si 2 I. 1043
s ^o I I. 441	si 10 I. 5219
s ^o I I. 590	s ^o I I. 519
s ^o I I. 441	s ^o I I. 540

b) Shipment of cotton of Jacobo Contarini brothers (4) G. P., Ter. V, f. 60 a.

n.	35 rotoli	79	I.	405
	35	79		457

(3) si sacchi di Libbre sottili

(4) This register does not contain an exact indication as to the port from which this shipment come. One reads only that it came from «Soria». But the equivalence of the rals

30	72	418
41	79	457
25	73.6	423
49	84	497
23	77	449
3	86	391
33	86	456

c) Shipment of Lorenzo & Alvise Priuli ⁽⁵⁾, a list of 16 sacks cotton
G. P. Ter., VIII, f. 67a.

r ^o	75 ⁽⁶⁾	L	539	75	535
	70		486	71	460
	75		495	70	460
	73		480	75	454
	75		480	75	500
	75		530	75	463
	75		465	75	490
	—		515	75	520

does not leave any doubt: the raṭls are 1,8 kg, i.e. Tripoli or Damascus raṭls. It is true, the equivalent is mostly less than 1,8 kg., but the act has the remark: *tutti i sacchi squarzadi e parte di essi recusadi*.

(5) Even in this act the port from which the ship came is not mentioned. The equivalent of the raṭls in Venetian pounds shows that it came from Tripoli or Damascus.

(6) r^o = rotull.

VIII

IL COMMERCIO LEVANTINO DI ANCONA NEL BASSO MEDIOEVO

Le limitazioni del commercio internazionale delle piccole città mercantili d'Italia nel medioevo, quali Ancona, sono ben note agli studiosi. Si sa come la supremazia politica ed economica delle grandi « nazioni mercantili », Venezia e Genova, le riducesse a un ruolo di secondo rango. Chi studi le relazioni commerciali col Levante di una città come Ancona, nell'epoca in cui il commercio levantino dell'Europa meridionale raggiungeva il suo apogeo, si pone, pertanto, due domande: se riusciva Ancona a sostenere nel commercio mediterraneo, almeno in certi periodi, un ruolo maggiore di quello naturalmente conferitole dal fatto che essa era il porto principale delle Marche e lo sbocco della loro produzione agricola? ed inoltre, in che misura influivano gli avvenimenti politici sul suo commercio levantino?

Al commercio marittimo di Ancona alla fine del Quattrocento e nella prima metà del Cinquecento sono dedicati gli eccellenti studi di P. Earle¹ e di J. Delumeau². Lo scopo di questo nostro studio vorrebbe essere quello di trarre alcune conclusioni dai molti dati che si riferiscono al commercio levantino negli atti di notai in Ancona e di notai veneziani che operarono in Alessandria e in Damasco nell'epoca precedente il periodo suddetto, cioè nei cent'anni successivi alla ripresa del commercio regolare dopo la conclusione della pace fra le nazioni mercantili dell'Europa meridionale e il sultano del Cairo nel 1370³.

¹ *The commercial development of Ancona, 1479-1551*, « Economic History Review », II series, 22 (1969), pp. 28-44.

² *Ancône, trait d'union entre l'Occident et l'Orient à l'apogée de la renaissance*, in *Sociétés et compagnies. Actes de l'VIII^e Congrès international d'histoire maritime (Beyrouth 1966)*, pp. 419-432, citato qui nella versione italiana: *Un ponte fra Oriente e Occidente: Ancona nel Cinquecento*, « Quaderni Storici », 13 (1970), pp. 26-44.

³ Le fonti il più spesso citate sono:

A. S. An. (Archivio di Stato, Ancona), *Notai*, Giacomo di Pellegrino, - Giac. di Pellegrino. — Chiarozzo Spampalli I-III (1420-1434). — Chiar. Spampalli. —

I

Circa cent'anni fa W. Heyd raccoglieva nella sua opera magistrale parecchi dati sulle attività commerciali che svolgevano gli Anconetani nell'impero bizantino, in Cipro, nel regno latino di Gerusalemme e nel Levante musulmano all'epoca delle Crociate. Fin dal dodicesimo secolo essi avevano colonie fiorenti nei grandi scali del bacino orientale del Mediterraneo e godevano dei privilegi relativi al pagamento di dazi, così importanti per le nazioni mercantili⁴. Giustamente Heyd richiamava l'attenzione sopra il lungo capitolo del Libro di mercatura del Pegolotti in cui troviamo un elenco degli articoli che esportavano gli Anconetani in Cipro e di quelli che essi importavano dall'isola⁵. Vi esportavano i prodotti agricoli delle Marche, cioè frumento, vino e olio, e varie specie di tessuti, come fustagno, panni fiorentini e « franceschi » (« franceschi » significava anche panni della Fiandra), saie fiorentine, canavaccio (probabilmente proveniente dalla Slovenia), cuoio e cera. Importavano da Cipro pepe, cannella, cassia fistola⁶, ladano⁷, zucchero, un rinomato prodotto dell'isola, lino, cotone, lana e allume. Il libro del Pegolotti contiene pure, oltre altri dati sul commercio anconetano con Cipro⁸, capitoli sulle relazioni commerciali fra Ancona e Costantinopoli, Rodi, Acri (all'epoca precedente alla sua caduta nel 1291!), Alessandria, Candia e Tunisi⁹. Si desume da questi capitoli che gli Anconetani esportavano nell'Oriente e nell'Africa settentrionale olio e canavaccio, e che fra gli articoli che esportavano a Costantinopoli e a Ayasoluk (Altoluogo) era compreso il sapone¹⁰. Con ogni probabilità le relazioni di Ancona con Alessandria non erano casuali nella prima metà del Trecento, dato che anche un altro manuale di mercatura della stessa epoca contiene un capitolo su questi rapporti¹¹. Dopo Heyd un altro studioso tedesco, lo Schaube, ha abbozzato la storia delle relazioni fra Ancona e Venezia, che ostacolava sempre lo sviluppo del com-

Tomaso Marchetti I-IX (1425-1452). - Tom. Marchetti. — Angelo di Domenico I-VIII (1458-1468). — Ang. di Domenico.

A. S. V. (Archivio di Stato, Venezia), *Cancellaria Inferiore*, Notai, Ba 63, Cristofore del Fiore, I (Alessandria 1425-1426), V (Damasco 1454-1457), VI (Damasco 1460-1463). - Crist. del Fiore. — Ba 211, Nicolò Turiano II (Alessandria 1426-1428), V (Alessandria 1434-1435). - Nic. Turiano. — Ba 222, Antoniello de Vatacis (Alessandria 1399-1401, 1404-1406). - Ant. de Vat. — Ba 230, Nicolò Venier (Damasco 118-1419, Alessandria 1420-1422). - Nic. Venier.

⁴ *Histoire du commerce du Levant*, I, pp. 157 sgg., 262, 295, 318, 364, 418 sgg., 468, 474; II, p. 11.

⁵ Ed. EVANS, pp. 157 sgg.

⁶ Su questo articolo vedasi W. HEYD, II, pp. 602 sgg.

⁷ V. *op. cit.*, II, p. 631.

⁸ Pp. 84, 93 sgg.

⁹ Pp. 51 sgg., 65, 74, 104, e cfr. 105, 136.

¹⁰ Pp. 33, 56.

¹¹ *Tarifa zoè noticia dy pexe e mexure di luogi e tere che s'adovra mercantia per el mondo*, Venezia, 1925, p. 39.

mercio della prima, e ha concluso che nel tredicesimo secolo gli Anconetani riuscivano, malgrado gli sforzi della Serenissima, a sostenere un ruolo assai importante nel commercio dell'Adriatico e del Mediterraneo orientale¹².

Lo sviluppo del commercio marittimo di Ancona veniva molto agevolato da contratti commerciali che la città concludeva con parecchie città sull'altra sponda dell'Adriatico. Tali i contratti conclusi nel 1199 e nel 1292 con Ragusa¹³, nel 1236 con Trau¹⁴ e nel 1258 e nel 1288 con Zara¹⁵. D'altra parte, Ancona cominciò fin dallo scorcio del tredicesimo secolo a esportare sempre più grandi quantità dei prodotti industriali delle Marche, anzitutto di sapone e di carta di Fabriano¹⁶.

Oltre Costantinopoli, delle colonie di Ancona nella seconda metà del Duecento e nel Trecento, Famagosta era probabilmente la più importante. Negli atti di un notaio genovese, che rogava in questa città nel 1300, troviamo i nomi di molti Anconetani che svolgevano ivi attività commerciali, e fra questi un tale Antonio figlio di Stefano Paternano, proprietario di una nave¹⁷. Un atto del suddetto notaio si riferisce alla nomina di cinque arbitri da parte di due Anconetani. Sembra che tutti e cinque fossero Anconetani, e che uno dei cinque fosse il console di Ancona a Famagosta. Nessun dubbio circa i cinque testimoni: il notaio nota esplicitamente che tutti erano Anconetani¹⁸. La colonia anconetana a Famagosta era dunque abbastanza grande. Un altro atto dello stesso notaio e dello stesso anno si riferisce all'esportazione di cotone e di altre merci da Cipro nelle Marche, su una nave di Barone e Pellegrino di Galiane di Ancona. Il padrone delle merci era da Fano mentre Anconetani erano tutti e tre i testimoni firmatari dell'atto¹⁹. Degli atti di un notaio veneziano, che rogava a Famagosta nel sesto e nel settimo decennio del Trecento,

¹² *Handelsgeschichte der romantischen Völker des Mittelmeergebiets bis zum Ende der Kreuzzüge*, München, 1906, pp. 667 sgg. e v. anche p. 189 sul commercio anconetano in Egitto.

¹³ T. SMILJKLAS, *Codex diplomaticus regni Croatiae, Slavoniae et Dalmatiae*, III, p. 209; VII, pp. 85 sgg.

¹⁴ *Op. cit.*, III, p. 12.

¹⁵ *Op. cit.*, V, p. 88; VI, p. 620.

¹⁶ L'industria della carta fu forse introdotta in questa città marchigiana da Crociati o pellegrini che tornavano dalla Terrasanta via Ancona. Infatti Ancona serviva come porto d'imbarco per molti gruppi di Crociati; cfr. A. F. GASPARINETTI, *Paper, papermaker & Paper-mills of Fabriano*, in *Zonghi's watermarks* (« Monumenta chartae papyraceae historiam illustrantia », III), Hilversum, 1953, p. 68.

¹⁷ C. DESIMONI, *Actes passés à Famagouste de 1299 à 1301 par devant le notaire génois Lamberto di Sambuceto*, « Archives de l'Orient latin », II, 2 (1884), pp. 34 sgg., 46, 65 sgg.

¹⁸ *Art. cit.*, pp. 90 sgg. Gli altri atti sono elencati da W. HEYD, II, p. 13.

¹⁹ C. DESIMONI, *Actes passés à Famagouste de 1299 à 1301 par devant le notaire génois Lamberto di Sambuceto*, « Revue de l'Orient Latin », I (1893), pp. 137 sgg. e cfr. ivi, a pp. 122, 116, 135, altri atti in cui sono menzionati Anconetani.

parecchi si riferiscono agli affari di mercanti anconetani in questa città²⁰. Secondo gli atti di un altro notaio veneziano, anche la colonia anconetana in Candia doveva essere all'inizio del Trecento assai numerosa. Alcuni Anconetani che figurano in questi atti vivevano del traffico marittimo, cioè erano proprietari di navi²¹. Due di loro esercitavano un'altra attività, meno onesta, ma molto redditizia: la pirateria²².

Nella seconda metà del Duecento e nella prima metà del Trecento un considerevole numero di Anconetani si era stabilito nelle colonie italiane sulle coste del Mar Nero e del Mar di Azov e svolgeva ivi varie attività commerciali. Molti compaiono negli atti di un notaio genovese, che rogava negli anni 1289 e 1290 in Caffa²³. Altri abitavano Tana sul Mare di Azov, come quel tale Zontola di Ancona, che si tratteneva ivi nel 1339²⁴ e negli scali del Mar Nero occidentale, come Vicina²⁵.

Gli atti notarili della seconda metà del tredicesimo secolo dimostrano anche che gli Anconetani si occupavano in quest'epoca del commercio con la Siria. Un atto rogato a Caffa nel 1290 si riferisce a un mercante anconetano imprigionato in Aleppo, ed al contratto fatto a Caffa tra il suo agente ed un Genovese circa il riscatto²⁶.

Stabilitisi in molti empori della Romania e del bacino orientale del Mediterraneo, gli Anconetani potevano importare nella madre patria quantità sempre più grandi di prodotti orientali e tentavano, verso la metà del Trecento, di smerciarli sui mercati che i Veneziani consideravano loro proprio dominio. La Serenissima prese pertanto categoriche contro-misure. Stando ai protocolli delle deliberazioni del senato di Venezia, gli Anconetani cominciarono a esportare in Europa centrale spezie, come pepe e altri articoli, e anche seta, via Tarvisio. Questo tentativo di fare concorrenza a Venezia nel commercio con la Germania, il grande mercato dei prodotti orientali, provocò lo sdegno del governo della Serenissima. Nel luglio 1349 si ordinò alle autorità dei distretti settentrionali della Repubblica di svolgere indagini sulla attività di mercanti anconetani e pisani e di confiscare

²⁰ *Nicolo de Boateris, notaio in Famagosta e Venezia (1355-1365)*, a cura di ANTONIO LOMBARDO, Venezia, 1973, no. 85, 91 (a. 1361), 145, 177 (a. 1362).

²¹ *Benvenuto de Britano, notato in Candia 1301-1302*, a cura di R. MOROZZO DELLA ROCCA, Venezia, 1950, no. 215 (a. 1301), 554 (a. 1302).

²² No. 280, 329 (a. 1301). Altri atti in cui Anconetani sono menzionati: no. 100, 163, 376 (a. 1301), 587, 588 (a. 1302).

²³ G. I. BRĂTIANU, *Actes des notaires génois de Péra et de Caffa de la fin du treizième siècle (1281-1290)*, Bucarest, 1927, pp. 248 sgg., 280 sgg., 287 sgg., 327, 329, 332, 349; M. BALARD, *Les actes de Caffa du notaire Lamberto di Sambuceto 1289-1290*, Paris, 1973, no. 578, 583.

²⁴ R. MOROZZO DELLA ROCCA, *Catay*, in *Miscellanea in onore di Roberto Cessi*, Roma, 1958, pp. 301 sgg.; cfr. L. PETECH, *Les marchands italiens dans l'empire mongol*, « Journal Asiatique », 250 (1962), p. 556.

²⁵ G. I. BRĂTIANU, *Recherches sur Vicina et Cetatia Alba*, Bucarest, 1935, p. 174 sgg.

²⁶ M. BALARD, *op. cit.*, no. 583.

articoli orientali ivi trasportati da mercanti non-veneziani. Poiché tali tentativi erano considerati come molto pericolosi per il commercio veneziano, la terza parte delle merci confiscate fu promessa ai governatori locali e un altro terzo ai delatori²⁷.

Venezia ostacolava non solo la partecipazione degli Anconetani al grande commercio internazionale delle spezie, ma anche l'esportazione del sapone, fiorente ramo dell'economia marchigiana e del commercio anconetano nel basso medioevo. I protocolli delle deliberazioni del senato veneziano contengono parecchi testi che gettano luce su questa politica.

Nel 1347 il senato di Venezia vietò ai sudditi della Repubblica di esportare a scali fuori dell'Adriatico sapone che non fosse prodotto locale. Questa decisione fu presa in seguito a lagnanze di industriali veneziani, secondo i quali le fabbriche di sapone di Ancona e di altre località delle Marche erano molto aumentate e, di conseguenza, il prezzo dell'olio (marchigiano) offerto ai Veneziani si era rialzato del 50%. Da qui la decadenza dell'industria del sapone a Venezia, nello stesso tempo in cui mercanti veneziani esportavano sapone anconetano. Gli industriali protestarono contro l'esportazione del sapone prodotto in Ancona e in altre città delle Marche su navi di Venezia e da mercanti veneziani. Il senato non solo vietò tali attività, ma impose anche un dazio sull'importazione di sapone di Ancona e delle Marche a Venezia²⁸. Sembra che queste misure non ottenessero il risultato desiderato, sicché nel 1361 il governo di Venezia si vide costretto a prendere nuove misure. Secondo le asserzioni degli industriali, la decadenza progressiva delle fabbriche di sapone era anzitutto conseguenza della scarsità d'olio, importato nel passato in grandi quantità dalle Marche²⁹.

Il decreto del senato relativo al tentativo di stringere relazioni coll'Europa centrale e le misure contro l'esportazione di sapone marchigiano dimostrano, insieme con gli altri testi sopra citati, che il commercio marittimo di Ancona si sviluppava continuamente anche nell'epoca susseguente alla caduta di Acri, ultimo baluardo dei Crociati sulla costa siro-palestinese, in cui i papi avevano imposto l'embargo sul commercio coll'Oriente musulmano.

II

Quando le relazioni commerciali delle « nazioni mercantili » dell'Europa meridionale coll'Oriente musulmano venivano riallacciate nell'ottavo decennio del Trecento, su una scala molto più grande

²⁷ ASV Senato, *Misti* 25, f. 31a.

²⁸ Stessa serie 23, f. 69b.

²⁹ Stessa serie 29, f. 103a (« quia ars saponaria quasi in Venec' totaliter est destructa quia oleum non intrat in illa quantitate qua solebat »), 103b sgg.

che all'epoca delle Crociate, una nuova epoca cominciò anche nella storia del commercio levantino di Ancona. La caduta del regno armeno di Cilicia in mano ai Mamlucchi nel 1375, l'anarchia nella Persia e la precarietà delle colonie italiane sulle coste del Mar Nero e del Mare di Azov, sempre più minacciate dai Tartari, costringevano le nazioni mercantili a tornare agli scali d'Egitto e di Siria. Le relazioni sul traffico delle navi e sulle quantità di prodotti orientali esportati dai porti egiziani e siriani, conservate negli archivi di Francesco Datini, il famoso mercante di Prato, dimostrano che il commercio levantino registrava nello scorcio del Trecento un vero e proprio boom³⁰. Gli Anconetani partecipavano a questi scambi con grande zelo, riuscivano ad aumentare il volume del loro commercio con tutti i paesi orientali e a fondare ivi nuove colonie mercantili.

Però anche in quest'epoca Ancona rimase sotto l'incubo della supremazia veneziana, stabilita ormai nell'Adriatico da alcuni secoli, e della sua rigida e sempre avversaria politica commerciale.

Quando Venezia era impegnata negli anni settanta del secolo XIV in un duro conflitto con Genova, gli Anconetani speravano, a quanto pare, di poterne scuotere il predominio assoluto nell'Adriatico. I Veneziani accusavano gli Anconetani di aver sequestrato navi veneziane e catturato le loro ciurme e di aver commesso molti atti di violenza contro altre navi. Nel luglio 1377 il senato di Venezia decise di mandare una ambasciata ad Ancona e di esigere che fosse posto fine a tali atti, che le navi e le ciurme veneziane fossero liberate e che tutte le navi ancontane fossero disarmate. In caso contrario, minacciava la Serenissima, gli Anconetani sarebbero stati trattati dappertutto come nemici. Per dare vigore alla minaccia il senato di Venezia decretò che tre galee fossero mandate contro Ancona³¹. Codeste sequestrarono immediatamente alcuni navigli anconetani³². Sembra che la reazione veneziana ottenesse il risultato desiderato. Gli Anconetani si rivolsero alla curia pontificia pregandola di intervenire e infatti il papa mandò i suoi nunzi al governo di Venezia³³. Il governo anconetano, da sua parte, disarmò le sue navi ed inviò un'ambasciata a Venezia per darne notizia e per comunicare alle autorità veneziane d'esser disposto a rilasciare senza indugio i Veneziani detenuti. In cambio chiese che le galee veneziane smettessero le loro crociere. Il senato veneziano aderì a quest'ultima richiesta l'11 agosto 1377³⁴. Così, in meno di un mese, Venezia faceva tramontare le speranze degli Anconetani di sbarazzarsi del suo predominio.

Nell'anno seguente, però, la rivalità fra Venezia e Genova si

³⁰ V. il mio articolo *The Volume of the Levantine trade in the later Middle Ages*, « Journal of European Economic History », IV (1975).

³¹ Senato, *Misti* 36, f. 26a, 26b.

³² *Ibidem*, f. 29a.

³³ *Ibidem*, f. 27a.

³⁴ *Ibidem*, f. 29a.

mutò in vera e propria guerra, la guerra detta di Chioggia. Le ripercussioni sul commercio di Ancona furono immediate. Mentre le attività dei mercanti veneziani negli scali del Mediterraneo orientale furono in grande misura paralizzate, il traffico di Ancona aumentò ivi considerevolmente. Le navi anconetane portarono grandi quantità di cotone alla madre patria, tentando di fornire materia greggia non solo all'industria tessile dell'Italia centrale ma anche all'industria lombarda. Una lettera, scritta alla fine di settembre 1379 dalla compagnia di Jacopo Soldanieri a Perugia alla compagnia Ludovico di Guido degli Adimari e Andrea del Maestro Ambrogio a Pisa, è molto eloquente a questo riguardo. Questa lettera contiene notizie su due navi arrivate ad Ancona, una da Tripoli in Siria e l'altra da Alessandria. La nave venuta da Tripoli aveva portato una considerevole quantità di cotone di Hamath (una specie molto apprezzata), di zucchero e di spezie. Anche quella venuta da Alessandria aveva recato un carico di cotone, zucchero e spezie nonché sale. Dalla lettera si apprende pure che un'altra nave anconetana era attesa dalla Siria. Infine ribadisce il mercante, autore della lettera: « la gherra tra due chomuni (cioè Venezia e Genova) è a lloro (agli Anconetani) gran d'utile »³⁵.

La guerra di Chioggia, durata tre anni, non fu, però, che un intermezzo nella multisecolare oppressione esercitata da Venezia sul commercio di Ancona. A pace conclusa, gli Anconetani si trovavano come prima di fronte alla supremazia veneziana nell'Adriatico, non a caso chiamato dai Veneziani il loro « golfo ».

Alla fine del Trecento l'industria del sapone registrò in Ancona un grande sviluppo e così l'esportazione dei suoi prodotti. Il crescere dell'industria del sapone attirava esperti e lavoratori da altre regioni e saponai venivano a stabilirsi in Ancona e nelle altre città delle Marche. Gli industriali di sapone a Venezia lamentavano nuovamente che le loro fabbriche non potevano sostenere la concorrenza dei saponifici di Ancona. Il senato veniva richiesto di occuparsi del problema. I mercanti asserivano che l'industria del sapone a Venezia era decaduta e la qualità dei prodotti peggiorata. Gli Anconetani, così affermavano, esportavano grandi quantità di sapone fuori dell'Adriatico e avevano anche ricominciato a importare spezie orientali nell'Italia settentrionale. Come rimedio contro il declino di quel ramo, così importante dell'economia veneziana, il senato votò che agli esportatori di sapone venisse concesso un sussidio di due ducati e mezzo per l'esportazione di ogni mier (1000 libbre) fuori dell'Adriatico³⁶.

Ma non solo la potenza di Venezia premeva sul commercio anconetano e ostacolava il suo libero sviluppo. Nella seconda metà del

³⁵ F. MELIS, *Documenti per la storia economica dei secoli XIII-XVI*, Firenze, 1972, pp. 142 sgg.

³⁶ *Capitolari dei Visdomini del fontego dei Tedeschi a Venezia*, ed. G. M. THOMAS, Berlin, 1874, pp. 95 sgg.

Trecento la Chiesa non aveva ancora abolito il divieto di trafficare coll'Oriente musulmano. Come le altre nazioni mercantili, gli Anconetani dovevano indirizzarsi alla curia pontificia per ottenere, in cambio di opportuni pagamenti, permessi di trafficare, sia pure limitati ad alcuni navigli e a tempo determinato. Il divieto fu mantenuto durante tutto il Trecento e i trasgressori incorrevano nelle pene delle autorità ecclesiastiche. Dalle fonti anconetane apprendiamo come nel 1381 due preti dessero l'assoluzione ai mercanti che si erano recati ad Alessandria e avevano ivi importato merci occidentali³⁷, e come, poi, nel 1390, il comune di Ancona chiedesse dalla curia « grazie » per il viaggio di dieci navi ad Alessandria³⁸.

Nonostante queste contrarietà, il commercio di Ancona aumentò considerevolmente nell'ultimo terzo del Trecento. Il comune concluse nuovi contratti con alcune nazioni mercantili. Le relazioni con Ragusa, il più attivo scalo di fronte ad Ancona sull'altra sponda dell'Adriatico, erano sempre molto importanti per gli Anconetani e nel 1372 e 1385 nuovi accordi garantivano ai mercanti delle due città uno stato mutuamente privilegiato, in quanto al tasso di dazi o piuttosto all'esenzione di dazi³⁹. Altri contratti furono conclusi con la città di Zara nel 1388⁴⁰, e con i Lombardi, a quanto pare nel 1380. Secondo questo ultimo contratto, i mercanti lombardi potevano esportare i loro tessuti e anche panni francesi e catalani, via il porto di Ancona, pagando solo 1 %⁴¹. Nel 1399, un patto con i Catalani conferiva loro in Ancona lo stesso *status* degli Anconetani per l'importazione di prodotti del Levante e la riduzione del dazio per panni catalani e francesi a 1 %. Per panni comprati in Ancona ed esportati dalla città dovevano pagare ½ % e per panni fiorentini e veneziani esportati via il porto di Ancona il dazio consueto⁴².

Il crescente volume del commercio marittimo costringeva i mercanti e le autorità a rendere più adatte le infrastrutture delle attività commerciali. Nel 1357 il cardinale Albornoz, legato papale per le Marche, concesse agli Anconetani il diritto di eleggere tre consoli, i quali giudicassero tutte le liti di mercanti e marinai⁴³. Poi, nel 1391, gli statuti del Consolato del mare furono finalmente fissati⁴⁴.

³⁷ C. ALBERTINI, *Storia d'Ancona*, ms. della Bibl. Com. Ancona, IX, parte 1, f. 40b sgg.

³⁸ *Op. cit.*, IX, pt. 2, f. 27a sgg.

³⁹ T. SMIČKLAŠ, 14, pp. 448 sgg.; *Monumenta Ragusina, Lib. reformationum*, IV, pp. 132 sgg.; B. KREKIĆ, *Dubrovník (Raguse) et le Levant*, Paris, 1961, no. 376, 872, 914.

⁴⁰ C. CIAVARINI, *Statuti anconetani del mare, del Terzenale e della dogana e patti con diverse nazioni*, I, Ancona, 1896, p. 259.

⁴¹ *Op. cit.*, pp. 251 sgg.

⁴² *Op. cit.*, pp. 263 sgg. Secondo C. ALBERTINI, IX, pt. 2, f. 246a sgg. questo contratto fu fatto nel 1397.

⁴³ E. SPADOLINI, *Il commercio, le arti e la loggia de' mercanti in Ancona*, Portocivitanova, 1904, p. 3.

⁴⁴ M. NATALUCCI, *Ancona attraverso i secoli*, I, Città di Castello, 1960, p. 413.

Così Ancona divenne alla fine del Trecento una importante città mercantile, in strette relazioni con molti paesi. Il viaggiatore fiorentino Leonardo Frescobaldi, che visitò il Cairo nel 1384, menziona Ancona, accanto a Venezia e Genova, come uno dei grandi porti del Mediterraneo. Parlando del grande numero delle navi che vedeva sul Nilo presso la capitale egiziana, dice che erano molto più numerose di quelle che era possibile vedere nei porti di Genova, di Venezia e di Ancona⁴⁵.

Gli scambi coll'Egitto e con la Siria erano, dunque, un ramo del commercio anconetano in considerevole sviluppo in quest'epoca. Nel 1393 le autorità di Ancona promulgarono un decreto relativo alla gabella delle merci spedite ad Alessandria⁴⁶. Sembra che all'inizio dell'ultimo decennio del Trecento il comune di Ancona ottenesse pure il diritto di aver un console nel grande scalo d'Egitto. Infatti, Ancona aveva consoli in parecchie città mercantili del Mediterraneo: a Costantinopoli⁴⁷, a Scio, a Segna, a Siracusa⁴⁸, e più tardi anche a Barcellona e Valenza⁴⁹. Evidentemente si avvertiva la necessità di proteggere gli interessi dei mercatni anconetani in Alessandria per i servizi di un console riconosciuto dal governo dei Mamlucchi. Ma quando le autorità egiziane conferirono agli Anconetani il privilegio di aver un console in Alessandria? Secondo fonti anconetane, « Lorenzo Anconetano » era il primo console di Ancona in questa città. Egli avrebbe occupato questa posizione nel 1396. Il secondo console sarebbe stato Luca Bonoli che avrebbe ottenuto per i suoi concittadini nel febbraio 1396 (*sic!*) da « Acmet Eldin » il diritto di aver un fondaco in Alessandria⁵⁰. Questi dati così strani — per il primo console non resta che un mese di funzione — sono ancora più sospetti, in quanto lo stesso autore che ha raccolto le notizie dice più tardi (se non è un errore di stampa) che Luca Bonoli riuscì a fondare il fondaco nel 1386⁵¹. In realtà, il consolato anconetano in Alessandria esisteva prima del 1396. Mentre Leonardo Frescobaldi menziona in Alessandria i consoli di Venezia, Genova e dei Catalani⁵², un altro pellegrino occidentale, il nobiluomo francese Ogier d'Anglure che visitò Alessandria nel dicembre 1395 parla di un fondaco anconetano⁵³. Senza dubbio abbiamo ragione di concludere che ovunque

⁴⁵ *Viaggi in Terrasanta*, a cura di C. ANGELINI, Firenze, 1944, p. 74.

⁴⁶ C. ALBERTINI, *Storia d'Ancona*, IX, pt. 2, addizioni f. 3.

⁴⁷ W. HEYD, I, p. 474.

⁴⁸ C. ALBERTINI, X, pt. 2, f. 12; G. BEVILACQUA, *Cenni storici su di alcuni geoidrografi anconetani*, Ancona, 1862, p. 19; E. SPADOLINI, *op. cit.*, p. 10.

⁴⁹ M. NATALUCCI, *op. cit.*, p. 514.

⁵⁰ G. BEVILACQUA, *Cenni*, p. 19.

⁵¹ *Op. cit.*, p. 22. Spadolini, che cita questa notizia, parla prima di Luca Bonarelli (v. *Il commercio ecc.*, p. 10) e poi (p. 11) di Luca Bonoli.

⁵² *Viaggi*, p. 56.

⁵³ *Le Saint voyage de Jherusalem du seigneur d'Anglure*, publ. FR. BONNARDOT - A. LONGNON, Paris, 1878, p. 78.

esistesse un fondaco anconetano, v'era pure un consolo del comune medesimo. Il consolato anconetano in Alessandria fu quindi creato fra 1384 e 1395. Se fosse davvero stato istituito nel 1386 (cioè se la data fornita dall'autore suddetto è autentica e non un errore di stampa) potremmo avanzare l'ipotesi che l'impossibile « Acmet Eldin » (Aḥmad è un nome proprio e non viene collegato con titoli d'onore, lakab, composti con la parola dīn - fede) sta per l'emiro Aḥmad b. Yelboghā al-Umawī al-Khāṣṣakī, allora uno dei capi della classe dominante nel Cairo ⁵⁴.

Comunque sia, fin dallo scorcio del Trecento gli Anconetani avevano in Alessandria un loro consolato e da varie fonti, anzitutto atti rogati da notai veneziani in Alessandria, è possibile stendere una lista dei titolari della carica come segue:

Consoli anconetani in Alessandria

<i>nome</i>	<i>fonte</i>
Luca Bonoli 1386 (?)	BEVILACQUA, <i>Cenno</i> , p. 19
Lorenzo Anconetano 1396	ibidem ⁵⁵
Paolo (Porelo) de Guidarelo novembre 1399 - marzo 1401	Ant. de Vat., atti dall'11 novembre 1399 fino al 29 marzo 1410
Pietro Paterniano de Petrello luglio 1404 - agosto 1405	Ant. de Vat., atti dall'11 luglio 1404 fino al 19 agosto 1405
Antonio Francisci de Fazolli marzo 1406	Ant. de Vat., atti del marzo 1406
Piero de Boccamaiori 1412	BEVILACQUA, <i>Cenno</i> , p. 19
Luca Brunelli 1421	Nic. Venier, B, 2, f. 23a. (4 giugno 1421)
Simone Guidolini dicembre 1424 - aprile 1427	Crist. del Fiore, I, f. 1b sgg., 5b sgg., 7b sgg.; Nic. Turiano, IV, f. 12b sgg. (1 dicembre 1424), 14b, 15b sgg. (1 aprile 1427) ⁵⁶

⁵⁴ Precisamente nel 1386 fu nominato emīr madjlis, v. al-Maḥrīzī, *as-Sulūk* III, p. 548.

⁵⁵ Il Bevilacqua menziona infatti prima Lorenzo Anconetano, ma noi correggiamo l'ordine supponendo che 1386 sia la vera data della fondazione del fondaco (e, che non si tratti, quindi, di errore tipografico).

⁵⁶ Il Guidolini figura anche in atti del 18 giugno 1428, Nic. Turiano IV, f. 64a; però allora non era più consolo.

<i>nome</i>	<i>fonte</i>
Paolo de Manoli giugno-agosto 1428	Nic. Turiano, IV, f. 64a sgg. (28 giugno 1428), 67a sgg., 68b sgg. (12 agosto 1428)
Jacobo de Paulo gennaio 1433 - aprile 1435	Nic. Turiano, V, f. 5a sgg. (4 gennaio 1433), 5b sgg., 19a, 19b, 20'a sgg. (errore di paginazione), 20'b, 21a sgg., 41a sgg., 42a sgg. (10 aprile 1435)
Simone Guidolini febbraio 1439	ALBERTINI, X, pt. 1, f. 121a; BEVILACQUA, I, c. ⁵⁷
Pietro Antonio Petroni Matarozi luglio-novembre 1456	Nic. Turiano, II, f. 63b sgg. (15 luglio), 69b sgg. (15 novembre)

Tutti i consoli anconetani in Alessandria appartenevano a famiglie nobili ed erano uomini di molta esperienza nel commercio col Levante.

Pietro Paterniano de Petrello discendeva probabilmente dalla stessa famiglia a cui apparteneva quell'Antonio di Stefano Paternano, mercante e proprietario di nave a Famagosta alla fine del Duecento⁵⁸. Quanto ad Antonio de Fazzolli, nessun dubbio: egli apparteneva a una vecchia famiglia nobile ed era probabilmente lo stesso Antonio Francisci Fazioli il cui nome compare nei registri del Comune fra gli « Anziani delli mesi » di maggio e giugno dell'anno 1392⁵⁹. I Brunelli erano famiglia di mercanti che si occupavano del commercio con i paesi orientali. Un altro Brunelli, Paolo qd. Bonazonta, figura come testimone in un documento notarile rogato in Alessandria nel 1422⁶⁰. Lo stesso dicasi della famiglia di Simone Guidolini che ebbe due volte la dignità della carica di console anconetano in Alessandria. Un Giovanni de Guidolini aveva affari a Damasco verso l'anno 1390 (dove, a quanto pare, esportava merci occidentali)⁶¹. Paolo de Manoli

⁵⁷ Simone Guidolini fu eletto in Ancona il 30 ottobre 1438 per entrare in carica nel febbraio 1439.

⁵⁸ V. sopra. Questa congettura sembra più probabile dell'ipotesi di una parentela con Janello di Petrello venuto nel 1399 con la sua nave (?) ad Alessandria, v. Ant. de Vat. sub 13 gennaio 1400. Questa ultima identificazione è ancora meno probabile, poiché Janello di Petrello pare sia lo stesso Janello di Petrello Bonazante che conduceva una nave a Costantinopoli nel 1391, v. Giac. di Pellegrino f. 67a. Quindi il suo cognome pare fosse Bonazante (o Bonagiunta).

⁵⁹ C. ALBERTINI, *Patres patriae, catalogo delle famiglie patrizie antiche ed esistenti della città di Ancona (a. 1738)*, ms. Bibl. Com. Ancona no. 249, I, f. 142b.

⁶⁰ Nic. Venier, B. 2, f. 53a sgg.

⁶¹ ASV, *Giudici di pettizon*, Sentenze a giustizia (citare infra G. P., Sent.), V, f. 77a sgg. Joh' Simonis Guidolini che va in Egitto nel 1432, v. Tom. Marchetti, I, pt 3, f. 191a sgg., era forse un figlio del console.

era probabilmente membro di una famiglia di mercanti il cui nome è anche scritto Monoli. Altri membri di questa famiglia compaiono negli atti dei notai anconetani della fine del Trecento e della seconda metà del Quattrocento⁶². I Matarozi, invece, erano anzitutto padroni e probabilmente proprietari di navi. Quello stesso Pietro Antonio Petroni che occupava nel 1456 il posto di console anconetano in Alessandria vi condusse nel 1452 una nave⁶³. Antonio Petri, che era padrone di una nave negli anni sessanta del secolo XV, era probabilmente suo figlio⁶⁴.

Pietro Antonio Matarozi è l'ultimo console anconetano in Alessandria menzionato nelle fonti del Quattrocento da noi conosciute. Però il consolato esisteva durante l'intero secolo. Possiamo citare a questo riguardo una fonte ebraica certa. Un ebreo italiano, che prima di stabilirsi a Gerusalemme visitò nel 1488 l'Egitto, racconta che in Alessandria vi sono quattro consoli europei, quelli di Venezia, di Genova, di Catalonia e di Ancona⁶⁵.

Alcuni atti notarili dimostrano che il consolato anconetano in Alessandria rappresentava anche i mercanti di altre città sulla costa orientale d'Italia e, sembra, pure di città dell'altra sponda dell'Adriatico, che non avevano consoli nel grande scalo egiziano. D'altra parte, l'autorità del console anconetano era ufficialmente riconosciuta da questi mercanti, che a lui si consideravano soggetti.

Prima della fondazione del consolato fiorentino in Alessandria, i mercanti di Firenze ricorrevano spesso all'aiuto e ai servizi della colonia anconetana, al suo fondaco e al suo console⁶⁶. Un mercante di Firenze, agente di Pandolfo III Malatesta, principe di Fano e famoso condottiere di Gian Galeazzo Visconti, abita nel fondaco anconetano in Alessandria e protesta contro il console che gli ha imposto certi pagamenti⁶⁷. Anche mercanti d'Otranto e di Alessio stendono i loro contratti nel fondaco anconetano di Alessandria davanti al console di Ancona⁶⁸. All'inizio del Quattrocento questi rappresenta padroni di navi ragusane⁶⁹ e un mercante di Zara, che aveva impor-

⁶² Paolo Antonii Monoli, mercante di cotone, nel 1391, v. Giac. di Pellegrino f. 29a; Antonjacobò Monoli, anche egli mercante di cotone, a. 1459 e 1464, v. Ang. di Domenico, II, f. 55a, 55b V, f. 65b sgg.

⁶³ Tom. Marchetti, IX, f. 7a sgg.

⁶⁴ Nel 1468 andò a Scio e nel 1470 in Romania, v. Ang. di Domenico, VIII, f. 79a, 316b e v. anche f. 197a sgg., 207b, 226b sgg., 240b.

⁶⁵ *Obadià Jaré da Bertinoro*, in A. YAARI, *Iggròth Eres Yisrael*, Tel Aviv, 1943, p. 116.

⁶⁶ Ant. de Vat. sub 14 ott. 1400, 5 nov. 1400, 11 luglio 1404. Talvolta lo facevano anche più tardi, v. Crist. del Fiore, I, f. 7b sgg. (a. 1425).

⁶⁷ Ant. de Vat. sub 8 nov. 1404. Sulle attività commerciali di Pandolfo III Malatesta e di suo fratello Carlo cfr. F. GESTRIN, *Le relazioni economiche fra le due sponde adriatiche fra Quattro e Cinquecento*. Atti del Congresso internazionale sulle relazioni fra le due sponde adriatiche (15-18 ottobre 1971), pp. 94 sgg.

⁶⁸ Crist. del Fiore, I, f. 1b sgg. (a. 1425).

⁶⁹ Ant. de Vat. sub 28 sett. 1404.

tato in Alessandria nel 1400 su una nave genovese varie merci da Segna paga a lui un imposto ⁷⁰.

Tutti questi indizi relativi alla onorevole posizione del consolato anconetano in Alessandria non devono, certo, indurci in errore. Anche in quest'epoca il commercio di Ancona nel Prossimo Oriente rimaneva molto modesto in paragone col commercio delle grandi nazioni mercantili. Il volume delle transazioni degli Anconetani era limitato e il numero dei mercanti residenti in permanenza nei grandi scali del Levante era piccolo.

III

Per tentare di fare una stima del commercio di Ancona in Egitto e in Siria è indispensabile premettere qui qualche congettura sul numero dei fattori anconetani che dimoravano negli empori più importanti di questi paesi. Poiché i notai veneziani che ivi rogavano erano per lo più gli unici che praticavano questo mestiere e tutti i mercanti europei ricorrevano ai loro servizi, i registri dei loro atti possono essere considerati come fonti sicure. Probabilmente non andremo errati se supporremo che un registro nutrito di molti atti recanti dati dallo stesso anno comprende i nomi di quasi tutti i mercanti europei che si trattenevano nella città ⁷¹. Diamo qui di seguito una tabella riassuntiva dei fattori ⁷² in alcuni anni di cui si sono conservati registri di notai e altri documenti ⁷³:

Mercanti italiani in Alessandria

	<i>Veneziani</i>	<i>Genovesi</i>	<i>Anconetani</i>
1400	18	38	15
1401	9	64	3
1405	35	45	1
1406	17	30	5
1418	36		
1419	43		
1420	41	2	

⁷⁰ *Ibidem* sub 5 marzo 1401.

⁷¹ D'altra parte si deve tener presente che non tutti i personaggi menzionati negli atti erano mercanti. Spesso i barbieri e servitori dei mercanti venivano richiesti di essere testimoni in atti notarili e non sempre il loro mestiere è ivi indicato.

⁷² Il nostro sommario non comprende né nomi di padroni di navi (perché questi non soggiornavano in permanenza in un emporio del Levante), né barbieri, servitori ecc.

⁷³ Sono le Sentenze dei Giudici di petizion.

1421	27	23	4
1422	42	9	2
1426	35	11	
1427	46	13	0
1428	49	25	5
1455	37	9	
1456	24	10	2

Mercanti italiani a Damasco

	<i>Veneziani</i>	<i>Genovesi</i>	<i>Anconetani</i>
1413		5	3
1418	28	7	1
1419	41	10	1
1455	24	3	
1456	14		
1457	34		

I dati esposti in queste tabelle riassuntive dimostrano che la colonia veneziana in Alessandria contava dal secondo decennio del Quattrocento una quarantina di fattori e quella di Damasco una trentina. All'inizio del Quattrocento, prima che i Veneziani riuscissero a ottenere la supremazia nel commercio del Levante, il numero dei mercanti genovesi in Alessandria era molto più grande del numero dei Veneziani, ma poi calò considerevolmente⁷⁴. Il numero dei fattori anconetani in Alessandria alla fine del Trecento, all'epoca del grande *boom*, era abbastanza grande, 15 nel 1400, ma in seguito non fu, di regola, più di cinque.

Possiamo aggiungere altri dati che confermano la grande inferiorità degli Anconetani in confronto alle grandi nazioni mercantili. Negli atti notarili rogati in Alessandria nel 1399 è fatta menzione di 4 fattori anconetani, negli atti del 1404 di 2, negli atti del 1434 di 8 e negli atti del 1435 di 5. Anche il fatto che il console anconetano figura talvolta come testimone in atti notarili⁷⁵ dimostra che il numero dei fattori anconetani in Alessandria era piccolo. Un altro indizio è il fatto che mercanti veneziani dimoravano in permanenza nel fondaco anconetano. Angelo Michiel vi dimorò alcuni anni⁷⁶.

⁷⁴ Cf. il mio articolo *The Venetian supremacy in Levantine trade*, « Journal of European Economic History », III, pp. 12 sgg.

⁷⁵ Crist. del Fiore, I, f. 1b sgg., 5b sgg. (a. 1425).

⁷⁶ Nic. Turiano, IV, f. 15b sgg. (1 aprile 1427), 43a, 67a sgg., 68b sgg. (12 ag. 1428). In questi atti è menzionato il suo domicilio ma egli abitava in Alessandria dal 1418, v. ASV Proc. di S. Marco, Commissarie miste, Ba 180,

Mentre gli atti dei notai veneziani in Alessandria e a Damasco ci forniscono dati sul numero dei fattori anconetani in questi empori, molti atti rogati in Ancona si riferiscono ai viaggi di navi a vari scali del Levante. Ecco, dunque, un'altra categoria di dati che ci rendono possibile di valutare le relazioni commerciali fra Ancona e il Levante nel basso medioevo. Alcuni atti sono contratti di noleggio, ma per lo più si tratta di contratti relativi ad investimenti nel commercio levantino, fatti prima della partenza di una nave. La data della partenza non può, quindi, essere fissata esattamente secondo questi atti, mentre, d'altra parte, gli anni di cui registri di notai si sono conservati non sono molti. Comunque sia, questi atti, come altre fonti, comprendono non poche notizie sul traffico marittimo, cioè sulle linee di navigazione, sui carichi e anche sugli investimenti. Riassumiamo i dati che conosciamo nella tabella seguente.

Viaggi di navi anconetane nel Levante
1375 - 1452

<i>anno</i>	<i>nave</i>	<i>linea</i>	<i>merci</i>	<i>fonte</i>
1375	padrone Zucius Joh' Arduini	Rodi-Alessandria	—	KREKIĆ, no. 312
1379	—	Alessandria	import.: cotone, zucchero, spezie	MELIS, <i>Doc.</i> , pp. 142 sgg.
	—	Tripoli	import.: cotone, zucchero, spezie	<i>ibidem</i>
	—	Siria	—	<i>ibidem</i>
1382	—	presa presso Tenedos	—	KREKIĆ, no. 358, 370
1391	St. Quiriaco, St. Antonio, St. Francisco; padroni: Janello e Ganibio Petrelli Bonazante	Fermo - Costantinopoli	esport.: olio	Giacomo di Pellegrini f. 14 sgg.
1399	padr. Vittore Guidi Segna	Nicosia - Milo	—	Ant. de Vat. f. 67, sub 13.1.1400
1399 (?)	padr. Janello di Petrello	Alessandria	—	<i>ibidem</i> sub 13.1.1400

Com. *Biagio Dolfin*, fasc. 13 Ba 181, fasc. 23; G. P., Sent. 34, f. 37a sgg. (1418-1419); Nic. Venier, B. 1, f. 8a, 10a, 13b (1420-1421) e forse abitava nel fondaco anconetano anche prima del 1427.

<i>anno</i>	<i>nave</i>	<i>linea</i>	<i>merci</i>	<i>fonte</i>
1400	padr. Massello di Grasso	Alessandria	—	<i>ibidem</i> sub 29.3.1400
1406	nave catalana, padr. Ferrers Vidal	Alessandria-Ancona	—	<i>ibidem</i> sub 15.3.1406
1421	padr. Paolo Olivierii	Alessandria-Scio-Porto Pisano o Ancona	—	Nic. Venier, B. 2, f. 30b
1424	padr. Bonifacio Antonii	Alessandria-Baruto	—	Nic. Turiano, IV, f. 14b.
1426	padr. Dionisio Martucci	Romania	esport.: sapone, biacca	Chiar. Spampalli, I, f. 76b sgg.
	padr. Baccicco		»	<i>ibidem</i>
1428	—	Gallipoli	—	JORGA, ROL V, p. 378
1429	padr. Cristof' Albergotti	Romania	—	ALBERTINI, X, pt. 1, f. 55a
1431	padr. Napoleone Jacobi de Plutina	Civitanova-Alessandria-Baruto	esport.: olio, noci	Chiar. Spampalli, II, f. 29a sgg.
1432	padr. Jacobo Beccario	Alessandria	esport.: carta	Tom. Marchetti, I, 3, f. 188b, 191a sgg.
1434	padr. Benvenuto Stracca	Romania	esport.: olio	<i>ibidem</i> , IV, f. 7b sgg.
	lo Balloniero; padr. Bisaccionus Antonii ⁷⁷	»	esport.: olio, sapone	Chiar. Spampalli, II, f. 128b sgg.; Tom. Marchetti, IV, f. 29b sgg., 34b
	Candela, padr. Benvenuto Scottivoli	Alessandria	esport.: carta, sapone	Tom. Marchetti, IV, f. 48a. Nic. Turiano, V, f. 5b sgg., 21 sgg.
1435	nave veneta, padr. Riccardo Andree	Alessandria	—	Nic. Turiano, V, f. 41a sgg.
1438	padr. Dionisio Martucci	Romania	—	Chiar. Spampalli, III, f. 156b sgg.
1439	padr. Guelfo degli Agli	Alessandria e Siria	—	<i>ibidem</i> , f. 204b sgg.
1440	padr. Anton' Jacopo Stracca	Famagosta	—	JORGA, ROL VII, p. 64

⁷⁷ Nel documento citato leggiamo che il padrone non sempre teneva l'impiego bensì « nel presente viaggio ».

<i>anno</i>	<i>nave</i>	<i>linea</i>	<i>merci</i>	<i>fonte</i>
	padr. Benvenuto Scottivoli	Scio-Gallipoli-Pera	—	Tom. Marchetti, V, f. 68b sgg.
	lo Balloniero; padr. Benvenuto Scottivoli	Giaffa-Baruto	—	<i>ibidem</i> , f. 110b, 113b sgg. ⁷⁸
1441	padr. Grazioso Benincasa	Scio-Gallipoli-Costantinopoli	—	<i>ibidem</i> , VI, f. 40a, 40b
1442	padr. Joh. de Montesanto	Alessandria	esport.: miele, piombo ⁷⁹	KREKIC, no. 980
	padr. Guelfo degli Agli	Romania	—	Tom. Marchetti, V, f. 140a, 140b
1443	padr. Petrello Johannis	Alessandria	esport.: piombo ⁸⁰	KREKIC, no. 1015
1445	padr. Jacobo Pasqualini	Costantinopoli	imp.: schiavi	<i>op. cit.</i> , no. 1086
1447	padr. Angelo Boldoni	Romania	—	Tom. Marchetti, VII, f. 171b sgg.
1448	padr. Paolo Bonarelli	Siria	esport.: argento, stoffe di seta, coralli, gioielli ⁸¹	KREKIC, no. 1143a
1450	padr. Jacobo Pasqualini	Alessandria	—	Tom. Marchetti, VIII, f. 13b sgg.
	padr. Jacobo Pasqualini	Romania	—	<i>ibidem</i> , f. 68a sgg. ⁸²
1451	padr. Angelo Boldoni	»	—	<i>ibidem</i> , f. 136b
1452	padr. Galeazzo Saghini	»	—	<i>ibidem</i> , IX, f. 9a sgg.
	padr. Pietro Matarozi	Zara-Alessandria	esport.: zafferano	<i>ibidem</i> , f. 7a sgg. 41 sgg.
	padr. Domenico Martini	Alessandria	—	<i>ibidem</i> , f. 15b

⁷⁸ Infatti, in quell'anno Benvenuto Scottivoli fece in Siria due viaggi, il primo in primavera e il secondo in autunno. I contratti relativi al primo viaggio portano le date 27 gennaio e 8 febbraio, mentre quelli relativi al secondo sono datati del 24 luglio e 12 agosto.

⁷⁹ Il documento citato è un contratto di noleggio con mercanti ragusani in cui è menzionata la merce che essi avrebbero dovuto caricare, mentre non c'è nessun cenno alle merci caricate in Ancona da mercanti anconetani.

⁸⁰ Anche questo documento è un contratto simile con un mercante ragusano.

⁸¹ Come 80. La nave naufragò.

⁸² La nave di Jacobo Pasqualini velleggiò infatti nella primavera verso Alessandria e nell'inverno verso la Romania. Il contratto relativo al primo viaggio porta la data del 12 gennaio 1450, mentre l'altro è datato del 24 settembre.

Da questa tabella si ricava, dunque, che negli anni '30 e '40 del Quattrocento, ogni anno una nave anconetana visitò Alessandria. Nel 1452 due. D'altra parte, sembra che nella prima metà del XV secolo in ogni anno partissero da Ancona due navi per la Grecia e Costantinopoli. Questa supposizione corrisponde alla conclusione tratta da Earle circa il traffico anconetano nelle acque del Levante alla fine del secolo e nella prima metà del Cinquecento⁸³. Quanto da noi dedotto qui dagli atti citati può essere considerato come abbastanza sicuro. Per l'anno 1434 abbiamo gli atti di due notai anconetani, Chiarozzo Spampalli e Tomaso Marchetti, e, per una parte dell'anno, gli atti di Nicolò Turiano rogati in Alessandria. Di quest'anno abbiamo infatti trovato notizie di due navi che velleggiavano verso la Romania e di una diretta in Egitto. Va, pure, ribadito che Tomaso Marchetti era notaio ai cui servizi ricorrevano molti mercanti che si occupavano del commercio marittimo⁸⁴. Un'altra conclusione che possiamo trarre dai registri degli atti notarili della prima metà del Quattrocento si riferisce al traffico con la Siria. Pare che le attività commerciali degli Anconetani in questo paese fossero molto più limitate che nell'Egitto.

Comunque sia, i dati trovati negli atti notarili e in altre fonti dimostrano che nella prima metà del Quattrocento, o più esattamente fino al 1453, le relazioni commerciali di Ancona erano assai regolari non solo con i territori appartenenti una volta all'impero bizantino, ma anche coll'Oriente musulmano. Si tratta, dunque, di scambi commerciali su grande scala.

IV

Costantinopoli (o Pera) e Alessandria erano in quest'epoca le mete principali per le navi anconetane dirette verso il Levante. Ma le nostre fonti ci forniscono pure molte notizie sulle attività commerciali degli Anconetani in altri empori.

Le relazioni di Ancona con la Siria musulmana risalgono almeno alla seconda metà del Trecento⁸⁵, come provano ampiamente parecchi documenti della fine del secolo. Un atto giudiziario riferisce degli affari che aveva Giovanni Guidolini a Damasco verso l'anno 1390 con intermediario un fattore veneziano⁸⁶. Press'a poco nella stessa epoca, forse nel 1392, l'anconetano Francisco Turigioni esportava a

⁸³ *The commercial development of Ancona 1479-1551*, « EHR », II series, 22 (1969), pp. 32 sgg.

⁸⁴ Quindi il fatto che non abbiamo trovato notizie su viaggi nel Levante negli anni 1427 e 1428 non può essere casuale. Di questi anni si sono conservati tranne gli atti di Tomaso Marchetti anche i registri di Nic. Turiano.

⁸⁵ V. sopra p. 219 sulla nave tornata dalla Siria nel 1379.

⁸⁶ G. P., Sent., V, f. 77a sgg.

Tripoli miele che gli aveva affidato il raguseo Simone Bunić, e dalla Siria esportava stoffe di seta⁸⁷. Le attività commerciali di mercanti anconetani a Damasco nel secondo decennio del Quattrocento sono confermate da parecchi atti di notai veneziani, che ivi esercitavano il loro mestiere. Un Mariano de Rizzi di Ancona acquistò a Damasco, secondo un atto rogato nel 1413, zenzero in cambio di ciambelotti⁸⁸. Zaccaria, figlio di Zaccaria, comprò a Damasco nel 1418 una grande quantità di pepe⁸⁹. L'anconetano Nicolò d'Anselmi era nel 1419 mercante a Damasco. Anche lui comprava spezie, quali pepe, zenzero, cannella e macis, e le esportava a Rodi, mentre in Siria importava ciambelotti⁹⁰.

Anche altri documenti si riferiscono alle attività commerciali che gli Anconetani svolgevano a Rodi in quest'epoca. Un Nicolò Pietro Cesaro di Rodi, che si tratteneva nel 1400 in Alessandria, è chiamato « figlio di Vavozo d'Ancona »⁹¹. Quindi il suo padre era anconetano. L'anconetano Nicolò di Simonello Scacchi era nel 1419 a Rodi, secondo una procura redatta per lui in quest'anno a Damasco⁹². Così pure gli Anconetani erano attivi a Scio, allora importante emporio dell'Egeo e del bacino orientale del Mediterraneo intero. Petrello di Bonagiunta, mercante di Ancona, si occupava a Scio di commercio marittimo nell'ultimo decennio del Trecento. Nel 1394 esportava a Altoluogo (Efeso)⁹³ olio, sapone, carta e tappeti⁹⁴.

Ma la più grande colonia commerciale degli Anconetani pare sia stata quella di Famagosta, allora possesso dei Genovesi. Numerosi documenti riferentisi all'insediamento di Anconetani a Famagosta e alle loro attività, dimostrano che questo scalo era un punto d'appoggio molto importante del loro commercio marittimo. Per quanto non abbiamo trovato negli atti notarili della prima metà del Quattrocento molte notizie su viaggi di navi anconetane verso Cipro, l'esistenza di intense relazioni commerciali fra Ancona e Cipro viene attestata dal relativo lunghissimo capitolo del libro del Pegolotti (v. sopra).

Quando i Catalani stringessero d'assedio Famagosta nel 1442, l'anconetano Antonio Giacomo Stracca partecipò alla difesa della città e rese ai Genovesi servizi tali che in segno di riconoscenza gli

⁸⁷ Krekić no. 426, 427.

⁸⁸ ASV, *Notarile* 14832, Giacomo della Torre, no. 23.

⁸⁹ Nic. Venier, B. 2, f. 9b sgg.

⁹⁰ Stesso notaio B. 2, f. 12a sgg., 13b sgg., 14a sgg., 16a sgg., 18a sgg.

⁹¹ Ant. de Vat. sub 26 ag. 1400.

⁹² Nic. Venier, B. 2, f. 13b sgg.

⁹³ Nel documento citato: Petra di Theologo, e v. *Diplomatarium Veneto-Latinum*, II, p. 160 nota 1. E l'odierna Ayasoluk.

⁹⁴ P. VILLA, *Documenti sugli Ebrei a Chio*, « Atti della Società ligure di storia patria », N. S. V (1965), no. 13 (pp. 149 sgg.). Anche nel 1396 questo mercante si tratteneva a Scio, v. B. KREKIĆ, no. 473 (che certamente sbagliando legge Bonamente). Forse era padre di Janello di Petrello Bonaziante, padrone di nave nel 1391, v. nota 58.

venne conferita la cittadinanza di Genova e l'esenzione dalle imposte per lui e per i suoi discendenti. Secondo fonti genovesi, l'Anconetano aveva in porto una nave che andò a fondo nel corso delle ostilità⁹⁵. Insieme con i mercanti all'ingrosso o seguendo le loro orme, si trasferivano da Ancona a Famagosta piccoli mercanti, bottegai, e probabilmente anche artigiani. Dai registri della «massaria» genovese di Famagosta si desume che alla metà del Quattrocento la città contava pure una colonia di ebrei anconetani. Un ebreo anconetano, Azriel Giorni, affittava dal 1443 al 1461 un terreno dalla massaria⁹⁶, un Abramo di Ancona gestiva negli anni 1460-61 una bottega⁹⁷, così pure sono menzionati in questi registri Menaḥem, figlio del defunto Leone (a. 1430?), un Samuele nel 1444, un Aronne negli anni 1445-46, un Salomone negli anni 1444-45 e un Leone negli anni 1443-45⁹⁸.

Il comune di Ancona stipulava pure nella prima metà del Quattrocento nuovi contratti di commercio con altre nazioni mercantili, contratti che dovevano agevolare le attività dei suoi mercanti. Le relazioni con Ragusa erano sempre molto importanti per il commercio di Ancona, giacché molte merci provenienti dai Balcani venivano esportate nel Levante dal porto anconetano e, d'altra parte, le navi anconetane gettavano molto spesso l'ancora nel porto di Ragusa. Infatti i mercanti anconetani godevano di franchigie nei porti della Dalmazia e, di conseguenza, queste città richiedevano tali privilegi in Ancona⁹⁹. Nel 1440 il comune di Ancona fece un nuovo contratto con Zara, scalo assai attivo sull'altra sponda dell'Adriatico¹⁰⁰.

In breve, il commercio marittimo di Ancona era fino alla metà del Quattrocento in pieno sviluppo. Gli scambi con tutte le regioni del Mediterraneo si intensificavano continuamente. Ancona era collegata da linee di navigazione con tutti gli scali del Mediterraneo orientale, ed aveva pure relazioni commerciali col bacino occidentale di questo mare, esportando merci varie ai porti spagnoli, come Valenza e altri¹⁰¹.

Tuttavia l'espansione commerciale di Ancona sollevava resistenza; i mercanti anconetani e il comune che li proteggeva si urtavano all'inimicizia di altre nazioni mercantili. La concorrenza cagionava molti conflitti. E come sempre era Venezia la più formidabile potenza nemica. La Serenissima ricorreva a tutti i mezzi per ostacolare le

⁹⁵ C. ALBERTINI, V, pt. 1, f. 126a sgg.; JORGA, *Notes et extraits pour servir à l'histoire des Croisades au XV^e siècle*, «Revue de l'Orient Latin», VII (1899), p. 64.

⁹⁶ G. G. MUSSO, *Gli ebrei nel Levante genovese*, estratto da «La Berio», X (1970), pp. 20 sgg.

⁹⁷ Art. cit., p. 21.

⁹⁸ Art. cit., p. 22.

⁹⁹ Cfr. la lettera indirizzata nel 1440 da Ragusa al comune di Ancona, B. KREKIĆ, no. 949.

¹⁰⁰ C. ALBERTINI, X, pt. 1, f. 124b sgg.; V. MAKUSCEV, *Monumenta historica Slavorum meridionalium vicinorumque populorum*, Varsavia, 1874, III, p. 125.

¹⁰¹ G. P., Sent. 98, f. 163b.

attività commerciali degli Anconetani e per quanto poteva, stroncava il loro sviluppo.

La politica veneziana mirava anzitutto a frenare l'espansione anconetana all'interno dell'Adriatico, cioè a minare le basi del commercio degli Anconetani, giacché sulle sponde dalmate essi si procuravano varie merci desiderate nel Levante cristiano e musulmano. Nel 1422 Venezia proibì agli Anconetani di trasportare per nave merci a Segna e a Fiume. Il legato papale cardinal Condulmier sottopose la controversia a giureconsulti a Siena e costoro pronunciarono un verdetto sfavorevole agli Anconetani¹⁰². Poiché gli Anconetani acquistavano in queste città dalmate legno, rame e altri articoli che potevano esportare con grande profitto nel Levante, l'embargo veneziano risultò un colpo duro per loro. Un altro conflitto scoppiò sei anni più tardi, circa il commercio anconetano nelle acque di Bisanzio. Quando, nel 1428, giunse a Venezia la notizia che tre cocche veneziane erano state aggredite presso Gallipoli da una flottiglia turca, accompagnata da una nave anconetana, e che erano attese rappresaglie veneziane, il comune di Ancona tentò di evitarle inviando un'ambasceria di scuse e sostenendo che i Turchi avevano costretto la ciurma della nave a partecipare alle ostilità¹⁰³. Nell'aprile 1429 un'altra ambasceria anconetana propose al governo di Venezia di decidere circa la punizione dei marinai colpevoli e, allo stesso tempo, la curia papale intervenne a favore di Ancona¹⁰⁴. Dopo aver respinto le scuse di Ancona e l'intervenzione del Papa, il senato di Venezia decise, nell'ottobre 1429, che la flotta veneziana andasse in caccia di navi anconetane nelle acque del Levante e anzitutto nello stretto di Gallipoli, dove era in corso la lotta coi Turchi, e ne sequestrasse le merci trasportate¹⁰⁵. Poi, nel gennaio 1430, intervenne il comune di Firenze, su richiesta della curia papale. Il senato di Venezia accettò la proposta della mediazione fiorentina, ma decise di continuare intanto le rappresaglie¹⁰⁶. Ma un anno più tardi nel gennaio 1431 il senato, sotto la pressione della curia, permise che gli Anconetani riprendessero la navigazione nell'Egeo, in cambio della promessa di non assalire navi veneziane e di non fornire armi ai Turchi¹⁰⁷. Questo conflitto era, almeno in parte, connesso con la guerra fra Venezia e i Turchi, cioè con avvenimenti politici. Ma talvolta le attività commerciali degli Anconetani venivano ostacolate dai Veneziani per

¹⁰² PREDELLI, *I libri commemoriali della repubblica di Venezia. Regesti*, Venezia, 1876-1914, IV, p. 147, no. 127.

¹⁰³ JORGA, *Notes et extraits pour servir à l'histoire des Croisades*, « Rev. Or. Lat. », V (1897), pp. 378, 381.

¹⁰⁴ JORGA, *art. cit.*, « Rev. Or. Lat. », VI (1898), pp. 51, 54, 62.

¹⁰⁵ *Art. cit.*, « Rev. Or. Lat. », VI, p. 67.

¹⁰⁶ *Art. cit.*, « Rev. Or. Lat. », VI, pp. 70 sgg.

¹⁰⁷ *Art. cit.*, « Rev. Or. Lat. », VI, p. 94; M. NATALUCCI, *La vita marinaria e commerciale di Ancona nel medioevo e gli Statuti del mare*, Ancona, 1953, p. 17 sgg.; IDEM, *Ancona attraverso i secoli*, I, pp. 456 sgg.

ragioni di controversie private. Il dominio politico della Serenissima sulla Dalmazia rendeva possibili rappresaglie contro le navi anconetane che ivi trafficavano. Da un atto notarile si desume che nel 1452 merci trasportate su una nave anconetana furono sequestrate a Zara in virtù di un ordine delle autorità di Venezia di confiscare tutti i beni di Anconetani, misure adottate in seguito alla richiesta di un mercante veneziano che aveva in corso una lite con un Anconetano¹⁰⁸. Tali misure erano fenomeni piuttosto effimeri, ma non per questo trascurabili erano le difficoltà causate ai mercanti anconetani. Eppure la politica veneziana era lungimirante e aveva scopi più importanti. Alla metà del Quattrocento la Serenissima tentava semplicemente di vietare alle altre nazioni mercantili l'esportazione di tessuti dall'Adriatico¹⁰⁹. Gli sforzi di Venezia intenti a bloccare il commercio anconetano continuarono durante tutto il Quattrocento. Al principio degli anni '90 i mercanti tedeschi, i migliori clienti di Venezia nell'Occidente, cominciarono a recarsi nelle Marche e negli Abruzzi ed a comprare ivi lo zafferano. Questo tentativo di schivare il commercio di transito di Venezia venne preso molto sul serio sul Rialto e senza indugi il senato impose un dazio sul transito di zafferano¹¹⁰.

Qualche volta il commercio levantino di Ancona veniva stornato da conflitti con altre potenze marittime. Nel 1430 una nave di Cristoforo Albergotti che tornava dal Levante con molte merci fu presa da due galee catalane. Il comune di Ancona mandò due ambasciatori a Barcellona, il conte Lando di Ferretti e Andrea degli Agli, per protestare contro questo atto di pirateria e d'altra parte sequestrò una nave catalana che si trovava nel porto della città¹¹¹. Benché le relazioni di Ancona con Genova fossero molto più corrette che con Venezia, talvolta la concorrenza generò conflitti anche con questa nazione mercantile. Spesso, infatti, le galee delle potenze marittime più forti prendevano sull'alto mare le navi cariche di merci delle nazioni mercantili più deboli. Da un atto notarile veniamo a sapere che nel 1476 una nave anconetana, il cui padrone era Francisco Corradini, fu presa dai Genovesi¹¹² e nell'anno seguente la stessa disgrazia capitava ad un'altra nave anconetana nell'Adriatico¹¹³. Questi atti di pirateria si ripetevano durante tutto il Quattrocento e nel 1493 il comune di Ancona decise di mandare un'ambasciata alla curia pontificia per chiedere che fossero sequestrate le stoffe di

¹⁰⁸ Tom. Marchetti, IX, f. 41b sgg.

¹⁰⁹ B. KREKIĆ, no. 1248.

¹¹⁰ *Capitolare dei Visdomini*, p. 227.

¹¹¹ C. ALBERTINI, *Storia d'Ancona*, X, pt. 1, f. 55a sgg. Secondo Polverani, che cita gli Atti consiliari, gli ambasciatori erano Andrea di Subiaco e Benvenuto di Filippo degli Scottivoli, v. *Il consolato dei Catalani in Ancona verso la fine del Quattrocento*, « Quaderni Storici delle Marche », IV (1967), p. 132.

¹¹² Ciriaco Tome d'Antonio Angelo, A. S. An., *Notai*, III, 1476, f. 42b.

¹¹³ C. ALBERTINI, *op. cit.*, IX, pt. 1, f. 302b sgg.

seta dei Genovesi a Perugia, come rappresaglia contro l'attività dei corsari genovesi. Gli Anconetani affermavano che i loro danni ammontavano a più di 40.000 ducati, che le navi anconetane non osavano uscire dal porto e che erano state aggredite perfino dentro il porto ¹¹⁴.

V

Nonostante tutti questi conflitti e disturbi il commercio levantino di Ancona aumentò fino alla metà del Quattrocento. Gli Anconetani avevano buoni rapporti col vecchio impero bizantino, avevano anche allacciato relazioni coi Turchi e i loro scambi commerciali con i paesi dei Mamlucchi erano regolari e molto profittevoli. Ma ecco il fatale anno 1453, anno della caduta di Costantinopoli. Era un colpo di scena, un rovescio di fortuna, una vera cesura anche per il commercio di Ancona. Ma ebbe davvero questo evento conseguenze disastrose per le attività commerciali di Ancona e provocò esso una crisi tale da produrre l'abbattimento generale al punto che durante alcuni anni risultasse quasi impossibile la navigazione, come ha sostenuto uno storico della città ¹¹⁵? Una simile affermazione va presa *cum grano salis*. Senza dubbio la caduta di Costantinopoli e l'imminente pericolo di altre conquiste degli Ottomani che minacciavano anzitutto le regioni adriatiche, spaventavano i mercanti e bloccavano le loro attività. Ma quanto tempo durò questa contrazione? Rivolgiamoci un'altra volta agli atti dei notai anconetani che si riferiscono ai viaggi di navi pel Levante in questo periodo, sempre completando i dati ivi contenuti con notizie da altre fonti.

Viaggi di navi anconetane nel Levante
1453 - 1475

<i>anno</i>	<i>nave</i>	<i>linea</i>	<i>merci</i>	<i>fonte</i>
1453	padr. Angelo Buldoni,	Romania, presa presso Gallipoli	—	ALBERTINI, X, pt 1, f. 201 sgg.
1459	nave ragusana, padr. Toma Luce	Scio	esp.: frumento	Ang. di Domenico, II, f. 117a sgg.
	padr. Domenico Martini	Romania	esp.: sapone	<i>ibidem</i> , f. 78a sgg., 86a, 88a

¹¹⁴ *Op. cit.*, IX, pt. 2, f. 135a sgg.

¹¹⁵ M. NATALUCCI, *Ancona attraverso i secoli*, I, p. 515.

anno	nave	linea	merci	fonte
	padr. Andrea degli Agli	Ragusa-Rodi-Acri-Baruto-Tripoli	—	<i>ibidem</i> , f. 144a
1461	padr. Oddo degli Agli	Romania	esp.: sapone, panni	Ang. di Domenico, IV, f. 102b sgg., 109b sgg.
	padr. Clemente Gaspari	»	esp.: sapone	<i>ibidem</i> , f. 33b sgg., 39b sgg.
1464	nave fiorentina	presa presso Tenedos	—	MÜLLER, <i>Doc.</i> , p. 200 ¹¹⁶
	padr. Joh' Dionisii	Ragusa-Scio-Acri-Baruto-Tripoli	esp.: olio, miele	Ang. di Domenico, V, f. 7a, 54b sgg., 64a, 65b sgg., 66a sgg.
1465	padr. Andrea degli Agli	Pera	esp.: armi, ferrame	BRAUNSTEIN, « Stud. Venez. », VIII, p. 289 ¹¹⁷
1466	»	»	»	<i>ibidem</i>
1467	»	»	esp.: ferrame	<i>ibidem</i>
	padr. Pietro Dionisii	»	esp.: ferrame, armi	<i>ibidem</i>
1468	padr. Ant' Matarozi	Scio	—	Ang. di Domenico, VIII, f. 79a
	padr. Leonardo de Ferreris	Pera	esp.: sapone	l. c. ¹¹⁸
1469	padr. Cursino Cursini	Romania	esp.: panni bergamaschi	<i>ibidem</i> , f. 197a sgg., 205a sgg., 207b, 240b
	padr. Angelo Buldoni	Ragusa-Scio-Gallipoli-Pera	esp.: vino, sapone, cuoio, fustagno	<i>ibidem</i> , f. 139b, 219a sgg., 257a, 261a, 264a, 281a
	padr. Bartol' Marini	Cipro-Tripoli-Alessandria ¹¹⁹	esp.: carta	<i>ibidem</i> , f. 43a sgg. 54b, 59a
	nave di Otranto, Sta Maria, Sto Nicolò; padr. Jacobo Gatti	Ragusa-Rodi ¹²⁰	esp.: frumento	<i>ibidem</i> , f. 65b sgg., 66a sgg.

¹¹⁶ G. MÜLLER, *Documenti sulle relazioni delle città toscane coll'Oriente cristiano e coi Turchi*, Firenze, 1879. La nave partì da Ancona.

¹¹⁷ PH. BRAUNSTEIN, *Le commerce de fer à Venise au XV^e siècle*, « Studi Veneziani », VIII (1966), pp. 188 sgg. (in base a documenti veneziani).

¹¹⁸ La data del viaggio non è sicura. Il documento in cui è menzionato è datato del 20 febbraio 1469.

¹¹⁹ Solo nell'atto citato in primo luogo Alessandria è indicata come meta del viaggio; è quindi possibile che la meta sia stata mutata.

¹²⁰ Il noleggiatore stipula nel contratto che la nave vada da Rodi e, se lo desidererà, a Cipro (Famagosta) o ad Alessandria o a Baruto.

<i>nave</i>	<i>linea</i>	<i>merci</i>	<i>fonte</i>
padr. Bartol' Marini ¹²¹	Candia/Canea-Romania/Siria ¹²²	esp.: frumento	<i>ibidem</i> , f. 261b, 261b sgg., 262a. 269b
padr. Piermatteo Simonis	Candia-Siria/Romania ¹²³	»	<i>ibidem</i> , f. 238b, 275a, 277b
padr. Joh' Dionisii	Candia-Baruto/Tripoli/Romania ¹²⁴	»	<i>ibidem</i> , f. 221a, 224b sgg., 226b sgg., 232a, 233a sgg., 233b
padr. Pasqualino Antonii	Cipro/Alessandria/Siria ¹²⁵	»	<i>ibidem</i> , f. 102a sgg.
nave siciliana, Sta Maria, Sto Cristoforo, Sto Nicolò; padr. Joh' Petri Trentus	Siria/Lajazzo	»	<i>ibidem</i> , f. 294b sgg. ¹²⁶
padr. Antonio Matarozi	Romania	—	<i>ibidem</i> , f. 316b ¹²⁷
padr. Ant' Cursini Cursini	Costantinopoli	esp.: panni	Ciriaco Tome 1475, f. 4b sgg.

La sommaria tabella che precede non contiene notizia alcuna su viaggi di navi anconetane (o di altre navi partite da Ancona o per Ancona) dal 1454 fino al 1458. Questo mutismo delle fonti non può essere causale. Infatti negli atti del notaio Nicolò Turiano, che si sono conservati dagli anni 1455-1456, non c'è nessun cenno a navi anconetane nel porto d'Alessandria. Nel 1459, anno del quale abbiamo gli atti d'Angelo di Domenico, un notaio specializzato in contratti di prestiti marittimi, troviamo documenti riguardo a due viaggi nella Romania e uno in Siria. Per gli anni 1461 e 1464 gli atti dello stesso notaio ci forniscono notizie su due viaggi nella Romania, alle quali

¹²¹ È il secondo viaggio della nave in quest'anno. I contratti relativi al primo viaggio datano dal 19 gennaio e 3 febbraio, mentre quelli relativi al secondo sono dell'11 ottobre.

¹²² Il padrone si riserva il diritto di fissare la rotta del viaggio sia nell'isola di Creta, sia la seconda meta.

¹²³ V. nota precedente.

¹²⁴ Mentre in alcuni atti, f. 221a, 224b sgg., 226b sgg., 233a sgg., 233b, la Siria è indicata come ultima meta del viaggio, nel contratto f. 232a è detto che la nave velleggerà da Candia « ad Siriam aut ... ad Romaniam ».

¹²⁵ V. nota 122.

¹²⁶ La data del contratto è l'11 novembre 1469, ma poiché la nave si trovava allora a Venezia non v'è dubbio che essa non partì da Ancona prima del 1470.

¹²⁷ Poiché il contratto citato è fatto il 7 dicembre 1469 possiamo supporre che il viaggio abbia avuto luogo nel 1470.

abbiamo aggiunto una notizia da un'altra fonte su un viaggio in Romania e uno in Siria rispettivamente. Ma ecco, nel 1469, notizie di ben otto viaggi. Come si spiega questo *boom* che sembra contraddire alla supposizione di una contrazione? Le indicazioni sui carichi sembrano dimostrare che raccolte eccezionali stimolavano i mercanti e armatori anconetani a intensificare l'esportazione di grano. D'altra parte veniamo a sapere da fonti arabe che l'Oriente musulmano, l'Egitto e anzitutto la Siria, soffriva allora di una grande carestia¹²⁸. Tuttavia negli atti notarili che conosciamo troviamo solo notizie su una nave che andò certamente ai porti di Siria. Quanto alle altre quattro navi, i padroni e noleggiatori si riservano il diritto di decidere in Creta o a Cipro se avrebbero continuato il viaggio verso la Siria, l'Egitto o la Romania. In altri termini, anche in quest'anno, davvero eccezionale nel traffico anconetano nella seconda metà del Quattrocento, i viaggi nell'Oriente musulmano erano probabilmente poco numerosi. La diminuzione di viaggi di navi anconetane agli scali d'Egitto e di Siria si vede chiaramente facendo un sommario che riassume i numeri di viaggi di navi anconetane nel Levante prima e dopo 1453.

Numero di viaggi di navi anconetane nel Levante

	Romania	Rodi	Cipro	Siria	Egitto	Siria/Rom.	Siria/Cilicia	Totale
1375-1400	3 ^a			2	4			9
1400-1425					3 ^b			3
1426-1452	15		1	3 ^c	9			28
1453-1475	16	1	1 ^d	2 ^e	1 ^f	3 ^g	1	25
	34	1	2	7	17	3	1	65

^a un viaggio: Nicosia-Milo.

^b uno: una cocca anconetana noleggiata in Alessandria per Scio-Ancona.

^c uno: Siria-Alessandria.

^d Cipro/Alessandria/Siria.

^e uno: Scio-Siria.

^f Alessandria e Siria, ma vedesi nota 119.

^g Creta e poi Siria o Romania.

Su 17 viaggi nella Romania (Rodi compresa) troviamo negli anni 1453-1475 solo 5 navi che vanno certamente nell'Oriente musulmano (1 a Cipro, 2 nella Siria, 1 nell'Egitto e uno in Siria o a Lajazzo).

¹²⁸ V. il mio articolo *Quelques problèmes que soulève l'histoire du prix dans l'Orient médiéval*, in *Mémorial S. Wiet*, Gerusalemme, 1976, e sulla carestia in Siria: 'ALĪ B. DĀ'ŪD AL-DĴAUHARĪ, *Inbā al-ḥaṣr bi-anbā al-'aṣr*, Cairo, 1970, pp. 59, 114.

Tuttavia le attività commerciali degli Anconetani in Egitto e in Siria non s'interruppero nemmeno nella seconda metà del Quattrocento. Negli atti notarili che rogava un notaio veneziano in Alessandria compare un Antonio Agnolo, mercante anconetano¹²⁹, e nei registri della « massaria » dei Genovesi in Alessandria troviamo i nomi degli anconetani Ampignio e Marioto che, nell'ottavo decennio del XV secolo, si occupavano ivi del commercio di pepe¹³⁰. Un atto del notaio veneziano Cristoforo del Fiore, rogato nel 1461 a Damasco, si riferisce alle attività che colà svolgeva Agapiro Pagliaresi, mercante di Ancona. Costui pare fosse socio di un mercante di Perugia, Angelo Viti, e di un fiorentino, Bondazio Beinardi. Come i Veneziani, questi mercanti erano obbligati a comprare dal sultano una certa quantità di pepe, al prezzo fissato dal suo agente, o a pagare invece dell'acquisto di pepe un'imposta, il cosiddetto « danno di pepe ». Secondo l'atto notarile sopracitato, un altro Fiorentino garantiva alle autorità musulmane il pagamento, affinché l'Anconetano potesse partire¹³¹. Comunque sia, se confrontiamo le notizie sul commercio anconetano in Egitto e in Siria nell'epoca seguente la caduta di Costantinopoli con i dati sugli scambi fra Ancona e il Levante musulmano alla fine del Trecento e nella prima metà del Quattrocento, costatiamo una considerevole diminuzione. D'altra parte, i dati che si riferiscono al traffico anconetano nell'Egeo e alle relazioni con i Turchi indicano piuttosto un aumento.

Insomma, dopo un intermezzo di parecchi anni si registrò un risveglio del commercio anconetano nei territori che appartenevano prima a Bisanzio e che dopo il 1453 facevano parte del nuovo impero ottomano o della sua sfera d'influenza.

Le fonti anconetane contengono notizie sulle attività d'Angelo Buldoni, ricco mercante, armatore e console di Ancona a Costantinopoli, che riuscì a stringere relazioni d'amicizia col sultano Mehmed il Conquistatore prima della caduta della vecchia capitale¹³². I buoni rapporti degli Anconetani con i nuovi sovrani di Costantinopoli si spiegano benissimo leggendo i rapporti rilevati da Ph. Braunstein da fonti veneziane: gli Anconetani fornivano armi ai Turchi. Negli

¹²⁹ Nic. Turiano II, f. 51b.

¹³⁰ Archivio di Stato Genova, 2774 C. f. 29b.

¹³¹ Crist. del Fiore, VI, f. [6b sgg.].

¹³² V. GIULIANO SARACINI, *Notizie storiche della città d'Ancona*, Roma, 1675, f. 265a sgg.; C. ALBERTINI, *op. cit.*, X, pt. 1, f. 201a sgg.; sulla famiglia v. B. KREKIĆ, no. 103. Costui era padrone di una nave che condusse alla Romania nel 1451 e nel 1453, v. Tom. Marchetti, VII, f. 171b; VIII, f. 136b sgg. ALBERTINI, l. c., comprò una nave (22 carati) nel 1469, v. Ang. di Domenico, VIII, f. 80b sgg., 81b sgg., 99b sgg., 100a, e fece vari investimenti nel commercio con la Romania nel medesimo anno, v. Ang. di Domenico, VIII, f. 139b, 153b sgg., 154a sgg., 192a sgg., 193a, 263b, 264a. In quello stesso anno investì, oltre ad altre somme, 1840 ducati in un viaggio della nave sua. V. Ang. di Domenico, VIII, f. 266a. Ma allora così sembra, suo figlio Antonio era non solo il suo compagno, bensì padrone della nave, v. *ibid.*, f. 251a e cfr. 266a sgg., 267b.

anni '60 del Quattrocento, sembra che ogni anno partisse da Ancona destinata a Costantinopoli almeno una nave carica di armi o di metalli per la produzione di armi. Si mandavano ivi spade, spadini, frecce, coltelli, bombarde, polvere, ferro, acciaio, panziere, corrazze, caschi ecc.¹³³.

VI

I dati che già abbiamo citati ci permettono di dare una risposta abbastanza sicura alla questione formulata all'inizio di questo articolo, cioè se riuscì Ancona nel basso medioevo a svolgere funzioni superiori a quelle che ci si potrebbe attendere da un porto di una regione assai limitata. Ma i registri degli atti notarili contengono molti altri dati che completano questo quadro.

Il grano occupava sempre un luogo di primo rango fra gli articoli che Ancona esportava nel Levante e altrove. Si trattava di frumento delle Marche e anche di altre regioni intorno all'Adriatico, e veniva esportato, come altri prodotti agricoli, nel Levante e nell'Africa settentrionale¹³⁴. Fra le regioni a cui Ancona serviva di sbocco per il loro frumento, la Romagna era una dei più importanti. Mercanti di Rimini e di altre località esportavano nel Levante frumento della loro regione via Ancona¹³⁵. Oltre il frumento, occorre ricordare ancora, come articoli molto importanti d'esportazione, l'olio, il miele e il vino. Il trebbiano prodotto nelle Marche era molto rinomato e il commercio di vino era un ramo molto vivace dell'economia anconetana¹³⁶. Lo zafferano delle Marche era considerato una delle migliori specie di questo articolo, impiegato per la tintura e per altri scopi. Sui mercati del Levante era molto apprezzato, come si ricava da listini di prezzi della fine del Trecento. Pare che esso fosse ivi sempre più caro dello zafferano catalano. Poiché era un articolo molto caro, la sua esportazione nell'Oriente procurava grandi guadagni ed era un ramo importante del commercio levantino di Ancona. Il mercante Lillo Fredutii mandò nel 1452 ad Alessandria una balla che valeva (in Ancona!) 500 ducati¹³⁷.

Fra i prodotti dell'industria locale, cioè di Ancona e delle Marche, che venivano esportati nel Levante il sapone e la carta occupavano

¹³³ *Le commerce de fer ecc.*, « Studi Veneziani », VIII, pp. 288 sgg.

¹³⁴ Chiar. Spampalli, III, f. 85a sgg. (1437); sull'esportazione di frutta (nell'Africa settentrionale) v. Ciriaco Tome, I-II, 1469, 1469, f. 21a sgg. (1467).

¹³⁵ Ang. di Domenico, VIII, f. 65b sgg. (a. 1469).

¹³⁶ Ang. di Domenico, II, f. 66a sgg. (1459); Ciriaco Tome, I-II, 1472, f. 13a sgg., 36b 1474, f. 27b; sull'esportazione di vino in altre regioni v. Chiar. Spampalli, II, f. 19a sgg.; G. P., Sent. 73, f. 46a.

¹³⁷ Archivio di Stato Prato, *Quaderni di carichi e prezzi 1171*, citato nella mia *Histoire des prix et des salaires dans l'Orient médiéval*, Paris, 1969, p. 432; Tom. Marchetti, IX, f. 41b sgg.

il primo luogo. L'industria di sapone, che lavorava l'olio prodotto nella stessa regione, era da molto tempo ormai un ramo fiorente dell'economia marchigiana e anconetana¹³⁸. Alcuni atti notarili del Quattrocento si riferiscono alle attività dei « saponarii »¹³⁹ e al commercio di sapone¹⁴⁰. L'esportazione di sapone nel Levante era molto lucrativa. Mentre 100 libbre anconetane (di 0,3463 kg, cioè 34,63 kg)¹⁴¹ valevano in Ancona alla metà del Quattrocento 1,34 - 1,4 ducati¹⁴², si vendevano in Egitto 6-7,5 dinari il *ķintār djarwī* (di 96,7 kg)¹⁴³. Per la carta di Fabriano il porto di Ancona era sbocco naturale, almeno per quanto riguarda il Levante. Poiché l'industria di carta dell'Egitto e della Siria era già decaduta in quest'epoca e in tutti i casi non poteva fare concorrenza agli eccellenti prodotti di Fabriano¹⁴⁴, considerevoli quantità di carta venivano spedite da Ancona agli scali del Levante. Una balla di 12 risme costava in Ancona alla metà del XV secolo 5-7 ducati¹⁴⁵, negli empori del Levante musulmano il suo prezzo era alcune volte più alto¹⁴⁶.

Un'altra categoria di articoli che i mercanti anconetani esportavano nel Levante, a quanto pare assai regolarmente, erano i metalli. Negli Statuti della dogana di Ancona, che risalgono almeno alla metà del Trecento, sono elencati rame, piombo, ferro e stagno¹⁴⁷. Tutti questi metalli provenivano dai Balcani e dalla Slovenia¹⁴⁸, il ferro

¹³⁸ Secondo Spadolini fu introdotta in Ancona nel 1396, v. *Il commercio, le arti e la loggia de' mercanti in Ancona*, p. 51, ma v. sopra.

¹³⁹ Chiar. Spampalli, II, f. 205a sgg. (a. 1435); Tom. Marchetti, VII, f. 81a (a. 1446); Ang. di Domenico, II, f. 101b (a. 1459).

¹⁴⁰ Ang. di Domenico, II, f. 143a sgg., 180a (a. 1459), IV, f. 37a sgg. (a. 1461).

¹⁴¹ V. PEGOLOTTI, p. 161; *Libro di mercatantie et usanze de' paesi*, ed. FR. BORLANDI, Torino, 1936, p. 25; Uzzano, in PAGNINI, *Della decima*, IV, p. 99: 100 libbre d'Ancona - 102 libbre di Firenze. D'altra parte troviamo nel libro di Pegolotti, p. 160, che 100 libbre di Ancona equivalevano a 114 libbre sottili di Venezia, cioè 0,3434 kg. la libbra anconetana, e nel Libro di mercatantie, p. 18, 100 libbre fiorentine - 98 libbre anconetane, cioè 0,3464 la libbra di Ancona, e nella stessa opera, p. 99, 100 libbre di Ancona = 115-116 libbre sottili di Venezia, il che darebbe 0,3479 kg.

¹⁴² Ang. di Domenico, II, f. 38a sgg., 143a sgg., 180a IV, f. 102b sgg.

¹⁴³ *Histoire des prix et des salaires dans l'Orient médiéval*, p. 353 e v. anche G. MELIS, *Documenti*, p. 190.

¹⁴⁴ Di questo argomento trattai pure nella mia conferenza *Levantine sugar industry in the later Middle Ages, a sample of technological decline*, di prossima pubblicazione negli Atti della conferenza di storia economica del Prossimo Oriente, tenuta a Princeton nel giugno 1974, cap. h.: *The case of the Oriental paper industry*.

¹⁴⁵ Tom. Marchetti, I, 3, f. 191a sgg.; Ang. di Domenico, VIII, f. 54b.

¹⁴⁶ La carta locale costava il decuplo, ma i mercanti italiani importavano nel Levante carta a buon prezzo, v. la mia conferenza *Levantine sugar industry* ecc. l. c.

¹⁴⁷ C. CIAVARINI, *Statuti anconetani del mare, del Terzenale e della dogana ecc.*, rubbr. 25. Sulla biacca (v. sopra) vedasi *Vocabolario degli accademici della Crusca*, II, p. 164; PEGOLOTTI, *Glossario*, p. 413.

¹⁴⁸ F. GESTRIN, *Le relazioni economiche tra le due sponde adriatiche*, p. 94.

sovente dalla Carinzia (via Trieste)¹⁴⁹, e i mercanti li acquistavano negli scali dalmati, a Segna e altrove¹⁵⁰. Talvolta i mercanti dalmati noleggiavano navi anconetane per esportare, essi stessi, queste merci nel Levante. Nel 1389 la cocca anconetana di Zuzio Joh' Arduini venne noleggiata da una compagnia ragusana per l'esportazione di una grande quantità di rame, ferro e piombo nel Levante (probabilmente nel Levante musulmano)¹⁵¹. Tuttavia sembra che, per quanto riguarda il Levante musulmano, l'Egitto e la Siria, i metalli non possano essere annoverati fra i più importanti articoli ivi esportati degli Anconetani.

Sembra che lo stesso valga almeno per quanto riguarda il volume dell'esportazione di tessuti. Un atto notarile attesta che Mgr. Potius Michaelis prima di partire (senza dubbio per il Levante) si provvedeva di panni, di carta e di sapone¹⁵². Sono questi gli articoli tipici dell'esportazione anconetana nel Levante. Certo Ancona era nel basso medioevo un importante mercato di panni¹⁵³. Ma di quali? Negli Statuti della dogana anconetana troviamo elencate molte speci di panni: i fiorentini, franceschi (una categoria che comprende i panni di Fiandra), saie, fustagni, panni di Perugia, d'Orvieto, «bigielli» (panni di lana del paese o di lana non tinta o nera) e panni di Gubbio¹⁵⁴. Certamente anche panni catalani venivano spediti da Ancona agli scali del Levante (v. sopra), ma è molto probabile che, tranne i prodotti dell'industria fiorentina, per i quali Ancona era uno sbocco naturale, i tessuti semplici o piuttosto rozzi e a buon mercato delle piccole città delle Marche, come Gubbio e altre, costituissero una gran parte dei carichi¹⁵⁵. Probabilmente i mercanti anconetani esportavano anche i panni serbi («di Rascia») e quelli di Schiavonia di cui si faceva gran commercio in Ancona¹⁵⁶. Quanto ai panni fiorentini, essi venivano esportati nel Levante per mezzo di agenti di tutte le nazioni mercantili e per svariate vie. È vero che da molto tempo Ancona aveva relazioni con Milano e che al suo porto arrivavano panni della Lombardia (ad esempio: Bergamo) per essere spediti in Levante¹⁵⁷. Però, dopo che i Veneziani ebbero conquistato

¹⁴⁹ PH. BRAUNSTEIN, *Le commerce de fer à Venise* ecc., p. 275.

¹⁵⁰ Ant. de Vat. sub 5 nov. 1400, 5 marzo 1401.

¹⁵¹ B. KREKIĆ, no. 392.

¹⁵² Ang. di Domenico, VIII, f. 121b (a. 1469).

¹⁵³ G. P., Sent. 52, f. 39a.

¹⁵⁴ C. CIAVARINI, *Statuti anconetani* ecc., pp. 35, 122. Sul commercio di fustagno in Ancona v. Giac. di Pellegrino f. 53b. Sui panni bigielli v. EVANS nel suo glossario del Pegolotti, p. 425.

¹⁵⁵ DELUMEAU, *art. cit.*, p. 40 giunge alla stessa conclusione trattando del commercio di Ancona nel Cinquecento. Secondo SPADOLINI, *op. cit.*, p. 51, la manifattura di panni fu introdotta in Ancona nel 1438, ma pare non avesse sviluppo.

¹⁵⁶ Tom. Marchetti, VIII, f. 67b, 68a (a. 1450).

¹⁵⁷ V. sopra sul patto coi Lombardi e v. *Liber datii mercantile communis Mediolani*, ed. A. NOTRO, Milano, 1950, pp. 70, 72, 73, 74 (a. 1343); v. anche Ciriaco Tome, III, 1475, f. 4b sgg.: panni di Firenze, l'Aquila e Bergamo.

una gran parte della Lombardia, i tessuti di questa regione presero ad affluire in quantità sempre più grandi a Venezia. Per i panni catalani, Palermo era nel Quattrocento il più importante scalo per l'esportazione nel Levante. Moltissimi atti di notai palermitani attestano questo commercio di transito¹⁵⁸.

Come tutte le altre città mercantili, Ancona esportava nel Levante molti altri articoli: cera, proveniente dai Balcani¹⁵⁹, legno, che veniva acquistato a Segna e in altre città costiere di Dalmazia¹⁶⁰, e cuoio¹⁶¹. Ma troviamo negli atti notarili anche dati sull'esportazione di vari altri articoli. Nel 1469 Georgileone Claudii di Ancona dava a un altro Anconetano in accomandita « paria 45 cardinum ad schar-dazandum lanam qu' promixit cum navi [...] portare ad partes Romanie »¹⁶². Ecco un caso di esportazione di attrezzi per l'industria tessile della Turchia. E appena il caso di ribadire che il commercio di schiavi non era certo evitato da mercanti astuti e pratici, quali gli Anconetani. Schiavi, maschi e femmine, venivano importati dalle regioni intorno al Mar Nero e spediti in tutte le direzioni, alle grandi città della penisola, anzitutto a Firenze¹⁶³, e certamente anche agli empori del Levante.

Fra gli articoli che gli Anconetani importavano dal Levante spicca il cotone. Molti atti notarili riferentisi al commercio di cotone in Ancona, non lasciano dubbio alcuno circa l'importanza di questo per l'economia della città e di tutta la regione. Da questi atti si ricava infatti che i mercanti anconetani vendevano cotone nelle piccole città delle Marche¹⁶⁴, ma qualche quantità fu anche esportata nella Lombardia¹⁶⁵. Il cotone, che era anzitutto la materia grezza per l'industria del fustagno, proveniva da regioni differenti: dalla

¹⁵⁸ Archivio di Stato Palermo, *Notarile* 843, Giacomo Comite f. 634a, 637a, 640a, 640b (panni di Barcellona, a. 1427), 848a (lo stesso, a. 1428), 635a (panni di Perpignan, a. 1427), 641b, 642a (lo stesso, a. 1428); Notai, 798, Aprea, Antonio f. 3b (panni di Maiorca, a. 1426), 14b (panni di Barcellona, a. 1426) 799, 58a (panni di Perpignan, a. 1442), 60b (panni di Gerona, a. 1442), 137b, 142a, 219a, 227b, 242b, 250b, 285a (panni di Maiorca, a. 1443), 212a (panni d'Ampurias, a. 1445), 480b (panni di Valenza, a. 1445).

¹⁵⁹ Cfr. C. ALBERTINI, X, pt. 1, f. 59b; cfr. J. HEERS, *Il commercio nel Mediterraneo alla fine del secolo XIV e nei primi anni del XV*, « Arch. Stor. It. », 113 (1955), p. 170 e v. ivi p. 173 che anche i Genovesi esportavano cera dalla Romania; sul commercio di cera in Ancona v. Ang. di Domenico, VIII, f. 16a.

¹⁶⁰ Ant. de Vat. sub 14 ott. 1400; sull'esportazione di legno in Sicilia v. Chiar. Spampalli, III, f. 141b sgg.

¹⁶¹ Sul commercio di cuoio in Ancona v. Ang. di Domenico, VIII, f. 8b sgg., 107a sgg., 124a.

¹⁶² Ang. di Domenico, VIII, f. 244b.

¹⁶³ C. ALBERTINI, X, pt. 1, f. 59b; A. ZANELLI, *Le schiave orientali a Firenze nei secoli XIV e XV*, Firenze, 1885, p. 36 sgg.

¹⁶⁴ Giac. di Pellegrino f. 29a; Chiar. Spampalli, II, f. 89a sgg. (a. 1433); Ang. di Domenico, I, f. 113a (a. 1458), VIII, f. 162a (a. 1469); sul commercio di cotone v. anche Tom. Marchetti, VII, f. 170a (a. 1447); Ang. di Domenico, I, f. 150b (a. 1458) sgg., II, f. 89a (a. 1459).

¹⁶⁵ G. MELIS, *Documenti*, p. 144 (a. 1379).

Turchia¹⁶⁶, dalla Siria¹⁶⁷ e dall'Egitto¹⁶⁸. L'importazione di cotone era senza dubbio un affare che rendeva benissimo. Benché pochi siano i dati che possiamo citare, le notizie che ci forniscono gli atti notarili lo mostrano assai chiaramente.

Prezzo di cotone in Ancona

<i>data</i>	<i>prezzo</i>	<i>fonte</i>
1379	I sacco turco 9 duc' « di Hamath » 13-14 « di Alessandria » 11	MELIS, <i>Doc.</i> , p. 144
1433	100 libbre 5,5-6,5 duc'	Chiar. Spampalli, II, f. 98 sgg.
1447	1 sacco 13 duc', 49 soldi	Tom. Marchetti, VII, f. 170a
1451	1 sacco siriano 20 duc'	<i>ibid.</i> , VIII, f. 146b
1458	1 sacco 15 duc' 100 libbre 5,24 duc'	Ang. di Domenico, I, f. 113a <i>ibid.</i> , f. 154a sgg.
1459	100 libbre 5,5 duc' 100 libbre 5 duc' 1 sacco 12,5 duc' 1 sacco 14,5 duc'	<i>ibid.</i> , II, f. 55a <i>ibid.</i> , II, f. 89a <i>ibid.</i> , II, f. 55b <i>ibid.</i> , II, f. 102b

Poiché un sacco di cotone conteneva un po' meno di 250 libbre¹⁶⁹, possiamo concludere che 100 libbre valevano in Ancona sempre 5-6 ducati. D'altra parte risulta da molti atti veneziani che la stessa quantità costava in Siria 3-4 ducati in media¹⁷⁰. Il profitto (grosso) ammontava quindi almeno al 66%¹⁷¹. La notevole importazione di cotone fu caratteristica del commercio levantino di Ancona nel basso medioevo. Nel Cinquecento prese a diminuire¹⁷².

Oltre il cotone, i mercanti anconetani importavano dal Levante anche altri articoli indispensabili per le industrie italiane quali, ad

¹⁶⁶ Tom. Marchetti, IV, f. 39b sgg. (a. 1434); G. MELIS, *ibidem*, Ang. di Domenico, VIII, f. 162a.

¹⁶⁷ Tom. Marchetti, VIII, f. 146b (a. 1451); Ang. di Domenico, II, f. 55a, 55b (a. 1459).

¹⁶⁸ V. sopra *Sommario di viaggi*.

¹⁶⁹ 241 libbre, Chiar. Spampalli, II, f. 98a; 235 libbra, Ang. di Domenico, II, f. 55a (ma vedi *ibidem* f. 89a: 345,4 libbre).

¹⁷⁰ V. nei miei articoli *Profits from trade with the Levant in the fifteenth century*, « Bulletin of the School of Oriental and African Studies », London, 38 (1975), pp. 257 sgg.; *The Venetian cotton trade in Syria in the later Middle Ages*, di prossima pubblicazione in « Studi Medievali ».

¹⁷¹ Cf. il mio articolo *Profits ecc.*, p. 268.

¹⁷² DELUMEAU, *art. cit.*, p. 40.

esempio, lana¹⁷³, allume, impiegato per la tintura di tessuti¹⁷⁴, e cenere per l'industria di sapone¹⁷⁵.

Le spezie, le droghe e lo zucchero avevano senza dubbio nel commercio levantino di Ancona un ruolo minore di quello che avevano negli scambi delle grandi nazioni mercantili coll'Oriente. Certamente le navi anconetane tornavano dagli scali del Levante con carichi più o meno grandi di spezie. Atti notarili rogati in Alessandria attestano l'esportazione di pepe in Ancona¹⁷⁶ e parecchi atti ivi redatti si riferiscono al commercio di questo articolo¹⁷⁷. Così pure affluivano ad Ancona certe quantità di zenzero. Un mercante anconetano in Alessandria, Joh' de Puzo, pare si fosse specializzato nel commercio di questo articolo. Nel 1434 si obbligò con Pietro Pizamano, un Veneziano, a « confezionare il suo zenzero verde fino all'arrivo delle galee del 1435 per 200 ducati »¹⁷⁸ e nel 1437 vendé ai Veneziani zenzero beledi¹⁷⁹. Altri atti si riferiscono al commercio di zenzero nella stessa Ancona¹⁸⁰. Gli Anconetani compravano in Alessandria anche le cosiddette « spezie minori » e droghe varie, ad esempio cassia fistola¹⁸¹. Ma il mercato nel quale potevano vendere questi prodotti orientali era molto ristretto; esso si limitava, infatti, all'Italia centrale. Le spezie scaricate in Ancona erano destinate alle Marche, all'Umbria e agli Abruzzi¹⁸². Firenze e le altre città della Toscana potevano approvvigionarsi di spezie da varie altre fonti. Tuttavia anche nelle regioni più lontane da Ancona era più facile smerciare le spezie, articoli leggeri e cari, mentre il più grande costo di trasporto di articoli meno cari e più voluminosi, come cotone e cenere, limitava le possibilità di venderli alle regioni più vicine. D'altra parte il commercio levantino di Ancona era sempre più indirizzato verso la Romania e anzitutto verso Costantinopoli e quest'ultimo emporio non era un grande mercato di spezie, e certamente non era bene provvisto di pepe. E quando i mercanti anconetani avevano ottenuto più

¹⁷³ V. sopra e v. sul commercio di lana in Ancona Ang. di Domenico VIII, f. 139b.

¹⁷⁴ Cfr. M. L. HEERS, *Les Génois et le commerce de l'alun*, « Revue d'histoire économique et sociale », 32 (1954), pp. 45 sgg.; sul commercio d'allume in Ancona v. Ang. di Domenico, I, f. 96a; v. anche G. P., Sent. 136, f. 140a cf. 137, f. 179a sgg. sull'importazione di guado.

¹⁷⁵ V. Ang. di Domenico, VIII, f. 200a sgg. (a giudicare dalla persona del venditore si tratta di cenere di Siria e la merce è destinata alla vendita fuori di Ancona); importazione da Venezia (« lume », cfr. *Zibaldone da Canal*, ed. F. Strussi, Venezia, 1967, p. 66 e cfr. p. 134) G. P., Sent. 104, f. 63a.

¹⁷⁶ Ant. de Vat. sub 15 marzo 1400.

¹⁷⁷ Ang. di Domenico, II, f. 225b VIII, f. 192a sgg., 193a.

¹⁷⁸ Nic. Turiano, V, f. 27a.

¹⁷⁹ G. P., Sent. 93, f. 168b sgg.

¹⁸⁰ Ang. di Domenico, I, f. 62a, 65a.

¹⁸¹ Ant. de Vat. sub 29 marzo 1401.

¹⁸² V. ad esempio Ant. de Vat. sub 15 marzo 1400: it' dictus Bertolin' vendidit qddam pond' pip' Ancone cuidam Octaviano de Peroxa.

grandi quantità di spezie e tentavano di smerciarle sui grandi mercati dell'Europa centrale si urtavano alla resistenza di Venezia...

Insomma, il quadro del commercio levantino di Ancona che emerge dagli atti notarili (e da altre fonti) è molto differente dal commercio di Venezia, di Genova, di Barcellona. Gli Anconetani esportavano molto frumento e altri prodotti agricoli, come olio e zafferano, e poi sapone, panni fiorentini e tessuti semplici della regione e dei Balcani. Pare che esportassero poche tele, un articolo proveniente dall'Europa centrale, con cui non avevano rapporti commerciali. Fra gli articoli importati dall'Oriente, le materie grezze per le industrie di tessili e di sapone avevano importanza più grande di quella delle spezie¹⁸³.

VII

La grande differenza fra il commercio levantino di una nazione mercantile di secondo rango e le attività commerciali di una potenza mercantile più grande d'altra parte diviene ancora più chiara se rivolgiamo lo sguardo sui dati quantitativi riguardanti le navi sulle quali era svolto il traffico col Levante e gli investimenti.

Molti dati contenuti nei contratti di compra e vendita dimostrano chiaramente che la grande maggioranza delle navi anconetane erano piccole. I prezzi delle navi sono in media molto più bassi di quelli delle cocche veneziane, genovesi e catalane. Ecco un sommario di dati su navi anconetane:

Prezzi di navi anconetane

<i>data</i>	<i>nave</i>	<i>prezzo</i>	<i>fonte</i>
1458	Sta Maria, nave magna di 700 veget'	1395 duc'	Ang. di Domenico, I, f. 212b
1459	balloniero	400	» <i>ibid.</i> , II, f. 33b sgg.
1461	nave che va in Romania	360	» <i>ibid.</i> , IV, f. 37a sgg.
1463	—	600	» Giovanni di Giacomo, XII, f. 62b ¹⁸⁴
1465	—	600	» Ang. di Domenico, VI, f. 236a
	caravella di Dragotto Rainaldo	1500	» <i>ibid.</i> , f. 171a

¹⁸³ Anche EARLE, *art. cit.*, p. 34 studiando l'epoca seguente, cioè la fine del Quattrocento e il primo quarto del Cinquecento conclude che l'importazione delle spezie non era un ramo importante del commercio levantino di Ancona.

¹⁸⁴ A. S. An., *Notaf.*

<i>data</i>	<i>nave</i>	<i>prezzo</i>	<i>fonte</i>
1469	nave Franc' Jacobi	420	» <i>ibid.</i> , VIII, f. 108b
	» Ang. Buldoni	2000	» <i>ibid.</i> , f. 286a sgg.
	» Bart' Marini	240	» <i>ibid.</i> , f. 60b sgg.
	» Conte Lando Ferretti	600	» <i>ibid.</i> , f. 77a
	» Leonardo Ant' Ferretti	480	» <i>ibid.</i> , f. 80b
	la stessa nave	600	» <i>ibid.</i> , f. 80b sgg., 81a, 81a sgg., 87b, 94b sgg., 100a

Fra le navi i cui prezzi sono citati nella tabella sopra riportata, l'una, la nave Sta Maria non era anconetana, ma apparteneva a Genovesi, e la nave d'Angelo Buldoni era proprietà di parecchi « compagni », ciascuno proprietario di alcuni « carati ». Gli altri dati indicano la somma di 500-600 ducati come prezzo medio di una nave anconetana impiegata nel traffico col Levante. D'altra parte, dai contratti fatti in Alessandria al principio del Quattrocento, si ricava che le navi che i Veneziani e Genovesi mandavano nel Levante costavano 3000, 5000 e 6000 ducati¹⁸⁵. Una caracca si vendeva in Alessandria nel 1406 per 1150 ducati¹⁸⁶. Solo le piccole navi (spinacce, griparie e panfilii) costavano, secondo questi contratti, 400-600 ducati¹⁸⁷.

Un altro fatto messo in evidenza da molti atti notarili è la piccola entità dei capitali che gli Anconetani potevano investire nel commercio col Levante. Se confrontiamo gli investimenti registrati in atti notarili redatti in Ancona con le somme che mercanti veneziani e genovesi investivano nei loro affari nel Levante, balza subito all'occhio una grande differenza. Ma il commercio levantino di Ancona non era un ramo dell'economia in cui investiva soltanto un ceto ben determinato della popolazione. Nelle più piccole città pare che molti abitanti appartenenti a differenti classi tentassero la loro fortuna in questo redditizio ramo del commercio. Fra gli abitanti di Ancona che investono una certa somma nel commercio levantino, dando un prestito marittimo a un concittadino che si reca nella Romania o nella Siria, troviamo calzolari¹⁸⁸ e fabbri¹⁸⁹, marinai che prestano a altri¹⁹⁰, una vedova¹⁹¹ e un barbiere che presta 15 ducati¹⁹². Un

¹⁸⁵ Ant. de Vat. sub 13 ott. 1406, 13 dic. 1404 e 3 nov. 1405 rispettivamente.

¹⁸⁶ Stesso notaio sub 13 e 19 ott. 1400.

¹⁸⁷ Stesso notaio sub 1 ott. 1404, 15 giugno e 18 ag. 1406.

¹⁸⁸ Tom. Marchetti, I, pt. 3, f. 188b (a. 1432), ma costui è detto calzolaio solo in quest'atto e pare che poi diventasse mercante. Nel 1434 mandò sapone in Romania, v. Chiar. Spampalli, II, f. 128b sgg., nel 1435 si trovava in Alessandria, v. Nic. Turiano, V, f. 41a sgg., 42a sgg., 42b sgg., e nel 1469 investì nel commercio con la Romania, v. Ang. di Domenico, VIII, f. 244b sgg.

¹⁸⁹ Tom. Marchetti, VIII, f. 136b.

¹⁹⁰ Stesso notaio, IX, f. 7a sgg., 9a sgg.

¹⁹¹ Chiar. Spampalli, III, f. 204b sgg.

¹⁹² Tom. Marchetti, V, f. 140a.

attento esame dei contratti che si facevano in Ancona prima delle partenze di navi per il Levante dà l'impressione che tutta la città cogliesse l'occasione per investire qualche somma. Moltissimi contratti si riferiscono a questi prestiti marittimi che sono chiamati « cambium » e che ammontano in media a 40-60 ducati¹⁹³. Ma si fanno anche contratti riguardo a prestiti marittimi di 15 ducati¹⁹⁴, 12 ducati¹⁹⁵ e 10 ducati¹⁹⁶. I prestiti consistono talvolta in merci, l'accomandita sempre. Il viaggiatore incaricato riceve una percentuale fissa del ricavo, per lo più 2%¹⁹⁷. Talvolta un abitante di Ancona dà a un concittadino che parte per la Romania o il Levante musulmano una certa somma per comprare merci, 50 duc.¹⁹⁸, 40 duc.¹⁹⁹, 35 duc.²⁰⁰, 25 duc.²⁰¹, 10 duc.²⁰² o 5 duc.²⁰³. I prestiti che ammontano a 100 e 200 ducati sono relativamente pochi²⁰⁴ e rarissimi sono investimenti di 1000-2000 ducati²⁰⁵.

D'altra parte, come s'è già detto, pare che in Ancona tutti i ceti della popolazione partecipassero al commercio col Levante. Accanto ai piccoli cittadini, che investono somme piuttosto modeste nell'acquisto di merci orientali, vi sono ricchi mercanti e tutte le grandi famiglie di nobili sono molto attive in questo ramo dell'economia.

Grandi mercanti sono Bertolino di S. Lorenzo di Nefino, che è proprietario di una nave venduta in Alessandria nel 1399 (?), membro del consiglio della colonia anconetana in questa città nel 1400 e vende pepe in Ancona²⁰⁶; o Quiriaco Massoli, che commercia in zucchero, panni, carta, sapone, pellame e pesce²⁰⁷, esporta carta in

¹⁹³ Tom. Marchetti, V, f. 68b sgg., 110b, 113b sgg. VI, f. 40a, 40b, VII, f. 171b VIII, f. 13b sgg.; Ang. di Domenico, II, f. 144a IV, f. 33b sgg., 39b sgg., 102b sgg. VIII, f. 43a sgg., 49b, 49b sgg., 59a, 63a sgg., 102a sgg., 168a, 197a sgg., 205a sgg., 223a, 224b, 226b sgg., 233b, 241b sg., 257a, 261a, 261b, 264b, 267b, 281a.

¹⁹⁴ Giac. di Pellegrino f. 87a.

¹⁹⁵ Tom. Marchetti, VIII, f. 194a.

¹⁹⁶ Ang. di Domenico, VIII, f. 232a; si tratta di prestito di un nobile, Conte Antonjacobò Fanelli, e v. *ibid.* f. 232a sgg. di un altro prestito di 15 $\frac{2}{3}$ ducati da lui concesso.

¹⁹⁷ Chiar. Spampalli, II, f. 128b sgg.; Tom. Marchetti, VI, f. 140a (« secundum usum mercatorum »).

¹⁹⁸ Ang. di Domenico, V, f. 64a.

¹⁹⁹ Tom. Marchetti, IX, f. 15b.

²⁰⁰ Stesso notaio, VIII, f. 136b.

²⁰¹ Stesso notaio, I, pt. 3, f. 188b VIII, f. 68a sgg. (anche un tale contratto è chiamato accomanditium).

²⁰² Stesso notaio, V, f. 75a.

²⁰³ Stesso notaio, IX, f. 7a sgg.

²⁰⁴ Ang. di Domenico, VIII, f. 153b sgg., 154a sgg. (ambidue 200 duc' a tre persone), 192a sgg., 193a (ambidue 260 duc' a 3 persone), 219a sgg. (182 duc' a 3 persone), 261a (109 duc' a due persone), 316b (132 duc') V, f. 54b sgg. (110 duc'), 65b sgg. (230 duc').

²⁰⁵ Ang. di Domenico, VIII, f. 264a, 266a sgg.

²⁰⁶ Ant. de Vat. sub 13 gen. e 15 marzo 1400.

²⁰⁷ Ang. di Domenico, VIII, f. 18b, 80b, 124a, 69a sgg., 189b.

Siria²⁰⁸, dà prestiti marittimi²⁰⁹ e compra una parte di una nave²¹⁰; o Jacobo Quiriaci, mercante di cotone²¹¹, ma anche di pellame²¹², fabbricante ed esportatore di sapone²¹³ e attivo nel commercio di grano, allume e panni²¹⁴, coproprietario di una nave²¹⁵, in rapporti molteplici di affari con i Genovesi, che acquista certe rivendicazioni in Scio (cioè ha ivi relazioni commerciali e spera di sfruttare queste rivendicazioni)²¹⁶.

Il grande ruolo sostenuto dalle famiglie nobili nel commercio col Levante è davvero rilevante. Membri di queste famiglie investono certe somme nell'esportazione nel Levante, si recano agli empori orientali e si occupano ivi in vari rami del commercio o sono proprietari di navi²¹⁷. Il conte Lando di Ferretti²¹⁸ esporta frumento in Siria²¹⁹ ed è proprietario di una nave²²⁰, Leonardo Antonii de Ferretti è, nel 1468 (?), padrone di una nave che getta l'ancora in Pera²²¹, Franc' Antonii, probabilmente fratello del suddetto, compra nel 1469 una parte di una nave²²². Gli Scacchi erano molto attivi nel commercio del Levante durante tutto il basso medioevo²²³. Un Simone de' Scacchi si trattenne in Alessandria nel 1399 e nel 1400²²⁴ e allo stesso tempo si trovava ivi Nicolao de Simonello de' Scacchi²²⁵, che fu poi mercante a Rodi²²⁶. Un Pietro de' Scacchi dimora in Alessandria nel 1406²²⁷. Negli atti notarili degli anni 1450-1470 troviamo

²⁰⁸ *Ibidem*, f. 54b.

²⁰⁹ *Ibidem*, f. 175b, 241b.

²¹⁰ *Ibidem*, f. 80b (tutti atti del 1469). Forse era membro della stessa famiglia a cui apparteneva Petrello Masselli che andò nel 1375 ad Alessandria, v. Krekić no. 312, e Franc' Jacobi Masselli che fece un investimento nel commercio con Scio/Siria nel 1469, v. Ang. di Domenico, VIII, f. 64a.

²¹¹ Ang. di Domenico, I, f. 113a, 154a e sg., 168a II, 89a, 102b, 235b VIII, f. 162a.

²¹² Stesso notaio, I, f. 211a, II, f. 87b IV, f. 71a sgg., VIII, f. 24a.

²¹³ Stesso notaio, II, f. 143a sgg. IV, f. 33b sgg., 93b sgg. VII, f. 302b; compra cenere, *ibidem* VII, f. 200a sgg.

²¹⁴ Stesso notaio, I, f. 96a, 132a sgg.

²¹⁵ Stesso notaio, VIII, f. 80b sgg.

²¹⁶ Stesso notaio, I, f. 224b II f. 228a sgg., 235b.

²¹⁷ Citiamo parecchie notizie su queste famiglie da alcuni manoscritti della Bibl. Com. di Ancona: AGOSTINO LINCIO EPIROTA, *Historia delle famiglie della città di Ancona*, ms. 245; *Indice delle famiglie nobili aggregate dopo l'anno 1532*, ms. 246; *Raccolta anonima*, ms. 284.

²¹⁸ È menzionato in documenti del comune del 1466, v. C. ALBERTINI, *Patres patriae*, I, f. 165 e cfr. SARACINI, *Notizie storiche*, f. 508b sgg.

²¹⁹ Ang. di Domenico, VIII, f. 102a sgg., 294 sgg.; esportazione in Romania *ibid.* f. 251a.

²²⁰ *Ibidem*, f. 77a, 269a, 280a sgg.

²²¹ *Ibidem*, f. 79a, 80b, 80b sgg.

²²² *Ibidem*, f. 269a.

²²³ Erano due famiglie diverse: gli Scacchi e gli Scacchi del porto, v. A. LINCIO EPIROTA, f. 43, 44; SARACINI, *Notizie*, f. 515a sgg.

²²⁴ Ant. de Vat. sub 13 dic. 1399, 13 gen. 1400.

²²⁵ Stesso notaio atti dal 5 nov. 1399 fino al 22 luglio 1401.

²²⁶ Nic. Venier B, 2, f. 13b sgg. (a. 1419).

²²⁷ Ant. de Vat. sub 1 ag. 1406.

tre membri di questa famiglia, probabilmente fratelli, figli di un Antonio. Pompeo Antonii de' Scacchi vende pepe, pellame, cera e pesce²²⁸, investe nel commercio con la Romania ed esporta ivi sapone²²⁹. Pietro Antonii vende tappeti, esporta frumento nel Levante²³⁰ e si reca talvolta in Siria²³¹. Joh' Antonii investe nel commercio con la Romania²³². I Benincasa, vecchia famiglia anconetana, benché oriundi di Gubbio²³³, sono mercanti in Alessandria: ad esempio Jacobo, che si trova nell'emporio del Levante negli anni 1399 e 1400²³⁴ ed è proprietario di navi; Domenico, che è coproprietario di una nave grande nel 1430; e Gratosio Jacobi che è padrone di nave e va nel 1441 in Romania²³⁵. I Grimaldi, anch'essi membri di una vecchia famiglia, che esisteva ancora nella seconda metà del XII secolo²³⁶, sono rappresentati in Alessandria nel 1434 da Lorenzo figlio di Grimaldo²³⁷. Cortesio Lorenzi, che era nella seconda metà del Quattrocento, mercante in Ancona è probabilmente figlio del suddetto. Egli investiva nel commercio levantino negli anni 1459 e 1464²³⁸. Una ricca famiglia di mercanti erano i Freducci (poi conti), oriundi di Foligno²³⁹. Lillo Freducci importa nel 1434 (?) cera dalla Schiavonia e spedisce nello stesso anno per nave merci del valore di 5000 ducati²⁴⁰. Costui aveva quattro figli: Boncanibio, Ottaviano, Giovanni e Piernicolò. Boncanibio s'occupava del commercio di cotone²⁴¹, mentre Ottaviano era nel 1469 comproprietario di una nave ed esportava frutta nell'Africa settentrionale²⁴². Tutti e quattro i fratelli insieme esportano nel 1461 panni in Romania²⁴³. Altri Freducci, che svolgevano in Ancona attività commerciali alla metà del Quattrocento, erano Antonio Domenici e Biegio di Lorenzo. Quest'ultimo

²²⁸ Ang. di Domenico II, f. 225b (a. 1459) VIII, f. 8b sgg. (a. 1468), 16a, 20b, 21b (1469).

²²⁹ Stesso notaio, II, f. 86a (a. 1459) IV, f. 39b sgg. (a. 1461).

²³⁰ Stesso notaio, VIII, f. 222a, 269b (a. 1469).

²³¹ Stesso notaio, V, f. 66a sgg. (a. 1464).

²³² Stesso notaio, V, f. 7a (a. 1464) VIII, f. 206a (a. 1469).

²³³ A. LINCIO EPIROTA, f. 15a sgg.

²³⁴ Ant. de Vat. sub 11 nov. 1399, 13 gen. 1400, 15 gen. 1400. Certamente è lo stesso che fu condannato in Ancona nel 1412, v. C. ALBERTINI, *Patres patriae*, I, f. 19a.

²³⁵ G. BEVILACQUA, *Cenni storici*, p. 21; Tom. Marchetti, VI, f. 40a, 40b.

²³⁶ *Indice*, f. 89.

²³⁷ Nic. Turiano, V, f. 5b sgg., 19a, 19b.

²³⁸ Ang. di Domenico, II, f. 144a (a. 1459) V, f. 54b sgg.

²³⁹ A. LINCIO EPIROTA, f. 34.

²⁴⁰ Chiar. Spampalli, II, f. 34b sgg., 132b. V. anche Tom. Marchetti, VII, f. 130a su una vendita di velluti nel 1447. Suo nonno era forse Gabriele Lilli di Foligno che diede un prestito per un viaggio a Cipro nel 1391, v. Giac. di Pellegrino f. 67a.

²⁴¹ Ang. di Domenico, IV, f. 109b sgg. (a. 1461).

²⁴² Stesso notaio, VIII, f. 80b; CIRIACO, Tome I-II, 1469, f. 21a sgg.

²⁴³ Ang. di Domenico, IV, f. 109b sgg.

esporta nel 1469 fustagni in Romania²⁴⁴. Anche i Fanelli, altra nobile famiglia di Ancona, erano molto attivi nel commercio. Un Comes Antonjacobus Galeazzi Fanelli vende, nella seconda metà del Quattrocento, grano e lo esporta in Siria e altrove²⁴⁵ e investe nel commercio con la Romania²⁴⁶. Potremmo anche citare documenti attestanti la partecipazione nel commercio levantino di Ancona di membri delle famiglie Alfieri²⁴⁷, Bonarelli, una famiglia nota fin dall'XI secolo e che la tradizione vuole abbia partecipato alla conquista di Antiochia²⁴⁸, e i Lancelotti²⁴⁹.

Parecchie famiglie si occupavano principalmente della navigazione, sia come armatori e proprietari di navi, sia come padroni. Tuttavia moltissimi atti notarili attestano che anche i padroni svolgevano attività commerciali. Quasi tutti ricevevano prestiti marittimi prima di partire per il Levante²⁵⁰. Così, ad esempio, gli Stracca, di origine genovese. Nella prima metà del Quattrocento alcuni membri di questa famiglia sono padroni di navi, quali Benvenuto Francisci e Antonio Jacopo (v. sopra)²⁵¹. La famiglia degli Agli, di origine fiorentina, era molto attiva nella navigazione anconetana. Guefio de Aleis era padrone di una nave che velleggiava negli anni 1430 e 1440 nella rotta della Siria, dell'Egitto e della Romania (v. sopra), mentre negli atti del sesto e settimo decennio del secolo compaiono quattro figli di Nicolò degli Agli, probabilmente fratelli. Sono Oddo, padrone di una « navis magna » che va nel 1461 in Romania e parte nel 1469 per la Siria²⁵², Andrea, padrone di nave che va nel 1459 in Siria e che negli anni '60 del secolo, sembra viaggi ogni anno verso la

²⁴⁴ Stesso notaio, II, f. 89a (a. 1450) VIII, f. 261a. Sulle attività commerciali dei Freducci nella prima metà del Cinquecento v. F. GESTRIN, *art. cit.*, pp. 94, 96.

²⁴⁵ Ang. di Domenico, VIII, f. 232a, 233a sgg., 277b cf. 282b sgg.

²⁴⁶ *Ibidem*, f. 232a sgg., 264b. È menzionato nei registri della contabilità del comune nel 1466, v. C. ALBERTINI, *Patres patriae*, I, f. 109; v. anche A. LINCIO EPIROTA, f. 32 sgg. Forse apparteneva alla medesima famiglia Jacobo Fanello nominato arbitro in una lite fra due Anconetani a Famagosta nel 1300, v. « Arch. Or. Lat. », II, 2, pp. 90 sgg. e v. sopra.

²⁴⁷ Nic. di Lippo è mercante in Alessandria nel 1434, v. Nic. Turiano, V, f. 20^a sgg. Su questa famiglia v. *Raccolta anonima*, Bibl. Com. An. 284, f. 125.

²⁴⁸ Paolo Oliverio è proprietario di una nave che va nel 1448 in Siria e naufraga, v. R. KREKIĆ, no. 1143a; Liberio Pauli, nato nel 1420, v. C. ALBERTINI, *Patres patriae*, I, f. 54), forse figlio del suddetto, investe nel 1459 nel commercio con la Siria, v. Ang. di Domenico, II, f. 144a, e nel 1469 in Romania, stesso notaio VIII, f. 43a sgg., 63a sgg., 153b sgg., 154a sgg., 226b sgg., 240b, 261b, 261b sgg., 262a; Gentile Pasqualini esporta grano in Romania nel 1469, v. Ang. di Domenico, VIII, f. 207b. Sulla famiglia v. SARACINI, *Notitie*, f. 496b sgg.

²⁴⁹ Ottoniano Piernicolao compra nel 1459 cotone, v. Ang. di Domenico, II, f. 101b. Sulla famiglia v. *Indice*, f. 111.

²⁵⁰ Giac. di Pellegrino f. 67a; Tom. Marchetti, IV, f. 7b sgg., VIII, f. 13b sgg.; Ang. di Domenico, V, f. 65b sgg.

²⁵¹ Cinctius Antonjacobus e Benvenuto Antonjacobus mercanti a Costantinopoli nel 1469 erano probabilmente i figli di quest'ultimo, v. Ang. di Domenico, VIII, f. 206a, 267b. Sulla famiglia v. SARACINI, *Notitie*, f. 515a.

²⁵² Ang. di Domenico, VIII, f. 59a e v. anche IV, f. 36a sgg.

Turchia (v. sopra), Francesco, coproprietario (con i suoi fratelli) nel 1469 di una nave²⁵³, e Bindo, che verso il 1468 si trattiene a Pera ed è nel 1469 mercante in Ancona²⁵⁴.

Menzioniamo infine la famiglia Baruti. Come in altre città, che avevano relazioni commerciali coll'Oriente, vi erano in Ancona famiglie chiamate da empori nel Levante in cui alcuni dei loro antenati si erano trattenuti lungo tempo. I Baruti avevano infatti come stemma un elefante²⁵⁵. Simone Antonii di Baruto « cives et habitator Ancone » fa testamento nel 1430²⁵⁶, Antonio de Baruti fa una procura nel 1445²⁵⁷ e Jacobus Antonii, forse suo figlio, ne fa un'altra nel 1469 e va nel medesimo anno in Siria²⁵⁸; e infine un Giovanni Antonii de Baruto è menzionato come già defunto in un documento del 1459²⁵⁹.

VIII

Le conclusioni cui siamo giunti circa il traffico anconetano nel Levante e il carattere degli scambi fra Ancona e il Levante ci permettono di avanzare una congettura sul volume del commercio anconetano almeno per quanto riguarda il Levante musulmano, cioè l'Egitto e la Siria. Dai più importanti mercati di questi paesi abbiamo registri di notai che ci forniscono dati sufficienti per una stima dell'intensità degli scambi commerciali con Ancona.

Abbiamo visto che per lo più una nave anconetana visitava ogni anno gli scali d'Egitto e di Siria. D'altra parte i Veneziani mandavano ogni anno 7 galee per la muda di spezie in autunno e, in media, 10-12 cocche per la muda di cotone in marzo e in settembre²⁶⁰. Non andremo, probabilmente, errati supponendo che oltre questi convogli, parecchie altre navi veneziane visitavano ogni anno i porti del Levante musulmano e che, di conseguenza, il numero totale delle

²⁵³ Stesso notaio VIII, f. 266a sgg. e v. anche II, f. 117a sgg., 143a sgg.

²⁵⁴ Ang. di Domenico, VIII, f. 79a, 107a, 139b. Un figlio di Andrea era forse Joh' Andree, che andò nel 1469 in Siria, v. Ang. di Domenico, VIII, f. 49b, e che è lo stesso Johan de Aleis, che era coproprietario di una nave, v. *ibidem* f. 266a sgg.

²⁵⁵ V. *Stemmi di Patrizi anconetani*, ms. Bibl. Com. An. ms. no. 243 III, f. 14 e cfr. *Indice*, f. 21.

²⁵⁶ Chiar. Spampalli, I, pt. 2, f. 32a. Su una proprietà fondiaria (« terra ») di Simone de Baruto v. pure in un atto notarile A. S. An., *Notai*, Giacomo Alberici, 1480, f. 111a.

²⁵⁷ Chiar. Spampalli, IV, f. 143a.

²⁵⁸ Ang. di Domenico, VIII, f. 233a sgg., 238a.

²⁵⁹ Stesso notaio, II, f. 34b. Parecchi Anconetani di quest'epoca sono chiamati « de Alexandria », v. Tom. Marchetti, VIII, f. 19b; Ang. di Domenico, VIII, f. 103b XII, f. 224b, 238a; Ciriaco Tome, I-II, 1470, f. 32b 1473, f. 27a 1474, f. 34b.

²⁶⁰ V. nei miei articoli *The Venetian supremacy in Levantine trade*, « Journal of European Economic History », III, 1974, pp. 18 sgg., 43 sgg.; *The Venetian cotton trade in Syria in the later Middle Ages*, « Studi Medievali », cap. 1.

navi veneziane che ivi ancoravano ammontava, in media, almeno a 20 per anno.

Il numero dei mercanti anconetani che dimoravano in un anno (cioè durante l'intero anno) in Alessandria sembra non fosse, in media, più di cinque, se non si tien conto del relativamente corto periodo del *boom* alla fine del Trecento e nei primi anni del Quattrocento, quando molto più grande era il numero degli Anconetani, almeno in Alessandria. A Damasco si trovavano per lo più forse due o tre. Il numero dei fattori veneziani in Alessandria era, se non sbagliamo, 40 in media e a Damasco trenta (v. sopra). Ma poiché i Veneziani avevano certamente nel Quattrocento altre sei colonie in questi paesi (Aleppo, Lattakia, Hamath, Tripoli, Baruto e Acri) possiamo supporre che il numero totale dei mercanti veneziani che si trattenevano in un anno nel Prossimo Oriente non era inferiore a 150.

In altri termini: la proporzione delle navi e dei fattori di Venezia e di Ancona resta più o meno costante, 20:1.

L'investimento dei Veneziani nel commercio coll'Egitto e con la Siria pare fosse, nella seconda metà del quattrocento, 500.000 ducati²⁶¹. Ma probabilmente sbaglieremmo se volessimo concludere che il volume delle attività commerciali svolte dagli Anconetani in Egitto e in Siria sul finire del medioevo ammontasse in media a 25.000 ducati all'anno (cioè il ventesimo di 500.000). Come abbiamo già ribadito, v'era considerevole differenza fra le merci che i Veneziani (e altre grandi nazioni mercantili) esportavano in Levante e gli articoli caricati sulle navi di Ancona. Mentre i carichi delle galee veneziane consistevano di care spezie, le navi di Ancona trasportavano grandi quantità di merci a basso prezzo, cotone, cenere ecc. Quindi è molto probabile che il volume del suo commercio col Levante musulmano fosse ancora più ridotto.

D'altra parte non dobbiamo sottovalutare l'importanza di questi scambi per la regione di cui Ancona era capoluogo economico e per l'Italia intera. Gli scambi commerciali coll'Egitto e con la Siria erano solo un ramo del commercio levantino di Ancona e certamente li ramo minore. Inoltre, se al commercio levantino di Ancona aggiungiamo gli scambi coll'Oriente musulmano che facevano allora altri piccoli centri commerciali, come la Sicilia, Napoli e Gaeta, arriviamo a cifre abbastanza notevoli.

²⁶¹ V. la mia monografia *Les métaux précieux et la balance des paiements du Proche Orient à la basse époque*, Paris, 1971, pp. 66 sgg. e il mio articolo *The volume of trade with the Levant in the later Middle Ages*, « Journal of European Economic History », IV (1975), cap. f.

ADDITIONAL NOTES

p.231 f. Antonio Giacomo Stracca was perhaps the son of Jacopo Stracca who sailed with his ship in 1440 to Famagusta, see above p.229.

p.241 note 144 The chapter about the paper industry is being published, with the full text of the said lecture, in the Israel Oriental Studies VII (1977), (in press).

p.249 note 226 Cf. p.231.

IX

PROFITS FROM TRADE WITH THE LEVANT IN THE FIFTEENTH CENTURY

To show how great were the profits in the medieval Levant trade may seem like bringing coals to Newcastle. The accounts of the strenuous efforts made to discover the sea route to India bear witness to the Europeans' desire to get a greater share of these riches. Anybody passing by the old palaces along the Grand Canal of Venice becomes aware of the riches accumulated in the trade of the Indian spices. However, it goes without saying that the margin of profit changed in the course of time. Certainly they were very great in the period of the Crusades, both on the Red Sea and in the Mediterranean. In a Judaeo-Arabic letter written in 1134 in Aden by Abū Zikrī Kōhēn, one reads: 'If you would have come this year (to Aden), there would have been no need to journey to India. Youngsters came who had never travelled before, who have no knowledge of selling and buying, and those (of them) who had a hundred earned another hundred . . . and if he were a Muslim—a hundred and fifty'.¹ The riches of the Kārim merchants, who specialized in the spice trade on the Red Sea, were fabulous, if one can believe the Arabic chroniclers.² Judging from the Geniza documents, one would be bound to conclude that the profits in the spice trade were much greater than in other branches of trade.³ But in the later Middle Ages, when it had become a wholesale trade conducted on regular lines, did it still yield returns much greater than other branches of trade and industry? And if this was indeed so, how can one explain the fact that the Levant traders succeeded in maintaining high prices for the Indian commodities destined for mass consumption?

The great profits of the Levant traders are still spoken of in literary sources of the late Middle Ages. One reads, e.g. in the travelogue of Jean Thenaud, who went to Egypt in 1512, that they earned 100% and more.⁴ But, needless to say, reliable evidence for the profits of the Levant trade in the late Middle Ages must be sought in documentary sources.

This paper is based mainly on Venetian documents from the Quattrocento, the apogee of the medieval Levant trade. The deeds of the notaries, one of the most important sources for the economic history of the Middle Ages, are sparing as far as information on our subject is concerned. But the judicial acts, and above all the verdicts, supply us with plenty of reliable data. However, many of the accounts found in these registers must be disregarded. For prices and expenses in the Levant trade depended, probably much more than elsewhere,

¹ E. Strauss, 'Documents for the study of the economic and social history of the Jews in the Near East', *Zion*, VII, 3-4, 1942, 146.

² See my paper 'The Kārim merchants', *JRAS*, 1956, 1-2, pp. 45 ff.

³ S. D. Goitein, *A Mediterranean society*, I, Berkeley, University of California Press, 1967, 203.

⁴ *Le voyage d'outremer de Jean Thenaud*, ed. C. Schefer, Paris, 1884, 27.

on individual agreements, and even the imposts collected by the Muslim authorities varied considerably. That the accounts which will be quoted are indeed typical, and not more or less arbitrary, is borne out by a comparison of the price of some articles of the Levant trade in the great emporia of the Mediterranean and, secondly, they are corroborated by bills comprising duties and freight charges.⁵

The margin of merchants' profits is clearly shown by the difference of the prices which certain commodities fetched in the Levant and in Southern Europe. Our data concerning the prices of European and Oriental products in certain years (or in successive years, when it was impossible to find references from the same year) are culled from different sources: some have been found in the reports of commercial agents or in chronicles (quoting mostly the formers' accounts), which indicate the average market price. Others stem from judicial acts and often refer only to one transaction. But since the available data referring to the purchase of the main articles of the Levant trade (pepper, ginger, etc.) is considerable, one is entitled to draw conclusions from them. As far as the European export articles and the 'minor spices' are concerned, the data referring to the same year (or to successive years) are few, so that it is impossible to compare the development of prices over a long period. Cotton prices are much better documented, but dealing with them poses another difficulty: the difference in price between cotton grown in various regions of the Near East.

Prices of European articles exported to the Levant

Among the commodities which European merchants exported to the Near East in the fifteenth century cloth surely held first place. But owing to the variety of cloth products it is very difficult to prepare comparative price tables. The following two tables comprise data concerning other commodities of which great quantities were regularly shipped to the Near East.

Olive oil in Egypt was both scarce and of bad quality. So considerable quantities were imported from Southern Europe and from Tunisia, the price of the European oil being much higher than that of the Oriental (Egyptian or Syrian).⁶ As far as oil prices in Alexandria are concerned, the following table contains only prices of oil imported from Europe.

⁵ The sources quoted most often are:

ASV (Archivio di Stato, Venice), Giudici di Petizioni, Sentenze—GP, Sent.

ASV, Cancelleria inferiore, Notai, ba. 230, Nicolo Venier—Nic. Venier.

ASV, PSM (Procuratori di S. Marco), Commissarie miste, ba. 180, 181, Com. Biegio Dolfin—Dolfin.

ASV, PSM, ba. 116, 117, Com. Alvise Baseggio—Baseggio.

ASV, Miscellanea di carte non appartenenti ad alcun archivio—Carte di ness. arch.

Melis, F., *Documenti per la storia economica dei secoli XIII—XVI*, Firenze, 1972—Melis, *Doc.*

⁶ See my paper 'Quelques problèmes que soulève l'histoire des prix dans l'Orient médiéval', in *Mémorial Gaston Wiet*, Jerusalem, 1975, ch. ii.

TABLE 1. PRICE OF 100 KG. OLIVE OIL^a

	<i>date</i>	<i>Genoa</i>	<i>Venice</i>	<i>Alexandria</i>
	1427(?) ^b		4.04 duc.	
26 Aug.	1428			Tunisian 6.66 duc.
before	1440 ^c			fine 6.66 din. ^d
				Lombard 6.11 din.
				of Majorca 7.03 din.
	1445		5.93 duc.	
	1445		3.72 duc. ^e	
June	1456		6.39 duc.	
	1456	4.2-4.5 gen. ^f		
	1457	6.05 gen.		
	1466 ^g			of Puglia 9.44-13.9 duc.
	1467-78		6.5-6.77 duc. ^h	

Sources: GP, Sent., 52, f. 9a, 112, f. 177a, 125, f. 162a, 150, f. 77a; ASV Cancellaria inferiore, Notai, ba. 211, Nicolo Turiano, fasc. iv, f. 74b; Giovanni da Uzzano, *La pratica della mercatura*, in Pagnini, *Della decima*, Lisbon and Lucca, 1765-6, iv, 111; *Le livre des comptes de Giovanni Piccamiglio, homme d'affaires génois*, ed. J. Heers, Paris, 1959, 82 f., 156, 198, 244; B. Cechetti, 'Saggio sui prezzi delle vettovaglie e di altri merci in Venezia, sec. XII-XIX', *Atti del R Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti*, Ser. iv, Tom. III, 1873-4, 1477.

- Notes: (a) The oil prices in Genoa were indicated in 'barella', equal to 57 kg., those of Venice in 'mier' and 'botte'. The mier, consisting of 40 mirri, was equivalent to 1220 heavy Venetian pounds, i.e. 582 kg., according to Pegolotti, *La pratica della mercatura*, ed. Evans, Cambridge, Mass., 1936, 139, and to 1250, i.e. 596 kg., according to *El libro di mercatantie*, ed. Fr. Borlandi, Torino, 1936, 47. Consequently I have calculated on the basis of a median weight of 590 kg. The botte was apparently of 540.7 litres, see U. Tucci, 'Un problema di metrologia navale: la botte veneziana', *Studi Veneziani*, ix, 1967, 215. The specific weight of olive oil being 0.9153-0.9165 (at 15° Celsius) one may suppose that a botte of olive oil weighed about 494.5 kg. The tare was, however, considerable. It amounted on an average to a fifth, see my paper 'Quelques problèmes que soulève l'histoire des prix', note 85. It goes without saying that Oriental merchants buying European oil were not prepared to pay for the nominal weight. But comparing oil prices in European emporia and in the Levant, one can calculate according to the gross weight. The weight used for oil in Egypt was the qintâr jarwî. Arabic sources give as its equivalent 96.7 kg., see W. Hinz, *Islamische Masse und Gewichte*, Leiden, 1955, 29. Some Italian merchants' guides, however, indicate that it was 90 kg., see Pegolotti, 75, Zibaldone da Canal, ed. A. Stussi, Venezia, 1967, 69. Other Italian authors give a greater weight, see Uzzano, 110, *Libro di mercatantie*, 99. The prices in our tables are calculated according to an equivalent of 90 kg.
- (b) A datum found in the register of a lawsuit pleaded on 12 September 1429 and concerning the insurance of a ship sailing from Venice to Tunisia and from there to Alexandria.
- (c) The title-page of the work of Giovanni da Uzzano bears the date 1442, while 1440 is given at the end of the book. Its price lists of Alexandria certainly refer to a much earlier date, perhaps five years earlier or even more.
- (d) If the author really has dinars in mind (and not the ashrafia which were in circulation in his day and were equal to the ducat), the prices were (in gold) 20% higher.
- (e) These data are quoted from accounts of sales. Some quantities of oil were sold at different prices.
- (f) For the exchange rate see C. M. Cipolla, *I movimenti dei cambi in Italia dal secolo XIII al XV*, Pavia, 1948, 43.

- (g) In the text itself it is not said that the oil was of Puglia, but that was where the merchant who imported it into Egypt lived.
 (h) For the exchange rate see Cipolla, *op. cit.*, 46.

Scattered though our data are, they clearly show that the difference in oil prices between Genoa and Venice, on the one hand, and Alexandria was 50–100%. The price of olive oil in Genoa was mostly even lower than we have quoted, for in the fifteenth century it averaged 0·144 gr. of gold a kg., or even less, in other words no more than 4 ducats (genovini) per 100 kg.⁷

Much of the olive oil the Italian merchants exported to the Levant was, however, transported directly from the regions where it was produced. The Venetians exported great quantities of oil from Puglia to Egypt. The data concerning oil prices in Venice refer to the sale of oil brought from Puglia and elsewhere, as do those concerning prices in Alexandria. Both of them include the profits. Consequently in this case the returns were higher as is shown by the price difference between the Italian emporia and Alexandria.

Copper was certainly the metal of which the greatest quantities were exported by the Italian (and other) merchants to the Near East. The Venetian documents supply us with many data as to its price. Their comparison, however, is sometimes rather difficult, because of the variety of types dealt in.

TABLE 2. PRICE OF A JARWĪ QUINTAL OF COPPER^a

<i>date</i>	<i>Venice</i>	<i>Alexandria</i>	<i>Damascus</i>
2 March 1414 1417 (?) ^c		polished plates ^b 14 din.	tablets 19 duc. polished plates 12 duc.
23 Feb. 1418		polished plates 15 din. big plates 26 din. narrow plates 24 din.	
12 Nov. 1418	tablets 14 duc. polished plates 2·4 duc. plates 20 duc.		
20 June 1419	tablets 13·6 duc. polished plates 10 duc. plates 16 duc.		
9 July 1419 March 1424 before 1440	tablets 14 duc.	polished plates 14 din. tablets 25 din. polished plates 16 din.	tablets 16 duc. polished plates 15 duc. small tablets 13 duc.
1441		non-specified 26 duc.	
1445	polished 18·4 duc.		
1481			Acre: in bars 18 ash.
end of the 15th cent.		non-specified 12 duc.	
1491	non-specified 7·2 duc.		

Sources: Dolfin, *ba.* 180, fasc. 14; ASV, PSM, *Com. m.*, *ba.* 128a, *Com. A. Zane*, fasc. v; GP, *Sent.*, 96, f. 81a ff. (the text does not contain any indication as to where the copper was sold, but the seller, Alvise Nani, was a merchant in Alexandria, see GP, *Sent.*, 95, f. 95a ff., 96, f. 152b f., 150b, 151a, 97, f. 94a ff., 99, f. 147b ff., 127, f. 13b ff.), 99, f. 42a f.; Baseggio, *ba.* 117 (accounts of Acre, anno 1481); Melis, *Doc.*, 190, 320; Uzzano, 111, 114; Marino Sanuto, *Diarii*, vi, col. 200.

Notes: (a) Some Italian sources give as the equivalent of the qintār jarwī 200 heavy Venetian

⁷ E. Rossi and P. M. Arcari, 'I prezzi a Genova dal XII al XV secolo', *La Vita Economica Italiana*, Ser. III, An. VIII, 1933, 72 f.

pounds, see *Libro di mercatantie*, 99. In this table therefore I have compared the price of 0.2 mior, i.e. 200 heavy Venetian pounds, with an Egyptian qintār jarwī. The Damascene qintār is considered by the Italian merchants' guides as the equivalent of 600 (and even less) light Venetian pounds, see *Tarifa zoe' noticia dei pezi e mezure*, Venezia, 1925, 26, 64; *Il manuale di mercatura di Saminiato de' Ricci*, ed. A. Borlandi, Genova, 1963, 120; *Libro di mercatantie*, 147. Hinz, op. cit., 30, has 185 kg. In calculating the prices in our tables it has been considered double the qintār jarwī (i.e. 180 kg.).

(b) 'Tole', see Pegolotti, 381.

(c) This item is taken from an undated price list, but some of the prices listed suggest this date.

Our table shows that even the different kinds of copper (tablets, polished and non-polished plates) consisted of various types. But despite the great variety one may safely conclude from these data that the price of copper in Venice and in the Levant differed by 50%. This difference emerges from a comparison of the prices of polished plates in Venice in June 1419 and in Alexandria in 1414 and in 1418; from the prices of plates in Venice in November 1418 and in Alexandria in February 1418; from the prices of the polished copper in Venice in 1445 and non-specified ore in Alexandria in 1441; and from those of non-specified copper in Venice in 1491, and in Alexandria at the end of the fifteenth century.

Prices of Oriental articles imported to Southern Europe

Venetian documents and other sources comprise many more data concerning the price of Oriental commodities in the Levant and in Venice in the same years (or in successive ones). The accounts referring to the *pepper* prices are very numerous.

TABLE 3. PRICE OF A CARICA (120 KG.) OF PEPPER

<i>date</i>	<i>Alexandria</i> ^a	<i>Damascus (Beirut)</i>	<i>Venice</i>
1404		46.5 din.	46-48 duc.
1406		42.66 duc.	56 duc.
1408		74 duc.	55.5-56 duc.
1410		47.32-74 duc.	150 duc.
1411	61 duc.	61.66 duc.	127.75 duc.
1412	120 duc. ^b	75.5 duc.	120 duc.
1413	116.4 duc.	102 duc. ^c	118.5-157 duc.
1414	85.2 duc.	56 duc.	119-126 duc.
1415	64 duc.	80 duc.	113 duc.
1416	58.6 duc.	56 duc.	84 duc.
1417	64 duc.	56 duc.	84 duc.
1418	65.7 duc.	67.5 duc.	84 duc.
1419	52.8 duc. ^d		95-96 duc.
1421	41.3 duc.		108 duc.
1422	61.2 duc.		93-106 duc.
1424	67.2 duc.	75.5 duc.	88-91.5 duc.
1425	63.6 duc.		93-96 duc.

<i>date</i>	<i>Alexandria^a</i>	<i>Damascus (Beirut)</i>	<i>Venice</i>
1426	41·4 duc.	64 duc.	82·5-95 duc.
1427	46·8 duc.		69·5-90 duc.
1430	33·6 duc.		60 duc.
1432	32 duc.		50 duc.
1434		37·66 duc.	66 duc.
1436	44·4 duc.	46·33 duc.	70 duc.
1437	57·6 duc.		65-68·5 duc.
1439		28·32 duc.	52 duc.
1442	32 duc.		41 duc.
1443	20·4 duc.		36 duc.
1444	31·2 duc.		37-39·76 duc.
1451	37·2 duc.		54·1 duc.
1452		30·66 duc.	40 duc.
1471	37·2 duc.		52-69 duc.
1472	37·7 duc.		54·5-55 duc.
1473	36 duc.		54 duc.
1478	39·6 duc.	37·32 duc.	44-47 duc.
1479	26·4 duc.		58 duc.
1480		44 duc.	48·5-53 duc.
1482		32 duc.	49-49·5 duc.
autumn 1496	36 duc.	37 duc.	
Nov. 1496			49 duc.
autumn 1497	39·6 duc.	55·6 duc.	
Jan. 1498			56 duc.

Sources: See my paper 'Spice-prices in the Near East in the fifteenth century', *JRAS*, 1976, 1; F. C. Lane, 'Pepper prices before da Gama', *Journal of Economic History*, xxviii, 1968, 594 f.

- Notes: (a) The price of pepper in Alexandria was usually indicated in sportas, equal to 225 kg. (5 qințars fulfuli of 45 kg. each).
 (b) This was the price asked by the Muslim merchants, but most European merchants did not buy.
 (c) Price at the muda, the yearly spice-fair.
 (d) This was the price at the end of March. In the second half of November it rose to 84 duc.

The picture of prices emerging from these data is blurred by the considerable fluctuations within individual years. Even in years in which the price was relatively stable it rose in the autumn, before the spice-fair. Anyhow, a comparison of prices on the Levantine markets and in Venice leaves no doubt as to the normal difference: it averaged 50%.

As far as the quantities imported in Europe are concerned, *ginger* held second place among spices. Our sources contain plenty of data concerning its prices in certain years in the commercial centres of the Levant and in Venice. The following table comprises prices of the variety of ginger in high demand, the so-called beledi ginger.⁸

⁸ For the meaning of the name, see W. Heyd, *Histoire du commerce du Levant*, Leipzig 1885-6, II, 619 f.

TABLE 4. PRICE OF 100 POUNDS BELEDI GINGER

<i>date</i>	<i>Alexandria</i>	<i>Damascus</i>	<i>Venice</i>
summer 1401	18·6 din.		
24 Dec. 1404			26 duc.
early Oct. 1409		13·1 duc.	
Nov. 1409		17·66 duc.	
1409			25 duc.
1418		16 duc.	
29 Aug. 1418	10·6 duc.		
12 Nov. 1418			20 duc.
1424	14·6 duc.	16 duc.	23 duc.
1442 (?) ^a	9·6 duc.		
1443			13 duc.
1444	10 duc.		15·5 duc.
1460 (?) ^b	10·66 duc.		8 duc.
1466	by barter 8·66 duc.		
Jan. 1467			13·5 duc.
autumn 1496	8·32 duc.		
Dec. 1496			22·5 duc.
Jan.-Feb. 1497			12 duc.
March 1497			13·5-14 duc.

Sources: Ashtor, 'Spice-prices in the Near East in the fifteenth century'; *idem*, *Histoire des prix et des salaires dans l'Orient médiéval*, Paris, 1969, 416.

Notes: (a) This price is mentioned in the register of a lawsuit pleaded before the Giudici di Petizion in Venice on 28 August 1444.

(b) The register of the lawsuit, where this price is mentioned, does not contain the date of the transaction. But the plaintiff Pietro Morosini, who demands payment for spices bought by him in Alexandria, was there in 1460, see GP, Sent., 133, f. 39b ff. and cf. 135, f. 132a ff.

The data comprised in this table point to the same price difference as those compiled in the preceding table, viz. 50%; see the prices in 1409, 1418, 1424, 1444, 1466-7, autumn 1496-Jan.-Feb. 1497.

Out of the rather 'isolated' data concerning the prices which certain 'minor spices' fetched in some years on the Levantine markets and in Venice, it is worth quoting those of *cloves* and *nutmeg*.

TABLE 5. PRICE OF 100 POUNDS CLOVES

<i>Levantine markets</i>		<i>Venice</i>	
29 Aug. 1418	Alexandria ^a 34 duc.	12 Nov. 1418	50 duc.
	1418 ^b Damascus 24 duc.	31 March 1419	53·3 duc.
		9 July 1419	53·3 duc.
		27 April 1420	50 duc.

Source: Dolfn, ba. 180, fasc. 14, 15.

Notes: (a) The price of cloves in Alexandria is indicated in 'mann', which were equivalent, according to Uzzano, 112, and *Libro di mercatantie*, 77, to 2·5 light Venetian pounds, i.e. 753 gr. Arabic sources give 812 gr. for the Egyptian mann, see Hinz, 16.

(b) There is no exact date in the document.

We can quote only few data referring to the price of cloves in the Levant and in Venice in the same years, but they have the great advantage of stemming from the same sources, viz. the papers of Biegio Dolfin, Venetian consul in Alexandria. The price difference which emerges from these data is much greater than that resulting from the preceding tables. It seems that cloves were 72% more expensive in Venice (and of course also in other South European commercial centres) than on Levantine markets.

TABLE 6. PRICE OF 100 POUNDS NUTMEG

<i>Alexandria</i>		<i>Venice</i>	
autumn 1496	7·8 duc.	Dec. 1496	33·33 duc.
		Jan.-Feb. 1497	33·33 duc.
		May 1497	31·25 duc.
summer 1497	11·4 duc.	Jan. 1498	50 duc.

Source: Girolamo Priuli, *Diarii*, 1, 59, 73

The few data concerning this commodity are certainly average prices, as they are quoted from a chronicle. They show that the usual difference in price between Alexandria and Venice was not less than 220%.

Apart from spices a Near Eastern product, *cotton*, was the most important article imported to Europe from the Levant. Various sources supply us with numerous data concerning its price in the Levant and the South European emporia.

TABLE 7. PRICE OF 100 POUNDS COTTON^a

<i>Syrian markets</i>		<i>Venice</i>	
		1410 (?) ^b	10 duc.
		1410 (?) ^c of Hamat	10·25 duc.
			of Siamo ^d 9 duc.
1413	Hamat	6·4 duc.	
1417	Acre	5·02 duc. ^e	
		1423	5 duc.
		1425	7·33 duc.
1428	Latakia by barter	3·57 duc.	1428 5·75 duc. ^f
1429	Latakia 'fresh'	3·21 duc.	
		1435	6·75-7 duc.
		1437 (?) ^g	5·75 duc.
1441	Tripoli	4 duc.	
1443	Tripoli	3·68 duc.	
1443 (?) ^h	Tripoli	3·33 duc.	
1444	Tripoli	3·16 duc.	
1444 (?) ⁱ	Tripoli by barter	3·12 duc.	
1445 (?) ^j	Tripoli	2·66 duc.	
		1446	4·32 duc.
		1449	7 duc.
		1450	4·24-4·48 duc.

	<i>Syrian markets</i>		<i>Venice</i>
	1455 (?) ^k Tripoli	3·83 duc.	1455 (?) ^l 7 duc.
	1476 Beirut	5 duc.	
	1478 Acre	3·25 duc.	1477 7 duc.
	1480 Acre	3·46 duc.	
	1481 Acre	3·46 duc.	
	1481 Beirut	4·33—4·66 duc.	
2 Sept.	1481 Acre	2·22 ash.	
26 Nov.	1481 Acre	3·65 ash.	

Sources: Carte di ness. arch., ba. 8, fasc. 1, accounts Donado Soranzo; same series, ba. 29, f. 9a f., accounts Zorzi-Sanudo; Basoggio, ba. 116, fasc. 11, 14, 16, ba. 117; GP, Sent., 29, f. 68a f., 41, f. 9a ff., 50, f. 23a ff., 51, f. 17b f., 19b f., 52, f. 135b f., 57, f. 99a, 73, f. 86, 78, f. 29a ff., 97, f. 116b ff., 100, f. 127a ff., 102, f. 60b, 106, f. 66b ff., 97b ff., 107, f. 99b ff., 123, f. 53b ff., 127, f. 27b ff., 178, f. 97a f.; Muratori 22, col. 954.

- Notes: (a) Pegolotti, 91, says that the qintār of Tripoli corresponded to 80 ruotoli of Famagusta, i.e. 180 kg., but *Libro di mercatantie*, 70 f., gives the cotton qintār of Tripoli as equivalent to 750 Venetian pounds, i.e. 226 kg. In the judicial acts dating from the middle of the fifteenth century and referring to cotton purchases the qintār of Tripoli is considered equal to 600 light Venetian pounds, i.e. 180 kg., see GP, Sent., 107, f. 138a f., 127, f. 27b ff. I have calculated prices on this basis of 180 kg. According to Pegolotti, 67, the qintār of Acre used for cotton was equal to 760–75 libbre sottili of Venice, and according to *Libro di mercatantie*, 75, to 766. On this latter basis one may suppose that it was of 230·74218 kg. As to the qintār of Latakia, Pegolotti says, 68, that 106 ratls of it were equal to a qintār of Acre weighing 750 libbre sottili (226 kg.). Consequently it was of 213·2 kg. But since for cotton a heavier qintār was used in Acre, it corresponded to 217·6 kg.
- (b) A datum found in the register of pleadings dated 5 February 1414.
- (c) From pleadings on the same day.
- (d) In Venetian documents referring to the purchase of cotton in Syria the name often appears of Siamo or Sciamo, which is clearly identical with the Arabic name of Syria: Shām. But this Siamo is not the region of Damascus (commonly called in Arabic Shām), as opposed to Tripoli. In the register of a lawsuit pleaded on 16 June 1421 Siamo and Damascus are clearly distinguished, see GP, Sent., 32, f. 75b ff., and *Libro di mercatantie*, 72, has a chapter on the weights of Damascus and 70 f. another chapter on the weights of 'Tripoli e 'l Siamo di Soria'. So it is surely a region in northern Syria, perhaps that of Sarmin, which was called Siamo.
- (e) This price included all the duties and expenses in Palestine.
- (f) The defendant in the lawsuit from whose pleadings this datum is quoted maintained that the price was 7·5 ducats
- (g) From pleadings in 1439.
- (h) From pleadings on 24 May 1445.
- (i) From pleadings on 7 March 1446.
- (j) From pleadings on 28 November 1448. (In the register one reads rotoli 25—8 duc., but, as the context shows, this is an error for rot. 50).
- (k) From pleadings on 12 October 1458.
- (l) The same reference.

The price difference which results from the comparison of these data would be

for the years 1410–13	52%
1425–29	92%
1435–45	89%
1455	82%
1476–81	92%

These figures are by no means conjectural; one of them stems from the register of pleadings mentioning both the price at which the cotton was bought in Syria and sold in Venice.

However, the difference in the cotton price in Syria and in Venice may have been even greater. For most of the cotton exported from Tripoli came from the region of Hamat where a heavier qintâr was used, equal to 215 kg.⁹

Let us conclude the comparison of prices by quoting some data concerning dyes.

TABLE 8. PRICE OF 100 POUNDS BRAZIL-WOOD ('COLOMBINO')

<i>Damascus</i>		<i>Venice</i>	
30 Sept. 1416	14·1 duc.		
14 Apr. 1417	15·8 duc.		
end 1417 ^a	16·6 duc.		
		12 Nov. 1418	20 duc.
		31 March 1419	22 duc.
		9 July 1419	20 duc.
1424	15 duc. ^b		

Sources: Ashtor, *Histoire des prix*, 431; Nic. Venier, B, 2, f. 2a ff.; Melis, *Doc.*, 318; Dolfin, ba. 180, fasc. 14.

Notes: (a) The document which comprises this indication is a letter from Rhodes dated 3 October 1417. The writer of the letter asks his correspondent to buy at this price.

(b) The learned author of the text has erroneously copied 'dm' (dirham).

Although we cannot quote prices of Brazil-wood in Damascus for those years for which we have data from Venice, we are probably on firm ground when drawing conclusions from the evidence. For we have found that the price of this dye was relatively stable in the Levant.

The price difference was no more than 25%.

TABLE 9. PRICE OF 100 POUNDS GUM-LAC

<i>Damascus</i>		<i>Venice</i>	
16 Aug. 1413	20 duc.		
24 March 1414	17·5 duc.		
	1424		
	15 duc ^a		
before 1440	18·33 duc.		
		1442	58·4 duc. ^b
		1444	40 duc.
		1445	60 duc.
	1455 (?) ^c		
	20 duc.		
	1475 (?) ^d		
	16·45 duc.		
	1475 (?)		
	13 duc.		
21 Aug. 1484	11·33 duc.		

Sources: Ashtor, *Histoire des prix*, 426; Melis, *Doc.*, 184, 318; GP, Sent., 98, f. 75b f., 99, f. 12b ff., 125, f. 168a ff., 170, f. 32a ff.; Baseggio, ba. 116, fasc. 11.

⁹ See GP, Sent., 51, f. 17b f.

- Notes: (a) To be corrected from 'dm' (dirhams).
 (b) The plaintiff says in the pleadings, which furnish this indication, that the price was 67 ducats. The price listed in the table is quoted from the verdict.
 (c) From pleadings dated 25 May 1458. They comprise the statement that the plaintiff had been working for the defendant for four and a half years.
 (d) From pleadings dated 11 Sept. 1479.

Unfortunately we have not found data concerning the price of gum-lac on the Levant markets in the 1440's. But the price of this dye, too, was stable until the end of the Mamlūk period. It seldom rose (or fell) by 40–50%.¹⁰ Supposing that in the middle of the fifteenth century it cost the same as in its first quarter, one may conclude that the difference between its prices on the Levant markets and in Venice was 200–300%.

In summing up the comparison of the prices of some articles of the Levant trade, one can distinguish between three profit levels: both as far as articles exported to the Levant and imported from the Near East are concerned a gross profit of 50% was characteristic for commodities exchanged in relatively great quantities; others yielded from 70–90%, and a third group of commodities more than 200%.

Needless to say, the price difference (gross profit) depended on the charges.

Expenses

For the calculation of expenses, consisting mainly of the duties, the commission, the freight charges, and the insurance, the decrees of the governments of the 'trading nations', their treaties with the sultan of Cairo, and judicial and notarial acts contain rich information. As to freight charges there is no great discrepancy between what can be learnt from the different sources. But as to the duties paid in the Levant the accounts contained in the judicial and notarial acts often serve as a more reliable basis than the treaties and similar documents. For the merchants often succeeded in paying less than they should have by virtue of the treaties. Sometimes the merchandise was estimated at less than its real value, sometimes the merchants found other ways of evading payment of the total imposts.

That *freight* charges in the later Middle Ages were low is a fact which has been established by painstaking research in the management of great firms of that period. In the western Mediterranean at the end of the fourteenth and in the fifteenth century they were lower than before.¹¹ It goes without saying that the freight charges which were established by the authorities of the trading nations had to serve their different economic interests and accordingly varied considerably. There were other differences. Whereas in the western Mediterranean freight charges were, almost exclusively, calculated *ad quantitatem*,¹² in the eastern Mediterranean, at least for spices, they were paid in general *ad*

¹⁰ See my *Histoire des prix*, 338.

¹¹ F. Melis, 'Werner Sombart e i problemi della navigazione nel Medio evo', in *L'opera di Werner Sombart nel centenario della nascita*, Milano, 1964, 124, 143.

¹² J. Heers, *Gènes au xv^e siècle*, Paris, 1961, 312; Melis, art. cit., 135.

valorem. Speaking of freight charges, one must, however, distinguish between ships escorted by military forces, such as state galleys or convoys of cogs, and ships without military protection. Further, a distinction must be made between travel in either direction.¹³

The freight tariffs established by the authorities of the trading nations of Southern Europe often served as incentives. Such for instance were the freight charges which the Venetian government established in 1449 and 1456 for merchandise to be shipped to Syria on board the cogs of the cotton fleet. For some kinds of cloth and some metals the freight probably amounted to less than $\frac{1}{2}\%$ of the value.¹⁴ But for the return voyage the freight of cotton was expensive, since the ships were protected by armed forces of the republic or escorted by warships. In 1447, 1000 light pounds cotton (300 kg.) were charged 6 ducats, in 1450 the freight of 1000 heavy pounds (447 kg.) was fixed at 2.5 ducats and in 1456 at 5.5 ducats.¹⁵ That means that in 1447 and in 1456 the cotton cargoes were charged at more than 10% of their value. Since in the fifteenth century in the eastern Mediterranean piracy was an ever-growing danger, such high charges were often paid. Indeed in pleadings which refer to a shipment of cotton in the 1450's one reads that 5.5 ducats were charged for 1000 (probably light) pounds.¹⁶ As the price of a qințār was 23 ducats, the freight amounted to more than 14%.

But the normal freight was low. Paid ad quantitatem for shipments of cloth from Venice to Alexandria it amounted to 2 or 2.6%¹⁷ and for consignments of cotton from Syrian ports to Venice, paid either ad valorem or ad quantitatem, to 3 or 3.8%.¹⁸ The freight of spices, shipped on the state galleys from the Levantine ports to Venice, was mostly 3%. The figure is borne out by many documents.¹⁹ Sometimes a higher freight was charged, e.g. 9.5 ducats for 1200 pounds of pepper, i.e. 5.7%,²⁰ or 7 ducats for a sporta, i.e. about 9.5%.²¹ However, the charges for some voluminous commodities were always high. For a quantity of olive oil shipped to Alexandria in 1478 one paid 9%,²² and for 334 t. potash, worth perhaps 3700 ducats, in 1412 1200 ducats were paid for its carriage from Syria to Venice.²³

The freight charges which the government of Florence (the 'consoli del mar') fixed in the middle of the fifteenth century were in keeping with its

¹³ Melis, art. cit., 137.

¹⁴ ASV, Senato Mar, III, f. 140a, v, f. 152b, 154b f.

¹⁵ Same series, II, f. 185a ff., cf. III, f. 23b f., III, f. 157a, v, f. 152b, 154b ff.

¹⁶ GP, Sent., 127, f. 32b.

¹⁷ Same series, 117, f. 206a ff., 129, f. 97b ff.

¹⁸ Same series, 95, f. 75b f., 107, f. 149b f.

¹⁹ Same series, 70, f. 43a, 107, f. 188a ff., 114, f. 161b ff., 129, f. 59b f. (all of these acts referring to pepper); 39, f. 3b ff., 114, f. 75b (ginger); 114, f. 75b (cloves); see further 117, f. 206a ff., 125, f. 142 (spices in general).

²⁰ Same series, 137, f. 6a, 191, f. 24b.

²¹ Accounts of Tommaso Malipiero, ASV, PSM, Com. m., ba. 161, fasc. vi.

²² GP, Sent., 176, f. 1a ff.

²³ Same series, 71, f. 55a ff.

commercial policy: of promoting the export of cloth to the Levant.²⁴ The shipment of Florentine cloth to the Levant in state galleys cost 2·5–5%, whereas according to the tariff of 1442 the return freight charges for spices amounted to 9%. Although charges were lowered in 1460, for spices they remained very high.²⁵ In an anonymous Florentine merchants' guide which dates from the first quarter of the fifteenth century, the freight charges for spices are lower (fl. 1 s. 5 for 100 pounds of 'spezerie grosse').²⁶ The merchants themselves travelled free of charge.

The Genoese carried on a lively trade in heavy and relatively cheap commodities, which they virtually monopolized, such as alum. Consequently they fixed low freight charges for these articles. The freight of spices, too, was low on Genoese ships, whereas the transport of cotton was more expensive. In 1462 the freightage of pepper from Chios to Genoa (paid *ad quantitatem*) amounted to 1·8% of its value, that of cotton to 6%.²⁷

How cheap sea transport actually was in the eastern Mediterranean in the fifteenth century one learns from some contracts between shipowners (or 'patrons') and merchants who chartered their vessels. In 1402 a ship was chartered in Venice for the voyage to Aigues-Mortes and then to Alexandria for 1000 ducats,²⁸ and in 1422 a Venetian shipowner leased his cog for a voyage from Alexandria to Rhodes charging a ducat for each bale of spices.²⁹

It seems that the *insurance* was much more expensive than the freight. Heers concluded that as far as Genoese navigation was concerned, it amounted to double the freight charges of spices, 4–5% against 2–3%.³⁰ An act of a notary in Alexandria refers to spices shipped by Genoese from this town to Chios in 1421 and insured for 7%. The insurance was carried by Venetians.³¹ The Venetian traders also insured shipments on galleys at high rates, such as 6·5%.³² But most acts of the *Giudici di Petizion* which deal with insurance refer to travels in the central and western Mediterranean. Apparently shipments on the eastbound galleys seemed to the merchants to be much safer so that they could save in premiums. Consequently one can assume that even insurance was not a major item in the expenses, at least of the spice trade.

In most branches of the Levant trade the *duties* to be paid on the Near Eastern markets were certainly the greatest single item in the expenses. They consisted of the dues for import and export, brokerage, fees for interpreters, weighers, harbour-taxes, and tips which had become obligatory.

²⁴ Rightly emphasized by M. E. Mallett, *The Florentine galleys*, Oxford, 1967, 146, 148.

²⁵ G. Müller, *Documenti sulle relazioni delle città toscane coll'Oriente cristiano e coi Turchi*, Firenze, 1879, 357 f. (Müller believes that the first of these tariffs was fixed in 1446).

²⁶ *Trattato di mercatura d'incerto*, MS Laurenziana, Acqu. e doni 13, p. 80. For the exchange rate of the fl. see Cipolla, *Cambi*, 60.

²⁷ Heers, *op. cit.*, 317, 318.

²⁸ GP, Sent., 10, f. 87a f.

²⁹ Nic. Venier, A, f. 20b f.

³⁰ *op. cit.*, 318.

³¹ Nic. Venier, B, 2, f. 40a ff.

³² GP, Sent., 93, f. 162a f.; see further GP, Sent., 77, f. 92a ff.

Giovanni da Uzzano says in the chapter on the trade in Alexandria that the custom collected by the sultan's officials was 10% of the value, that brokerage was 2% plus an additional brokerage fee of .025%.³³ These rules were apparently in force in all the dominions of the sultan. The Italian author does not say that he refers to export dues, but, as is confirmed by the evidence of many reliable texts, this rule was in his time generally applied to the export of spices and other Indian products. The commercial treaties of the fifteenth century do not contain clauses as to the export dues, neither of spices nor of other articles. The export dues for Syrian cotton were certainly lower. When Pegolotti says that the export due was 5% in Latakia, he naturally had cotton of northern Syria in mind.³⁴

The imposts for the import of European commodities were different in the various provinces of Egypt and Syria and, secondly, had to be paid according to tariffs fixed for every commodity. Further, there were more or less privileged 'trading nations'. In Egypt the Venetians were obliged to pay only 10% of the value of the merchandise.³⁵ But Florentines had to pay 14%.³⁶ According to the reports of Italian writers of the fourteenth century, the duties for certain articles were much higher. Marino Sanuto says that the European merchants had to pay a quarter for timber, copper, iron and oil and for tin a fifth. Pegolotti confirms this account as far as the import of timber in Damietta is concerned.³⁷ Since the commercial treaties which the European trading nations concluded with the sultan in the fifteenth century established lower rates expressly for all commodities, one must infer that they succeeded in changing such conditions.³⁸

The duty, that is the impost collected by the sultan's officials, in Syria was always lower. According to Pegolotti one paid in Beirut 0.5% and, a second time, in Damascus 3.33 (beside olive oil for which one paid 10.5%). In Latakia the impost was higher than in Beirut, viz. 5%.³⁹ These rules were not much

³³ *op. cit.*, 113.

³⁴ *op. cit.*, 91.

³⁵ N. Jorga, 'Notes et extraits pour servir à l'histoire des Croisades au xv^e siècle', *Revue de l'Orient Latin*, iv, 1896, 587, 615; M. Amari, *I diplomati arabi del R Archivio Fiorentino*, Firenze, 1863-7, 189 f., 348 (the 'ushr and khums in the text quoted on p. 189 f. are perhaps the duty paid to the sultan and the brokerage amounting to 2%).

³⁶ Amari, *op. cit.*, 375, 383; J. Wansbrough, 'A Mamlük commercial treaty concluded with the republic of Florence 894/1489', in S. M. Stern (ed.), *Documents from Islamic chanceries*, Oxford, [1966], 64.

³⁷ 'Secreta fidelium crucis,' in J. Bongars, *Gesta Dei per Francos*, pt. II, Hannover, 1611, 24 f.; Pegolotti, 72 (where one reads that there was an additional fee of 7%). The agreement between the two authors seems to show that Marino Sanuto's statement was not a simple exaggeration, as Amari, p. lxiii, supposed.

³⁸ This assumption is corroborated by the difference between the general impost in Alexandria, as reported by Pegolotti, *loc. cit.*, viz. 20%, and by Uzzano, see above. In general, at the end of the Middle Ages the duties collected by the sultan were lower than in earlier times, see Amari *loc. cit.* There is no reason to believe, as did de Mas Latrie, *Histoire de Chypre*, Paris, 1852-82, II, 320, that Pegolotti's text should be corrected by amending 20% to 10. The duty of 20% indeed corresponds to the *khums*, and some trading nations, such as the Pisans and North Africans, always paid 16-18%; see Heyd, II, 450.

³⁹ *op. cit.*, 90 f.

changed by the commercial treaties of the fifteenth century. In some treaties the European party obtained the concession that in a certain harbour transit goods, both imported and exported, should be free.⁴⁰ But the principle that merchandise imported via Beirut was liable to imposts both in this harbour and in Damascus or another inland town was maintained throughout the rule of the Mamlūks.⁴¹ There was, however, the usual difference between duties paid by the various trading nations. The Venetians paid, e.g., in Ramla 3%, the Florentines 4%.⁴² In the middle of the fifteenth century the Venetians in Tripoli, Lajazzo, and Acre paid only 2%.⁴³

Other fees were small, apart from brokerage which also amounted, according to the privileges, to 2%. But the commercial treaties bear witness to the numerous exactions, double collection of taxes, overestimate of the merchandise, and additional payments.

So much for the accounts in merchants' guides and the texts of the treaties. But what can we learn from the judicial acts, and from accounts sent by *fattori* to their firms in Venice?

From material found in these sources the percentage of duties and other expenses for the export of spices and other Indian articles was as follows.

	<i>main duty</i>	<i>others (percentage of price)</i>	<i>all expenses</i>
pepper, bought in Damascus, 1404			10 (without freight)
incense, bought in Alexandria, 1404	8·76		
pepper, bought in Damascus, 1412			7·5
cumin, bought in Alexandria, 1426			6
pepper, bought in Damascus, 1434	11		35·4
beledi ginger, bought in Alexandria, 1437	9		11
pepper, bought in Acre, 1439	9		13
Brazil-wood, bought in Alexandria, 1442			10·5
pepper, bought in Alexandria, 1444			8
beledi ginger, bought in Alexandria, 1444	5	brokerage 1	
pepper, bought in Alexandria, 1455			15·2 (without freight)
pepper, bought in Alexandria, 1458	4·2		14 (with freight)
galanga and cloves, bought in Acre, 1481	2	brokerage 2	
		cottimo 3·7	18
scammony, bought in Acre, 1481	2	brokerage 3	
		cottimo 11	23·8

These accounts⁴⁴ show clearly that European traders usually paid less than 10% duty. It seems that the main duty amounted to 8–9%, either because the merchandise was estimated at a lower value, or because the traders succeeded in giving small bribes to officials. As far as the duties and other expenses are concerned, perhaps the following accounts are typical.

⁴⁰ J. Wansbrough, 'Venice and Florence in the Mamluk commercial privileges,' *BSOAS*, xxviii, 3, 1965, 495, 496.

⁴¹ Amari, *op. cit.*, 366; Wansbrough, 'Venice and Florence', 490, 502 (translation, 514).

⁴² Jorga, 'Notes et extraits', *Rev. Or. Lat.*, iv, 1896, 553; Wansbrough, *art. cit.*, 491, 502 f.

⁴³ Jorga, 'Notes et extraits', *Rev. Or. Lat.*, viii, 1900–1, 56.

⁴⁴ Dolfi, *ba.* 181, *fasc.* 23; GP, *Sent.*, 19, f. 66a f., 32, f. 72a, 54, f. 70b ff., 75, f. 43a, 83, f. 186b ff. (189a), 93, f. 171b, 95, f. 95a ff., 117, f. 206a ff., 123, f. 49a ff., 133, f. 39b ff.; Basaggio, *ba.* 117.

In Alexandria in 1466 Antonio de Coltis bought certain quantities of spices for Ambrosio de Casmino, a merchant of Puglia. When the transaction resulted in litigation before a tribunal in Venice the following account was made.⁴⁵

	<i>price</i>	<i>expenses</i>	
pepper	2468 duc.	193 duc.	
beledi ginger	833 duc.	94·28 duc.	
cinnamon	430 duc.	43·16 duc.	
Brazil-wood	142·65 duc.	20·72 duc.	
	<hr/> 3873·65 duc.	<hr/> 351·16 duc.	9%
		freight 200	5%
		<hr/> all expenses 551·16 duc.	14%

If our assumption is right, all the expenses together for the export of spices from Egypt amounted to less than 15%, including the commission, which was usually 3%, and the freight. In Syria in the first half of the century conditions were no different.

But in the second half of the century charges were often higher in Syria, although the duty collected by the sultan's officials was lower. In this period expenses in Syria increased considerably, because a relatively great sum had to be paid to the *cottimo*, the fund established by the merchants in order to cover, by obligatory contributions, the losses caused by the extortions and the forced purchases of pepper. The fee which the merchants had to pay for the maintenance of the consular services was insignificant. When the consulate in Tripoli was founded in 1442, the Senate of Venice fixed the 'consolazio' at 1 dirham for a sack of cotton, 2 dirhams for a bale of cloth imported into Syria, and 4 for each bale of bocasin exported.⁴⁶ The dues to the *cottimo*, however, were a major item in the expenses of a Levant trader. Our data referring to the purchase of galanga and scammony show this clearly. Before the reign of Barsbay the contributions to the *cottimo* were small. In 1418 in Alexandria one paid less than 0·9% and even as little as 0·64%, and, in addition for the forced purchases of pepper, 3·25 duc. for a sporta worth 100. In the middle of the fifteenth century the contribution to the *cottimo* of Damascus was 4%, but the consul in fact levied 6·5%.⁴⁷ At the beginning of the sixteenth century the Venetian merchants still paid 4% to the *cottimo* of Alexandria.⁴⁸ These payments explain the great difference between the low level of the duties and the total of expenses actually incurred. The accounts of the purchases of galanga and scammony which we have quoted above are both taken from the ledgers of

⁴⁵ GP, Sent., 150, f. 71b ff.

⁴⁶ ASV, Senato Mar, I, f. 125a f.

⁴⁷ Dolfin, ba. 181, fasc. 23; ASV, Senato Mar, v, f. 99a.

⁴⁸ Accounts of the Priuli family, Museo Correr (Venice), MS Tron-Donà, Prov. div. 912/I, sub 4 May 1511.

the firm Alvise Baseggio-Paolo Caroldo. The following account shows that they were by no means exceptional.

Dolfin Dolfin bought for Joh. Geno and company, fattori in Beirut, gum-lac, probably in Damascus. The transaction ended in litigation, pleaded in Venice in 1479. The following account was made.⁴⁹

<i>price of</i>	<i>expenses</i>	
4 <i>qintārs</i> gum-lac		
543 duc.	duty	11 duc.
	cottimo	61 duc.
	brokerage	11 duc.
	commission	15 duc.
	'expenses'	11 duc.

		109 duc.
	freight	22·8 duc.

	all expenses	131·8 duc. 24·2%

The expenses in the export of the Syrian cotton were much greater than those incurred in the purchase of spices. Packing, rent of storage rooms, and other payments for shipping this voluminous and relatively cheap commodity were considerable. They increased steeply because especially high dues for the cottimo were imposed on the purchase of cotton. Let us quote some data.⁵⁰

<i>purchases of</i>	<i>main duty</i>	<i>others (percentage of price)</i>	<i>all expenses</i>
Nicolo Caretto, in Hamat and 'Siamo', 1410 (?)	3·5		13 (with freight)
Donado Soranzo, in Hamat, 1413			24-27 (without freight)
Constantin Priuli, in Tripoli, 1445		cottimo and danno di piper 18	
Andrea Contarini, in Acre, 1446			14·3 (without cottimo)
Zuan Amado, in Acre, 1446			18 (with freight)
Joh. and Andrea Trevisan, in Sarmin, 1460			23·5 (?) (without freight)
Alv. Baseggio and Paolo Caroldo, in Acre, 1480	5·5	cott., danno di pip. 11·2	36 (without freight)
Alv. Baseggio and Paolo Caroldo, in Beirut, 1480		cottimo 8·2	20 (without freight)
Alv. Baseggio and Paolo Caroldo, in Acre, 1481	5·5	cott., danno di pip. 13	40 (without freight)

These accounts point to 30-40% being the average amount of expenses (including the freight) of cotton export from Syria.

The export of potash also involved great expense. In 1441 the Venetian

⁴⁹ GP, Sent., 170, f. 30a ff., 32a ff.; Dolfin Dolfin was a merchant in Damascus, see ASV, Cancelleria inferiore, Notai, ba. 83, Cristoforo del Fiore, v, f. 13b f., 14a f. (1456), vi, f. [7b] (1461).

⁵⁰ Carte di ness. arch., ba. 8; GP, Sent., 51, f. 17b f., 107, f. 154b ff., 106, f. 97b ff., 117, f. 53b ff., 132, f. 38a ff.; Baseggio, ba. 117.

firm of Luca and Andrea Vendramin had not less than 34% expenses for alum bought in Tripoli for 4095 ducats.⁵¹

The accounts of the import of cloth apparently prove that the imposts were everywhere collected as established by the treaties. In Egypt the levy was 10%, in Syria the duty was much lower, amounting to 2-3·33%. The following examples illustrate these conditions.

	<i>main duty</i>	<i>others (percentage of price)</i>	<i>all expenses</i>
velvet imported into Alex., 1418	7-9		
velvet and ambergris imported into Alex., 1419	10	brokerage 2	
bastardi stuff imported into Alex., 1442			7·3 (without freight)
cloth imported into Alex., 1444	14	brokerage 2·5	19·1 (including freight 2·6)
bastardi stuff imported into Damas., 1452			8·26 (with freight)
cloth of Brescia imported into Damas., 1459			15·8 (without freight)
panni di fontego imported into Acre, 1478	3·33		15·3 (without freight)
cloth of Brescia imported into Acre, 1479	3·33		7·17 (without freight)
panni di Pollana imported into Acre, 1479	3·33		11·3 (without freight)
panni di fontego ⁵² imported into Tripoli, 1481	2	brokerage 2 cottimo 2·5	

These data ⁵³ show that despite the lower imposts in Syria there was no great difference between total expenses, higher dues for the cottimo balancing the difference in imposts. Altogether expenses for the import of textiles must have been 10-20% of the cost-price.

The expenses which Genoese traders incurred in exporting cloth to the Near East were probably more or less the same. For the export of 3 pieces of cloth from Genoa to Chios one paid in 1459

transport	1 duc.
insurance (including dues)	3·8 duc.
customs and other imposts	2·25 duc.
brokerage	0·67 duc.
<hr/>	<hr/>
total expenses	7·27 duc.

Since the cloth had been bought for 45 ducats, the expenses amounted, according to this account, to 17%.⁵⁴

The expenses for the import of olive oil and copper were approximately the same. Let us quote some accounts.⁵⁵

⁵¹ GP, Sent., 97, f. 116b ff.

⁵² 'Bastardi' were a kind of cloth probably first produced in England, and then in Florence and Padua, see Melis, *Doc.*, 188. The panni di fontego and cloth of Brescia were cheap kinds. Panni di Pollana were perhaps cloth from Saint-Pol, a district in the Pas-de-Calais, see G. Espinas, *La draperie dans la Flandre française au Moyen Âge*, Paris, 1923, II, tableau II.

⁵³ GP, Sent., 32, f. 56b ff., 34, f. 37a ff., 95, f. 95a ff., 117, f. 206a ff., 119, f. 31b ff., 176, f. 101b; Cristoforo del Fiore, fasc. VI, f. [4a] f.; Baseggio, ba. 117.

⁵⁴ Heers, *op. cit.*, 319.

⁵⁵ Cristoforo del Fiore I, f. 1b f.; GP, Sent., 52, f. 85b f., 150, f. 71b ff.; Baseggio, ba. 117.

	<i>expenses</i>	<i>percentage of price</i>
In 1425 Angelo Michiel imported to Alexandria olive oil sold for duc. 646·08	(those in Puglia included) duc. 110·53	17
In 1426 Federigo Contarini imported to Beirut olive oil bought for duc. 450	duc. 100 (with freight)	22
In 1466 Ambrosio de Casmino imported to Alexandria olive oil sold for duc. 4491·85	duc. 587·6 (without freight)	10 (of selling pr.)
In 1481 Alv. Baseggio and Paolo Caroldo imported to Acre copper sold for duc. 718·54	duc. 63·56 (without freight)	8·8 (of selling pr.)

Lastly we must take into consideration the imposts paid in the South European emporia. According to Pegolotti merchandise arriving in Venice on board galleys was custom-free, whereas cargoes of ships not escorted by military forces were liable to a custom of 5%.⁵⁶ Some accounts referring to the import of cotton in Venice in the 1440's contain imposts amounting to much more, to 11·75 and to 18·5%, the merchandise being estimated at a low price.⁵⁷ The Florentine government, on the other hand, imposed relatively high customs on spices. In a tariff of 1422 the due for pepper was fixed at 2·8%, but in the second half of the fifteenth century the impost amounted to 5% for the leading Oriental commodities.⁵⁸ Duties in Genoa were especially high. Heers concluded that they averaged 20%.⁵⁹

Although all these data and accounts are seemingly often conflicting and disparate, they tally quite well with the conclusions which we have drawn from a comparison of the prices of some commodities in Venice and on the Levantine markets.

The price of pepper and ginger differed by 50%, expenses being less than 15%.

The price of cotton differed on an average by 85%, expenses being apparently 30-40%.

The prices of olive oil and copper differed by, at least, 50%, expenses amounting to no more than 20%.

There therefore remained a margin of 35-50% for the net profits of the European traders.

Net profits

The registers of the pleadings before the Giudici di Petizion in Venice contain many accounts of transactions with exact data concerning profits. When comparing the prices of certain commodities in South European emporia and Levantine markets, we have purposely omitted those of *cloth* because of the great variety of textiles. But it is surely worthwhile quoting, out of the numerous accounts included in judicial acts, abstracts referring to the import of cloth into the Levant.

⁵⁶ *op. cit.*, 142.

⁵⁷ GP, Sent., 107, f. 154b ff., 117, f. 53b ff.

⁵⁸ Uzzano, 22; 'Estratto nuovo delle mercatantie e cosa che pagano le gabelle', MS Laurenziana, Antinori 26, f. 20b, 25b, 32b, and see f. 11b, the date 1465. For the exchange rate of the silver coins see Cipolla, *Cambi*, 61.

⁵⁹ *op. cit.*, §127, f.

Andrea Dalorsa claimed, in a lawsuit before the Giudici di Petizìon, that in 1434 he imported into Alexandria the following articles, and expected the following profits.⁶⁰

loesti fabrics ⁶¹ worth	duc. 757	profit	duc. 300
cloth of Nürnberg	480		150
ambergris	117		70
copper wire	74		20
tin and mercury	190		60
	<hr/>		<hr/>
	duc. 1618		duc. 600 37%

The Venetian merchant who made these claims surely had gross proceeds in mind. This is clearly shown by the following accounts.

In 1444 the company of Joh. Matteo Contarini, Franco Geno, and Marco Justignan imported cloth into Egypt. The transaction can be summed up as follows.⁶²

cost-price	duc. 1560		
selling-prices	2180		
	<hr/>		
gross profit		duc. 620	39·8%
expenses		298	19·16%
		<hr/>	<hr/>
net profit		322	20·64%

Victor Andrea in 1482 exported to Syria 22 pieces of cloth of Southampton. They had been bought for 1100 ducats and were sold for 1540.⁶³ So he had gross proceeds of 40%.

These accounts were probably typical of the profits in the import of cloth into the Levant. They point to net proceeds of 20–30%. It goes without saying that one often finds in the judicial acts (and in other sources) data which bear witness to much greater profits. In 1444 in Tripoli, for instance, Pietro Bembo bartered cloth, worth 13 ducats the piece in Venice, for 40 ducats.⁶⁴

The claims of Lorenzo Loredan, in litigation with Zuan Contarini, probably shed light on the average returns in the *pepper* trade. He accuses Zuan Contarini of causing him the loss of 256 ducats, by not buying in 1436 in Beirut 8 qintārs of pepper which were worth 69–70 ducats each (including the duties).⁶⁵ So he expected a profit of 45·7%. But taking into consideration the commission, freight charges, and other expenses, he would have earned rather less than

⁶⁰ GP, Sent., 74, f. 128b ff.

⁶¹ Probably this was a kind of cloth first produced in England, cf. p. 267, n. 52. The name is perhaps an italianized form of 'lowest', see Melis, *Doc.*, 318, 'lovesti' or, more probably, comes from the town Lowestoft.

⁶² GP, Sent., 117, f. 206a ff.

⁶³ Same series, 180, f. 69b ff.

⁶⁴ Same series, 106, f. 66b ff.

⁶⁵ Same series, 79, f. 115a ff.

40%. A similar claim was made by Paolo Tron in a lawsuit in 1438. He asserted that the purchase in Syria of pepper and certain other spices earned 40–60%.⁶⁶ Needless to say that in the judicial acts there are many accounts which refer to greater and smaller profits: an account of the export of pepper from Alexandria in 1443 shows a gross profit of 75·4%.⁶⁷ The net profit was probably 60%. Let us now quote the pleadings of litigation resulting from the export of pepper from Syria in 1434. At that time, the reign of Sultan Barsbay, conditions in the spice trade were rather unusual. Indeed the law court calculated the duties in Syria at 23%, and the other expenses (commission, freight) at 12·4, together 35·4%. The profit was still 15%.⁶⁸ But one also finds abstracts of such transactions which brought the small net profit of 10%, for instance a purchase of pepper in Damascus in 1481. The expenses, including the freight, amounted to 14·3%.⁶⁹ Such small profits were by no means exceptional. For the author of the *Cronaca Morosini* mentions that in 1432 'the merchants were able to sell in Venice at 50 what they had bought in Alexandria at 40'.⁷⁰ In the accounts of the family Priuli one finds under 27 June 1511 the entry 'p viaggio d'Alexandria a mio padre le fazo bene l'utile . . . a raxon de 40 p c^{to}'. It was, however, in this case the gross profit, 13·33% of the prime cost being deducted for freight. The net profit was only 26·66%.⁷¹ On the other hand, one reads in the pleadings of a lawsuit concerning the purchase of *cinnamon* in Damascus in 1477 that the gross profit was, according to the estimate of the law court, 119%.⁷² Certainly we are right to regard all these data as atypical, and consider accounts which refer to about 40% as net proceeds in the trade of pepper and some other spices as pointing to the average return.⁷³

Our conclusion is borne out by some accounts of the purchase of cloves. A comparison of their price has shown that it differed on the Levantine markets and in Venice by 72% (against 50% in the case of pepper). From an account of the expenses of the firm of Alvise Baseggio and Paolo Caroldo quoted above one sees that the expenses for the purchase of this costly spice were 18% (without freight). On the other hand, one learns from pleadings in 1444 concerning transactions in Alexandria that the purchase of cloves yielded a profit of 50%. That same margin of profit in the cloves trade is claimed in a lawsuit between Lorenzo Loredan and Bernardo Nani in 1441.⁷⁴

The data which we have quoted above concerning the expenses for the

⁶⁶ Same series, 76, f. 47a.

⁶⁷ Same series, 96, f. 106b f.

⁶⁸ Same series, 75, f. 43a.

⁶⁹ Same series, 191, f. 23b ff.

⁷⁰ Quoted by F. C. Lane, art. cit., 590 f.

⁷¹ MS Museo Correr, Tron-Donà, Prov. div. 912/I.

⁷² GP, Sent., 175, f. 22a ff.

⁷³ According to the famous speech of Tommaso Mocenigo, 1423, the profits of the Venetian traders amounted to 20% on the average; see Marino Sanuto, 'Vite de' duchi', in Muratori, **xxii**, col. 959. If this estimate was correct, it proves that the profits in the Levant trade were greater than in other branches of Venice's trade.

⁷⁴ GP, Sent., 84, f. 44b ff., 100, f. 6a ff.

export of Syrian *cotton* have shown convincingly that merchants had to sell it in Venice at a price higher by 80–90% in order to have a net profit comparable to proceeds in the spice trade. The following account possibly shows the typical gross and net profit of a Venetian cotton trader in the middle of the fifteenth century.⁷⁵

Joh. Morosini bought in 1455 (approximately) in Tripoli 13 sacks cotton for

cost price	duc. 292·18	Expenses: freight	duc. 45·72
selling price	534·03	‘ varia ’	3·28
		duty	13·32
gross profit	82%	commission	17·16
		total	79·48 27%
		gross profit	82%
		expenses	27%
		net profit	55%

It would, however, be wrong to suppose that the Levant traders of the fifteenth century always contented themselves with an average profit of 40–60%. They also transported to the Near East commodities which yielded much greater profits, and they brought back Oriental articles which were sold at double or triple the cost price.

One of these commodities was *lead*. 200 heavy pounds cost in Venice in (about) 1425 2·26 ducats.⁷⁶ In Alexandria in March 1424 the same quantity fetched 3·5 dinars, and in Damascus in 1424 5 dinars.⁷⁷ These data point to a net profit of 100%, the exchange rate of the dinar being then 1·05–1·1 ducats. The proceeds in the *iron* trade were much greater. The export of iron to the Muslim Near East was strictly forbidden by the Church; on the other hand, it was keenly demanded by the Levantines. According to Giovanni da Uzzano, a quantity of 200 heavy pounds of iron from Brescia cost 6 ducats in Venice.⁷⁸ As to the price of iron of the same quantity on the Levantine markets we can cite the following data.⁷⁹

2 Aug. 1395	Damascus	Venetian steel	11 dinars
8 Apr. 1396	Damascus	iron from Savona	26 dinars
before 1440	Alexandria	broad bars	24 dinars
		narrow bars	22 dinars

⁷⁵ Same series, 127, f. 27b ff.

⁷⁶ Same series 52, f. 9a, a lawsuit pleaded on 12 Sept. 1429.

⁷⁷ Melis, *Doc.*, 190, 318 (erroneously dirh.); Cristoforo del Fiore, I, f. 16a ff.

⁷⁸ *op. cit.*, 104.

⁷⁹ Archivio di Stato Prato, Quaderni di charichi e prezzi, 1171; J. Heers, ‘Il commercio nel Mediterraneo alla fine del sec. XIV e nei primi anni del XV’, *Archivio Storico Italiano*, CXLIII, 1955, 201; Uzzano, 111. In the Datini lists prices are given in dirhams; for the conversion in dinars see my *Les métaux précieux et la balance des paiements du Proche-Orient à la basse époque*, Paris, 1971, 49.

Although the data which we quote from price lists on the Levantine markets refer to different dates, we may safely assume that the price did not fluctuate greatly. That of iron was remarkably stable.⁸⁰ As the freight charges were relatively small, about 10%,⁸¹ one will infer from the difference of iron prices on the Near Eastern markets and in Venice that the Levant traders who imported it earned 300%!

The proceeds in the trade of certain spices and other Indian articles were no less high.

Camphor was always one of the most expensive articles which were exported from China and Sumatra to the Near East and Europe. At the end of the thirteenth century Marco Polo rightly stated that the camphor of Sumatra was weighed against gold.⁸² *Rhubarb*, too, was an expensive article. Its prices fluctuated violently.⁸³ According to a letter written in April 1484, it cost 20–30 ashrafis the ratl in Damascus,⁸⁴ whereas one finds in the register of a lawsuit pleaded on 24 January 1492 that it cost in Damascus, probably in (about) 1488, all duties included—7·5 ducats.⁸⁵ On the other hand, the pleadings of a lawsuit before the same tribunal include the statement that in the year 1488 a pound of rhubarb fetched 5 ducats in Venice.⁸⁶ These data point to a profit of 300%.

There is no reason to believe that the profits of Levant traders belonging to other 'trading nations' were smaller. A letter of a Ragusan merchant, dated 15 December 1529, testifies to this fact. One learns from it that in two months Ragusan merchants earned 60% of their investment in the trade with Alexandria.⁸⁷

Some final remarks

How did it happen that profits in the Levant trade were so high, even at the end of the Middle Ages? Pepper and ginger were no longer luxuries. Every year considerable quantities of these spices were imported into all European countries; nevertheless the Levant traders earned on an average 40%.

There can be no doubt that the returns in the Levant trade, even in this period, were much greater than in other branches of trade and industry. The

⁸⁰ See R. Sprandel, 'Le commerce du fer en Méditerranée orientale au Moyen Âge', in *Sociétés et compagnies de commerce en Orient et dans l'Océan indien. Actes du 8^{ème} colloque international d'histoire maritime*, Paris, 1970, 391.

⁸¹ See Sprandel loc. cit.; however, Melis, 'Werner Sombart', 122, concludes from the same source (Pegolotti) that it amounted to 12·9%.

⁸² *The book of Ser Marco Polo*, ed. H. Yule, London, 1921, II, 299.

⁸³ See Ashtor, *Histoire des prix*, 423.

⁸⁴ Melis, *Doc.*, 186.

⁸⁵ GP, Sent., 190, f. 176b ff.

⁸⁶ Same series, 188, f. 62b.

⁸⁷ R. Romano, A. Tenenti, U. Tucci, 'Venise et la route du Cap : 1491–1517', in *Mediterraneo e Oceano Indiano. Atti del VI colloquio internazionale di storia marittima*, Firenze, 1970, 128. However, according to C. Carrère, the Catalan merchants had much smaller profits, viz. 10–15%; see 'Barcelone et le commerce de l'Orient à la fin du Moyen Âge', in *Sociétés et compagnies*, 369.

great Florentine bankers in the Renaissance period certainly earned less. The profits of Rosso d'Ubertino degli Strozzi in the 1330's never exceeded 20%, those of the Bardi in the 1320's amounted to 30-35%, those of the Peruzzi in 1310-20 to 10-20%.⁸⁸ In the same years, the del Bene, the great wool-traders, earned even less.⁸⁹ At the end of the fourteenth and beginning of the fifteenth century, the profits of the firm Francesco Datini were no greater. The sale of the textiles manufactured by the firm in the retail business seldom yielded more than 30% profit, and usually about 15%. The resale of English and other cloth yielded on an average 17%. The proceeds in the wholesale trade of cloth were very irregular.⁹⁰

One reason for the high prices (and profits) of spices in Europe was certainly the increasing demand. The data concerning the yearly shipments of spices at the end of the fourteenth century and a century later show a considerable increase. The growth in volume of the import of spices resulted in their prices falling at the end of the Middle Ages. But the great demand enabled the merchants to keep prices at a fairly high level.⁹¹ The upper and middle classes in many European countries had become so accustomed to the consumption of spices that the Levant traders could ask for high prices, and always find customers. Spice prices even held up in Europe in the middle of the fourteenth century, a time of severe economic depression.⁹² Casting a glance at a medieval cookery book, one becomes aware of the great role of spices in the cookery of nobles and burghers. To make jelly of all kinds of meat one used, according to a Venetian cookery book of the fourteenth century, pepper, cinnamon, and ginger.⁹³ For making fish jelly one used 'strong and sweet spices.'⁹⁴ Meat broth was spiced by cinnamon, ginger, and cloves⁹⁵ or by long pepper and nutmeg.⁹⁶ Further there are recipes of sauces including a list of the Oriental spices: 'se tu voy salza sarasinescha toy mandolle, uva passa, zenzevro, cenamo e garofalli e melegetti, gardamono, galanga e noce moscata . . .'.⁹⁷

⁸⁸ R. Davidsohn, *Forschungen zur Geschichte von Florenz*, Berlin, 1896-1908, III, 200 ff.

⁸⁹ R. Davidsohn, *Geschichte von Florenz*, Berlin, 1896-1927, IV, 246.

⁹⁰ F. Melis, *Aspetti della vita economica medievale*, Siena, 1962, 608 f., 614 f., 623.

⁹¹ See Ashtor, 'La découverte de la voie maritime aux Indes et les prix des épices', in *Mélanges en l'honneur de F. Braudel*, Toulouse, 1973, I, 38 ff.

⁹² See R.-H. Bautier, 'Les relations économiques des occidentaux avec les pays d'Orient, au Moyen Âge, points de vue et documents', in *Sociétés et compagnies*, 300 f. The author of the paper does not succeed in attempting to prove that Oriental commodities were cheaper than the European. He concludes, e.g., from the data quoted by Heers, 'Il commercio,' 201, 205, from the price lists of Damascus at the end of the fourteenth century, that European iron was more expensive than pepper. But the price of iron quoted there is that of a Damascus qintâr, just as is that of the spices. On the date to which Bautier refers, 8 April 1396, pepper cost 2000 dirhams, iron—1300. See also my remarks in 'Recent literature on Levantine trade', *Journal of European Economic History*, II, 1973, 198.

⁹³ *Libro di cucina del secolo XIV*, a cura di A. Consiglio, Roma, n.d., 54.

⁹⁴ op. cit., 57.

⁹⁵ op. cit., 28.

⁹⁶ op. cit., 31.

⁹⁷ op. cit., 117.

A second reason for this phenomenon was the Venetian supremacy in the Levant trade. In the second quarter of the fifteenth century the Venetians succeeded in pushing their competitors aside and in establishing a *de facto* monopoly in the spice trade. It goes without saying that they took advantage of their supremacy by keeping spice prices high.⁹⁸ But the great profits of the spice trade were not simply the result of a kind of monopoly. One has indeed maintained that the profits of the Venetians were not commercial ones.⁹⁹ Our data show, however, that even in other branches of the Levant trade, which were by no means monopolized by the Venetians, such as the import of copper in the Near East, and the export of cotton, the net proceeds amounted to 35–50%.

The Levant traders were, however, justified in claiming great profits, for the commercial activities in the Near East remained risky and even dangerous throughout the reign of the Mamlûks. The extortions, injuries, and outrages from which they had to suffer in Alexandria, in Damascus, and in other towns of the Near East were often unbearable. It is sufficient to note the frequency of debates in the Venetian Senate concerning the suspension of trade with the dominions of the sultan of Cairo and the declarations made by the Venetian ambassadors to the sultan of Cairo. Venice threatened to suspend the trade with Egypt and Syria in 1418, 1427, 1430, 1441, 1445, 1447, 1448, 1449, and other years too.¹⁰⁰ It is true that not all these threats and decisions were serious. The appeal of the great profits was too strong an incentive to continue the trade. But what is relevant were the decisions of the Senate that all the extortions should be covered by the contributions of merchants to the *cottimo*. This was, for example, the outcome of the suspension of trade with Syria in 1448 and the diplomatic steps taken in Cairo.¹⁰¹

Whatever the reasons for the high returns in the Levant trade may have been, their importance for the national income of the South European trading nations can hardly be underestimated.

There is abundant information in the Venetian documents as to the sums invested in the Levant trade in the fifteenth century. There were many traders who invested some hundreds of ducats a year, and there were rich merchants who imported in a single year spices to the value of some thousands of ducats. Rich companies invested still more. For the spices imported on the Beirut galleys in 1477 Domenico de Piero paid a total of 143 ducats freight charges.¹⁰² Supposing that the freight amounted to 3%, the merchandise was worth 4800

⁹⁸ See Ashtor, 'Venetian supremacy in the Levantine trade—monopoly or precolonialism', *Journ. Europ. Econ. Hist.*, III, 1974, 5 ff.

⁹⁹ Romano and others, art. cit., 122 ff. The authors of the paper refer to the exorbitant price which the Venetians asked for their pepper in 1501. They probably did this because of the rise in prices in Egypt (as against these of the preceding years).

¹⁰⁰ Jorga, 'Notes et extraits', *Rev. Or. Lat.*, IV, 1896, 599, V, 1897, 343 f., VI, 1898, 71, VII, 1899, 42 f., VIII, 1900–1, 8, 35 f., 38 f., 56 f.

¹⁰¹ ASV, Senato Mar, III, f. 103b.

¹⁰² ASV, Giudici di Petizioni, Terminazioni, 11, f. 27b ff.

ducats. The agents of Pietro Pisamano and brothers in Alexandria had in 1435 (approximately) about 5000 ducats at their disposal, and bought only pepper for this sum.¹⁰³ In 1439 in Acre Bartolomeo Gabriel bought, for Giacomo Zane, pepper to the value of 6390 ducats.¹⁰⁴ The capital which some Venetian companies invested in the Levant trade was much greater. Luca Soranzo and brothers sent to their agent in Tripoli in 1443 merchandise for 5173 ducats, and in 1444 for 3215 ducats.¹⁰⁵ Benedetto Zio, Jacob and Alessandro Contarini and company exported in 1479 to Aleppo cloth worth 16810 ducats.¹⁰⁶ But a great number of merchants invested 800–1000 ducats a year in the export of cloth and the import of spices or (and) cotton from the Near East. Such a merchant would perhaps have earned, if our conclusions are right, by exporting cloth 200 ducats and by importing spices 400 ducats. Within 10 years (without investing the profits) he would have earned 6000 ducats. Taking into consideration the expenses for the maintenance of his family there probably still remained about 5000 ducats. If 500 Venetians took part in the Levant trade, there accrued annually to the national income by this branch of trade at least 300000 ducats—and probably much more.

¹⁰³ GP, Sent., 75, f. 76b ff. (a lawsuit pleaded on 2 May 1437).

¹⁰⁴ Same series, 83, f. 186b ff.

¹⁰⁵ Same series, 104, f. 84b ff.

¹⁰⁶ Same series, 178, f. 36a.

ADDITIONAL NOTE

p.267 I believe now that "panni di Polana" means cloth of Poland.

*The Volume of Levantine Trade
in the Later Middle Ages (1370-1498)*

The impact of Levantine trade on the European economies in the later Middle Ages is still a controversial question. R.S. Lopez has tried to show, in a recently published paper, that from the end of the fourteenth century trade with the Moslem Near East was in deficit for the South European "trading nations".¹ R.-H. Bautier, on the other hand, believes that the Europeans enjoyed a favourable balance in this trade.² It goes without saying that for a proper evaluation of medieval trade with the Levant, one needs an estimate of its volume. Information on capital investment and the volume of exports to the Levant would also give us a better understanding of monetary developments on both sides of the Mediterranean, and, finally, would allow an accurate analysis of the policy of the Oriental rulers of the day to be made.

Can reasonably accurate results be obtained from the data scattered over various sources, or will calculations of the volume of late medieval trade with the Levant remain mere guesswork,

¹ *Il problema della bilancia dei pagamenti nel commercio di Levante*, in « Venezia e il Levante fino al secolo XV » (Florence 1973), I, p. 450.

² *Les relations économiques des Occidentaux avec les pays d'Orient, au Moyen Age, points de vue et documents*, in « Sociétés et compagnies de commerce en Orient et dans l'Océan Indien », Actes du huitième colloque international d'histoire maritime » (Paris 1970), p. 306.

unsubstantiated by sufficient documentation? The answer to this question seems to be clear: we cannot produce totally accurate accounts, but the data which are available do make it possible to arrive at a rough estimate of the trade which the major trading nations of Southern Europe carried on with the Levant in certain periods of the later Middle Ages.

Following our previous study,³ the present paper will deal with European trade with Syria and Egypt only, without taking into consideration trade with "Romania", a European borderland. The accounts will be given in FOB Damascus and Alexandria (etc.) prices; CIF prices would be higher by 15% for spices and dyes, and by 30-40% for cotton.⁴ But whereas the study mentioned above contained information on the major articles only, the present paper will attempt to estimate the total of the cargoes, or, where the data make it possible, the purchases of the South European trading nations on Near Eastern markets in certain years.

a) *The problem of the weights*

When trying to organize the data found in the archives of medieval companies or even in official documents of that period, a major difficulty is presented in interpreting the meaning of the various expressions used for weights and parcels. Everyone knows that the weights employed in medieval times changed over time and varied from place to place. An even greater difficulty arises from the merchants' custom of indicating quantities of merchandise in parcels whose equivalents are not mentioned in the medieval manuals of trade. One looks in vain for the meaning of the various bales and barrels whose metrological equivalences were known to those drawing up reports for their firms and to those receiving them, but often remain, alas, a riddle for us. Some bales and boxes probably corresponded to specific quantities of merchandise while

³ E. ASHTOR, *Les métaux précieux et la balance des paiements du Proche Orient à la basse époque* (Paris 1971), chapter IV; see also Id., *La découverte de la voie maritime aux Indes et les prix des épices*, in « *Mélanges en l'honneur de Fernand Braudel* » (Toulouse 1973), I, p. 38 ff.

⁴ See my paper *Profits from trade with the Levant in the later Middle Ages*, BSOAS (*Bulletin of the School of Oriental and African Studies*) 38 (1975), p. 268.

others did not. Often the same terms are used for different packages, or the same package is called by different names and, on the other hand, a single term may be used for any package. There were however certain standard parcels which had a specific equivalent in weight.

The two terms most often used in the papers of the late medieval traders in the Mediterranean area were "*pondo*" and "*collo*". I venture to propose a new interpretation of these terms which modifies the calculations made hitherto.

When discussing the Datini reports, J. Heers has drawn attention to a passage in Pegolotti's manual from which it is deduced that the *pondo* corresponded to 91 kilograms.⁵ Further, Heers supposed that *collo* meant the same as *pondo*.⁶ The passage which he quotes from Pegolotti refers to the weights of Cyprus.⁷ But countless Venetian documents of the second half of the fifteenth century which refer to the trade with Syria mention a *collo* or *pondo* which corresponded to 50 or 51 Damascene *ratls* (of 1.8 kg). But when the parcels coming from Syria were weighed in the customs offices in Venice, it was often the case that a *collo* had only 46 or 47 *ratls*, while others had 52, 54 or 56.⁸ Also, in judicial acts referring to transactions in Syria in the fourteenth century and at the beginning and middle of the fifteenth century there are references to a *collo* of 47, 53 or 54 Damascene *ratls*.⁹ So one may safely suppose that this Syrian *collo* corresponded to 300 light Venetian pounds, or to 90 kg.¹⁰ The Venetian documents confirm Heers' conjecture insofar as they show that parcels weighing 90 kg (roughly) were standardized in some Near Eastern countries

⁵ *Il commercio nel Mediterraneo alla fine del sec. XIV e nei primi anni del XV*, ASI (*Archivio Storico Italiano*) 113 (1955), p. 183 f.

⁶ *Ibid.*, p. 184.

⁷ *Pratica della mercatura*, ed. Evans, p. 85.

⁸ ASV (*Archivio di Stato, Venice*), *Giudici di petizioni, Terminazioni* VII, f. 21b, 26a, 89b, 102b; VIII, f. 48b; XI, f. 98a, 109b, 165b, 166a; XII, f. 98a, 101a, 107b; XIII, f. 97b, 10a.

⁹ ASV, *Proc. di S. Marco, Com. miste*, Ba 100, Com. Fresco Querini (a. 1347); G.P., *Sent. (Giudici di petizioni, Sentenze a giustizia)*, 17, f. 54b (a. 1409); 98, f. 75b (a. 1443); 121, f. 58a ff. (a. 1455); 129, f. 91a ff. (apparently the same date).

¹⁰ It seems that the documents of the Venetian customs office point to 52 *ratls* being the official weight of a *collo*.

to the point of being considered as a fixed metrological unit. Certainly the Datini agents refer to this weight when speaking of a *collo*. Even *pondo* in reports from Syria means the standard parcel of 90 kg.

There was, however, another *pondo* (or *collo*) used in Egypt. This *pondo*, contrary to Heers' assumption, was a heavier unit. Although the Datini agents sometimes used these expressions indiscriminately for the same unit, there can be no doubt that they meant different units (or more correctly parcels corresponding to units). In their reports on the Venetian purchases in Alexandria in 1399, the Datini agents list 2100 *sportas* of pepper, whereas the inventory which they drew up of the Venetian galleys comprises 2100 *pondi* of pepper. The agents noted, however, that there remained 500 *colli* for another ship. From these documents one must conclude that *pondo* and *collo* did not mean the same (since a *sporta* of 225 kg is more than double the weight of a *collo*), and, secondly, that the agents also used the word *collo* for any parcel (that is a parcel with no fixed equivalent in weight). Even in the cargo list of the Venetian galleys to Alexandria and of the Catalan galleys to Beirut in 1396, the Datini *fattori* distinguished between *colli* and *pondi*, and in calculating the total they used the more general and vague term *collo*.¹¹ Further, some documents and literary texts expressly distinguished between the *pondo damaschino* or the *collo damaschino*¹² and *pondo alexandrino*.¹³

F. C. Lane rightly concluded from a decision of the Venetian Senate that the *pondo* used in Alexandria was four times as great as the Syrian *collo*.¹⁴ The decision dates from the year 1488, and it stipulated that for « *quolibet collo alexandrino* » 2 ducats should be paid as deposit, and for a Damascus *collo* half a ducat.¹⁵ Although the expression *collo* is used, there can be no doubt that the *pondo* is meant. Even in other texts the heavy parcel of 360 kg is called

¹¹ I refer to the cargo lists quoted below.

¹² PRIULI, *Diarii*, I, pp. 59, 110.

¹³ G.P., Sent. 38, f. 29b (a. 1424); 76, f. 47a (a. 1436). In a document of the archives of Artale Contarini one reads about *pondi alexandrini* and *pondi damaschini*, see ASV, *Proc. S. Marco, Com. miste*, Ba 147a.

¹⁴ *Venetian shipping during the commercial revolution*, AHR 38 (1933) p. 228.

¹⁵ ASV, *Senato Mar*, Reg. 12, f. 136b.

a *collo*.¹⁶ So the *collo* or *pondo* of Alexandria corresponded to four *colli* of Damascus. Many documents of the second half of the fifteenth century refer, indeed, to parcels of spices (and dyes) coming from Alexandria and weighing about 360 kg. But whereas the *collo* had a weight which was approximately fixed, namely about 90 kg, that of the *pondo* varied greatly. However, documents from the Venetian customs offices¹⁷ and other texts¹⁸ point to the fact that the *pondo* was equal to 1200 *libbre sottili*.

The *pondo* was, however, not always supposed to weigh 360 kg. The registers of the Genoese customs offices of the second half of the fourteenth century apparently show that the *pondo* of Alexandria was equivalent to 180 kg.¹⁹ The same equivalency is found in Venetian documents concerning trade with Egypt at the beginning of the fifteenth century.²⁰ Although many texts leave no doubt as to the inconsistency of the traders (and moreover of packers), one can conclude that at the end of the fourteenth, and the beginning of the fifteenth century, the Egyptian *pondo*, which at the end of the latter century was usually called *collo*, corresponded to two Syrian *colli*.²¹ It seems that these parcels represented a certain progression:

- 1 late 15th century *pondo* - 360 kg
- = 2 early 15th century Egyptian *pondi* of 180 kg
- = 4 Syrian *colli* of 90 kg
- = 8 spice *kintārs* of 45 kg

¹⁶ G.P., Sent. 98, f. 58a ff. (a. 1443); MARINO SANUTO, *Diarii*, XVII, col. 191.

¹⁷ G.P., *Terminazioni* VII, f. 8a (1479); XII, f. 135a (a. 1492).

¹⁸ G.P., Sent. 95, f. 95a ff. (a. 1442); 107, f. 129a ff. (about 1446). Even some data concerning the price of spices show that there was a *collo* equal to 8 *kintār fulfulū* (of 45 kg), see my paper *Spice prices in the Near East in the fifteenth century*, JRAS (*Journal of the Royal Asiatic Society*), 1976, table V.

¹⁹ ASG (*Archivio di Stato, Genoa*), *Districtus Alexandrie*, 1367, f. 14b (=3/4 *sporta* i.e. 168 kg), 15b, 49a.

²⁰ G.P., Sent. 16, f. 30a ff. (a. 1404, 150 kg); 27, f. 76a ff. (a. 1405, 158,5 kg); 28, f. 26a (a. 1415 approximately, 162,675 kg); 52, f. 142b f. (a. 1426, 206 kg).

²¹ In my treatise *Les métaux précieux* and also in my paper *Venetian supremacy in the Levantine trade*, JEEH, III, (1974), I followed HEERS (although with reservations, see *Les métaux précieux* [p. 75, note a to the table], where I pointed to the existence of an Egyptian *pondo* different from the Syrian *collo*), and accepted for this period the equivalence of Syrian *collo* and *pondo*. In the following accounts I modify, tentatively, these calculations. But the new method proposed here concerns only the *pondo* in the accounts from Egypt at the end of the fourteenth and the beginning of the fifteenth century. All other weights and parcels are calculated as before.

Other parcels were used as units of weight for certain articles, and Heers has established their weights from the data given by Pegolotti in his chapter on Cyprus. His conclusions can be supplemented and to some extent endorsed by data from other sources.

The *fardo*, a name used mainly for parcels of cinammon and Brasil-wood, was equal, according to the registers of the Genoese custom offices, to the Egyptian *pondo*.²² Even the *fasso*, used for Brazil-wood and other articles, consisted apparently of four Alexandrine spice *kintārs*, i.e. 180 kg.²³ Heers' conclusion about the *cassa* of sugar is corroborated by the Genoese registers: it corresponded to a gross weight of 86 kg and a net weight of 64 kg.²⁴ But his conclusion about the normal weight of cotton sacks is contradicted by various documents. From a letter written in Perugia in 1379 one learns that a shipment of Egyptian cotton to Ancona consisted of sacks of 600 pounds.²⁵ Undoubtedly Anconitan pounds are meant and consequently a sack contained 206 kg.²⁶ The Genoese customs registers, dating from the same period, refer to cotton sacks coming from Egypt and weighing 164 kg, 180 kg, 225 kg and even 270 kg.²⁷ The cotton shipped from Syria to Venice was usually packed in sacks containing 160 kg.²⁸

b) *Venetian trade with the Orient in the light of the Datini papers (1370-1410)*

The reports which Francesco Datini received from his agents in Beirut, Damascus, Alexandria, Venice, Barcelona and several

²² ASG, *Dricus Alexandrie*, 1367, f. 15a (1 *fardo* pepper = 4 *cant.* 20 *rot.*), 15b (1 *fardo* cinnamon = 3¼ *cant.*, 2 *fardi* Mecca ginger = 7 *cant.* 10 *rot.* of Alexandria).

²³ *Ibidem*, f. 48b, 52b, 60b; ASV, G.P., Sent. 18, f. 27a ff. (a. 1409). Characteristically enough the same expression is used in a judicial act referring to a transaction at the middle of the fifteenth century (a. 1442) for the heavy Egyptian *collo* of 360 kg, see. G.P., Sent. 95, f. 95a ff.

²⁴ ASG, *Dricus Alexandrie*, 1367, f. 79b, 80b, 81a.

²⁵ See F. MELIS, *Documenti per la storia economica dei secoli XII-XVI* (Florence 1972), p. 144.

²⁶ Pegolotti, p. 160.

²⁷ ASG, *Dricus Alexandrie*, 1367, f. 54b, 63b, 74b, 75a.

²⁸ G.P., Sent. 176, f. 94; 185, f. 153a; G.P., Ter. XI, f. 80b f.; XII, f. 97a, 103a, 106a; XIII, f. 99a.

ports in Southern France contained detailed cargo inventories, price lists and similar documents from the year 1379-1408, and undated documents which perhaps date from the early years of the 1370's. But the cargo lists which have been preserved in the Datini archives are not evenly distributed over these years, and the great majority are from the years 1391-1408.²⁹ Some lists are preserved in two or even three copies and are dated; others are undated but their dates can be found in other sources.

Although precise bulletins, the Datini reports,³⁰ as other similar sources of that period, contain much information that remains enigmatic to us. Often the Datini agents did not specify the kind of spice shipped to the South European ports, or grouped different kinds together. They either registered "ginger" without indicating the kind, or else "ginger of all kinds". Since at certain periods *beledi* ginger was worth twice as much as Mecca ginger, such vague entries could cause errors. One also finds in the cargo lists which the Datini agents drew up items such as "minor spices", which sometimes amounted to a considerable number of parcels. Naturally it is almost impossible to estimate the value of these articles. One should also bear in mind that the ships returning from the Near Eastern emporia often loaded certain quantities of Oriental merchandise in Cyprus, Rhodes and Modon. The Datini reports, as others, seldom state the source of these cargoes. Despite all these shortcomings, however, the Datini papers enable us to arrive at some fairly accurate estimates of the Levantine trade at the end of the fourteenth and the beginning of the fifteenth century.³¹

²⁹ F. MELIS, *Aspetti della vita economica medievale* (studi nell'archivio Datini di Prato), (Siena 1962), p. 27.

³⁰ They were kept in the *Archives of Prato* in two folders *Quaderni (libretti) di carichi di navi e di valute di mercanzie*, 1171 e 1175. As far as I learnt when visiting the archives in October 1974 they were brought together in folder 1171. But it seems that several documents have gone astray, or been put elsewhere.

³¹ For similar calculations see J. HEERS, *Il commercio mediterraneo, etc.*, p. 285 ff., but, as he bases them on the prices in Venice, the profits realized by the Venetian traders are included. The following accounts refer to the capital investments of the South European traders. Besides Heers, who quoted various documents of the Datini archives which refer to the cargoes of the Venetian galleys, some were summarized by F. MELIS, *Aspetti . . .*, p. 383, and in my *Les métaux précieux*, p. 74, 118 ff. For prices, see my *Histoire des prix et des salaires dans l'Orient médiéval* (Paris 1969), pp. 324 ff., 341 ff., 410 ff., 429 ff.; my paper *La découverte de la voie maritime aux Indes, etc.*,

TABLE I

VALUE OF THE CARGOES OF VENETIAN GALLEYS
(OR TOTALS OF PURCHASES)

Beirut		Alexandria	
1382	2 galleys	85,000	<i>dinars</i>
1386	total of purchases	67,885	» ^b
1393	4 galleys	160,000	»
1394	4 galleys	110,000	»
			3 galleys and supplementary cog
1395	5 galleys	230,000	»
			total of purchases
1396	5 galleys	146,000	»
			3 galleys
1399	5 galleys and suppl. cog	36,000	»
			total of purchases
1400	1 galley and suppl. galley	36,000	»
1401			total of purchases
1404	3 galleys	115,000	»
			2 galleys and supplementary cog
1405	3 galleys	84,000	»
1406	4 galleys	58,000	»
1408			4 galleys
			90,000
			» ^e

^a There were in that year 3 Beirut galleys, see ASV, Senato, Misti, Reg. 37, f. 78b.

^b See Table II.

^c According to other sources a supplementary cog was sent to Alexandria in 1396, to collect the spices which had remained there, see JEEH III, p. 18.

^d See Table III.

^e The paper containing the cargo list of this convoy is torn, so that from the title only "... *capetano messer Nicholo Capello*" remains. That the document refers to the Alexandria galleys in 1408 is evident from the proportion of pepper and ginger listed there and from the story told by EMMANUEL PILOTI, *Traité sur le passage en Terre Sainte*, ed. Dopp (Louvain 1958), p. 203, where he says that Nicolo Capello was then the captain of the Venetian galleys bound for Alexandria. Although our figures are no more than a rough estimate, there can be no doubt that purchases by Venetians in Alexandria in 1408 were rather small, for the document quoted here contains information on the bullion and cash brought back by merchants.

The following two accounts of the purchases which Venetians made in Damascus in 1386 and in Alexandria in 1401 have the great advantage of including the prices at which the merchandise was bought. Errors of calculation which result from supposing that prices were equal to those in preceding or subsequent years are then reduced. Both lists refer to the purchases made prior to

p. 33 ff and *Spice prices in the Near East in the fifteenth century*, JRAS, 1976. In the reports referring to the Beirut galleys both the *collo* and the *pondo* have been considered equal to 90 kg. When more than one copy of a cargo list has been preserved and different quantities of a certain article are indicated, that declaring the greatest (or greater) quantity has been used for calculation of the total. If, besides a cargo list of a convoy of galleys, the Datini archives contain accounts of the purchases of the Venetians in Alexandria or Damascus in a certain year, the latter document has been quoted here.

The Volume of Levantine Trade in the Later Middle Ages (1370-1498)

the arrival of the galleys, in other words before the annual spice fair. One may, however, infer from the papers of the Venetian consulate in Alexandria for the years 1418-1419 that usually purchases made during the spice fair amounted to only a part of those made through the year. One document records the purchases of pepper made by the Venetians in Alexandria in 1418 as 201 *sportas*, whereas one learns from another paper that in that year the Venetian consulate sold the traders (or that together they bought) 1048 *sportas*. A document, which probably dates from 1419, refers to approximately 440 *sportas*, worth 44,000 *dinars*, whereas the total of the Venetian pepper purchases in that year

TABLE II
VENETIANS' PURCHASES IN DAMASCUS UP TO SEPTEMBER 1, 1386

	Quantity bought		Average prices of a Damascus <i>ķințars</i>		Price
pepper	700	<i>ķințars</i>	48,4	<i>dinars</i>	35,880 <i>dinars</i>
<i>colombino</i> and <i>beledi</i> ginger	120	»	65	»	7,800 »
Mecca ginger	12	»	40	»	480 »
sugar	150	»	52	»	7,800 »
indigo	32	<i>zurli</i> ^a	40	»	1,408 »
Brazil-wood	10	<i>ķințars</i>	104	»	1,040 »
myrrh	3	»	22	»	66 »
hepatic aloes	1	»	42	»	42 »
ginger in syrup	12	<i>barrels</i>	24,5	»	294 »
Persian frankincense	18	<i>ķințars</i>	49	»	882 »
cinnamon	4,5	»	44	»	198 »
cloves	1	»	248	»	248 »
clove stalks		»	50	»	200 »
nutmeg	7,5	»	112	»	840 »
mace	4	»	320	»	1,280 »
galingale	3	»	290	»	870 »
long pepper	4	»	78	»	302 »
bedoary	6	»	104	»	624 »
turbith	4,5	»	170	»	765 »
camphor	1	»	960	»	960 »
orpiment	1,5	»	44	»	66 »
cubeb	0,3	»	140	»	42 »
borax	19	<i>rațls</i>	200	»	38 »
scammony	50	»	580	»	290 »
wov ^a . silk	1,400	pieces	4,1	each	5,470 »
					67,885 <i>dinars</i>

^a If one judges by the price, it is the same weight as in Egypt, namely 1.1 spice *ķințars* (of 45 kg). v. *El libro di mercatantie* (Turin 1936), p. 78.

TABLE III

VENETIANS' PURCHASES IN ALEXANDRIA* UP TO SEPTEMBER 22, 1401

	Quantity bought		Average price	Price
pepper	2,200 <i>sportas</i>	1 <i>sporta</i>	67.5 <i>dinars</i>	148,500 <i>dinars</i>
ginger of all kinds	850 <i>pondi</i>	1 <i>ķintār</i>	20 »	68,000 »
cinnamon of all kinds	400 <i>ķardi</i>	1 <i>ķintār</i> of mann	32 »	28,800 »
mace	14 <i>colli</i>	1 » »	140 »	2,156 »
cloves	40 <i>pondi</i>	1 » »	102.5 »	9,225 »
Brazil-wood	70 <i>ķassi</i>	1 <i>ķintār</i>	15.5 »	4,340 »
gum-lac	650 <i>colli</i>	1 »	16 »	20,000 »
grain of paradise ^b	5 »	1 <i>ķintār</i> of mann	59 »	325 »
ginger in syrup	164 <i>barrels</i>	13.5 <i>din.</i> each ^c		2,214 »
frankincense	60 <i>colli</i>	1 <i>ķintār</i>	14.5 »	1,700 »
sandalwood ^d	80 »	1 »	7.5 »	1,200 »
aloes	4,500 <i>manns</i>	1 <i>ķintār</i> of mann	35 »	1,577 »
indigo	220 <i>zurli</i>	1 <i>zurlo</i>	32 »	7,040 »
long pepper	15 <i>pondi</i>	1 <i>ķintār</i> of mann	75 »	2,550 »
galingale	8 »	1 » »	70 »	1,260 »
cubeb	12 »	1 » »	90 »	2,340 »
ivory	9 »	1 <i>ķintār</i>	22.5 »	810 »
cassia ^e	40 <i>colli</i>	1 <i>ķintār</i> of mann	5 »	220 »
				303,097 <i>dinars</i>

* Does not appear in the document, but is certain (e.g. use of *sportas* as weight of pepper). As to the date see ASV, Senato, Misti 45, f. 100a, where one reads that the galleys did not depart from Venice till August 31 at least. They should anchor in Alexandria 20 days, see *ibid.* f. 90a. So the account does not comprise all the purchases made during the fair.

^b *melegbette*.

^c Supposing that the price given is in fact that of a *barrel*.

^d Apparently "white" sandalwood, cf. my *Histoire des prix et des salaires*, p. 356.

^e *Cassia fistola*, i.e. the pulp of the pods of the pudding-pipe tree, used as purgative.

amounted to 115,000 *dinars* approximately. The latter paper bears the title « Pepper bought after the arrival of the galleys ». From these documents³² one may conclude that during the spice fair the Venetians bought a third or a quarter of what they had bought during the year as a whole.³³

The totals contained in our tables, conjectural though they are, show that the volume of Venetian trade in the last decades of the fourteenth century and the first decade of the fifteenth century varied greatly. In some years the value of the spices, dyes, drugs and the Near Eastern sugar which they purchased in Egypt and in Syria amounted to 320,000 - 440,000 *dinars*. They then invested

³² See below tables X and XI, and cf. my paper *Venetian supremacy, etc.*, p. 39.

³³ F.C. LANE expressed another view, see *Fleets and fairs*, in his « Venice and history » (John Hopkins Press 1966), p. 135 f., but he referred to Marino Sanuto's report from 1498 when the situation in Egypt was very strained owing to the general unrest.

in both Egypt and Syria from 160,000 to 220,000 *dinars* in these articles. This happened in 1394, 1395, and 1399. Although we have, in 1393 and 1401, information for only one country, there can be no doubt that Venetian purchases in these years amounted to similar sums. If in 1393 they bought in Syria spices and dyes for 160,000 *dinars*, and in 1401 in Egypt for 303,000 *dinars*, the total of their purchases in both countries must have exceeded the sum of 400,000 *dinars*.

In 1394 the Venetians also bought considerable quantities of silk and silk fabrics in Syria. In the same year and in 1395 they also purchased large quantities of pearls, 113 boxes in 1394, and in 1395 they spent not less than 60,000 *dinars* on the same article. So in the latter year they invested more than half a million *dinars* in the purchase of spices, dyes, sugar, bocassins, silk and pearls.

The years in which Venetian purchases of spices and other Oriental articles reached these peaks were exceptional however. It is not hard to guess the reasons for this. At that time the supply of Persian and Indian articles to the ports of the Black Sea had been discontinued owing to the campaigns of Timur, and the Italian merchants made a great effort to make good the loss by large purchases in the Levant.³⁴ Even the Venetians' great investment in Alexandria in 1401, when it apparently reached an unprecedented sum, can easily be explained. It seems that in the preceding year their purchases in Syria and in Egypt had been very small, for in 1400 Timur had invaded Syria and laid siege to Damascus. The Datini papers contain only one report from 1400; it refers to two galleys which brought merchandise from Syria worth 36,000 *dinars*. These galleys were sent there in the spring, but when news of the imminent danger spread everywhere the Venetian traders feared that they were in danger and left the towns of Syria.³⁵ They

³⁴ This has been rightly stressed by R.-H. BAUTIER, *Les relations économiques des Occidentaux avec les pays d'Orient, au Moyen Age, etc.*, p. 295.

³⁵ Timur invaded Syria in October 1400, besieged and conquered Aleppo and later Damascus. But before the siege panic-stricken people had already fled from Aleppo, Damascus and other towns of Syria, and among them many Italian merchants, see IBN HADJAR, *Inbā al-ghumr* (Cairo 1971), II, pp. 134; Sulūk III, p. 1034, 1036, 1038; G.P., Sent. 11, f. 45a ff. Cargoes destined for Syria were sent elsewhere, see G.P., Sent. 18, f. 70a f.

probably bought much more in 1401 than in "normal years" in order to compensate for their small profits in 1400.

In other years the volume of their purchases in Syria and in Egypt was much more limited. In certain years at the end of the fourteenth and the beginning of the fifteenth century, they bought spices and dyes for an average of 80,000 - 150,000 *dinars* in both Syria and Egypt — in 1382, 1386, 1404, 1405, 1406, and 1408 for example. Although we have no data from Alexandria for the years 1405 and 1406, one can assume that in those years Venetian purchases were rather small, for in that period their transactions in Egypt seldom exceeded those made in Syria.

It seems that in that period the Venetian usually bought in Syria 300 - 700 *sportas* of pepper (years 1386, 1394, 1395, 1396, 1404, 1405, 1406) and in Egypt 700 - 1400 (years 1382, 1396, 1404, 1408). The ginger purchases in Syria amounted in "normal" years to 1700-1800 spice *ķintārs* (years 1395, 1404, 1405), and in Egypt to 400 - 800 (years 1382, 1394, 1395, 1396, 1399, 1404).³⁶ Calculating the value of 1500 *sportas* pepper and 2400 *ķintārs* ginger in (about) 1400 one arrives at a sum of no more than 140,000 *dinars*.

To the investment in spices and in Oriental dyes must be added the purchases of cotton, for it seems that at the end of the fourteenth century cotton had already become a major branch of Venetian trade in Syria. An undated report sent to the Datini company reads as follows:

TABLE IV

raw cotton of Acre, Damascus and Siamo	3,120 sacks
spun cotton	80 bales
powdered sugar	320 boxes
potash ^a	50 mier ^b

^a *alume catina*, see Zibaldone da Canal, ed. Stussi (Venice 1967), p. 66 and cf. p. 134. The great quantities of alum exported by the Venetians from Syria probably also comprise fullers earth. *alume catina* was used as now for making soap in Gaëta and elsewhere, see G.P., Sent. 20, f. 122a; 71, f. 55a ff.; 79, f. 118b ff.

^b I. c. *migliaio*, thousand pounds.

³⁶ See table XVII. Even the relatively great investment in 1404 may be explained by the suspension of the galley service in 1403.

Another report of Datini's agents refers to a convoy of cogs sent to Syria in 1408.³⁷

TABLE V

CARGO OF 4 VENETIAN COGS COMING FROM THE SYRIAN MARCH FAIR IN 1408

raw cotton	1,809 sacks
spun cotton	263 »
potash	294 »
powdered sugar	34 »
pearls	3 boxes

Calculating the price of a *ķintār* of cotton at 20 *dinars*, and supposing that a sack contained 160 kg, one can conclude that a convoy of 5 cogs carried 2500 sacks of raw cotton, worth about 44,000 *dinars*.

Finally one must also remember that every year many Venetian ships anchored in Syrian ports and loaded various articles. F. Melis has established that in the years 1399-1408 the number of Venetian ships visiting Beirut amounted to 278.³⁸ Since in these years only 22 Venetian galleys and supplementary cogs (*navi di rata*) visited Beirut, the number of Venetian vessels of other types coming there every year must have been considerable. Many were probably small vessels, their cargoes consisting for the most part of cotton, potash and other relatively cheap and bulky articles.

Adding the value of the spices, dyes, sugar and cotton to that of the silk and pearls (and precious stones), one reaches a total of 300,000 *dinars* for normal years and 400,000 - 450,000 *dinars* for other years when the spice fairs were particularly successful. That annual purchases of 400,000 *dinars*, or, as in 1395, more than half a million *dinars*, were exceptional may be inferred from the number of the galleys which the Venetians sent in that period to Beirut and to Alexandria. Their number in the last decade of the fourteenth century totalled 75, and, in addition, at least 5

³⁷ Published by BAUTIER, *art. cit.*, p. 320.

³⁸ *Note sur le mouvement du port de Beyrouth*, in « Sociétés et compagnies », p. 371 ff.

supplementary cogs were sent to these ports by the Venetian authorities. Such numbers were not to be reached again until the 1480s. The average number of Venetian galleys visiting the two great Levantine ports in the first half of the fifteenth century was no more than 61.

c) *The Oriental trade of other nations in the light of the Datini papers*

The metrological difficulties become even greater when one attempts to draw conclusions from Datini's cargo lists and other inventories of the ships sailing from the Near Eastern ports to Genoa, Southern France and Catalonia. The terms used by Datini's agents in these ports for the parcels of the various articles are more diverse and some of them are quite unknown, at least to the present writer. More important, however, is the question whether the *pondo* (or *collo*) in these cargo lists is equal to that used when referring to the cargoes of Venetian ships. As the spices, dyes and other Oriental articles were bought in the same Near Eastern emporia, one may indeed suppose that the same units are meant, even if the report was forwarded to Datini from Collioure or from Barcelona. Another difficulty confronting the analysis of these cargo lists is the frequent lack of dates. Comparing the cargo lists of the ships coming from the ports of Syria and Egypt to Venice with those referring to the ships sailing to the Western Mediterranean, it is evident that the reports sent to Datini by his agents in the latter region were seldom dated. Since it is impossible to estimate the value of merchandise contained in cargo lists which are undated, in the following table I have calculated only shipments listed in dated documents and for years for which there are such documents referring to Venetian galleys (in order to make comparison possible).³⁹

³⁹ Some lists have been partially summarized by HEERS, *Il commercio*, p. 174; ASHTOR, *Les métaux précieux*, p. 120 f.; CL. CARRÈRE, *Barcelone, centre économique 1380-1462* (Paris 1967), p. 644.

The Volume of Levantine Trade in the Later Middle Ages (1370-1498)

TABLE VI
VALUE OF CARGOES OF GENOESE, FRENCH AND CATALAN SHIPS

	Genoese	French	Catalan
1391	ship of Buto Squarzafico Alexandria-Genoa spices, dyes 22,000 <i>din.</i> sugar 2,250 » cotton, flax 3,750 » <hr/> 28,000 <i>din.</i>		ship of Fr. Casasaggio Beirut-Barcelona spices, dyes 38,000 <i>din.</i> sugar 4,700 » cotton, flax, bocassins 2,300 » <hr/> 45,000 <i>din.</i> ship of Giov. Maiella Beirut-Barcelona spices, dyes 21,500 <i>din.</i> sugar 1,300 » cotton, flax, wool, bocassins 3,200 » <hr/> 25,000 <i>din.</i> ship of Piero Dertazo da Livoli Beirut-Catalonia spices, dyes 13,000 <i>din.</i> sugar 7,000 » cotton, flax, silk fabrics 1,000 » <hr/> 21,000 <i>din.</i>
1394	ships of Giorgio Riccio and Crist. Lomellino Alexandria-Genoa spices, dyes 10,000 <i>din.</i> sugar 78,000 » ^a cotton, flax 800 » <hr/> 88,800 <i>din.</i> ship of Piero Dentuo ^b Alexandria-Flanders spices, dyes 11,500 <i>din.</i> cotton 500 » <hr/> 12,000 <i>din.</i>	ship of Paolo di Montesimoli Alexandria-Aigues- Mortes spices, dyes 3,100 <i>din.</i> cotton, flax 900 » <hr/> 4,000 <i>din.</i>	ship of . . . Pascale Beirut-Collioure spices, dyes 16,000 <i>din.</i> sugar 600 » cotton 1,400 » <hr/> 18,000 <i>din.</i>
1395	ship of Ott. Lercaro Alexandria-Genoa spices, dyes 33,000 <i>din.</i> sugar 280 » alum 1,320 » <hr/> 34,600 <i>din.</i> ship of . . . Negro Alexandria-Genoa spices, dyes 25,000 <i>din.</i> alum 3,000 » <hr/> 28,000 <i>din.</i> 2 galleys Syria-Genoa spices, dyes 70,000 <i>din.</i> sugar 4,700 » cotton, bocassins, silk fabrics 13,000 » <hr/> 87,700 <i>din.</i> ship of N. Grillo and suppl. cog Beirut-Genoa spices 35,300 <i>din.</i>		3 galleys Beirut-Barcelona spices, dyes 40,000 <i>din.</i> sugar 5,140 » cotton 360 » <hr/> 45,500 <i>din.</i>

Table VI. (continued)

	Genoese	French	Catalan
1396	2 galleys Alexandria-Genoa spices, dyes sugar <hr/> 62,000 <i>din.</i>	ship of Jac. Ibalvi ^c Beirut-Aigues- Mortes spices, dyes 20,000 <i>din.</i> sugar 4,000 » bocassins, camlets 1,000 » <hr/> 25,000 <i>din.</i>	5 galleys Beirut-Barcelona spices, dyes 175,000 <i>din.</i> sugar 60,000 » bocassins 3,000 » <hr/> 238,000 <i>din.</i>
	ship of Polo Lercaro Alexandria-Genoa spices, dyes 45,000 <i>din.</i> cotton, alum 2,000 » <hr/> 47,000 <i>din.</i>		
	ship Lomellina Alexandria-Genoa spices 35,000 <i>din.</i>		
	ship of Raf. Squarzafico Alexandria-Genoa spices, dyes 17,500 <i>din.</i> cotton, flax 3,500 » <hr/> 21,000 <i>din.</i>		
1397			4 galleys Beirut-Barcelona spices, dyes 74,000 <i>din.</i> sugar 4,800 » <hr/> 78,800 <i>din.</i>

^a The value of the 171 *pani* sugar has been calculated on the supposition that a loaf was equal to 9 *kinṭar djarwi*, as stated by al-Makrizi, *al-Khiṭaṭ* I, p. 102 f. But in another cargo list, that of the Genoese cog of Raffaele Castello (a. 1379), cf. HEERS, *l. c.*, one finds 1457 *pani* which would therefore be a quantity equal to 900 tons, worth some hundred thousands *dinars*. So the meaning of the *pani* is not clear.

^b Dentuo is a typical Genoese name, see M. BALARD, *Gènes et l'outremer* I, *Les actes de Caffa* du notaire Lamberto di Sambuceto (Paris 1973), index p. 400.

^c On the name Jac. Ibalvi see E. BARATIER - F. REYNAUD, *Histoire du commerce de Marseille* II (Paris 1951), appendix.

The estimates in our table are certainly even more open to question than those referring to the cargoes of the Venetian galleys. Nevertheless they allow us to draw some conclusions.

They show that the Genoese, French and Catalan galleys and cogs, returning from Syria and Egypt, had cargoes worth on average 18,000 - 25,000 *dinars*. Often a ship loaded Oriental merchandise worth 45,000 *dinars*, whereas many ships transported cargoes worth no more than 12,000 - 15,000 *dinars*. The merchants of these nations also loaded cotton onto their galleys and the Genoese often brought great quantities of alum from Egypt, both of which were cheaper articles than spices. On the other hand, some of their cogs had a much greater tonnage than the Venetian ships. In 1395 six Genoese ships brought merchandise worth about 185,000 *dinars*

The Volume of Levantine Trade in the Later Middle Ages (1370-1498)

and three Catalan galleys a cargo worth 45,000 *dinars*. If nine ships alone loaded merchandise in the Levant worth 230,000 *dinars*, it is not impossible that the total capital invested in that year by the South European trading nations (beside the Venetians) amounted to 400,000 *dinars*. In 1396 the cargoes of five Genoese ships were valued at 165,000 *dinars*, those of five Catalan galleys were worth 238,000 *dinars*, and a ship sailing to Aigues-Mortes loaded merchandise worth 25,000 *dinars*. In this year at least the purchases of the other trading nations considerably exceeded those of the Venetians.

Our estimates refer, with one exception, to cargoes whose inventories have been found in the Datini archives. These lists (at least those which have been preserved) are, however, incomplete. The number of ships which the Genoese, some towns in Southern France and the Catalans sent in that period to the Levantine ports was much greater, and together exceeded the number of Venetian ships.⁴⁰ Both the Catalan and French merchants intensified their commercial activities in the Near East, when the Venetians and Genoese were exhausted after the war of Chioggia. The number of Catalan galleys which visited Beirut at the end of the fourteenth century was 3-5 a year,⁴¹ and in some years of the first decade of the fifteenth century it was even greater. The following table summarized the data found by Cl. Carrère in the archives of Barcelona.⁴²

TABLE VII

NUMBER OF CATALAN SHIPS VISITING THE LEVANT

	Egypt	Syria	both
1403	4	4	1
1404	7	2	1
1405	7	3	1

The seaborne trade of the Provençals and the merchants of Languedoc was very irregular, but from the documents which

⁴⁰ See F. MELIS, *Note sur le mouvement, etc.*

⁴¹ CL. CARRÈRE, *ibidem*.

⁴² *Op. cit.*, p. 851 f.

E. Baratier has examined one learns, however, that from 1379 to 1391 2-5 ships sailed annually from the Provençal ports to Alexandria and Beirut.⁴³

The estimate of the volume of Genoese trade with the Levant in that period would, however, be incomplete were the shipments of Oriental spices which were transported on Genoese ships directly from the Near Eastern emporia to the ports of Northwestern Europe not included. At the end of the fourteenth century pepper, ginger and other spices were usually shipped direct to Flanders and England, and this was a typical Genoese activity. Our table contains only one of these shipments for 1394. But Genoese notarial documents leave no doubt that such shipments were frequent.⁴⁴

In order to gauge the capital which the trading nations of Southern Europe invested in that period in the trade with Levant, one must also take account of the considerable quantities of Oriental merchandise shipped to the West via Cyprus and Rhodes. Famagusta served as a great Genoese entrepôt, and Rhodes was used by Catalans.

Finally the Levantine trade of the "minor" trading nations should not be minimised. Although the commercial activities which were carried on in the Near East by the merchants of Ancona, Naples and Sicily cannot be compared with the trade of Venice, Genoa and the Catalans, or even of the Provençals, the cargoes of their ships represented, in all, a considerable investment of European capital. The reports of the arrival of two Anconitan cogs in 1379 from Syria and Egypt may serve as a sample. The cog coming from Tripoli brought

spices for	3,910	<i>dinars</i>
sugar	2,400	»
cotton, potash	5,540	»
	<hr/>	
	11,850	<i>dinars</i>

⁴³ *Histoire du commerce de Marseille*, appendix, and see p. 231 ff.

⁴⁴ L. LIAGRE-DE STURLER, *Les relations commerciales entre Gênes, la Belgique et l'Outremer d'après les archives notariales génoises (1320-1400)* (Bruxelles 1969), no. 558, 559, 562-64, 591 et cf. p. CXLII.

The cog coming from Egypt had the following cargo:

spices	3,640	<i>dinars</i>
sugar	690	»
cotton	4,320	»
	8,650	<i>dinars</i> ⁴⁵

On the other hand, we must not be misled by the large amounts which the Genoese and Catalan traders spent in 1395 and 1396 for the purchase of Near Eastern articles. Like the Venetians, the Genoese made an effort to compensate for the losses they had suffered in their colonies on the Black Sea by greater investments in the Near East. Even the Catalans did not find in Rhodes those Indian and Persian articles which had reached there in previous years from the ports of the Black Sea. Further, spice prices were then very high in the Near East, so that the value of the cargoes increased considerably.

Consequently one can conclude that the capital invested by the Southern European trading nations (other than the Venetians) in Levantine trade amounted in "normal" years at the end of the fourteenth century to approximately 400 - 450,000 *dinars*.

d) *Data from the middle of the fifteenth century*

Whereas at the end of the fourteenth century the Venetians had not yet achieved supremacy in Levantine trade, and the capital invested (including the merchandise exported) by other Southern European trading nations was certainly greater, the commercial activities which these nations carried on in the Levant began to decline after the first decade of the fifteenth century. They had always been less regular than those of the Venetians, but for various reasons in the fifteenth century there were many periods in which some South European trading nations discontinued their trade in Syria and in Egypt, or limited it to a very modest size. The trade of the Genoese in the Near East declined almost progressively.

⁴⁵ MELIS, *Documenti*, p. 144.

In March 1424 an agent of the Venetian trader Lorenzo Dolfin reported that since the departure of the galleys the Venetians had bought spices and dyes in Alexandria for 28,791 *dinars*, and that they had 5,000 *dinars* in cash and (European) merchandise worth 40,000 *dinars*, the Genoese 30,000 *dinars* in cash and merchandise and the Florentines 14,000. The other trading nations, wrote the agent, did not count.⁴⁶ At the end of the same month another agent of the same Venetian trader reported from Damascus that since the departure of the galley, in the autumn, the Genoese had bought spices for 10,875 *ducats* and that they had 55,000 *ducats* in cash and merchandise.⁴⁷ Since the exchange rate of the ducat in 1424 was apparently 0.89 *dinar*,⁴⁸ it follows from these letters that the Genoese had by the end of March 1424, about 100,000 *ducats* in cash, export articles and spices in Damascus and Alexandria. Reports of *fattori* in other years of the first quarter of the fifteenth century point, however, to the decline of Genoese trade in Syria and Egypt. In March 1414 an agent of the Venetian firm Antonio Zane wrote from Damascus that the Venetians had 25,000 *ducats* in cash and 12,000 in merchandise, and the Catalans a total of 10,000. As for the Genoese, he reported that they had bought only small quantities of spices.⁴⁹ At the end of September 1416 another agent of this firm reported from Damascus that the Venetians had 79,000 *ducats* and merchandise worth 40,000. He also remarked that there were neither Genoese nor Catalans in the Syrian capital.⁵⁰ Of course, the Genoese never discontinued their activities in the Levant altogether, and in 1438 the government of Genoa farmed out the duty of 4% imposed a short time before on the trade with Syria and Egypt.⁵¹ But the data in the Genoese notarial documents

⁴⁶ Letter of Nicolo Bernardo, dated March 16, 1424; printed by MELIS, *Documenti*, p. 190.

⁴⁷ Letter of Zorzi Loredan, dated March 27, 1424; ASV, *Proc. S. Marco, Com. di citra*, Ba 282, fasc. II, tomo III.

⁴⁸ See W. POPPER, *Egypt and Syria under the Circassian sultans* [Pt. III], (Univ. of California Press 1957), p. 74.

⁴⁹ Letter of Lorenzo Foscarini, dated March 24, 1414; ASV, *Proc. S. Marco, Com. miste*, Ba 128a, fasc. V.

⁵⁰ Letter of Nicolo Contarini, dated Sept. 30, 1416, *ibidem*.

⁵¹ N. JORGA, *Notes et extraits pour servir à l'histoire des Croisades au XV^e siècle*, ROL VI (1898), p. 404.

and other evidence leave us in no doubt of the steady decline of Genoese activities in the Near Eastern markets.⁵²

The commercial activities of the Catalans in the Levant, though often interrupted, were never completely discontinued. In Syria their activity declined steeply, but every year some of their ships anchored in Alexandria. In some periods, like 1425-1429 and later in the sixth decade of the fifteenth century, from 1454, the Catalans increased their trade with Egypt.⁵³ But, taken as a whole, it had decreased greatly compared with the end of the fourteenth and the beginning of the fifteenth century.

The Venetians' Levantine trade, on the other hand, steadily increased. In 1414 a convoy of three galleys from Alexandria brought a cargo worth about 125,000 *dinars*.⁵⁴ This cargo was still approximately the value of the average cargoes of the Venetian galleys coming from Alexandria at the end of the fourteenth century and in the first decade of the fifteenth century. But soon after this the volume of Venetian trade in the Levant increased steeply.⁵⁵

In 1423 the Doge Tommaso Mocenigo claimed that the investments made by the Venetians every year in the Levant, amounted to 300,000 *ducats*, and this is fully borne out by other evidence. In April 1423 an agent of Lorenzo Dolfin mentioned in a letter that two Venetian galleys departed for Beirut with 200,000 *ducats*.⁵⁶ Information from the fourth decade of the fifteenth century is even more impressive. When the Mamluk sultan expelled the Venetians from his dominions at the beginning of the year 1435, they left merchandise worth 235,000 *ducats*⁵⁷ in Egypt and Syria, according to reports in the chronicles. The expulsion of the Venetians was the sequel of the conflict with the sultan who tried to establish a monopoly of the pepper trade. In August 1436 the

⁵² LIAGRE-DE STURLER, *op. cit.*, p. CXLVIII.

⁵³ CARRÈRE, *op. cit.*, p. 853 ff.

⁵⁴ See the cargo list published by R.-H. BAUTIER, *art. cit.*, p. 320.

⁵⁵ The following data should be added to those compiled in my paper in JEEH III, p. 39.

⁵⁶ Letter of Nicolo Bernardo from Alexandria, dated April 12, 1423; ASV, *Proc. S. Marco, Com. di citra*, Ba 282, fasc. II, tomo III. However, according to the registers of the Misti 4 galleys were sent to Beirut, see JEEH II, p. 19.

⁵⁷ JORGA, *op. cit.*, p. 135.

Senate of Venice discussed the matter, and the Doge proposed to send an ambassador to Cairo who should agree to an annual purchase of 1500 *sportas* from the sultan.⁵⁸ Since the annual purchase of pepper at the end of the fourteenth and at the beginning of the fifteenth century had probably been no more than this (see above) and the Doge believed in 1436 that the Venetians could afford to buy it from the sultan at the price fixed by him (in order to have the permission to purchase on the free market as much as they wanted and at commercial prices), one can safely conclude that the volume of their pepper trade had already increased considerably.

Other information contained in a famous speech of the same Doge Tommaso Mocenigo indicates a great increase in Venice's trade with the Levant. He mentioned (or is supposed to have mentioned) that the Venetians sold the following quantities of Oriental merchandise annually:⁵⁹

TABLE VIII

VENETIAN SALES OF NEAR EASTERN MERCHANDISE IN ABOUT 1421

in Lombardy	pepper	300,000 <i>ducats</i>	raw cotton	250,000 <i>ducats</i>
	cinnamon	64,000 »	spun cotton	30,000 » *
	ginger	80,000 »		<hr style="width: 100%;"/>
	Brazil-wood	120,000 »		280,000 <i>ducats</i>
	indigo	50,000 »		
		<hr style="width: 100%;"/>		
		614,000 <i>ducats</i>		
in the Veneto	pepper	40,000 <i>ducats</i>		
	cinnamon	19,200 »		
	ginger	40,000 »		
		<hr style="width: 100%;"/>		
		99,200 <i>ducats</i>		
			total	614,000 <i>ducats</i>
				280,000 »
				99,200 »
				<hr style="width: 100%;"/>
				993,200 <i>ducats</i>

* The text is faulty. It reads « *cotone filati migliaia 20,000 da 15 fino a 20 duc' il centinaio sommano duc' 30,000*. But 20,000 *migliaia* of pounds at the said price would have yielded at least 3 mill. *ducats*. Probably the total is right and one should correct 20,000 *migliaia* to 200. The accounts of the Venetian cotton traders show indeed that they bought very small quantities of spun cotton.

⁵⁸ *Op. cit.*, p. 376.

⁵⁹ MARINO SANUTO, *Vite de' duchi*, in « *Muratori* » 22, col. 154.

The Volume of Levantine Trade in the Later Middle Ages (1370-1498)

Supposing that the FOB prices of the spices and dyes were lower by 50% and those of the cotton by 85%,⁶⁰ one can still conclude that the Venetians purchased every year

spices and dyes for	356,500 <i>ducats</i>
cotton for	42,000 »
	398,500 <i>ducats</i>

To these totals there should be added the value of the "minor" spices and that of the spices and dyes sold to the Germans (and other traders from Central Europe). In 1511, when the Venetian pepper trade had greatly declined, the Germans bought Oriental articles worth 140,000 *ducats*⁶¹ at the spice fair in Venice in January. Consequently one can conclude that the capital invested by the Venetians in Oriental spices, dyes and cotton had reached half a million *ducats* in about 1420. The cotton sold by the Venetians came mainly from Syria, whereas they imported small quantities from other countries.⁶² The comparison of the total Venetian investment in the Near East at the time of Tommaso Mocenigo, (i.e. 500-550,000 *ducats*) with the value of their purchases of about 1400 (300,000 *dinars*) would point to an increase of more than 33%. Such a conclusion would, however, be exaggerated.

One can also approach the problem of the volume of trade with the Levant in another way. To assess the volume of Venetian trade with the Levant one can try to discover the number of Venetian traders in the Near Eastern emporia and the volume of their transactions.

The number of Venetian merchants who resided for a long time in the great centres of the Levant trade was not insignificant. At the time of the conquest of Constantinople by the Turks in 1453, the number of the Venetian "nobles" present was 68.⁶³ But as

⁶⁰ See in my paper *Profits from the trade with the Levant in the fifteenth century*, BSOAS 38, p. 268.

⁶¹ G. THOMAS, *Capitolare dei Visdomini dei Todeschi in Venezia* (Berlin 1874), p. VI.

⁶² See accounts of the firma ANDREA ZORZI-FRATERNA SANUDO, *ASV, Miscellanea di documenti non appartenenti ad alcun archivio*, Ba 29, f. 13b (a. 1451): purchase of cotton in Spain.

⁶³ NICOLO BARBARO, *Giornale dell'assedio di Costantinopoli*, 1453, ed. E. Cornet (Vienna 1856), p. 16 ff.

Venetians living in Constantinople were particularly numerous, this cannot be considered a characteristic sample. The traders who travelled on board the galleys every year to Alexandria and to Beirut were even more numerous. In 1408 there were 80 Venetians in Alexandria.⁶⁴ For our purpose, however, it is much more important to collect information about the number of the *fattori*, as the papers of the Venetian consulate in Alexandria dating from the time of Biegio Dolfin (second decade of the fifteenth century) show clearly that not only before the arrival of the galleys, but also during the spice fair itself, the *fattori* purchased Indian articles.⁶⁵ And the traders coming from Venice certainly relied on them, as they knew how best to conduct trade with the Moslems.

Such an attempt can only be made for those years for which various series of documents have come down to us from some of the Near Eastern markets, but as several volumes of notarial records drawn up in Alexandria and in Damascus in the fifteenth century have been preserved, it is certainly possible. The following table, which is no more than a sample, refers to years for which there is sufficient documentation to enable such checking. It has been compiled from data found in the records of the *Giudici di petizion*, of the notaries Nicolò Venier and Cristoforo del Fiore, in the papers of the Venetian consulate in Alexandria, and the ledgers of the firm Lorenzo Dolfin.⁶⁶ However, our sample cannot be altogether conjectural, as there is good reason to believe that the documents of the Venetian consulate, our main source for the Venetians in Alexandria in 1418-1419, contain the names of almost all the *fattori*.

⁶⁴ *Traité d'Emmanuel Piloti*, p. 203.

⁶⁵ An account referring to the purchase of pepper by the Venetians in 1419 contains only 39 names, many of them known from other documents as resident of Alexandria.

⁶⁶ The various sources date from the following years:

1418	Damascus	notary Nic. Venier; G.P., Sent.
	Alexandria	archives of the Venetian consulate; G.P. Sent.
1419	Damascus	notary Nic. Venier; G.P., Sent.
	Alexandria	archives of the Venetian consulate; G.P., Sent.
1420-22	Alexandria	notary Nic. Venier; G.P., Sent.; archives of Lorenzo Dolfin
1455-57	Damascus	notary Cristoforo del Fiore; G.P., Sent.

The acts of Nicolò Venier are in ASV, *Cancellaria inferiore*, Notai, Ba 230 and those of Cristoforo del Fiore there, Ba 83.

TABLE IX

VENETIAN FATTORI IN THE LEVANT

	Alexandria	Damascus
1418	36	28
1419	43	41
1420	41	
1421	27	
1422	42	
1455		24
1456		14
1457		34

The table shows that the Venetian colony in Alexandria in 1418-22 numbered about 40 merchants, whereas the colony in Damascus consisted of approximately 30 *fattori*.

Besides the colonies in Alexandria and in Damascus, Venetians lived permanently in Damietta, Acre, Ramla, Beirut, Tripoli, Hamath, Lattakia and Aleppo. It seems that before the middle of the fifteenth century only Tripoli had a sizeable colony, however. Using information from the *Sentenze* of the *Giudici di petizione* for five years in the mid fifteenth century (for which we have no other sources) I have traced the following numbers:

TABLE X

VENETIANS IN TRIPOLI

1441	5
1442	8
1443	8
1444	10
1445	6

Probably only a few Venetians lived in other towns of Egypt and Syria in the first half of the fifteenth century. Bertrandon de la Broquière apparently met only one in Hamath.⁶⁷ Even in Beirut there lived only a very few *fattori*; our sources for 1419 contain the names of four. The Venetian colony in Aleppo apparently became sizeable in the second half of the fifteenth century. It is true that our information (except for the papers of the Venetian consulate in Alexandria) does not cover all Venetians living in the

⁶⁷ *Le voyage d'outremer de Bertrandon de la Broquière* (Paris 1892), p. 77.

Levant, but only those who were involved in law-suits or found it necessary to draw up notarial acts. But they do not point to very large colonies. Perhaps we should not be completely mistaken in supposing that the number of Venetians residing permanently (in other words, for some years) in Syria and in Egypt amounted to no more than 120 in the middle of the fifteenth century.

But what did the purchases of a single *fattore* amount to? The following two documents give us an idea.

TABLE XI

ACCOUNT OF PEPPER BY THE VENETIAN CONSULATE IN 1418⁶⁸

pip sporte 236 vendudo p linchanto segundo uxanza a di 27 hotobre del 1418 p le galie capit' Andrea Mozenigo

Stefano Quirino qd Philipi	s 5	b 98		
Carlo Contarini	10	98	k 15	q 2
Domenigo Morexini	5	97		1
Lorenzo Bembo	10	97		12
Antonio Barbaro	10	100		1
Anzelo Michiel	10	99		1
Zan Morexini	5	100		
Angelo Michiel	10	100		1
Lorenzo Longo	3	100		2
Domenigo Morexini	5	101		1
Jacomo de Zorzi	3	100		6
Antonio Marin	10	100		
Baldissera Rizo	5	100		1
Artale Contarini	2	99		15
Angelo Michiel	10	100		1
Domenigo Morexini	10	100		1 ^a
Jacobo de Zorzi	5	100		5
Angelo Michiel	10	100		1
Antonio Marin	5	100		
Angelo Michiel	10	99		13
Carlo Contarini	3	99		13
Angelo Michiel	10	99		13
Anthonio Marin	5	100		
Carlus Contarini	5	98		13
Angelo Michiel	10	99		1
Piero Bernardo	10	99		1
Piero Bernardo	5	98		12
		s ^o 236 ^b		

^a It seems that the clerk of the consulate did not err in noting the same purchase twice, but that the agent bought the same quantity for different firms.

^b The total is only 201 *sportas*.

⁶⁸ ASV, *Proc. S. Marco, Com. miste*, Ba 180, com. Biegio Dolfín, fasc. 13. The quantities of pepper are given in *sportas*, the price in besants (*dinars*), karats (1/24 *dinar*) and *quarters* (of karat).

TABLE XII

ANOTHER ACCOUNT OF PURCHASES OF PEPPER BY VENETIANS
IN ALEXANDRIA ⁶⁹

page 1	<i>Sporte de pip' comprato dapoi zonte le galie</i>			
Angelo Michiel et L' Bembo della voxe p'	sp°	37	k 2	r° 50
el dito Angelo et L' dela segunda voxe		45	3	3
It' li diti		5	4	40
Carlo Contarini de la p ^a voxe		17		
Marco Zorzi p ^a voxe		18		
It' dela segunda		20		
Piero Bernardo del la p ^a voxe		15	'	10
dela segunda		22		
It' da Jacob Gurti ^a		18		
It' dal compagno di Jacob Gurti		4	1	
It' da Macuiet ^b Magnebil		3	1	37
It' da Scehsuich ^c		6	1	64
Francesco Zorzi de la p ^a voxe		7	1	50
It' da Sirithi		4	4	40
It' da Jacob Gurti		7		77
Chiario Archangeli de la p ^a voxe		22	2	72
de la segunda		30		
Jacomo Emo de la p ^a voxe		15	1	18
It' de la segunda		5		44
It' da al gusoli ^d		8	3	63
Stephano Quirino de la p ^a voxe		7	1	85
It' da Jacob Gurti segunda voxe		15	2	50
It' da Jacob dito		11	3	75
Philipo Malerbi segunda voxe		2	1	43
Andrea Cazilli da Jacob Gurti		5	3	13
It' da Jacob dito		1	2	
page 2	<i>pi' hit' p nros mercatores da Jacob Gurti post ... secde vocis</i>			
Stephano Quirino		10		
It'	sp°	12		
P' Bernardo	sp°	18		
Philipp de Malerbi		1		
Francescho Zorzi	sp°	10		
Andrea Cazilli	sp°	5		
pip' abudo da zilaledi ^e				
Piero Bernardo	schibe	16		
pip' abudo da Gerbeli				
Piero Bernardo	schibe	11		
pip' abudo dalornos ...				
Filippo Malerbi	sp'	4		
dela segunda voxe Piero Bernardo		2		

^a name of an Egyptian merchant.

^b Mahmud?

^c Shaikh Shuwaikh.

^d al-Ghuzuli.

^e Djalal ad-din.

⁶⁹ Archives of the Venetian consulate in Alexandria, *ibidem*. The accounts refer to the various stages ("voxe") of the auction. The quantities of pepper are indicated in *sportas*, spice *ķinṣār* (of 45 kg) and *raṣls* (1/100 *ķinṣār*).

These documents show that a Venetian *fattore* in Alexandria often bought, at the beginning of the Spice Fair, pepper worth 1623 *dinars* (average of 13 *fattori* comprised in table X), or even 4,000 *dinars* (average of 11 *fattori* comprised in table XI). A list of pepper purchases which apparently refers to the total of the purchases of the Venetians in Alexandria in 1419⁷⁰ gives an average of 3,700 *dinars*. But according to the latter document, only 31 merchants were obliged to pay the consul the duty for their purchases, and the names of others are listed without a payment being added. So one can suppose that some agents bought, or at least paid, for others. Certainly the same is true for the document reproduced here as table XI. As more than 40 Venetians lived in Alexandria in 1419, one can calculate from these papers that a *fattore* bought in that period pepper worth about 3,000 *dinars* a year. Since pepper then represented 70% of Venetian purchases in Egypt one can assume that such a *fattore* would buy other Oriental articles for about 1,300 *dinars*. So the volume of his transactions through the year would have amounted to some 4,300 *dinars*. In drawing conclusions from these documents one must, however, remember that the price of pepper was very high at that time. It was 33-66% more than the normal price at the end of the fourteenth century. Reducing the conjectural total of the pepper purchases of a *fattore* by 50% (that means 33% of the prices in 1418-19) one can calculate his purchases at a total of 3,300 *dinars*, i.e. 3,666 *ducats*. If the volume of the transactions of the Venetian traders in other towns of Egypt and Syria was the same, one can conclude that the total amounted to 440,000 *ducats*. The difference between this sum and the total resulting from the figures given by Tommaso Mocenigo can easily be explained: the Doge calculated on the basis of extremely high prices prevailing in the second decade of the fifteenth century, when the *carica* pepper was 120 *ducats* whereas its "normal price" in that period was half that sum,⁷¹ and 100 pounds of ginger was 40 *ducats*, although the normal price was 20.⁷²

⁷⁰ See JEEH, III, p. 39.

⁷¹ See F.C. LANE, *Pepper prices before da Gama*, « Journal of Economic History », 28 (1968), p. 594 f.; E. ASHTOR, *Spice prices in the Near East in the fifteenth century*, JRAS, 1976.

⁷² ASHTOR, *Spice prices*, l. c.

e) *The volume of trade of individual Levant traders in the fifteenth century*

In estimating the transactions of the Venetian *fattori* in the Near East one is not reduced to guess-work, for the judicial documents provide us with information.

Some of this is given below:

TABLE XIII

SHIPMENTS (PURCHASES) OF SPICES AND DYES BY VENETIAN *FATTORI*

- a) Polo Barbarigo loaded in 1415 in Beirut on the galley of Marco Erizo 334 *colli*
- b) the same *fattore* loaded in 1416 in Beirut on the galley of Jac. Barbarigo 172 *colli* Barbarigo 172 *colli*
- c) Ant. Condolmier, patron of a Beirut ship in 1425 (approximately), witnessed in a litigation that he had loaded 414 *colli* of one *fattore*
- d) Michelotto Michiel & Lunardo Spiera loaded in 1426 in Alexandria 29 *colli*
- e) Lorenzo Tiepolo, *fattore* in Beirut, shipped in 1429 254 *colli*^a
- f) Alvise Ziola bought in 1454 in Damascus pepper for 2,000 ducats (which would have made 80 *colli*)
- g) Marco Morosini loaded in about 1460 in Alexandria 60 *colli* to the value, according to him, of 130 *ducats* each
- h) the quantity of spices loaded in Alexandria in 1462 on an Alexandria galley by Hieronimo Contarini & Brothers was 91 *colli*.⁷³

^a The galley of Andrea Tiepolo is spoken of. He was patron of a Beirut galley in 1429, see ASV, Senato, Misti, 57, f. 118 t.

At first glance these scattered data look inconclusive, but one can deduce from them that a *fattore* in Beirut working for two or three traders in Damascus shipped 200-300 spice *colli* annually. The average value of a spice *collo* being 40-80 *ducats* and as many *fattori* were buying not less than 80-120 *colli* a year, one can calculate a total investment of 720,000 *ducats* a year. But as much of the merchandise acquired through the year and shipped by the Venetian agents in Syria consisted of cheaper articles (cotton, potash) one must deduct a considerable sum from this total.

Finally one can try to calculate the volume of Venetian trade with the Levant by estimating the transactions of the firms in

⁷³ G.P., Sent. 28, f. 25a f.; 35, f. 39b ff.; 45, f. 61a ff.; 52, f. 142b f. 77a f.; 119, f. 97a f.; 135, f. 133a; 137, f. 110a ff.

Venice which were engaged in this branch of trade and then multiply their volume by a conjectural total number of firms.

Many of the Venetian Levant traders were middle rank merchants, or more correctly merchants who invested only a modest sum annually in transactions in the Near East. Most of these firms carried on trade in several different countries, and their investments in the Levantine trade (involving the export of European merchandise and the import of spices, dyes and cotton) amounted at the middle of the fifteenth century to no more than 800-1,500 *ducats* a year.

TABLE XIV

TRANSACTION OF VENETIAN MIDDLE RANK TRADERS

- a) Guido da Canal sends, in 1434, 1,000 *ducats* to Damascus for the purchase of spices
- b) Matteo & Joh. de Garzonibus buy, in 1435, in Alexandria pepper for (about) 1,620 *ashrafis*
- c) Lorenzo Barbaro buys, in 1436, by his *fattore* in Tripoli potash for 1,237 *ducats*
- d) Zuan Loredan exports, in 1440, to Tripoli furs worth 1,400 *ducats*
- e) Antonio Polani sends, in 1445, to Tripoli silver ingots and canevas worth 1,700 *ducats* and in 1459 to Damascus Brescia cloth for 1,000 *ducats*
- f) Andrea Vendramin exports, in 1458, to Damascus cloth (sold) for 1,090 *ducats* and copper wire for 300 *ducats*
- g) Marco Trevisan exports, in 1458 (approximately), to Syria velvets for 130 *ducats* and Brescia cloth for 1,266 *ducats*
- h) Polo Mudazio sends, in 1458, to his brother (and agent) in Alexandria merchandise sold for 1,730 *ducats* (netto)
- i) Leonardo Duodo sends, in 1459, to Beirut cloth for 643 *ducats* (cost price) and in cash 518 *ducats*
- j) Zaccaria Soranzo goes, in 1468, into a partnership with Benedetto Sanuto for trading in Damascus, oranzo invests 1,200 *ducats* and Sanuto 600.⁷⁴

The judicial documents from which these data have been collected also contain many references to much smaller investments. Even these really small investments were often made by firms which were at the same time engaged in transactions elsewhere.

⁷⁴ Same series 70, f. 102a ff.; 75, f. 41b ff.; 84, f. 136b ff.; 100, f. 52b ff.; 107, f. 78b f.; 129, f. 153b; 130, f. 65a f.; 132, f. 106b ff.; 133, f. 56a ff. 190, f. 140b ff.; Cristoforo del Fiore VI, f. [3b].

The Volume of Levantine Trade in the Later Middle Ages (1370-1498)

TABLE XV

SMALL INVESTMENTS

a) Purchases of spices by the firm Antonio Zane

1411	Damascus	cloves	141 <i>ducats</i>	
		lac and nutmeg	614 »	
				755 <i>ducats</i>
1413	Damascus	pepper	336 <i>ducats</i>	
		cloves	199 »	
		lac	67 »	
				602 <i>ducats</i>
1414	Alexandria	pepper	208 <i>dinars</i>	
	Cairo	»	421 »	
				629 <i>dinars</i>
1416	Damascus	pepper	89 <i>ducats</i>	
		cinammon	105 »	
				194 <i>ducats</i>
1417	Alexandria	pepper	108 <i>dinars</i>	
		Mecca ginger	66 »	
				174 <i>dinars</i>
1423	Damascus	pepper	147 <i>ducats</i>	
		beledi ginger	146 »	
				293 <i>ducats</i>

b) Purchases of Lorenzo Dolfin

1420	Alexandria	pepper	405 <i>dinars</i>	
1421	Damascus	lac	99 <i>ducats</i>	
1423	Alexandria	pepper	227 <i>dinars</i>	
	Acre	raw cotton	292 <i>ducats</i>	
	Lattakia	raw cotton	37 »	
		spun cotton	69 »	
				398 <i>ducats</i>
1424	Damascus	pepper	305 <i>ducats</i>	
1425	Alexandria	pepper	122 <i>dinars</i>	
1426	Acre	raw cotton	278 <i>ducats</i>	
		spun cotton	64 »	
				342 <i>ducats</i>

- c) Federigo Contarini exports, in 1426, to Syria olive oil which is sold for 550 *ducats*
- d) Lorenzo Tiepolo sends, in 1435, to his agents in Ramla 500 *ducats* for the purchase of spices
- e) Piero Zimalarcha exports, in 1443, to Tripoli cloth for 609 *ducats*
- f) Antonio Morosini sends, in 1443 (approximately), 609 *ducats* to Alexandria for buying pepper
- g) Matteo Malipiero sends, in 1445, to Lattakia silver ingots worth 466 *ducats* for the purchase of cotton
- h) Piero Morosini sends, in 1445 (approximately), silver ingots worth 570 *ducats* to Syria
- i) Franco Loredan sends, in 1447 (approximately), 520 *ducats* to Syria

- j) Antonio Colonna exports, in 1452, to Damascus cloth for 520 *ducats* (selling price)
- k) Andrea da Molin & Polo Donado send, in 1456, to Damascus Brescia cloth sold for 762.5 *ducats* and 700 *ducats* in cash for having pepper and beledi ginger
- l) Polo & Jac. Sanudo buy, in 1449, in Damascus Brazil-wood and cotton for (about) 870 *ducats*
 the company Sanudo & Andrea Zorzi buys, in 1466, in Damascus 13 *colli* spices worth probably 700 *ducats*
 the company sells in 1467 pepper, ginger, cloves and turbith for about 1,300 *ducats*, the cost price probably being about 780 *ducats*.⁷⁵

Investments like those listed in this table may have been typical of the majority of Venetian traders in the fifteenth century. Both Antonio Zane and Lorenzo Dolfin were enterprising merchants, for example, and the first carried on commercial operations in Bruges, Nicosia, Limassol and Tana, the latter in London, Rhodes and Constantinople.

Against the large number of middle-class and small traders who were engaged in trade with the Levant, there was in Venice a group of rich merchants and companies which invested considerable sums in this leading branch of Venetian trade. There are many further examples⁷⁶ which might be added to the data given in previous papers.⁷⁷

TABLE XVI

INVESTMENTS OF RICH MERCHANTS AND COMPANIES

- a) Antonio Duodo imports, in 1428 (approximately) into Alexandria 1,100 *ķintārs* olive oil sold for 6,325 *ashrafis*
- b) the agents of Piero Pisamano & Brothers have, in 1435 (approximately), in Alexandria about 5,000 *ducats*, and buy only pepper
- c) Luca Soranzo & Brothers invest, in 1443, in the trade in Tripoli 5,173 *ducats* and in 1444, 3,215 *ducats*
- d) Nicolo Bernardo & Brothers buy, in 1447 (approximately), in Alexandria pepper for 3,376 *ducats*

⁷⁵ *Same series* 52, f. 85b f.; 75, f. 3b ff.; 100, f. 40a; 102, f. 64b ff.; 107, f. 81a; 108, f. 113a; 114, f. 4a f.; 119, f. 31b ff.; 123, f. 49a ff.; *Proc. S. Marco, Com. miste*, Ba 128a, fasc. V; *Com. di citra*, Ba 282, fasc. II, tomo III; Documenti non appartenenti ad alcun archivio, Ba 29, accounts of firm Andrea Zorzi-Sanudo.

⁷⁶ G.P., Sent. 46, f. 25b ff.; 75, f. 76b ff.; 104, f. 84b ff., 129a ff.

⁷⁷ See in my paper in JEEH III, p. 33 and note 130, further p. 41 f. and notes 158, 159, 160, 161; my paper *Profits from the trade with the Levant*, BSOAS 38, p. 265, 268, 269.

Our classification is, of course, very superficial, not only because the transactions of a single company in different geographical regions may often have overlapped, but also because their activities were irregular. One year a company might invest a great sum in trade with the Near East, in another much less. However, if one supposes that 250 Venetian traders annually invested in trade with the Levant an average of 1,000 *ducats*, and 50 companies 5,000 *ducats* each, one arrives at a total of half a million ducats. This conjecture would imply that 400 merchants in the town itself and 120 agents in Egypt and Syria were engaged in the trade with the Levant. Checking these purely conjectural numbers with the available demographic data of late medieval Venice, this does not seem to be too small a figure, for the *Maggior Consiglio*, which in 1267/68 probably comprised all the rich merchant families, had 502 members then.⁷⁸ An estimate of Venice's population in 1379/80 gives 1211 nobles and 817 *popolani*, most of the latter being artisans and petty (local) traders.⁷⁹

The volume of the Venetians' commercial activities in the Near East was more or less the same as that of the traders belonging to other nations. In 1417 three Genoese imported coral to Damascus: Oberto Doria a quantity worth 682 *ducats*, Raffaele di Poggia a quantity worth 600 *ducats* and Pino di Megalotis coral worth 987 ducats.⁸⁰ A year later, the Genoese Carolus de Gualteriis sold 128 pieces of Catalan cloth in Damascus,⁸¹ and they were probably worth (selling price) about 1,500 *ducats*. In 1421 a merchant of Montpellier, Isarnus Pellagulli, came to Alexandria with merchandise and cash amounting to 1,050 *ducats*.⁸²

f) *The reports of the Diarii (last years of the fifteenth century)*

The comprehensive chronicles of Girolamo Priuli and Marino Sanuto contain most valuable accounts both of the capital invested

⁷⁸ G. CRACCO, *Società e stato nel medioevo veneziano (sec. XII-XV)* (Florence 1967), p. 237.

⁷⁹ G. LUZZATTO, *Storia economica di Venezia dall'XI al XVI secolo* (Venezia 1961), p. 130.

⁸⁰ Nic. Venier B, 2, f. 2a ff.

⁸¹ *Ibidem*, f. 1a.

⁸² *Ibidem*, f. 42b f.

by the Venetians in the trade with the Levant and of the cargoes of the galleys returning from Egypt and Syria. They also provide interesting information concerning the commercial activities of other trading nations in the Levant. Though these chronicles, to which that of Malipiero adds further information, begin in the last years of the fifteenth century, they contain reports which seem to be characteristic of conditions prevailing in the Levantine trade, at least, in the last quarter of the fifteenth century.

Various information suggests that the volume of Venetian commercial activities in the Levant increased in the second half of the fifteenth century. The number of Venetians residing for a long time, often many years, in the towns of Syria and Egypt had risen substantially. What had been a factory became a true colony. In Tripoli the Venetians had as early as about 1434 a « Council of twelve ».⁸³ The colony in Aleppo had such a council in 1471⁸⁴ and that in Beirut in 1485 (approximately).⁸⁵ The increase in the number of the galleys sent to Alexandria is also symptomatic, for these galleys were bigger than those going to Beirut.⁸⁶ There is no contradictory evidence which would support the opinion that the growing power of the Turks put an end to the great trade of Alexandria about the year 1470.⁸⁷

The chroniclers provide the following data on the capital (cash) taken by the Venetian merchants travelling on the galleys to the fairs.⁸⁸

This seems to indicate that the capital (cash) invested by Venetians in trade with the Levant at the end of the fifteenth century amounted, together with the sum spent for the purchase of cotton, to 350-400,000 *ducats* a year. The merchants travelling on board the spice-galleys usually carried more than 300,000 *ducats*

⁸³ G.P., Sent. 70, f. 132a ff.

⁸⁴ Same series 186, f. 27b.

⁸⁵ *Ibidem*, f. 127b ff.

⁸⁶ Cf. JEEH III, p. 22.

⁸⁷ As Bautier maintains, see *art. cit.*, p. 299.

⁸⁸ Priuli I, p. 30, 48, 94, 259; II, p. 74; Marino Sanuto I, col. 234, 270; II, col. 736; III, col. 1188; MALIPIERO, *Annali Veneti*, in ASI VII, (1843), pt. 1, pp. 640, 646. Cf. the table of V. MAGALHÃES-GODINHO, *L'économie de l'empire portugais aux XVe et XVIe siècles* (Paris 1969), p. 306 who quotes the figures of Sanuto and Priuli.

The Volume of Levantine Trade in the Later Middle Ages (1370-1498)

TABLE XVII

CAPITAL INVESTED BY VENETIANS IN THE LEVANT

	Alexandria	Beirut
1495	190,000 <i>ducats</i>	
1496	220,000 »	130,000 <i>ducats</i>
		cotton ships 50,000 »
1497	300,000 »	60,000 »
1498	240,000 »	70,000 »
	(or 200,000)	(or 60,000)
1500	225,000 »	50,000 »
	(or 140,000)	

with them, and at least 50,000 ducats were sent to Syria for the cotton fair in the spring. That trade with the Levant reached a peak just before the discovery of the sea route to India is also borne out by another report of Marino Sanuto who recounted that in the month of May 1498 five galleys and 10 other ships came to Rosetta with 400,000 *ducats*.⁸⁹

The reports of Priuli and Sanuto provide various information concerning the spice cargoes loaded on the galleys. Those referring to the two most important articles are characteristic of the general tendency of the Levantine trade in that period, and it is worth while comparing them with the cargoes listed by the agents of Fr. Datini a hundred years earlier.⁹⁰

From these data it is evident that in the years preceding the travel of Vasco da Gama the annual quantity of pepper which the Venetians purchased in Egypt and in Syria had risen to 2,500-3,000 *sportas*. A hundred years earlier it had usually been about 1,500-1,600 *sportas* (see above p. 584).⁹¹ The increase in purchases of ginger is even more striking. At the end of the fourteenth and at the beginning of the fifteenth century they amounted, in "normal

⁸⁹ I, col. 1032. See also other statements quoted in my *Les métaux précieux*, p. 67.

⁹⁰ The following data are either the total of the purchases or the value of the purchases or the value of the cargoes of the galleys. For the sources see note 93.

⁹¹ F.C. Lane concluded that the Venetians then bought annually 1,400,000 - 1,750,000 English pounds of pepper, i.e. 2800 - 3500 *sportas*, see *Venetian shipping during the commercial revolution*, AHR 38, p. 228 and cf. my paper *La découverte de la voie maritime aux Indes, etc.*, p. 40.

TABLE XVIII

PURCHASES OF PEPPER AND GINGER BY VENETIANS

1382	Alexandria	679	<i>sportas</i>		Alexandria	472	<i>kinṣar fulṣuli</i>		
1386	Damascus	560	»		Damascus	480	»	»	
1393	Beirut	1,118	»		Beirut	566	»	»	
1394	Alexandria	2,247	»		Alexandria	840	»	»	
	Beirut	634	»		Beirut	492	»	»	
				2,881	<i>sportas</i>			1,432	<i>kinṣar fulṣuli</i>
1395	Alexandria	2,100	»		Alexandria	380	»	»	
	Beirut	727	»		Beirut	1,742	»	»	
				2,827	»			2,122	»
1396	Alexandria	1,258	»		Alexandria	800	»	»	
	Beirut	561	»		Beirut	618	»	»	
				1,819	»			1,418	»
1399	Alexandria	2,100	»		Alexandria	744	»	»	
	Beirut	110	»		Beirut	4,838	»	»	
				2,210	»			5,582	»
1401	Alexandria	2,200	»		Alexandria	1,700	»	»	
1404	Alexandria	1,440	»		Alexandria	704	»	»	
	Beirut	689	»		Beirut	1,840	»	»	
				2,129	»			2,544	»
1405	Beirut	328	»		Beirut	1,646	»	»	
1406	Beirut	287	»		Beirut	296	»	»	
1408	Alexandria	707	»		Alexandria	20	»	»	
1496	Alexandria	1,520	»		Alexandria	4,800	»	»	
	Beirut	1,035	»		Beirut	1,100	»	»	
				2,555	»			5,900	»
1497	Alexandria	2,000	»		Alexandria	6,208	»	»	
	Beirut	468	»		Beirut	1,280	»	»	
				2,468	»			7,488	»
1498	Alexandria	1,588	»		Alexandria	5,672	»	»	

years", to 400-800 spice *kinṣars* in Alexandria, and 600-1,700 in Damascus (Beirut), altogether an average of 1750. At the end of the fifteenth century the Venetian bought at least 5,000 *kinṣars* of ginger in Alexandria alone.

The estimates of the sums which the Venetians spent at the end of the fifteenth century for the spices bought in Damascus and in Alexandria provide similar conclusions.

⁹² Priuli I, pp. 59, 60, 73, 109; Sanuto II, col. 87, 165, 172.

The Volume of Levantine Trade in the Later Middle Ages (1370-1498)

TABLE XIX

VALUE OF THE CARGOES OF VENETIAN GALLEYS 1496-1498

1496	Alexandria	185,000 <i>ducats</i>	
	Beirut	140,000 »	
			325,000 <i>ducats</i>
1497	Alexandria	300,000 <i>ducats</i>	
	Beirut	103,000 »	
			403,000 <i>ducats</i>
1498	Alexandria	270,000 <i>ducats</i>	

Even these totals are no more than rough estimates, since the data found in the *Diarri* are not exact. In some accounts the articles contained in a certain number of parcels are not specified,⁹³ so that we are reduced to conjecturing their value. However, these estimates do point to a considerable increase in Venice's trade with the Levant in the fifteenth century. They show that at the end of the fifteenth century the Venetians bought spices and dyes worth 400,000 ducats a year. If one adds to this the purchases of cotton, silk, jewels and potash, one arrives at half a million ducats. This is a sum which a hundred years before they had invested in the trade with the Levant only in years of extraordinary prosperity. As 500,000 ducats had the value of 400,000 *dinars* at the end of the reign of the Bahri Mamluks, one can conclude that the Venetians' Levantine trade had increased by 33% in 100 years. The increase in Venetian trade in the Near East was to some extent certainly due to the decline in the trade of the Genoese and of other Southern European trading nations in this region, but it was also a consequence of the greater demand for spices in a prosperous Europe.⁹⁴

Our conclusion is borne out by a report of a contemporary writer. A French traveller who in 1512 came to Egypt says in

⁹³ See Priuli I, p. 59: the total is 4300 *colli*, but the author specifies only 4152; p. 60: the total is 2401 *colli*, whereas only 2304 are specified; p. 73: the total is 4400 *colli* and only 2424 are specified; *ibidem*: a total of 2639 *colli* and only 2157 specified.

⁹⁴ The rise in European investment in the Levant trade and the resulting unfavourable balance of payments were not the consequenc of the policy of Sultan Barsbay and his successors, as Lopez maintains, see *Il problema della bilancia dei pagamenti nel commercio di Levante*, p. 450. What Lopez says about the establishment of a monopoly of the export of cotton is simply a *lapsus calami*. The balance of payments must have been unfavourable as early as the end of the fourteenth century, if not much earlier.

his travelogue that the customs offices in Alexandria were farmed out for 250,000 *asbrafi* a year.⁹⁵ Supposing that the revenue accrued from a 10% duty, one can calculate the value of imports and exports at 1.25 million *ducats* each. Since one must add to the revenue from duties paid by the Venetians those accruing from customs paid by the traders of other Southern European nations, and from the trade with Turkey and the countries of North Africa, there is no great discrepancy between our conclusion and this report. The French traveller's report refers only to the customs offices in Alexandria, but the data which we have collected show convincingly the decline of the trade with Syria in the second half of the fifteenth century.

It would be futile even to attempt to calculate the average volume of the trade which other Southern European trading nations carried on in this period in the Moslem Near East. It was too irregular. But it was by no means insignificant.

According to reports quoted by Marino Sanuto, a Genoese ship arrived in Alexandria in 1500 with 4,600 pieces cloth and a considerable quantity of paper, copper, tin and other merchandise. In the port of Alexandria there were three French ships which had brought 13,000 pieces of cloth, as well as other articles. Finally the chronicler mentions three Catalan ships. In addition, at the end of the year two ships from Ragusa and one from Greece came to Alexandria. If we accept the estimates of the Venetian traders, which Sanuto quotes, the merchandise of the big Genoese ship was worth 100,000 ducats, and the Genoese merchants travelling on it had 50,000 ducats in cash.⁹⁶ The French ships would have brought cloth worth 200,000 *ducats* to Egypt.

The commercial activities of the Genoese, French and Catalans in the years 1499 and 1500 must have been considerable. In a report dated August 15, 1500 and quoted by Marino Sanuto one reads that, by the forecast of the Venetians in Alexandria, the Genoese and other non-Venetians would purchase in that year a total of

⁹⁵ JEAN THENAUD, *Le voyage d'outremer*, ed. Ch. Schefer (Paris 1884), p. 27.

⁹⁶ Marino Sanuto III, col. 942, 1122 f., 1199, 1527.

2,800 *colli* of spices « *si che quel viazo si reduce in mani di forestieri* ». ⁹⁷ A letter written in Genoa in April 1500 deals with the export of great quantities of German copper from Genoa to the Levant, and the writer of the letter says that since Venice is at war with the Turks, the Genoese have earned 300,000 *ducats* in two years, « as everybody comes there to buy spices ». ⁹⁹ The forecast is borne out by a report included in Priuli's chronicle that the Germans found few spices in Venice in August 1499. ¹⁰⁰ In the autumn of that year the voyage of the Venetian galleys to the Levant was suspended altogether. The amount of 150,000 *ducats* supposedly earned by the Genoese in both 1499 and 1500 points to purchases of spices worth 300,000 *ducats* a year. Perhaps we shall not be altogether mistaken in concluding from these data referring to a greatly reduced volume of the Venetian trade, that in "normal years" of that period the Genoese and the other trading nations bought in Egypt and in Syria no more than a third of the quantity purchased by Venetians.

A considerable part of the capital of about 700,000 *ducats* invested every year by the European traders, however, consisted of cloth, copper and other merchandise which they exported to the Near East. ¹⁰¹ These European articles amounted perhaps to a third of the European investment in the trade with the Levant. Taking into account the great volume of the export of European merchandise into the Near East, one can conclude that despite a favourable balance of payments, the balance of trade of the Near Eastern countries was in deficit. Calculating the prices paid for the spices which were consumed in the Near Eastern countries, for the import of metals, cloth and slaves, mostly brought from various regions

⁹⁷ III, col. 942.

⁹⁸ *Ibidem*, col. 1199.

⁹⁹ Marino Sanuto IV, col. 28.

¹⁰⁰ I, p. 159.

¹⁰¹ May I refer to my paper *Les lainages dans l'Orient médiéval, emploi, production, commerce*, in « *Atti delle Settimane di studi, Istituto F. Datini* », Prato, II (1970); *L'exportation de textiles occidentaux dans le Proche Orient musulman au bas Moyen Age (1370-1517)*, to be published in « *Studi alla memoria di Federico Melis* ».

in Europe, one cannot believe that the balance of trade for the Levant itself was favourable.¹⁰²

The data in the sources we have quoted also show that the direct revenue which the Sultan had from the transit trade of the Indian articles should not be exaggerated. His stubborn attitude towards the European traders, the age-long prohibition on travels in the Red Sea and the strict control over their activities, were motivated by military and monetary reasons: the fear of being attacked from two sides, and the need for silver and copper from Europe.

¹⁰² *Les métaux précieux*, p. 95 f. This distinction has not been made in the excellent paper of LOPEZ-MISKIMIN-UDOVITCH, *England to Egypt, 1350-1500, long-term trends and long-distance trade*, in « Studies in the economic history of the Middle East », ed. M.A. Cook (Oxford University Press 1970), p. 127. About the consumption of spices in Egypt see AL-MAKRIZI, *Le traité des famines*, translation of G. Wiet (Paris 1962), p. 831.

XI

SPICE PRICES IN THE NEAR EAST IN THE 15th CENTURY

IT IS A WELL-KNOWN FACT that the discovery of the sea route to India and the ensuing scarcity of spices and other Indian products on the markets of Alexandria and Damascus resulted in their prices rising steeply. Judging from Venetian sources, the change in the condition of the Levantine trade was considered catastrophic. On the other hand, some scholars have already drawn attention to the fact that pepper prices fell considerably on European markets in the period preceding the expedition of Vasco da Gama, and especially in the second quarter of the 15th century.¹ It is probable, *a priori*, that this was caused by a downward trend of prices in the Near East. But other factors, such as the level of demand in European countries and the conditions of trade (communications with the Near East, direct or indirect trade), could also have influenced the course of spice prices in Europe.² In order to explain the tremendous impact of the rise of spice prices at the beginning of the 16th century, I have suggested, in my *Histoire des prix et des salaires*, the probability of a fall of prices in the Near Eastern emporia in the pre-Vasco period.³ In a paper published a few years later I tried to substantiate this conjecture by additional materials and, further, by the supposition that it was accompanied by a great increase in the volume of the Levantine trade, and also a general price-decline in the Near East at the end of the Middle Ages.⁴

The present paper includes much fuller data which I have meanwhile collected from various sources. The materials for the history of the Levantine trade in the Quattrocento are indeed so copious that they make it possible to compile almost full series of prices, at least as regards the most important commodities. So this paper has two purposes: to publish the new data, and to corroborate the hypothesis of a price-fall in the period preceding Vasco da Gama's discovery.⁵

Some of the data comprised in the following tables I have found in Arabic chronicles, but most were culled from Italian documents.⁶ Many stem from the price-lists produced by the agents of Italian firms, others from the pleadings before the *Giudici di petizioni*, a tribunal for merchants at Venice.

For the economic historian the price-lists have the enormous advantage of being dated. Most of them have the exact date (year, month, and day), and often the archives of the firm contain a letter of the agent written on the same day, in which he informs his principal that he has succeeded in buying a certain article at a cheaper price. The price-lists in the *Pratica della mercatura* of Giovanni da Uzzano are, however, problematic. On the title page one finds the date 1442, and at the end the year 1440. But some data in the book itself already aroused doubts on the part of the first editor, on whether the author had indeed collected information about commercial practice and conditions in his own day. Pagnini, the book's editor, was inclined to believe that he had copied notes collected by others, since some accounts he quoted dated back many years earlier, to a time before he was born.⁷ The student interested in the chapters dealing with conditions in the Near East should note the fact that the author makes no mention of the *ashrafī*, which became the gold coin of Egypt and Syria in December 1425. Giovanni da Uzzano indicates prices in Egypt in dinars (*bisanti*), worth 1-1.3 ducats.⁸ This is also true, however, of another

Merchants' Guide, written about eight years later. Even the *Libro di mercatantie* did not yet know of the *ashrafi*.⁹ Without taking into consideration the difference between the *ashrafi* and the canonical dinar, one may judge from Uzzano's price-lists that his indications refer to a date five years before he wrote, or perhaps even 15.

The elaboration of the data comprised in the judicial records is attended with various difficulties. Very often the date of the transaction is not mentioned and, on the other hand, the tribunal of the *Giudici di petizioni* often dealt with litigations dating back several years. So one must try to establish the date by identifying the patrons of the galleys on which the merchandise was shipped, or discover other persons who took part in the transaction. It goes without saying that many dates established in this way will remain conjectural. Further, the judicial *acta* do not give the date within the year. But often one can safely infer that the annual autumn spice fair (the so-called *muda*) is meant. Another difficulty is the nature of the price: sometimes the subject of the action is the price paid in the Levant, sometimes the price in Venice,¹⁰ including all expenses and tare.¹¹

As far as prices on Levantine markets are concerned, a distinction must be made between the net price (without duties and other expenses) and the price of the merchandise delivered on board ship (*spazado a marina*).¹² One must also distinguish (as it is done in some documents) between the price paid to an Oriental merchant ("*da moro a franco*"), and a purchase from another European merchant trading in the Near East ("*da franco a franco*").¹³

Sometimes the plaintiffs ask for sums which obviously do not correspond to the value of the merchandise. The purpose of such an action is to safeguard his claims, and the plaintiff asks not for the real value of the merchandise, but for a formal sum, e.g., 51 ducats.¹⁴ Nevertheless I have noted all these data, and in cases where there are no others, added a note, such as a reference to the acquittal of the defendant.

Finally there is the crux of weights. Almost all data from Syria apparently refer to the Damascene *qinṭār*, consisting of 185 kg. according to Arabic sources,¹⁵ but according to the Merchants' Guides and other Italian sources to 600 light Venetian pounds, i.e. 180 kg. (to be exact 180·73782 kg.) or even less.¹⁶ Very often the price of a *pondo* or *collo* (being the same unit) is indicated. As far as Syrian conditions are concerned, many documents point to its being equal to 50–52 Damascene *raṭls*.¹⁷ So one may safely calculate it at 90 kg., or half of the Damascene *qinṭār*. In Egypt most spices and similar articles were weighed by three units: the spice *qinṭār*, the *sporta* (Arabic *ḥiml*), which was five spice *qinṭārs*, and the *qinṭār* of *manns*. According to Muslim sources the spice *qinṭār* (*qinṭār fulfuli*) was equal to 45 kg.¹⁸ Italian sources seem to agree with these indications, although there is a small difference, the Italian merchants considering it somewhat lighter than did the Muslims.¹⁹ Consequently there is a considerable difference between the *ḥiml* (5 *qinṭārs*) and the *sporta*. For the Italian merchants it is equal to 700 or 720 light Venetian pounds, i.e. 210·861 or 216·8856 kg.²⁰ Arabic sources give the Egyptian *mann* as equal to 0·8125 kg.²¹ The Italian Merchants' Guides of the 15th century indicate an equivalent which is much lighter.²² Generally speaking, it seems that the Italian sources indicate real weight, whereas the Muslim authors speak of the legal one. In documents referring to trade with Egypt, there appears also the *pondo* or *collo*. F. C. Lane believes that it was equal to 1,120 Venetian pounds.²³ But it seems that in many documents of the end of the 14th century

and the beginning of the 15th century this *pondo* is the double of the Syrian *pondo* (of 90 kg.), whereas later it was about four times as much. As opposed, however, to the Syrian *collo*, this latter was a rather vague unit. No conclusions should therefore be drawn from the indications of the price of such a *pondo*.⁸⁴

Tables

The following tables contain my findings as to the prices of spices which held first place in the Levantine trade, in other words those articles of which the greatest quantities were shipped to Europe.⁸⁵ They comprise only data referring to market prices, whereas prices of the quantities which European merchants were forced to buy annually from the Muslim government have been excluded.

TABLE I. PEPPER PRICES IN EGYPT

	<i>date</i>	<i>price</i> ⁸⁶	<i>source</i>
summer	1401	62-73 din.	Datini 1171 ⁸⁷
	1405(?)	63 duc.	GP, Sent. 27, f. 59a ff. ⁸⁸
	1411	95-6 din.	Same series 32, f. 114b f. ⁸⁹
	1412	the Muslim merchants want 240, then 220 din., the Europeans do not buy	Ibn Hajar, <i>al-Inbā</i> , II, 521
	1412	225 duc.	GP, Sent. 19, f. 88a f. ⁹⁰
March	1413	220 din., before 60	<i>Sulūk</i> , IV, 253
2 March	1414	160 din.	Dolfin Ba 180, fasc. 14
<i>muda</i>	1416	110 duc.	GP, Sent. 78, f. 99b
	1417	120 duc.	Accounts Zane
	1418 ⁹¹	97 din.	Dolfin Ba 181, fasc. 23
	1418	98 din.	ibid.
	1418	99 din.	ibid.
	1418	100 din.	ibid.
	1418	101 din.	ibid.
29 Aug.	1418	106 din.	Dolfin Ba 181, fasc. 15
	1418	150 din.	Dolfin Ba 181, fasc. 23
18 Oct.	1418	100 din.	ibid.
1 Nov.	1418	98 din.	ibid.
31 March	1419	97-101 din.	ibid.
18 Nov.	1419	160 din.	ibid.
	1419	150 din.	Dolfin Ba 180, fasc. 15
	1421	70 duc.	GP, Sent. 34, f. 37b
	1421	85 duc.	Same series 56, f. 38a ff., cf. f. 41a
	1421(?)	82 duc.	Same series 38, f. 39b ff. ⁹²
summer	1422	110 din.	Same series 34, f. 11a ff.
end	1422	120 din.	Sapori, <i>Studi</i> , III, 21 ⁹³
16 March	1424	125-30 din.	Melis, <i>Doc.</i> , 190
	1425, Cairo	by barter 110 din., commercial value 107-8 din.	Cristoforo del Fiore, I, f. 19a
25 July	1425	delivered on the ship, 133 din.	ibid., f. 2a ⁹⁴
4 Oct.	1425	delivered on the ship, 130 din.	ibid., f. 4a f.
	1426	72 duc.	GP, Sent. 52, f. 142b f. ⁹⁵
<i>muda</i>	1426	by barter 80 duc.	Same series 54, f. 34a ff., 36a ff. ⁹⁶
	1426(?)	1 <i>pondo</i> 80 duc.	Same series 45, f. 108b f. ⁹⁷
3 May	1427	by barter 80 duc.	Nic. Turiano, fasc. IV, f. 18b
4 June	1427	76-8 duc.	ibid., f. 24a ⁹⁸
Sept.	1427	100 duc.	ibid., f. 40b ⁹⁹
Oct.	1427	the Genoese buy for 79 duc., half in cash, half by barter	loc. cit.
	6 Dec.	1427	ibid., f. 40b f.
26 Aug.	1428	76-8 duc.	ibid., f. 77b
Same date		55 duc.	ibid., f. 78a
		72 duc.	

SPICE PRICES IN THE NEAR EAST IN THE 15TH CENTURY

	<i>date</i>	<i>price**</i>	<i>source</i>
	1428(?)	70 duc.	GP, Sent. 46, f. 25b ff. ⁴⁰
Oct.	1428	80 <i>ashrafi</i>	<i>Sulūk</i> IV, 791
Feb.	1430	in Cairo 50 <i>ashr.</i> , in Alex. 64	op. cit., 824
May	1432	the sultan buys at 50 <i>ashr.</i> , having sold at 70 he sold at 80 <i>ashrafi</i>	op. cit., 869
	1435	125 duc.	Ibn Hajar, III, 473
Jan.-Feb.	1436, Cairo	the sultan sells by force at 100 <i>ashr.</i>	GP, Sent. 70, f. 37a ff., 102a ff. ⁴¹ <i>Sulūk</i> IV, 972
Beginning	1436	86 duc., the defendant: the sultan sold for 100, I bought at 90 delivered on the ship, but one bought also at less than 90 although with danger	GP, Sent. 74, f. 51b ff.
	1436	70 duc.	Same series 125, f. 181a, R, VI, 372
<i>muda</i>	1436	100 duc.	Same series 76, f. 46a ff., 51b ff.
	1436	the Europeans compelled to pay 100 <i>ashr.</i>	<i>Sulūk</i> IV, 1004
	1437	108 duc.	GP, Sent. 82, f. 9a ff.
before	1440	100-20 din.	Uzzano, 111
	1439	70 duc.	R, VI, 422
	1440	40·5 duc.	GP, Sent. 100, f. 6a ff. ⁴²
spring	1442	60 duc.	Krekić, Dubrovnik, No. 989 ⁴³
	1442(?)	56 duc.	GP, Sent. 97, f. 60a ff. ⁴⁴
	1443	38-40 duc.	Same series 96, f. 106b f.
	1443(?)	48 duc.	Same series 98, f. 117b. ff. ⁴⁵
	1443(?)	delivered on the ship 50 duc.	Same series 100, f. 40a ⁴⁶
	1443	1 <i>collo</i> 100 duc.	Same series 102, f. 36b ff.
	1444	55 duc., delivered on the ship 59	Same series 117, f. 206a ff. ⁴⁷
Oct.	1444	delivered on the ship 60 duc., but one pays also 97	Same series 107, f. 188a ff. ⁴⁸
	1444(?)	70 duc.	Same series 114, f. 77a ⁴⁹
	1444(?)	58·5 duc.	Same series 102, f. 84b f. ⁵⁰
	1445	55 duc.	Same series 105, f. 136b ff.
	1445	1 <i>pondo</i> 75 duc.	Same series 102, f. 79a f. ⁵¹
	1445	1 <i>collo</i> 70 duc.	Same series 102, f. 101b f. ⁵²
	1447	55 duc.	Arch. Bouches-du-Rhône, Verdillon 143, f. 101-2
	1448	delivered on the ship 45, by barter 55	GP, Sent. 107, f. 129a ff. ⁵³
	1448	56 duc.	Same series 108, f. 68a ff. ⁵⁴
	1458	93 duc.	Same series 133, f. 39b ff.
<i>muda</i>	1460(?)	93 duc.	Same series 140, f. 25b ff. ⁵⁵
<i>muda</i>	1461	85·4 duc.	Same series 134, f. 46a ff. cf. 135, f. 116b ff., 137, f. 2b ff.
	1463(?)	77 duc.	Same series 144, f. 117a ff. ⁵⁶
	1466	100 duc.	Same series 150, f. 77b
	1471	70 duc.	Same series 190, f. 66b ff., 80b ff. ⁵⁷
17 April	1472	70 duc.	ASG 2774 C, f. 14b, 19a ⁵⁸
same date		71·5 duc.	ibid., f. 14b ⁵⁹
5 Nov.	1472	71·5 duc.	ibid., f. 20a ⁶⁰
same date		from the sultan 77 duc.	ibid., f. 19b
20 April	1473	70 duc.	ibid., f. 27b ⁶¹
10 Dec.	1473	66 duc.	ibid., f. 28a ⁶²
15 Feb.	1474	62 duc.	ibid., f. 31a, cf. 29b ⁶³
3 March	1474	63 duc.	loc. cit. ⁶⁴
15 Dec.	1474	from the sultan 75 duc.	ibid., f. 30b
22 Dec.	1474	58 duc.	ibid., f. 29b ⁶⁵
same date		75 duc.	ibid., f. 35b, 36a ⁶⁶
	1478	75 duc.	GP, Sent. 176, f. 1a ff. ⁶⁷
	1478(?)	by barter 80 duc.	Same series 182, f. 54b ff. ⁶⁸
summer	1479	50 duc.	Johan Tucher, <i>Reyssbuch</i> , 692 ⁶⁹
	1487	1 <i>collo</i> 100 duc.	GP, Sent. 186, f. 157a ⁷⁰
	1488	66(?) duc.	Same series 188, f. 180b ff. ⁷¹

SPICE PRICES IN THE NEAR EAST IN THE 15TH CENTURY

	<i>date</i>	<i>price</i> ²⁶	<i>source</i>
	1491	by barter and delivered on the ship 74 duc.	Same series 191, f. 40b ff. ⁷²
	1491-7	1 quintal 75 cruzados	<i>Roteiro</i> , 115 ⁷³
autumn	1496	66-8 duc.	Priuli, <i>Diarii</i> , I, 60
autumn	1497	74-5 duc.	op. cit., 73
Sept.	1498	the price rises: 70 duc., then 78 81-5 duc.	Marino Sanuto, <i>Diarii</i> , II, col. 87, 165
May	1500, Cairo	75 duc., then 68; on hopes that it will fall to 60	Priuli, I, 109
Sept. end	1500	the Venetians sell at 86 duc.	Sanuto, III, col. 477
	1500	80 duc.	op. cit., III, col. 1198 ⁷⁴
			op. cit., III, col. 1458

TABLE II. PEPPER PRICES IN SYRIA

	<i>date</i>	<i>price</i>	<i>source</i>
	1404	62 din.	Dolfin Ba 181, fasc. 23
6 Nov.	1406, Beirut	64 duc.	Datini, 1171
	1408, Beirut	111 duc.	GP, Sent. 17, f. 54a f.
	1410	70-2 duc.	Same series 19, f. 23b f.
	1410	111 duc., at Ramla 132 ⁷⁶	Same series 32, f. 81a
26 March	1411	4,000 dirhams	Price lists Zane
		75-80 duc.	Zane archives, letter Benedetto Dandolo
30 April	1411	3,600 dirh.	Price lists Zane
24 July	1411	102 duc.	ibid.
8 Oct.	1411	115 duc.	ibid.
5 Nov.	1411	110 duc.	Zane archives, letter B. Dandolo
	1412, Beirut	108-6 duc.	GP, Sent. 28, f. 23b f. ⁷⁶
	1412	112 duc.	Same series 28, f. 25a f. ⁷⁷
14 April	1412	115 duc.	Price lists Zane
10 May	1412	115 duc.	ibid.
	1412	160 duc.	GP, Sent. 19, f. 66a f.
23 March	1413	110-25 duc.	Zane archives, letter Lorenzo Foscarini
14 April	1413	165 duc.	Price lists Zane ⁷⁸
22 May	1413	130 duc.	ibid.
8 June	1413	175 duc.	ibid.
19 June	1413	170 duc.	ibid.
7 Aug.	1413	120 duc.	Accounts Piero Morosini, <i>Miscell. di ness.</i> arch., Ba 8, fasc. 1
16 Aug.	1413	160 duc.	Price lists Zane
		156-8 duc.	Zane archives, letter L. Foscarini
14 Sept.	1413	70-110, then 160, then 188, then 185 duc.	ibid., letter L. Foscarini
<i>muda</i>	1413	153 duc.	GP, Sent. 25, f. 49b f. 26, f. 93a f. ⁷⁹
<i>muda</i>	1413	184 duc.	Same series 36, f. 49a f.
19 Oct.	1413	165 duc.	Price lists Zane
		160-5 duc.	Zane archives, letter L. Foscarini
24 March	1414	123-30 duc.	ibid., letter L. Foscarini
26 March	1414	123-30 duc.	ibid., letter L. Foscarini
<i>muda</i>	1415	1 pondo 60 duc.	GP, Sent. 35, f. 39b ff. ⁸⁰
<i>muda</i>	1416, Beirut	1 collo 54 duc.	Same series 28, f. 57a f.
30 Sept.	1416	83-5 duc.	Zane archives, letter Nicolo Contarini
	1416	in Beirut and Damascus 84 duc.	ASV <i>Miscell.</i> Gregolin Ba 8
undated		84 duc.	Price lists Zane
14 April	1417	80 duc.	ibid.
		78-9 duc.	Zane archives, letter N. Contarini
<i>muda</i>	1417, Beirut	delivered on the ship 90 duc.	Nic. Venier B, fasc. 2, f. 1b f.
end	1417	85-90 duc.	ibid. B, fasc. 2, f. 2a ff. ⁸¹
	1418	90-100 duc.	Dolfin Ba 180, fasc. 15
Sept.	1418	103-5 duc.	Nic. Venier B, fasc. 2, f. 9b f.
	1423	120 duc.	Accounts Zane
	1424	103 duc.	Melis, <i>Doc.</i> , 318 ⁸²

SPICE PRICES IN THE NEAR EAST IN THE 15TH CENTURY

	<i>date</i>	<i>price</i>	<i>source</i>
<i>muda</i>	1424	1 <i>pondo</i> 60 duc.	GP, Sent. 38, f. 29b f. ⁸³
	1425(?)	1 <i>pondo</i> 57 duc.	Same series 45, f. 14b f. ⁸⁴
	1426	by barter 96 duc.	Same series 52, f. 44a ff. ⁸⁵
	1426, Acre	1 <i>pondo</i> 80 duc.	Same series 48, f. 15b f. ⁸⁶
	1429, Beirut	1 <i>pondo</i> 45 duc.	Same series 48, f. 53b f. 54, f. 67a ⁸⁷
	1429(?), Beirut	1 <i>collo</i> 35 duc.	Same series 54, f. 65b f. ⁸⁸
<i>muda</i>	1433(?), Acre	64·1 duc.	Same series 75, f. 48a ff. ⁸⁹
<i>muda</i>	1434	56·5 duc.	Same series 75, f. 43a ⁹⁰
Jan.	1435, Tripoli delivered on the ship	62 duc.	Same series 78, f. 101b ff. ⁹¹
	1435	1 <i>pondo</i> 60 duc.	Same series 77, f. 59a ff.
	1435(?)	1 <i>pondo</i> 75 duc.	Same series 79, f. 135b ff. ⁹²
	1435(?)	88·5 duc.	Same series 76, f. 98a ff. ⁹³
	1436	delivered on the ship 69-70 duc.	Same series 79, f. 115a ff.
	1439	40-5 duc.	Same series 83, f. 186b ff. ⁹⁴
summer before	1439, Acre	45 duc.	loc. cit.
<i>muda</i>	1440	118 duc.	Uzzano, 114
	1440	34 duc.	GP, Sent. 97, f. 75a ff.
	1440	41-44·5 duc.	Same series 84, f. 124a ⁹⁵
	1451	1 <i>collo</i> 35 duc.	Same series 117, f. 96a ⁹⁶
	1452	46 <i>ashr.</i>	Same series 123, f. 49b f.
<i>muda</i>	1455	1 <i>collo</i> 40 duc.	Same series 126, f. 119a
	1459(?)	62 duc.	Same series 132, f. 161a ff. ⁹⁷
	1475(?)	51 duc.	ASV PSM Com. m. Ba 116, fasc. 11, Com. Alvise Baseggio ⁹⁸
30 Jan.	1478, Beirut	56 duc.	ASV PSM Com. m. Ba 161, fasc. 9, Com. Tomaso Malipiero, accounts
<i>muda</i>	1480	66 duc.	GP, Sent. 191, f. 23b ff.
	1481(?)	1 <i>collo</i> 56·25 duc.	Same series 181, f. 89a ff. ⁹⁹
6 Aug.	1482	48 duc.	ASV Miscell. Gregolin, Ba 6, letter Antonio dal Negro ¹⁰⁰
	1483(?)	with expenses 74 duc., a part sold for 60	GP, Sent. 182, f. 141b ff. ¹⁰¹
22 April	1484	50 duc.	ASV Miscell. Gregolin, Ba 7, letter Antonio dal Negro
21 Aug. autumn	1484	48-50 <i>ashr.</i>	Melis, <i>Doc.</i> , 186
autumn	1496	55-6 duc.	Priuli, I, 59
autumn	1497	85 duc.	op. cit., I, 73

TABLE III. PRICE OF CINNAMON IN EGYPT¹⁰²

	<i>date</i>	<i>lunga</i>	<i>salani</i>	<i>mabari</i>	<i>source</i>
summer	1401		40 din.	24 din.	Datini 1171 ¹⁰³
	1411	60 din.			GP, Sent. 32, f. 114b f.
2 March	1414	75 din.			Dolfin Ba 181, fasc. 23
	1416	59·3 duc.			Same series 28, f. 26a ¹⁰⁴
29 Aug.	1418	40 duc.			Dolfin Ba 180, fasc. 15
16 March	1424	70 din.			Melis, <i>Doc.</i> , 190
4 June	1427	65 duc.			Nic. Turiano, fasc. 4, f. 24a
	1428(?)	by barter 40 duc.			GP, Sent. 46, f. 25b ff. ¹⁰⁵
13 April	1435	35 duc.			Nic. Turiano, fasc. 5, f. 54a
21 Sept.	1435	by barter 35 duc.			ibid., f. 63a f.
	1438	32-3 duc.			GP, Sent. 91, f. 111a
before	1440	35 din.	25 din.	20 din.	Uzzano, 112
	1444(?)	45 duc.			GP, Sent. 114, f. 75b ¹⁰⁶
	1460(?)	cash: 40, barter: 60 duc.			Same series 132, f. 111a ¹⁰⁷
	1491-7	1 quintal 25 cruzados			<i>Roteiro</i> , 115
autumn	1496	50 duc.			Priuli, I, 59
autumn	1497	60 duc.			op. cit. I, p. 73
Sept.	1498	80 duc.			Sanuto, II, col. 172
summer	1500	75-80 duc.			Priuli, II, 42
Sept.	1500	80 duc.			Sanuto, III, col. 1198

SPICE PRICES IN THE NEAR EAST IN THE 15TH CENTURY

TABLE IV. PRICE OF CINNAMON IN SYRIA, NEW DATA¹⁰⁰

	<i>date</i>	<i>lunga</i>	<i>salani</i>	<i>mabari</i>	<i>source</i>
6 Nov.	1406, Beirut	56 duc.		40 duc.	Datini 1171
26 March	1411	7,000 dirh.	4,600 dirh.		Price lists Zane
30 April	1411	8,400 dirh.	6,000 dirh.		ibid.
24 July	1411	225 duc.	160 duc.		ibid.
			150 duc.		Zane archives, letter B. Dandolo
8 Oct.	1411	220 duc.	150 duc.		Price lists Zane
14 April	1412	160 duc.	120 duc.		ibid.
		150 duc.		70 duc.	Zane archives, letter B. Dandolo
10 May	1412	200 duc.	140 duc.		Price lists Zane
	1412(?)	200 duc.			GP, Sent. 19, f. 58a ¹⁰⁰
	1416			1 <i>pondo</i>	Same series 29, f. 46a ff.
				33 duc.	
	1416(?)	101, 106, 110 duc.			Same series 29, f. 39a ff. ¹¹⁰
undated		100 duc.	75 duc.	65 duc.	Price lists Zane
14 April	1417	105 duc.		70 duc.	ibid.
end	1417	80-5 duc.			Nic. Venier B, 2, f. 2a ff. ¹¹¹
	1418	85-90 duc.			Dolfin Ba 180, fasc. 15 ¹¹²
	1424	150 duc.			Melis, <i>Doc.</i> , 318
	1477	91·3 duc.			GP, Sent. 175, f. 22a ff. ¹¹³
	1484	"in fiori" ¹¹⁴ 72 <i>ashr.</i>			Melis, <i>Doc.</i> , 186

TABLE V. PRICE OF GINGER IN EGYPT¹¹⁵

	<i>date</i>	<i>beledi</i>	<i>micchino</i>	<i>source</i>
summer	1401	28 din.	12 din.	Datini 1171 ¹¹⁶
	1412	20 din.		GP, Sent. 29, f. 70a ff.
2 May	1414	21-2 din.	11 din.	Dolfin Ba 180, fasc. 14
	1417		14 duc.	Accounts Zane
29 Aug.	1418	28 duc.	12·75 din.	Dolfin Ba 180, fasc. 15
16 March	1424	by barter 22 din.	13 din.	Melis, <i>Doc.</i> , 190
	1425, Cairo		14 din.	Cristoforo del Fiore, I, f. 16a ff. ¹¹⁷
	1425(?)	1 <i>collo</i> 180 duc.		GP, Sent. 45, f. 103a ¹¹⁸
4 June	1427	22 duc.	12·5 duc.	Nic. Turiano ¹¹⁹
4 Dec.	1434	by barter 16 duc.		ibid.
13 April	1435	by barter 17 duc.		ibid.
20 May	1435	by barter 16 duc.		ibid.
21 Sept.	1435	by barter 17 duc.	by barter 8 duc.	ibid.
12 Nov.	1435	10 duc.		ibid.
<i>muda</i>	1437	by barter 9 duc.		GP, Sent. 93, f. 168b ff. ¹²⁰
before	1440	20 din.	11 din.	Uzzano, 111
	1439	10 duc.		Rol, VI, 422
	1442(?)	14-5 duc.		GP, Sent. 96, f. 151a ¹²¹
	1444	14 duc.		Same series 117, f. 204a ff.
	1460(?)	16 duc.	by barter 10 duc.	Same series 132, f. 110a ff. ¹²²
	1461(?)	1 <i>collo</i> 133 duc.		Same series 135, f. 132a ff. ¹²³
	1466	by barter 13 duc.		Same series 150, f. 77b
	1470	cash 8 duc., barter 25		Same series 184, f. 206b f. ¹²⁴
	1481	16·8 duc.		Same series 176, f. 125a ff. ¹²⁵
	1488(?)	1 <i>collo</i> 100 duc.		Same series 187, f. 219b ff. ¹²⁶
	1491	1 <i>collo</i> 67 duc.		Same series 191, f. 104a ff. ¹²⁷
	1491-7	1 quintal 11 cruzados		<i>Roteiro</i> , 115
autumn	1496	12-3 duc.		Priuli, I, 60
autumn	1497	14-5 duc.		op. cit., I, 73
autumn	1498	13 duc.		op. cit., I, 109; Sanuto, II, col. 172
summer	1500	12 duc.		Priuli, II, 42
Sept.	1500	10 duc.	8 duc.	Sanuto, III, col. 1198

SPICE PRICES IN THE NEAR EAST IN THE 15TH CENTURY

TABLE VI. PRICE OF GINGER IN SYRIA, NEW DATA¹⁸⁸

	<i>date</i>	<i>beledi</i>	<i>micchino</i>	<i>source</i>
6 Nov.	1406, Beirut	128 duc.	68 duc.	Datini 1171
early Oct.	1409	73·3 duc., in Beirut		GP, Sent. 35, f. 23a ff. ¹⁸⁸
Nov.	1409 (<i>muda</i>)	106·6 duc., in Beirut		ibid.
10 Nov.	1411, Hamath	1 <i>pondo</i> 64 duc.		Accounts Donado Soranzo, Miscell. di ness. arch., Ba 8, fasc. 1 ¹⁸⁹
20 Sept.	1412, Hamath	1 <i>pondo</i> 66 duc.		ibid. ¹⁸¹
	1413	1 <i>pondo</i> 25 duc. 10 ¹⁸⁸		Accounts Piero Morosini, ibid.
	1414, Beirut	1 <i>pondo</i> 83 duc.		GP, Sent. 28, f. 12b
14 April	1417	158-65 duc.	48-50 duc.	Zane archives, letter N. Contarini
end	1417	120 duc.	55 duc.	Nic. Venier B, 2, f. 2a ff. ¹⁸⁸
	1424	"beledi di Soria" 96 duc.	54 duc.	Melis, <i>Doc.</i> , 318
	1425(?), Beirut	1 <i>collo</i> 85 duc.		GP, Sent. 45, f. 61a ff. ¹⁸⁴
	1428	115-25 duc., of bad quality 80		Same series 52, f. 62a ¹⁸⁸
	1429, Beirut	1 <i>pondo</i> 90 duc.		Same series 54, f. 63b
	1429(?), Beirut	1 <i>collo</i> 60 duc.		Same series 54, f. 62b f ¹⁸⁶
	1429(?)	1 <i>collo</i> 80 duc.		Same series 52, f. 6a ¹⁸⁷
	1437	1 <i>pondo</i> 25 duc.		Same series 84, f. 49a ff. ¹⁸⁸
	1437	1 <i>pondo</i> 22·5 duc.		Same series 99, f. 14b ¹⁸⁹
	1440(?)	1 <i>collo</i> 39 duc.		Same series 100, f. 196a ¹⁴⁰
	1483(?)	1 <i>collo</i> 27, der 48		Same series 182, f. 146a ¹⁴¹
21 Aug.	1484	30 <i>ashr.</i>		Melis, <i>Doc.</i> , 186

TABLE VII. PRICE OF CLOVES IN EGYPT

	<i>date</i>	<i>price of a qinṭār of manns</i>	<i>source</i>
summer	1401	95-110 din.	Datini 1171
	1411	90·4 din.	GP, Sent. 32, f. 114b f.
2 March	1414	85 duc.	Dolfin Ba 180, fasc. 14
29 Aug.	1418	85 duc.	ibid., fasc. 15
16 March	1424	80 din.	Melis, <i>Doc.</i> , 190
	1428(?)	by barter 80 duc.	GP, Sent. 46, f. 25b ff. ¹⁴³
4 Dec.	1434	by barter 65 duc.	Nic. Turiano, fasc. 5, f. 29b
20 June	1435	63 duc.	ibid., f. 56b
before	1440	75 din.	Uzzano, 112
	1443(?)	by barter 90 duc.	GP, Sent. 98, f. 117b ff. ¹⁴³
	1462	63·5 duc.	Same series 137, f. 110a ff. ¹⁴⁴
	1491-7	1 quintal 20 cruzados	<i>Roteiro</i> , 115
autumn	1497	60 duc.	Priuli, I, 73
Sept.	1498	80 duc.	Sanuto, II, col. 172
autumn	1500	80-6 duc.	Priuli, I, 109
Sept.	1500	80 duc.	Sanuto, III, col. 1198

TABLE VIII. PRICE OF CLOVES IN SYRIA, NEW DATA¹⁴⁵

	<i>date</i>	<i>price</i>	<i>source</i>
6 Nov.	1406, Beirut	224 duc.	Datini 1171
19 Oct.	1413	220 duc.	Price lists Zane ¹⁴⁵
	1432, Ramla	198 duc.	GP, Sent. 73, f. 94b ff. ¹⁴⁷
	1451	1 <i>collo</i> 120 duc.	Same series 125, f. 128a f.
	1455	delivered on the ship 152·6 duc.	Same series 121, f. 58a ff.
	1462	1 <i>collo</i> 80 duc.	Same series 137, f. 168a, cf. 139, f. 8b ff.
	1475(?)	102 duc.	ASV PSM Com. m. Ba 116, fasc. 11, Com. Alv Baseggio
21 Aug.	1484	100-3 <i>ashr.</i>	Melis, <i>Doc.</i> , 186
	1485, Beirut	1 <i>collo</i> 54 duc., d. 21	GP, Sent. 192, f. 39a ff.

Conclusions

It goes without saying that the economic historian examining these data must allow for certain variations. Prices were usually higher in the fall, at the *muda*.¹⁴⁸ But they did not only rise when European merchants came to the yearly fair. There were other reasons why their prices fluctuated, often considerably, in the course of the year (note the price of pepper in Alexandria in 1418, and in Damascus in 1412 and 1413). Sometimes the cause was a bad harvest or the loss of a transport. Sometimes there were even wide differences between the price of a certain product in different towns of the same country.¹⁴⁹ A lower price was asked for payment in cash. Finally there was a "net" price, not including various duties and expenses, and a higher price paid for merchandise delivered to the ship (on the sea-shore). The difference between the two prices was mostly about 10 per cent.¹⁵⁰ Our data set many traps, nevertheless some facts do emerge.

A sporta *pepper* in Alexandria in the first years of the 15th century cost 60–70 dinars, the same as at the end of the 14th century.¹⁵¹ When al-Maqrizī said that "before" the steep rise in 1413 the price of a sporta had been 60 dinars, he surely had in mind the first years of the century. As the data from Damascus show, the price of pepper had begun to rise before 1410. In Alexandria in 1411–13 the price of a sporta rose to 220–50 dinars. From 1414 onwards it gradually fell. Until 1425, however, it remained very high, ranging from 100 to 160 dinars. From 1426–34 a sporta pepper cost no more than 70–80 ducats. In the years 1435–7 the economic policy of Sultan Barsbay resulted in a short cycle of higher prices, a sporta fetching 100–20 ducats.¹⁵² The price subsequently fell to 40–60 ducats in the fifth decade of the century. Judging from pepper prices in Syria, which moved in sympathy with Egyptian prices, this cycle of low prices began even earlier, in 1439, and lasted well after 1450. Our data confirm the statements in later sources which refer to this period.¹⁵³ That means that in the middle of the 15th century the price of pepper was lower than in the Fatimid period.¹⁵⁴ The years 1458–66 brought a new short cycle of high prices, the sporta realizing 90–100 ducats. Then the pepper price declined once more. In 1471–4 a sporta pepper in Alexandria cost 60–70 ducats, but in 1478–97 no more than 50–60. The new data concerning the price of pepper in Syria, e.g., those referring to the *muda* of 1480 and 1484,¹⁵⁵ support the conclusion that in the period immediately preceding the voyage of Vasco da Gama, the price of pepper on the markets of the Near East was very low.¹⁵⁶

The data which I have added in this paper to those which were already known concerning the price of *cinnamon* point to a considerable rise in the second decade of the century (see the prices in Beirut and Damascus). In Egypt in 1411–18 a *qinṣār* of *manns* cost about 60–70 dinars. However by 1435 the price of cinnamon had fallen sharply. In 1435–8 it cost only 32–5 ducats. In the second half of the 15th century, a period for which our information is poor, the price in Egypt seems mostly to have been higher, though not as much as in its second decade. The little data concerning the price of cinnamon in Syria in this latter period preclude the drawing of conclusions.

The information on the price of *ginger* is much more copious. It shows that, as with other spices, its price was extremely high in the second decade of the century, a *qinṣār* beledi in Egypt costing about 22 dinars. But it seems that the cycle of high prices had already begun earlier, at the end of the 14th century. Data from Beirut and Damascus

point clearly to this fact. This cycle lasted till 1427, at least. Then a long downward trend ensued. In 1434-5 the Italian merchants could buy in Alexandria a *qinṭār* by barter for 16-17 ducats, and with cash sometimes even for 10. In 1442-4 the average price of a *qinṭār* was 14-16 ducats and, after a cycle of high prices in the 1470's, when it rose to 25 ducats, in the last years before the Portuguese reached India it went down to 12-15 ducats. Ginger in Syria was apparently always more expensive, probably because of the better quality of the merchandise.¹⁵⁷ The new data in Table VI show that prices were still high in 1428-9, a *collo* being 60-90 ducats. Data from the year 1484 which have been added here confirm the report from 1489.¹⁵⁸ They prove that in Syria too the price of this important commodity was very low at the end of the 15th century.

The course of the price of *cloves* differs from those of the other major spices. Its price went down considerably and almost progressively starting from the beginning of the 15th century, but recovered in the 1440's when other spices were very cheap. Then it fell again (see data from Egypt in 1462 and the summer of 1497). If the item in the *Roteiro* is reliable, it would even point to a true collapse of the price in the years before the voyage of Vasco da Gama. This conclusion would be borne out by the data we have from the Damascus market in the 1480's.

The data in our tables show that the development of spice prices in 15th-century Europe was closely connected with the movement on Levantine markets. It also emerges from our tables that prices of other spices developed on similar lines to that of pepper.

Price fluctuations in spices on the Levantine markets are reflected in Europe. Pepper became cheaper everywhere in the second half of the 15th century. This trend is clearly perceptible from the data in documents referring to the prices in countries as distant from each other as southern France¹⁵⁹ and Galicia.¹⁶⁰ Naturally price-levels of spices in Venice, the great emporium of this commodity, were most characteristic. F. C. Lane has already collected prices of pepper in Venice from a number of manuscripts,¹⁶¹ whereas Magalhães-Godinho has compiled from the *Diarii* of Priuli a similar list for the last years of the 15th century.¹⁶² The following table gives additional data concerning the wholesale price of pepper, and, too, some information on prices of beledi ginger.

PRICES OF PEPPER AND BELEDI GINGER IN VENICE IN THE 15TH CENTURY (UNTIL 1498) IN DUCATS¹⁶³

pepper			beledi ginger		
date	price of a carica (120 kg.)	source	date	price of 100 pounds (30 kg.)	source
6 Nov.	1406 56	Dolfin 181, fasc. 23	24 Dec.	1404 26	Heers, <i>Commercio</i> , 202
	1410 150	GP, Sent. 32, f. 81a		1409 25	GP, Sent. 18, f. 27a ff.
	1413 118·5	ibid., 36, f. 57b ff.		.... 20	Dolfin 180, fasc. 14
12 Nov.	1418 84			.... 22-5	ibid.
31 March	1419 95			.... 21	ibid.
9 July	1419 96			.... 28	ibid.
27 April	1420 124			1424 23	GP, Sent. 34, f. 37b
4 Jan.	1427 70	GP, Sent. 116, f. 50b		1432 21	ibid., 73, f. 94b ff.
	1434 66	ibid., 75, f. 43a		1443 13	ibid., 93, f. 168b ff.
	1436 70	ibid., 70, f. 43a		1444 15·5	ibid., 117, f. 206a ff.
	1441 38·5	ibid., 188, f. 120b			
	1444 39·76	ibid., 98, f. 58a ff.			
	37	ibid., 117, f. 206a ff.			

	1451	54·1	ibid., 114, f. 77a				
	1452	40	ibid., 117, f. 96a f.		1452	20	ibid., 119, f. 31b 167
	1453(?)	42	ibid., 124, f. 84a ¹⁴⁴		1455(?)	16	ibid., 129, f. 91a ff.
	1454	50	ibid., 129, f. 58b ff.		1460(?)	8	PSM Com. m. Ba 116, fasc. 11, Com. Al. Baseggio
	1467	50-53	Accounts Zorzi-Sanuto, Miscell. di ness. arch. Ba 29 ¹⁴⁵	Jan.	1467	13·5	Accounts Zorzi-Sanuto
	1470	54	ibid.				
	1479	58	GP, Sent. 181, f. 123a		1480(?)	6	GP, Sent. 168, 175, f. 182a ff.
	1481	54·5	ibid., 191, f. 23b ff.		....	10·23	ibid., 182, f. 168a ff.
	1486	57	ibid.				
	1489	25	ibid., 186, f. 75b ff.				
	1494	44	Paumgartner, 190 ¹⁴⁶				
Jan./Feb.	1495	42			....	9·5-10	Priuli, I, 16
July	1495	45			....	10-20	op. cit., I, 30
Nov.	1495	46			....	10	op. cit., I, 37
		49·5			....	11	op. cit., I, 41
Feb.	1496	49			....	10·5	op. cit., I, 48
Nov.	1496	49	Priuli, I, 60				
Dec.	1496	42			....	22·5	op. cit., I, 60
Jan./Feb.	1497	42·5			....	12	op. cit., I, 65
March	1497	48·5			....	13·5-14	op. cit., I, 66

¹ A. H. Lybyer, "The Ottoman Turks and the routes of Oriental trade", *English Historical Review*, XXX, 1915, 580, referring to the data collected by Rogers and d'Avenel; F. C. Lane, "Pepper prices before Da Gama", *JEH*, XXVIII, 1968, 590.

² Rightly stressed by Lybyer, loc. cit.

³ *Histoire des prix et des salaires dans l'Orient médiéval*, Paris, 1969, 327.

⁴ "La découverte de la voie maritime aux Indes et les prix des épices", in *Mélanges en l'honneur de Fernand Braudel*, Toulouse, 1973, I, 31 ff.

⁵ If I found only a few additional items for the curve of the prices of a certain product, I publish only these data. But if the new data, as compared with those already known, are numerous, I compile a complete list. On the other hand I quote several records from the one year indicating the same price. As such records refer to different purchases they confirm each other. Further, I include data in the tables which have been quoted (or printed) erroneously elsewhere.

⁶ The sources most often quoted are:

al-Maqrīzī: *al-Sulūk*, MS. Paris 1727. (*Sulūk* 1727.)

ASV (Archivio di Stato, Venice), Senato, Deliberazioni miste. (Miste.)

ASV Giudici di petizioni, Sentenze. (GP, Sent.)

ASV Cancellaria Inferiore, Notai, Ba 83, Cristoforo del Fiore. (Cristoforo del Fiore.)

ASV Cancellaria Inferiore, Notai, Ba 211, Nicolo Turiano. (Nic. Turiano.)

ASV Cancellaria Inferiore, Notai, Ba 230, Nicolo Venier. (Nic. Venier.)

ASV Miscellanea di carte non appartenenti ad alcun archivio, Ba 8, 29. (Miscell. di ness. arch.)

ASV PSM (Procuratori di S. Marco), Commissarie miste, Ba 128a, Com. A. Zane, fasc. V (cf. *Hist. prix sal.*, 409 f.). (Zane.)

ASV PSM Com. miste, Ba 180, 181, Com. Biegio Dolfin. (Dolfin.)

ASG (Archivio di Stato, Genoa), Archivio Segreto 2774 C. (ASG 2774 C.)

ASP (Archivio di Stato, Prato), Quaderni di charichi e prezzi 1171, 1175. (Datini.)

Melis, F.: *Documenti per la storia economica dei secoli XIII-XVI*, Florence, 1972. (Melis, *Doc.*)

⁷ Pagnini, *Della decima*, Lisbon, Lucca, 1765-6, II, 78. As to the prices themselves see the remarks of C. Trasselli, "Produzione e commercio dello zucchero in Sicilia dal XIII al XIX secolo", *Economia e storia*, III, 1955, 334.

⁸ p. 111.

⁹ *El libro di mercatantie et usanze de' paesi*, ed. Fr. Borlandi, Turin, 1936, 81.

¹⁰ In the pleadings of a lawsuit, GP, Sent. 129, f. 58b ff., the defendant Polo Mudazio is described as patron of a galley to Beirut in 1454 on which the merchandise (pepper) was shipped. But according to Senato, Mar Reg. IV, f. 189a, he was patron in 1453, whereas his name does not appear in the list of the patrons of 1454. In a passage of the plea of the defendant one in fact finds the date 1453. Certainly this error can be explained by the fact that the accounts were made according to prices in Venice, where the merchandise was sold in 1454. The tribunal in fact establishes the price of a *carica*, sc. in Venice (f. 59b). So the deeds refer to the price in Venice.

- ¹¹ See GP, Sent. 98, f. 75b ff.; 99, f. 12b ff.; 129, f. 58b ff.
- ¹² See GP, Sent. 100, f. 40a, and see below.
- ¹³ Melis, *Doc.*, 186.
- ¹⁴ See GP, Sent. 48, f. 52b ff.; 17, f. 54a ff.; 20, f. 20a ff.; 100, f. 6a ff.; (salvo drieto).
- ¹⁵ W. Hinz, *Islamische Masse und Gewichte*, Leiden, 1955, 30.
- ¹⁶ Uzzano, 113, actually has 620 *libbre sottili*, but see *Tarifa zoè noticia dei pexi e misure*, Venice, 1925, 26, 64; *Il manuale di mercatura di Saminiato di Ricci*, ed. A. Borlandi, Genoa, 1963, 35; *Libro di mercatantie*, 147; GP, Sent. 19, f. 66a ff.; 114, f. 75a; 181, f. 123a, etc.
- ¹⁷ ASV Giudici di petizione, Terminazioni VII, f. 21b, 26a, 32b, 47a, 89b, 92b; VIII, f. 48a, 48b, 50a; 11, f. 98a, 109b, 165b; 12, f. 98a, 101a, 107b; 13, f. 30a, 96b, 97b. J. Heers concluded that the *collo* was equal to 91 kg., see *Il commercio nel Mediterraneo alla fine del sec. XIV e nei primi anni del XV*, ASI, CXIII, 1955, 184, whereas Lane found that it was only 290 Venetian pounds, cf. "Venetian shipping during the commercial revolution", in his *Venice and history*, Baltimore, 1966, 13.
- ¹⁸ Hinz, op. cit., 29.
- ¹⁹ Pegolotti, ed. Evans, 75, has the equation with 139 Genoese pounds (44·02825 kg.), *Libro di mercatantie*, 140, with 133·33 Genoese pounds (42·23222775 kg.), but p. 76 with 150 light Venetian pounds, i.e. 45·1845 kg. In GP, Sent. 129, f. 153a ff., it is said to equal 144 light Venetian pounds, i.e. 43·37712 kg.
- ²⁰ Uzzano, 109; *Libro di mercatantie*, 76; *Tarifa*, 28, 60 all have 720 *libbre sottili*. Pegolotti, 71, says that *cantari* 2½ *gervi di zucchero* are considered the same weight as a *sporta*, and as the *qinṭār jarwī*, according to the Italian sources, consisted of 90 kg., the *sporta* would have been 225 kg. Many other sources indicate, however, 700 Venetian pounds as the equivalent of the *sporta*, see A. Saponi, *Studi di storia economica*, Florence, 1955-67, III, 21; GP, Sent. 105, f. 136b ff.; 108, f. 70b; or 710 pounds, cf. GP, Sent. 34, f. 37a ff.
- ²¹ Hinz, op. cit., 16.
- ²² Pegolotti, 74, has the equation 2·65-2·68 *libbre sottili*, i.e. 0·7982595-0·8072964 kg., but both Uzzano, 112, and *Libro di mercatantie*, 77 have 2·5 *libbre sottili*, i.e. 0·753075 kg.
- ²³ loc. cit.
- ²⁴ The only relevant text among those quoted by Lane which substantiates his conclusion is ASV Senato, Mar Reg. 12, f. 136b, a decree of 20 March, 1488 concerning a deposit to be paid *pro quolibet collo alexandrino duc. 2, pro quolibet collo damascheno duc. ½*. See also Lane in *JEH*, XXVIII, 1968, 591 n. 6.
- ²⁵ If there is no other indication, the Egyptian price-tables refer to the market of Alexandria, and the Syrian to Damascus. Collecting data from the acts of the *Giudici di petizione*, I quote, as far as possible, in the tables the prices fixed by the tribunal, whereas the prices claimed by the litigants are relegated to the notes.
- ²⁶ If there is no other indication, it is the price of a *sporta*.
- ²⁷ A list of various articles bought by the Venetians in 1401 till 27 September. Therefore the price-range is wide.
- ²⁸ The reference being to a lawsuit pleaded in July 1407, one may suppose that the transaction dated from not later than 1405 (and possibly earlier). The merchandise had been transported to Venice on a cog whose patron was Marco de Benedetto. In the pleadings one reads that 970 Venetian pounds were worth 85 ducats. Accordingly the price of a *sporta* was 63 ducats.
- ²⁹ The defendant says that one also paid 220 ducats.
- ³⁰ This is the price fixed by the law-court (40 ducats and 11 *grossi ad aurum* for 116 pounds). The plaintiff says that the price was 330 ducats (53 ducats for 116 pounds). According to the register of the litigation pleaded on 19 August, 1413 the transaction was made at the preceding *muda*. Nicolo Memo, who bought the pepper, was certainly in Alexandria in 1412, cf. GP, Sent. 336, f. 56a ff. On the other hand one reads in the pleadings that the pepper was shipped on a galley of "Pietro fil. Alban Contarini" (in the MS only "Pietro dmni Albani", without "Contarini"). He was in 1409 and in 1412 patron of a galley going to Alexandria, cf. *Miste* 48, f. 84a, 49, f. 127a.
- ³¹ Many notes in the Dolfin archives have no exact dates.
- ³² The litigation pleaded on 19 March, 1426 refers to the activities of a company "per aliquantum temporum". The *sporta* is here called "cargo", cf. *Hist. prix sal.*, 324 n. a. In fact the names of the weights are often confused.
- ³³ On the date cf. M. E. Mallett, *The Florentine galleys in the fifteenth century*, Oxford, 1967, 26.
- ³⁴ *p sporta expedita sup nave*.
- ³⁵ By an error the price is said to be that of a *qinṭār*.
- ³⁶ In the text quoted in the first place the unit of weight for which the said price had been paid is erroneously called a *pondo*. But the *fattore* claims that the real price was 100-5 ducats a *sporta*.
- ³⁷ Pleadings, on 16 August 1428, of a lawsuit against Marco Contarini, patron of the galley on which the merchandise has been shipped. This name is not to be found on the registers of the Senate referring to the years preceding 1428. But the name Constantino Contarini appears as patron of an Alexandrian galley in 1423 and in 1426, cf. *Miste* 54, f. 118b and 56, f. 36a.
- ³⁸ I quote the date of the document, but the transaction itself had been made earlier.
- ³⁹ This is not the market price. The Venetian Bartolomeo Bembo wants the said amount from a Sicilian merchant who was very eager to barter a certain quantity of sugar.
- ⁴⁰ Lawsuit pleaded on 30 November 1430.

- ⁴¹ The plaintiff claims at first that the price of 714 *rafls* was 155 ducats, the defendant says 185 ducats, and finally the plaintiff confesses that the price was 180 ducats. According to the latter statement the price of a *sporta* was 125 ducats, but the defendant is acquitted.
- ⁴² The plaintiff claims 42.
- ⁴³ *Dubrovnik et le Levant*, Paris, 1961. As this price was stipulated for a delayed payment, the market price was probably lower.
- ⁴⁴ Lawsuit pleaded on 26 March 1444.
- ⁴⁵ A lawsuit pleaded on 10 February 1445. The pepper had been sold by a Venetian to a fellow-countryman.
- ⁴⁶ Lawsuit pleaded on 12 January 1445.
- ⁴⁷ The merchandise had been resold on the sea-shore for 51 ducats.
- ⁴⁸ The plaintiff says that the price was 50 ducats, the defendant asserts that others bought for 97.
- ⁴⁹ Lawsuit pleaded on 19 April 1451.
- ⁵⁰ Lawsuit pleaded on 2 April 1446.
- ⁵¹ The plaintiff: 100 ducats.
- ⁵² The plaintiff had asked for 100 ducats.
- ⁵³ The plaintiff: 61 ducats.
- ⁵⁴ The plaintiff: 66·7 ducats. The sum fixed by the tribunal is the price of 700 Venetian light pounds, so that a *sporta* of 720 would have amounted to 57·7 ducats.
- ⁵⁵ Lawsuit pleaded on 26 May 1463.
- ⁵⁶ Lawsuit pleaded on 27 May 1465.
- ⁵⁷ In the text quoted in the first place different prices are indicated, the average being 70 ducats. In the other text, which refers to the same transaction, one reads that the pepper had been bought from the "merchant of the sultan" at 70 ducats, which was surely the market price, and later resold by the *fattore* at the same price.
- ⁵⁸ Price at which pepper was sold by the Genoese consulate.
- ⁵⁹ See n. 58 above.
- ⁶⁰ See n. 58 above.
- ⁶¹ A purchase made by the consulate from an Italian merchant.
- ⁶² A purchase made by the consulate from an Italian merchant.
- ⁶³ A purchase by the consulate.
- ⁶⁴ A purchase by the consulate from an Italian merchant.
- ⁶⁵ Although this entry refers to a purchase from the "emir", it is the market price.
- ⁶⁶ This is the price at which the consulate sells the quantity of pepper bought from the "emir".
- ⁶⁷ The price includes duties.
- ⁶⁸ Lawsuit pleaded on 7 March 1486 concerning the barter of wheat of Cyprus at a high price against pepper. Vittore Marzello, the archbishop of Cyprus who bought the pepper, occupied the see from 7 February 1477 to 2 January 1484, see C. Eubel, *Hierarchia Catholica mediæ ævi*, II, Münster, 1914, 203. On the other hand, in the years 1479-83 pepper was cheap and in 1480 wheat was also, see 'Abd al-Bâsiṭ b. Khalil, *Nail al-amal*, MS Bodl. 812, f. 300b.
- ⁶⁹ *Reyssbuch des heyligen Lands*, Francfort, 1609.
- ⁷⁰ One reads in the pleadings dated 18 May 1489 that the pepper was shipped on a galley belonging to the convoy whose captain was Marco Gabriel. According to ASV Segretario alle voci VI, f. 83a, he was captain of the Alexandria galleys in 1487. The patron of the galley was Fantin Arimondo, whose name in fact figures on the list of the patrons of 1487, see ASV Incanti I, f. 122b.
- ⁷¹ The text does not give the price. One reads, however, that a Venetian company sold olive oil, imported in Alexandria, at two prices: 11 qinṭārs for a *sporta* pepper and 13½. As the price of a qinṭār (*jarwi*) of European oil was then probably 6 ducats, a *sporta* was worth 66 ducats. For the price of oil see *Hist. prix sal.*, 319.
- ⁷² According to the plaintiff the price amounted to 60 ducats only.
- ⁷³ *Roteiro da viagem de Vasco da Gama en 1497*, 2nd ed., Lisbon, 1861. The exchange rate of the cruzado was almost equal to the ducat, see A. Weitnauer, *Der venezianische Handel der Fugger*, Munich, Leipzig, 1931, 61. If the author had the Portuguese quintal (58·752 kg.) in mind, the price would have been rather lower.
- ⁷⁴ This was not the market price, see *Mélanges Braudel*, I, 45 n. 31.
- ⁷⁵ According to Pegolotti, 101, the qinṭār of Ramla was equal to 1·12 quintal of Cyprus, i.e. 252·6333423 kg.
- ⁷⁶ The date of the purchase is not indicated, but according to the register of the litigation pleaded on 9 February 1417, the merchandise had been shipped on a galley whose patron was Jacobus Barbadico. This name appears on the list of the patrons of the Beirut galleys in 1412, 1413, and 1416, cf. *Miste* 49, f. 126a 50, f. 5b 51, f. 137a. The price indicated in the text, however, corresponds to those of 1412.
- ⁷⁷ Another lawsuit concerning a shipment on the galley of Giacomo Barbarigo. For 53·5 *rafls* the sum of 60 ducats was demanded, but not accepted by the tribunal.
- ⁷⁸ To be corrected in *Hist. prix sal.*, 411, from 14 August 1413.
- ⁷⁹ In the text quoted in the first place one reads: *ratl' 63 val circa . . . duc' 96 gr' 3(?)*, and in the other text: *ratl' 62 onc' 9 - duc' 96*.
- ⁸⁰ The plaintiff had asked for 84 ducats.

- ⁸¹ A letter from Rhodes dated 3 October 1417. The writer asks his correspondent to buy at this price. So the price after the *muda* is meant.
- ⁸² To be corrected from *dm* (dirhams).
- ⁸³ In the pleadings a lower price is indicated, viz. 55 ducats.
- ⁸⁴ A lawsuit pleaded on 14 February 1428.
- ⁸⁵ The Venetian merchant for whom the *fattore* bought the pepper had allowed him to buy at 88–99 ducats.
- ⁸⁶ This was the amount asked for by the plaintiff. The court absolved the defendant.
- ⁸⁷ Two litigations (action and counter-plea) referring to the same transaction. In the register of litigations pleaded in 1430 (without exact date, probably in March) the date of the transaction is not given. But one reads that the merchandise was loaded on a galley whose patron was Andrea Tiepolo, and according to *Miste* 57, f. 118b he conducted a galley to Beirut in 1429.
- ⁸⁸ A lawsuit pleaded on 7 March 1430. The merchandise had been shipped on the galley of Bertuzio Dolfin. He was patron of a Beirut galley in 1425, 1426, and 1429, see *Miste* 55, f. 148b 56, f. 36a 57, f. 118b. The price corresponds to the data from 1429, but it is not impossible that the text refers to 1426. In 1425 the price was apparently higher.
- ⁸⁹ A lawsuit pleaded on 9 February 1437 referring to pepper bought in Damascus. The price indicated in the table is the price *brutto* (*computatis expensis et provisione*), which means the expenses in Damascus as fixed by the tribunal. The plaintiff had asked for 56·4 ducats, whereas the defendant maintained that he had sold to others for 69 ducats.
- ⁹⁰ With the expenses in Damascus the price amounted to 75 ducats.
- ⁹¹ 4 *qinṭārs* had been bought at 47·5 ducats each. The *qinṭār* of Tripoli was equal to the Damascus *qinṭār*, cf. Pegolotti, 90, 91.
- ⁹² A lawsuit pleaded on 31 July 1438.
- ⁹³ A lawsuit pleaded on 30 May 1438. It is not stated that the pepper had been bought in Damascus, but there can be no doubt of it.
- ⁹⁴ The price does not include expenses. With them (but without the freight) it would have been about 6 ducats more. Payment had been half in cash, half by barter. The defendant claims that paying in cash one could have bought at 35 ducats. If the *qinṭār* spoken of was the *qinṭār* of Acre, being 226 kg. (see Pegolotti, 67), the Damascus *qinṭār* amounted to 36 ducats only.
- ⁹⁵ At this price the Venetian *cottimo* sells the pepper.
- ⁹⁶ The plaintiff asked for 51 ducats, the price without expenses.
- ⁹⁷ A litigation between Franco Dolfin and his *fattore* Fantin Bon, pleaded on 22 August 1461 and referring to the purchase of pepper in Damascus. Franco Dolfin was in Damascus in 1460, see Cristoforo del Fiore, VI, f. [1a]f., but in the pleadings of the lawsuit one finds, f. 166a, the date 1458. In this latter year the pepper was, however, much more expensive (see above). Further one reads in the register: "*p resto di pip r° 11 io le di a Damascho duc° 11*", a statement probably referring to a purchase at another date.
- ⁹⁸ See in *Mélanges Braudel*, I, 45 n. 39. Another entry of this purchase is to be found in his accounts in *Miscell. di ness. arch. Ba 8, fasc. 8*. The note concerning the purchase from the sultan in 1475 for 104·5 ducats, ASV PSM Com. m. Ba 116 fasc. 7 (cf. *Mélanges Braudel*, I, 35) undoubtedly refers to a price fixed arbitrarily by the Mamlūk government.
- ⁹⁹ A lawsuit pleaded on 4 March 1485. The amount listed in the table is the price asked for by the plaintiff. Since the merchandise had been sequestered at the Customs office in Venice it is the *brutto* price. The action is refused by the court. So no conclusions can be drawn from the text.
- ¹⁰⁰ *Hist. prix sal.*, 410, notes.
- ¹⁰¹ The merchandise had been resold at the price listed in the table in Damascus. The lawsuit was pleaded on 30 June 1486.
- ¹⁰² The kinds of cinnamon which are most often mentioned in our documents are the following: (a) *canella lunga* or *fina*; (b) *salani* (from Ceylon) or *mezzana*; (c) *mabari* (from Malabar) or *grossa*, cf. Heyd, II, 597 f. The name of the second kind appears in the list of Uzzano, 112, as *senelli* and 114 as *salami*. The unit of weight whose prices are listed in the table is the *qinṭār* of *manns*.
- ¹⁰³ cf. above, n. 27. The note refers to various kinds of cinnamon.
- ¹⁰⁴ The register of the lawsuit, pleaded on 10 February 1417, does not include the date of the purchase. It does mention, however, the patron of the galley on which the merchandise was shipped: Joh. Gradenigo. According to *Miste* 51, f. 136a, he was patron of an Alexandrian galley in 1416.
- ¹⁰⁵ A lawsuit pleaded on 30 November 1430.
- ¹⁰⁶ Accounts of transactions in Alexandria in 1444–5. The item reads: *el canter* [sc. 100 Venetian pounds!] *duc° 15*.
- ¹⁰⁷ There is no date of the transaction in the register of the lawsuit, pleaded on 30 May 1461. But Piero Morosini, who demands payment for spices bought by him in Alexandria, went there in 1460, see GP, Sent. 133, f. 39b ff., and cf. 135, f. 132a ff.
- ¹⁰⁸ cf. *Hist. prix sal.*, 412 ff.
- ¹⁰⁹ The register of the lawsuit pleaded on 10 June 1413 does not contain the date of the transaction. Benedetto Dandolo, who made the purchase in Damascus, was there in 1411 (see *Hist. prix sal.*, 415) and in 1412 (see Giacomo della Torre, ASV Notarile 14832 no. 2 (31 March 1412)). The plaintiff, who had

- left the merchandise to be sold, was there in 1411, see GP, Sent. 32, f. 30b ff. There is an error in the account: 174 Venetian pounds equal 28, not 18 Damascene *rafls*.
- ¹¹⁰ A lawsuit pleaded on 3 April 1417.
- ¹¹¹ See above, n. 81.
- ¹¹² To be corrected in *Hist. prix sal.*, 414.
- ¹¹³ The text reads erroneously "75". But as the price of 230 *rafls* is 210 dinars, it must be 91·3.
- ¹¹⁴ cf. Heyd, II, 599.
- ¹¹⁵ When not otherwise indicated, the price listed is that of a *qinṭār* of 45 kg. If the kind of ginger is not specified in the source, I assume that it is beledi ginger.
- ¹¹⁶ See above, n. 27. One reads in the text: "ginger of all kinds".
- ¹¹⁷ The sum quoted in the table was stated in the deed to be the market price, but it deals with a purchase by barter at the price of 15 dinars.
- ¹¹⁸ A lawsuit pleaded in August or September 1428.
- ¹¹⁹ As to the following quotations from the deeds of Nic. Turiano see my paper in *Mélanges Braudel*, I, 37, and nn. 45-50.
- ¹²⁰ The defendant claimed that the ginger was acquired for 8·5-9 ducats. The verdict of the court was a compromise: the defendant must pay for the greater part of the merchandise duc. 7 gr. 12 and for a smaller part (the sieved ginger) the market price in Venice.
- ¹²¹ A lawsuit pleaded on 28 August 1444.
- ¹²² As to the date, see above, n. 107. The defendant says that the beledi cost only 14 ducats.
- ¹²³ The price listed in the table is the sum asked by the plaintiff. The date of the transaction is not indicated. But Marco Morosini (fil. Zuan), who shipped the ginger from Alexandria, was there in 1461, see GP, Sent. 150, f. 49a ff., and the lawsuit was pleaded on 10 July 1462.
- ¹²⁴ The price quoted in the table is claimed by the defendant. The plaintiff asserts that the ginger had been bought for 23 ducats.
- ¹²⁵ This is the price asked for by the plaintiff.
- ¹²⁶ A lawsuit pleaded on 10 February 1491.
- ¹²⁷ The pleadings refer to ginger transported to Modon on a *galea di traffico*, but there can be no doubt that an Alexandrian *collo* is meant.
- ¹²⁸ cf. *Hist. prix sal.*, 414 ff.
- ¹²⁹ Although no date is mentioned in the register of the lawsuit pleaded on 14 January 1416, it can easily be established. Nicolo Dolfin, who had given the order to invest a great sum in the purchase of ginger when he was captain of the Cyprus galleys, held this post in 1409, cf. *Cronica Morosini*, MS Vienna, Foscarini 234 (6584), f. 230a (179b).
- ¹³⁰ The price is 1,935 dirhams. According to the price-lists Zane on 10 October 1411 (in Damascus) the exchange rate was 51 dirhams to the ducat, but here apparently other (*sc.* Hamath) dirhams are meant. In fact one finds the exchange rates 31, 31·33, 32, 35, 36 dirhams in accounts of Donado Soranzo from the years 1414-18.
- ¹³¹ The price is 2,009 dirhams. The exchange rate was according to the said lists on 10 March 1412, 90 dirhams to the ducat.
- ¹³² *d.* in the MS means dirhams.
- ¹³³ See n. 81.
- ¹³⁴ Pleadings of a lawsuit on 4 June 1428.
- ¹³⁵ The date is uncertain. The plaintiff says that the defendant began to send him merchandise in 1428.
- ¹³⁶ See above, n. 88 and below, n. 137. Polo Barbarigo, the defendant who sent the merchandise from Beirut, was there in 1429, cf. GP, Sent. 54, f. 63b, and *Miste* 57, f. 118b. The sum quoted from the pleadings, whose date is probably February 1430, is the price asked for by the plaintiff. There is no decision.
- ¹³⁷ See above, n. 88. The price is what the plaintiff demanded; there is no verdict. The pleadings have no date, probably it was June or July 1430.
- ¹³⁸ The plaintiff had asked for 150.
- ¹³⁹ In fact the place where the ginger had been bought is not mentioned in the pleadings, but it is much more probable that it was Damascus than Alexandria.
- ¹⁴⁰ A lawsuit pleaded on 28 August 1445. I conclude that it referred to a transaction in 1440 (approximately), because the "Syrian" dirham is calculated at $\frac{1}{21}$ ducat. This was the exchange rate in 1440, see GP, Sent. 84, f. 123a f., whereas it was 40 in 1443, see same series 112, f. 63b.
- ¹⁴¹ A lawsuit pleaded on 30 June 1486.
- ¹⁴² A lawsuit pleaded on 31 November 1430.
- ¹⁴³ A lawsuit pleaded on 10 February 1445.
- ¹⁴⁴ The pleadings have "*ratl*", but this is surely an error (for *mann*).
- ¹⁴⁵ cf. *Hist. prix sal.*, 471 f.
- ¹⁴⁶ To be corrected in *Hist. prix sal.*, 418 (from "1417").
- ¹⁴⁷ L 1131 onze 1 bought for L 37 s 6 d 7/28. I have calculated the price of the Damascene *qinṭār* accordingly.
- ¹⁴⁸ See Nic. Venier B, 2, f. 9b f.: *emerat (piperem) ad pretium quo venderetur ad terminum galearum Venetorum ad viagium Baruti mude pres.* See also GP, Sent. 76, f. 47a.
- ¹⁴⁹ See the prices of beledi ginger in Syria in 1411-12 listed above and cf. *Hist. prix sal.*, 415.
- ¹⁵⁰ See above in the notes on pepper prices in Egypt in July 1425, 1444.

- ¹⁶¹ See my paper "La découverte de la voie maritime", 36.
- ¹⁶² The rise of the pepper price in the last years of Barsbay's reign is clearly indicated by the data from Venice, see below *sub anno* 1436 and in the table of Lane, art. cit., 594.
- ¹⁶³ Marino Sanuto VII, col. 218; Taufiq Iskandar, *Nizām al-muqāyāda fī tijārat Miṣr al-khārijīya*, in *al-Majalla al-tā'rikhiya al-miṣriya*, VI, 1957, 43.
- ¹⁶⁴ See *Hist. prix sal.*, 138 f.
- ¹⁶⁵ The data which I have collected do not confirm the opinion of Lane, art. cit., 590 concerning the level of prices in the 1470's. On the Near Eastern markets they were certainly higher than in the 1440's. As to prices in Syria in the '80's see *Hist. prix sal.*, 412. The difference between the price of pepper in Alexandria and in Damascus is smaller if the Damascene *qinṣār* is considered equal to 180 kg.
- ¹⁶⁶ Contrary to the mistaken statement of S. Y. Labib concerning the rise of the pepper price in Egypt in the 15th century, see his *Handelsgeschichte Ägyptens im Spätmittelalter*, Wiesbaden, 1965, 438. It should be stressed that even the price of those quantities which the Venetians had to buy from the sultan forcibly (upon which Labib erroneously relies) went down!
- ¹⁶⁷ Therefore at the end of the 14th century and in the first half of the 15th century European merchants bought more ginger in Syria than in Egypt, see J. Heers, *Il commercio nel Mediterraneo*, 168, 172, 174, 175; my *Les métaux précieux et la balance des paiements du Proche Orient à la basse époque*, Paris, 1971, 74; *La découverte de la voie maritime*, 38, Table VII; "Venetian supremacy in the Levantine trade—monopoly or pre-colonialism?", *J. European Economic History*, III, 1974, 36 f.
- ¹⁶⁸ *Hist. prix sal.*, 416.
- ¹⁶⁹ E. Baratier and F. Reynaud, *Histoire du commerce de Marseille*, II, Paris, 1951, 388.
- ¹⁷⁰ J. Pelc, *Ceny w Krakowie w latach 1369–1600*, Lwow, 1935, 42, and cf. M. Malowist, "Les routes du commerce et les marchandises du Levant dans la vie de la Pologne au bas Moyen Age et au début de l'époque moderne", in *Mediterraneo e Oceano Indiano, Atti del sesto colloquio intern. di storia marittima*, 1962, Florence, 1970, 167.
- ¹⁷¹ art. cit., *JEH*, XXVIII, 1958, 594 f.
- ¹⁷² *L'économie de l'empire portugais aux XV^e et XVI^e siècles*, Paris, 1969, 719 f.
- ¹⁷³ Almost all the data which I have found in the registers of the *Giudici di petizioni* and certain other sources refer to years for which Lane has no items. But some are taken from the letters to Biegio Dolfin which have also been quoted by Lane. The eminent American scholar, however, quotes another part of the Dolfin archives, namely Ba 181, whereas I also use the numerous documents in Ba 180. This folder in fact contains some price-lists which the Italian merchants used to compile for various emporia.
- ¹⁷⁴ A lawsuit pleaded on 15 October 1457.
- ¹⁷⁵ Accounts of the company of Andrea Zorzi and the family Marino Sanuto, the latter partners being the "fraterna" Giacomo, Paolo and Lionardo, sons of Marino Sanuto.
- ¹⁷⁶ K. J. Müller, *Welthandelsbräuche (1480–1540)*, Wiesbaden, 1962. But see there 186: 50–2 ducats!
- ¹⁷⁷ Lawsuit in 1458.
- ¹⁷⁸ A lawsuit in 1482. It is possible that the amount asked for is not the price, but simply compensation.

La découverte de la voie maritime aux Indes et les prix des épices

La découverte de la route du cap de Bonne-Espérance porta, on le sait, un rude coup au grand commerce de transit de la Méditerranée orientale. Il fut subitement tout à fait bouleversé, les épices indiennes manquant aux échelles d'Orient ou devenant très chères. La hausse fut énorme. Mais, ensuite, plusieurs épices revinrent à leurs prix d'autrefois et les échanges entre les pays situés au Nord et au Sud de la mer reprirent. Comment expliquer ce phénomène ?

Dans un ouvrage antérieur nous avons fait la conjecture d'une baisse considérable des prix des épices, dans le Proche-Orient, au xv^e siècle. Si cette supposition s'avère juste, elle fera mieux sentir l'importance qu'eut la pénétration des Portugais en Inde et leur accès aux marchés du Malabar. Or nous voudrions étayer cette conjecture par des données glanées dans les documents conservés dans les archives italiennes des comptabilités des marchands du Trecento et du Quattrocento. Et en essayant d'expliquer les raisons de cette baisse des prix avant le voyage de Vasco de Gama, nous aborderons aussi le problème de la chute des prix au milieu du xvr^e siècle et la reprise du commerce indien du Proche-Orient.

Voilà les deux questions dont nous voulons traiter dans ce modeste article offert en hommage à notre maître, le professeur Fernand Braudel, qui a tracé si magistralement les grandes lignes du commerce méditerranéen à l'époque des découvertes.

I

Parmi les renseignements qu'on trouve dans les documents italiens et dans les chroniques arabes sur les prix des épices, ce sont toujours ceux relatifs au poivre qui tiennent la première place. La plupart des renseignements sur le prix du poivre se réfèrent au prix commercial, certains autres au prix du poivre vendu par le sultan du Caire. Etant donnée la grande différence entre ces prix,

nous les résumons en deux tableaux séparés. La quantité de poivre que les marchands européens étaient obligés d'acheter au sultan variait selon la pression exercée par celui-ci. La plupart du temps il se contentait de contraindre les Vénitiens à l'achat de 210 sportas à Alexandrie et de 530 à Damas.¹ Mais parfois il leur imposait d'en acheter des quantités plus importantes ou bien essayait de monopoliser le commerce du poivre, mesures qui avaient pour conséquence des hausses de prix. Toutefois, même une quantité de l'ordre de 740 sportas n'était aucunement négligeable.

Une grande partie de ces données a déjà été citée dans notre *Histoire des prix et des salaires dans l'Orient médiéval*.² Relevons que bon nombre des nouveaux renseignements qui viennent les compléter proviennent de la comptabilité du consulat vénitien à Alexandrie, de l'époque du consul Biegio Dolfin (1411-20), et des registres du consulat génois à Alexandrie dans les années 1472-75.³

Tableau I. — PRIX COMMERCIAL DU POIVRE A ALEXANDRIE (au Caire)

Date	Prix d'une sporta	Source
Début 1345	1 kintar 30 dinars	Lettres à Pignol Zucchello ⁴ n° 13
Août 1347	116 dinars	Op. cit. n° 44
Sept. 1347	116 dinars	Op. cit. n° 45
Nov. 1347	116 dinars	Op. cit. n° 46
Déc. 1347	112 dinars	Op. cit. n° 57
1347	180 dinars	ASV, PSM, Com. di. citra, Ba 100, Com. Fresco Que- rini ⁵
1347	90,5 dinars	Ibidem ⁶
20 fév. 1373	87,3 dinars	ASV, PSM, Com. di. citra, Ba 74a, Com. Tommaso Sanudo ⁷
1386	60 dinars	Archives Datini, citées par Heers, ASI 113, p. 208
Avril 1392	88 dinars	Ibidem
Fév. 1396	76 dinars	Art. cité, p. 205
Juillet 1396	60 dinars	Archives Datini 1175
19 oct. 1396	88-90 dinars	Heers, p. 208
Eté 1401	62-73 dinars	Archives Datini 1171
1412	Les marchands égyptiens demandent 220 din., les Européens n'achètent pas 220, auparavant 80 din.	Ibn Hadjar, Inba ms. British Mus. 1241, f. 30a
Fév. 1413	220, auparavant 80 din.	Suluk 1727, f. 297b
1414	160 dinars	ASV, PSM, Com. m., Ba 180, Com. Biegio Dolfin, fasc. 14
1417	120 ducats	ASV, PSM, Com. m., Ba 128a, Com. A. Zane, fasc. 5
1418 ^a	106 dinars	Ibid., Ba 180, fasc. 15
1418	90-100 dinars	Ibidem
1418	99 dinars	Ibid., Ba 181, fasc. 23
1418	100 dinars	Ibidem ⁹
1418	150 dinars	Ibidem
1418	97,6 dinars	Ibidem
18 oct. 1418	102,2 dinars	Ibidem
1 ^{er} nov. 1418	98 dinars	Ibidem
31 mars 1419	97,05-101 dinars ¹⁰	Ibid., Ba 180, fasc. 13 ; Ba 181, fasc. 23
18 nov. 1419	160 dinars	Ibid., Ba 181, fasc. 23
1419	150 dinars	Ibid., Ba 180, fasc. 15
fin 1422	120 dinars	A. Saponi, Studi III, p. 21
3 mai 1427	80 ducats	Nicolo Turiano, fasc. 4, f. 18b
4 juin 1427	76-78 ducats	Ibid., f. 24a et suiv. ¹¹
Sept. 1427	100 ducats	Ibid. f. 40b ¹²
Oct. 1427	Les Génois achètent pour 79 ducats, payant la moitié en argent comptant et la moitié en troc	Ibid., f. 40b ¹³

Date	Prix d'une sporta	Source
26 août 1428	55 ducats	Ibid., f. 77b ¹⁴
Même date	72 ducats	Ibid., f. 78a ¹⁵
Oct. 1428	80 ashrafis	Suluk 1727, f. 389b
Fév. 1430	Au Caire 50 ashrafis, à Alexandrie 60	Op. cit., f. 396b
Mai 1432	Le sultan achète aux mar- chands à 50 ashrafis, après en avoir vendu pour 70 ou 80	Op. cit., f. 407a ; Ibn Hadjar, Inba, ms. Istanbul, Yeni Cami 814, f. 241b
1436	Les Européens doivent payer 100 ashrafis	Suluk 1727, f. 347b
1440	100-120 ashrafis	Giovanni da Uzzano, p. 111 ¹⁶
1442	60 ducats	B. Krekić, Dubrovnik, n° 989 ¹⁷
1447	55 ducats	Arch. Bouches-du-Rhône, Verdillon 143, f. 101-102 ¹⁸
17 avril 1472	70 ducats	ASG 2774 C, f. 14b, 19a ¹⁹
Même date	71,5 ducats	Ibid., f. 14b ²⁰
5 nov. 1472	71,5 ducats	Ibid., f. 20a ²¹
20 avril 1473	70 ducats	Ibid., f. 27b ²²
10 déc. 1473	66 ducats	Ibid., f. 28a ²³
15 fév. 1474	62 ducats	Ibid., f. 31a, cf, 29b ²⁴
Même date	63 ducats	Loc. cit. ²⁵
22 déc. 1474	58 ducats	Ibid., f. 29b ²⁶
Même date	75 ducats	Ibid., f. 35b, 36a ²⁷
Milieu de 1479	50 ducats	Johan Tucher, p. 692 ²⁸
1491-1497	75 cruzados ²⁹	Roteiro, p. 115 ³⁰
Automne 1496	66-68 ducats	Priuli, Diarii I, p. 60
Automne 1497	74-75 ducats	Op. cit., p. 73
Sept. 1498	Hausse, 70 ducats puis 78 ducats 81-85 ducats	Sanuto, Diarii II, col. 87 Op. cit., col. 165 Priuli I, p. 109
Mai 1500	Au Caire, 75 ducats, puis 68, on espère que le prix baisse à 60	Sanuto III, col. 477
Sept. 1500	A 86 ducats vendu par les Vénitiens	Op. cit. III, col. 1198 ; Priuli II, p. 119 ³¹
Fin 1500	80 ducats	Sanuto III, col. 1458
Avril 1501	88-100 ducats	Op. cit., IV, col. 38
	90-102 ducats	Priuli II, pp. 132, 153
Sept. 1501	Au Caire, 90 ducats	Sanuto IV, col. 167/68
Mars 1502	112-128 ducats	Op. cit., IV, col. 265
	140 ducats	Priuli II, p. 207
Mars 1503	72 ducats	Sanuto V, col. 35
Été 1503	86 ducats	Op. cit. V, col. 64
	85 ducats	Priuli II, p. 293
Fin 1503	Au Caire, 100 ducats	Sanuto V, col. 826
Juin 1504	140 ducats	Op. cit. VI, col. 64
Début 1507	120 ducats	Op. cit. VII, col. 30/31
Déc. 1510	100 ducats	Op. cit. 11, col. 829
Janv. 1511	110 ducats	Op. cit. 12, col. 155
Avril 1511	110 ducats	Op. cit. 12, col. 208
Mai 1513	Au Caire, 120 ducats	Op. cit. 17, col. 154
Juillet 1513	150 ducats	Op. cit. 17, col. 155
Août 1513	125 ducats	Op. cit. 17, col. 156
Sept. 1516	135 ducats	Op. cit. 23, col. 250

Tableau II. — PRIX DU POIVRE ACHETÉ AU SULTAN

Date	Prix d'une sporta	Source
1428	100 ducats et plus, après en avoir demandé 120	Marino Sanuto, <i>Vitae ducum Venetum</i> , RIS 22, col. 1021
1430	100, ayant demandé 130	Op. cit., col. 1022 ³²
Oct. 1434	100, ayant demandé 128	Labib, p. 356 ³³
1453-1460	100 ducats	Marino Sanuto, <i>Vitae ducum</i> col. 1169
1461	85 ducats	Op. cit., col. 1170 ; Libri commemoriali 15, f. 69b ³⁴
5 nov. 1472	77 ducats	ASG 2774 C, f. 19b, 20a ³⁵
15 déc. 1474	75 ducats	Ibid., f. 30b, 31a ³⁶
Début 1480	70 ducats	Johan Tucher, p. 692
Sept. 1498	Les agents du sultan demandent 90 et vendent pour 80 ducats	Sanuto II, col. 165
Sept. 1500	Le sultan demande 80 ducats	Op. cit. III, col. 1198
Avril 1501	96-100 ducats	Op. cit. IV, col. 240
Été 1503	Vendu aux Vénitiens par contrainte pour 105 ducats	Op. cit. V, col. 78
Printemps 1505	Le sultan contraint les Vénitiens à acheter pour 192 ducats (au lieu de 80 payés autrefois)	Op. cit. VI, col. 199 et suiv. Priuli II, p. 372
Mai 1510	120 ducats	Sanuto II, col. 57

En ce qui concerne le prix du poivre en Syrie, nous ne citerons que des données nouvelles, trouvées après la publication de notre *Histoire des prix et des salaires dans l'Orient médiéval*.³⁷

Tableau III. — PRIX DU POIVRE EN SYRIE

Date	Prix d'un kintar damascène	Source
1347	(via Famagusta) 177 din.	ASV, PSM, Com. di citra Ba 100, Com. Fresco Querini
Été 1386	A Damas, 1180-1240 dirh.	Arch. Datini 1171
6 nov. 1406	A Beyrouth, 1600 dirh.	Ibidem
1409	A Beyrouth, 111 ducats	ASV, Giudici di petizion, sentenze 17, f. 54b
1418	A Damas, 90-100 ducats	ASV, PSM, Com. m., Ba 180, Com. Biegio Dolfin, fasc. 15 ³⁸
cca 1474 ³⁹	A Damas, 100 livres 8,5 duc.	ASV, PSM, Com. m., Ba 116, Com. Alvise Baseggio, fasc. 11
1475	Une sporta achetée au sultan 104,5 ducats	ASV, PSM, Com. m., Ba 161 Com. Tommaso Malipiero, fasc. 7 ⁴⁰

Les nouveaux renseignements que nous avons fait figurer dans notre premier tableau concordent avec les données des lettres adressées à Pignol Zucchello : les factures de la maison Fresco Querini montrent qu'il y eut en effet, au milieu du XIV^e siècle, une hausse extraordinaire du prix du poivre, bien qu'il y ait eu des fluctuations de courte durée. Il semble que le prix ait baissé progressivement, dans la deuxième moitié du XIV^e siècle, jusqu'à arriver à 60 dinars la sporta. La hausse à la fin du siècle fut une « onde courte » ; le prix moyen à Alexandrie était apparemment la plupart du temps de 60 à 75 dinars. Il y eut une hausse énorme en 1412-1414, le prix de la sporta atteignant plus de 200 dinars. Les nombreux renseignements que nous avons trouvés dans les comptes de Biegio Dolfin indiquent une baisse lente, avec quelques fluctuations, dans les années 1418-19. Selon les documents notariés de Nicolo Turiano le prix moyen en 1427-28 était de 75 à 80 ducats. Puis, dans la quatrième et la cinquième décennies du XV^e siècle, le poivre valait, comme nous l'avons écrit dans notre *Histoire des prix*, de 50 à 60 ducats seulement, atteignant alors le point le plus bas depuis 100 ans. Il va sans dire qu'il y eut quelques années durant lesquelles le poivre coûta plus cher. Le rapport de Giovanni da Uzzano en porte témoignage.

Les comptes de la « massaria » des Génois à Alexandrie montrent que le poivre se vendait aux marchands européens d'abord de 70 à 72 ducats de 1472 à 1474, pour baisser progressivement jusqu'à 58 ducats. En 1479, le prix moyen tomba encore une fois à 50 ducats.

Bref, de nombreuses données corroborent l'hypothèse qu'il y eut une baisse considérable du prix du poivre au cours du XV^e siècle. Les comptes du consulat génois à Alexandrie montrent aussi que le sultan dut successivement réduire le prix des quantités vendues aux Européens. Ayant réduit ce prix de 100 ducats à 85 en 1461, il ne demanda que 77 en 1472, 75 en 1474 et 70 en 1480. En d'autres mots, il semble que depuis de longs siècles le poivre n'ait été jamais si bon marché qu'à la veille du voyage de Vasco de Gama.⁴¹

Parmi les renseignements que nous ajoutons au tableau des prix du poivre en Syrie, celui qui est cité dans les comptes de la firme Alvise Baseggio est certainement le plus significatif. Car il indique la somme de 51 ducats comme prix du kintar damascène en 1474 (environ). Dans ce prix une sporta aurait coûté 61 ducats seulement.

Citons maintenant des renseignements additionnels sur le prix du gingembre.⁴² Les voici :

Tableau IV — PRIX DU GINGEMBRE⁴³
(La première donnée de Damas, les autres d'Alexandrie)

Date	Beledi	Micchini	Source
1347		35,7 dinars	ASV, PSM, Com. di citra, Ba 100, Com. Fresco Querini ⁴⁴
2 mai 1414		11 dinars	ASV, PSM, Com. m., Ba 180, Com. B. Dolfín, fasc. 14
1427 ⁴⁵	22 ducats	12,5 ducats	Nicolo Turiano, fasc. 4, f. 24a
4 déc. 1434	16 ducats		Ibid., fasc. 5, f. 29b ⁴⁶
13 avr. 1435	17 ducats		Ibid., f. 54a ⁴⁷
20 mai 1435	16 ducats		Ibid., f. 29b ⁴⁸
21 sept. 1435	17 ducats	8 ducats	Ibid., f. 63b, 64a ⁴⁹
12 nov. 1435	10 ducats		Ibid., f. 66b ⁵⁰

En étudiant ces renseignements on constate encore une fois que les comptes de la maison Fresco Querini concordent avec les lettres à Pignol Zucchello. Les prix qu'on y trouve sont même plus élevés. Les actes notariés de Nicolo Turiano, d'autre part, témoignent d'une baisse du prix du gingembre dans la troisième et la quatrième décennie du xv^e siècle. Le prix du gingembre beledi avait baissé, en 1435, jusqu'à 10 ducats le kintar. Il apparaît donc qu'après des hausses de diverse durée, comme par exemple au milieu du xiv^e siècle, en 1436, puis dans les années 1413-1430 et en 1440, le prix est toujours revenu à ce point, le plus bas de sa courbe. Le prix du gingembre était probablement resté peu élevé également dans les années précédant la découverte de la route des Indes.

Quelques documents se référant au commerce des Italiens en Syrie sont tout à fait à l'unisson des données que nous avons recueillies dans notre ouvrage antérieur. En 1406, le beledi coûtait à Beyrouth 3 200 dirhams, le micchini 1 700. Puis, en 1471 (environ), ces deux espèces de gingembre se vendaient à Damas 8 et 3,5 ducats respectivement les 100 livres vénitiennes.⁵¹

Passons au prix du clou de girofle. Nous pouvons ajouter les renseignements suivants au tableau de son prix :⁵²

Tableau V. — PRIX DU CLOU DE GIROFLE A ALEXANDRIE

Date	Prix	Source
1347	(1 mann) 1,6 dinar ⁵³	ASV, PSM, Com. di citra, Ba 100, com. Fresco Querini
1347	1 kintar 15,25 dinars ⁵⁴	Ibidem
1401	(10 manns) 9,5-11 dinars	Arch. Datini 1171
1418	(10 manns) 45 dinars	ASV, PSM, Com. m., Ba 180, Com. Biegio Dolfín, fasc. 15
4 déc. 1434	1 kintar 65 ducats	Nicolo Turiano, fasc. 5, f. 29b ⁵⁵
20 juin 1435	1 kintar 63 ducats	Ibid., f. 56b ⁵⁶

Ces renseignements indiquent eux aussi la baisse du prix de cette épice au xv^e siècle. Selon les indications se trouvant dans les actes de Nicolo Turiano le clou de girofle avait atteint en Egypte, dans la quatrième décennie du xv^e siècle, son prix le plus bas depuis 100 ans. En ce qui concerne le prix de cet article en Syrie,⁵⁷ nous avons trouvé deux renseignements additionnels : le 6 novembre 1406 il se vendait 56 dirhams le ratl à Beyrouth et en 1474 (environ) à Damas 4,25-4,5 ducats les 10 livres vénitiennes.⁵⁸ Le renseignement cité en premier lieu indique la baisse du prix dans les premières années du xv^e siècle, le deuxième se réfère à une hausse de courte durée (quand le kintar damascène valait plus de 250 ducats).

II

La baisse des prix des épices au xv^e siècle s'explique par diverses raisons.

Il semble, tout d'abord, que le volume du commerce des épices ait augmenté considérablement et que les prix aient baissé au fur et à mesure que les quantités offertes aux marchands italiens allaient en croissant.

Les documents conservés dans les archives de Francesco Datini comportent des renseignements détaillés sur la quantité des épices transportées par les galères vénitiennes à la fin du xiv^e siècle et au début du xv^e siècle. Voici les données relatives aux deux épices les plus importantes :⁵⁹

Tableau VI. — EXPORTATION DE POIVRE AU DÉBUT DU XV^e SIÈCLE

Date	D'Alexandrie	De Beyrouth
1394	887 sportas	
1395	849 sportas	822 sportas
1396	636 sportas	
1399	849 sportas	89 sportas
1404		697 sportas
1405		331 sportas

Tableau VII. — EXPORTATION DE GINGEMBRE AU DÉBUT DU XV^e SIÈCLE

Date	D'Alexandrie	De Beyrouth
1394	279 kintar fulfuli	
1395	384 kintar fulfuli	1 292 kintar fulfuli
1396	447 kintar fulfuli	
1399	262 kintar fulfuli	7 465 kintar fulfuli
1404		1 860 kintar fulfuli
1405		1 664 kintar fulfuli

Il résulte de ces données, pour fragmentaires qu'elles soient, que la quantité de poivre importée à Venise chaque année par ses galères ne dépassait guère 1 500-1 600 sportas. La valeur des importations des deux épices les plus importantes se montait probablement, en moyenne, à 140,000 ducats par an.⁶⁰ Vingt ans plus tard, le volume du commerce des épices était déjà beaucoup plus grand. D'après la harangue bien connue du doge Tomaso Mocenigo, les Vénitiens achetaient annuellement en Orient, vers l'an 1420, du poivre pour 300,000 ducats, de la cannelle jusqu'à 64,000 ducats et du gingembre pour 80,000 ducats.⁶¹ Ces affirmations sont corroborées par deux documents qui datent de la même époque. Le premier provient de la comptabilité du consulat vénitien à Alexandrie et indique les quantités de poivre vendues en 1420 par le consulat à des marchands vénitiens. Le second apporte des indications sur le total des cargaisons des galères vénitiennes, en provenance d'Alexandrie, dans la même année.⁶²

a) Quantités de poivre vendues par le consulat vénitien en 1418
1048 sportas, 366 rotuli

b) Connaissance des galères vénitiennes venant d'Alexandrie en 1418⁶³

poivre	1 941 sportas	(valant 194,100 din.)
gingembre beledi	1 820 kintar fulfuli	(valant 50,960 din.)
gingembre micchini	1 820 kintar fulfuli	(valant 23,205 din.)

Selon les indications des auteurs contemporains, les achats des Vénitiens avaient encore augmenté, à la fin du xv^e siècle. Voici les données des deux années précédant la découverte de la route des Indes :⁶⁴

Tableau VIII. — EXPORTATION DE POIVRE A LA FIN DU XV^e SIÈCLE

Date	D'Alexandrie	De Beyrouth
1496	1 477 sportas (valant 98,959 duc.)	1 040 sportas (valant 70,000 duc.)
1497	1 944 sportas (valant 145,800 duc.)	722 sportas (valant 48,365 duc.)

Tableau IX. — EXPORTATION DE GINGEMBRE A LA FIN DU XV^e SIÈCLE

Date	D'Alexandrie	De Beyrouth
1496	4 666 kintar ful. (valant 58,325 duc.)	1 100 kintar ful. (valant 14,685 duc.)
1497	9 245 kintar ful. (valant 138,675 duc.)	1 280 kintar ful. (pas d'indications sur les prix)

Ces calculs, qu'on ne considérera que comme des conjectures, montrent que les quantités de poivre exportées annuellement d'Égypte et de Syrie ont passé de 1 500-1 600 sportas à la fin du XIV^e siècle à 2 500 à la fin de la deuxième décennie du XV^e siècle et à 2 500-3 000 à la fin du même siècle. Les deux documents se référant aux achats des Vénitiens dans la deuxième décennie du XV^e siècle sont significatifs dans ce sens. Enfin, la quantité de poivre vendue par le consulat vénitien n'était qu'une partie du poivre que les marchands vénitiens acquéraient à Alexandrie et il convient d'y ajouter le poivre acquis à Damas et à Beyrouth. En ce qui concerne l'autre document, on en inférera une augmentation sensible du volume des achats des Vénitiens, même si, en l'occurrence, il ne se réfère qu'à la quantité d'épices transportées par une caravane. En effet, la plus grande partie du poivre vendue à Alexandrie l'était aux Vénitiens et, rappelons-le, il y a lieu de ne pas oublier leurs achats en Syrie. L'augmentation du volume du commerce des épices en Égypte et en Syrie se dégage encore davantage des données relatives aux exportations de gingembre. On peut évaluer la quantité de cette épice exportée par les Vénitiens à 2000 kintar fulfuli à la fin du XIV^e siècle, à 3500-4000 vers l'an 1420 et à 7-8 000 kintar fulfuli environ à la fin du XV^e siècle.⁶⁵ Il s'agit donc bien là d'une augmentation continue.

En dehors de l'offre toujours croissante d'épices aux échelles d'Orient, il y avait une autre raison à la baisse de leurs prix au XV^e siècle. Il est fort probable que leurs prix d'achat au Yémen, ou Indes elles-mêmes, avaient baissé depuis l'époque des Croisades.

A en juger d'après les renseignements compris dans les documents de la *gueniza*, les marchands égyptiens payaient à Aden, dans la première moitié du XII^e siècle, de 30 à 40 dinars pour un bahar (apparemment le bahar petit à 300 ratls d'épices)⁶⁶. Cela reviendrait de 50 à 66,5 dinars la sporta. Une relation d'auteurs arabes qui se rapporte à l'an 1228 indique un prix de 30 dinars⁶⁷. Pourtant deux cents ans plus tard le poivre coûtait bien moins sur les marchés de la mer Rouge. En 1413 il se vendait à La Mccque, selon la relation d'un chroniqueur arabe de 41 à 58 dinars la sporta⁶⁸. Mais c'était un prix fixé par l'agent du Sultan et correspondant à 200 % du prix normal, comme l'indiquent le prix de vente à Alexandrie

et le rapport d'un auteur arabe. Quoi qu'il en soit, les indications qu'on trouve dans des sources portugaises et italiennes montrent qu'au début du XVI^e siècle le prix du poivre au Malabar était vraisemblablement encore plus bas qu'aux époques antérieures. Selon ces sources le quintal de poivre se vendait au Malabar 3,3 ou 4,2 cruzados en 1498, 4,5 cruzados en 1500 et 4 cruzados en 1501-1502⁶⁹. Ces renseignements indiquent comme prix d'une sporta la somme de 18-20 cruzados ; puisque le cruzado valait moins que le dinar canonique, ils témoignent d'une baisse additionnelle du prix de l'épice la plus importante du point de vue du volume de son commerce. Car les prix du poivre au Malabar qui correspondaient aux prix pratiqués en Arabie, dont nous venons de parler, étaient sans doute plus élevés.

Toutefois, pour expliquer la baisse continuelle du prix des épices à la basse époque, on doit, à notre avis, prendre également en considération le développement général des prix dans le Proche-Orient. N'oublions pas qu'une part considérable des épices arrivant dans le Proche-Orient était destinée à la consommation locale et que, par conséquent la demande et les prix « domestiques » influençaient les prix demandés par les marchands orientaux aux acheteurs européens. Selon un chroniqueur arabe la cour du sultan Baibars (1260-1277) consommait des épices à raison de 1 000 dinars par jour. Pour exagérée que soit cette relation, elle est suggestive. Elle l'est d'autant plus qu'elle indique l'augmentation générale de la consommation des épices ; car, d'après un rapport digne de foi, la cour des Fatimides ne dépensait que 50 000 dinars par an pour les épices, au début du XI^e siècle⁷⁰.

Or nous allons essayer de démontrer que le niveau du prix des denrées a baissé, davantage qu'on ne l'avait supposé, dans le Proche-Orient à la basse époque, par suite de la dépopulation (demande moindre) et de l'appauvrissement. Cette baisse une fois prouvée, il serait logique de supposer que les marchands orientaux étaient contraints d'abaisser les prix des épices quand ils ne pouvaient les écouler sur les marchés locaux avec un profit suffisant.

Dans un ouvrage antérieur, nous avons essayé de montrer, en citant de nombreux renseignements, que le prix du froment a monté en Egypte et en Syrie lors de la grande crise économique au début du règne des Mamlouks circassiens, mais baissé encore dans de plus fortes proportions par la suite⁷¹. Etant donné que le prix du blé est le plus sûr indicateur du développement général du prix des denrées (non manufacturées)⁷², nous poursuivrons notre enquête sur l'économie du Proche-Orient à la basse époque en citant d'autres renseignements sur les prix du froment et de l'orge que nous avons trouvés, postérieurement à notre livre, dans les chroniques arabes. Nous ne citerons que des renseignements qui se réfèrent à des prix « normaux », c'est-à-dire à des époques où il n'y avait ni hausse ni baisse, ou seulement des hausses ou baisses légères. Les voici :

Tableau X. — PRIX DU BLÉ EN EGYPTE AU XV^e SIÈCLE ⁷⁵

Date	Froment	Orge	Source
Déc. 1409	1,3 dinars	1 dinar	Ibn Hadjar, Br. Mus. 1 241, f. 5b
Début 1410	baisse de 0,75 din. à 0,3 din.		Op. cit., f. 13b
Déc. 1429	le prix baisse à 1,1 ashrafis	0,44 ashr.	Suluk, ms. Br. Mus., Or. 2902, f. 146a ⁷⁴
Août 1433	hausse, 0,5 ashr., auparavant 0,38	0,3-0,34 ashr., auparavant 0,23	as-Sallami, ms. Br. Mus., Add. 23, 278, f. 136b
Oct./nov. 1435	hausse, 1,44 ashr.	0,84 ashr.	Suluk, ibid., f. 178b et suiv.
Fév. 1456	hausse, 0,8 ashr., auparavant 0,6		Nail 812, f. 110b
Juin 1473 ⁷⁵	un peu plus de 0,66 ashr.		Op. cit., f. 245a
Juillet 1484			Op. cit., f. 335b
Juillet 1491	grande baisse, 0,25 ashr.		Op. cit., f. 403b
1492	1/3-1/2 ashr.		as-Sakhawi, Dhail, ms Bodl. 853, f. 207a

Il semble que ces nouveaux matériaux ne laissent planer aucun doute quant à la baisse des prix du froment au xv^e siècle. Dans notre *Histoire des prix*, nous avons conclu, en nous appuyant sur des renseignements de la première moitié du xv^e siècle, que le prix normal du froment était de 0,5-0,7 dinars (ashrafis) en automne et de 0,9-1 dinar au printemps. Les données que nous avons relevées ci-dessus montrent que parfois, comme en 1410 et 1433, les prix « normaux » étaient encore plus bas avant l'inondation du Nil. Elles indiquent que, dans la deuxième moitié du xv^e siècle, le prix normal était de 0,66 ashrafi seulement au printemps (v. les données de 1456, 1473). On peut donc parler d'une baisse additionnelle par rapport à la première moitié du xv^e siècle. En d'autres termes : alors que le prix du blé en Egypte avait été plus ou moins stable pendant trois cents ans (du xii^e au xiv^e siècle) — mais d'un taux inférieur à celui du xi^e siècle —, il baissa au xv^e siècle de façon continue. L'auteur inconnu de l'histoire Djawahir as-suluk parle du prix du froment à l'époque du sultan Ka'itbay (1468-95) : le prix ordinaire d'un irdabb — écrit-il — ⁷⁶ était de 12 nisf (moins de 1/2 ashrafi) sans qu'il y ait d'acheteurs. Cette relation est corroborée par un autre texte se référant à la guerre de succession après la mort de Ka'itbay : en juillet 1497 le dawadar ordonne de vendre le froment à 1/2 ashrafi l'irdabb et l'orge à 1/3 ⁷⁷.

Il est beaucoup plus difficile d'esquisser le développement du prix du blé en Syrie, les renseignements étant fragmentaires et pro-

blématiques⁷⁸. Nous avons trouvé dans le journal d'Ibn Tulun les indications suivantes sur les hausses des prix à la fin de l'époque mamlouke :

Tableau XI. — HAUSSES DE PRIX A LA FIN DE L'ÉPOQUE MAMLOUKE

Date	Prix d'une ghirara de froment	Source
Juillet 1488	Cherté, 220 dirh.	Mufakaha I, p. 97
14 juillet 1503	Cherté, 200 dirh.	<i>Op. cit.</i> , p. 268
Fin oct. 1511	La pluie tarde à tomber : le prix monte de 15 à 25 dirh. le kail	<i>Op. cit.</i> , p. 361

On parlait donc de cherté quand la ghirara de blé coûtait de 3,6 à 4,4 dinars ashrafi, ce qui donnerait, pour l'irdabb, 1,2 à 1,46 ashrafi. Si ces prix étaient considérés comme élevés, on peut présumer que le prix normal n'était pas très différent du prix du blé en Egypte. Pourtant le prix du pain, selon le tarif fixé en juillet 1503 par les autorités, nous amène, d'autre part, à estimer que son prix « normal » (le coût de la vie, les salaires...) était moins élevé en Syrie. Si le prix d'un ratl damascène (de qualité moyenne) avait été fixé à 0,025 ashrafi, quand le prix du froment était à peu près le double de son prix ordinaire,⁷⁹ son prix normal devait être plus bas qu'en Egypte.

Nous terminerons en avançant une conjecture. Il se peut que la baisse continue du prix des vivres (des salaires de certaines couches, du pouvoir d'achat) n'aient pas seulement influencé le prix des épices avant la découverte de la voie maritime aux Indes. Pour expliquer la reprise du commerce indien des Orientaux après le grand repli au début du XVI^e siècle, on a avancé diverses raisons : la meilleure qualité des épices faisant le trajet plus court de la mer Rouge, les frais élevés du voyage autour du cap de Bonne-Espérance, d'autres encore⁸⁰. Est-il trop hasardeux de supposer que le prix bas des vivres dans le Proche-Orient à cette époque ait également affecté le prix de vente du poivre offert aux Vénitiens, permettant ainsi aux marchands orientaux de faire une concurrence efficace aux Portugais ?

NOTES

1. Marino Sanuto, *Diarii* III, col. 1198 V, col. 78 VI, col. 199 ; Girolamo Priuli, *Diarii* (Città di Castello-Bologna 1912-41) II, p. 293 ; pour Damas v. *Libri Commemorativi* (aux archives d'Etat de Venise) 19, f. 28a, 30a (s. a. 1504 ; les registes de Predelli VI, t. 19, n^o 47, 57 ne contiennent pas ces dates. On y lit aussi que pendant quelque temps le sultan contraignit les Vénitiens à lui acheter à Damas 795 sportas jusqu'à ce qu'il renonçât en 1504 aux 265 sportas additionnelles).

2. Publié par l'Ecole pratique des hautes études, VI^e section, Paris 1969. (Il va sans dire que nous corrigeons dans cet article quelques fautes constatées depuis la parution).

3. Voilà les sigles que nous employons pour les sources citées couramment : Documents italiens :

ASV (Archivio di Stato, Venise), Cancell. inferiore, Notai, Ba 211, Nicolo Turiano — Nicolo Turiano.

ASG (Archivio di Stato, Gênes), Archivio Segreto 2774 C — ASG 2774 C.

ASP (Archivio di Stato, Prato), Quaderni di navi e di valute di mercanzie, n^o. 1171, 1175 — Arch. Datini 1171, 1175.

Manuscrits arabes :

al-Makrizi, as-Suluk, ms. Paris 1727 — Suluk 1727.

°Abdalbasit b. Khalil, Nail al-amal, ms. Bodl. 812 — Nail 812.

4. *Lettere di mercanti a Pignol Zucchello (1336-1350)*, a cura di Raimondo Morozzo della Rocca, Venise 1957.

5. C'est une facture. Les frais y sont compris (il en est de même pour les prix indiqués dans le document suivant).

6. C'est une lettre dans le même dossier.

7. Les frais, à ajouter au prix, sont pour sporta 9, cantari 3, rotuli 61-72,325 dinars, ou 7,38 pour une sporta.

8. Dans les documents de ce dossier que nous citons et qui datent de l'an 1418, à l'exception des deux derniers, ne figurent pas de dates précises.

9. Il s'agit d'une certaine quantité de poivre achetée par Biegio Dolfin à un marchand vénitien, Antonio Marin.

10. Ce sont des achats à prix divers faits à des marchands vénitiens, comme Domenico Morosini.

11. Le document contenant cette indication fut produit ce jour là, mais il se réfère à un achat conclu à une date antérieure. Il s'agit d'une transaction entre deux Vénitiens.

12. Ce n'est pas là un prix commercial. Le Vénitien Bartolomeo Bembo demande ce prix à un marchand sicilien qui avait grand intérêt à se débarrasser, par troc, d'une certaine quantité de sucre.

13. Ce renseignement se réfère aux jours qui suivirent l'arrivée des galères.

14. Vente de poivre par le Vénitien Maroo Cornaro au procureur du roi de Chypre.

15. Autre achat dudit procureur à un marchand vénitien.

16. *La pratica della mercatura*, dans Pagnini, *Della decima* IV (Lisbonne-Lucques 1766).

17. *Dubrovnik et le Levant* (Paris 1961). Puisque cet achat fut conclu avec délai du paiement, on peut supposer que le prix commercial était à cette époque plus bas.

18. Cité par E. Baratier dans *Histoire du commerce de Marseille* II (Paris 1951), p. 388.

19. Prix de vente par le consulat génois à Alexandrie.

- 20, 21. Ce sont là aussi les prix auxquels le consulat vend du poivre.
22. Il s'agit d'un achat fait par le consulat à la Douane, à un marchand italien.
23. Achat au même marchand.
24. En ce qui concerne cet achat du consulat, il n'y a pas de détails (on ne sait à qui il a été fait).
25. Achat à un marchand italien et d'après une notice f. 31a le 3 mars 1474.
26. Bien que le consulat ait acheté 20 sportas, à ce prix, « à l'émir », c'est le prix commercial.
27. C'est le prix auquel le consulat vend ces 20 sportas !
28. *Reyssbuch dess heyligen Lands* (Francfort 1609).
29. La valeur du cruzado était à peu près égale à celle du ducat, v. A. Weitnauer, *Der venezianische Handel der Fugger* (München-Leipzig 1931), p. 61.
30. Supposant que l'auteur portugais songeait au quintal portugais, le prix aurait été un peu plus élevé.
31. Ce n'est pas le prix commercial. Selon Marino Sanuto les marchands vénitiens vendent le poivre à ce prix pour défrayer les dépenses du consulat en faisant leur contribution (« per pagar lo cotimo »). Priuli raconte, par contre, que c'était le prix auquel les marchands européens devaient acheter le poivre du sultan. Mais cette relation est contredite par le rapport de Marino Sanuto III, col. 1198.
32. Cf. G. Weil, *Geschichte der Chalifen V*, p. 183.
33. *Handelsgeschichte Aegyptens im Spätmittelalter* (Wiesbaden 1965).
34. Cf. les registres de Predelli V, t. 15, n° 75.
- 35, 36. Achat du consulat génois à Alexandrie.
37. Où on trouve p. 410 et suiv. les renseignements sur son prix en Syrie à l'époque mamlouke.
38. A corriger (ajouter) dans notre livre p. 411 (où on doit aussi corriger la faute d'impression p. 410 14 février 1439 : il faut lire 1399 ; le document cité des dossiers de Biegio Dolfin Ba 180, fasc. 14 se réfère au 2 mars 1414).
39. Ce sont des comptes de cargaisons de diverses galères venant de Beyrouth à Venise. Alvisé Baseggio s'occupait de commerce en Syrie jusqu'en 1481 au moins, v. les documents dans Ba 117. Nous fixons donc la date de ce document, par conjecture, en nous appuyant sur les prix du poivre en Egypte.
40. Tommaso Malipiero était un grand marchand qui s'adonnait au commerce de divers articles en Syrie, depuis 1470 jusqu'à 1509. Avec ses associés Leonardo et Angelo Malipiero il faisait le commerce de la soie, du coton, des textiles et d'épices à Damas, à Tripoli et à Alep.
41. Il apparaît toutefois qu'il y eut une légère montée du prix dans la première moitié de la dernière décennie du xv^e siècle.
42. Cf. le tableau dans notre livre p. 332 et suiv.
43. C'est toujours le prix du kintar fulfuli.
44. C'est une facture.
45. Il s'agit d'un document produit le 4 juin, se référant à une transaction faite à une date antérieure.
46. Achat par Alvisé Morosini à un marchand musulman, par troc.
47. Achat d'un Catalan, par troc.
48. C'est aussi un achat par troc : un Florentin achète du gingembre à un musulman.
49. Achat par troc : un Vénitien achète du gingembre à un musulman.
50. Un Vénitien achète à un Chrétien oriental, payant en argent comptant.
51. Arch. Datini 1171 ; ASV, PSM, Com. m., Ba 116, Com. Alvisé Baseggio, fasc. 11. Cf. dans notre livre p. 415 et suiv.
52. P. 334.
53. On lit dans cette facture « l rotulus », mais il n'y a presque aucun doute que c'est là une erreur et qu'on doit corriger en l *mun*. En effet, c'est toujours en manns qu'on indiquait le prix de cet article.

54. Sans doute ce doit être 10 manns.
55. Achat en troc, fait par un marchand vénitien à un musulman.
56. Achat fait par Giorgio Carandino de Candie, marchand à Alexandrie, à un musulman, avec paiement en argent comptant. La date est celle de l'acte notarié, l'achat ayant été fait 40 jours auparavant.
57. V. notre livre p. 417 et suiv.
58. Arch. Datini 1171; ASV, PSM, Com. m., Ba 116, Com. Alvise Baseggio, fasc. 11 (où on doit sans doute corriger 1 livre en 10).
59. Ces matériaux ont été résumés par J. Heers. *Il commercio nel Mediterraneo alla fine del sec. XIV e nei primi anni del XV*, ASI 113 (1955), pp. 166, 168, 185 et suiv. Pourtant pour rendre le tableau plus synoptique nous indiquons les exportations de Beyrouth en sportas et kintar fulfuli, comme les exportations d'Égypte.
60. V. dans notre étude *Les métaux précieux et la balance des paiements du Proche-Orient à la basse époque* (Paris 1972), p. 73.
61. Muratori 22, col. 954.
62. ASV, PSM, Com. m., Ba 181, Com. Biegio Dolfin, fasc. 23, cf. nos *Métaux précieux*, pp. 120, 123. Pour la valeur du poivre v. ci-dessus p. 33 et pour celle du gingembre v. notre *Histoire des prix et des salaires*, p. 332. Pour la conversion des pondi et colli en sportas v. Lane, *Venetian shipping during the commercial revolution*, AHR 38, p. 230 et *Métaux précieux*, pp. 74, 79. Pour la fin du xv^e siècle nous avons calculé le coll. égyptien à 350 kg et le syrien à 90.
63. Un document à peu près identique, qui se réfère à ce convoi, se trouve dans les archives Datini. Il a été publié par Heers (dans ASI 113, p. 176), d'après qui il se rapporte à une caravane arrivant à Alexandrie.
64. V. Priuli I, pp. 59 et suiv., 73. La différence entre les valeurs indiquées ici et celles indiquées dans notre étude *Métaux précieux*, p. 79 résulte d'une façon différente de calculer. Dans la dite étude nous avons en effet calculé le kintar à 100 livres, tandis que dans l'article présent les calculs sont faits d'après l'équation 1 kintar fulfuli = 144 livres sottili, v. Uzzano p. 109. On trouve, d'autre part, dans Marino Sanuto 17, col. 191 l'équation 1 collo = 10 cantari. Pourtant dans ce dernier texte il s'agit du quintal portugais! A en juger d'après les connaissements des galères vénitiennes qui venaient de Beyrouth dans les années 1481-83, un collo de poivre contenait environ 300 livres, un collo de gingembre souvent moins, v. ASV, PSM, Com. m., Ba 161, fasc. VI. Bref, nous ne pouvons prétendre à faire que des conjectures, d'autant plus qu'il ne s'agit pas, apparemment, de mesures exactes.
65. F. Lanc, dans son article cité ci-dessus p. 228, évalue le volume des exportations des épices (toutes les épices!) par les Vénitiens à la fin du xv^e siècle, à 3.500.000 livres anglaises, 2.500.000 provenant d'Alexandrie et 40-50 % consistant en poivre (c'est-à-dire de 2800 à 3500 sportas). Cf. F. Braudel, *La Méditerranée et le monde méditerranéen à l'époque de Philippe II* (2^e éd., Paris 1966), I, p. 500.
66. V. les documents que nous avons cités dans notre *Histoire des prix et des salaires*, p. 138.
67. G. Wiet, *Les marchands d'épices sous les sultans mamlouks*, Cahiers d'histoire égyptienne, série VII, fasc. 2 (Le Caire 1955), p. 104.
68. Ibn Hadjar al-Askalani, Inba al-ghumr, ms. British Museum 1241, f. 30a; ms. Yeni Cami 814, f. 172b: on y lit que l'agent du sultan fixa le prix de 100 manns à 25 dinars et qu'on vendit une part du poivre à 35 dinars. Or ce mann égalait apparemment 3 ratls égyptiens, v. Hinz, *Masse u. Gewichte*, p. 16, et il s'agit donc du prix d'un bahar! Le passage a été mal compris par A. Darrag, *L'Égypte sous le règne de Barsbay*, p. 229 et par Labib, *Handelsgeschichte Aegyptens*, p. 397.
69. V. Magalhaes Godinho, *L'économie de l'empire portugais aux xv^e et xvr^e siècles* (Paris 1969), p. 631.
70. al-Yunini, *Dhail mir'at az-zaman* (Haydarabad 1954-61) III, p. 262; al-Makrizi, *al-Khitat I*, p. 420 (sur sa source v. Guest dans *JRAS* 1902, p. 115).

71. Histoire des prix et des salaires, p. 282 et suiv. et v. les conclusions p. 304.
72. V. *op. cit.*, p. 314. Il faut distinguer, cela va de soi, entre les oscillations de prix aux époques de crise (hausse et baisse extraordinaires) et les « ondes longues », cf. notre article *La recherche des prix dans l'Orient médiéval*, *Studia Islamica* 21 (1964), p. 115 et suiv.
73. Ce sont les prix d'un irdabb, convertis en dinars (selon les taux de change résumés dans notre livre p. 277 et suiv.).
74. Les feuillets du manuscrit ne sont pas mis dans l'ordre chronologique.
75. Dans le manuscrit par erreur a. h. 889. Il faut lire 878 et v. f. 237a : 877 et f. 253b : 879.
76. Ms. British Museum Or. 6854, f. 397a. Cf. notre *Etude sur quelques chroniques mamloukes*, *Israel Oriental Studies* I (Tel Aviv 1971), p. 284 et suiv.
77. Ms. Vaticana ar. 273, f. 42a.
78. V. Histoire des prix et des salaires, p. 392 et suiv.
79. A corriger dans notre livre p. 400.
80. F. Braudel, *La Méditerranée et le monde méditerranéen à l'époque de Philippe II*, I, p. 495.

ADDITIONAL NOTES

- p.33 The entry of 1347 (without month) quoted from the accounts of Fresco Querini should be deleted. It refers to pepper bought in Damascus, see my paper: *Observations on Venetian Trade in the Levant in the 14th century*, *JEEH* V (1976), p.568 note 164. But now see below.
- p.35 The accounts of Fresco Querini were written in Famagusta, but as the weights indicated there are parcels of 50 ratls, it is clear that the merchandise came from Damascus where these parcels were the standard weight for spices. The besant in which the accounts are made is the "white besant" of Cyprus, of which 2,6 were equal to a ducat, itself being about 4/5 of a dinar. On the other hand a quintal of Famagusta was equal to 80 ratls of Damascus, see Pegolotti, ch.18. So the price of 720 besants given in the accounts for the quintal points to 177 dinar as the price of the Damascene kintar. If one takes into account that the price given in the account includes the freight from Syria to Cyprus and the profit of the merchant, the differ-

ence between it and the prices indicated in the letters to Pignol Zucchello is not too great.

p.37 The price of the ginger indicated in the accounts is 577-580 bes. the quintal.

INDEX

- 'Abdal'azīz b. Maṣūr:IV 47, 56
 'Abdallaṭīf b. Muḥammad al-Iskandarī:IV 48
 'Abdalmalik:I 170;II 603
 'Abdarraḥmān III:I 179
 Abraham of Saragossa:III 250
 Abū Ḥāmid:I 193
 Abū Yūsuf:III 270
 Abū 'l-Fidā:VII 678
 Abyssinia see Ethiopia
 Acre:I 170-2;II 603, 607;IV 51;V 667;VI 9, 30, 41;VII 677-8, 680, 682, 691-4, 696, 698-9, 701-4, 708-9;VIII 214, 217, 236, 253;IX 253, 257-8, 264, 266-8, 275;X 584, 597, 603;XI 31
 Aden:III 251, 254;IV 56;XII 40
 Adimari, Guido degli:VIII 219
 Adjdābīya:V 666
 'Aḍud ad-daula:I 176;III 263;V 659
 Aegean Sea:III 249;VI 9;VII 688;VIII 233, 239
 degli Agli, family:VIII 251f.;Andrea:VIII 234, 236, 251;Guelfo:VIII 228-9, 251;Oddo:VIII 236
 Agobard:I 180;III 251
 Aḥmad b. Ṭūlūn:I 172, 177;III 603
 Aḥmad b. Yelboghā al-Umawī:VIII 222
 'Aidhāb:IV 52
 Aigues-Mortes:VI 8, 10, 16;VII 689;IX 262;X 587-9
 Albenga:VI 8
 Albergotti, Cristoforo:VII 234
 Aleppo:I 172;III 254-5;IV 55-6;V 660, 681-2;VI 26, 31-2, 35;VII 676, 677-8, 681, 692, 695, 697-8, 703;VIII 216, 253;IX 275;X 597, 606
 Alessandria:V 680
 Alessio:VIII 224
 Alexandria:I 168, 171, 173, 183-4;II 605;III 252-3;IV 49, 53;V 661, 667, 671, 673-81;VI 6-11, 14, 16ff., 22, 25, 27, 29, 32-3, 36f., 39, 40, 43ff., 46-7, 50;VII 684, 686, 688-9, 705;VIII 213-4, 219-30, 236-7, 239, 240, 245, 247-50;IX 252-7, 261-2, 264-5, 267-8, 270-2, 274-5;X 576-8, 580, 581-2, 584, 587-8, 590, 592, 596-7, 600-4, 606-10;XI 26, 34;XII 32-4;36-40
 Algeria:I 174;V 666
 Alfieri, family:VII 251
 Altoluogo see Ayasuluk
 Amado, Zuan:IX 266
 Amalfi:I 173;VI 10
 Āmid:V 659
 Amiens:V 678
 'Amr b. al-Āṣ:I 171
 Ancona:III 248;VI 10, 15, 16;VII 682, 688;VIII passim;X 590
 Andrea del Maestro Ambrogio:VIII 219
 Andrea, Victor:IX 269
 Anduze:V 674
 Angelo di Domenico:VIII 213-4, 235-7, 244
 d'Anglure, Ogier:VIII 221
 d'Anselmi, Nicolo:VIII 231
 Antioch:I 170, 172, 174, 183-4;III 604;254-6
 Aksaray:V 682
 Arcangeli, Clario:VI 27, 35;X 599
 Arctic Sea:I 193
 Arculf:I 173
 Arduini, Zucio:VIII 227, 242
 Argippaloi:I 193
 Arimasps:I 193
 Arles:III 248
 Armenia:V 665, 668, 682
 Arw:I 193
 Ascalon: 169;II 602-3, 606
 al-Ashmūnain:V 666
 Asyūt:V 666
 Avignon:VI 9, 10
 Ayasuluk:VIII 214, 231
 Ayyubids:V 668
 'Azāz:VII 678
 Baalbek:I 170;VII 683-5
 al-Bāb:III 255
 Baghdad:I 176-8, 187, 191;III 246-7, 249, 261, 269;V 660;VII 690
 al-Bahnasā:V 661-3, 666, 668, 681
 Bahrain:III 256
 Baibars:V 673;VII 686;XII 41
 al-Bakrī:V 666
 al-Balādhurī:I 170;II 602-3;V 665
 al-Bālisī, Shams ad-dīn:IV 45f., 48
 Balkh:I 183, 186;III 260-1
 Baltic Sea:I 189;III 265, 273
 Banū Mudlidj:III 653
 Barbarigo, Polo:X 601
 Barbaro, Antonio:X 598;Lorenzo:VI 45;X 602
 Barcelona:V 675-6, 678-9, 683;VI 10, 15;VII 682, 684, 688;VIII 221,

- 234; X 578, 586-8
Bari: I 167; III 249
Barka: V 666
Barone di Galiane: VIII 215
Barsbay: IV 48; VI 16, 21, 27-8, 39, 50;
VII 685; IX 265, 270; XI 34
Bartolomeo de Pasi: VII 700
Barūdjird: V 667
Baruti, family: VIII 252
Baseggio, Alvise: V 681; VII 699; IX
266, 268, 270; XII 36
Baṣiānā: V 664
Basra: I 178-9; III 247, 256
Bastier, Gian: VII 684
Baumgartner, Martin: VII 679
Beirut: I 170; II 606; V 674-5, 677; VI
7, 9, 12-4, 16, 17ff., 22, 29, 31, 36f.,
39, 40, 52; VII 679, 680, 687-9, 692-3,
700, 703, 710; VIII 224, 229, 236-7,
253; IX 258, 263-4, 266, 268-9, 274;
X 576, 578, 580, 587-590, 593, 596-7,
601-2, 606-9; XI 26, 30-4; XII 35, 37,
38-40
Bembo, Lorenzo: VI 35; X 598
Benincasa, Domenico: VIII 250; Grazio-
sos: VIII 229, 250; Jacobo: VIII 250
Bergamo: V 680; VIII 242
Bernardo, Nicolo: X 604; Piero: X 598,
599
Bernardus: I 173
Bertolino di S. Lorenzo di Nefino:
VIII 248
Bertout: V 667
Bertrandon de la Brocquière: V 677;
VI 12-3; VII 680; X 597
Beziers: V 678
Bilbais: V 661
Black Sea: I 193; III 273; VIII 216, 218;
X 583
Boccamaiori, Piero de: VIII 222
Boldoni, Angelo: VIII 229, 235-6, 239,
247
Bonagiunta, Petrello: VIII 231
Bonarelli, family: VIII 251; Paolo: VIII
251
Bonazante, Ganibio: VIII 225; Janello:
VIII 227
Bonoli, Luca: VIII 221-2
Brabant: V 667, 674-5, 680
Brasca, Santo: VII 681
Braunschweig: III 258
Brescia: V 678, 680; VII 699; IX 271;
X 604
Bruges: V 678; VII 682; X 604
Brunelli, family: VIII 223; Luca: VIII
222; Paolo: VIII 223
Brussels: V 678-9
Bukhara: I 183; III 261
Buldoni see Boldoni
Bulghār: I 175-7, 190
Bulgaria (on the Volga): III 267
Burcardus of Mount Sion V 664;
VII 680f.
Būna: V 666
Bunić, Simon: VIII 231
Bursa: V 682; VI 26
Burṭās: I 191
Buzurg b. Shahriyār: I 179
Byerm: I 192-3
Byzantium: I 174, 177, 179; II 605; V
667; VIII 239
Caesarea: I 170
Caffa: VIII 216
Cairo: I 174; IV 53; V 671-2, 674-5,
677, 680, 681, 685; VI 9, 12, 27-8, 35,
49, 50, 52; VII 677, 684; VIII 213,
221-2; IX 260, 274; X 594, 603; XI
29; XII 33-4
Calicut: V 677
Campannato, Franco: VII 698; Hieroni-
mo: VII 698
da Canal, Guido: X 602
Candia: VII 689; VIII 214, 216, 237
Canea: VIII 237
Carcassonne: V 674, 678
Caroldo, Polo: VII 699; IX 266, 268,
270
Casasaggio, Francisco: X 587
Casola, Pietro: VII 681
Caspian Sea: I 181, 183, 186, 191; III
260; V 664
Cavezza, Maffeo: VII 698
Cephalonia: III 249
Ceuta: VII 678
Châlons-sur-Marne: V 678
Chios: VI 9, 12-3; VII 687; VIII 221,
224, 229, 231, 235-6, 249; IX 262,
267
Cilicia see Little Armenia
Cocco, Franco: VII 696, 713 3
Collioure: X 586-7
Colonna, Antonio: X 604
de Coltis, Antonio: IX 265
Como: V 680
Condolmier, Antonio: X 601
Constantin Porphyrogenète: I 194
Constantinople: I 169, 172-3, 175; III
272-3; V 674; VIII 214-5, 221, 227,
229-30, 235, 237, 239, 240, 245; X
595-6, 604
Contarini, Alexandro: VI 35; IX 275;
Andrea: IX 266; Artale: X 598; Carlo:
X 598-9; Federigo: IX 268; Giacomo:
VI 35; VII 714; IX 275; Hieronimo: X
601; Johannes Matteo: IX 269; Nicolo:

- VI 29; VII 696; Zuan: IX 269
 Cordova: I 179-80, 182; III 259, 271, 274
 Corinth: III 249
 Corvey: III 258
 Courtrai: V 679
 Cracovia: III 259-61, 263
 Cremona: V 678; VII 694
 Crete: I 168
 Cristofore del Fiore: VIII 239; X 596
 Cursino, Antonio: VIII 237; Cursino: VIII 236
 Cyprus: I 169; V 660, 675, 678, 680; VI 8, 25; VII 686-7, 694, 707; VIII 214, 231, 236-8; X 575, 578-9, 590
 Czermno: III 265
- Dabīk: V 663, 665
 Dabīl: V 665
 Dalorsa, Andrea: IX 269
 Damascus: IV 54-5; V 667, 671, 673, 675-81; VI 8-10, 12-4, 16, 28-30, 32, 38-9, 47, 49; VII 679, 683, 692, 696 700-3, 709-11; VIII 213, 223, 226, 230-1, 239, 253; IX 254-6, 259, 263-264, 266-7, 270-2, 274; X 576-8, 580-581, 592, 596-7, 601-5, 608; XI 26, 34-35; XII 32, 35, 38, 40
 Damietta: I 168; II 605; V 665; VI 30; X 597
 Damian: I 169
 Dandolo, Andrea: I 173
 Datini, Francesco: V 678; VI 7, 36, 40; VII 687, 705; VIII 218; IX 273; X 576, 578-9, 585-6, 589, 607
 Dentuo, Piero: X 587
 Dertazo, Piero: X 587
 Diedo, Piero: V 680
 Dionisil, Johannes: VIII 236-7; Pietro: VIII 236
 Djabal Sim'ān: I 172
 Djabal as-Summāk: I 172
 Djabala: I 172; VII 679, 704
 al-Djāhiz: I 177, 181, 187
 Djerba: V 677
 Djidda: V 665
 Djubail: II 606
 Djūkhā: III 270
 Djurdjān: III 260; V 659
 Dnjepr: I 194; III 260, 267
 Dolfín, Blegio: VI 33; IX 257; X 596; XII 32, 36; Dolfín: IX 266; Lorenzo: VII 678, 696, 707-9; X 592-3, 596, 603-4; XII 32, 36
 Domat: III 250
 Domingo de Piero: IX 274
 Don: I 190f., 193; III 260, 273
 Donado see Donato
- Donato, Leonardo: VII 714; Piero: VII 698; Polo: X 604
 Doria, Oberto: X 605
 Duodo, Antonio: X 604; Leonardo: X 602
 Dortmund; III 258
 Drohiczyn: III 265
 Duisburg: III 258
- Emo, Giacomo: X 599
 Enna: III 249
 Erizo Marco: VI 39
 Esdraelon, plain of: VII 680, 701
 Ethiopia: V 672
 Euphrates: III 256
- Fabriano: VIII 215, 241
 Famagusta: V 674, 678; VII 689; VIII 215, 223, 228, 231-2; X 590
 Fanelli, family: VIII 251
 Fano: VIII 215, 224
 al-Faramā: I 183; III 251-3
 Faradjallāh al-Kārimī: IV 47
 Fars: III 256; V 664, 668-9
 Faea: V 664, 668
 Fatimids: I 167, 171, 174; IV 52-3; V 660, 668
 de Fazolli, Antonio Francisci: VIII 222, 223
 de Ferretti, Francesco Antonii: VIII 249; Lando: VIII 234, 247, 249; Leonardo Antonii: VIII 236, 247, 249
 Fermo: VIII 227
 Fiume: VIII 233
 Flanders: V 667, 673-5, 680, 682; VI 11, 16; VII 694; VIII 214, 242; X 587, 590
 Florence: V 675-6, 678-9, 682, 684; VI 16-7, 50; VIII 224, 233, 243; IX 261
 Foligno: VIII 250
 Foscarini, Luca: VI 35
 Fostat: I 167, 183; III 252, 257; V 661; VII 676
 Freducci, family: VIII 250; Lillo: VII 240, 250
 Frescobaldi, Leonardo: V 674; VII 679, 684; VIII 221
 Fuwwa: VII 685
- Gabriel, Alvise: VII 709; Bartolomeo: IX 275
 Gaeta: VI 10, 45
 Gallipoli: VIII 224, 229, 233, 235-6
 Gandersheim: III 258
 de Garzonibus, Johannes: X 602; Matteo: X 602
 Geno, Francesco: IX 269; Johannes: IX 266
 Genoa: V 667, 674-5; VI 8, 9, 12-3; VII

- 686-7, 694; VIII 213, 218-9, 221, 224, 232, 234; IX 252-3, 262, 267-8; X 587, 588, 611
- Gent: V 678
- Georgia: I 178
- Ghālib Rūfā'ī: VI 27, 29
- Gharbīya: VII 686
- Ghazza: I 171; VI 30
- Grimaldi, Cortesio: VIII 250; Lorenzo: VIII 250
- Gualteriis Carolus: X 605
- Gubbio: VIII 242, 250
- Gucci, Giorgio: VII 679
- de Guidarelo, Paolo: VIII 222
- Guidolini, Giovanni: VIII 223, 230; Simone: VIII 222-3
- Hai Gaon: I 176, 179
- Halberstadt: III 258
- Hamadhān: V 668
- Hamath: VI 31, 42; VII 678-9, 681-3, 688, 691-2, 695-6, 698, 701-5, 708, 711, 713; VIII 219, 253; IX 257, 259, 266; X 597; XI 33
- Harald Grasfeld: I 192
- Hārūn b. Yaḥyā: I 169
- Hārūn ar-Rashīd: I 172, 178; III 255; V 660, 663
- Ḥasan b. Suwaid: IV 47
- Ḥasday b. Shaprūt: I 186; III 259, 260
- Hildesheim: III 258
- Ḥims: 170
- Hishām: I 171
- Ḥiṣn Kaifā: VII 690
- Ḥūla: VI 676
- Hurso, Gregorio: VII 709
- Hyperboreans: I 193
- Ibalvi, Jacques: VII 689; X 588
- Ibn Abī 'Aqīl, 'Ain ad-daula: I 172
- Ibn Baṭṭūṭa: V 681-2; VII 678, 682-3
- Ibn Duḡmāḡ: V 661
- Ibn Faḍlallāh al-'Umarī, Shihāb ad-dīn: V 677
- Ibn Faḍlān: I 190-2; III 273; V 665
- Ibn al-Furāt: IV 46
- Ibn Ḥadjar: IV 45-8, 50-1, 56
- Ibn Ḥauḡal: I 169, 175-6, 179, 184f., 186, 189, 191-2; III 271-4; V 663, 665-7
- Ibn Iyās: V 677
- Ibn al-Ḳarawī: III 271
- Ibn Kathīr: IV 45, 54
- Ibn Khaldūn: III 247
- Ibn Khurdādhbeh: I 167, 171, 175, 177, 182-4, 186, 187, 190; II 604; III 245-258, 260f., 261, 267-270, 275
- Ibn al-Mudabbir: III 252
- Ibn Musallam, family: IV 50; Nāṣir ad-dīn Muḡammad: IV 48, 50, 55; Shihāb ad-dīn Aḡmad: IV 48
- Ibn al-Muzallīḡ, family: IV 51; Aḡmad: VI 28-9; Shams ad-dīn Muḡammad: IV 51; VI 28
- Ibn an-Nadīm: I 187
- Ibn ar-Ruhā'ilī: IV 45, 54
- Ibn Rusteh: I 190; III 264
- Ibn Ṭūlūn, historian: V 677
- Ibn 'Ulaiba: IV 47, 49
- Ibn Wāṣil, Djamāl al-dīn: V 673
- Ibrāhīm al-Abrantīshī: VI 27
- Ibrāhīm b. Aḡmad, Aghlabid: I 169
- Ibrāhīm b. Ya'ḡūb: I 189, 190; III 259
- al-Idrīsī: III 256; V 664, 666
- Ireland: V 675, 678, 680
- Iṣfahān: V 667
- Ismā'il b. Aḡmad: I 177; III 263
- Ismā'il b. Iṣḡāḡ: I 174
- Issedones: I 193
- al-Iṣṡakhrī: I 170, 176, 180, 186, 191; III 254; V 667-8
- Itil: I 191
- Jacob of Verona: VII 681
- Jacobo de Paulo: VIII 223
- Jacobo Quiriaci: VIII 249
- Jaffa: II 603; VI 16, 30; VII 681, 703; VIII 229
- Jean de Joinville: V 664
- Jerusalem: I 173; V 660, 673; VI 51; VII 676, 680-1, 693; VIII 214, 224
- John of Gorze: I 182
- John Tzimisce: I 173
- Jordanes: I 192
- Joseph Ibn 'Aukal: I 167, 187
- Justignan, Marco: IX 269
- Ḳabīs: V 666
- Ḳadmūs: VII 683
- Ḳafṡa: V 666
- al-Ḳahf: VII 683
- Ḳā'itbay: V 676; XII 42
- Ḳal'at Ḥammād: V 667
- Ḳalā'un: V 674
- Ḳālīḡalā: V 665
- al-Ḳalkashandī: IV 52, 55
- Kama: I 190, 193-4; III 260
- Ḳānṡūh al-Ghaurī: V 673; VI 46
- Ḳaṡṡīliya: V 666
- Ḳaṡawān: V 659
- Ḳaṡyā: VII 682
- Kelḡ: III 263
- Khair ad-dīn Khiḡr: IV 46
- Khamlīdj: I 190-1; III 258, 260-1
- Khamlīkh see Khamlīdj
- al-Kharrūbī, family: IV 49, 50; 'Abdal-

- 'azīz:IV 49,50; Aḥmad, Ṣalāh ad-dīn:IV 50; Muḥammad b. Aḥmad, Tādī ad-dīn:IV 49,50; Nūr ad-dīn 'Alī:IV 48,50; Sirādj ad-dīn 'Umar b. 'Abdal'azīz:IV 47-9; Taqī 'd-dīn 'Alī:IV 48-9; Zaki 'd-dīn:IV 47-8, 50,54;VI 26
- al-Khawābī:VII 683
- Khazaria:III 267
- Khazars:I 186,190-2;III 260,267
- Khoper:I 191
- Khurasān:I 175,186;III 261,272-3; V 659
- Khushkadam:VI 670
- Khuzistan:V 659,660,664,668-9
- Khwarizm:I 176-7,181,183,191,194; III 273
- al-Khwārizmī, Abū Bakr:I 176
- Kiew:I 176,186,191;III 260-1,264, 267,274
- al-Kindī, Ya'qūb b. Ishāq:I 187
- Ḳinnasrīn:III 255
- Kirmān:III 257;V 668
- Köln:III 259
- Ḳudāma b. Dja'far:I 183
- Kūlam:IV 56
- al-Ḳulzum:I 183;III 251
- Ḳūmis:V 659,664,668
- Kurd-Fanakhosrau:V 659
- Ḳusanṭīna:VII 684
- La Calle:VI 47
- Ladoga Sea:I 190,194
- Lajazzo:V 673,682;VIII 237-8;IX 264
- Lancelotti, family:VIII 251
- Languedoc:V 674-5,678
- Lannoy, Guillebert de:VII 680,692
- Latakia:I 169,171;VI 31;VII 678-9, 691-3,696-7,701-2,704,708,714; VIII 253;IX 257,263;X 597,603
- Leon the African:V 677
- Leon of Tripoli:I 169
- Lercaro, Ottaviano:X 587;Paolo:VII 687;X 588
- Limassol:X 604
- Little Armenia:V 673;VIII 218,238
- Liutprand of Cremona:I 180,182;III 271
- Lomellino, Cristoforo:X 587
- London:III 682;X 604
- Loredan, Francesco:X 603;Lorenzo: IX 269,270;Zorzi:VII 678,708; Zuan:X 602
- Lorenzo Anconetano:VIII 221-2
- Louvain:V 678
- Louviers:V 674
- Lublin:III 265
- Lucena:III 272
- Luck:III 264
- Ludovico di Varthema:VII 679
- Luni:III 249
- Luziano, Marco:VII 689
- Lyon:III 251
- Magdeburg:III 258,274
- al-Maḥallī, family:IV 49;Burhān ad-dīn:IV 47-9,50,53;VI 26;Nūr ad-dīn 'Alī:IV 48;Shihāb ad-dīn:IV 49
- al-Mahdīya:V 661;VII 676
- al-Māḥūrī see al-Māḥūzī
- al-Māḥūzī, Shams ad-dīn:IV 46f.
- Maielle, Giovanni:I 587
- al-Mainaḳa:VII 683
- Majorca:VI 47;IX 252
- al-Maḳḳarī:I 179,185
- al-Maḳrīzī:I 168,183;IV 45-6,50,52, 55;V 668,671-3,675,685;VII 683; XI 34
- Malabar:IV 56;V 668;XII 41
- Malatesta, Pandolfo III:VIII 224
- Malatīya:V 669,670,681-2
- Malerbi, Filippo:X 599
- al-Malik al-Mu'ayyad Shaikh:IV 46, 49;VI 26-7
- al-Malik an-Nāṣir Faradj:V 671; VI 50
- al-Malik an-Nāṣir Muḥammad:IV 51; V 670f.
- Malines:V 667,674-5,678-80
- Maliptero, family:VII 698;Lunardo: VII 678,697-8;Matteo:X 603;Nicolo:VI 48;Tomaso:VI 33f.;VII 697-8
- Malta:VII 687
- Manbidj:III 255
- Manoli, family:VIII 224;Paolo:VIII 223
- Marāgha:I 178
- Marand:V 665
- Marchetti, Tomaso:VIII 214,228-30, 244
- Marco Polo:V 682;IX 272
- Mardj Dābik:V 681
- Mariano da Siena:VII 681
- Māridīn:V 682;VII 690
- Marin, Antonio:X 598
- Marini, Bartolomeo:VIII 236-7,247
- Marino Sanuto, the Elder:V 674; VII 686
- Marino Sanuto, the Younger:V 676, 681;VI 25;X 605,607,610
- Marseille:II 607;III 248;V 667;VI 9,10,13-4
- Marw:III 261
- Massoli, Quiriaco:VIII 248
- al-Mas'ūdī:I 181,191;III 255-6,273
- Matarozi, family:VIII 224;Antonio

- Petri:VIII 224,236-7;Pietro Antonio Petroni:VIII 223-4,229
Mayence:I 182;III 259
Medvetitza:I 191
di Megalotis,Pino:X 605
Memo,Nicolo:VI 35
Meshede:III 258
Messina:VI 10
Methone:III 249
Michiel,Angelo:VIII 226;X 598-9;
Michelotto:X 601;Piero:VI 45
Milan:V 675,680;VII 682;VIII 242
Mocenigo,Tomaso:V 680;X 593-5;
XII 39
Modon:X 579
da Molin,Andrea:X 604;Mario:V 676
Monoli see Manoli
Montpellier:VI 9,10;X 605
Monza:V 680
Morosini, Antonio:X 603;Dario:
VI 35;Domenigo:X 598;Johannes:
IX 271;Marco:X 601;Piero:X 603;
Zuan:X 598
Mosul:VII 690
Mu'āwiya:I 170-1;II 603;V 659
Mudazio,Polo:X 602
Mu'izz ad-daula:V 659
al-Muḳaddasī:I 172,176,179,181,192;
III 252,254,272;V 660,664-5,667;
VII 676,680
Muslim al-Djarmī:I 185
al-Mu'taḍid:I 177,187
al-Mu'taṣim:I 168,184;II 603;III 254
al-Mutawakkil:I 168,171,183

Nahrai b.Nissim:V 661
Naples:I 167;III 249;VI 10;X 590
Narbonne:V 678;VI 9,10
Naṣīrī Khosrau:V 666
Naṣr b.Aḥmad:III 263
Natronai Gaon:I 180
Nazareth:VII 680
Negro, Antonio:VII 709
Nicolo Pietro Cesaro:VIII 231
Nicosia:VIII 227;X 604
Nihawend:V 667
Nishapur:III 261
Novara:V 678,680
Nowgorod:I 194
Nūḥ b.Naṣr:III 263
an-Nu'māniya:V 664

Oka:III 264,267
Oman:III 256-7
Orvieto:VIII 242
Ossero:III 248
Otranto:VIII 224
Otto I:I 182;III 259

Paderborn:III 258
Padua:V 680;VII 694
Palermo:I 168;III 248;VI 10;VIII 243
Palmyra:V 671
Paris:V 678;VII 682
Parma:V 680;VII 694
Pasqualini, Jacobo:VIII 229
Paternano, Antonio:VIII 215,223
Paterniano de Petrello,Pietro:VIII
223-4
Patras:III 249
Pavia:V 680
Pechina: III 272
Pegolotti:V 678-9;VII 681;VIII 214,
231;IX 263,268;X 575,578
Pellagulli,Isarnus:X 605
Pellegrino di Galiante:VIII 215
Pera:VIII 229-30,236,249,252
Peresopnitsa:III 264
Perpignan:V 674,678,680
Persian Gulf:III 246,256;IV 52;
V 664
Perugia:VII 682;VIII 219,235,239,
242;X 578
Petaḥya of Ratisbon:V 660
Petrello,Janello:VIII 227
Petchora:I 193
Phocea:V 682;VII 687
Piacenza:VII 694
Pietro Orseolo II:I 173
Pietro Vioni:V 674
Piloti,Emanuel:V 675;VII 686
Pisa:VII 682,694;VIII 219
Pisamano,Pietro:IX 275;X 604
di Poggia,Raffaele:X 605
Polani, Antonio:X 602
Polo de Monte Simoli:VII 689;X 587
Poperinghe:V 678
Porto Pisano:VIII 224
Prague:I 185,189;III 259,261,274
Priuli,family:VI 34;VII 698;IX 270;
Alvise:VII 715;Constantin:VII 696;
IX 266;Francesco:VI 34;Girolamo:
VI 35,43,45;VII 709,712;X 605,
607,611;XI 35;Lorenzo:VI 34;VII
715;Vincenzo:VI 34
Przemysl:III 260
Pseudo-Chiarini:V 675
Puglia:III 249;VI 10,46;IX 252-3,265
Puigcerda:V 678
Pylos:III 249

Quedlinburg:III 258
Querini,Fresco:XII 36-7
Quirino,Stefano:X 598-9

Radomysl:III 264
Rādhān:III 268

- Raffelstetten: I 185; III 251
Ragusa: VI 10, 16-7; VII 688; VIII 215, 220, 232, 236; X 610
Ramla: II 605; III 257; VI 30; VII 681, 697; IX 264; X 597, 603; XI 33
Rashīd al-Habbī: IV 46
ar-Rashīda: V 660
Ratisbon: III 260
Ravenna: VII 694
Rayy: V 659
Red Sea: I 183; II 604; III 251; IV 52; IX 250; XII 4Q
Reims: V 674, 680
Rhodes: V 674-5; VI 9, 12-3, 47-8; VIII 214, 227, 231, 236, 238, 249; IX 262; X 579, 590-1, 604
Riccio, Giorgio: X 587
Rimini: VIII 240
de Rizzi, Mariano: VIII 231
Roberto di San Severino: VII 680
Rome: I 166; III 248, 258, 273
Rosette: V 676
Rudhrāwar: V 667
ar-Ruṣāfa (in Syria): VI 664, 669
Rūyān: V 664
Sāfadya b. Salmōn: I 174
Safed: VII 677, 680, 708
Şahyūn: VII 677
Şaidā: VII 680; see also Sidon
Saint-Denis: V 678
Saint-Willibald: I 167
Şakāliba: III 271
as-Sakhāwī: IV 46-7, 50; VI 28-9
Saḫsīn: I 191
Salerno: I 173
Salom, Piero: VII 688
Salonika: I 169, 173
Samanids: I 176-7, 193; III 262, 267
Samarcand: I 170
Sanudo see Sanuto
Sanuto, family: X 604; Benedetto: X 602; Jacobo: X 604; Polo: X 604
Sarmīn: VI 31; VII 678, 681-2, 691-2, 696, 698, 701, 705, 708; IX 266; X 584
Satalia: V 680
Saudān: III 249
Savona: VI 8; IX 271
Scacchi, family: VIII 249; Antonio: VIII 250; Johannes: VIII 250; Nicolo: VIII 231, 249; Pietro: VIII 249; Pietro Antonii: VIII 250
Schöningen: III 258
Scottivoli, Benvenuto: VIII 228-9
Sea of Azow: III 273-4; VIII 216, 218
Seehausen: III 258
Segna: VIII 221, 233, 242-3
Seleucia: I 184; III 254
Shaizar: V 660
Shaṭā: V 665
Shīrāz: V 659, 664, 668
Siamo see Sarmin
Sicily: I 167-8; III 249; VI 25, 47; VII 682, 687, 689; X 590
Sidjilmāsa: V 667
Sidon: II 606; see also Saida
Signolo, Nicolo: VII 713
Sigoli, Simone: VII 684
Simon Kayyara: I 178
Simon Semeonis: VII 685
Sind: III 257
Sīrāf: III 256
Sirt: V 666
Soest: III 258
Sokolow Podlaski: III 265
Soldanieri, Jacopo: VIII 219
Soranzo, family: VII 698; Donato: VI 42; IX 266; Luca: IX 275; X 604; Zaccaria: X 602
Southampton: IX 269
Spampalli, Chiarozzo: VIII 213, 228, 230, 244
Squarzafico, Buto: VII 687; X 587; Raf-faele: VII 687; X 588
Stracca, family: VIII 251; Antonio Jaco-bo: VIII 231; Benvenuto: VIII 228; Jacopo: VIII 228
Suez, isthmus of: I 183
Sūs (in Khuzistan): V 666
Sūs al-aḳṣā: III 257, 261
Syracuse: VI 10; VIII 221
Tabaristan: V 664, 668
Ṭahā: V 666
Takrīt: V 664
Takrūr: I 178
Tamerlane: VI 21, 24; X 583
Tana: VIII 216; X 604
at-Tanūkhī: I 176; V 659
Taranto: III 248
Tebritz: V 674
Tenedos: VIII 227, 236
ath-Tha'ālibī, 'Abdalmalik: I 176, 181, 192; V 665
Thenaud, Jean: IX 250
Thughūr: II 606; III 254
aṭ-Ṭīb: V 664
Tiberias: VII 680, 691, 701-2
Tiepolo, Hieronimo: V 676; Lorenzo: X 601, 603
Tigris: III 246-7, 270-1
Timur see Tamerlane
Tinnīs: I 171; II 605; III 253; V 665
Tlemcen: V 667
de la Torre, Giacomo: VI 10
Tortona: V 680

- Tortosa (in Syria):V 664
Toulouse:V 678
Tournai:V 678
Transoxiana:I 176,177,179;III 262
Trau:VIII 215
Trebizond:I 175;III 272-3;V 667
Trevisan,Andrea:VII 698;IX 266;Do-
menico:V 677;Johannes:IX 266;
Marco:X 662;Zuan;VII 698
Trieste:VIII 242
Tripoli (in Lybia):I 167;V 666;VI 29;
(in Syria):I 170,172;VI 31,41;VII
676,679,683,688,690,692-3,695-6,
699,700,702-4,709,713-4;VIII 219,
227,231,236-7,253;IX 257-8,264,
266-7,275;X 597,602-4,606
Tron,Paolo:IX 270
Tudela:I 181
Tulunids:III 255;V 668
Tunis:V 666-7;VI 12,29;VIII 214
Tunisia:I 167,173-4;II 661,666,670;
VI 46;VII 676;IX 251,253
Turiano,Nicolo:V 675;VIII 230;XII
36,38
Turiglioni,Francesco:VIII 230
Tyre:I 170-2,174;II 603,605-6;VII
676,680

al-Ubulla:III 256-7,261
Udjda:V 667
al-'Ullaiqa:VII 683
Usāma b.Munqidh:V 660
Uszomierz:III 264
al-'Uthmānī,Abū 'Abdallāh:VII 708
da Uzzano,Giovanni:V 675,678-9;IX
263,271;XI 26;XII 36

Valencia:V 678;VI 27,47;VIII 221
Vantit:III 264
Vasco da Gama:V 677;X 607;XI 26,
35
de Vataciis,Antoniello:VI 6,9,10
Vendramin,Andrea:VI 45;IX 267;X
602;Luca:VI 45;IX 267

Venier,Nicolo:X 596
Venice:I 173;V 671,674-6,678,680;
VI passim;VII 689,692-5,697,701,
705,707;VIII 213,216-9,221,224,
233-4,243,246;IX 250,252-7,261,
262,265,268-9,271;X 578,586,593,
602,609,611;XI 26,35;XII 38
Ventimiglia:VI 8
Verdun:I 182,185;III 271
Verona:VII 694
Villafranca:V 678
Vicina:VIII 216
Vladimir of Wolin:III 265
Volga:I 181,190f.,192-4;III 259,260,
264,266-7,274

Wān:V 665
al-Wāsiṭ:V 662,664
Wervicq sur -Lys:V 678-80
White Sea:I 192
Wisu:I 190,192-3

Yaḥyā b. 'Abdallaṭīf al-Iskandarī:
IV 48
Ya'qūb b.Siqlāb:V 663
al-Ya'qūbī:I 170,181;II 603
Yāzamān of Tarsus :I 169
Ypres:V 673,678
Yūsuf b.Elī Fāsī:I 174

Zabīd:IV 51
Zaccaria son of Zaccaria:VIII 231
Zane,Antonio:VI 37,39;X 592,603-4;
Maffeo:VII 698
Zante:III 249
Zara:VIII 215,220,224,229,232,234
Zarizyn:I 193
Zen,Piero:V 676
Zimalarcha,Piero:X 603
Zio,Benedetto:VI 35;IX 275
Zontola:VIII 216
Zorzi,Andrea:X 604;Francesco:X
599;Jacomo:X 598;Marco:X 599
Zucchello,Pignol:XII 36-7